

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6986

C 94

Volume 35
13 April 1992

English edition

Information and Notices

<u>Notice No</u>	<u>Contents</u>	<u>Page</u>
	I Information	
	European Parliament	
	1991/92 session	
	Minutes of the sitting of Monday, 9 March 1992	
	<i>Part I: Proceedings of the sitting</i>	
91/C 94/01	1. Resumption of session	1
	2. Approval of minutes	1
	3. Membership of Parliament	2
	4. Petitions	2
	5. Transfer of appropriations	3
	6. Written declarations (Rule 65)	3
	7. Referral to committee (modifications)	3
	8. Authorization to draw up reports	3
	9. Documents received	3
	10. Texts of Treaties forwarded by the Council	9
	11. Order of business	9
	12. Deadline for tabling amendments and motions for resolutions	12
	13. Topical and urgent debate (subjects proposed)	13
	14. Speaking time	13
	15. Request for waiver of immunity of Mr Tsimas (debate and vote)	14
	16. Request for waiver of immunity of Mr Ferrara (debate and vote)	14
	17. Amendment to Rule 5 (debate)	14
	18. Excise duties on alcoholic beverages (debate) *	14
	19. Hot-water boilers (debate) **II	14
	20. Electromagnetic compatibility (debate) **II	14
	21. Digital short-range radio (debate) **I	15

22. Enforcement of Community legislation on internal market (debate) **I	15
23. Losses of enterprises' establishments in other Member States (debate) *	15
24. Freedom of movement for workers (debate) **I	15
25. Collective redundancies (debate) *	15
26. EC-Japan Centre for Industrial Cooperation (debate) *	15
27. Community representation in third countries (debate)	16
28. EEC-Albania trade agreement (debate)	16
29. Artists in the Community (debate)	16
30. Agenda for next sitting	16

Part II: Texts adopted by Parliament

1. Request for waiver of immunity of Mr Tsimas	
— Decision on the request for the parliamentary immunity of Mr Konstantinos Tsimas to be waived (A3-0076/92)	17
2. Request for waiver of immunity of Mr Ferrara	
— Decision on the request for the parliamentary immunity of Mr Giuliano Ferrara to be waived (A3-0077/92)	17

1992/93 session

92/C 150/02

Minutes of the sitting of Tuesday, 10 March 1992

Part I: Proceedings of the sitting

1. Approval of minutes	20
2. Documents received	20
3. Request for the waiver of Members' immunity	20

Key to symbols used

- * ordinary consultation (single reading)
 - ** I cooperation procedure (first reading)
 - ** II cooperation procedure (second reading)
 - *** parliamentary assent
- (The type of procedure is determined by the legal basis proposed by the Commission.)

Information relating to voting time

- unless stated otherwise, the rapporteurs informed the Chair beforehand in writing of their position on amendments;
- the results of roll-call votes are given in Annex I.

Abbreviations used for Parliamentary Committees

- POLI Political Affairs Committee
- AGRI Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development
- BUDG Committee on Budgets
- ECON Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy
- ENER Committee on Energy, Research and Technology
- RELA Committee on External Economic Relations
- LEGA Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights
- SOCI Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment

- REGI Committee on Regional Policy and Regional Planning
- TRAN Committee on Transport and Tourism
- ENVI Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection
- CULT Committee on Youth, Culture, Education, the Media and Sport
- DEVE Committee on Development and Cooperation
- CONT Committee on Budgetary Control
- INST Committee on Institutional Affairs
- RULE Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities
- WOME Committee on Women's Rights
- PETI Committee on Petitions

Abbreviations used for political groups

- SOC Socialist Group
- EPP Group of the European People's Party (Christian-Democratic Group)
- LDR Liberal, Democratic and Reformist Group
- ED European Democratic Group
- Greens Green Group in the European Parliament
- EUL Group for the European Unitarian Left
- EDA Group of the European Democratic Alliance
- ER Technical Group of the European Right
- LU Left Unity Group
- RG Rainbow Group in the European Parliament
- NA Non-attached members

Contents (<i>continued</i>)	Page
4. Topical and urgent debate (announcement of motions for resolutions tabled)	21
5. Decision on urgent procedure	23
6. Labelling of tobacco products (debate) **II	24
7. Official welcome	24
8. Sulphur content of gasoil (debate) **I	24
9. Consumer protection, public health and the internal market (debate)	24
10. Supplementary budget No 1 for 1992 (debate)	24
11. Nuclear mercenaries (debate)	25
12. Death penalty	25
13. Official welcome	25
14. Taxes on manufactured tobacco (vote) *	25
15. Excise duties on alcoholic beverages (vote) *	27
16. Topical and urgent debate (list of subjects to be included)	28
17. Death penalty (debate)	29
18. Common energy policy (debate)	30
19. Common agricultural policy (debate) *	30
20. Agenda for next sitting	31

Part II: Texts adopted by Parliament

1. Taxes on manufactured tobacco *	
(a) — Proposal for a Council directive amending Directives 72/464/EEC and 79/32/EEC on taxes other than turnover taxes which are levied on the consumption of manufactured tobacco (COM(90) 0433 — C3-0393/90) ...	33
— Legislative resolution (A3-0013/92)	34
(b) — Amended proposal for a Council directive on the approximation of taxes on cigarettes (COM(89) 0525 — C3-0025/90)	35
— Legislative resolution (A3-0014/92)	37
(c) — Amended proposal for a Council directive on the approximation of taxes on manufactured tobacco other than cigarettes (COM(89) 0525 — C3-0025/90)	38
— Legislative resolution (A3-0051/92)	40
2. Excise duties on alcoholic beverages *	
— Amended proposal from the Commission to the Council for a directive on the approximation of the rates of excise duty on alcoholic beverages and on the alcohol contained in other products (COM(89) 0527 — C3-0027/90)	41
— Legislative resolution (A3-0096/92)	46

92/C 150/03

Minutes of the sitting of Wednesday, 11 March 1992

Part I: Proceedings of the sitting

1. Approval of minutes	63
2. Referral to committee	63
3. Documents received	63
4. Topical and urgent debate (objections)	64
5. Common agricultural policy (continuation of debate) *	64
6. Common agricultural policy (vote) *	64
7. Coal and the internal energy market (vote)	70
8. Losses of enterprises' establishments in other Member States (vote) *	70
9. Collective redundancies (vote) *	71

(Continued overleaf)

Contents (<i>continued</i>)	Page
10. Situation in the former Yugoslavia (debate)	71
11. Official welcome	72
12. Humanitarian aid to Kurds in Iraq (debate)	72
13. Morocco	72
14. Bananas and GATT	73
15. Procedure without report **I	73
16. Satellite broadcasting of television signals (vote) **II	74
17. International telephone access code (vote) **II	74
18. Credit institutions (vote) **II	74
19. Summertime arrangements (vote) **II	74
20. R&D programme in measurements and testing (vote) **II	74
21. 'FOREST' programme (vote) **I	74
22. 'FOREST' and 'REWARD' programme (vote) **I	75
23. Digital short-range radio (vote) **I	75
24. Enforcement of Community legislation on internal market (vote) **I	75
25. R&D programme in measurements and testing (vote) **II	75
26. Hot-water boilers (vote) **II	75
27. Electromagnetic compatibility (vote) **II	76
28. Labelling of tobacco products (vote) **II	76
29. Supplementary budget No 1 for 1992 (vote)	76
30. Personal data and information security (vote) **I/*	76
31. Freedom of movement for workers (vote) **I	78
32. Sulphur content of gasoil (vote) **I	78
33. EC-Japan centre for industrial cooperation (vote) *	78
34. Community representation in third countries (vote)	78
35. EEC-Albania trade agreement (vote)	78
36. Artists in the Community (vote)	78
37. Consumer protection, public health and the internal market (vote)	78
38. Nuclear mercenaries (vote)	78
39. Question Time (questions to the Council, EPC and the Commission)	79
40. Statement by the Commission on action taken on the opinions of Parliament	80
41. Agenda for next sitting	80

Part II: Texts adopted by Parliament

1. Common Agricultural Policy *	
(a) — Proposal for a Council regulation I on the common organization of the market in raw tobacco (COM(91) 0339 — C3-0406/91)	82
— Legislative resolution (A3-0078/92)	86
— Proposal for a Council regulation II fixing the premiums for leaf tobacco by group of tobacco varieties and the processing quotas allocated by group of varieties and by Member State (COM(91) 0339 — C3-0407/91)	86
— Legislative resolution (A3-0078/92)	87
— Proposal for a Council regulation III concerning inter-branch organizations and agreements in the tobacco sector (COM(91) 0338 — C3-0410/91)	88
— Legislative resolution (A3-0078/92)	89
(b) — Proposal for a Council regulation II on the common organization of the market in cereals (COM(91) 0379 — C3-0422/91): rejected	90

— Proposal for a Council regulation I establishing a support system for producers of certain arable crops (COM(91) 0379 — C3-0421/91)	96
— Proposal for a Council regulation III amending Regulation (EEC) No 2727/75 on the common organization of the market in cereals (COM(91) 0379 — C3-0453/91)	96
(c) — Proposal for a Council regulation I amending Regulation (EEC) No 804/68 on the common organization of the market in milk and milk products COM(91) 0409 — C3-0412/91	96
— Legislative resolution (A3-0079/92)	97
— Proposal for a Council regulation II establishing an additional levy in the milk and milk products sector (COM(91) 0409 — C3-0413/91)	98
— Legislative resolution (A3-0079/92)	101
— Proposal for a Council regulation IV fixing the target price for milk and the intervention prices for butter, skimmed-milk powder and Grana Padano and Parmigiano Reggiano cheeses for three annual periods from 1 July 1993 to 30 June 1996 (COM(91) 0409 — C3-0415/91)	101
— Proposal for a Council regulation III setting compensation for reduction of individual milk reference quantities and for definitive discontinuation of milk production (COM(91) 0409 — C3-0414/91)	103
— Legislative resolution (A3-0079/92)	104
— Proposal for a Council regulation V instituting a dairy cow premium scheme (COM(91) 0409 — C3-0416/91)	105
— Proposal for a Council regulation VI on promoting consumption in the Community and expanding the markets for milk and milk products (COM(91) 0409 — C3-0417/91)	105
— Legislative resolution (A3-0079/92)	106
(d) — Proposal for a Council regulation I instituting a Community aid scheme for forestry measures in agriculture (COM(91) 0415 — C3-0419/91)	107
— Legislative resolution (A3-0086/92)	111
— Proposal for a Council regulation II on agricultural production methods compatible with the requirements of the protection of the environment and the maintenance of the countryside (COM(91) 0415 — C3-0418/91)	112
— Legislative resolution (A3-0086/92)	119
— Proposal for a Council regulation III instituting a Community aid scheme for early retirement from farming (COM(91) 0415 — C3-0420/91)	120
— Legislative resolution (A3-0086/92)	125
(e) — Proposal for a Council regulation I amending Regulation (EEC) No 3013/89 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat (COM(91) 0379 — C3-0425/91)	126
— Legislative resolution (A3-0085/92)	132
— Proposal for a Council regulation II amending Regulation (EEC) No 3493/90 laying down general rules for the grant of premiums to sheepmeat and goatmeat producers (COM(91) 0379 — C3-0424/91)	133
— Legislative resolution (A3-0085/92)	133
(f) — Proposal for a Council regulation II fixing, for the period between 1 July 1993 and 30 June 1996, the intervention prices for adult bovine animals (COM(91) 0379 — C3-0454/91)	134
— Legislative resolution (A3-0082/92)	135
— Proposal for a Council regulation I amending Regulation No 805/68 on the common organization of the market in beef and veal and repealing Regulation (EEC) No 468/87 laying down general rules applying to the special premium for beef producers and Regulation (EEC) No 1357/80 introducing a system of premiums for maintaining suckler cows (COM(91) 0379 — C3-0423/91) ..	136
— Legislative resolution (A3-0082/92)	142
— Proposal for a Council regulation III on measures to promote and market quality beef and veal (COM(91) 0379 — C3-0455/91)	143
— Legislative resolution (A3-0082/92)	145
2. Coal and the internal energy market	
— Resolution on coal and the internal energy market (A3-0333/91)	146

(Continued overleaf)

3.	Losses of enterprises' establishments in other Member States *	
—	Proposal for a Council directive concerning arrangements for the taking into account by enterprises of the losses of their permanent establishments and subsidiaries situated in other Member States (COM(90) 0595 — C3-0069/91)	152
—	Legislative resolution (A3-0020/92)	153
4.	Collective redundancies *	
—	Proposal for a Council directive amending Directive 75/129/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to collective redundancies (COM(91) 0292 — C3-0439/91)	154
—	Legislative resolution (A3-0093/92)	157
5.	Procedure without report **I	
(a)	Proposal for a Council directive amending for the first time Directive 88/344/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to extraction solvents used in the production of foodstuffs and food ingredients (COM(91) 0502 — C3-0040/92 — SYN 374)	158
(b)	Proposal for a Council directive on procedures for harmonizing the programmes for the reduction and eventual elimination of pollution caused by waste from the titanium dioxide industry (COM(91) 0358 — C3-0063/92 — SYN 362)	158
6.	Satellite broadcasting of television signals **II	
—	Decision on the common position established by the Council with a view to the adoption of a directive on the adoption of standards for satellite broadcasting of television signals (A3-0066/92)	158
7.	International telephone access code **II	
—	Decision on the common position established by the Council with a view to the adoption of a decision on the harmonization of the international telephone access code in the Community (A3-0071/92)	159
8.	Credit institutions **II	
—	Decision on the common position established by the Council with a view to the adoption of a directive relating to the supervision of credit institutions on a consolidated basis (A3-0074/92)	159
9.	Summertime arrangements **II	
—	Decision on the common position established by the Council with a view to the adoption of a sixth Council directive on summertime arrangements (A3-0080/92)	160
10.	'FOREST' programme **I	
—	Proposal for a decision (COM(91) 0403 — C3-0019/92 — SYN 366)	160
—	Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council decision concerning the conclusion of a bilateral cooperation agreement between the European Economic Community and the Republic of Finland on a research and technological development programme in the field of renewable raw materials: forestry and wood products (including cork), 'FOREST' (A3-0091/92)	160
11.	'FOREST' and 'REWARD' programmes **I	
—	Proposal for a decision (COM(91) 0402 — C3-0020/92 — SYN 365)	161
—	Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council decision concerning the conclusion of a cooperation agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden on a research and technological development programme in the fields of renewable raw materials: forestry and wood products (including cork), 'FOREST' and the recycling of waste, 'REWARD' (A3-0092/92)	161
12.	Digital short-range radio **I	
—	Proposal for a directive (COM(91) 0215 — C3-0283/91 — SYN 345)	161
—	Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council directive on the frequency bands to be designated for the coordinated introduction of digital short-range radio (DSRR) in the Community (A3-0369/91)	162

13. Enforcement of Community legislation on internal market **I	
— Proposal for a Council decision on the adoption of an action plan for the exchange of national officials between Member State administrations who are engaged in the enforcement of Community legislation required to build the Single Market (COM(91) 0408 — C3-0430/91 — SYN 364)	162
— Legislative resolution (A3-0088/92)	164
14. R&D programme in measurements and testing **II	
— Decision on the common position established by the Council with a view to the adoption of a decision adopting a specific research and technological development programme in the field of measurements and testing (1990-1994) (A3-0095/92)	165
15. Hot-water boilers **II	
— Decision on the common position established by the Council with a view to the adoption of a directive on efficiency requirements for new, hot-water boilers fired with liquid or gaseous fuels (A3-0064/92)	166
16. Electromagnetic compatibility **II	
— Decision on the common position established by the Council with a view to the adoption of a directive amending Directive 89/336/EEC on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility (A3-0063/92)	167
17. Labelling of tobacco products **II	
— Decision on the common position established by the Council with a view to the adoption of a directive amending Directive 89/622/EEC on the approximation of the laws, regulations and administrative provisions of the Member States concerning the labelling of tobacco products (A3-0067/92)	168
18. Supplementary budget No 1 for 1992	
(a) Draft supplementary and amending budget No 1 for the financial year 1992 (C3-0082/92)	168
(b) Resolution on draft supplementary and amending budget No 1 for 1992 — Section III: Commission (A3-0098/92)	171
(c) Resolution on draft supplementary and amending budget No 1 for 1992 — Section I — European Parliament, Section II — Council, Section IV — Court of Justice (A3-0099/92)	172
19. Personal data and information security **I/*	
— Proposal for a Council directive I concerning the protection of individuals in relation to the processing of personal data (COM(90) 0314 — C3-0323/90 — SYN 287)	173
— Legislative resolution (A3-0010/92)	198
— Proposal for a Council directive II concerning the protection of personal data and privacy in the context of public digital telecommunications networks, in particular the integrated services digital network (ISDN) and public digital mobile networks (COM(90) 0314 — C3-0324/90 — SYN 288)	198
— Legislative resolution (A3-0010/92)	202
— Proposal for a decision III (COM(90) 0314 — C3-0325/90): approved	202
— Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a decision in the field of information security (A3-0010/92)	202
20. Freedom of movement for workers **I	
— Proposal for a Council Regulation changing Part II of Regulation (EEC) No 1612/68 on freedom of movement for workers within the Community (COM(91) 0316 — C3-0368/91 — SYN 359)	203
— Legislative resolution (A3-0084/92)	205
21. Sulphur content of gasoil **I	
— Proposal for a Council directive relating to the sulphur content of gasoil (COM(91) 0154 — C3-0261/91 — SYN 340)	205
— Legislative resolution (A3-0068/92)	209
22. EC-Japan Centre for Industrial Cooperation *	
— Proposal for a decision COM(91) 0193 — C3-0263/91	210
— Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council decision confirming the consolidation of the EC-Japan Centre for Industrial Cooperation (A3-0072/92)	210

(Continued overleaf)

<i>Contents (continued)</i>	Page
23. Community representation in third countries	
— Resolution on Community representation in third countries (A3-0090/92)	211
24. EEC-Albania trade agreement	
— Decision to declare significant the trade and cooperation agreement between the EEC and Albania (A3-0073/92)	212
25. Artists in the Community	
— Resolution on the situation of artists in the European Community (A3-0389/91)	213
26. Consumer protection, public health and the internal market	
— Resolution on the consumer protection and public health requirements to be taken into account in the completion of the internal market (A3-0060/92)	217
27. Nuclear mercenaries	
— Resolution on the risk of nuclear proliferation due to the existence of 'nuclear mercenaries' (B3-0302, 0303, 0304, 0305 and 0310/92)	222

92/C 150/04

Minutes of the sitting of Thursday, 12 March 1992

Part I: Proceedings of the sitting

1. Approval of minutes	248
2. Official welcome	248
3. Chernobyl (debate)	248
4. Referendum in South Africa (debate)	248
5. Abortion in Ireland (debate)	248
6. Human rights (debate)	249
7. Official welcome	249
8. In memoriam	249
9. Human rights (continuation of debate)	249
10. Disasters (debate)	249
11. Chernobyl (vote)	250
12. Referendum in South Africa (vote)	250
13. Abortion in Ireland (vote)	250
14. Human rights (vote)	251
15. Disasters (vote)	252
16. Bananas and GATT (debate)	253
17. Scientific examination of food questions (debate) **I	253
18. Protection of the ozone layer (debate)	253
19. Closure of Parliament's accounts for 1991 (debate)	253
20. EEC-Norway/Sweden civil aviation agreement (debate) *	254
21. Commercial aviation relations with third countries (debate) *	254
22. Roadworthiness tests for motor vehicles (debate) *	254
23. Social and economic situation of the regions (debate)	254
24. EEC-US relations and public procurement (debate)	254
25. Shipments of waste in the Community (final vote) **I	255
26. Death penalty (vote)	255
27. Common energy policy (vote)	255
28. Situation in the former Yugoslavia	256
29. Humanitarian aid to Kurds in Iraq (vote)	256

Contents (<i>continued</i>)	Page
30. Bananas and GATT (vote)	256
31. Scientific examination of food questions (vote) **I	256
32. Situation in the former Yugoslavia (vote)	257
33. Protection of the ozone layer (vote)	257
34. Closure of Parliament's accounts for 1991 (vote)	258
35. EEC-Norway/Sweden civil aviation agreement (vote) *	258
36. Commercial aviation relations with third countries (vote) *	258
37. Roadworthiness tests for motor vehicles (vote) *	258
38. Social and economic situation of the regions (vote)	258
39. Agenda for next sitting	259
 <i>Part II: Texts adopted by the Parliament</i>	
1. Chernobyl	
— Resolution on urgent medical, technical and food aid to the victims of Chernobyl in Byelarus, the Ukraine and Russia (B3-0315, 0328, 0343, 0355, 0362, 0370 and 0378/92)	260
2. Referendum in South Africa	
— Resolution on the referendum in South Africa (B3-0354/92)	261
3. Abortion in Ireland	
— Resolution on the Irish abortion case (B3-0359, 0366, 0384, 0385, 0387 and 0404/92)	262
4. Human rights	
(a) Resolution on heightened tension in Jammu and Kashmir State (B3-0323/92) ..	263
(b) Resolution on the assassination of María Elena Moyano in Villa El Salvador (Peru) (B3-0311/92)	264
(c) Resolution on the sufferings of abandoned children in Colombia (B3-0314, 0352 and 0368/92)	265
(d) Resolution on the murder of vagrants and the sale of their corpses to the medical faculty in Barranquilla, Colombia (B3-0338/92)	266
(e) Resolution on the violation of human rights in Iran (B3-0317/92)	267
(f) Resolution on 1992, indigenous peoples and the quincentenary (B3-0334/92) ..	268
(g) Resolution on support for demonstrations in favour of democracy and tolerance and against racism and xenophobia (B3-0333/92)	269
(h) Resolution on human rights violations in Côte d'Ivoire (B3-0350 and 0375/92) ..	270
5. Disasters	
(a) Resolution on the Turkish mining disaster (B3-0344, 0351, 0353, 0363, 0381, 0390, 0396 and 0401/92)	271
(b) Resolution on the risks of a disaster in the Baltic and the North Sea (B3-0348, 0369 and 0398/92)	272
(c) Resolution on the cholera epidemic in Latin America (B3-0342/92)	273
(d) Resolution on the ecological disaster in part of the Santarém district of Portugal (B3-0339/92)	274
(e) Resolution on the devastation caused by drought in northern Greece (B3-0391/92) ..	275
6. Shipments of waste in the Community **I	
— Proposal for a regulation COM(90) 0415 — C3-0387/90 — SYN 305	276
— Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal to the Council for a regulation on the supervision and control of shipments of waste within, into and out of the European Community (A3-0301/91)	276
7. Death penalty	
— Resolution on the death penalty (A3-0062/92)	277
8. Common energy policy	
— Resolution on a common energy policy (A3-0094/92)	279

(Continued overleaf)

Contents (<i>continued</i>)	Page
9. Humanitarian aid to Kurds in Iraq	
— Resolution on the situation of the Kurds in Iraq (B3-0301, 0306, 0307, 0308, 0309 and 0321/92)	284
10. Bananas and GATT	
— Resolution on GATT and the banana trade (B3-0346, 0414 and 0416/rev./92) ..	285
11. Scientific examination of food questions **I	
— Proposal for a Council directive on assistance to the Commission and cooperation by the Member States in the scientific examination of questions relating to food (COM(91) 0016 — C3-0201/91 — SYN 332)	286
— Legislative resolution (A3-0097/92)	293
12. Situation in the former Yugoslavia	
— Resolution on the situation on the territory of the former Yugoslavia (B3-0405, 0406, 0407, 0408, 0409, 0410 and 0413/92)	294
13. Protection of the ozone layer	
— Resolution on protection of the ozone layer (B3-0268/92)	296
14. Closure of Parliament's accounts for 1991	
— Resolution on the closure of Parliament's accounts for the 1991 financial year (administrative expenditure) (A3-0070/92)	297
15. EEC-Norway/Sweden civil aviation agreement *	
— Proposal for a Council decision concerning the conclusion of an Agreement between the European Economic Community, the Kingdom of Norway and the Kingdom of Sweden on civil aviation (COM(91) 0299 — C3-0400/91)	299
— Legislative resolution (A3-0056/92)	299
16. Commercial aviation relations with third countries *	
— Proposal for a Council decision on a consultation and authorization procedure for agreements concerning commercial aviation relations between Member States and third countries (COM(90) 0017 — C3-0097/90)	300
17. Roadworthiness tests for motor vehicles *	
— Proposal for a Council directive amending Directive 77/143/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to roadworthiness tests for motor vehicles and their trailers (brakes) (COM(91) 0243 — C3-0298/91)	307
— Legislative resolution (A3-0031/92)	309
18. Social and economic situation of the regions	
— Resolution on 'The Regions in the 1990s' — fourth periodic report on the social and economic situation and development of the regions of the Community (A3-0065/92)	309

92/C 150/05

Minutes of the sitting of Friday, 13 March 1992

Part I: Proceedings of the sitting

1. Approval of minutes	319
2. Documents received	319
3. Communication of common positions of the Council	322
4. Procedure without report *	322
5. EEC-US relations and public procurement (vote)	323
6. 'TEMPUS' programme (Rule 37) (vote) *	323
7. Raw tobacco (debate and vote) *	323
8. Transport on inland waterways (debate and vote)	324
9. Winter Olympic Games (debate and vote)	324
10. Community policy on China	324

(Continued on inside back cover)

Contents (<i>continued</i>)	Page
11. Membership of ACP-EEC Joint Assembly and of delegations	324
12. Membership of Parliament	324
13. Request for the waiver of a Member's immunity	324
14. Written declarations (Rule 65)	325
15. Forwarding of resolutions adopted during the sitting	325
16. Dates for next part-session	325
17. Adjournment of session	325
 <i>Part II: Texts adopted by the Parliament</i>	
1. Procedure without report *	
(a) Proposal for a Council directive amending Directive 85/73/EEC on the financing of health inspections and controls of fresh meat and poultrymeat (COM(91) 0081 — C3-0034/92)	326
(b) Proposal for a Council regulation amending Regulation (EEC) No 1408/71 on the application of social security schemes to employed persons, self-employed persons and members of their families moving within the Community and Regulation (EEC) No 574/72 laying down the procedure for implementing Regulation (EEC) No 1408/71 (COM(91) 0528 — C3-0037/92)	326
2. EEC-US relations and public procurement	
— Resolution on US protectionism in public procurement (B3-0412/92)	326
3. 'TEMPUS' programme (Rule 37) *	
— Proposal for a decision COM(91) 0513 — C3-0039/92: approved	327
— Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council decision establishing a trans-European mobility scheme for university studies (TEMPUS) (A3-0069/92)	327
4. Raw tobacco *	
— Proposal for a Council regulation I amending Regulation (EEC) No 727/70 on the common organization of the market in raw tobacco (COM(92) 0054 — C3-0077/92)	328
— Legislative resolution (A3-0100/92)	328
— Proposal for a regulation II (COM(92) 0054 — C3-078/92): approved	329
— Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation fixing, for the 1992 harvest, the maximum guaranteed quantities in the raw tobacco sector (A3-0100/92)	329
5. Transport on inland waterways	
— Resolution on the opening of negotiations between the Community and third countries on the rules applicable to carriage of freight and passengers by inland waterways between the parties concerned (A3-0075/92)	330
6. Winter Olympic Games	
— Resolution on the Winter Olympic Games (A3-0058/92)	331
Addendum	335

Monday, 9 March 1992

I*(Information)***EUROPEAN PARLIAMENT**

1991/92 SESSION

Sittings of 9 to 13 March 1992
 PALAIS DE L'EUROPE — STRASBOURG

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF MONDAY, 9 MARCH 1992
 (91/C 94/01)

PART I**Proceedings of the sitting****IN THE CHAIR: MR KLEPSCH***President**(The sitting was opened at 5 p.m.)***1. RESUMPTION OF SESSION**

The President declared resumed the session of the European Parliament which had been adjourned on 14 February 1992.

* *
 * *

The President condemned terrorist attacks which had taken place in Spain and the United Kingdom since the previous part-session and offered Parliament's condolences to the victims.

2. APPROVAL OF MINUTES

The following spoke:

— Mr Dessylas, who pointed out that his remarks during the joint debate on the Saridakis and Wilson reports on table olives and olive oil had not been recorded

in the Verbatim Report (the President replied that this omission would be rectified);

— Mr Fitzgerald, who agreed with the remarks made by the President and likewise condemned the attacks, but asked for the attacks in Northern Ireland to be specifically mentioned in this condemnation (the President accepted Mr Fitzgerald's request).

The minutes of the previous sitting were approved.

The following spoke:

— Mr Landa Mendibe, who made a personal statement following remarks made about him at the beginning of the February part-session;

— Mrs Vayssade, who reminded Parliament that International Women's Day had been celebrated the previous day and, on behalf of the SOC Group, gave her backing to those women taking part in the building of democracy in the countries of Central and Eastern Europe and highlighted the threats facing women's rights in European society;

— Mr Avgerinos, on behalf of the European Parliament delegation which had visited Sarajevo the previous week, who thanked the President for having ensured that the visit took place without incident;

Monday, 9 March 1992

— Mr Lataillade, chairman of the 'fisheries' sub-committee, who criticized the conditions under which Members had attended a seminar on fisheries policy the previous month in Lisbon, particularly with regard to the allowances paid to participants; he asked the Enlarged Bureau to review its position on this matter the next time;

— Mr Nordmann, who paid tribute to the former Israeli Prime Minister, Mr Begin, who had died that morning, and asked the President to forward Parliament's condolences (the President noted this request);

— Mr Ephremidis, who referred to the mining accident in Turkey which had caused many casualties and asked the President to forward Parliament's condolences to the victims' families (the President gave an assurance that this would be done);

— Mr Cabezón Alonso, who referred to Mr Landa Mendibe's remarks, and thanked the President for his condemnation of terrorism (the President reminded him of the remarks he had made at the start of the sitting);

— Mr Bourlanges, who agreed with Mr Lataillade's criticisms, (the President reminded him that the Rules of Procedure did not authorize sub-committees to meet outside of the places of work; he would look into the allegation that Members had only been informed of the conditions governing the allowances at the end of the meeting, in order to avoid a repetition of the incident, but stated that the decisions the Bureau had taken were in accordance with the Rules of Procedure);

— Mr Killilea, who also criticized the procedure which had been followed and demanded that the Bureau, which had only authorized the 'fisheries' sub-committee to attend the seminar the day before it started, apologize to the sub-committee (the President repeated that the decision had been in accordance with the Rules of Procedure and had been taken with the agreement of the representative of the sub-committee);

— Mr Papoutsis, who referred to reports in the US press on the Pentagon's strategy on security in the new world order and its implications for US relations with the Community (the President replied that this was not the place to discuss press reports but the Member could, if he wished, use the means available to him through the Rules of Procedure to raise the matter);

— Mrs Ewing, who also referred to the organization of the fisheries seminar and emphasized that the sub-committee meeting had been unofficial — any decisions taken during the meeting should therefore be considered null and void (the President replied that he would reply in writing to the Members who had taken part, given the importance they attached to the matter).

* * *

The President announced that Mr Schinzel had informed him that he had wished to vote for and not against the protocol on financial cooperation with Syria, which had been put to the vote on 15 January 1992 (*Part I, Item 27 of Minutes of that date*).

3. MEMBERSHIP OF PARLIAMENT

The President informed Parliament that the Irish authorities had informed him that Mr Des Geraghty had been appointed Member of the European Parliament in the place of Mr De Rossa.

The German authorities had also informed the President that Mr Kosler had been appointed German observer in the place of Mr Fiedler.

The President welcomed Mr Geraghty and Mr Fiedler and drew attention to the provisions of Rule 6(3).

4. PETITIONS

The President announced that he had received the following petitions:

by Mr Luis NAFARRATE ORTEGA (No 95/92);

by Mr Paul CLARA (No 96/92);

by Mrs Anna Maria FEDELI (No 97/92);

by Mr Cornelio LEONARDI (No 98/92);

by Mr Mario FRANCESCONGÉLI (No 99/92);

by Mr Ivo MARSILI (No 100/92);

by Mr Ioannis VOUGIOUKAS (No 101/92);

by Mr Rafael Donat MORALES (No 102/92);

by Mr Danilo SCALVINI (No 103/92);

by Mr Donald GEAR (No 104/92);

by Mr Robert KOTTMAIR (No 105/92);

by Arbeitsgemeinschaft Tier und Umwelt (No 106/92);

by Mrs J. BECK (No 107/92);

by Mr BOMPAS (No 108/92);

by AZC 'Beatrixoord' (No 109/92);

by Mr Nigel BARNETT (No 110/92);

by Mrs Olivia SMYTHE (No 111/92);

by Mr Franciscus KOLEN-VERHOEVEN (No 112/92);

by Dee Estuary Conservation Group (No 113/92);

by Zentralstelle für Recht und Schutz der Kriegsdienstverweigerer aus Gewissensgründen e.V. (No 114/92);

by Initiative gegen die Verletzung ökologischer Kinderrechte (No 115/92);

by Mr Etienne DE COCK (No 116/92);

by Mr Benito MARQUEZ APARICIO (No 117/92);

by Mr Raffaele RISI (No 118/92);

by Mr Michel VAN WASSENHOUEN and 4 other signatories (No 119/92);

by Mr Benjamin DONNACHIE (No 120/92);

Monday, 9 March 1992

by Mrs Giuliana PIOLI (No 121/92);
 by Mr Eduard KOCH (No 122/92);
 by Mr Leo GIRKENS (No 123/92);
 by Mr Martín SAGRERA CAPDEVILA (No 124/92);
 by Asamblea para la Defensa del Medio Ambiente de la Ribera de Navarra ADMAR-EGUZKI (No 125/92);
 by Mrs Joan HARVEY (No 126/92);
 by Mr Carles CALVET I CATÀ and 33 other signatories (No 127/92);
 by Mr Wilfred Lindsay KELLY (No 128/92);
 by Mrs Olga MENENDEZ FERNANDEZ (No 129/92);
 by Mr José Manuel DOLON GARCIA (No 130/92);
 by Mrs Myriam KOREAS (No 131/92);
 by Mr Marcel COCKX (No 132/92);
 by Mrs Marie-Thérèse TEHOIRI (No 133/92);
 by Mr W. Dixon SMITH (No 134/92);
 by Mrs Aurica CÂRTITZA (No 135/92);
 by Mrs Ruth BURSIK (No 136/92);
 by Mrs Renata LEUFFEN (No 137/92);
 by Mr José HERNÁNDEZ SERRANO (No 138/92);
 by Mr Júlio BRANDÃO DE SEIXAS PEREIRA (No 139/92);
 by Mrs Yvonne TAHUHUTERANI (No 140/92);
 by Mr Evélio SOARES (No 141/92);
 by Mr Nikolas SPATHARAKIS (No 142/92);
 by Mr Nicolas PAPADOPOULOS (No 143/92);
 by Mr Theodoros PAPOULAKOS (No 144/92);
 by Mrs A. DOXFORD (No 145/92).

These petitions had been entered in the register pursuant to Rule 128(3) and had been referred to the Committee on Petitions pursuant to paragraph 4 of that rule.

5. TRANSFER OF APPROPRIATIONS

The Committee on Budgets had given a favourable opinion on the proposals for carrying over appropriations from the 1991 to the 1992 financial year (SEC(92) 0130 — C3-0066/92 and SEC(92) 0199 — C3-0067/92).

The Committee on Budgetary Control had given a favourable opinion on the proposal for transfer of appropriations No 1/92 (SEC(92) 0312 — C3-0083/92).

6. WRITTEN DECLARATIONS (Rule 65)

Written declaration No 18/91 had not received the required number of signatures and had therefore lapsed pursuant to the provisions of Rule 65(5).

7. REFERRAL TO COMMITTEE (modifications)

The Committee on Foreign Affairs, the Committee on Budgets and the Committee on Civil Liberties had been asked for opinions on the agreement on Customs Union and cooperation between the European Economic Community and the Republic of San Marino (C3-0031/92) (responsible: RELA — already asked for opinions: AGRI, ECON, SOCI, ENVI).

8. AUTHORIZATION TO DRAW UP REPORTS

The Enlarged Bureau had authorized:

- the Committee on Foreign Affairs to draw up a report on the political situation in Cambodia;
- the Committee on Civil Liberties to draw up:
 - a report on the annual report on human rights observance in the Community,
 - a report on the Commission's communication on immigration,
 - a report on the Commission's communication on the right to asylum;
- the Committee on Institutional Affairs to draw up:
 - a report on methods for implementing the right of inquiry (Art. 138c Treaty on European Union),
 - a report on the conditions of employment and the general conditions of practice of ombudsmen,
 - a report on methods for implementing the co-decision procedure.

9. DOCUMENTS RECEIVED

The President announced that he had received:

(a) from the Council:

(aa) requests for opinions on the following proposals from the Commission of the European Communities to the Council:

— Proposal for a directive on the hygiene of foodstuffs (COM(91)0525 — C3-0058/92 — SYN 376)

referred to
 responsible: ENVI
 opinion: ECON

legal basis: Art. 100a EEC

— Proposal for a regulation (EEC) on the establishment of a European Drugs Monitoring Centre and a European Information Network on Drugs and Drug Addiction (REITOX) (COM(91)0463 — C3-0060/92)

referred to
 responsible: CIVI
 opinion: BUDG, ENVI

legal basis: Art. 235 EEC

Monday, 9 March 1992

— Proposal for a Council Regulation (EEC) laying down marketing standards for certain milk and non-milk fats and fats composed of plant and animal products (COM(91)0462 — C3-0062/92)

referred to
responsible: AGRI
opinion: ENVI

legal basis: Art. 043 EEC

— Proposal for a Council Directive on procedures for harmonizing the programmes for the reduction and eventual elimination of pollution caused by waste from the titanium dioxide industry (COM(91)0358 — C3-0063/92 — SYN 362)

referred to
responsible: ENVI

legal basis: Art. 100a EEC

— Proposal for a Directive on the subject of additional measures concerning the official control of foodstuffs (COM(91)0526 — C3-0064/92 — SYN 377)

referred to
responsible: ENVI
opinion: ECON

legal basis: Art. 100a EEC

— Proposal for a decision on transitional national compensation for farmers in Germany (COM(91)0551 — C3-0065/92)

referred to
responsible: AGRI
opinion: ECON

legal basis: Art. 043 EEC

— Proposal for a Council Regulation (EEC) amending Regulation (EEC) No 727/70 on the common organization of the market in raw tobacco (COM(92)0054 — C3-0077/92)

referred to
responsible: AGRI
opinion: BUDG

legal basis: Art. 043 EEC

— Proposal for a Council Regulation (EEC) fixing, for the 1992 harvest, the maximum guaranteed quantities in the raw tobacco sector (COM(92)0054 — C3-0078/92)

referred to
responsible: AGRI
opinion: BUDG

legal basis: Art. 043 EEC

— Proposal for a Council Regulation (EEC) on the export of cultural goods (COM(91)0447 — C3-0080/92)

referred to
responsible: CULT
opinion: ECON, LEGA

legal basis: Art. 113 EEC

— Proposal for a Directive on the return of cultural objects unlawfully removed from the territory of a Member State (COM(91)0447 — C3-0081/92 — SYN 382)

referred to
responsible: CULT
opinion: ECON, LEGA

legal basis: Art. 100a EEC

— Proposal for a Council Regulation (EEC) laying down Community procedures for contaminants in food (COM(91)0523 — C3-0084/92 — SYN 379)

referred to
responsible: ENVI
opinion: ECON

legal basis: Art. 100a EEC

(ab):

— Request for carryovers from the financial year 1991 to 1992 in Section III — Commission (non-automatic carryovers) (SEC(92)0130 — C3-0066/92)

referred to
responsible: BUDG

— Request for carryovers from the financial year 1991 to 1992 in Section III — Commission (non-automatic carryovers) (SEC(92)0199 — C3-0067/92)

referred to
responsible: BUDG

— Council Decision concerning the conclusion of the Framework Agreement for cooperation between the European Economic Community and the Republic of Paraguay (4166/92 — C3-0079/92)

referred to
responsible: RELA
opinion: POLI, AGRI, BUDG, ENER, TRAN, ENVI, CULT, DEVE

legal basis: Art. 113 EEC, Art. 235 EEC

— Proposal for the transfer of appropriations No 01/92 between chapters in Section III — Commission — Part B — of the General Budget for the European Communities for the financial year 1991 (SEC(92) 0312 — C3-0083/92)

referred to
responsible: CONT

Monday, 9 March 1992

— Draft supplementary and amending budget No 1 for 1992
(4901/92 — C3-0082/92)

referred to
responsible: BUDG
opinion: ENER

(b) from the parliamentary committees, the following reports:

— REPORT of the Committee on Budgetary Control on the measures taken by the Commission in the light of the comments contained in the resolution accompanying the decision giving discharge in respect of the implementation of the general budget of the European Communities for the 1989 financial year
Rapporteur: Mr Wynn
(A3-0055/92)

— REPORT of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection on the consumer protection and public health requirements to be taken into account in the completion of the internal market
Rapporteur: Mr Alber
(A3-0060/92)

— REPORT of the Committee on Foreign Affairs and Security on the death penalty
Rapporteur: Mrs Aglietta
(A3-0062/92)

— REPORT of the Committee on Regional Policy, Regional Planning and Relations with Regional and Local Authorities on 'The Regions in the 1990s' — Fourth Periodic Report on the Social and Economic Situation and Development of the Regions of the Community (COM(90)0609 — C3-0053/91)
Rapporteur: Mr H.F. Köhler
(A3-0065/92)

— ** I REPORT of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection on the proposal from the Commission to the Council for a directive relating to the sulphur content of gasoil (COM(91)0154 — C3-0261/91 — SYN 340)
Rapporteur: Mr Vittinghoff
(A3-0068/92)

— * REPORT of the Committee on Culture, Youth, Education and the Media on the proposal from the Commission to the Council for a decision amending Decision No 90/233/EEC of 7 May 1990 establishing a trans-European mobility scheme for university studies (TEMPUS) (COM(91)0513 — C3-0039/92)
Rapporteur: Mr Oostlander
(A3-0069/92)

— REPORT of the Committee on Budgetary Control on the closure of Parliament's accounts for the 1991 financial year (administrative expenditure)
Rapporteur: Mrs Theato
(A3-0070/92)

— * REPORT of the Committee on External Economic Relations on the proposal from the Commission to the Council for a decision confirming the consolidation of the EC-Japan Centre for Industrial Cooperation (COM(91)0193 — C3-0263/91)
Rapporteur: Mr Ceyrac
(A3-0072/92)

— REPORT by the Committee on External Economic Relations on the agreement of significant importance between the EEC and Albania on trade and cooperation
Rapporteur: Mrs Magnani Noya
(A3-0073/92)

— REPORT of the Committee on Transport and Tourism on the opening of negotiations between the Community and third countries on the rules applicable to the carriage of freight and passengers by inland waterways between the parties concerned (COM(91)0229)
Rapporteur: Mr Van der Waal
(A3-0075/92)

— REPORT by the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities on the application for the parliamentary immunity of Mr Konstantinos TSIMAS to be waived
Rapporteur: Mr Defraigne
(A3-0076/92)

— REPORT of the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities on the request for the parliamentary immunity of Mr Giuliano FERRARA to be waived
Rapporteur: Mr Defraigne
(A3-0077/92)

— * REPORT of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development on the proposal from the Commission to the Council for

- I. a regulation on the common organization of the market in raw tobacco (COM(91)0339 — C3-0406/91);
- II. a regulation fixing the premiums for leaf tobacco by group of tobacco varieties and the processing quotas allocated by group of varieties and by Member States (COM(91)0339 — C3-0407/91);
- III. a regulation concerning inter-branch organizations and agreements in the tobacco sector (COM(91)0339 — C3-0410/91)

Rapporteur: Mr Bocklet
(A3-0078/92)

— * REPORT of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development on the proposal from the Commission to the Council for

- I. a regulation amending Regulation (EEC) No 804/68 on the common organization of the market in milk

Monday, 9 March 1992

- and milk products (COM(91)0409 — C3-0412/91);
- II. a regulation establishing an additional levy in the milk and milk products sector (COM(91)0409 — C3-0413/91);
- III. a regulation setting compensation for reduction of individual milk reference quantities and for definitive discontinuation of milk production (COM(91)0409 — C3-0414/91);
- IV. a regulation fixing the target price for milk and the intervention prices for butter, skimmed-milk powder and Grana Padano and Parmigiano Reggiano cheeses for three annual periods from 1 July 1993 to 30 June 1996 (COM(91)0409 — C3-0415/91);
- V. a regulation instituting a dairy cow premium scheme (COM(91)0409 — C3-0416/91);
- VI. a regulation on promoting consumption in the Community and expanding the markets for milk and milk products (COM(91)0409 — C3-0417/91)

Rapporteur: Mr Bocklet
(A3-0079/92)

— **** I REPORT** of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection on the proposal from the Commission to the Council for a directive amending Directive 70/157/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to the permissible sound level and the exhaust system of motor vehicles (COM(91)0051 — C3-0294/91 — SYN 337)
Rapporteur: Mr Amendola
(A3-0081/92)

— *** REPORT** of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development on the proposal from the Commission to the Council for

- I. a regulation amending Council Regulation (EEC) No 805/68 on the common organization of the market in beef and veal and repealing Regulation (EEC) No 468/87 laying down general rules applying to the special premium for beef producers, and No 1357/80 introducing a system of premiums for maintaining suckler cows (COM(91)0379 — C3-0423/91);
- II. a regulation (EEC) fixing, for the period between 1 July 1993 and 30 June 1996, the intervention prices for adult bovine animals (COM(91)0379 — C3-0454/91);
- III. a regulation (EEC) on measures to promote and market quality beef and veal (COM(91)0379 — C3-0455/91)

Rapporteur: Mr Bocklet
(A3-0082/92)

— *** SECOND REPORT** of the Committee on Transport and Tourism on the amended proposal from the Commission to the Council for a directive on the

charging of transport infrastructure costs to heavy goods vehicles (COM(90)0540 — C3-0168/91)

Rapporteur: Mr Bourlanges
(A3-0083/92)

— **** I REPORT** of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment on the proposal from the Commission to the Council for a regulation changing Part II of Regulation (EEC) No 1612/68 on freedom of movement for workers within the Community (COM(91)0316 — C3-0368/91 — SYN 359)

Rapporteur: Mrs Nielsen
(A3-0084/92)

— *** REPORT** of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development on the proposal from the Commission to the Council for

- I. a regulation amending Council Regulation (EEC) No 3493/89 laying down general rules for the grant of premiums to sheepmeat producers (COM(91)0379 — C3-0424/91);
- II. a regulation amending Regulation (EEC) No 3013/89 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat (COM(91)0379 — C3-0425/91)

Rapporteur: Mr Bocklet
(A3-0085/92)

— *** REPORT** of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development on the proposal from the Commission to the Council for

- I. a regulation on agricultural production methods compatible with the requirements of the protection of the environment and the maintenance of the countryside (COM(91)0415 — C3-0418/91);
- II. a regulation instituting a Community aid scheme for forestry measures in agriculture (COM(91)0415 — C3-0419/91);
- III. a regulation instituting a Community aid scheme for early retirement from farming (COM(91)0415 — C3-0420/91)

Rapporteur: Mr Bocklet
(A3-0086/92)

— *** REPORT** of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development on the proposal from the Commission to the Council for

- I. a regulation establishing a support system for producers of certain arable crops (COM(91)0379 — C3-0421/91);
- II. a regulation on the common organization of the market in cereals (COM(91)0379 — C3-0422/91);
- III. a regulation (EEC) amending Regulation No 2727/75 on the common organization of the market in cereals (COM(91)0379 — C3-0453/91)

Rapporteur: Mr Bocklet
(A3-0087/92)

Monday, 9 March 1992

— **** I REPORT** of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the proposal from the Commission to the Council for a decision on the adoption of an action plan for the exchange of national officials between Member State administrations who are engaged in the enforcement of Community legislation required to build the Single Market (COM(91)0408 — C3-0430/91 — SYN 364)

Rapporteur: Mr Rogalla
(A3-0088/92)

— **REPORT** of the Committee on Budgetary Control on the discharge to the Commission of the European Communities in respect of the ECSC accounts for the financial year 1990 (Annex of the Court of Auditors to the 1990 ECSC Annual Report)

Rapporteur: Mr Blak
(A3-0089/92)

— **REPORT** of the Committee on External Economic Relations on Community representation in third countries

Rapporteur: Mr Hindley
(A3-0090/92)

— **** I REPORT** of the Committee on Energy, Research and Technology on the proposal from the Commission to the Council for a decision concerning the conclusion of a Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Republic of Finland on a research and technological development programme in the field of renewable raw materials: forestry and wood products (including cork), 'FOREST' (COM(91)0403 — C3-0019/92 — SYN 366)

Rapporteur: Mr Desama
(A3-0091/92)

— **** I REPORT** of the Committee on Energy, Research and Technology on the proposal from the Commission to the Council for a decision concerning the conclusion of a Cooperative Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden on a research and technological development programme in the fields of renewable raw materials: forestry and wood products (including cork), 'FOREST' and the recycling of waste, 'REWARD' (COM(91)0402 — C3-0020/92 — SYN 365)

Rapporteur: Mr Desama
(A3-0092/92)

— *** REPORT** of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment on the proposal from the Commission to the Council for a directive amending Directive 75/129/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to collective redundancies (COM(91)0292 — C3-0439/91)

Rapporteur: Mr Torres Couto
(A3-0093/92)

— **REPORT** of the Committee on Energy, Research and Technology on a common energy policy
Rapporteur: Mr Robles Piquer
(A3-0094/92)

— *** THIRD REPORT** of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the amended proposal from the Commission to the Council for a directive on the approximation of the rates of excise duty on alcoholic beverages and the alcohol contained in other products (COM(87)0328 — C3-0031/89)

Rapporteur: Mr Beumer
(A3-0096/92)

— **** I REPORT** of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection on the proposal from the Commission to the Council for a directive on assistance to the Commission and cooperation by the Member States in the scientific examination of questions relating to food (COM(91)0016 — C3-0201/91 — SYN 332)

Rapporteur: Mrs Green
(A3-0097/92)

(c) from the parliamentary committees, the following recommendations for the second reading:

— **** II RECOMMENDATION** of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the **COMMON POSITION** established by the Council with a view to the adoption of a directive amending Directive 89/336/EEC on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility (C3-0007/92 — SYN 342)

Rapporteur: Mr Herman
(A3-0063/92)

— **** II RECOMMENDATION** of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the **COMMON POSITION** established by the Council with a view to the adoption of a directive on efficiency requirements for new hot-water boilers fired with liquid or gaseous fuels (C3-0002/92 — SYN 294)

Rapporteur: Mr Lataillade
(A3-0064/92)

— **** II RECOMMENDATION** of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the **COMMON POSITION** established by the Council with a view to the adoption of a directive on the adoption of standards for satellite broadcasting of television signals (C3-0049/92 — SYN 350)

Rapporteur: Mr Caudron
(A3-0066/92)

— **** II RECOMMENDATION** of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection on the **COMMON POSITION** established by the Council with a view to the adoption of a directive amending Directive 89/622/EEC on the approximation of the laws, regulations and administrative provisions of the Member States concerning the labelling of tobacco products (C3-0435/91 — SYN 314)

Rapporteur: Mr Vernier
(A3-0067/92)

Monday, 9 March 1992

— ** II RECOMMENDATION of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the COMMON POSITION established by the Council with a view to the adoption of a decision on the harmonization of the international telephone access code in the Community (C3-0042/92 — SYN 339)

Rapporteur: Mr Wettig
(A3-0071/92)

— ** II RECOMMENDATION of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights on the COMMON POSITION established by the Council with a view to the adoption of a directive relating to the supervision of credit institutions on a consolidated basis (C3-0041/92 — SYN 306)

Rapporteur: Mr Blak
(A3-0074/92)

— ** II RECOMMENDATION of the Committee on Transport and Tourism on the COMMON POSITION established by the Council with a view to the adoption of a sixth directive on summertime arrangements (C3-0048/92 — SYN 351)

Rapporteur: Mr Amaral
(A3-0080/92)

— ** II RECOMMENDATION of the Committee on Energy, Research and Technology on the COMMON POSITION established by the Council with a view to the adoption of a decision adopting a specific research and technological programme in the field of measurements and testing (1990-1994) (C3-0046/92 — SYN 262)

Rapporteur: Mr Samland
(A3-0095/92)

(d) oral questions with debate by the following Members:

— Galland, De Gucht, Pimenta, Bertens, Larive and Nordmann, on behalf of the LDR Group, to the Commission: 'Nuclear mercenaries' and the danger of proliferation (B3-0010/92);

— Cassanmagnago Cerretti and Avgerinos, on behalf of the Political Affairs Committee, to the Commission: Humanitarian aid for the victims of military operations in the former Yugoslav republics (B3-0081/92);

— Cassanmagnago Cerretti and Avgerinos, on behalf of the Political Affairs Committee, to the Council: Humanitarian aid for the victims of military operations in the former Yugoslav republics (B3-0082/92);

— Cassanmagnago Cerretti and Avgerinos, on behalf of the Political Affairs Committee, to EPC: Humanitarian aid for the victims of military operations in the former Yugoslav republics (B3-0083/92);

— Cravinho, on behalf of the SOC Group, and Lenz, on behalf of the EPP Group, Roth, on behalf of the Green Group, Gawronski, on behalf of the LDR Group, Ephremidis, on behalf of the LU Group, and Vecchi, on behalf of the EUL Group, to the Commission: Urgent humanitarian aid to the Kurds in Iraq (B3-0084/92);

— Cravinho, on behalf of the SOC Group, and Lenz, on behalf of the EPP Group, Roth, on behalf of the Green Group, Gawronski, on behalf of the LDR Group, Ephremidis, on behalf of the LU Group, and Vecchi, on behalf of the EUL Group, to EPC: Urgent humanitarian aid to the Kurds in Iraq (B3-0085/92);

— Bettini, Breyer, Lannoye, on behalf of the Green Group, to the Commission: Risk of proliferation as a result of the existence of nuclear mercenaries and illegal trade in irradiated material between the CIS, Europe, the Mashreq and Maghreb countries, India and Pakistan (B3-0087/92);

— Porrazzini and Regge, on behalf of the EUL Group, to the Commission: Measures to prevent a 'brain drain' from the former Soviet Republics in the nuclear energy sector (B3-0088/92);

— Piquet and Alavanos, on behalf of the LU Group, to the Commission: Threat of proliferation of nuclear weapons by nuclear mercenaries (B3-0089/92);

(e) oral questions from the following Members, pursuant to Rule 60, for Question Time (B3-0086/92):

Maher, Green, Melandri, Stewart-Clark, von Wechmar, Dury, Robles Piquer, Lomas, Kostopoulos, Rawlings, Wijzenbeek, Arbeloa Muru, Vertemati, Ford, Ribeiro, Bonde, McMahon, Ruiz-Gimenez Aguilar, Seligman, Ewing, Cushnahan, Lane, Desmond, Ferrer, Ephremidis, Cushnahan, Melandri, Speroni, Kostopoulos, Nianias, Hadjigeorgiou, Alavanos, Langer, Papoutsis, Pasmazoglou, Romeos, McMahon, Banotti, Smith A., Geraghty, Ephremidis, Dessylas, Pierros, Pagoropoulos, Casini, Ewing, Bandres Molet, Arbeloa Muru, Cassidy, Ribeiro, McIntosh, Bonde, Tsimas, Oddy, Melandri, Gangoití Llaguno, Pasmazoglou, Chabert, Seligman, Cassidy, Dury, Stavrou, Hughes, Medina Ortega, Ruiz-Gimenez Aguilar, Green, Titley, Galle, Pagoropoulos, Iversen, Roumeliotis, Desmond, Ephremidis, Papayannakis, Falqui, Nianias, Blak, Alvarez de Paz, De Piccoli, Castellina, Ribeiro, Stewart, Valverde Lopez, Kostopoulos, Calvo Ortega, Ewing, Cushnahan, Newton Dunn, Bettini, Wijzenbeek, da Cunha Oliveira, Papoutsis, Rogalla, Vernier, Marck, Speciale, Bandres Molet, Lomas, Vandemeulebroucke, Pompidou, Alavanos, McMahon, Pierros, Bjornvig, Lane, van der Waal, Pronk, Tsimas, Ferrer, de Vries, Ford, De Clercq, Landa Mendibe, Simmonds, Oddy, McIntosh, Arbeloa Muru, Bird, Scott-Hopkins, Rawlings, von Wechmar, Banotti, Harrison, Pollack, Marques Mendes;

(f) from the Commission:

— Draft notice from the Commission to the Member States laying down guidelines for operational

Monday, 9 March 1992

programmes which Member States are invited to establish within the framework of a Community initiative for regions heavily dependent on the textiles and clothing sector (RETEX)
(SEC(91)2542 — C3-0056/92)

referred to
responsible: REGI
opinion: BUDG, ECON

— Communication from the Commission to the Council and the European Parliament for export controls on dual-use goods and technologies and the completion of the internal market
(SEC(92)0085 — C3-0057/92)

referred to
responsible: CIVI
opinion: ECON

— Request for carryovers from the financial year 1991 to 1992 in Section III — Commission (non-automatic carryovers)
(SEC(92)0287 — C3-0059/92)

referred to
responsible: BUDG

— From the Single Act to Maastricht and beyond — The means to match our ambitions
(COM(92)2000 — C3-0061/92)

referred to
responsible: DELORS II
opinion: all committees concerned

(g) from the Court of Auditors:

— Report on the financial statements of the European Coal and Steel Community at 31 December 1990
(C3-0068/92)

referred to
responsible: CONT

10. TEXTS OF TREATIES FORWARDED BY THE COUNCIL

The President announced that he had received from the Council certified true copies of the following documents:

— Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Kingdom of Norway on the adaptation of the agreement concerning reciprocal trade in cheese;

— Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Barbados, Belize, the People's Republic of the Congo, Fiji, the Cooperative Republic of Guyana, the Republic of Cote d'Ivoire, Jamaica, the Republic of Kenya, the Democratic Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, Mauritius, St Christopher and Nevis, the Republic of Suriname, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, the Republic of Trinidad and Tobago, the Republic of Uganda and the Republic of Zimbabwe on the guaranteed prices for cane sugar for the 1988/89 delivery period;

— Framework agreement for cooperation between the European Economic Community and the Republic of Paraguay;

11. ORDER OF BUSINESS

The next item was the order of business.

The President announced that the draft agenda for that part-session (PE 159.632) had been distributed, and that the following changes had been made or proposed to it (Rules 73 and 74):

Monday 9 March 1992:

— two reports by Mr Defraigne on requests for the waiver of Parliamentary immunity, the first regarding Mr Tsimas (A3-0076/92), the other Mr Ferrera (A3-0077/92), had been added to the beginning of the agenda;

— the recommendation for the second reading on the R&D programme (rapporteur: Mr Samland — A3-0095/92) (*item 586*) had been the subject of a request for procedure without debate; it would be put to the vote at voting time on Wednesday evening;

— the Benoit report on the mutual protection agreement for investments in Eastern Europe (*item 595*) had not been adopted in committee and had therefore been withdrawn from the agenda;

— at the request of the Economic Affairs Committee, the third report by Mr Beumer on the harmonization of excise duties on alcoholic beverages and the alcohol in other products (A3-0096/92) had been added to the agenda before the recommendation for the second reading on hot water boilers (rapporteur: Mr Lataillade — A3-0064/92) (*item 587*);

Tuesday 10 March:

— at the request of the Legal Affairs Committee, the second report by Mr Rothley on the legal protection of biotechnological inventions (*item 1*) had been postponed to the April part-session so that it could be voted together with the Bandres Molet report on Community plant variety rights (A3-0027/92), the vote on which had been postponed pursuant to Rule 40(2);

— the political groups had requested referral back to committee, pursuant to Rule 103(1), for the McMillan-Scott report on the creation of a European fund for democracy (A3-0045/92) (*item 5*).

Mr McMillan-Scott spoke.

Parliament approved this request.

— at the request of the Committee on Budgets, a report by Mr Cornelissen on supplementary draft budget No 1/92, which was to be voted that day in committee, would if adopted be added to the agenda after the Alber report

Monday, 9 March 1992

on consumer protection (A3-0060/92) (*item 4*); the vote would take place at 5 p.m. on Wednesday;

— at the request of the Commission, the oral question with debate by Mr Galland and others, on behalf of the LDR Group, on the risk of nuclear proliferation (B3-0010/92) on the agenda for Thursday (*item 20*), had been brought forward to Tuesday immediately after the Cornelissen report referred to above;

the oral questions by the Green Group (B3-0087/92), the EUL Group (B3-0088/92) and the LU Group (B3-0099/92) on the same subject had been included in joint debate with this oral question;

— at the request of the Environment Committee, the following items had been added to the agenda for Tuesday, immediately after any items carried over from Monday:

- report by Mrs Green on foodstuffs (A3-0097/92),
- motion for a resolution, tabled pursuant to Rule 41(4), on the protection of the ozone layer (B3-0268/92);

— the Green Group had requested referral back to Committee for all the Bocklet reports on CAP reform, pursuant to Rule 103(1).

The following spoke on this request: Mr Graefe zu Baringdorf, on behalf of the Green Group, and Mr Bocklet, rapporteur.

Parliament rejected the request.

Wednesday 11 March:

— the Oostlander report on relations between the European Community and Yugoslavia (*item 14*) had not been adopted in committee and had therefore been taken off the agenda;

— the following items were added:

- to replace this report, oral questions with debate by Mrs Cassanmagnago Cerretti and Mr Avgerinos, on behalf of the Committee on Foreign Affairs, to the Commission (B3-0081/92), Council (B3-0082/92) and EPC (B3-0083/92) on humanitarian aid for the victims of military operations in the former Yugoslav republics;
- a Commission statement on Morocco (which would be called after oral questions B3-0084 and 0085/92);

— the EPP Group had requested the inclusion of its oral question to the Council (B3-0292/92) on the referendum in Bosnia-Herzegovina in a joint debate with the above-mentioned oral questions on Yugoslavia.

Parliament agreed to this request.

* * *

The following spoke:

— Mr Cot, on behalf of the SOC Group, who asked firstly for the deadline for tabling motions for resolutions on aid to the Kurds to be extended to 12 noon the following day and secondly for the Commission statement on bananas and GATT, which was due to be included in Friday's agenda, to be brought forward to either Thursday or Wednesday, whichever the Commission preferred, to allow the motions for resolutions to be put to the vote during the current part-session;

— Mr Pandolfi, Vice-President of the Commission, who confirmed that Mr Andriessen, Vice-President of the Commission, could make this statement the following day;

— Mr de la Malène, on behalf of the EDA Group, who asked for details of the procedure to be followed for this statement (the President stated that this item could be added at the end of Tuesday's agenda but was unlikely to be taken before Thursday given the heavy agenda and the resulting postponements);

— Mr Galland, on behalf of the LDR Group, who questioned whether bananas were still covered by Community commitments in GATT and thought a debate should be held on this subject;

— Mr Lane, rapporteur on the French Overseas Departments and Territories, whose report was originally to include bananas, who asked for this question to be put off no longer (the President referred him to his previous reply);

— Mrs Daly and Mr Jackson, who both insisted on a debate (the President announced that this statement would be included at the end of Tuesday's agenda).

* * *

— the vote on the six Bocklet reports on CAP reform, to which 550 amendments had been tabled, would start at 9.30 a.m. instead of 10.30 a.m.

As this item was extremely complex, the deadline for tabling requests for split votes would be 8 p.m. the following day.

The President urged Members to keep such requests to a minimum so that the new provisions of the Rules of Procedure on votes could be applied as fully as possible.

He also drew Parliament's attention to the provisions of Rule 91.

Thursday 12 March:

— the Lüttge report on an EEC-Norway-Sweden civil aviation agreement (A3-0056/92), postponed during the sitting of 14 February 1992 (*Minutes of that date, Part I, Item 20*), had been added before the McIntosh report on aviation (A3-0030/92) (*item 22*);

Monday, 9 March 1992

— the last item on the agenda would be the oral questions with debate tabled by the SOC Group (B3-0290/92), the EUL Group (B3-0291/92) and the LDR Group (B3-0293/92) to the Commission on the attitude of the US Administration to the Public Contracts Directive;

Friday 13 March:

— the Transport Committee had requested the addition of the following reports to Friday's agenda:

- Bourlanges report on the charging of transport infrastructure costs to heavy goods vehicles (A3-0083/92),
- van der Waal report on the carriage of freight and passengers by inland waterways (A3-0075/92);

(The vote on the Bourlanges report was due to be held during the April part-session.)

* * *

The following spoke:

— Mr Cot, on behalf of the SOC Group, who asked for the Bourlanges report to be postponed to the next part-session, but not to the Friday sitting;

— Mr Bourlanges, rapporteur, who agreed to this request as it would enable the debate and vote to be held together, but also insisted they should not be held on the Friday (the President noted the rapporteur's remarks).

Parliament agreed to postpone the report; the van der Waal report was added to the agenda.

The following spoke:

— Mr de la Malène, who asked for an assurance that Members' speaking time would not be reduced if the vote on the Bocklet reports was brought forward to 9.30 a.m. (the President assured him there would be no reduction in speaking time, even if it meant continuing the sitting beyond 8 p.m. on Tuesday);

— Mrs Van Dijk, on the Amaral recommendation for the 2nd reading..

* * *

— the Green Group had requested a Commission statement on Community policy towards China.

The following spoke: Mr Pandolfi, Vice-President of the Commission, who agreed to a statement, Mrs Aglietta and Mr Pandolfi.

Parliament approved this request.

The order of business was thus established.

* * *

Delegation of the power of decision to committees (Rule 37)

The Culture Committee had adopted a report by Mr Oostlander on a trans-European mobility scheme for university studies (TEMPUS), pursuant to Rule 37 (A3-0069/92).

This report would be added immediately after voting time on Friday on the understanding that the amendments and the motion for a resolution would be deemed adopted and recorded in the Minutes unless this was opposed pursuant to Rule 37(5), in which case the report would be taken with debate at the end of Friday's agenda.

Request for application of procedure without debate (Rule 38)

- by the Economic Affairs Committee for:
 - the recommendation for the second reading by Mr Caudron on the adoption of standards for satellite broadcasting of television signals (A3-0066/92);
 - the recommendation for the second reading by Mr Wettig on the harmonization of the international telephone access code in the Community (A3-0071/92);

— by the Energy Committee for the recommendation for the second reading by Mr Samland on a specific R&D development programme in the field of measurements and testing (1990-1994) (A3-0095/92);

— by the Legal Affairs Committee for the recommendation for the second reading by Mr Blak on the supervision of credit institutions on a consolidated basis (A3-0074/92);

— by the Transport Committee for the recommendation for the second reading by Mr Amaral on a sixth Council directive on summertime arrangements (A3-0080/92).

These texts would be put to the vote at 5 p.m. on Wednesday.

The following spoke: Mr van der Waal, who pointed out that three reports by the Transport Committee were on Thursday's agenda and therefore asked for his report (A3-0075/92) on behalf of the same committee to be taken at the same time (the President replied that he could not meet this request as the agenda for Thursday was particularly heavy, and that, in any case, the week's agenda had just been adopted).

Requests for application of procedure without report (Rule 116)

- by the Environment Committee for:
 - a proposal for a directive on extraction solvents used in the production of foodstuffs and food ingredients (C3-0040/92 — SYN 374),

Monday, 9 March 1992

- a proposal for a directive on procedures for harmonizing the programmes for the reduction and eventual elimination of pollution caused by waste from the titanium dioxide industry (C3-0063/92 — SYN 362).

These texts would be put to the vote at 5 p.m. on Wednesday.

- a proposal for a directive concerning the financing of health inspections and controls of fresh meat and poultrymeat (C3-0034/92).

The text would be put to the vote on Friday morning.

- by the Committee on Social Affairs for:
 - a proposal for a regulation amending Regulation 1408/71 on the application of social security schemes to employed persons, self-employed persons and members of their families moving within the Community,
 - a proposal for a regulation laying down the procedure for implementing Regulation 1408/71.
 (C3-0037/92).

These texts would be put to the vote on Friday morning.

Requests for urgent procedure (Rule 75)

(a) by the Council for:

- two proposals for regulations concerning the raw tobacco sector (C3-0077, 0078/92)

Reason for request: these proposals were aimed at laying down, on a provisional basis, the basic principles governing the 1992 harvest.

(b) by the Commission for:

- a proposal for a directive on the manufacture and placing on the market of certain substances used in the illicit manufacture of narcotic drugs and psychotropic substances (C3-0045/91) (Scott-Hopkins report).

Reason for request: frontier controls were shortly to be abolished and an action group meeting on chemical products was due to be held in April.

Parliament would be asked to vote on these requests at the beginning of the following day's sitting.

*
* *
*

The Council had also asked for urgent procedure for:

- a proposal for a regulation on the supervision and control of waste shipments within, entering and leaving the Community (C3-0387/90) (Florenz report).

The Commission had also asked for urgent procedure for:

- a proposal for a directive concerning summertime arrangements (C3-0048/92 — SYN 351) (Amaral recommendation for 2nd reading — A3-0080/92).

These two items (Florenz report: final vote, and Amaral recommendation for 2nd reading: procedure without debate) were already on the agenda with the vote planned for 5 p.m. on Wednesday.

Urgent procedure had also been requested by the Commission for the Lüttge report on EEC/Norway-Sweden relations (A3-0056/92), now on Thursday's agenda, and for the Green report on cooperation by the Member States in the scientific examination of questions relating to food (A3-0097/92), now on Tuesday's agenda.

12. DEADLINE FOR TABLING AMENDMENTS AND MOTIONS FOR RESOLUTIONS

The President announced that the deadline for tabling amendments to reports on the agenda had expired, including amendments to the Lüttge report added to the agenda.

For other items added to the agenda, the deadline was 8 p.m. that evening.

For the following items, however, the deadlines were as follows:

- Cornelissen report and draft supplementary budget: deadline for tabling amendments: 6 p.m. on Tuesday;
- Yugoslavia and US — Public Contracts Directive: deadline for tabling motions for resolutions: 12 noon on Tuesday, deadline for tabling amendments to these motions and joint motions for resolutions: 5 p.m. on Wednesday;
- nuclear mercenaries and aid to the Kurdish people: extension of deadline for tabling amendments: 12 noon on Tuesday.

IN THE CHAIR: MR CRAVINHO

Vice-President

The following spoke:

- Mr Graefe zu Baringdorf, who asked whether the new provisions in the Rules of Procedure would be applied to the vote on the Bocklet reports on CAP reform (the President replied that Parliament would be informed in good time if this were the case);

Monday, 9 March 1992

— Mr McCubbin, on observance of the provisions of Rule 71(2), and to ask for Parliament to be told the very next day in detail how the debate and the vote would be held (the President repeated his previous reply);

— Mr Graefe zu Baringdorf, who reiterated his request (the President replied that the President of the sitting concerned would inform Parliament of the procedure to be followed; he added that, in any case, the Rules of Procedure would be scrupulously applied).

13. TOPICAL AND URGENT DEBATE (subjects proposed)

The President proposed the following five subjects for the next topical and urgent debate to be held on Thursday:

- Chernobyl,
- cabotage,
- abortion in Ireland,
- human rights,
- disasters,
 - mining accidents in Turkey,
 - Second World War chemical weapons in the Baltic,
 - cholera in South America.

14. SPEAKING TIME

The debates would be organized as follows, pursuant to Rule 83 of the Rules of Procedure:

Speaking time for debates on Monday

Rapporteurs: 75 minutes (15 x 5')
Draftsmen: 24 minutes in all

Commission: 60 minutes in all
Members: 120 minutes

Speaking time for debates on Tuesday (excluding CAP)

Rapporteurs: 40 minutes (8 x 5')
Draftsmen: 16 minutes in all
Authors: 25 minutes (5 x 5')
Commission: 65 minutes
Members: 120 minutes

Speaking time for debates on CAP reform (Tuesday afternoon and Wednesday morning)

Rapporteur: Mr BOCKLET 15 minutes
Draftsmen: 36 minutes in all
Council: 20 minutes in all
Commission: 30 minutes in all
Members: 180 minutes

Speaking time for debates on Wednesday (3 to 5 p.m.)

Authors: 15 minutes (3 x 5')
Council: 20 minutes in all
Commission: 30 minutes in all
Members: 60 minutes

Speaking time for debates on Thursday (excluding the topical and urgent debate)

Authors: 15 minutes (3 x 5')
Rapporteurs: 25 minutes (5 x 5')
Draftsmen: 12 minutes in all
Commission: 30 minutes in all
Members: 120 minutes

ALLOCATION OF SPEAKING TIME FOR MEMBERS

(in minutes)

Total:	60	90	120	150	180	210	240	270	300	330
<i>Group</i>										
Socialist Group	14	24	35	45	55	65	75	86	96	106
Group of the European People's Party	11	18	25	32	40	47	54	61	69	76
Liberal, Democratic and Reformist Group	5	7	10	13	15	18	20	23	25	28
European Democratic Group	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22
Group for the European United Left	4	6	7	9	11	12	14	15	17	19
Green Group in the European Parliament	4	5	7	8	10	12	13	15	16	17
Group of the European Democratic Alliance	3	5	6	7	8	9	11	12	13	14
Rainbow Group	3	4	5	6	6	7	8	9	10	11
Technical Group of the European Right	3	4	5	5	6	7	8	8	9	10
Left Unity Group	3	4	4	5	6	7	7	8	9	9
Non-attached Members	6	7	8	10	11	12	14	15	16	18

Monday, 9 March 1992

15. REQUEST FOR WAIVER OF IMMUNITY OF MR TSIMAS (debate and vote)

Mr Defraigne introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities, on the request for the parliamentary immunity of Mr Konstantinos Tsimas to be waived (A3-0076/92).

The following spoke: Mr Harrison, on behalf of the SOC Group, and Mr Gil-Robles, on behalf of the EPP Group.

The President declared the debate closed.

VOTE:

Parliament adopted the decision (*Part II, Item 1*).

16. REQUEST FOR WAIVER OF IMMUNITY OF MR FERRARA (debate and vote)

Mr Defraigne introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities, on the request for the parliamentary immunity of Mr Giuliano Ferrara to be waived (A3-0077/92).

The following spoke: Mr Gaibisso, Mr Harrison, on behalf of the SOC Group, Mr Gil-Robles, on behalf of the EPP Group, the rapporteur, on the previous speaker's remarks, and Mr Pannella.

Mrs Aglietta gave an explanation of vote.

The President declared the debate closed.

VOTE:

Parliament adopted the decision (*Part II, Item 2*).

17. AMENDMENT TO RULE 5 (debate)

Mr Gil-Robles introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities, on amendment of Rule 5 of the European Parliament's Rules of Procedure on the waiver of immunity (A3-0053/92).

The following spoke: Mr Wijsenbeek, chairman of the Rules Committee, Mrs Aglietta, on behalf of the Green Group, Mr Dillen, on behalf of the ER Group, and Mr Caudron, on behalf of the SOC Group.

The President declared the debate closed.

Vote: Postponed to April part-session at the request of the rapporteur (see beginning of Part I of Minutes of 11.3.1992)

18. EXCISE DUTIES ON ALCOHOLIC BEVERAGES (debate) *

Mr Beumer introduced his third report, drawn up on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, on the amended proposal from the Commission to the Council for a directive on the approximation of the rates of excise duty on alcoholic beverages and on the alcohol contained in other products (COM(89) 0527 — C3-0027/90) (A3-0096/92).

The following spoke: Mr Donnelly, on behalf of the SOC Group, Mr Porto, on behalf of the LDR Group, Mr Patterson, on behalf of the ED Group, Ernst de la Graete, on behalf of the Green Group, Mr Pandolfi, Vice-President of the Commission, and Mr Guillaume who put a question to the Commission to which Mr Pandolfi replied.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 10.3.1992, Part I, Item 15.

19. HOT WATER BOILERS (debate) ** II

Mr Lataillade introduced the recommendation for the second reading, drawn up on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, on the common position established by the Council with a view to the adoption of a directive on the efficiency requirements for new, hot water boilers fired with liquid or gaseous fuels (C3-0002/92 — SYN 294) (A3-0064/92).

Mr Pandolfi, Vice-President of the Commission, spoke.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 11.3.1992, Part I, Item 16.

20. ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY (debate) ** II

Mr Herman introduced the recommendation for the second reading, drawn up on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, on the common position established by the Council with a view to the adoption of a directive amending Directive 89/336/EEC on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility (C3-0007/92 — SYN 342) (A3-0063/92).

Mr Pandolfi, Vice-President of the Commission, spoke.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 11.3.1992, Part I, Item 27.

Monday, 9 March 1992

21. DIGITAL SHORT-RANGE RADIO (debate) ** I

Mr Seal introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, on the proposal from the Commission to the Council for a directive on the frequency bands to be designated for the coordinated introduction of digital short-range radio (DSRR) in the Community (COM(91)0215 — C3-0283/91 — SYN 345) (A3-0369/91).

Mr Pandolfi, Vice-President of the Commission, spoke.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 11.3.1992, Part I, Item 23.

22. ENFORCEMENT OF COMMUNITY LEGISLATION ON INTERNAL MARKET (debate) ** I

The next item was the report by Mr Rogalla, drawn up on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, on the proposal from the Commission to the Council for a decision on the adoption of an action plan for the exchange of national officials between Member States' administrations who are engaged in the enforcement of Community legislation required to build the single market (COM(91)0408 — C3-0430/91 — SYN 364) (A3-0088/92).

Mr Pandolfi, Vice-President of the Commission, spoke.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 11.3.1992, Part I, Item 24.

23. LOSSES OF ENTERPRISES' ESTABLISHMENTS IN OTHER MEMBER STATES (debate) *

Mr Merz introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, on the proposal from the Commission to the Council for a directive concerning arrangements for the taking into account by enterprises of the losses of their permanent establishments and subsidiaries situated in other Member States (COM(90)0595 — C3-0069/91) (A3-0020/92).

The following spoke: Mrs Randzio-Plath, on behalf of the SOC Group, and Mr Pandolfi, Vice-President of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 11.3.1992, Part I, Item 8.

24. FREEDOM OF MOVEMENT FOR WORKERS (debate) ** I

Mrs Nielsen introduced her report, drawn up on behalf of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment, on the proposal from the Commission to the Council for a regulation (EEC) changing Part II of Regulation (EEC) No 1612/68 on freedom of movement for workers within the Community (COM(91)0316 — C3-0368/91 — SYN 359) (A3-0084/92).

The following spoke: Mr Alvarez de Paz, on behalf of the SOC Group, Mr F. Pisoni, on behalf of the EPP Group, Mr Le Chevallier, on behalf of the ER Group, and Mr Pandolfi, Vice-President of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 11.3.1992, Part I, Item 31.

(The sitting was suspended at 8 p.m. and resumed at 9 p.m.)

IN THE CHAIR: MR PETERS

Vice-President

25. COLLECTIVE REDUNDANCIES (debate) *

Mr Torres Couto introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment, on the proposal from the Commission to the Council for a directive amending Directive 75/129/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to collective redundancies (COM(91)0292 — C3-0439/91) (A3-0093/92).

The following spoke: Mr McMahon, on behalf of the SOC Group, Mr Pronk, on behalf of the EPP Group, Mr Marques Mendes, on behalf of the LDR Group, Mrs Cramon Daiber, on behalf of the Green Group, Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group, Mr Ribeiro, on behalf of the LU Group, Mr Cabezón Alonso, Mr Ephremidis, Mr Hughes, Mr Alavanos and Mr Pandolfi, Vice-President of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 11.3.1992, Part I, Item 9.

26. EC-JAPAN CENTRE FOR INDUSTRIAL COOPERATION (debate) *

Mr Ceyrac introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on External Economic Relations, on the proposal from the Commission to the Council for a decision confirming the consolidation of the EC-Japan Centre for Industrial Cooperation (COM(91)0193 — C3-0263/91) (A3-0072/92).

The following spoke: Mr Canavaro, on behalf of the RB Group, and Mr Pandolfi, Vice-President of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 11.3.1992, Part I, Item 33.

Monday, 9 March 1992

27. COMMUNITY REPRESENTATION IN THIRD COUNTRIES (debate)

Mr Hindley introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on External Economic Relations, on Community representation in third countries (A3-0090/92).

The following spoke: Mr Verhagen, draftsman of the opinion of the Development Committee, Mr Visser, on behalf of the SOC Group, Mrs Peijs, on behalf of the EPP Group, Mr Moorhouse, on behalf of the ED Group, Mr Van Hemeldonck, Mrs Belo, Mr Andriessen, Vice-President of the Commission, Mr Verhagen, on Mrs Belo's remarks, and Mrs Belo.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 11.3.1992, Part I, Item 34.

28. EEC-ALBANIA TRADE AGREEMENT (debate)

Mrs Magnani Noya introduced her report, drawn up on behalf of the Committee on External Economic Relations, on the significance of the trade and cooperation agreement between the European Economic Community and Albania (A3-0073/92).

The following spoke: Mrs Braun-Moser, on behalf of the EPP Group, Mr Rossetti, on behalf of the EUL Group, Mr Stavrou and Mr Andriessen, Vice-President of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 11.3.1992, Part I, Item 35.

29. ARTISTS IN THE COMMUNITY (debate)

Mrs Pack introduced her report, drawn up on behalf of the Committee on Culture, Youth, Education and the Media, on the situation of artists in the European Community (A3-0389/91).

The following spoke: Mrs Maibaum, on behalf of the SOC Group, Mr Mendes Bota, on behalf of the LDR Group, Mr Fremion, on behalf of the Green Group, Mr Andrews, on behalf of the EDA Group, Mrs Banotti, on behalf of the EPP Group, Mrs Van Hemeldonck and Mr Andriessen, Vice-President of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 11.3.1992, Part I, Item 36.

30. AGENDA FOR NEXT SITTING

The President announced the following agenda for the sitting of Tuesday, 10 March 1992:

9 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 8 p.m.:

- topical and urgent debate (announcement of motions tabled)
- decision on urgent procedure
- recommendation for the second reading by Mr Verrier on tobacco ** II
- Vittinghoff report on the sulphur content of gasoil ** I
- Alber report on consumer protection
- joint debate of a report by Mr Cornelissen and a report by Mr Tomlinson on draft supplementary and amending budget No 1/92
- joint debate on oral questions on nuclear mercenaries
- Aglietta report on the death penalty
- Robles Piquer report on energy policy
- Green report on foodstuffs ** I
- motion for a resolution on the ozone layer

12 noon:

votes:

- on the three Catasta reports on tobacco
- on the García Arias report on coal
- on the motions for resolutions on which the debate had closed, with the exception of those under the Single Act

3 p.m.:

- topical and urgent debate (list of subjects to be included)

4.30 to 8 p.m.:

- joint debate on six Bocklet reports on the CAP *
- Commission statement on bananas (followed by a debate)

(The sitting was closed at 11.20 p.m.)

Enrico VINCI
Secretary-General

Nicolas ESTGEN
Vice-President

PART II

Texts adopted by the European Parliament

1. Request for waiver of immunity of Mr Tsimas

— A3-0076/92

DECISION

on the request for the parliamentary immunity of Mr Konstantinos Tsimas to be waived*The European Parliament,*

- having received a request for the parliamentary immunity of Mr Konstantinos Tsimas to be waived, forwarded by Mr Athanassios Kanellopoulos, Deputy Prime Minister and Minister for Justice of Greece, on 17 April 1991, and announced on 14 May 1991 by the President of the European Parliament,
- having regard to Article 10 of the Protocol on the Privileges and Immunities of the European Communities of 8 April 1965, and to Article 4(2) of the Act concerning the Election of Representatives of the European Parliament by direct universal suffrage of 20 September 1976,
- having regard to the judgments of the Court of Justice of the European Communities of 12 May 1964 and 10 July 1986 ⁽¹⁾,
- having regard to Articles 61 and 62 of the Greek Constitution,
- having regard to Rule 5 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report by the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities (A3-0076/92),

1. Decides not to waive the parliamentary immunity of Mr Konstantinos Tsimas;
2. Instructs its President immediately to forward this decision and the report of its committee, to the competent authority of the Hellenic Republic.

⁽¹⁾ Judgment of the Court of Justice, in Case 101/63: *Wagner v. Fohrmann and Krier* [1964] ECR 397 and Case 149/85: *Wybot v. Faure* [1986] ECR 2403.

2. Request for waiver of immunity of Mr Ferrara

— A3-0077/92

DECISION

on the request for the parliamentary immunity of Mr Giuliano Ferrara to be waived*The European Parliament,*

- having received a request for the parliamentary immunity of Mr Ferrara to be waived, forwarded by the Italian Ministry of Justice on 10 July 1991 and announced on 9 September 1991 by the President of the European Parliament,

Monday, 9 March 1992

- having regard to Article 10 of the Protocol on the Privileges and Immunities of the European Communities of 8 April 1965, and to Article 4(2) of the Act concerning the Election of Representatives to the European Parliament by direct universal suffrage of 20 September 1976,
 - having regard to the judgments of the Court of Justice of the European Communities of 12 May 1964 and 10 July 1986 ⁽¹⁾,
 - having regard to Article 68 of the Italian Constitution,
 - having regard to Rule 5 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities (A3-0077/92),
1. Decides not to waive the parliamentary immunity of Mr Ferrara;
 2. Instructs its President immediately to forward this decision and the report of its committee to the competent authority of the Republic of Italy.

⁽¹⁾ Judgment of the Court of Justice, in Case 101/63: *Wagner v. Fohrmann and Krier* [1964] ECR 397 and Case 149/85: *Wybot v. Faure* [1986] ECR 2403.

Monday, 9 March 1992

ATTENDANCE REGISTER

9 March 1992

ADAM, AGLIETTA, AINARDI, ALAVANOS, ALBER, von ALEMANN, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, ANDREWS, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BANOTTI, BARRERA I COSTA, BARÓN CRESPO, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÓCO, BELO, BENOIT, BERNARD-REYMOND, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BEUMER, BINDI, BIRD, BJØRNVIG, BLAK, BLANEY, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BONTEMPI, BORGO, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, BREYER, BRIANT, van den BRINK, BRITO, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, CABEZÓN ALONSO, DE LA CAMARA MARTINEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATHERWOOD, CAUDRON, CEYRAC, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN I., COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMON DAIBER, CRAVINHO, da CUNHA OLIVEIRA, DALSSASS, DALY, DAVID, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DE GIOVANNI, DELCROIX, DENYS, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, DE VITTO, de VRIES, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DILLEN, DINGUIRARD, DONNELLY, DUARTE CENDÁN, DURY, DUVERGER, ELLES, ELLIOTT, EPHREMIDIS, ERNST de la GRAETE, ESCUDER CROFT, ESCUDERO, ESTGEN, EWING, FALCONER, FERNÁNDEZ-ALBOR, FERRARA, FITZGERALD, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FRÉMION, FRIEDRICH, FUCHS, FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GARCIA, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GERAGHTY, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GRAEFE zu BARINGDORF, GREEN, GRUND, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HINDLEY, HOFF, HOON, HOPPENSTEDT, HORY, HOWELL, HUGHES, HUME, INGLEWOOD, ISLER BÉGUIN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JANSSEN van RAAY, JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KÖHLER K.P., KOSTOPOULOS, KUHN, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANDA MENDIBE, LANE, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LARONI, LATAILLADE, LE CHEVALLIER, LEMMER, LIVANOS, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, LUSTER, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McMAHON, McMILLAN-SCOTT, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, de la MALÈNE, MANTOVANI, MARCK, MARINHO, MARQUES MENDES, MARTIN D., MARTIN S., MAZZONE, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MELIS, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, METTEN, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, de MONTESQUIOU FEZENSAC, MOORHOUSE, MORÁN LÓPEZ, MORETTI, MORODO LEONCIO, MORRIS, MÜLLER, MUNTINGH, MUSCARDINI, MUSSO, NAVARRO, NEUBAUER, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, O'HAGAN, ONESTA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PANNELLA, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PARODI, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PEREIRA, PESMAZOGLOU, PETERS, PIERMONT, PIERROS, PIMENTA, PIQUET, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORTO, PRAG, PRONK, PROUT, PUNSET I CASALS, van PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAUTI, READ, REDING, REGGE, REYMAN, RIBEIRO, RINSCHÉ, RISKÆR PEDERSEN, ROBLES PIQUER, RØNN, ROGALLA, ROMEOS, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROUMELIOTIS, SAINJON, SAKELLARIOU, SALISCH, SAMLAND, SANDBÆK, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SCHLECHTER, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, SPENCER, SPERONI, STAES, STAMOULIS, von STAUFFENBERG, STEVENS, STEVENSON, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TARADASH, TAZDAÏT, TELKÄMPER, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TORRES COUTO, TRAUTMANN, TSIMAS, TURNER, VANDEMEULEBROUCKE, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VEIL, van VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERWAERDE, VISENTINI, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, von der VRING, van der WAAL, WALTER, von WECHMAR, WELSH, WEST, WHITE, WIJSENBEEK, WILSON, von WOGAU, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS.

Observers from the former GDR

BEREND, HAGEMANN, KERTSCHER, KLEIN, KOCH, KOSLER, KREHL, MEISEL, RICHTER, STOCKMANN, THIETZ, TILLICH.

Tuesday, 10 March 1992

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF TUESDAY, 10 MARCH 1992

(92/C 94/02)

PART I

Proceedings of the sitting

IN THE CHAIR: MR ESTGEN

*Vice-President**(The sitting was opened at 9 a.m.)*

The President declared the 1992/93 session open.

Mrs Oomen-Ruijten, referring to the week's agenda, asked for the final vote on the Florenz report on shipment of waste (A3-0301/91), originally due to take place on Wednesday, to be postponed to voting time on Thursday.

The President took over this request and put it to the House.

Parliament agreed.

1. APPROVAL OF MINUTES

The following spoke:

— Mr Graefe zu Baringdorf, who referred to his previous request to know if the new provisions of the Rules of Procedure would be applied to the vote on the Bocklet report on CAP reform, and to the President's reply (*Part I, Item 12*), and asked when the Presidency would tell the House which procedure would be used (the President replied that the decision still had to be taken by the chairmen of the political groups).

Mr Graefe zu Baringdorf then asked for Rule 71(2) to be applied (the President recalled that Parliament had established its agenda the previous day and that any decision taken would concern the procedure only).

— Mrs Pollack, who referring to the President's condemnation of the terrorist attacks the previous day, informed the House that another bomb attack had been carried out that morning in London which had fortunately caused no casualties.

The minutes of the previous sitting were approved.

The following spoke:

— Mr Alavanos, who asked for item 35 on the day's agenda, i.e. the motion for a resolution on the ozone layer (B3-0268/92), to be brought forward and placed after the Alber report on consumer protection (A3-0060/92) (the President replied that the agenda had been established and that this request could not be met).

— Mr Rogalla, who referred to his report on the exchange of national officials (A3-0088/92) which had been called the previous day (*Part I, Item 22 of that day's minutes*) and apologized for not having been able to introduce his own report; he then spoke on the Commission's position on the amendments tabled by the Economic Affairs Committee.

2. DOCUMENTS RECEIVED

The President announced that he had received from the parliamentary committees the following reports:

— REPORT of the Committee on Budgets on draft supplementary and amending budget No 1/92

— Section III — Commission

Rapporteur: Mr Cornelissen
(A3-0098/92)

— REPORT of the Committee on Budgets on draft supplementary and amending budget No 1/92

— Section I — European Parliament

— Section II — Council

— Section IV — Court of Justice

Rapporteur: Mr Tomlinson
(A3-0099/92).

3. REQUEST FOR THE WAIVER OF MEMBERS' IMMUNITY

The President announced that he had received from the Italian authorities requests for the waiver of the parliamentary immunity of Mr De Vitto, Mr Iacono and Mr Langer.

In accordance with Rule 5(1), these requests had been referred to the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities.

Tuesday, 10 March 1992

4. TOPICAL AND URGENT DEBATE (announcement of motions for resolutions tabled)

The President announced that he had received from the following Members requests for the inclusion in the debate on topical and urgent subjects of major importance of motions for resolutions pursuant to Rule 64(1):

- Domingo Segarra, Puerta, De Piccoli, Speciale, Papayannakis and Iversen, on behalf of the EUL Group, on the assassination of Maria Elena Moyano in Villa El Salvador (Peru) (B3-0311/92);
- Lehideux, on behalf of the ER Group, on the treatment for AIDS victims (B3-0312/92);
- Vandemeulebroucke, Barrera, Ewing, Canavaro and Simeoni, on behalf of the RB Group, on 1992, indigenous peoples and the commemoration of the quincentenary (B3-0313/92);
- André, Ruiz-Giménez Aguilar, Salema and Calvo Ortega, on behalf of the LDR Group, on the suffering of abandoned children in Colombia (B3-0314/92);
- Romera i Alcàzar, on behalf of the EPP Group, on urgent medical aid to the victims of Chernobyl in Belarus, the Ukraine and Russia (B3-0315/92);
- Cushnahan, Cassanmagnago Cerretti, Cooney, Bannotti and Chanterie, on behalf of the EPP Group, on the situation in Somalia (B3-0316/92);
- Lenz, Bindi, Chanterie, Habsburg, Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, on the violation of human rights in Iran (B3-0317/92);
- Newton Dunn, on behalf of the ED Group, on the persecution of the Hungarian minority in Transylvania (B3-0318/92);
- Capucho and Bertens, on behalf of the LDR Group, on Iraqi efforts to prevent the UN from destroying weapons of mass destruction (B3-0319/92);
- Piquet, Miranda da Silva and Ephremidis, on behalf of the LU Group, on the police searches in PDS-offices in the new Länder on 24 February 1992 (B3-0320/92);
- Colajanni, De Piccoli, Porrizzini, Speciale, Puerta Gutiérrez, Papayannakis, Iversen, Geraghty, on behalf of the EUL Group, on the liberalization of maritime cabotage and its economic and social consequences for certain regions of the Community (B3-0322/92);
- Seal, West, Pollack, on behalf of the SOC Group, on the heightened tension in Jammu and Kashmir State (B3-0323/92);
- Pagoropoulos, on behalf of the SOC Group, on the prosecution and imprisonment of newly elected Kurdish members of the Turkish National Assembly (B3-0324/92);
- Coimbra Martins, Sapena Granell, Lüttge, on behalf of the SOC Group, on the need for social conditions to be harmonized before liberalization of cabotage in maritime transport (B3-0325/92);
- Ford, on behalf of the SOC Group, on the kidnapping of Salomeh Ayeshah and her continuing ordeal at the hands of kidnappers in Iran (B3-0326/92);
- Arbeloa Muru, on behalf of the SOC Group, on the amputations and executions in Yemen (B3-0327/92);
- Coates, on behalf of the SOC Group, on urgent medical aid to the victims of Chernobyl in Belarus, the Ukraine and Russia (B3-0328/92);
- da Cunha Oliveira, on behalf of the SOC Group, on the murder of María Helena Moyano (B3-0329/92);
- Muntingh, Woltjer, on behalf of the SOC Group, on the quality of water in the Meuse (B3-0330/92);
- Ford, Pollack and Buchan, on behalf of the SOC Group, on the unfair dismissal of 23 employees of the Pergamon Press (B3-0331/92);
- Dury, on behalf of the SOC Group, on the release of prisoners of conscience in South Korea (B3-0332/92);
- Dury, on behalf of the SOC Group, on support for demonstrations in favour of democracy and tolerance and against racism and xenophobia (B3-0333/92);
- Hume, Glinne, Blak, Coates, McGowan, Van Outrive, on behalf of the SOC Group, on 1992, indigenous peoples and the quincentenary (B3-0334/92);
- Glinne, on behalf of the SOC Group, on the arrest of Rafael Guitiérrez Santos and non-respect of human rights in Cuba (B3-0335/92);
- Wynn, Stewart, on behalf of the SOC Group, on child adoption (B3-0336/92);
- Medina Ortega, on behalf of the SOC Group, on the assassination of leaders of social movements in Peru (B3-0337/92);
- Medina Ortega, on behalf of the SOC Group, on the murders of destitute people in the Colombian town of Baranquilla and sale of their bodies to a faculty of medicine (B3-0338/92);
- Ribeiro, Miranda da Silva and Brito, on behalf of the LU Group, on the ecological disaster in part of the Santarem district of Portugal (B3-0339/92);
- Wurtz, Miranda da Silva and Ephremidis, on behalf of the LU Group, on 1992, indigenous peoples and the quincentenary (B3-0340/92);

Tuesday, 10 March 1992

- Brito, Mayer and Ephremidis, on behalf of the LU Group, on the liberalization of maritime cabotage in the Community (B3-0341/92);
- Brito, Wurtz and Dessylas, on behalf of the LU Group, on the cholera epidemic in Latin America (B3-0342/92);
- Van Hemeldonck and Canavarro, on behalf of the RB Group, on urgent medical aid to the victims of Chernobyl in Belarus, the Ukraine and Russia (B3-0343/92);
- C. Beazley and McMillan-Scott, on behalf of the ED Group, on the Turkish mining disaster (B3-0344/92);
- Newton Dunn, on behalf of the ED Group, on the persecution of the Hungarian minority in Transylvania (B3-0345/92);
- Newton Dunn, Daly and Turner, on behalf of the ED Group, on keeping bananas out of the GATT negotiations (B3-0346/92);
- Catasta, Pérez Royo, Rossetti, on behalf of the EUL Group, on the human rights violations in Jammu and Kashmir (B3-0347/92);
- Iversen, Ceci, Puerta, Geraghty, Regge, on behalf of the EUL Group, on the dangers of chemical pollution in the Baltic Sea (B3-0348/92);
- Vecchi, Gutiérrez Díaz and Napoletano, on behalf of the EUL Group, on the human rights violations in Zaire (B3-0349/92);
- Napoletano, Gutiérrez Díaz, Vecchi, on behalf of the EUL Group, on human rights violations in Côte d'Ivoire (B3-0350/92);
- Trivelli, Vecchi, Papayannakis, Puerta, Iversen and Geraghty, on behalf of the EUL Group, on the mining disaster in Kozlu (B3-0351/92);
- Puerta Gutiérrez, De Piccoli, Speciale, Ceci, on behalf of the EUL Group, on the murder of abandoned children in Colombia (B3-0352/92);
- Maher, Defraigne and Nordmann, on behalf of the LDR Group, on the Turkish mining disaster (B3-0353/92);
- Capucho, on behalf of the LDR Group, on the referendum in South Africa (B3-0354/92);
- Pimenta, Partsch, Calvo Ortega and Ruiz-Guiménez Aguilar, on behalf of the LDR Group, on urgent medical aid to the victims of Chernobyl in Belarus, the Ukraine and Russia (B3-0355/92);
- Amaral, on behalf of the LDR Group, on the liberalisation of maritime cabotage (B3-0356/92);
- de Vries and Pimenta, on behalf of the LDR Group, on the abuse of human rights in Burma (B3-0357/92);
- Reding, Habsburg, Lucas Pires, Sisó Cruellas and Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, on human rights in Kashmir (B3-0358/92);
- Cooney, Banotti, Cushnahan and McCartin, on behalf of the EPP Group, and Inglewood, on behalf of the ED Group, on freedom of movement in the EC (B3-0359/92);
- Elmalan, Ephremidis and Ribeiro, on behalf of the LU Group, on night-time working (B3-0360/92);
- Piquet, Miranda da Silva and Ephremidis, on behalf of the LU Group, on the threat to democracy and human rights in Central and Eastern Europe (B3-0361/92);
- Piquet, Miranda da Silva, Ephremidis, on behalf of the LU Group, on providing Community aid to overcome the long-term effects of the Chernobyl disaster (B3-0362/92);
- Ephremidis, Ainardi, Ribeiro, on behalf of the LU Group, on the mining disaster in Turkey (B3-0363/92);
- Staes, Langer, Ernst de la Graete, on behalf of the Green Group, on 1992 and the rights of indigenous peoples (B3-0364/92);
- van Dijk, on behalf of the Green Group, on the liberalization of maritime cabotage and the economic and social consequences for certain regions of the Community (B3-0365/92);
- van Dijk, Roth, Dinguirard, on behalf of the Green Group, on the right to abortion in Ireland (B3-0366/92);
- Staes, on behalf of the Green Group, on human rights in Brazil (B3-0367/92);
- Roth and Taradash, on behalf of the Green Group, on the murder of abandoned children in Colombia (B3-0368/92);
- Staes, on behalf of the Green Group, on the risk of a disaster in the Baltic or the North Sea (B3-0369/92);
- Lannoye, Bettini, Dinguirard and Cramon-Daiber, on behalf of the Green Group, on emergency medical, technical and food aid to the victims of Chernobyl in Belarus, Russia and the Ukraine (B3-0370/92);
- Onesta, on behalf of the Green Group, on human rights in Chile (B3-0371/92);
- Telkämper, on behalf of the Green Group, on human rights in South Korea (B3-0372/92);
- Dinguirard and Telkämper, on behalf of the Green Group, on human rights in Morocco (B3-0373/92);
- Telkämper, on behalf of the Green Group, on human rights in Peru (B3-0374/92);
- Ernst de la Graete, on behalf of the Green Group, on human rights in Côte d'Ivoire (B3-0375/92);

Tuesday, 10 March 1992

- Ernst de la Graete, on behalf of the Green Group, on human rights in Zaire (B3-0376/92);
- Bettini, Raffin and Amendola, on behalf of the Green Group, on endangered wild flowers and animals (B3-0377/92);
- de la Malène, Musso, Marleix, Lataillade, Pasty, Fitzgerald, Killilea, Andrews and Lane, on behalf of the EDA Group, on aid to the victims of Chernobyl (B3-0378/92);
- Musso, de la Malène, Fitzgerald, Lataillade, Pasty, Andrews, Killilea and Lane, on behalf of the EDA Group, on liberalizing of cabotage services in the Mediterranean regions (B3-0379/92);
- de la Malène, Marleix, Lataillade, Fitzgerald, Killilea, Lane, Andrews, Nianias, Pasty, Perreau de Pinninck, on behalf of the EDA Group, on repression in Zaire (B3-0380/92);
- de la Malène, Fitzgerald, Nianias, Killilea, Marleix, Pasty, Lane, Andrews, Perreau de Pinninck and Lataillade, on behalf of the EDA Group, on the Turkish mining disaster (B3-0381/92);
- de la Malène, Fitzgerald, Nianias, Killilea, Marleix, Pasty, Lane, Perreau de Pinninck, Lataillade and Musso, on behalf of the EDA Group, on the spread of cholera in Latin America (B3-0382/92);
- de la Malène, Fitzgerald, Nianias, Killilea, Marleix, Pasty, Lane, Perreau de Pinninck, Lataillade and Musso, on behalf of the EDA Group, on the famine in Ethiopia (B3-0383/92);
- Geraghty, Catasta, Ceci, Domingo, Napoletano, Bontempi and De Piccoli, on behalf of the EUL Group, on the Irish abortion controversy (B3-0384/92);
- Cox, Maher and Larive, on behalf of the LDR Group, on the implications of the recent Irish court case in respect of a national travelling to another Member State (B3-0385/92);
- De Piccoli, Valent, Bontempi, De Giovanni, Pérez Royo, Geraghty, Iversen, Papayannakis and Rossetti, on behalf of the EUL Group, on the wave of racist and xenophobic violence (B3-0386/92);
- Desmond, Crawley, Van Hemeldonck, Randzio-Plath, Vayssade, Green, Simons, Read, Dury, Denys, Belo, Jensen, Buchan, Balfé, Medina and Hoon, on behalf of the SOC Group, on the Irish abortion controversy (B3-0387/92);
- Romeos, on behalf of the SOC Group, on the problems of cosmonaut Krikalev (B3-0388/92);
- Coimbra Martins, on behalf of the SOC Group, on Karabakh and the Caucasus (B3-0389/92);
- Galle and Dury, on behalf of the SOC Group, on the mining disaster in Turkey (B3-0390/92);
- Alavanos, on behalf of the LU Group, on the devastation caused by drought in northern Greece (B3-0391/92);
- Ceyrac, on behalf of the ER Group, on the consequences of the nuclear disaster at Chernobyl (B3-0392/92);
- Dillen, on behalf of the ER Group, on racism and xenophobia (B3-0393/92);
- Dillen and Lehideux, on behalf of the ER Group, on the abortion debate in Ireland (B3-0394/92);
- Arbeloa Muru, on behalf of the SOC Group, on the torture and death of Mustafa Abdallah Akawi (B3-0395/92);
- Roth, on behalf of the Green Group, on the Turkish mining disaster (B3-0396/92);
- Piquet, Ribeiro and Ephremidis, on behalf of the LU Group, on racist attacks (B3-0397/92);
- Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, on the dumping at sea of munitions (B3-0398/92);
- Belo, on behalf of the SOC Group, Ribeiro, on behalf of the LU Group, Amaral, Carvalho Cardoso and Canavarro, on the plight of prisoners in East Timor (B3-0399/92);
- Oomen-Ruijten, García Amigo, Penders, Robles Piquer, on behalf of the EPP Group, on the cholera epidemic in Latin America (B3-0400/92);
- Hermans and Chanterie, on behalf of the EPP Group, on the Turkish mining disaster (B3-0401/92);
- Sarlis, on behalf of the EPP Group, on the need to harmonize economic and social conditions before the liberalization of cabotage in maritime transport (B3-0402/92);
- Medina and Miranda de Lage, on behalf of the SOC Group, on cholera in South America (B3-0403/92);
- Elmalan, Ephremidis and Ribeiro, on behalf of the LU Group, on the Irish abortion controversy (B3-0404/92).
- The President announced that, pursuant to Rule 64, Parliament would be informed at 3 p.m. of the list of subjects to be included on the agenda for the next debate on topical and urgent subjects of major importance to be held from 10 a.m. to 1 p.m. on Thursday, 12 March.

5. DECISION ON URGENT PROCEDURE

The next item was the vote on two requests for urgent procedure.

— proposals for regulations on the common organization of the market in raw tobacco (COM(92) 0054 — C3-0077 and 0078/92)

The following spoke: Mr Bocklet, Mr von der Vring, chairman of the Committee on Budgets, and Mr Graefe zu Baringdorf.

Parliament agreed to urgent procedure.

Tuesday, 10 March 1992

This item was added to Friday's agenda. The deadline for tabling amendments in committee was 10 a.m. that day (Tuesday) and the deadline for tabling amendments in plenary was 12 noon on Wednesday.

— proposal for a directive on the manufacture and the putting on the market of certain substances used in the illicit manufacture of narcotic drugs and psychotropic substances (COM(90) 0597 — C3-0045/91 — SYN 316) (Scott-Hopkins report).

The President pointed out that the Enlarged Bureau planned to take all the reports on drugs in April.

The following spoke: Mrs Aglietta, on the President's announcement, and Sir James Scott-Hopkins, rapporteur.

Parliament rejected the request for urgent procedure.

6. LABELLING OF TOBACCO PRODUCTS (debate) ** II

The next item was the recommendation for the second reading, drawn up on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, on the common position established by the Council with a view to the adoption of a directive amending Directive 89/622/EEC on the approximation of the laws, regulations and administrative provisions of the Member States concerning the labelling of tobacco products (C3-0435/91 — SYN 314) (A3-0067/92) (Rapporteur: Mr Vernier).

The following spoke: Mrs Jensen, on behalf of the SOC Group, Mrs Banotti, on behalf of the EPP Group, Mr Jackson, on behalf of the ED Group, Mr Spencer, Mrs Peijs, Mr Ripa di Meana, Member of the Commission, Mr Rogalla, on a technical matter, and Mr Spencer, who put a question to the Commission, which Mr Ripa di Meana answered.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 11.3.1992, Part I, Item 28.

7. OFFICIAL WELCOME

On behalf of Parliament, the President welcomed a delegation from the Finnish Parliament, led by its Vice-President, Mr Mikko Pesälä, who had taken their seats in the official gallery.

8. SULPHUR CONTENT OF GASOIL (debate) ** I

Mr Vittinghoff introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, on the proposal from the Commission to the Council for a directive relating to the sulphur content of gasoil (COM(91)0154 — C3-0261/91 — SYN 340) (A3-0068/92).

The following spoke: Mr Alber, on behalf of the EPP Group, Mr Pimenta, on behalf of the LDR Group, Mrs Jackson, on behalf of the ED Group, Mr van der Waal, Non-attached Member, Mr Ripa di Meana, Member of the Commission, Mrs Jackson, who put a question to the Commission, which Mr Ripa di Meana answered.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 11.3.1992, Part I, Item 32.

9. CONSUMER PROTECTION, PUBLIC HEALTH AND THE INTERNAL MARKET (debate)

Mr Alber introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, on the consumer protection and public health requirements to be taken into account in the completion of the internal market (A3-0060/92).

Mr Van Miert, Member of the Commission, spoke.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 11.3.1992, Part I, Item 37.

10. SUPPLEMENTARY BUDGET No 1 FOR 1992 (debate)

The next item was the joint debate on two reports drawn up on behalf of the Committee on Budgets.

Mr Cornelissen introduced his report on draft supplementary and amending budget No 1 for 1992

— Section III — Commission
(A3-0098/92).

Mr Tomlinson introduced his report on draft supplementary and amending budget No 1 for 1992

— Section I — European Parliament
— Section II — Council
— Section IV — Court of Justice
(A3-0099/92);

he also spoke on behalf of the SOC Group.

IN THE CHAIR: MRS MAGNANI NOYA

Vice-President

The following spoke: Mr Langes, on behalf of the EPP Group, Mr Pasty, on behalf of the EDA Group, Mrs Goedmakers, Mr Adam and Mr Schmidhuber, Member of the Commission.

The President declared the joint debate closed.

Vote: Minutes of 11.3.1992, Part I, Item 29.

Tuesday, 10 March 1992

11. NUCLEAR MERCENARIES (debate)

The next item was the joint debate on four oral questions with debate to the Commission.

Mr Galland moved the oral question which, together with Mr De Gucht, Mr Pimenta, Mr Bertens, Mrs Larive and Mr Nordmann, he had tabled, on behalf of the LDR Group, on 'nuclear mercenaries' and the danger of proliferation (B3-0010/92).

Mr Bettini moved the oral question which, together with Mrs Breyer and Mr Lannoye, he had tabled, on behalf of the Green Group, on the risk of proliferation as a result of the existence of nuclear mercenaries and illegal trade in irradiated material between the CIS, Europe, the Mashreq and Maghreb countries, India and Pakistan (B3-0087/92).

Mr Regge moved the oral question which Mr Porrazzini and he had tabled, on behalf of the EUL Group, on measures to prevent a 'brain drain' from the former Soviet Republics in the nuclear energy sector (B3-0088/92).

Mr Ephremidis moved the oral question which Mr Piquet and Mr Alavanos had tabled, on behalf of the LU Group, on the threat of proliferation of nuclear weapons by nuclear mercenaries (B3-0089/92).

Mr Andriessen, Vice-President of the Commission, answered the questions.

The President announced that she had received motions for resolutions, with request for an early vote, pursuant to Rule 58(7), to wind up the debate on the oral questions from the following Members:

— Porrazzini and Regge, on behalf of the EUL Group, on measures to halt the brain drain from the nuclear industry of the former Soviet Republics (B3-0302/92);

— Bettini, Breyer and Lannoye, on behalf of the Green Group, on the risk of nuclear proliferation due to the existence of 'nuclear mercenaries' (B3-0303/92);

— Robles Piquer, on behalf of the EPP Group, on the risk of proliferation owing to the existence of 'nuclear mercenaries' (B3-0304/92);

— Galland, on behalf of the LDR Group, on the proliferation of nuclear mercenaries (B3-0305/92);

— Ephremidis, Piquet and Miranda da Silva, on behalf of the LU Group, on the potential spread of nuclear weapons by 'nuclear mercenaries' (B3-0310/92);

She announced that the decision on the request for an early vote would be taken at the end of the debate.

* * *

The following spoke: Mr Desama, on behalf of the SOC Group, Mr Robles Piquer, on behalf of the EPP Group, Mrs Larive, on behalf of the LDR Group, Mr Seligman, on behalf of the ED Group, Mr Guillaume, on behalf of the EDA Group, Mr Schönhuber, Non-attached Member, Mr Sakellariou, Mr Bettini, on the conduct of the debate and Mr Andriessen's earlier replies, and Mr Andriessen.

The President declared the debate closed.

Decision on the request for an early vote:

Parliament agreed to an early vote.

Vote: Minutes of 11.3.1992, Part I, Item 38.

12. DEATH PENALTY

The next item was the report by Mrs Aglietta, on behalf of the Committee on Foreign Affairs and Security, on the death penalty (A3-0062/92).

The rapporteur asked for her report to be called after voting time, to which the President agreed (*Item 17*).

(The sitting was suspended at 11.55 a.m. pending voting time and resumed at 12 noon)

IN THE CHAIR: MR ANASTASSOPOULOS

Vice-President

VOTING TIME**13. OFFICIAL WELCOME**

On behalf of Parliament, the President welcomed a delegation from the Arab Inter-Parliamentary Union, led by Mr Mohammed Aluabib Sinaser, who had taken their seats in the official gallery.

14. TAXES ON MANUFACTURED TOBACCO (vote)* (Catasta reports — A3-0013, 0014 and 0051/92)

(a) A3-0013/92:

The President announced that the Economic Affairs Committee had informed him that in am. 3, subparagraph (b) the words 'and which is suitable to be pipe-smoked' should be deleted.

PROPOSAL FOR A DIRECTIVE COM(90) 0433 — C3-0393/90:

Amendments adopted: 1, 2 (1st part, 2nd part by EV and 3rd part), 3 modified by split vote.

Split votes were held on:

am. 2

1st part: introductory phrase and subparagraphs (a) to (c),
2nd part: subparagraph (ca),
3rd part: remainder;

Tuesday, 10 March 1992

am. 3:

1st part: whole text without the words 'or pipe-smoked' (subparagraph (a)),
2nd part: these words.

The following spoke:

— Mr Metten, who said that the SOC Group had requested a split vote on am. 2;

— Mr Ramírez Heredia, on a technical matter.

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 1(a)*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Explanation of vote tabled in writing:

Mr Ephremidis.

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 1(a)*).

(b) A3-0014/92:

PROPOSAL FOR A DIRECTIVE COM(89) 0525 — C3-0025/90:

Amendments adopted: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 15 by EV, 9 (1st part) by RCV (EPP), 9 (2nd part) by RCV (EPP), 10 (3rd subparagraph);

Amendments rejected: 12, 27, 19 by EV, 20, 28, 18;

Amendments fallen: 21, 16, 22, 8, 14, 9, 33, 23, 13;

Amendments not put to the vote: 10 (1st and 2nd subparagraphs), 17;

Amendment withdrawn: 11;

Amendments cancelled: 24 to 26, 29 to 32.

A split vote was held on am. 9:

1st part: text without subparagraph (ii) of paragraph (b),
2nd part: this subparagraph.

(The President informed the House that this amendment related to Article 2 and Article 2a; Mrs Catasta spoke on this amendment.)

Results of RCVs:

am. 9 (1st part)

Members voting: 214
For: 185
Against: 27
Abstentions: 2

am. 9 (2nd part)

Members voting: 222
For: 155
Against: 63
Abstentions: 4

The following spoke:

— Mr Metten, who pointed out that the SOC Group had requested a split vote on Article 2 (the President replied that the adoption of am. 9 had rendered this request unnecessary) and who then asked for am. 10, which had been declared rejected, to be put to the vote again as a lack of clarity in the Dutch interpreting had caused confusion during the vote;

— Mr P. Beazley and Mr Beumer, who supported Mr Metten's request.

The President held the vote again and am. 10, 3rd subparagraph, was adopted.

By RCV (EPP) Parliament approved the Commission proposal as amended (Article 2a fell following the adoption of am. 9):

Members voting: 222

For: 188

Against: 31

Abstentions: 3

(*Part II, Item 1(b)*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Explanation of vote tabled in writing:

Mr Bofill Abeilhe.

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 1(b)*).

(c) A3-0051/92:

PROPOSAL FOR A DIRECTIVE COM(89) 0525 — C3-0025/90:

Amendments adopted: 1, 16 by EV, 2 and 3 collectively, 19 by EV, 4 by EV, 5 by split vote, 6 by RCV (EPP), 7 by RCV (EPP), 14 by EV, 9 (2nd part by RCV (EPP));

Amendments rejected: 15, 17, 18, 10, 20 by RCV (EPP), 8 by EV, 13, 21;

Amendments fallen: 11, 12, 9 (1st part).

A split vote was held on am. 5 (Greens):

1st part: subparagraphs (a) and (b),
2nd part: subparagraphs (c) and (d).

Results of RCVs:

am. 6

Members voting: 214
For: 171
Against: 43
Abstentions: 0

am. 20

Members voting: 234
For: 111
Against: 122
Abstentions: 1

Tuesday, 10 March 1992

am. 7

Members voting: 230
 For: 193
 Against: 35
 Abstentions: 2

am. 9 (2nd part)

Members voting: 224
 For: 205
 Against: 12
 Abstentions: 7

Parliament approved the Commission proposal as amended by RCV (EPP):

Members voting: 230
 For: 207
 Against: 22
 Abstentions: 1

(Part II, Item 1(c)).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 1(c)).

* *
 * *

On a proposal from the President, Parliament decided to move next to the vote on the 3rd Beumer report.

15. EXCISE DUTIES ON ALCOHOLIC BEVERAGES (vote) * (3rd Beumer report — A3-0096/92)

AMENDED PROPOSAL FOR A DIRECTIVE
 COM(89) 0527 — C3-0027/90:

Amendments adopted: 1 to 7 collectively, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 (1st part), 15 to 17 collectively, 31, 18, 19, 20 by RCV (ER), 26 by RCV (ER), 21, 23 and 28 collectively by RCV (EPP), 22, 24, 25 and 27 collectively by RCV (EPP), 33 by RCV (ER), 29 and 30 collectively;

Amendments rejected: 34 by RCV (ER), 35, 36, 40 by RCV (ER), 41 and 42 by RCV (ER), 43, 14 (2nd part), 44 by RCV (ER), 45, 46, 50 by RCV (ER);

Amendments fallen: 37, 38, 39, 32, 47, 48.

A split vote was held on am. 14:

1st part: text without the word 'still',
 2nd part: this word (the President pointed out that this word, having been rejected in this amendment, should also be deleted from amendments 16, 19 and 24).

The following spoke:

— Mr Martinez, who, at the beginning of the vote, in reply to a question from the President, said that his Group's requests for RCVs still stood;

— Mrs Oomen-Ruijten, who proposed that the amendments by the ER Group should be put to the vote collectively;

— Mr Metten, on behalf of the SOC Group, who requested a split vote on am. 14 in order to remove the word 'still';

— Mr Beumer, chairman of the Economic Affairs Committee and rapporteur, who asked for Rule 92(3) to be applied to Articles 4a, 5a, 6a and 7a of the proposal for a directive, and suggested putting the Commission proposal to the vote first, followed by ams. 21, 23, 26 and 28 by the Economic Affairs Committee.

The President consulted Parliament on this suggestion and, after Mrs Lulling had spoken, established that there were not the necessary 23 Members to oppose it.

The text of the Commission proposal was declared approved following a vote by roll call:

Members voting: 222
 For: 132
 Against: 85
 Abstentions: 5

The following spoke:

— Mr Beumer, who asked for the vote to be held again as he had originally believed that the vote was on his procedural suggestion;

— Mr Patterson, who noted there had been confusion during the vote and supported Mr Beumer's request;

— Mr Lataillade, who said it was difficult to follow the vote because of the inadequacy of the interpreting and asked for a vote to be held using the traditional procedure (the President drew his attention to the provisions of Rule 92(3));

— Mr Beumer, who repeated his request;

— Mr Metten, on behalf of the SOC Group, who pointed out that the coordinators had agreed to use the procedure provided for in Rule 92(3), and also requested that the Commission proposal be put to the vote again;

— Mrs Schleicher, who agreed with Mr Metten;

— Mr Bernard-Reymond, who clarified the procedure being followed;

— Mrs Dury, who said the President's words had been correctly rendered by the interpreters.

The President, on the basis of the arguments put forward by the various speakers, put the Commission proposal to the vote again by RCV; the proposal was rejected:

Members voting: 209
 For: 73
 Against: 133
 Abstentions: 3

Tuesday, 10 March 1992

The President then held an RCV on ams 21, 23 and 28 collectively.

The rapporteur pointed out that the other amendments concerning Articles 4a, 5a, 6a and 7a fell as a result of the adoption of amendments 21, 23 and 28, but that amendments 22, 24, 25 and 27 should be put to the vote collectively (the President agreed to this procedure).

Results of RCVs:

am. 34:

Members voting: 208
For: 10
Against: 196
Abstentions: 2

am. 40:

Members voting: 204
For: 11
Against: 191
Abstentions: 2

ams 41 and 42:

Members voting: 211
For: 9
Against: 200
Abstentions: 2

am. 44:

Members voting: 199
For: 8
Against: 188
Abstentions: 3

am. 20:

Members voting: 201
For: 189
Against: 12
Abstentions: 0

am. 50:

Members voting: 208
For: 62
Against: 139
Abstentions: 7

am. 26:

Members voting: 207
For: 166
Against: 40
Abstentions: 1

ams. 21, 23 and 28:

Members voting: 218
For: 170
Against: 48
Abstentions: 0

ams. 22, 24, 25 and 27:

Members voting: 213
For: 168
Against: 44
Abstentions: 1

am. 33:

Members voting: 207
For: 165
Against: 36
Abstentions: 6

Parliament approved the Commission proposal as amended by RCV (ER):

Members voting: 191
For: 151
Against: 38
Abstentions: 2

(Part II, Item 2).

(Mr Metten spoke on the purpose of this vote).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

EXPLANATIONS OF VOTE:

The following spoke: Mr Martinez, on behalf of the ER Group, Mr Gasoliba i Böhm and Mr Lataillade.

Explanation of vote tabled in writing:

Mrs Read.

Parliament adopted the legislative resolution by RCV (EPP, ER):

Members voting: 189
For: 138
Against: 48
Abstentions: 3

(Part II, Item 2).

END OF VOTING TIME

(The sitting was suspended at 1.15 p.m. and resumed at 3 p.m.)

IN THE CHAIR: MR ROMEOS

Vice-President

16. TOPICAL AND URGENT DEBATE (list of subjects to be included)

The President announced that, pursuant to Rule 64(2), the list of subjects of the debate on topical and urgent subjects of major importance, to be held on Thursday, had been drawn up.

Tuesday, 10 March 1992

The list contained 53 motions for resolutions, grouped together as follows:

I. CHERNOBYL

315/92 by the EPP Group
328/92 by the SOC Group
343/92 by the RB Group
355/92 by the LDR Group
362/92 by the LU Group
370/92 by the Green Group
378/92 by the EDA Group
392/92 by the ER Group

II. CABOTAGE

322/92 by the EUL Group
325/92 by the SOC Group
341/92 by the LU Group
356/92 by the LDR Group
365/92 by the Green Group
379/92 by the EDA Group
402/92 by the EPP Group

III. ABORTION IN IRELAND

366/92 by the Green Group
384/92 by the EUL Group
385/92 by the LDR Group
387/92 by the SOC Group
394/92 by the ER Group
404/92 by the LU Group

IV. HUMAN RIGHTS

Kashmir

323/92 by the SOC Group
347/92 by the EUL Group
358/92 by the EPP Group

María Elena Moyano

311/92 by the EUL Group
329/92 by the SOC Group
337/92 by the SOC Group
374/92 by the Green Group

Colombia

314/92 by the LDR Group
338/92 by the SOC Group
352/92 by the EUL Group
368/92 by the Green Group

Iran

317/92 by the EPP Group

Indigenous peoples

313/92 by the RB Group
334/92 by the SOC Group
340/92 by the LU Group
364/92 by the Green Group

V. DISASTERS

Mining disaster in Turkey

344/92 by the ED Group
351/92 by the EUL Group
353/92 by the LDR Group
363/92 by the LU Group
381/92 by the EDA Group
390/92 by the SOC Group
396/92 by the Green Group
401/92 by the EPP Group

Pollution in the Baltic

348/92 by the EUL Group
369/92 by the Green Group

Cholera

342/92 by the LU Group
382/92 by the EDA Group
400/92 by the EPP Group
403/92 by the SOC Group

Portugal

339/92 by the LU Group

Drought in Greece

391/92 by the LU Group

Pursuant to Rule 64(3), overall speaking time for this debate would be as follows unless the list was modified:

one of the authors: 1 minute

Members: 60 minutes in all

Pursuant to Rule 64(2), second paragraph, any objections to this list, which would have to be tabled and justified in writing by a political group or at least 23 Members, had to be tabled by 8 p.m. that evening. The vote on these objections would be taken without debate at the beginning of the following day's sitting.

17. DEATH PENALTY (debate)

Mrs Aglietta introduced her report, drawn up on behalf of the Committee on Foreign Affairs and Security on the death penalty (A3-0062/92).

The following spoke: Mr Verde i Aldea, on behalf of the SOC Group, Mr Lucas Pires, on behalf of the EPP Group, Mr De Vries, on behalf of the LDR Group, Mrs Roth, on behalf of the Green Group, Mr Nianias, on behalf of the EDA Group, Mr Blaney, on behalf of the RB Group, Mr Dillen, on behalf of the ER Group, Mr Ephremidis, on behalf of the LU Group, Mr van der Waal, Non-attached Member, Mrs Dury, Mrs Cassanmagnago Cerretti, Mr Lafuente López, Mr Ripa di Meana, Member of the Commission, and the rapporteur, who pointed out an error in the Italian version.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 12.3.1992, Part I, Item 26.

Tuesday, 10 March 1992

18. COMMON ENERGY POLICY (debate)

The next item was the report by Mr Robles Piquer, drawn up on behalf of the Committee on Energy, Research and Technology on a common energy policy (A3-0094/92).

Mr Linkohr spoke on behalf of the SOC Group.

* * *

The President announced that the deadline for tabling motions for resolutions to wind up the debate on the Commission statement on bananas had been extended to 6 p.m. that evening.

* * *

The following spoke in the debate: Mr Pierros, on behalf of the EPP Group, Mr Maher, on behalf of the LDR Group, Mr Seligman, on behalf of the ED Group, Mr Bettini, on behalf of the Green Group, Mr Pompidou, on behalf of the EDA Group, Mrs Ewing, on behalf of the RB Group, Mrs Mayer, on behalf of the LU Group, Mr Herve, Mr Robles Piquer, rapporteur, who introduced his report, and Mr van Miert, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Minutes of 12.3.1992, Part I, Item 27.

IN THE CHAIR: MR CAPUCHO

Vice-President

19. COMMON AGRICULTURAL POLICY (debate) *

The next item was the joint debate on six reports drawn up on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development.

Mr Bocklet introduced his reports:

— on the proposals from the Commission to the Council for:

- I. a regulation on the common organization of the market in raw tobacco (COM(91)0339 — C3-0406/91)
 - II. a regulation fixing the premiums for leaf tobacco by group of tobacco varieties and the processing quotas allocated by group of varieties and by Member States (COM(91)0339 — C3-0407/91)
 - III. a regulation concerning inter-branch organizations and agreements in the tobacco sector (COM(91)0339 — C3-0410/91)
- (A3-0078/92);

— on the proposals from the Commission to the Council for:

- I. a regulation establishing a support system for producers of certain arable crops (COM(91)0379 — C3-0421/91)
 - II. a regulation on the common organization of the market in cereals (COM(91)0379 — C3-0422/91)
 - III. a regulation amending Regulation (EEC) No 2727/75 on the common organization of the market in cereals (COM(91)0379 — C3-0453/91)
- (A3-0087/92);

— on the proposals from the Commission to the Council for:

- I. a regulation amending Regulation (EEC) No 804/68 on the common organization of the market in milk and milk products (COM(91)0409 — C3-0412/91)
 - II. a regulation establishing an additional levy in the milk and milk products sector (COM(91)0409 — C3-0413/91)
 - III. a regulation setting compensation for reduction of individual milk reference quantities and for definitive discontinuation of milk production (COM(91)0409 — C3-0414/91)
 - IV. a regulation fixing the target price for milk and the intervention prices for butter, skimmed milk powder and Grana Padano and Parmigiano Reggiano for three annual periods from 1 July 1993 to 30 June 1996 (COM(91)0409 — C3-0415/91)
 - V. a regulation instituting a dairy cow premium scheme (COM(91)0409 — C3-0416/91)
 - VI. a regulation on promoting consumption in the Community and expanding the markets for milk and milk products (COM(91)0409 — C3-0417/91)
- (A3-0079/92);

— on the proposals from the Commission to the Council for:

- I. a regulation instituting a Community aid scheme for forestry measures in agriculture (COM(91)0415 — C3-0419/91)
 - II. a regulation on agricultural production methods compatible with the requirements of the protection of the environment and the maintenance of the countryside (COM(91)0415 — C3-0418/91)
 - III. a regulation instituting a Community aid scheme for early retirement from farming (COM(91)0415 — C3-0420/91)
- (A3-0086/92);

— on the proposals from the Commission to the Council for:

- I. a regulation amending Regulation (EEC) No 3013/89 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat (COM(91)0379 — C3-0425/91)

Tuesday, 10 March 1992

II. a regulation amending Regulation (EEC) No 3493/90 laying down general rules for the grant of premiums to sheepmeat and goatmeat producers (COM(91)0379 — C3-0424/91) (A3-0085/92);

— on the proposals from the Commission to the Council for:

- I. a regulation amending Regulation (EEC) No 805/68 on the common organization of the market in beef and veal and repealing Regulation (EEC) No 468/87 laying down general rules applying to the special premium for beef producers and Regulation (EEC) No 1357/80 introducing a system of premiums for maintaining suckler cows (COM(91)0379 — C3-0423/91)
- II. a regulation fixing, for the period between 1 July 1993 and 30 June 1996, the intervention prices for adult bovine animals (COM(91)0379 — C3-0454/91)
- III. a regulation on measures to promote and market quality beef and veal (COM(91)0379 — C3-0455/91) (A3-0082/92).

The following spoke: Mrs Jackson, draftsman of the opinion of the Environment Committee, Mr Spencer, draftsman of the opinion of the REX Committee, Mr Cunha, President-in-Office of the Council, Mr Vohrer, co-draftsman of the opinion of the Environment Committee, Mr Görlach, on behalf of the SOC Group, Mr Sonneveld, on behalf of the EPP Group, Mr Garcia, on behalf of the LDR Group, and Mr Welsh, on behalf of the ED Group.

IN THE CHAIR: MR VERDE I ALDEA

Vice-President

The following spoke: Mr Fantuzzi, on behalf of the EUL Group, Mr Graefe zu Baringdorf, on behalf of the Green Group, Mr Killilea, on behalf of the EDA Group, Mr Blaney, on behalf of the RB Group, Mr Martinez, on behalf of the ER Group, Mrs Ainardi, on behalf of the LU Group, Mrs Grund, Non-attached Member, Mr Colino Salamanca, Mr Cunha, who replied to the questions put by the previous speakers, Mr Marck, Mr Kofoed, Lord Inglewood, Mrs Domingo Segarra and Mr Verbeek.

IN THE CHAIR: MR BARZANTI

Vice-President

The following spoke: Mr Lane, Mr I. Christensen, Mr Brito, Mr Landa Mendibe, Mr Wilson, Mr Mottola, Mr de Montesquiou, Mr Howell, Mr Geraghty,

Mr Melis, Mr Dessylas, Mr van der Waal, Mr Happart, Mr Carvalho Cardoso, Mr Maher, Mrs Daly, Mr Paisley, Mr Dalsass, on the need to respect speaking time, Mr Hory, Mr Nicholson, Mr Marques Mendes, Mr da Cunha Oliveira, Mr Pasty, Mr Bourlanges, Mr Morris, Mrs Keppelhof-Wiechert, Mr Sierra Bardaji, Mr Funk, Mr Wynn, draftsman of the opinion of the Committee on Budgets and the Committee on Budgetary Control, Mr Navarro Velasco, Mrs Pollack, Mr Hory, who protested at the fact that the President was cutting off speakers who had exceeded their speaking time and asked that these speakers at least be allowed to submit the full text of their speeches for publication in the verbatim report (the President did not take over this proposal and pointed out that Members who so wished could still give their views in explanations of vote), Mrs Lulling, Mrs Randzio-Plath, Mr Saridakis, Mr McCartin, Mr Dalsass, Mr Böge, Mr Arias Cañete, Mr N. Pisoni, Mr Ortiz Climent and Mr Sisó Cruellas.

The debate was suspended at that point and would be resumed at the start of the following day's sitting (*Part I, Item 5 of Minutes of 11.3.1992*).

20. AGENDA FOR NEXT SITTING

The President announced the following agenda for the sitting of Wednesday, 11 March 1992:

9 a.m. to 1 p.m., 3 p.m. to 7 p.m. and 8.45 p.m. to 12 midnight:

9 a.m. to 9.30 a.m.:

- topical and urgent debate (objections)
- continuation of joint debate on the Bocklet reports on CAP reform *

9.30 a.m.:

vote on:

- the Bocklet reports on CAP reform
- García Arias report on coal and the internal energy market
- motions for resolutions on which the debate had closed

3 p.m. to 5 p.m.:

- joint debate on 4 oral questions on Yugoslavia and the referendum in Bosnia-Herzegovina
- oral questions on humanitarian aid to the Kurds
- Commission statement on Morocco
- Green report on foodstuffs ** I
- motion for a resolution on the ozone layer

Tuesday, 10 March 1992

5 p.m.:

Vote on:

- the Gil-Robles report on the Rules of Procedure
- procedure without report (C3-0040 and 0063/92)
- texts under the Single Act (reports without debate A3-0091 and 0092/92)
- draft amending budget No 1/92 (amendments and Cornelissen and Tomlinson reports)

— texts under the Single Act (A3-0010, 0064, 0063, 0067/92, 0369/91, 0088, 0084, 0068 and 0097/92)

8.45 to 11.45 p.m.:

- Question Time

11.45 p.m. to 12 midnight:

- action taken on Parliament's opinions
(The sitting was closed at 8.15 p.m.)

Enrico VINCI
Secretary-General

David MARTIN
Vice-President

PART II

Texts adopted by the European Parliament

1. Taxes on manufactured tobacco *

(a) Proposal for a directive COM(90) 0433 — C3-0393/90

Proposal for a Council directive amending Directives 72/464/EEC and 79/32/EEC on taxes other than turnover taxes which are levied on the consumption of manufactured tobacco

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

ARTICLE 1(2)

Article 5(1) (Directive 72/464/EEC)

1. Manufacturers and importers in the Community shall be free to determine the maximum retail selling price for each of their products for each Member State for which the products in question are to be released for consumption. The natural or legal person who converts the tobacco into manufactured products prepared for retail sale shall be deemed to be a manufacturer.

1. Manufacturers and importers in the Community shall be free to determine the maximum retail selling price for each of their products, **at least until the final phase of harmonization of taxes**, for each Member State for which the products in question are to be released for consumption. The natural or legal person who converts the tobacco into manufactured products prepared for retail sale shall be deemed to be a manufacturer.

However, this provision shall not hinder the implementation by the Member States of laws on price controls or observance of fixed prices.

(Amendment No 2)

ARTICLE 1(4)

Article 6a (Directive 72/464/EEC)

The following may be exempted from excise duty:

- (a) denatured manufactured tobacco used for industrial or horticultural purposes,
- (b) manufactured tobacco which is destroyed under administrative supervision,
- (c) manufactured tobacco which is solely intended for scientific tests *connected with the determination of tar and/or nicotine levels*.

The following may be exempted from excise duty:

- (a) denatured manufactured tobacco used for industrial or horticultural purposes,
- (b) manufactured tobacco which is destroyed under administrative supervision,
- (c) manufactured tobacco which is solely intended for scientific tests,
- (ca) **a limited quantity of manufactured tobacco allocated by a manufacturer to his employees.**

(*) OJ No C 322, 21.12.1990, p. 16.

Tuesday, 10 March 1992

 TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Member States shall determine the conditions and formalities to which the abovementioned exemptions are subject.

 TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

Member States shall determine the conditions and formalities to which **repayments and** the abovementioned exemptions are subject.

Exemption from excise duty or repayment of duty already paid shall be guaranteed in respect of manufactured tobacco products which are destroyed, or otherwise rendered unfit for consumption, under administrative supervision.

(Amendment No 3)

ARTICLE 2(2a) (new)

2a) The following paragraph 2a is added to Article 4 of Directive 79/32/EEC:

'2a. Smoking tobacco shall be divided into fine-cut smoking tobacco and rough-cut smoking tobacco:

- (a) fine-cut smoking tobacco — including shag and Maryland tobacco — is tobacco in which more than 10% by weight of the tobacco particles are less than 1,4 mm long or wide and which is thus suitable to be rolled or pipe-smoked;**
- (b) rough-cut smoking tobacco — including mixtures — is tobacco in which at least 90% by weight of the tobacco particles are more than 1,4 mm in width or length; otherwise, subparagraph (a) shall apply.'**

— A3-0013/92

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council directive amending Directives 72/464/EEC and 79/32/EEC on taxes other than turnover taxes which are levied on the consumption of manufactured tobacco

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 0433) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 99 of the EEC Treaty (C3-0393/90),
- having regard to the report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy (A3-0013/92),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;
3. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

⁽¹⁾ OJ No C 322, 21.12.1990, p. 16.

Tuesday, 10 March 1992

4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

(b) **Proposal for a directive COM(89) 0525 — C3-0025/90**

Amended proposal for a Council directive on the approximation of taxes on cigarettes

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

Third recital

Whereas, in the case of cigarettes, harmonization, as provided for in Directive 72/464/EEC, of the ratio between specific excise duty and the sum of the proportional excise duty and VAT does not make it possible to harmonize the rates of taxation;

Deleted

(Amendment No 2)

Third recital a (new)

Whereas it will not be possible to introduce the final phase of harmonization of taxes on tobacco by 31 December 1992; whereas it will not be possible, therefore, to guarantee that there will be no distortion of competition and no impediment to the free movement of tobacco products;

(Amendment No 3)

Sixth recital

Whereas harmonization of all the components of the tax on cigarettes must be based on an average of those components in the Member States;

Whereas harmonization of the level of taxation must be based on the average level in the Community;

(Amendment No 4)

Eighth recital

Whereas the components of the tax based on that average cannot be applied immediately because of the diverse situations in the Member States.

Deleted

(*) OJ No C 12, 18.1.1990, p. 4.

Tuesday, 10 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 5)

Ninth recital

Whereas those diverse situations should be evened out; whereas, to that end, *flexibility of those tax components should be introduced in the form of* minimum rates in order to achieve an internal market without frontiers at 1 January 1993;

Whereas those diverse situations should be evened out; whereas, to that end, **starting with** minimum rates in order to achieve an internal market without frontiers at 1 January 1993, **those tax components should be approximated stage by stage with a view to achieving single target rates;**

(Amendment No 6)

Ninth recital a (new)

Whereas the stage-by-stage approximation of the excise duties levied on cigarettes must be linked to the simultaneous implementation of a conversion programme of the Community tobacco industry in the regions concerned;

(Amendment No 7)

Ninth recital b (new)

Whereas the procedures for collecting the excise duty must be established by means of directives before 1 January 1993;

(Amendment No 15)

11th recital a (new)

Whereas it would be desirable on health grounds to reach a situation whereby the specific tax component would be further linked to the tar content of the product;

(Amendment No 9)

Articles 2 and 2a

Article 2

In the longer term, each Member State shall apply the following target amounts and rates:

- (a) a specific excise duty *the basic amount of which is fixed at ECU 21,5 per 1 000 cigarettes and which is to be adjusted in line with the general consumer price index in the Community, as indicated in the second paragraph of Article 3;*
- (b) a proportional excise duty the rate of which is to be fixed in such a way that the combined incidence of *this rate and the VAT rate amounts to 54% of the retail selling price inclusive of all taxes.*

Article 2

1. With effect from 1 January 1993 each Member State shall apply:

- (a) a specific excise duty **no less than 5% and no more than 55% of the amount of the total tax burden resulting from the aggregation of the proportional excise duty, the specific excise duty and VAT levied on the maximum retail selling price of cigarettes in the most popular price category;**
- (b) a proportional excise duty the rate of which is to be fixed in such a way that:
 - (i) **the combined incidence of the specific excise duty and the proportional excise duty is no less**

Tuesday, 10 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT*Article 2a*

Not later than 1 January 1993, each Member State shall apply:

- (a) *a specific excise duty, the basic amount of which may not be less than ECU 15 per 1 000 cigarettes and which is to be adjusted in line with the general consumer price index in the Community, as indicated in the second paragraph of Article 3,*
- (b) *a proportional excise duty, the rate of which is to be fixed in such a way that the combined incidence of this rate and the VAT rate may not be less than 45% of the retail selling price inclusive of all taxes.*

than 57% of the maximum retail selling price of cigarettes in the most popular price category, inclusive of all taxes, or

- (ii) **the combined revenue from the specific excise duty and the proportional excise duty on cigarettes in the most popular price category is no less than ECU 35 per 1 000 cigarettes.**

2. The amount of specific excise duty, the minimum combined incidence and the minimum combined revenue of the specific excise duty and the proportional excise duty shall be fixed with reference to cigarettes in the most popular price category in each Member State, according to the data available on 1 January each year, from 1 January 1993 onwards.

3. By way of derogation from paragraph 1 of this Article, Spain shall be authorized to postpone application of paragraph 1, subparagraph (b) of this Article, until no later than 1 January 1995.

(Amendment No 10)

Article 3, second paragraph a (new)

The stage-by-stage approximation of the excise duties levied on cigarettes with a view to achieving the amounts and reference rates stipulated in Article 2 shall be closely coordinated with the simultaneous implementation of a conversion programme for the Community regions concerned.

— A3-0014/92

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the amended proposal from the Commission for a Council directive on the approximation of taxes on cigarettes

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(89) 0525) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council, pursuant to Article 99 of the EEC Treaty (C3-0025/90),
- having regard to the report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy and the opinions of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection and the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development (A3-0014/92),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;

⁽¹⁾ OJ No C 12, 18.1.1990.

Tuesday, 10 March 1992

3. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

(c) **Proposal for a directive COM(89) 0525 — C3-0025/90**

Amended proposal for a Council directive on the approximation of taxes on manufactured tobacco other than cigarettes

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

Fourth recital

Whereas, in the case of manufactured tobacco other than cigarettes, an excise duty structure proportional to the retail selling prices is the structure best suited to achieving that objective, *possibly following a transitional period for some Member States applying a different structure of taxation;*

Whereas, in the case of manufactured tobacco other than cigarettes, an excise duty structure proportional to the retail selling prices is the structure best suited to achieving that objective;

(Amendment No 16)

10th recital

Whereas those diverse situations should be evened out; whereas, to that end, flexibility of rates should be introduced in the form of minimum *rates*, in order to achieve an internal market at 1 January 1993;

Whereas those diverse situations should be evened out; whereas, to that end, flexibility of rates should be introduced in the form of a minimum **excise duty**, in order to achieve an internal market at 1 January 1993;

(Amendment No 2)

10th recital a (new)

Whereas the stage-by-stage approximation of the excise duties levied on manufactured tobacco other than cigarettes must be linked to the simultaneous implementation of a conversion programme of the Community tobacco industry in the regions concerned;

(Amendment No 3)

10th recital b (new)

Whereas the procedures for collecting the excise duty must be established by means of directives before 1 January 1993;

(*) OJ No C 12, 18.1.1990, p. 8.

Tuesday, 10 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 19)

11th recital

Whereas, for the purpose of applying this directive, sufficient time should be allowed for there to be a movement from these minimum rates towards closer integration based on the target rates laid down in this directive:

Whereas the minimum levels of excise duty should be examined and, if necessary, adjusted every two years:

(Amendment No 4)

12th recital

Whereas, in order to enable those Member States which, on 31 December 1992, apply either purely specific taxation or mixed taxation to certain categories of manufactured tobacco other than cigarettes to move gradually towards a purely ad valorem structure, they should be permitted to apply to those categories a mixed structure (specific excise duty + ad valorem excise duty + VAT) during a period not exceeding five years, provided that the sum of the ad valorem components of that mixed structure is at least equal to the minimum rates laid down in this directive,

Deleted

(Amendment No 5)

Article 1 (b), (c) and (d)

- (b) smoking tobacco;
- (c) chewing tobacco;
- (d) snuff.

- (b) smoking tobacco, including:
 - (1) fine-cut smoking tobacco;
 - (2) rough-cut smoking tobacco.

(Amendment No 6)

Article 3(1)

1. In the longer term, each Member State shall apply a target ad valorem rate of excise duty in such a way that the total tax burden resulting from the combination of the excise duty and VAT is:

- for cigars and cigarillos: 36%
- for smoking tobacco: 56%
- for snuff and chewing tobacco: 43%

of the retail selling price inclusive of all taxes.

1. In the longer term, each Member State shall apply an ad valorem rate of excise duty in such a way that the total tax burden resulting from the combination of the excise duty and VAT is:

- for cigars and cigarillos: 25%
- for fine-cut smoking tobacco: 56%
- for rough-cut smoking tobacco: 38%

of the retail selling price inclusive of all taxes.

(Amendment No 7)

Article 3a(1)

1. By 1 January 1993 at the latest, 25% each Member State shall apply an ad valorem rate of excise duty in such a way that the total tax burden resulting from the combination of the excise duty and VAT is not less than:

1. By 1 January 1993 at the latest, each Member State shall apply an ad valorem rate of excise duty in such a way that the total tax burden resulting from the combination of the excise duty and the VAT is not less than:

Tuesday, 10 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

- for cigars and cigarillos: 25%
 - for smoking tobacco: 50%
 - for *snuff and chewing tobacco*: 37%
- of the retail selling price inclusive of all taxes.

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

- for cigars and cigarillos: 25%
 - for **fine-cut** smoking tobacco: 50%
 - for **rough-cut smoking tobacco**: 30%
- of the retail selling price inclusive of all taxes.

(Amendments Nos 14 and 9)

Article 4

Every two years, and for the first time not later than 31 December 1994, the Council, acting on the basis of a report and, where appropriate, a proposal from the Commission, shall examine the *target rates of duty and the minimum rates* and shall, acting unanimously, make the necessary adjustments.

Every two years, and for the first time not later than 31 December 1994, the Council, acting on the basis of a report and, where appropriate, a proposal from the Commission, shall examine the **provisions of this directive**. It shall, acting unanimously **and after consulting the European Parliament**, make the necessary adjustments. **The approximation of the excise duties levied on manufactured tobacco other than cigarettes with a view to achieving the reference ad valorem rates stipulated in Article 3 shall be closely coordinated with the simultaneous implementation of a conversion programme for the Community regions concerned.**

— A3-0051/92

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the amended Commission proposal for a Council directive on the approximation of taxes on manufactured tobacco other than cigarettes

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(89) 0525) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council, pursuant to Article 99 of the EEC Treaty (C3-0025/90),
- having regard to the report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy and the opinions of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection and the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development (A3-0051/92),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;
3. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 12, 18.1.1990, p. 8.

Tuesday, 10 March 1992

2. Excise duties on alcoholic beverages *

— Amended proposal for a directive COM(89) 0527 — C3-0027/90

Amended proposal from the Commission to the Council for a directive on the approximation of the rates of excise duty on alcoholic beverages and on the alcohol contained in other products**Approved with the following amendments:**TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

Recital -1 (new)

Whereas there is currently a need to distinguish between different categories of product on which excise duty is levied although future development of the system might be in the direction of taxation on the basis of alcoholic content;

(Amendment No 2)

Recital -1a (new)

Whereas all alcoholic beverages are to a greater or lesser extent in competition with each other;

(Amendment No 3)

Recital -1b (new)

Whereas taxation should in the future, in principle, be based on the alcohol content of beverages;

(Amendment No 4)

Recital -1c (new)

Whereas a single rate per percentage part of alcoholic content would be the most logical basis of taxation;

(Amendment No 5)

Recital -1d (new)

Whereas, however, it is generally accepted that most beverages with a higher alcoholic content, based on distillation, should be taxed at a higher rate per percentage point of alcohol content than those beverages based solely on fermentation;

(Amendment No 6)

Recital -1e (new)

Whereas these differences in rates should nevertheless not be such as to create an unacceptable distortion of competition;

(*) OJ No C 12, 18.1.1990, p. 12.

Tuesday, 10 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 7)

Recital -1f (new)

Whereas the Community must work towards the achievement of an equitable tax system where there is no distortion of competition between alcoholic beverages;

(Amendment No 8)

Second recital

Whereas, to establish a convergence process, it is necessary to fix target rates of excise duty on alcohol, wine, beer and intermediate products;

Deleted

(Amendment No 9)

Third recital

Whereas it is necessary to make provision for adjustment of these target rates in order to take account of the requirements of sectoral policies;

Deleted

(Amendment No 10)

Fourth recital

Whereas these target rates cannot be applied immediately because of the diverse situations in Member States; whereas, therefore, flexibility of rates should be introduced in the form of minimum rates in order to achieve an internal market without frontiers on 1 January 1993;

Whereas it is necessary to fix minimum rates in order to achieve an internal market without frontiers on 1 January 1993;

(Amendment No 11)

Fifth recital

Whereas the minimum and objective rates should be adapted to the trend in prices, and that it is pointed out these decisions shall be taken by the Council under a simplified procedure;

Whereas the minimum rates should be adapted to the movement in the retail prices of the products, and it is pointed out these decisions shall be taken by the Council under a simplified procedure; and whereas such rates should establish a level of parity for different forms of alcoholic beverages thereby avoiding distortions of competition;

(Amendment No 12)

Sixth recital

Whereas a reduced rate should be applied to undenatured alcohol used in the preparation of perfumes, toiletries and cosmetics;

Whereas alcohol used in the preparation of pharmaceutical products, perfumes, toiletries and cosmetics should be exempt from duty;

Tuesday, 10 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 13)

Eighth recital

Whereas the consumption pattern of sparkling wine differs from that of still wine; whereas, in line with practices in Member States, different rates should be applied to these two types of product;

Whereas the differences between sparkling wine and still wine, in terms of alcohol content and category of consumer, are steadily diminishing;

(Amendment No 14)

Ninth recital

Whereas the method of taxation for beer differs from that for wine in a large number of Member States; whereas, however, there must be some balance between the levels of taxation resulting from these different methods;

Whereas the method of taxation for beer differs from that for wine in a large number of Member States; whereas, however, there must be some balance between the levels of taxation resulting from these different methods, **account being taken of the establishment of parity between beer and wine;**

(Amendment No 15)

11th recital

Whereas, lastly, Member States may unilaterally adjust their rates of excise duty provided that they move closer to the target rates;

Deleted

(Amendment No 16)

11th recital a (new)

Whereas parity of treatment of wine and beer is necessary to prevent excise duty changing consumer patterns of consumption between products;

(Amendment No 17)

Article 1

Member States shall apply target rates of excise duty on alcoholic beverages and on the alcohol contained in other products in accordance with the rules laid down in this directive.

Deleted

(Amendment No 31)

Article 2, indent 3a (new)

— cider and perry as defined in Directive ... ;

Tuesday, 10 March 1992

 TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

 TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 18)

Article 3, first paragraph

Every two years, and for the first time not later than 31 December 1994, the Council, acting on the basis of a report *and, where appropriate, a proposal* from the Commission, shall examine *the target rates and the minimum rates and shall, acting unanimously*, make the necessary adjustments.

Every two years, and for the first time not later than 31 December 1994, the Council, acting on the basis of a report from the Commission, shall examine the minimum rates. **Where appropriate on a proposal from the Commission and after consultation of the European Parliament, it shall make the necessary adjustments.**

(Amendment No 19)

Article 3, second paragraph

Without prejudice to the first paragraph, every two years, and for the first time not later than 31 December 1994, the Council, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, and after consultation with the European Parliament shall adjust the rates in order to maintain their real value.

Without prejudice to the first paragraph, every two years, and for the first time not later than 31 December 1994, the Council, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, and after consultation with the European Parliament shall adjust the rates in order to maintain their real value. **Full consideration shall also be given to creating and preserving a level of parity between beer and wine.**

(Amendment No 20)

Article 4

The target rates of excise duty on the alcohol contained in beverages other than those referred to in Articles 5, 6 and 7 and on the alcohol contained in foodstuffs shall be ECU 1 398,1 per hectolitre of pure alcohol.

Deleted

(Amendment No 21)

Article 4a

The minimum rate of excise duty on the alcohol contained in beverages other than those referred to in Articles 5a, 6a and 7a and on the alcohol contained in foodstuffs shall be ECU 1 118,5 per hectolitre of pure alcohol.

The minimum rate of excise duty on the alcohol contained in beverages other than those referred to in Articles 5a, 6a and 7a and on the alcohol contained in foodstuffs shall be ECU 559,25 per hectolitre of pure alcohol.

(Amendment No 22)

Article 5

The target rate of excise duty on intermediate products shall be ECU 93,5 per hectolitre of product.

Deleted

(Amendment No 23)

Article 5a

The minimum rate of excise duty on intermediate products shall be ECU 74,8 per hectolitre of product.

The minimum rate of excise duty on intermediate products shall be ECU 37,4 per hectolitre of product.

Tuesday, 10 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 24)

Article 5b (new)

Article 5b

The minimum rates of excise duty on all alcohol should be set at a level which takes account of health and social policy. There should be an equivalent level of excise duty attached to beer and wine to prevent a distortion in patterns of consumption based on economic criteria.

(Amendment No 25)

Article 6

The target rate of excise duty on wine shall be:

- *as regards still wine, ECU 18,7 per hectolitre of product;*
- *as regards sparkling wine, ECU 33 per hectolitre of product.*

Deleted

(Amendment No 26)

Article 6a

The minimum rate of excise duty on wine shall be:

- *as regards still wine, ECU 9,35 per hectolitre of product;*
- *as regards sparkling wine, ECU 16,5 per hectolitre of product.*

The minimum rate of excise duty on wine shall be ECU 4,67 per hectolitre of product.

(Amendment No 33)

Article 6b (new)

Article 6b

1. The minimum rate of excise duty on cider and perry in any Member State shall exceed neither:

- (i) the minimum rate on wine; nor**
- (ii) the minimum rate on average beer;**

in that State.

2. Average beer in a Member State shall be considered to be the category of beer with the largest volume of sales in that Member State. Beer shall be categorized by reference to degrees Plato as envisaged by Article 3 of Directive

(Amendment No 27)

Article 7

The target rate of excise duty on beer shall be ECU 1,496 per hectolitre/degree Plato of finished product.

Deleted

Tuesday, 10 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 28)

Article 7a

The minimum rate of excise duty on beer shall be ECU 0,748 per hectolitre/degree Plato of finished product.

The minimum rate of excise duty on beer shall be ECU 0,374 per hectolitre/degree Plato of finished product.

(Amendment No 29)

Article 7b

With effect from 1 January 1993, Member States may adjust their excise-duty rates provided that they move closer to the target rates laid down in this directive.

Deleted

(Amendment No 30)

*Article 7c (new)***Article 7c**

At the first review of rates, due to take place no later than 31 December 1994 in accordance with Article 3(1), consideration will be given to the possibility of:

- **fixing, within each of the four categories of alcoholic beverage defined in this directive, a rate of excise duty proportional to the alcoholic strength, the objective being the eventual possibility of obtaining, on the one hand, a rate per percentage point of alcohol for beverages containing less than 15% of alcohol in volume and, on the other, a rate per percentage point of alcohol in volume for beverages containing more than 15% of alcohol in volume;**
- **envisaging no change in subsequent excise duties that would have the effect of increasing the difference between the rates or the average of the rates applied in each category of beverage.**

— A3-0096/92

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the amended proposal from the Commission to the Council for a directive on the approximation of the rates of excise duty on alcoholic beverages and the alcohol contained in other products

The European Parliament,

- having regard to the amended proposal from the Commission to the Council (COM(89) 0527) ⁽¹⁾
- having been consulted by the Council pursuant to Article 99 of the EEC Treaty (C3-0027/90),

⁽¹⁾ OJ No C 12, 18.1.1990, p. 12

Tuesday, 10 March 1992

- having regard to the report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy and to the opinions of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A3-0317/91),
 - having regard to the second report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy and to the opinions of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A3-0387/91),
 - having regard to the third report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy and to the opinions of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A3-0096/92),
1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
 2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;
 3. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
 4. Reserves the right to open the conciliation procedure should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;
 5. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
 6. Instructs its President to forward this opinion to the Council and to the Commission.
-

Tuesday, 10 March 1992

ATTENDANCE REGISTER

10 March 1992

ADAM, AGLIETTA, AINARDI, ALAVANOS, ALBER, von ALEMANN, ALEXANDRE, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, ANDREWS, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BALFE, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARRERA I COSTA, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÓCO, BELO, BENOIT, BERNARD-REYMOND, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BEUMER, BINDI, BIRD, BJØRNVIG, BLAK, BLANEY, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BONDE, BONETTI, BONTEMPI, BORGO, BOURLANGES, BOWE, BRAUN-MOSER, BREYER, BRIANT, van den BRINK, BRITO, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, BURON, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CAPUCHO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CAUDRON, CEYRAC, CHABERT, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN I., COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, CONTU, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMON DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DAVID, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DE GIOVANNI, DELCROIX, DENYS, DE PICCOLI, DEPREZ, DESAMA, DESSYLAS, DE VITTO, de VRIES, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DILLEN, DINGUIRARD, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DUARTE CENDÁN, DURY, DUVERGER, ELLES, ELLIOTT, ELMALAN, EPHREMIDIS, ERNST de la GRAETE, ESCUDER CROFT, ESCUDERO, ESTGEN, EWING, FALCONER, FALQUI, FANTUZZI, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRARA, FERRER, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FRÉMION, FRIEDRICH, FUCHS, FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GALLENZI, GANGOITI LLAGUNO, GARCIA, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GERAGHTY, GIL-ROBLES, GIL-DELGADO, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GOLLNISCH, GRAEFE zu BARINGDORF, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUIDOLIN, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HERZOG, HINDLEY, HOON, HOPPENSTEDT, HORY, HOWELL, HUGHES, HUME, INGLEWOOD, ISLER BÉGUIN, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JAKOBSEN, JANSSEN van RAAY, JARZEMBOWSKI, JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KÖHLER K.P., KOFOED, KOSTOPOULOS, KUHN, LACAZE, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LAGORIO, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANDA MENDIBE, LANE, LANGER, LANGES, LANNOYE, LA PERGOLA, LARIVE, LARONI, LATAILLADE, LE CHEVALLIER, LEMMER, LENZ, LE PEN, LINKOHR, LIVANOS, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, LUSTER, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McINTOSH, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, de la MALÈNE, MALHURET, MANTOVANI, MARCK, MARQUES MENDES, MARTIN D., MARTINEZ, MAYER, MAZZONE, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MELIS, MENDES BOTA, MENRAD, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, de MONTESQUIOU FEZENSAC, MOORHOUSE, MORÁN LÓPEZ, MORETTI, MORODO LEONCIO, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MUNTINGH, MUSCARDINI, MUSSO, NAPOLETANO, NAVARRO, NEUBAUER, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NICHOLSEN, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, O'HAGAN, ONESTA, ONUR, OOSTLANDER, OREJA, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PAISLEY, PANNELLA, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PARODI, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PEREIRA, PESMAZOGLOU, PETERS, PIERMONT, PIERROS, PIMENTA, PIQUET, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUNSET I CASALS, van PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, QUISTORP, RAFFIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAUTI, READ, REDING, REGGE, REYMANN, RIBEIRO, RINSCHÉ, RISKÆR PEDERSEN, ROBLES PIQUER, RØNN, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROUMELIOTIS, ROVSING, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANDBÆK, SANTOS, de los SANTOS LÓPEZ, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHLECHTER, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHMID, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, SPENCER, SPERONI, STAES, STAMOULIS, von STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, STEVENSON, STEWART, SUÁREZ GONZÁLEZ, TARADASH, TAURAN, TAZDAÏT, TELKÄMPER, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TORRES COUTO, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VANDEMEULEBROUCKE, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, van VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERNIER, VERWAERDE, VISENTINI, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, von der WAAL, WALTER, von WECHMAR, WELSH, WEST, WETTIG, WHITE, WIJSENBEK, WILSON, von WOGAU, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS.

Observers from the former GDR

BEREND, BOTZ, GOEPEL, HAGEMANN, KAUFMANN, KERTSCHER, KLEIN, KOCH, KOSLER, KREHL, MEISEL, RICHTER, STOCKMANN, THIETZ, TILLICH.

Tuesday, 10 March 1992

ANNEX

Result of roll-call votes

- (+) = For
 (-) = Against
 (O) = Abstention

CATASTA report (A3-0014/92) — Cigarettes

Amendment No 9

(+)

ADAM, ALAVANOS, ÁLVAREZ DE PAZ, ANDRÉ, ANDREWS, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BALFE, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARTON, BERTENS, BEUMER, BINDI, BIRD, BÖGE, BOFILL ABEILHE, van den BRINK, BROK, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATASTA, CHANTERIE, CHEYSSON, COIMBRA MARTINS, COLOM I NAVAL, CORNELISSEN, COT, COX, CRAVINHO, da CUNHA OLIVEIRA, DALSSASS, DAVID, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DESAMA, DESSYLAS, DE VITTO, DíEZ DE RIVERA ICAZA, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLIOTT, ESCUDER CROFT, ESTGEN, FALCONER, FERNÁNDEZ ALBOR, FONTAINE, FORD, FRIEDRICH, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GOEDMAKERS, GREEN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HINDLEY, HOON, HOPPENSTEDT, HUGHES, INGLEWOOD, JACKSON Ch., JARZEMBOWSKI, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KUHN, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LARONI, LATAILLADE, LEMMER, LINKOHR, LIVANOS, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, McCARTIN, McGOWAN, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAHER, MARCK, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MIRANDA DE LAGE, de MONTESQUIOU FEZENSAC, MOORHOUSE, MORRIS, MÜLLER, MUSSO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NIELSEN, O'HAGAN, ODDY, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PARODI, PARTSCH, PATTERSON, PEIJS, PESMAZOGLOU, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, PRAG, PRONK, PROUT, RAMÍREZ HEREDIA, READ, RINSCHÉ, RISKÆR PEDERSEN, ROGALLA, ROMEOS, ROSMINI, ROUMELIOTIS, SÄLZER, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHLEICHER, SCHÖNHUBER, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SISÓ CRUELLAS, STAMOULIS, STAVROU, STEVENS, STEWART, STEWART-CLARK, SUAREZ GONZALEZ, THYSSSEN, TOMLINSON, TSIMAS, TURNER, van VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERWAERDE, VISSER, VOHRER, von WECHMAR, WEST, von WOGAU, WYNN, ZAVVOS,

(-)

AGLIETTA, ALEXANDRE, BELO, BERNARD-REYMOND, BETTINI, BOISSIÈRE, CAUDRON, van DIJK, DILLEN, DINGUIRARD, EPHREMIDIS, ERNST de la GRAETE, FRÉMION, FUCHS, GOLLNISCH, GRUND, KÖHLER K.P., LANGER, LANNOYE, MARTINEZ, NEUBAUER, PASTY, RAFFIN, ROTH, SANTOS, SCHODRUCH, STAES.

(O)

CHRISTENSEN I., SANDBÆK.

Amendment No 9 (second part)

(+)

ADAM, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANDRÉ, ANDREWS, BALFE, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARTON, BEAZLEY P., BERTENS, BEUMER, BINDI, BIRD, BÖGE, BRAUN-MOSER, van den BRINK, BROK, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, COIMBRA MARTINS, COLLINS, CORNELISSEN, COX, da CUNHA OLIVEIRA, DALSSASS, DAVID, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DESAMA, DE VITTO, DíEZ DE RIVERA ICAZA, ELLIOTT, ESCUDER CROFT, ESTGEN, FALCONER, FERNÁNDEZ ALBOR, FONTAINE, FORD, FRIEDRICH, GALLAND, GALLE, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GREEN, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HINDLEY, HOON, HOPPENSTEDT, HUGHES, INGLEWOOD, JACKSON Ch., JARZEMBOWSKI, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KOSTOPOULOS, KUHN, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LANE, LEMMER, LINKOHR, LIVANOS, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, MAGNANI NOYA, MAHER, MARCK, MARQUES MENDES, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, de MONTESQUIOU FEZENSAC, MOORHOUSE, MORRIS, MÜLLER, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIELSEN, ODDY, O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PARODI, PARTSCH, PATTERSON, PEIJS, PESMAZOGLOU, PISONI F., PLANAS PUCHADES, PONS GRAU, PRAG, PROUT, van PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, READ, RINSCHÉ, RISKÆR PEDERSEN, ROGALLA,

Tuesday, 10 March 1992

ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, SÄLZER, SAKELLARIOU, SAMLAND, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHÖNHUBER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SMITH A., STEVENS, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLES, THYSSEN, TITLEY, TOMLINSON, TURNER, van VELZEN, VERWAERDE, VISSER, VOHRER, von WECHMAR, WEST, von WOGAU, WYNN.

(-)

AGLIETTA, ALAVANOS, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BELO, BERNARD-REYMOND, BETTINI, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CATASTA, CAUDRON, COLOM I NAVAL, CRAVINHO, DESSYLAS, van DIJK, DILLEN, DINGUIRARD, DUARTE CENDÁN, DURY, EPHREMIDIS, ERNST de la GRAETE, FRÉMION, FUCHS, GOLLNISCH, GRUND, GUTIÉRREZ DÍAZ, HERVÉ, LAMBRIAS, LANGER, LANNOYE, LATAILLADE, MARTINEZ, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MIRANDA DE LAGE, MUSSO, NEUBAUER, NIANIAS, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PASTY, POMPIDOU, RAFFIN, ROMEOS, ROTH, ROUMELIOTIS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHODRUCH, SISÓ CRUELLAS, SPENCER, STAES, STAMOULIS, STAVROU, TSIMAS, VAN OTRIVE, VERDE I ALDEA, ZAVVOS.

(O)

BLANEY, GASOLIBA I BÖHM, LARONI, SANDBÆK.

Commission proposal

(+)

ADAM, AINARDI, ALBER, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANDRÉ, BANOTTI, BEAZLEY P., BELO, BERNARD-REYMOND, BERTENS, BINDI, BIRD, BLANEY, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOWE, BRAUN-MOSER, van den BRINK, BROK, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, COATES, COIMBRA MARTINS, COLOM I NAVAL, CORNELISSEN, COX, da CUNHA OLIVEIRA, DALSASS, DAVID, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DESAMA, DE VITTO, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DONNELLY, DUARTE CENDÁN, ELLIOTT, ELMALAN, EPHREMIDIS, ESCUDER CROFT, ESTGEN, FALCONER, FERNÁNDEZ ALBOR, FITZGERALD, FONTAINE, FORD, FRIEDRICH, FUCHS, FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASOLIBA I BÖHM, GOEDMAKERS, GREEN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HAPPART, HARRISON, HERMANS, HERVÉ, HOON, HOPPENSTEDT, HUGHES, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ch., JANSSEN van RAAY, JARZEMBOWSKI, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KUHN, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LANE, LARONI, LATAILLADE, LINKOHR, LIVANOS, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LUCAS PIRES, McCARTIN, McCUBBIN, MAGNANI NOYA, MAHER, MANTOVANI, MARCK, MAYER, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MIRANDA DE LAGE, de MONTESQUIOU FEZENSAC, MOORHOUSE, MORRIS, MÜLLER, MUSSO, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NIELSEN, ODDY, O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PARODI, PASTY, PATTERSON, PESMAZOGLOU, PIERROS, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, PRAG, PRONK, PROUT, van PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, READ, RIBEIRO, RINSCHÉ, RISKÆR PEDERSEN, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROUMELIOTIS, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., STAMOULIS, STAVROU, STEVENS, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLES, THYSSEN, TURNER, VAN OTRIVE, VEIL, van VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VISSER, VOHRER, von WECHMAR, WEST, WHITE, von WOGAU, WYNN.

(-)

ALAVANOS, AVGERINOS, BETTINI, BOISSIÈRE, CHRISTENSEN I., DESSYLAS, van DIJK, DILLEN, DINGUIRARD, ERNST de la GRAETE, FRÉMION, GOLLNISCH, GRUND, KÖHLER K.P., LANGER, LANNOYE, LULLING, MARTINEZ, NEUBAUER, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PEIJS, RAFFIN, ROMEOS, ROTH, SANDBÆK, SANTOS, SARIDAKIS, SCHODRUCH, STAES, TSIMAS.

(O)

PARTSCH, SCHÖNHUBER, VERWAERDE.

Tuesday, 10 March 1992

CATASTA report (A3-0051/92) — Tobacco

Amendment No 6

(+)

ADAM, ALAVANOS, ALBER, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANDRÉ, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BARÓN CRESPO, BARTON, BELO, BERNARD-REYMOND, BEUMER, BINDI, BIRD, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BORGO, BOWE, van den BRINK, BROK, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CATASTA, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, COATES, COIMBRA MARTINS, CORNELISSEN, COT, CRAVINHO, da CUNHA OLIVEIRA, DALSSASS, DAVID, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DESAMA, DE VITTO, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DUARTE CENDAN, ELLIOTT, EPHREMIDIS, ESCUDER CROFT, ESTGEN, FITZGERALD, FONTAINE, FORD, FRIEDRICH, FUCHS, GAIBISSO, GALLE, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GREEN, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HINDLEY, HOON, HOPPENSTEDT, HUGHES, IZQUIERDO ROJO, JANSSEN van RAAY, JARZEMBOWSKI, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KUHN, LAFUENTE LÓPEZ, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LARONI, LATAILLADE, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, McCARTIN, McGOWAN, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAHER, MARCK, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MORRIS, MÜLLER, MUSSO, NAVARRO, NEWENS, NEWMAN, ODDY, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PARODI, PARTSCH, PASTY, PEIJS, PESMAZOGLOU, PIERROS, PISONI F., PONS GRAU, PRONK, van PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, RINSCHÉ, RISKÆR PEDERSEN, ROGALLA, ROMEOS, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROUMELIOTIS, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., STAMOULIS, STAVROU, STEWART, THYSSEN, TITLEY, TOMLINSON, TSIMAS, VAN OUIRIVE, VEIL, van VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, von WECHMAR, WEST, WHITE, von WOGAU, WYNN, ZAVVOS.

(-)

BEAZLEY C., BEAZLEY P., BETTINI, BOISSIÈRE, CASSIDY, CATHERWOOD, CEYRAC, CHRISTENSEN I., COX, DALY, van DIJK, DILLEN, DINGUIRARD, ERNST de la GRAETE, FRÉMION, GASOLIBA I BÖHM, GOLLNISCH, INGLEWOOD, JACKSON Ch., JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KÖHLER K.P., LANGER, LIVANOS, MARTINEZ, de MONTESQUIOU FEZENSAC, MOORHOUSE, NEUBAUER, NEWTON DUNN, NIELSEN, ONESTA, PATTERSON, PRAG, RAFFIN, ROTH, SANDBÆK, SCHODRUCH, SCOTT-HOPKINS, SIMMONDS, STAES, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLES, VERWAERDE.

Amendment No 20

(+)

AINARDI, ALBER, ANDRÉ, ARIAS CAÑETE, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BERNARD-REYMOND, BEUMER, BINDI, BÖGE, BORGO, BRAUN-MOSER, BROK, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATHERWOOD, CEYRAC, CHANTERIE, CHIABRANDO, CORNELISSEN, CRAVINHO, DALSSASS, DALY, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DE VITTO, DILLEN, DUARTE CENDÁN, ELMALAN, ESCUDER CROFT, ESTGEN, FERNÁNDEZ ALBOR, FONTAINE, FRIEDRICH, FUCHS, GAIBISSO, GARCÍA AMIGO, GOLLNISCH, HABSBERG, HERMAN, HOPPENSTEDT, INGLEWOOD, JACKSON Ch., JANSSEN van RAAY, JARZEMBOWSKI, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER K.P., LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LARIVE, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LULLING, McCARTIN, MANTOVANI, MARCK, MARTINEZ, MAYER, MEBRAK-ZAÏDI, MENRAD, MERZ, MIRANDA DA SILVA, de MONTESQUIOU FEZENSAC, MOORHOUSE, MORRIS, MÜLLER, NAVARRO, NEUBAUER, NEWTON DUNN, NIELSEN, O'HAGAN, OOMEN-RUIJTEN, ORTIZ CLIMENT, PACK, PARODI, PARTSCH, PATTERSON, PEIJS, PISONI F., PRAG, PRONK, van PUTTEN, RIBEIRO, RINSCHÉ, RISKÆR PEDERSEN, SÄLZER, SAINJON, SCHLEICHER, SCHODRUCH, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SISÓ CRUELLAS, STAVROU, STEVENS, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THYSSEN, TURNER, VEIL, VERHAGEN, VERWAERDE, VOHRER, von WOGAU.

(-)

ADAM, ALAVANOS, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANDREWS, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BARÓN CRESPO, BETTINI, BIRD, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BOWE, van den BRINK, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CATASTA, CAUDRON, CHEYSSON, CHRISTENSEN I., COIMBRA MARTINS, COLLINS, COLOM I NAVAL, COT, COX, da CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DESAMA, DESSYLAS, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DINGUIRARD, DURY, ELLIOTT, EPHREMIDIS, ERNST de la GRAETE, FITZGERALD, FORD, GALLAND, GALLE, GARCÍA ARIAS, GASOLIBA I BÖHM, GOEDMAKERS, GREEN, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DÍAZ, HADJIGEORGIOU, HAPPART, HARRISON, HERVÉ, HINDLEY, HOON, HUGHES, IZQUIERDO ROJO, KILLILEA, KUHN, LAMBRIAS, LANE, LANGER,

Tuesday, 10 March 1992

LANNOYE, LARONI, LATAILLADE, LINKOHR, LIVANOS, LOMAS, McGOWAN, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAHER, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MUSSO, NEWENS, NEWMAN, ODDY, ONESTA, ONUR, PAGOROPOULOS, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PASTY, PESMAZOGLOU, PIERROS, POLLACK, PONS GRAU, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, ROGALLA, ROMEOS, ROSMINI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROUMELIOTIS, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANDBÆK, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHLECHTER, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SMITH A., STAES, STAMOULIS, TAZDAÏT, TITLEY, TOMLINSON, TSIMAS, VAN OUTRIVE, van VELZEN, VERDE I ALDEA, WEST, WHITE, WYNN, ZAVVOS.

(O)

FRÉMION.

Amendment No 7

(+)

ADAM, AINARDI, ALAVANOS, ALBER, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANDRÉ, ANDREWS, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BERNARD-REYMOND, BEUMER, BINDI, BIRD, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BORGO, BOWE, BRAUN-MOSER, van den BRINK, BROK, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, COATES, COIMBRA MARTINS, COLOM I NAVAL, CORNELISSEN, COT, CRAVINHO, da CUNHA OLIVEIRA, DALSSASS, DALY, DAVID, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DESAMA, DESSYLAS, DE VITTO, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLIOTT, ELMALAN, EPHREMIDIS, ESCUDER CROFT, ESTGEN, FERNÁNDEZ ALBOR, FITZGERALD, FONTAINE, FORD, FRIEDRICH, FUCHS, GAIBISSO, GALLE, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GREEN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERVÉ, HINDLEY, HOON, HOPPENSTEDT, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ch., JANSSEN van RAAY, JARZEMBOWSKI, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KUHN, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKAS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LARONI, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LUCAS PIRES, LULLING, McCARTIN, McGOWAN, McMAHON, MAGNANI NOYA, MANTOVANI, MARCK, MARTIN D., MAYER, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MENRAD, MERZ, METTEN, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORRIS, MÜLLER, NAVARRO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, ODDY, O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PARODI, PATTERSON, PEIJS, PESMAZOGLOU, PIERROS, PISONI F., POLLACK, PONS GRAU, PRAG, PRONK, PROUT, van PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, RIBEIRO, RINSCHÉ, ROGALLA, ROMEOS, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROUMELIOTIS, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, STAVROU, STEVENS, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THYSEN, TOMLINSON, TSIMAS, TURNER, VAN OUTRIVE, VEIL, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERWAERDE, WEST, WHITE, von WOGAU, WYNN, ZAVVOS.

(-)

BETTINI, BOISSIÈRE, CEYRAC, COX, van DIJK, DILLEN, DINGUIRARD, ERNST de la GRAETE, FRÉMION, GALLAND, GARCIA, GÀSOLIBA I BÖHM, GOLLNISCH, GUILLAUME, KÖHLER K.P., LANE, LANGER, LANNOYE, LATAILLADE, LIVANOS, MAHER, MARTINEZ, de MONTESQUIOU FEZENSAC, MUSSO, NEUBAUER, NIELSEN, ONESTA, PARTSCH, PASTY, RAFFIN, RISKÆR PEDERSEN, ROTH, SCHODRUCH, STAES, TAZDAÏT.

(O)

CHRISTENSEN I., SANDBÆK.

Amendment No 9 (second part)

(+)

ADAM, AINARDI, ALAVANOS, ALBER, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANDRÉ, ANDREWS, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BERNARD-REYMOND, BEUMER, BINDI, BIRD, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BORGO, BOWE, BRAUN-MOSER, van den BRINK, BROK, BURON, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CAUDRON, CHANTERIE, CHIABRANDO, COATES, COIMBRA MARTINS, COLOM I NAVAL, CORNELISSEN, COT, COX, CRAVINHO, da CUNHA OLIVEIRA, DALSSASS, DALY, DAVID, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DESAMA, DE VITTO, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLIOTT, ELMALAN, EPHREMIDIS, ESCUDER CROFT,

Tuesday, 10 March 1992

ESTGEN, FITZGERALD, FONTAINE, FORD, FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GARCIA, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GOEDMAKERS, GREEN, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HINDLEY, HOON, HOPPENSTEDT, HUGHES, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ch., JANSSEN van RAAY, JARZEMBOWSKI, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KUHN, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LARIVE, LARONI, LATAILLADE, LINKOHR, LIVANOS, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, McGOWAN, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAHER, MARCK, MARTIN D., MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MENRAD, MERZ, METTEN, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, de MONTESQUIOU FEZENSAC, MOORHOUSE, MORRIS, MÜLLER, NAVARRO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIELSEN, ODDY, O'HAGAN, ONUR, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PARODI, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PESMAZOGLOU, PIERROS, PISONI F., POLLACK, PONS GRAU, PRAG, PRONK, PROUT, van PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, READ, RIBEIRO, RINSCHÉ, RISKÆR PEDERSEN, ROGALLA, ROMEOS, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROUMELIOTIS, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., STAMOULIS, STAVROU, STEVENS, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THYSSEN, TITLEY, TOMLINSON, TSIMAS, TURNER, VAN OUIRIVE, VEIL, van VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERWAERDE, von WECHMAR, WEST, WHITE, von WOGAU, WYNN, ZAVVOS.

(-)

BETTINI, BOISSIÈRE, van DIJK, DINGUIRARD, ERNST de la GRAETE, LANGER, LANNOYE, ONESTA, RAFFIN, ROTH, STAES, TAZDAÏT.

(O)

CEYRAC, DILLEN, FRÉMION, GOLLNISCH, KÖHLER K.P., NEUBAUER, SCHODRUCH.

Commission proposal

(+))

ADAM, ALAVANOS, ALBER, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANDRÉ, ANDREWS, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BERNARD-REYMOND, BEUMER, BINDI, BIRD, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BORGIO, BOWE, BRAUN-MOSER, van den BRINK, BROK, BURON, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CAUDRON, CHANTERIE, CHIABRANDO, COATES, COIMBRA MARTINS, COLLINS, COLOM I NAVAL, CORNELISSEN, COT, COX, CRAVINHO, da CUNHA OLIVEIRA, DALSA, DAVID, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DESAMA, DE VITTO, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DURY, ELLIOTT, EPHREMDIS, ESCUDER CROFT, ESTGEN, FERNÁNDEZ ALBOR, FITZGERALD, FONTAINE, FORD, FUCHS, FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GARCIA, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GOEDMAKERS, GREEN, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HINDLEY, HOON, HOPPENSTEDT, HUGHES, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ch., JANSSEN van RAAY, JARZEMBOWSKI, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KUHN, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LARIVE, LARONI, LATAILLADE, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, McCARTIN, McGOWAN, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAHER, MANTOVANI, MARCK, MARTIN D., MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORRIS, MÜLLER, MUSSO, NAVARRO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIELSEN, ODDY, O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAGOROPOULOS, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PARODI, PASTY, PEIJS, PESMAZOGLOU, PIERROS, PISONI F., POLLACK, PONS GRAU, PRAG, PRONK, PROUT, van PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, READ, RIBEIRO, RINSCHÉ, RISKÆR PEDERSEN, ROGALLA, ROMEOS, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROUMELIOTIS, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., STAMOULIS, STAVROU, STEVENS, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THYSSEN, TITLEY, TOMLINSON, TSIMAS, TURNER, VAN OUIRIVE, VEIL, van VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERWAERDE, von WECHMAR, WEST, WHITE, von WOGAU, WYNN, ZAVVOS.

Tuesday, 10 March 1992

(-)

BETTINI, BOISSIÈRE, CEYRAC, CHRISTENSEN I., van DIJK, DILLEN, DINGUIRARD, ERNST de la GRAETE, FRÉMION, GOLLNISCH, KÖHLER K.P., LANGER, LANNOYE, MARTINEZ, NEUBAUER, ONESTA, RAFFIN, ROTH, SANDBÆK, SCHODRUCH, STAES, TAZDAÏT.

(O)

SANTOS.

BEUMER report (A3-0096/92) — Excise duties on alcohol

Amendment No 34

(+)

CEYRAC, DILLEN, GOLLNISCH, KÖHLER K.P., MARTINEZ, NEUBAUER, O'HAGAN, PRAG, SCHODRUCH, SPENCER.

(-)

ADAM, ALBER, ALEXANDRE, ANDRÉ, ANDREWS, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BETTINI, BEUMER, BINDI, BIRD, BÖGE, BOISSIÈRE, BORGO, BOWE, BRAUN-MOSER, van den BRINK, BURON, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN I., COATES, COIMBRA MARTINS, COLLINS, COLOM I NAVAL, CORNELISSEN, COT, COX, da CUNHA OLIVEIRA, DALSSASS, DALY, DAVID, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DE VITTO, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DINGUIRARD, DUARTE CENDÁN, ELLIOTT, ERNST de la GRAETE, ESTGEN, FERNÁNDEZ ALBOR, FITZGERALD, FONTAINE, FORD, FRÉMION, FUCHS, FUNK, GALLE, GARCIA, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GREEN, GUILLAUME, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERVÉ, HINDLEY, HOON, HOPPENSTEDT, HUGHES, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ch., JANSSEN van RAAY, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KUHN, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANNOYE, LARIVE, LATAILLADE, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, McCARTIN, McGOWAN, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAU, MANTOVANI, MARTIN D., MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORRIS, MÜLLER, NAVARRO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIELSEN, ODDY, ONESTA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPOUTSIS, PARODI, PASTY, PEIJS, PESMAZOGLOU, PIERROS, PISONI F., POLLACK, PONS GRAU, PRONK, PROUT, van PUTTEN, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, READ, RINSCHÉ, RISKÆR PEDERSEN, ROGALLA, ROMEOS, ROSMINI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANDBÆK, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., STAES, STAMOULIS, STAVROU, STEVENS, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAZDAÏT, THYSSEN, TITLEY, TOMLINSON, TSIMAS, VAN OUIRIVE, van VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERWAERDE, von WECHMAR, WEST, WHITE, von WOGAU, WYNN, ZAVVOS.

(O)

DURY, SCOTT-HOPKINS.

Amendment No 40

(+)

CEYRAC, DILLEN, GOLLNISCH, GUILLAUME, KÖHLER K.P., LATAILLADE, LULLING, MARTINEZ, NEUBAUER, PASTY, SCHODRUCH.

(-)

ALBER, ALEXANDRE, ANDRÉ, ANDREWS, ARBELOA MURU, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BEAZLEY P., BELO, BETTINI, BEUMER, BIRD, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BORGO, BOWE, BRAUN-MOSER, van den BRINK, BRITO, BROK, BURON, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN I., COATES, COIMBRA MARTINS, COLLINS, COLOM I NAVAL, CORNELISSEN, COT, COX, CRAVINHO, da CUNHA OLIVEIRA, DALSSASS, DALY, DAVID, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DESAMA, DE VITTO, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DINGUIRARD, DONNELLY, DUARTE CENDÁN, ELLES, ELLIOTT, ERNST de la GRAETE,

Tuesday, 10 March 1992

ESTGEN, FALCONER, FERNÁNDEZ ALBOR, FITZGERALD, FONTAINE, FORD, FRÉMION, FRIEDRICH, FUCHS, FUNK, GALLAND, GALLE, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GERAGHTY, GOEDMAKERS, GREEN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HADJIGEORGIOU, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HINDLEY, HOON, HOPPENSTEDT, HUGHES, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ch., JANSSEN van RAAY, JARZEMBOWSKI, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KUHN, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LANE, LANGER, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LÜTTGE, McCARTIN, McGOWAN, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAHER, MANTOVANI, MARCK, MARQUES MENDES, MARTIN D., MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORRIS, MÜLLER, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIELSEN, ODDY, ONESTA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, ORTIZ CLIMENT, PACK, PARODI, PATTERSON, PEIJS, PESMAZOGLOU, POLLACK, PONS GRAU, PRAG, PROUT, van PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, READ, RINSCHÉ, RISKÆR PEDERSEN, ROMEOS, ROTH, ROTH-BEHRENDT, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANDBÆK, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SPENCER, STAES, STAMOULIS, STAVROU, STEVENS, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THYSSEN, TOMLINSON, TSIMAS, TURNER, VEIL, van VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERWAERDE, VISSER, WEST, WHITE, von WOGAU, WYNN, ZAVVOS.

(-)

ÁLVAREZ DE PAZ, ARIAS CAÑETE.

Amendments Nos 41 and 42

(+)

CEYRAC, DILLEN, GOLLNISCH, KÖHLER K.P., LULLING, MARTINEZ, NEUBAUER, PASTY, SCHODRUCH.

(-)

ADAM, ALBER, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANDRÉ, ANDREWS, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BETTINI, BEUMER, BIRD, BLANEY, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BORGIO, BOWE, van den BRINK, BRITO, BURON, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN I., COATES, COIMBRA MARTINS, COLLINS, COLOM I NAVAL, CORNELISSEN, COT, COX, CRAVINHO, da CUNHA OLIVEIRA, DALSSASS, DALY, DAVID, DEFRAIGNE, DESAMA, DE VITTO, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DINGUIRARD, DONNELLY, DUARTE CENDÁN, ELLES, ELLIOTT, ERNST de la GRAETE, ESCUDER CROFT, ESTGEN, FALCONER, FERNÁNDEZ ALBOR, FITZGERALD, FONTAINE, FORD, FRÉMION, FRIEDRICH, FUNK, GALLE, GARCIA, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GREEN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HADJIGEORGIOU, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVÉ, HOON, HOPPENSTEDT, HUGHES, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ch., JANSSEN van RAAY, JARZEMBOWSKI, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KUHN, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANNNOYE, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LÜTTGE, McCARTIN, McGOWAN, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAHER, MANTOVANI, MARCK, MARQUES MENDES, MARTIN D., MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORRIS, MÜLLER, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, O'HAGAN, ONESTA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPOUTSIS, PARODI, PATTERSON, PEIJS, PESMAZOGLOU, PISONI F., POLLACK, PONS GRAU, PRAG, PRONK, PROUT, van PUTTEN, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, READ, RINSCHÉ, RISKÆR PEDERSEN, ROMEOS, ROSMINI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANDBÆK, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SPENCER, STAES, STAMOULIS, STAVROU, STEVENS, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THYSSEN, TITLEY, TOMLINSON, TSIMAS, TURNER, VAN OUIRIVE, VEIL, van VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERWAERDE, VISSER, von WECHMAR, WEST, WHITE, von WOGAU, WYNN, ZAVVOS.

(-)

ARIAS CAÑETE, HABSBURG.

Amendment No 44

(+)

ARBELOA MURU, CEYRAC, DILLEN, GOLLNISCH, KÖHLER K.P., MARTINEZ, NEUBAUER, SCHODRUCH.

Tuesday, 10 March 1992

(—)

ALBER, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANDRÉ, AVGERINOS, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BETTINI, BEUMER, BINDI, BIRD, BLANEY, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BORGIO, BOWE, van den BRINK, BRITO, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, CHRISTENSEN I., COATES, COIMBRA MARTINS, COLLINS, COLOM I NAVAL, CORNELISSEN, COT, COX, CRAVINHO, da CUNHA OLIVEIRA, DALSSASS, DALY, DAVID, DEFRAIGNE, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DURY, ELLES, ELLIOTT, ERNST de la GRAETE, FALCONER, FERNÁNDEZ ALBOR, FITZGERALD, FONTAINE, FORD, FRÉMION, FRIEDRICH, FUCHS, FUNK, GALLAND, GALLE, GARCIA, GARCÍA AMIGO, GERAGHTY, GOEDMAKERS, GREEN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HADJIGEORGIOU, HAPPART, HARRISON, HERVÉ, HINDLEY, HOON, HUGHES, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ch., JANSSEN van RAAJ, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KUHN, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANNOYE, LATAILLADE, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LULLING, McCARTIN, McGOWAN, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAHER, MANTOVANI, MARCK, MARINHO, MARQUES MENDES, MARTIN D., MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORRIS, MÜLLER, NAVARRO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, O'HAGAN, OOMEN-RUIJTEN, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPOUTSIS, PATTERSON, PEIJS, PIERROS, POLLACK, PONS GRAU, PRAG, PRONK, PROUT, van PUTTEN, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, READ, RINSCHÉ, RISKÆR PEDERSEN, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, SAINJON, SAMLAND, SANDBÆK, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SCHLECHTER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SISÓ CRUELLAS, SPENCER, STAES, von STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THYSSEN, TITLEY, TORRES COUTO, TSIMAS, TURNER, VAN OUDRIVE, VEIL, VERDE I ALDEA, VISSER, von der VRING, von WECHMAR, WHITE, von WOGAU, WYNN, ZAVVOS.

(O)

ARIAS CAÑETE, CARVALHO CARDOSO, HABSBERG.

Amendment No 20

(—)

ADAM, AINARDI, ALBER, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, ARBELOA MURU, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BERNARD-REYMOND, BEUMER, BINDI, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BORGIO, BOWE, van den BRINK, BRITO, BROK, BRU PURÓN, BURON, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CAUDRON, CEYRAC, CHANTERIE, CHEYSSON, CHRISTENSEN I., COATES, COIMBRA MARTINS, COLLINS, COLOM I NAVAL, CORNELISSEN, COT, COX, CRAVINHO, da CUNHA OLIVEIRA, DALSSASS, DALY, DAVID, DESAMA, DE VITTO, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DILLEN, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLES, ELLIOTT, ELMALAN, ESCUDER CROFT, ESTGEN, FALCONER, FERNÁNDEZ ALBOR, FITZGERALD, FONTAINE, FORD, FRIEDRICH, FUCHS, FUNK, GALLAND, GALLE, GARCIA, GARCÍA AMIGO, GASÓLIBA I BÖHM, GOEDMAKERS, GOLLNISCH, GREEN, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HAPPART, HARRISON, HINDLEY, HOON, HUGHES, INGLEWOOD, JACKSON Ch., JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KÖHLER K.P., KUHN, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LATAILLADE, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LULLING, McCARTIN, McGOWAN, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAHER, MARCK, MARINHO, MARTIN D., MARTINEZ, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORRIS, MÜLLER, NAVARRO, NEUBAUER, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, O'HAGAN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PASTY, PATTERSON, PESMAZOGLOU, PIERROS, PISONI F., PONS GRAU, PRAG, PRONK, PROUT, van PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, READ, REDING, ROMEOS, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, SAINJON, SAMLAND, SANDBÆK, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARLIS, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHODRUCH, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SPENCER, STAMOULIS, von STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THYSSEN, TITLEY, TORRES COUTO, TSIMAS, TURNER, VAN OUDRIVE, VEIL, van VELZEN, VERDE I ALDEA, VISSER, WEST, WHITE, WYNN, ZAVVOS.

(—)

BETTINI, BOISSIÈRE, van DIJK, DINGUIRARD, ERNST de la GRAETE, FRÉMION, LANGER, LANNOYE, MARQUES MENDES, ONESTA, RAFFIN, STAES.

Tuesday, 10 March 1992

Commission proposal (vote cancelled)

(+)

ADAM, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, ARBELOA MURU, BALFE, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BELO, BEUMER, BIRD, BLANEY, BOFILL ABEILHE, BOWE, van den BRINK, BROK, BRU PURÓN, BURON, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CATASTA, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, COATES, COIMBRA MARTINS, COLLINS, COLOM I NAVAL, CORNELISSEN, COT, da CUNHA OLIVEIRA, DALSASS, DAVID, DE GIOVANNI, DE PICCOLI, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLIOTT, FALCONER, FORD, FRIEDRICH, FUCHS, GALLAND, GALLE, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GREEN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HADJIGEORGIOU, HAPPART, HARRISON, HERMANS, HERVÉ, HINDLEY, HOON, HUGHES, IZQUIERDO ROJO, JANSSEN van RAAY, KUHN, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, McCARTIN, McGOWAN, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAHER, MANTOVANI, MARCK, MARINHO, MARTIN D., MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MORRIS, MÜLLER, NEWENS, NEWMAN, ODDY, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PAPOUTSIS, PASTY, PEIJS, POLLACK, PONS GRAU, PRONK, van PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, READ, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., STAMOULIS, STEWART, STEWART-CLARK, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TORRES COUTO, TSIMAS, VAN OUTRIVE, VEIL, van VELZEN, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VISSER, von WECHMAR, WEST, WYNN.

(-)

ALBER, ANDREWS, ARIAS CAÑETE, BEAZLEY P., BERNARD-REYMOND, BETTINI, BÖGE, BOISSIÈRE, BORGO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATHERWOOD, CEYRAC, CHRISTENSEN I., COX, CRAVINHO, DALY, van DIJK, DILLEN, DINGUIRARD, ELLES, ERNST de la GRAETE, ESCUDER CROFT, ESTGEN, FERNÁNDEZ ALBOR, FITZGERALD, FONTAINE, FRÉMION, FUNK, GARCIA, GASÓLIBA I BÖHM, GOLLNISCH, HABSBURG, INGLEWOOD, JACKSON Ch., JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KILLILEA, KÖHLER K.P., LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANNÖYE, LARIVE, LUCAS PIRES, LULLING, MARTINEZ, MENRAD, MOORHOUSE, NAVARRO, NEUBAUER, NEWTON DUNN, NIELSEN, NORDMANN, O'HAGAN, ONESTA, PACK, PATTERSON, PIERROS, PISONI F., PRAG, PROUT, RAFFIN, REDING, RINSCHÉ, RISKÆR PEDERSEN, ROMEOS, ROTH, SANDBÆK, SARLIS, SCHLECHTER, SCHODRUCH, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SPENCER, STAES, von STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, SUÁREZ GONZÁLEZ, von WOGAU, ZAVVOS.

(0)

BARTON, BINDI, GUILLAUME, JACKSON Ca., MIRANDA DA SILVA.

Commission proposal

(+)

ADAM, ÁLVAREZ DE PAZ, ARBELOA MURU, BALFE, BARÓN CRESPO, BARTON, BIRD, BOWE, van den BRINK, BRU PURÓN, BURON, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CAUDRON, CHRISTENSEN I., COATES, COLLINS, COT, da CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DURY, FALCONER, FORD, GALLE, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GREEN, HARRISON, HERVÉ, HINDLEY, HOON, HUGHES, IZQUIERDO ROJO, KUHN, LINKOHR, LOMAS, LÜTTGE, McGOWAN, McMAHON, MAGNANI NOYA, MARINHO, MARTIN D., MEGAHY, NEWENS, NEWMAN, ODDY, ONUR, POLLACK, van PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, READ, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANDBÆK, SAPENA GRANELL, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SMITH A., STAMOULIS, STEWART, TORRES COUTO, VAN OUTRIVE, van VELZEN, VISSER, WEST, WHITE, WYNN.

(-)

AINARDI, ALBER, ANDREWS, ARIAS CAÑETE, BANOTTI, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BERNARD-REYMOND, BETTINI, BEUMER, BINDI, BLANEY, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BORGO, BROK, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHIABRANDO, COIMBRA MARTINS, COLOM I NAVAL, CORNELISSEN, COX, CRAVINHO, DALSASS, DALY, DE PICCOLI, DE VITTO, van DIJK, DINGUIRARD, ELLES, ELMALAN, ERNST de la GRAETE, ESCUDER CROFT, ESTGEN, FERNÁNDEZ ALBOR, FITZGERALD, FONTAINE, FRÉMION, FRIEDRICH, FUNK, GALLAND, GARCÍA AMIGO, GASÓLIBA I BÖHM, GOLLNISCH, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HAPPART, HERMANS, INGLEWOOD, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KÖHLER K.P.,

Tuesday, 10 March 1992

LAFUENTE LÓPEZ, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANNOYE, LARIVE, LATAILLADE, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LULLING, McCARTIN, MAHER, MARCK, MARTINEZ, MAYER, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MENRAD, MERZ, MIRANDA DA SILVA, MOORHOUSE, MÜLLER, NAVARRO, NEUBAUER, NEWTON DUNN, NIELSEN, O'HAGAN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PASTY, PEIJS, PIERROS, PISONI F., PRAG, PROUT, RAFFIN, REDING, RINSCHÉ, RISKÆR PEDERSEN, ROSSETTI, ROTH, SAINJON, SANZ FERNÁNDEZ, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHODRUCH, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SIMPSON A., SISÓ CRUELLAS, STAES, von STAUFFENBERG, STEVENS, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THYSSEN, TINDEMANS, TURNER, VEIL, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, von WECHMAR, von WOGAU.

(O)

DILLEN, MIRANDA DE LAGE, SANTOS.

Amendments Nos 21, 23 and 28

(+)

ADAM, ÁLVAREZ DE PAZ, ANDREWS, ARBELOA MURU, BALFE, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BETTINI, BEUMER, BIRD, BLANEY, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, van den BRINK, BRITO, BROK, BRU PURÓN, BURON, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CAUDRON, CHANTERIE, CHIABRANDO, COATES, COLLINS, COLOM I NAVAL, CORNELISSEN, COT, COX, CRAVINHO, da CUNHA OLIVEIRA, DALY, DAVID, DE PICCOLI, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DINGUIRARD, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLES, ELLIOTT, ERNST de la GRAETE, ESCUDER CROFT, FALCONER, FITZGERALD, FORD, FRIEDRICH, GALLE, GARCIA, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GOEDMAKERS, GRAEFE zu BARINGDORF, GREEN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HADJIGEORGIOU, HAPPART, HARRISON, HERMANS, HERVÉ, HINDLEY, HOON, HUGHES, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KUHN, LAFUENTE LÓPEZ, LALOR, LANE, LANGER, LANNOYE, LARIVE, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LÜTTGE, McCARTIN, McGOWAN, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAHER, MANTOVANI, MARCK, MARTIN D., MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, METTEN, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORÁN LÓPEZ, MÜLLER, NAVARRO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIELSEN, ODDY, O'HAGAN, ONESTA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PATTERSON, PEIJS, POLLACK, PRAG, PRONK, PROUT, van PUTTEN, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, READ, RINSCHÉ, RISKÆR PEDERSEN, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., STAES, STEVENS, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THYSSEN, TINDEMANS, TORRES COUTO, TURNER, VAN OUIRIVE, VERHAGEN, VISSER, von WECHMAR, WEST, WHITE, WYNN.

(-)

AINARDI, ALBER, ARIAS CAÑETE, BERNARD-REYMOND, BINDI, BÖGE, BORGIO, CARVALHO CARDOSO, CEYRAC, CHRISTENSEN I., COIMBRA MARTINS, DALSSASS, DE VITTO, ELMALAN, ESTGEN, FERNÁNDEZ ALBOR, FONTAINE, FUNK, GALLAND, GOLLNISCH, GUILLAUME, HABSBERG, KILLILEA, KÖHLER K.P., LAMASSOURE, LAMBRIAS, LATAILLADE, LUCAS PIRES, LULLING, MARINHO, MARTINEZ, MAYER, MENRAD, MERZ, NEUBAUER, PACK, PASTY, PIERROS, PISONI F., REDING, SANDBÆK, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHODRUCH, von STAUFFENBERG, STAVROU, VEIL, von WOGAU.

Amendment No 50

(+)

AINARDI, ALBER, BANOTTI, BERNARD-REYMOND, BÖGE, BORGIO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CEYRAC, CHIABRANDO, COIMBRA MARTINS, DALSSASS, DE VITTO, DILLEN, DUARTE CENDÁN, ELMALAN, ESCUDER CROFT, ESTGEN, FERNÁNDEZ ALBOR, FONTAINE, FRIEDRICH, FUNK, GARCIA, GARCÍA AMIGO, GASÓLIBA I BÖHM, GOLLNISCH, HABSBERG, KILLILEA, KÖHLER K.P., LAFUENTE LÓPEZ, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LULLING, MANTOVANI, MARQUES MENDES, MARTINEZ, MAYER, MENRAD, MERZ, MIRANDA DA SILVA, MÜLLER, NEUBAUER, OOMEN-RUIJTEN, ORTIZ CLIMENT, PACK, PIERROS, PISONI F., REDING, RINSCHÉ, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHODRUCH, SISÓ CRUELLAS, STAVROU, SUÁREZ GONZÁLEZ, THYSSEN, TURNER, VEIL, VERHAGEN, von WOGAU.

(-)

ADAM, ÁLVAREZ DE PAZ, ANDREWS, ARBELOA MURU, BALFE, BARÓN CRESPO, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BETTINI, BEUMER, BIRD, BLANEY, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BOWE, van den BRINK, BRU PURÓN, BURON, CABEZÓN ALONSO,

Tuesday, 10 March 1992

de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CAUDRON, CHRISTENSEN I., COATES, COLLINS, COLOM I NAVAL, COT, COX, CRAVINHO, da CUNHA OLIVEIRA, DALY, DAVID, DE PICCOLI, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DINGUIRARD, DURY, ELLES, ELLIOTT, ERNST de la GRAETE, FALCONER, FITZGERALD, FORD, FRÉMION, GALLAND, GALLE, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DÍAZ, HAPPART, HARRISON, HERMANS, HERVÉ, HOON, HUGHES, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KUHN, LANE, LANGER, LANNOYE, LATAILLADE, LINKOHR, LOMAS, LÜTTGE, McGOWAN, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAHER, MARINHO, MARTIN D., MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORÁN LÓPEZ, NEWENS, NEWTON DUNN, NIELSEN, ODDY, O'HAGAN, ONESTA, ONUR, PASTY, PATTERSON, PEIJS, POLLACK, PRAG, PROUT, van PUTTEN, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, READ, RISKÆR PEDERSEN, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANDBÆK, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SMITH A., STAES, STEVENS, STEWART, STEWART-CLARK, TORRES COUTO, VAN OUIRIVE, VISSER, WEST, WHITE, WYNN.

(O)

CORNELISSEN, HADJIGEORGIOU, MARCK, NAVARRO, OOSTLANDER, TINDEMANS, von WECHMAR.

Amendment No 26

(+))

ADAM, ÁLVAREZ DE PAZ, ANDREWS, ARBELOA MURU, BALFE, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BETTINI, BIRD, BLANEY, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BOWE, van den BRINK, BRITO, BROK, BRU PURÓN, BURON, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CATASTA, CATHERWOOD, CAUDRON, CHANTERIE, CHIABRANDO, COATES, COIMBRA MARTINS, COLOM I NAVAL, CORNELISSEN, COT, COX, CRAVINHO, da CUNHA OLIVEIRA, DALY, DAVID, DE PICCOLI, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DINGUIRARD, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLES, ELLIOTT, ERNST de la GRAETE, ESCUDER CROFT, FALCONER, FERNÁNDEZ ALBOR, FITZGERALD, FRÉMION, FRIEDRICH, GALLAND, GALLE, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASOLIBA I BÖHM, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HADJIGEORGIOU, HAPPART, HARRISON, HERMANS, HERVÉ, HINDLEY, HOON, HOWELL, HUGHES, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KUHN, LAFUENTE LÓPEZ, LALOR, LANE, LANNOYE, LARIVE, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LÜTTGE, McCARTIN, McGOWAN, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAHER, MARCK, MARTIN D., MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORÁN LÓPEZ, NAVARRO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIELSEN, ODDY, O'HAGAN, ONESTA, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PEIJS, POLLACK, PRAG, PRONK, PROUT, van PUTTEN, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, READ, RINSCHÉ, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., STEVENS, STEWART, STEWART-CLARK, TINDEMANS, TURNER, VAN OUIRIVE, VEIL, VERHAGEN, VISSER, von WECHMAR, WEST, WHITE, WYNN.

(-)

AINARDI, ALBER, BERNARD-REYMOND, BINDI, BÖGE, BORGO, CASSIDY, CEYRAC, CHRISTENSEN I., DALSASS, DE VITTO, DILLEN, ELMALAN, ESTGEN, FONTAINE, FORD, FUNK, GOLLNISCH, GUILLAUME, HABSBURG, KÖHLER K.P., LAMASSOURE, LAMBRIAS, LATAILLADE, LUCAS PIRES, LULLING, MARINHO, MARTINEZ, MAYER, NEUBAUER, PASTY, PIERROS, PISONI F., SANDBÆK, SCHLECHTER, SCHODRUCH, von STAUFFENBERG, STAVROU, SUÁREZ GONZÁLEZ, von WOGAU.

(O)

STAES.

Amendments Nos 22, 24, 25 and 27

(+))

ADAM, ALBER, ÁLVAREZ DE PAZ, ANDREWS, ARBELOA MURU, BALFE, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BEUMER, BIRD, BLANEY, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOWE, van den BRINK, BRITO, BROK, BRU PURÓN, BURON, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CASSIDY, CATASTA,

Tuesday, 10 March 1992

CATHERWOOD, CAUDRON, CHANTERIE, CHIABRANDO, COATES, COIMBRA MARTINS, COLOM I NAVAL, CORNELISSEN, COT, COX, CRAVINHO, da CUNHA OLIVEIRA, DALY, DAVID, DE PICCOLI, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLES, ELLIOTT, ESCUDER CROFT, FALCONER, FERNÁNDEZ ALBOR, FITZGERALD, FONTAINE, FORD, FRIEDRICH, FUNK, GALLAND, GALLE, GARCIA, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HAPPART, HARRISON, HERMANS, HERVÉ, HINDLEY, HOON, HOWELL, HUGHES, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KUHN, LAFUENTE LÓPEZ, LALOR, LAMASSOURE, LANE, LARIVE, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LÜTTGE, McCARTIN, McGOWAN, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAHER, MARCK, MARINHO, MARQUES MENDES, MARTIN D., MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MERZ, METTEN, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORÁN LÓPEZ, NAVARRO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIELSEN, ODDY, O'HAGAN, ONUR, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PATTERSON, PEIJS, POLLACK, PRAG, PRONK, PROUT, van PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, READ, RISKÆR PEDERSEN, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANDBÆK, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., von STAUFFENBERG, STEVENS, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THYSSEN, TINDEMANS, TORRES COUTO, TURNER, VAN OUIRIVE, VEIL, van VELZEN, VERHAGEN, VISSER, von WECHMAR, WEST, WHITE, von WOGAU, WYNN.

(-)

ARIAS CAÑETE, BETTINI, BINDI, BOISSIÈRE, BORGIO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CEYRAC, DALSASS, DE VITTO, van DIJK, DILLEN, DINGUIRARD, ERNST de la GRAETE, ESTGEN, FRÉMION, GARCÍA AMIGO, GOLLNISCH, GUILLAUME, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, KÖHLER K.P., LAMBRIAS, LANGER, LANNOYE, LATAILLADE, LUCAS PIRES, LULLING, MANTOVANI, MARTINEZ, NEUBAUER, ONESTA, PACK, PASTY, PIERROS, PISONI F., RAFFIN, REDING, ROTH, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHODRUCH, STAES, STAVROU.

(O)

GASÓLIBA I BÖHM.

Amendment No 33

(+)

ADAM, ALBER, ÁLVAREZ DE PAZ, ANDREWS, ARBELOA MURU, BALFE, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BEUMER, BIRD, BLANEY, BÖGE, BOFILL ABELHÉ, BOWE, van den BRINK, BROK, BRU PURÓN, BURON, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CASSIDY, CASSIDY, CATHERWOOD, CAUDRON, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHRISTENSEN I., COATES, COIMBRA MARTINS, COLOM I NAVAL, CORNELISSEN, COT, COX, CRAVINHO, da CUNHA OLIVEIRA, DALY, DAVID, DE VITTO, DESAMA, DÍEZ DI RIVERA ICAZA, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLES, ELLIOTT, ESCUDER CROFT, FALCONER, FERNÁNDEZ ALBOR, FITZGERALD, FORD, FRIEDRICH, FUNK, GALLAND, GALLE, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HAPPART, HARRISON, HERMANS, HERVÉ, HINDLEY, HOON, HOWELL, HUGHES, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KUHN, LAFUENTE LÓPEZ, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LARIVE, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LÜTTGE, McCARTIN, McGOWAN, MAGNANI NOYA, MAHER, MANTOVANI, MARCK, MARINHO, MARTIN D., MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MERZ, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORÁN LÓPEZ, NEWENS, NEWTON DUNN, NIELSEN, ODDY, O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PATTERSON, PEIJS, PIERROS, POLLACK, PONS GRAU, PRAG, PRONK, PROUT, van PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, READ, ROGALLA, ROSMINI, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANDBÆK, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, STAVROU, STEVENS, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THYSSEN, TINDEMANS, TORRES COUTO, TURNER, VAN OUIRIVE, VEIL, van VELZEN, VERHAGEN, VISSER, von WECHMAR, WEST, WHITE, von WOGAU, WYNN.

(-)

BARZANTI, BERNARD-REYMOND, BETTINI, BOISSIÈRE, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CATASTA, CEYRAC, DE PICCOLI, van DIJK, DILLEN, DINGUIRARD, ERNST de la GRAETE, ESTGEN, FONTAINE, FRÉMION, GARCIA, GASÓLIBA I BÖHM, GOLLNISCH, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DÍAZ, KÖHLER K.P., LANGER, LANNOYE, LATAILLADE, LULLING, MARQUES MENDES, NEUBAUER, ONESTA, PASTY, RAFFIN, REDING, ROSSETTI, ROTH, SCHODRUCH, STAES.

Tuesday, 10 March 1992

(O)

BINDI, BORGIO, BRITO, LAMASSOURE, LUCAS PIRES, PISONI F..

Amended Commission proposal

(+)

ADAM, ÁLVAREZ DE PAZ, ANDREWS, BALFE, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BEUMER, BIRD, BLANEY, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BOWE, van den BRINK, BROK, BRU PURÓN, BURON, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CASSIDY, CATASTA, CATHERWOOD, CAUDRON, CHANTERIE, COATES, COIMBRA MARTINS, COLOM I NAVAL, CORNELISSEN, COT, COX, CRAVINHO, da CUNHA OLIVEIRA, DALY, DAVID, DE PICCOLI, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLIOTT, ESCUDER CROFT, FALCONER, FITZGERALD, FORD, FRIEDRICH, GALLAND, GALLE, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HAPPART, HARRISON, HERMANS, HERVÉ, HINDLEY, HOON, HOWELL, HUGHES, INGLEWOOD, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KILLILEA, KUHN, LAFUENTE LÓPEZ, LALOR, LANE, LANNOYE, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, McCARTIN, McGOWAN, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAHER, MARCK, MARQUES MENDES, MARTIN D., MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORÁN LÓPEZ, NAVARRO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIELSEN, ODDY, O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PACK, PATTERSON, PEIJS, POLLACK, PONS GRAU, PRAG, PRONK, van PUTTEN, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, READ, RISKÆR PEDERSEN, ROGALLA, ROSMINI, ROSSETTI, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SMITH A., STAES, STAVROU, STEVENS, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THYSSEN, TINDEMANS, TURNER, VAN OUIRIVE, van VELZEN, VERHAGEN, VISSER, von WECHMAR, WEST, WHITE.

(-)

ALBER, ARIAS CAÑETE, BERNARD-REYMOND, BINDI, BORGIO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CEYRAC, CHIABRANDO, CHRISTENSEN I., DE VITTO, DILLEN, DINGUIRARD, ELMALAN, ESTGEN, FERNÁNDEZ ALBOR, FONTAINE, GOLLNISCH, GUILLAUME, HADJIGEORGIOU, KÖHLER K.P., LAMASSOURE, LAMBRIAS, LATAILLADE, LUCAS PIRES, MARTINEZ, NEUBAUER, ONESTA, ORTIZ CLIMENT, PASTY, PIERROS, PISONI F., REDING, RINSCHÉ, SANDBÆK, SCHLECHTER, SCHODRUCH, von STAUFFENBERG.

(O)

LANGER, VEIL.

Resolution

(+)

ADAM, ÁLVAREZ DE PAZ, ANDREWS, ARBELOA MURU, BALFE, BANOTTI, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BETTINI, BEUMER, BIRD, BLANEY, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BOWE, van den BRINK, BRU PURÓN, BURON, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CASSIDY, CATHERWOOD, CHANTERIE, COATES, COLOM I NAVAL, CORNELISSEN, COX, da CUNHA OLIVEIRA, DALY, DAVID, DESAMA, van DIJK, DINGUIRARD, DUARTE CENDÁN, ELLES, ELLIOTT, ERNST de la GRAETE, FALCONER, FITZGERALD, FORD, FRÉMION, GALLE, GARCÍA ARIAS, GASOLIBA I BÖHM, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HAPPART, HARRISON, HERMANS, HERVÉ, HINDLEY, HOON, HOWELL, HUGHES, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KILLILEA, KUHN, LALOR, LANE, LARIVE, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, McCARTIN, MAHER, MARCK, MARTIN D., MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MERZ, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIELSEN, O'HAGAN, ODDY, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PATTERSON, POLLACK, PONS GRAU, PRAG, PRONK, PROUT, van PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, READ, RISKÆR PEDERSEN, ROGALLA, ROSMINI, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., STAES, STEVENS, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THYSSEN, TINDEMANS, TORRES COUTO, TURNER, VAN OUIRIVE, VERHAGEN, VISSER, von WECHMAR, WEST, WHITE, WYNN.

Tuesday, 10 March 1992

(-)

ARIAS CAÑETE, BERNARD-REYMOND, BINDI, BORGIO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CAUDRON, CEYRAC, CHIABRANDO, CHRISTENSEN I., COIMBRA MARTINS, CRAVINHO, DE VITTO, DILLEN, ESCUDER CROFT, ESTGEN, FERNÁNDEZ ALBOR, FONTAINE, FRIEDRICH, GALLAND, GARCIA, GARCÍA AMIGO, GOLLNISCH, GUILLAUME, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, KÖHLER K.P., LAMBRIAS, LATAILLADE, LUCAS PIRES, LULLING, MANTOVANI, MARINHO, MARQUES MENTES, MARTINEZ, NEUBAUER, ORTIZ CLIMENT, PASTY, PIERROS, PISONI F., REDING, RINSCHÉ, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHODRUCH, STAVROU, VEIL, von WOGAU,

(O)

BROK, DIÉZ DE RIVERA ICAZA, LANGER.

Wednesday, 11 March 1992

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF WEDNESDAY, 11 MARCH 1992

(92/C 67/03)

PART I**Proceedings of the sitting****IN THE CHAIR: MR MARTIN***Vice-President**(The sitting was opened at 9 a.m.)*

The following spoke:

— Mr Gil-Robles, who noted there had been differences between the political groups with regard to am. 5 in his report (A3-0053/92) and asked, given the importance of this amendment, for the vote on the report to be postponed to the April part-session.

Parliament agreed to this request.

— Mr Wynn, who, referring to Rule 74, asked when the Commission would be able to make its statement on bananas, which had been due to take place as the last item on the previous day's agenda (the President replied that, circumstances permitting, this item would be taken at the end of that morning's voting, otherwise it would be taken the following day);

— Mrs García Arias, who said she could not be present the following day and therefore asked for her report (A3-0333/91) to be put to the vote the same day as it was likely that voting on the Bocklet reports would take a long time (the President replied that he could not guarantee this);

— Mr Bettini, who noted that, during the previous part-session, the political groups had withdrawn an item from the topical and urgent debate concerning the conservation of endangered species of flora and fauna following an assurance that the President of the European Parliament would send a letter to the Conference of Signatory States of the Convention on International Trade in Endangered Species (CITES). According to his information no letter had been sent and so he was requesting that an item on this subject be added to the agenda (the President replied that this matter would be looked into);

— Mr Graefe zu Baringdorf, who noted with annoyance that, despite his request, the Presidency had not made a statement on which procedure would be used for voting on the Bocklet reports and that, furthermore, a new voting list had been published containing new amendments from the Environment Committee which were not

yet available; he asked for Rule 71 to be applied rigorously (the President intervened to point out that the President of the European Parliament would give all the information requested when the vote was taken and that Mr Graefe zu Baringdorf could, if he wished, come back to this point then);

— Mr Desama, chairman of the Energy Committee who, with reference to the President's reply to Mrs García Arias, insisted her report should be put to the vote the same day. If it could not be put to the vote after the Bocklet reports, it should at least be the first item at voting time at 5 p.m. (The President repeated his previous reply and said that every effort would be made to hold the vote that day).

1. APPROVAL OF MINUTES

The minutes of the previous sitting were approved.

2. REFERRAL TO COMMITTEE

The Environment Committee had been asked for an opinion on Petition No 425/91 (committee responsible: Committee on Petitions).

3. DOCUMENTS RECEIVED

The President announced that he had received:

(a) the following report from the parliamentary committees:

- * REPORT drawn up on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development on the proposals from the Commission to the Council relating to
- I. Regulation amending Regulation (EEC) No 727/70 on the common organization of the market in raw tobacco (COM(92) 0054 — C3-0077/92)
 - II. Regulation fixing, for the 1992 harvest, the maximum guaranteed quantities in the raw tobacco sector (COM(92) 0054 — C3-0078/92)

Rapporteur: Mr Borgo
(A3-0100/92)

Wednesday, 11 March 1992

(b) oral questions with debate from the following Members:

— Mattina, Caudron, Randzio-Plath, Cravinho, Rogalla, Harrison, Read, Wettig, Fuchs, Tongue, Roumeliotis, Saby, Sainjon, Metten, Buron and Dury, on behalf of the SOC Group, to the Commission: Attitude of the US Administration to the Public Contracts Directive (B3-0290/92);

— Colajanni, on behalf of the EUL Group, to the Commission: Trade Barriers with the United States (B3-0291/92);

— Oostlander, on behalf of the EPP Group, to the EPC: Referendum in Bosnia-Herzegovina (B3-0292/92);

— von Wechmar, on behalf of the LDR Group, to the Commission: Comparison of EC and American protection clauses in public procurement contracts (B3-0293/92).

4. TOPICAL AND URGENT DEBATE (objections)

The President announced that he had received, pursuant to Rule 64(2), second subparagraph, the following objections, tabled and justified in writing, to the list of subjects for the next debate on topical and urgent subjects of major importance.

II. CABOTAGE

— motion by the LDR Group to replace this item by an item titled 'REFERENDUM IN SOUTH AFRICA' comprising its motion for a resolution B3-0354/92:

This motion was approved by RCV (LDR):

Members voting: 121
For: 71
Against: 50
Abstentions: 0

IV. HUMAN RIGHTS

— motion by the SOC Group to include in this item its motion for a resolution B3-0333/92 and motions for resolutions B3-0386/92 by the EUL Group and B3-0397/92 by the LU Group on racism and xenophobia:

This motion was approved.

— motion by the Green Group to include in this item its motion for a resolution B3-0367/92 on human rights in Brazil:

This motion was rejected.

— motion by the Green and EUL Groups to include in this item motions for resolutions B3-0350/92 by the EUL Group and B3-0375/92 by the Green Group on human rights in the Ivory Coast:

This motion was approved.

— motion by the Mr Crampton and 25 other signatories to include in this item motion for a resolution B3-0320/92 by the LU Group on police searches in PDS offices in the new Länder:

This motion was rejected.

V. DISASTERS

— motion by the EPP Group to include in the subject 'Pollution in the Baltic Sea' its motion for a resolution B3-0398/92 on weapons dumping:

This motion was approved.

— motion by the Green Group to include in this item its motion for a resolution B3-0377/92 on endangered species of wild flora and fauna:

This motion was rejected by RCV (Green):

Members voting: 130
For: 22
Against: 106
Abstentions: 2

5. COMMON AGRICULTURAL POLICY (continuation of debate) *

The next item was the continuation of the debate on the Bocklet reports (A3-0078, 0087, 0079, 0086, 0085 and 0082/92).

Mr MacSharry, Member of the Commission, spoke.

The President declared the debate closed.

Vote: Part I, Item 6.

IN THE CHAIR: MR KLEPSCH

President

Mr Escuder Croft asked when the Commission would be making its statement on bananas within GATT (the President replied that the item was on the agenda and would be called at the planned time).

VOTING TIME

6. COMMON AGRICULTURAL POLICY (vote) * (Bocklet reports A3-0078, 0087, 0079, 0086, 0085 and 0082/92).

The President put the following proposals concerning the voting procedure to Parliament with the agreement of the Agriculture Committee:

— in the various reports, following the example of the Agriculture Committee, the regulations on price levels would be put to the vote first followed by the regulations on corresponding aid and income compensations;

Wednesday, 11 March 1992

— those articles with legal force would, in principle, be put to the vote first, followed by the recitals;

— explanations of vote would be given before the vote on the last draft legislative resolution.

Mr Graefe zu Baringdorf asked for Rule 71 to be applied rigorously.

The President replied that the day's agenda had already been adopted and gave an assurance that the Rules of Procedure would be rigorously applied. He then consulted Parliament on the above proposals.

Parliament agreed to these proposals.

Mr Wynn, pursuant to Rule 74, referred to his question at the start of the sitting, namely when the Commission would be making its statement on bananas (the President referred Mr Wynn to his previous reply).

(a) A3-0078/92:

PROPOSAL FOR A REGULATION I COM(91) 0339
— C3-0406/91:

Amendments adopted: 7, 8 by EV, 9 and 10 collectively, 11 by EV, 12, 62, 13, 14, 15 and 16 collectively, 46, 1, 2, 3, 47 by EV, 4 to 6 collectively;

Amendments rejected: 52, 36 by split vote, 30 by EV, 63, 31, 64, 45, 37, 53, 38, 54, 39, 55, 56, 57, 33, 32, 58, 42, 34 by split vote, 41, 50 by EV, 51;

Amendments fallen: 43, 44, 35, 40, 29;

Amendments cancelled: 26, 27, 28.

Split votes were held on:

am. 36:
1st part up to 'shall be applied',
2nd part: remainder;

am. 34 (Greens):
1st part up to 'per producer',
2nd part: remainder.

The rapporteur spoke on am. 30.

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 1(a)*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 1(a)*).

PROPOSAL FOR A REGULATION II COM(91) 0339
— C3-0407/91:

Amendments adopted: 17 by EV, 49 by EV;

Amendments rejected: 48, 61 by RCV (EPP), 59 by EV, 60.

Result of RCV:

am. 61:
Members voting: 281
For: 110
Against: 167
Abstentions: 4

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 1(a)*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 1(a)*).

PROPOSAL FOR A REGULATION III COM(91) 0338
— C3-0410/91:

Amendments adopted: 20 to 25 collectively, 18 and 19 collectively.

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 1(a)*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 1(a)*).

(b) A3-0087/92:

PROPOSAL FOR A REGULATION II COM(91) 0379
— C3-0422/91:

Amendments adopted: 58 by RCV (EPP) (1st part), 58 by RCV (EPP) (2nd part), 59, 60 by EV, 61 to 65 by EV collectively, 66 to 68 collectively, 69 by EV, 128, 46, 47, 48, 49, 52 by EV, 53 by EV, 54 and 55 collectively, 129 by EV, 56 and 57;

Amendments rejected: 124 by RCV (Greens), 125 by EV, 50 and 51 collectively by EV;

Amendments fallen: 126, 130, 132, 131, 127.

A split vote was held on:

am. 58:
1st part: 1st subparagraph,
2nd part: 2nd subparagraph.

The rapporteur spoke on amendments 127, which he believed had fallen, and 129, to point out that the text affected several other amendments which should therefore be considered adopted.

Results of RCVs:

am. 124:
Members voting: 273
For: 17
Against: 256
Abstentions: 0

Wednesday, 11 March 1992

am. 58 (1st part):

Members voting: 285
For: 151
Against: 132
Abstentions: 2

am. 58 (2nd part):

Members voting: 274
For: 146
Against: 128
Abstentions: 0

Parliament rejected the Commission proposal by RCV (EPP):

Members voting: 285
For: 127
Against: 139
Abstentions: 19

The proposal was therefore referred back to committee.

The rapporteur pointed out that because proposal for a regulation II had been rejected, there was no point in putting proposals for regulations I and III to the vote.

(c) A3-0079/92:

(Am. 19 was cancelled.)

PROPOSAL FOR A REGULATION I COM(91) 0409
— C3-0412/91:

Amendments adopted: 2, 22, 1;

Amendments rejected: 21 by split vote, 20 by RCV (Greens), 23.

A split vote was held on am. 21 (Greens):

1st part: 1st sentence,
2nd part: 2nd sentence.

Result of RCV:

am. 20:

Members voting: 273
For: 22
Against: 250
Abstentions: 1

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 1(c)*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 1(c)*).

PROPOSAL FOR A REGULATION II COM(91) 0409
— C3-0413/91:

Amendments adopted: 54 by EV, 37, 50, 31 by EV, 40, 41, 55 by EV, 42 by split vote, 34 by EV, 44 by EV, 45 by EV, 35 and 36 collectively;

Amendments rejected: 30 by EV, 28, 56, 61, 49 (1st part) by RCV (ED), 49 (2nd part) by RCV (ED), 43, 58, 29 by split vote, 38 by EV, 51, 52 by EV, 59, 32, 33, 57, 24, 47 by EV, 48;

Amendments fallen: 39, 46, 60, 53, 25, 26, 27.

Split votes were held on:

am. 49 (Sir Christopher Prout, on behalf of the ED Group):

1st part: up to the end of the first table,
2nd part: remainder;

am. 29:

1st part: first two sentences,
2nd part: remainder;

am. 42 (ED):

1st part: text without the words 'provided that he or she holds a significant share of its capital',
2nd part: these words.

Mrs Goedmakers asked for her voting machine to be checked.

Results of RCVs:

am. 49 (1st part):

Members voting: 285
For: 115
Against: 164
Abstentions: 6

am. 49 (2nd part):

Members voting: 282
For: 98
Against: 179
Abstentions: 5

Parliament approved the Commission proposal as amended (Article 7, final paragraph, by separate vote, at the request of the ED Group) (*Part II, Item 1(c)*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution with the necessary changes (*Part II, Item 1(c)*).

PROPOSAL FOR A REGULATION IV COM(91) 0409
— C3-0415/91:

Amendments adopted: 11, 5, 6 to 8 collectively;

Amendments rejected: 74 by RCV (Greens), 85, 9 by RCV (EPP), 10, 12, 73, 84/rev. by EV, 82 by RCV (Greens);

Amendments fallen: 3, 4, 83.

Mr Graefe zu Baringdorf asked for am. 73, which had been declared fallen, to be put to the vote (the rapporteur supported this request).

Wednesday, 11 March 1992

Results of RCVs:

am. 74:

Members voting: 283

For: 22

Against: 258

Abstentions: 3

am. 9:

Members voting: 286

For: 142

Against: 142

Abstentions: 2

am. 82:

Members voting: 303

For: 28

Against: 273

Abstentions: 2

By EV, Parliament rejected the Commission proposal, which was therefore referred back to committee.

The rapporteur pointed out that proposal for a regulation III should be put to the vote despite the rejection of proposal IV.

PROPOSAL FOR A REGULATION III COM(91) 0409
— C3-0414/91:

Amendments adopted: 70, 64 by EV, 65, 66, 67 by EV;

Amendments rejected: 79, 80, 72 by EV, 77 by EV, 69 by EV;

Amendments fallen: 76, 62, 71, 63, 81, 68, 78, 75;

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 1(c)*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution with the necessary changes (*Part II, Item 1(c)*).

PROPOSAL FOR A REGULATION V COM(91) 0409
— C3-0416/91:

The rapporteur pointed out that this proposal for a regulation fell following the result of the previous vote.

Ams. not put to the vote: 191, 86, 98, 89, 87, 92, 99, 90, 94, 95, 93, 88, 96 and 97.

PROPOSAL FOR A REGULATION VI COM(91) 0409
— C3-0417/91:

Amendments adopted: 16, 17, 18, 13, 14, 15, collectively;

Amendment rejected: 101;

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 1(c)*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 1(c)*).

(d) A3-0086/92:

PROPOSAL FOR A REGULATION I COM(91) 0415
— C3-0419/91:

Amendments adopted: 9, 10, 11, 12, 13, 14, 16, 17, 18, 19, 1, 2, 3, 4, 5, 6 and 8, collectively; 15 by EV, 7 by EV;

Amendment rejected: 86.

The rapporteur asked for am. 86 to be put to the vote first followed by the other amendments collectively.

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 1(d)*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 1(d)*).

PROPOSAL FOR A REGULATION II COM(91) 0415
— C3-0418/91:

Amendments adopted: 30 by RCV (LDR), 31 and 32 collectively, 33 by EV, 35 and 36 collectively, 37, 87 by EV, 94 by EV, 40 by EV, 41, 42, 88 by EV, 44 to 47 collectively, 48, 92 by EV, 49 to 52 collectively by EV, 97 by EV, 53 and 54 collectively, 55 and 56 collectively, 89 by RCV (Greens), 20 to 29 (excluding 26 and 27) collectively, 26 and 27 collectively;

Amendments rejected: 34, 95, 39 by EV, 43 by EV, 96, 91 (1st part), 93, 90;

Amendments fallen: 38, 98/rev., 91 (2nd part).

A split vote was held on am. 91 (Greens):

1st part: up to and including the third indent,
2nd part: last indent.

The rapporteur spoke:

— to propose that ams. 31 to 37 should be put to the vote collectively; the President did not take this proposal up after noting there was opposition;

— to point out that only the first part of am. 91 should be put to the vote and the second part should be considered fallen;

— to propose putting ams. 89 and 90 to the vote followed by ams. 20 to 29 collectively (Mr Welsh requested separate votes on ams. 26 and 27).

Wednesday, 11 March 1992

Results of RCVs:

am. 30:

Members voting: 284

For: 275

Against: 9

Abstentions: 0

am. 89:

Members voting: 250

For: 235

Against: 14

Abstentions: 1

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 1(d)*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 1(d)*).

PROPOSAL FOR A REGULATION III COM(91) 0415
— C3-0420/91:

Amendments adopted: 64 by RCV (LDR), 65 to 69 collectively (excluding 66), 103 by EV, 72, 105, 106 by EV, 73, 74, 75 by EV, 76, 77 by EV, 78 to 80 collectively, 83 to 85 collectively, 57 by EV, 102 by EV, 59, 61, 62, 63, 107 by EV;

Amendments rejected: 66 by EV, 100, 71 by EV, 101 by split vote, 108, 81 and 82 collectively by EV, 99, 60;

Amendments fallen: 70, 104, 58.

A split vote was held on am. 101:

1st part: 1st sentence,
2nd part: remainder.

After the votes on ams. 83 to 85, Mr Kellett-Bowman commented that the President had, in his opinion, conducted the vote too quickly.

Results of RCVs:

am. 64:

Members voting: 264

For: 249

Against: 6

Abstentions: 9

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 1(d)*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 1(d)*).

(e) A3-0085/92:

PROPOSAL FOR A REGULATION I COM(91) 0379
— C3-0425/91:

Amendments adopted: 15, 16 by EV, 43, 17 by EV, 18 to 20 collectively, 21 (1st part, 2nd part by EV, 3rd part), 22, 41, 25, 26 by EV, 28 and 29 collectively, 34, 1, 2 by EV, 3 and 4 collectively, 5 and 6 collectively by EV, 38, 8 to 10 collectively, 11 by EV, 12 to 14 collectively, 35 by EV;

Amendments rejected: 32 by RCV (Greens), 33 by EV, 40 by EV, 24, 27, 39, 31 by RCV (Greens), 37;

Amendments fallen: 42, 23, 7.

A split vote was held on am. 21:

1st part: first two sentences,
2nd part: 3rd sentence,
3rd part: 4th sentence.

Am. 36, which had been tabled to proposal for a regulation I, in fact concerned beef (report A3-0082/92).

The rapporteur spoke:

- on the split vote on am. 21;
- to point out that am. 23 had fallen;
- on ams 7 and 35.

Results of RCVs:

am. 32:

Members voting: 242

For: 16

Against: 224

Abstentions: 2

am. 31:

Members voting: 272

For: 30

Against: 241

Abstentions: 1

By EV, Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 1(e)*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 1(e)*).

PROPOSAL FOR A REGULATION II COM(91) 0379
— C3-0424/91:

Amendment adopted: 30.

Amendment rejected: 44.

Mr Ramírez Heredia pointed out that his voting machine had not worked since the previous day and asked for it to be checked.

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 1(e)*).

Wednesday, 11 March 1992

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 1(e)*).

(f) A3-0082/92:

PROPOSAL FOR A REGULATION II COM(91) 0379 — C3-0454/91:

Amendments adopted: 84, 33, 34 and 35 collectively, 83 by EV, 30, 31;

Amendments rejected: 82 by RCV (Greens), 32 by RCV (EPP), 79/rev. by EV, 85 by EV, 81;

Amendments fallen: 86, 29.

The following spoke:

— the rapporteur on ams 86, 81, 83, 29, 30 and 31;

— Mr Graefe zu Baringdorf questioned whether am. 81 had actually fallen as had been announced (the rapporteur agreed to a vote on this amendment).

Results of RCVs:

am 82:

Members voting: 250
For: 16
Against: 234
Abstentions: 0

am. 32:

Members voting: 271
For: 133
Against: 137
Abstentions: 1

By RCV (EDA), Parliament approved the Commission proposal as amended:

Members voting: 284
For: 167
Against: 49
Abstentions: 68

(*Part II, Item 1(f)*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 1(f)*).

PROPOSAL FOR A REGULATION I COM(91) 0379 — C3-0423/91:

Amendments adopted: 11 and 12 collectively, 13 by EV, 57 by EV, 14, 15, 16, 17 by EV, 19 by EV, 21, 77 by EV, 24, 25, 26 to 28 collectively, 62, 1, 2, 3 by EV, 5, 6 to 8 collectively, 9 and 10 collectively;

Amendments rejected: 65, 72, 49, 18 by EV, 20 by RCV (EDA), 68, 69 by EV, 89, 52 by RCV (EDA), 51, 71 by RCV (EDA), 22 by EV, 76, 23, 61 by EV, 64, 80, 78, 54, 63 by EV, 55;

Amendments fallen: 48, 58, 73, 66, 74, 50, 75, 59, 60, 47, 4, 56;

(Am. 79 was to regulation II).

Amendments withdrawn: 67, 70.

Results of RCVs:

am. 20:

Members voting: 267
For: 56
Against: 201
Abstentions: 10

am. 52:

Members voting: 265
For: 48
Against: 225
Abstentions: 5

am. 71:

Members voting: 278
For: 48
Against: 225
Abstentions: 5

Article 4e(1) of the proposal for a regulation was put to the vote separately and rejected by EV. A similar request had been made regarding Article 4e(2) and (3). Because of the result of the previous vote the rapporteur did not think this request served any purpose (the President agreed with the rapporteur).

The following spoke:

— the rapporteur, who pointed out that the text of am. 57 should be adapted in view of the results of the previous votes (by replacing '90 animals' with '120 animals'), and then spoke on am. 59;

— Mr McGowan, who said that some Members had voted on several voting machines at once and asked for action to be taken in response to this very serious infringement of the Rules of Procedure (the President noted Mr McGowan's request and urged Members to respect the provisions of Rule 2(2)).

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 1(f)*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 1(f)*).

Wednesday, 11 March 1992

PROPOSAL FOR A REGULATION III COM(91) 0379
— C3-0455/91:

Amendments adopted: 40 to 44 collectively, 36 by EV, 88 by EV, 37 to 39 collectively;

Amendment rejected: 87 by split vote.

A split vote was held on am. 87:

1st part up to 'biological criteria',
2nd part up to 'build-up of surpluses',
3rd part: remainder.

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 1(f)*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

EXPLANATIONS OF VOTE:

Mr Bocklet, rapporteur, spoke in a personal capacity and on behalf of the EPP Group.

IN THE CHAIR: MR ESTGEN

Vice-President

The following spoke: Mr Graefe zu Baringdorf, on behalf of the Green Group, Mr Pasty, on behalf of the EDA Group, Mrs Ewing, on behalf of the RB Group, Mr Brito, on behalf of the LU Group, Mr Lane, Mr Verbeek, Mr A. Smith and Mr Musso.

Explanations of vote tabled in writing:

Mr Cox, Mr Cheysson, Mr Alavanos, Mr Morris, Mr Ephremidis, Mrs Martin, Mr Wijsenbeek, Mr Hory, Mr Paisley, Mr Dillen, Mr Mantovani, Mr Iversen and Mrs Pery.

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 1(f)*).

7. COAL AND THE INTERNAL ENERGY MARKET
(vote)
(motion for a resolution in the García Arias report — A3-0333/91)

Amendments adopted: 4 by EV, 1 by EV, 2, 3, 5;

Amendments rejected: 6, 7, 8, 9 by EV, 10, 11, 12 by RCV (SOC), 13 by RCV (ED), 14, 15, 16 by RCV (SOC), 17 by RCV (SOC, ED);

Amendments withdrawn: 18 to 22.

The different parts of the text were adopted in order:

- preamble and recitals A to E by EV,
- recital F by EV, at the request of Mr Seligman, on behalf of the ED Group,
- paras 2 to 9 by separate vote at the request of the ED Group (para. 3 by EV, paras 4 and 5 collectively, 7 and 8 collectively),

- para. 6 by split vote, at the request of the SOC Group: 1st part: text without the final part beginning 'and, at all events...': adopted, 2nd part: final part: rejected,
- para. 20 by separate vote, at the request of the ED Group.

Results of RCVs:

am. 12:

Members voting: 175

For: 24

Against: 151

Abstentions: 0

am. 13:

Members voting: 177

For: 59

Against: 117

Abstentions: 1

am. 16:

Members voting: 179

For: 60

Against: 118

Abstentions: 1

am. 17:

Members voting: 182

For: 66

Against: 114

Abstentions: 2

EXPLANATIONS OF VOTE:

The following spoke: Mr A. Smith, Mrs García Arias, rapporteur, Mr Alvarez de Paz, Mr Falconer, Mr Wynn, Mr Seligman, on behalf of the ED Group, and Mr L. Smith, on Mr Seligman's remarks.

Explanations of vote tabled in writing:

Mrs Mayer, Mr Hughes, Mr Caudron and Mr Bettini.

By RCV (SOC), Parliament adopted the resolution:

Members voting: 166

For: 133

Against: 27

Abstentions: 6

(*Part II, Item 2*).

Mr Seligman made a personal statement.

8. LOSSES OF ENTERPRISES' ESTABLISHMENTS IN OTHER MEMBER STATES (vote) *
(Merz report — A3-0020/92)

PROPOSAL FOR A DIRECTIVE COM(90) 0595 — C3-0069/91:

Amendments adopted: 1, 2, 3 to 5 collectively;

Amendment rejected: 6.

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 3*).

Wednesday, 11 March 1992

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 3*).

Mr L. Smith made a personal statement.

9. COLLECTIVE REDUNDANCIES (vote) *
(Torres Couto report — A3-0093/92)

PROPOSAL FOR A DIRECTIVE COM(91) 0292 — C3-0439/91:

Amendments adopted: 1 by EV, 2 by EV, 3, 4, 5 by split vote, 6, 7 by split vote, 8 by EV, 12, 9, 10, 11 by EV;

Amendment rejected: 14 by EV;

Amendment fallen: 13.

Split votes were held on:

am. 5:

1st part up to 'consequences',
2nd part up to 'family situation',
3rd part: remainder;

am. 7:

1st part: introduction,
2nd part: 1st indent,
3rd part: 2nd indent,
4th part: 3rd indent.

Mr Linkohr spoke on a point of order after the vote on am. 1.

By RCV (EPP), Parliament approved the Commission proposal as amended:

Members voting: 112

For: 64

Against: 47

Abstentions: 1

(*Part II, Item 4*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:**EXPLANATIONS OF VOTE:**

The following spoke: Mr Brok, on behalf of the EPP Group, and Lord O'Hagan.

Explanations of vote tabled in writing:

Mrs Reding and Mrs Lulling.

By RCV (EPP), Parliament adopted the legislative resolution:

Members voting: 112

For: 62

Against: 49

Abstentions: 1

(*Part II, Item 4*).

END OF VOTING TIME

(*The sitting was suspended at 1.05 p.m. and resumed at 3 p.m.*)

IN THE CHAIR: MR KLEPSCH

President

Mr Ford, on behalf of the SOC Group, requested that the Commission should make its statement on bananas and GATT at 4.50 p.m. that day given the urgent nature of the subject.

The President took over this request and put it to the House, pursuant to Rule 74(2).

Parliament agreed to this request.

The Commission statement would therefore be made at 4.50 p.m. and the debate would be held the following day.

10. SITUATION IN THE FORMER YUGOSLAVIA
(debate)

The next item was the joint debate on four oral questions with debate.

Mrs Cassanmagnago Cerretti moved the oral questions which she had tabled with Mr Avgerinos, on behalf of the Committee on Foreign Affairs, to the Commission (B3-0081/92), to the Council (B3-0082/92) and to EPC (B3-0083/92) on humanitarian aid for the victims of military operations in the former Yugoslav republics.

Mr Oostlander moved the oral question which he had tabled on behalf of the EPP Group to EPC, on the referendum in Bosnia-Herzegovina (B3-0292/92).

Mr Martins, President-in-Office of the Council and EPC, and Mr Matutes, Member of the Commission, answered the questions.

The following spoke: Mr Sakellariou, on behalf of the SOC Group, Mr Bertens, on behalf of the LDR Group, Mr McMillan-Scott, on behalf of the ED Group, Mr De Piccoli, on behalf of the EUL Group, Mr Langer, on behalf of the Green Group, Mr Barrera I Costa, on behalf of the RB Group, and Mr Dillen, on behalf of the ER Group.

*
* *
*

The President announced that he had received motions for resolutions, with request for an early vote, pursuant to Rule 58(7), to wind up the debate on the oral questions, from the following Members:

— Oostlander, on behalf of the EPP Group, on the referendum in the republic of Bosnia-Herzegovina (B3-0405/92);

— Vandemeulebroucke, Ewing, Canavarro, Moretti, Speroni, Blaney, on behalf of the RB Group, on the situation in the republics of Yugoslavia (B3-0406/92);

— Woltjer and Sakellariou, on behalf of the SOC Group, on the situation in the territory of the former Yugoslavia (B3-0407/92);

Wednesday, 11 March 1992

— de la Malène, Lauga, Musso, Marleix, Lataillade, Pasty, Fitzgerald, Killilea, Andrews and Lane, on behalf of the EDA Group, on the situation in Bosnia-Herzegovina (B3-0408/92);

— De Piccoli, Papayannakis, Perez Royo, Rossetti, Geraghty and Iversen, on behalf of the EUL Group, on the latest developments in the Yugoslav republics (B3-0409/92);

— Bertens, on behalf of the LDR Group, on Yugoslavia (B3-0410/92);

— Blot, on behalf of the ER Group, on humanitarian aid for people in the former Yugoslav republics who are the victims of military operations (B3-0411/92);

— Aglietta and Langer, on behalf of the Green Group, on the situation in the former Yugoslav republics (B3-0413/92).

He announced that the decision on the request for an early vote would be taken at the end of the debate.

* * *

The following spoke: Mr Avgerinos, Mr Prag, Mr Alavanos and Mr Ephremidis.

The President declared the debate closed.

Decision on the request for an early vote:

Parliament agreed to an early vote.

Vote: Minutes of 12.3.1992, Part I, Item 32.

11. OFFICIAL WELCOME

On behalf of Parliament, the President welcomed Mr Massoud Barzani, joint-President of the Front for Iraqi Kurdistan, who had taken his seat in the official gallery.

IN THE CHAIR: MR VERDE I ALDEA

Vice-President

12. HUMANITARIAN AID TO KURDS IN IRAQ (debate)

Mr Cravinho moved the oral questions with debate which he had moved on behalf of the SOC Group, together with Mrs Lenz, on behalf of the EPP Group, Mrs Roth, on behalf of the Green Group, Mr Gawronski, on behalf of the LDR Group, Mr Ephremidis, on behalf of the LU Group, and Mr Vecchi, on behalf of the EUL Group, to the Commission (B3-0084/92/rev.) and to EPC (B3-0085/92/rev.), on urgent humanitarian aid to the Kurds in Iraq.

Mr Martins, President-in-Office of EPC and Mr Matutes, Member of the Commission, answered the questions.

* * *

The President announced that he had received motions for resolutions, with request for an early vote, pursuant to Rule 58(7), to wind up the debate on the oral questions, from the following Members:

— Moretti, Vandemeulebroucke, Canavaro, Blaney, Barrera I Costa, Santos, Bjornvig, Ewing and Simeoni, on behalf of the RB Group, on emergency humanitarian aid to the Kurdish population of Iraw (B3-0301/92);

— Gawronski and Galland, on behalf of the LDR Group, on the plight of the Kurds (B3-0306/92);

— Penders and Lenz, on behalf of the EPP Group, on the plight of the Kurds in Iraq (B3-0307/92);

— Roth and Onesta, on behalf of the Green Group, on humanitarian aid for the Kurdish population of northern Iraq (B3-0308/92);

— Cravinho, Newens and Woltjer, on behalf of the SOC Group, on emergency humanitarian aid to the Kurds in Iraq (B3-0309/92);

— Trivelli and Pérez Royo, on behalf of the EUL Group, on emergency humanitarian aid for the Kurds in Iraq (B3-0321/92).

He announced that the decision on the request for an early vote would be taken at the end of the debate.

* * *

The following spoke: Mr Newens, on behalf of the SOC Group, Mrs Lenz, on behalf of the EPP Group, Mr Mendes Bota, on behalf of the LDR Group, Mr Vecchi, on behalf of the EUL Group, Mrs Roth, on behalf of the Green Group, Mr Lane, on behalf of the EDA Group, Mr Ephremidis, on behalf of the LU Group, Mr Landa Mendibe, Non-attached Member, Mrs van den Brink and Mr Matutes.

The President declared the debate closed.

Decision on the request for an early vote:

Parliament agreed to an early vote.

Vote: Minutes of 12.3.1992, Part I, Item 29.

13. MOROCCO

The next item was the Commission statement on Morocco.

The President announced that the Council had asked Parliament on 5 March 1992 to reexamine the proposal on the EEC/Morocco financial protocol with a view to giving its assent.

Wednesday, 11 March 1992

He informed Parliament that, at its meeting of 2 March, the Council had instructed the Commission to make preliminary contacts with Morocco in order to study future relations with this non-member State in a new spirit of economic and political 'partnership'.

Mr Matutes, Member of the Commission, made the statement.

The President reminded Members that Rule 56(3) allowed them to request a debate following the statement but established that there was no such request.

The following Members put questions, pursuant to Rule 56(2): Mr Cot, on behalf of the SOC Group, Mr Habsburg, on behalf of the EPP Group, Mr Moorhouse, on behalf of the ED Group, Mrs Domingo Segarra, on behalf of the EUL Group, Mr Melandri, on behalf of the Green Group, Mr Lataillade, on behalf of the EDA Group, and Mr Landa Mendibe, Non-attached Member.

The President announced that the Commission would answer the questions the following day in conjunction with the statement on bananas within GATT. He then announced that the next item to be called would be the Commission statement on bananas within GATT.

The following spoke:

— Mr Cot, on behalf of the SOC Group, who pointed out that a debate had been planned after the statement (the President replied that the debate would take place at 3 p.m. the following day as decided by Parliament);

— Mrs Dury on the question of tabling motions for resolutions and on the timing of the vote (the President repeated that the debate would take place the following day at 3 p.m. with the vote on any motions tabled at 6.30 p.m.);

— Mrs Aglietta, who asked whether Mr MacSharry, Member of the Commission, would still be present;

— Mr Cot, who requested that the Commission should reply to questions put after the statement on Morocco, criticized the fact that the statement on bananas would not be followed immediately by a debate and protested in general at the way Parliament's business was organized (the President recalled that Parliament itself had decided at the resumption of the sitting to hold the statement on bananas at 4.50 p.m.);

— Mr Matutes, Member of the Commission, who said the Commission could not be criticized for not replying to questions if it was not allowed to, and asked to be allowed to reply at that point.

The President asked Parliament whether it was willing to hear the Commission's reply to questions put to it following the statement on Morocco.

He established that no Member was opposed.

*
* *

Mr Matutes answered the questions.

*
* *

The following spoke:

— Mr Lataillade, who suggested that Mr Cot table a motion of censure against the Commission;

— Mr Melandri, who asked for a debate following the statement on Morocco, pursuant to Rule 56(3) (the President replied that Parliament had been consulted on this matter after the statement but as no request for a debate had been received, it had been decided to apply Rule 56(2));

— Mr Wynn, who requested, pursuant to Rule 74 that the statement on bananas be made.

14. BANANAS AND GATT

The next item was the Commission statement with debate on bananas and GATT.

Mrs Dury asked for an assurance that Mr MacSharry or another Member of the Commission would be present throughout the debate the following day.

Mr MacSharry, Member of the Commission, gave this assurance and then proceeded to make the statement.

IN THE CHAIR: MRS FONTAINE

Vice-President

The President reminded Parliament that the debate would be held at 3 p.m. the following day (*Minutes of 12.3.1992, Part I, Item 16*).

VOTING TIME

15. PROCEDURE WITHOUT REPORT ** I

The next item was the following procedures without report, pursuant to Rule 116:

— a directive amending for the first time Council Directive 88/344, of 13 June 1988 on the approximation of the laws of the Member States relating to extraction solvents used in the production of foodstuffs and food ingredients (COM(91) 0502 — C3-0040/92)

which had been referred to the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection.

The proposal was approved (*Part II, Item 5(a)*).

Wednesday, 11 March 1992

— a directive on procedures for harmonizing the programmes for the reduction and eventual elimination of pollution caused by waste from the titanium dioxide industry (COM(91) 0358 — C3-0063/92)

which had been referred to the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection.

The proposal was approved (*Part II, Item 5(b)*).

16. SATELLITE BROADCASTING OF TELEVISION SIGNALS (vote) ** II
(recommendation for the second reading without debate by Mr Caudron, on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, on the common position established by the Council with a view to the adoption of a directive on the adoption of standards for satellite broadcasting of television signals (C3-0049/92 — SYN 350) (A3-0066/92)).

COMMON POSITION OF THE COUNCIL C3-0049/92 — SYN 350:

The President declared the common position approved (*Part II, Item 6*).

17. INTERNATIONAL TELEPHONE ACCESS CODE (vote) ** II
(recommendation for the second reading without debate by Mr Wettig, on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, on the common position established by the Council with a view to the adoption of a decision on the harmonization of the international telephone access code in the Community (C3-0042/92 — SYN 339) (A3-0071/92)).

COMMON POSITION OF THE COUNCIL C3-0042/92 — SYN 339:

The President declared the common position approved (*Part II, Item 7*).

18. CREDIT INSTITUTIONS (vote) ** II
(recommendation for the second reading without debate by Mr Blak, on behalf of the Committee on Transport and Tourism, on the common position established by the Council with a view to the adoption of a directive relating to the supervision of credit institutions on a consolidated basis (C3-0041/92 — SYN 306) (A3-0074/92)).

COMMON POSITION OF THE COUNCIL C3-0041/92 — SYN 306:

The President declared the common position approved (*Part II, Item 8*).

19. SUMMERTIME ARRANGEMENTS (vote) ** II
(recommendation for the second reading without debate by Mr Amaral, on behalf of the Committee on Transport and Tourism, on the common position established by the Council with a view to the adoption of a sixth Council directive on summertime arrangements (C3-0048/92 — SYN 351) (A3-0080/92)).

COMMON POSITION OF THE COUNCIL C3-0048/92 — SYN 351:

The President declared the common position approved (*Part II, Item 9*).

20. R&D PROGRAMME IN MEASUREMENTS AND TESTING (vote) ** II
(recommendation for the second reading without debate by Mr Samland, on behalf of the Committee on Energy, Research and Technology, on the common position established by the Council with a view to the adoption of a decision adopting a specific research and technological development programme in the field of measurements and testing (1990-1994) (C3-0046/92 — SYN 262) (A3-0095/92)).

The qualified majority required for the adoption of the amendments was 260 Members. The President therefore checked the numbers in the Chamber by EV: 222 Members voted.

The President therefore decided to move on to other items which did not require a qualified majority.

21. 'FOREST' PROGRAMME (vote) ** I
(report without debate by Mr Desama, on behalf of the Committee on Energy, Research and Technology, on the proposal from the Commission to the Council for a decision concerning the conclusion of a cooperation agreement between the EEC and the Republic of Finland on a research and technological development programme in the field of renewable raw materials: forestry and wood products (including cork) 'FOREST' (COM(91)0403 — C3-0019/92 — SYN 366) (A3-0091/92)).

PROPOSAL FOR A DECISION COM(91) 0403 — C3-0019/92 — SYN 366:

Parliament approved the Commission proposal (*Part II, Item 10*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament approved the legislative resolution (*Part II, Item 10*).

Wednesday, 11 March 1992

22. 'FOREST' AND 'REWARD' PROGRAMME
(vote) ** I

(report without debate by Mr Desama, on behalf of the Committee on Energy, Research and Technology, on the proposal from the Commission to the Council for a decision concerning the conclusion of a cooperation agreement between the EEC and the Kingdom of Sweden on a research and technological development programme in the field of renewable raw materials: forestry and wood (including cork) 'FOREST' and the recycling of waste 'REWARD' (COM(91) 0402 — C3-0020/92 — SYN 365) (A3-0092/92)).

PROPOSAL FOR A DECISION COM(91) 0402 — C3-0020/92 — SYN 365:

Parliament approved the Commission proposal (*Part II, Item 11*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament approved the legislative resolution (*Part II, Item 11*).

23. DIGITAL SHORT-RANGE RADIO (vote) ** I
(Seal report — A3-0369/91)

PROPOSAL FOR A DIRECTIVE COM(91) 0215 — C3-0283/91 — SYN 345:

Parliament approved the Commission proposal (*Part II, Item 12*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 12*).

24. ENFORCEMENT OF COMMUNITY LEGISLATION ON INTERNAL MARKET (vote) ** I
(Rogalla report — A3-0088/92)

The rapporteur asked to be allowed to speak after the vote on the amendments.

PROPOSAL FOR A DIRECTIVE COM(91) 0408 — C3-0430/91 — SYN 364:

Amendments adopted: 1 to 4 collectively, 5 by split vote, 6 to 8 collectively, 10, 11, 12;

Amendments rejected: 13, 9 by EV (222 Members voted).

A split vote was held on am. 5 (LDR):

1st part up to 'financing of the programme',
2nd part: remainder.

Mrs Belo spoke after the vote on am. 9 to request a check by EV on am. 13; the President refused this request, saying that the am. had been clearly rejected.

Mr Rogalla asked to know the Commission's position on am. 7 and asked for a solution to be found to satisfy Parliament's opinion.

Mr Bangemann, Vice-President of the Commission, recalled the Commission's position as explained during the debate.

Mr Rogalla spoke on the Commission's reply.

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 13*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Explanations of vote tabled in writing:

Mr Caudron.

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 13*).

*
* * *

The President held a second electronic vote to check the numbers present: 277 Members voted.

25. R&D PROGRAMME IN MEASUREMENTS AND TESTING (vote) ** II
(recommendation for the second reading by Mr Samland — A3-0095/92)

COMMON POSITION OF THE COUNCIL C3-0046/92 — SYN 262:

Amendments adopted: 1 to 3 collectively.

The common position was thus amended (*Part II, Item 14*).

26. HOT-WATER BOILERS (vote) ** II
(recommendation for the second reading by Mr Laillaide — A3-0064/92)

COMMON POSITION OF THE COUNCIL C3-0002/92 — SYN 294:

Amendments rejected: 3, 4, 1 and 2 collectively by EV (240 for, 36 against, 2 abstentions).

The President declared the common position approved (*Part II, Item 15*).

Wednesday, 11 March 1992

27. ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

(vote) ** II

(recommendation for the second reading by Mr Herman — A3-0063/92)

COMMON POSITION OF THE COUNCIL C3-0007/92 — SYN 342:

Amendments adopted: 1 and 2 collectively by EV (282 for, 5 against, 0 abstentions).

The common position was thus amended (*Part II, Item 16*).

28. LABELLING OF TOBACCO PRODUCTS

(vote) ** II

(recommendation for the second reading by Mr Vernier — A3-0067/92)

COMMON POSITION OF THE COUNCIL C3-0435/91 — SYN 314:

Amendment adopted: 2 by EV (269 for, 23 against, 4 abstentions);

Amendments rejected: 7 by EV (240 for, 46 against, 8 abstentions), 1 by EV (248 for, 3 against, 1 abstention), 3 by EV (142 for, 134 against, 3 abstentions), 4/rev.;

Amendment fallen: 8;

Amendment cancelled: 6;

Amendment inadmissible: 5.

The rapporteur spoke after the vote on am. 2 to point out that this amendment no longer held any significance following the rejection of am. 1.

The common position was thus amended (*Part II, Item 17*).

29. SUPPLEMENTARY BUDGET NO 1 FOR 1992

(vote)

(draft budget and motions for resolutions contained in the Cornelissen and Tomlinson reports — A3-0098 and 0099/92)

(a) *draft supplementary and amending budget No 1:*

SECTION III- COMMISSION:

Amendments adopted: 1, 2;

Amendment rejected: 4.

SECTION I — PARLIAMENT:

Amendment adopted: 3.

(*Part II, Item 18(a)*).

(b) A3-0098/92:

The rapporteur spoke on the Spanish text of paragraph 3 and also gave an explanation of vote.

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 18(b)*).

(c) A3-0099/92:

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 18(c)*).

Mr Martins, President-in-office of the Council, spoke.

30. PERSONAL DATA AND INFORMATION SECURITY (vote) ** I/*

(Hoon report — A3-0010/92)

The rapporteur spoke on all the amendments, proposing a number of collective votes and also indicating the split votes that had been requested.

Parliament agreed to the voting procedure proposed by the rapporteur.

PROPOSAL FOR A DIRECTIVE COM(90) 0314 — C3-0323/90 — SYN 287:

Amendments adopted collectively by RCV (SOC, EPP, EDA) on a proposal from the rapporteur: 2 to 7, 9 to 19, 21, 23 to 26, 32, 34 to 36, 39 (1st and 2nd parts) to 41, 43 to 45, 47 to 55, 57, 59 to 73 (para. 1), 74 to 81, 83 to 87, 90 to 92, 95:

Members voting: 281

For: 270

Against: 0

Abstentions: 11

Amendments fallen following the adoption of the preceding amendments: 144, 122, 148, 121, 151, 152, 124, 156;

Amendments rejected collectively on a proposal from the rapporteur: 137 to 143, 110 to 112, 120, 126, 146, 157.

Other amendments adopted: 1 by EV, 8 by EV, 134, 22 (1st and 2nd parts), 130, 22 (3rd part), 27 by EV, 28, 29, 30 by RCV (EDA), 31, 33 (2nd part), 37, 39 (3rd part), 118, 119 by EV, 42 by RCV (EDA), 145, 46 (1st part, 2nd part by EV and 4th part), 56 by RCV (EDA), 58 by EV, 132 by EV, 149 by EV, 73 (2nd part), 127 by split vote, 82, 88, 128, 89 (2nd subparagraph), 93 by EV, 94 by EV;

Other amendments rejected: 133 by EV, 131 by RCV (ED), 33 (1st part), 113, 114, 135, 38, 109, 115, 46 (3rd part by EV), 147, 123, 150, 153, 154;

Other amendments fallen: 20, 116, 136, 89 (1st subparagraph), 155;

Amendment withdrawn: 158.

Wednesday, 11 March 1992

Split votes were held on:

am. 39:

1st and 2nd parts: para. 2,
3rd part: para. 3;

am. 73:

1st part: para. 1,
2nd part: para. 2;

am. 22:

1st part: para. 2(a),
2nd part: para. 2(b),
3rd part: para. 2(ba);

am. 33:

1st part: 'when processing occurs',
2nd part: remainder;

am. 46:

1st part: introductory phrase,
2nd part: 1st indent,
3rd part: 2nd indent,
4th part: para. 2a;

am. 127:

1st part: modification proposed by the rapporteur: 'shall' was replaced by 'may',
2nd part: whole text.

The following spoke:

— the rapporteur and Mr Janssen van Raay on the split vote on am. 46;

— the rapporteur, who proposed the modification to am. 127;

— Mrs Vayssade, who pointed out that the first subparagraph of am. 89 fell as a result of the adoption of am. 128 (the rapporteur and the House agreed with Mrs Vayssade).

Results of RCVs:

am. 131:

Members voting: 266
For: 104
Against: 144
Abstentions: 18

am. 30:

Members voting: 262
For: 240
Against: 18
Abstentions: 4

am. 42:

Members voting: 261
For: 232
Against: 26
Abstentions: 3

am. 56:

Members voting: 246
For: 120
Against: 117
Abstentions: 9

Parliament approved the Commission proposal as amended by RCV (EDA):

Members voting: 265
For: 259
Against: 0
Abstentions: 6*(Part II, Item 19).*

The rapporteur asked the Commission to submit in writing its views on the amendments adopted.

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 19*).

PROPOSAL FOR A DIRECTIVE COM(90) 0314 — C3-0324/90 — SYN 288:

Amendments adopted: 96, 97 to 105 collectively, 106 to 108 collectively;*Amendment rejected:* 125 by EV;*Amendment fallen:* 129.Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 19*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament approved the legislative resolution (*Part II, Item 19*).

PROPOSAL FOR A DECISION COM(90) 0314 — C3-0325/90:

Parliament approved the Commission proposal (*Part II, Item 19*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

EXPLANATIONS OF VOTE:

The following spoke: Mr Vernier, on behalf of the EDA Group, and Mr Janssen van Raay, on behalf of the EPP Group.

Explanations of vote tabled in writing:

Lord Inglewood.

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 19*).

Wednesday, 11 March 1992

31. FREEDOM OF MOVEMENT FOR WORKERS
(vote) ** I
(Nielsen report — A3-0084/92)

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(91) 0316 —
C3-0368/91 — SYN 359:

Amendments adopted: 1 to 9 collectively (excluding 3), 3.

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 20*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 20*).

32. SULPHUR CONTENT OF GASOIL (vote) ** I
(Vittinghoff report — A3-0068/92)

PROPOSAL FOR A DIRECTIVE COM(91) 0154 —
C3-0261/91 — SYN 340:

Amendments adopted: 1 and 2 collectively, 3, 4 and 5 collectively, 6, 7, 16, 8, 9, 10, 11 to 15 collectively.

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 21*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 21*).

* * *

As the time allocated for votes had not yet been exhausted, the President proposed moving on to the vote on reports which had not been put to the vote that morning for lack of time.

Parliament agreed to this proposal.

33. EC-JAPAN CENTRE FOR INDUSTRIAL COOPERATION (vote) *
(Ceyrac report — A3-0072/92)

PROPOSAL FOR A DECISION COM(91) 0193 —
C3-0263/91:

Parliament approved the Commission proposal (*Part II, Item 22*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 22*).

34. COMMUNITY REPRESENTATION IN THIRD COUNTRIES (vote)
(motion for a resolution contained in the Hindley report — A3-0090/92)

Explanation of vote tabled in writing:

Mr Arbeloa Muru.

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 23*).

35. EEC-ALBANIA TRADE AGREEMENT (vote)
(proposal for a decision in the Magnani Noya report — A3-0073/92)

Explanation of vote tabled in writing:

Mr de la Cámara Martínez and Mr Langer.

Parliament adopted the decision (*Part II, Item 24*).

36. ARTISTS IN THE COMMUNITY (vote)
(motion for a resolution in the Pack report — A3-0389/91)

Amendments adopted: 1, 3;

Amendments rejected: 2, 4.

The different parts of the text were adopted in order.

Explanations of vote tabled in writing:

Mr Galle, Mr Arbeloa Muru, Mr Caudron and Mrs Rawlings.

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 25*).

37. CONSUMER PROTECTION, PUBLIC HEALTH AND THE INTERNAL MARKET (vote)
(motion for a resolution in the Alber report — A3-0060/92)

Explanations of vote tabled in writing:

Mr de la Cámara Martínez, Mr Laroni and others and Mr Caudron.

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 26*).

38. NUCLEAR MERCENARIES (vote)
(motions for resolutions B3-0302, 0303, 0304, 0305 and 0310/92)

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-0302, 0303, 0304, 0305 and 0310/92:

— joint motion for a resolution tabled by
Mr Linkohr and Mr Desama, on behalf of the SOC Group,
Mr Robles Piquer, on behalf of the EPP Group,
Mr Galland and Mrs Larive, on behalf of the LDR Group,
Mr Seligman, on behalf of the ED Group,
Mr Bettini, on behalf of the Green Group,

Wednesday, 11 March 1992

Mr Porrazzini and Mr Regge, on behalf of the EUL Group,
Mr Melis, on behalf of the RB Group,
Mr Ephremidis, on behalf of the LU Group,
to replace these motions with a new text:

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 27*).

END OF VOTING TIME

(*The sitting was suspended at 6.55 p.m. and resumed at 8.45 p.m.*)

IN THE CHAIR: SIR JACK STEWART-CLARK

Vice-President

39. QUESTION TIME (questions to the Council, EPC and the Commission)

Parliament considered a number of questions to the Council, EPC and the Commission (B3-0086/92).

Questions to the Council

Before calling the first question, the President reminded the House of the provisions of the Rules relating to Question Time and more especially to supplementaries.

Question 1 by Mr Maher: Northern Ireland

Mr Martins, President-in-Office of the Council answered the question and supplementaries by Mr Maher, Mr Nicholson, Mr Paisley and Mr Hume.

Question 2 by Mrs Green: Community relations with Turkey and Cyprus

Mr Martins answered the question and supplementaries by Mrs Green, Mr Balfe, Mr Pasmazoglou and Mr Hadji-georgiou.

Question 3 by Mr Melandri: Cooperation between the EEC and the Occupied Territories

Mr Martins answered the question and supplementaries by Mr Melandri, Mr Arbeloa Muru and Mrs Belo.

Question 4 by Sir Jack Stewart-Clark: Educational practices on drug abuse

Mr Martins answered the question and supplementaries by Miss Rawlings, deputizing for the author, Mr Maher and Mrs Belo.

Question 5 by Mr von Wechmar: Uniform electoral procedure

(The President pointed out that the reference in the question to '1993' should read '1992'.)

Mr Martins answered the question and supplementaries by Mr von Wechmar, Mr Wijnsenbeek and Mr Elliott.

Question 6 by Mrs Dury would receive a written answer as its author was absent.

Question 7 by Mr Robles Piquer: The European Investment Bank and the Latin American countries

Mr Martins answered the question and supplementaries by Mr Robles Piquer, Mr Titley and Mr Medina Ortega.

Question 8 by Mr Lomas: European Community 'Over 60s Card'

Mr Martins answered the question and supplementaries by Mr Lomas, Mr McMahon and Mrs Banotti.

Question 9 by Mr Kostopoulos: Campaign against tobacco products

Mr Martins answered the question and supplementaries by Mr Kostopoulos, Mr Seal and Mr Lane.

Mr Wijnsenbeek spoke on the conduct of Question Time. He asked that Question Time to the Council be extended, but the President refused.

Questions to EPC

Question 26 by Mr Cushnahan: Common Foreign and Security Policy

Mr Martins, President-in-Office of EPC answered the question and supplementaries by Mr Cushnahan, Mr Lane and Mr Pasmazoglou.

Mr Seligman pointed out that the subject of Question 27 appeared already elsewhere on the agenda.

(The President decided nevertheless to call this question as the subject had been added to the agenda.)

Question 27 by Mr Melandri: Political and economic cooperation with Morocco

Mr Martins answered the question and supplementaries by Mr Melandri, Mr Gutiérrez Diaz and Mrs Izquierdo Rojo.

Question 28 by Mr Speroni would receive a written answer as its author was absent.

Question 29 by Mr Kostopoulos: Nuclear warheads of the former USSR, and

Question 30 by Mr Nianias: Appropriation of nuclear weapons and materials from the former USSR

Mr Seligman pointed out that this subject was already on the agenda.

(The President decided to move on to the next question.)

Wednesday, 11 March 1992

Question 31 by Mr Hadjigeorgiou: Definition of the terms 'nationality' and 'minority'

Mr Martins answered the question and supplementaries by Mr Hadjigeorgiou and Mr Pasmazoglou.

Question 32 by Mr Alavanos would receive a written answer as its author was absent.

Question 33 by Mr Langer: Efforts to arrive at a 'citizens peace conference' on Yugoslavia

Mr Martins answered the question and a supplementary by Mr Langer.

Questions to the Commission

The President reminded Members once again of the provisions of the Rules relating to Question Time.

Question 55 by Mr Melandri: Financial cooperation with Israel

Mr Andriessen, Vice-President of the Commission, answered the question and a supplementary by Mr Melandri.

Mr Dessylas complained that the Commission had taken until 1992 to reply to a question he had put to them at the beginning of 1991.

Mr Andriessen answered a supplementary by Mr Crampton.

Mr Melandri complained about what he felt was the inadequacy of the Commission's answers.

Mr Andriessen answered a further supplementary by Mr White.

Question 56 by Mr Gangoiti Llaguno: State of progress of and prospects for the GATT negotiations

Mr Andriessen answered the question and supplementaries by Mr Gangoiti Llaguno, Mr Maher, Mr Lane and Mr Medina Ortega.

Mr Chanterie asked for a supplementary.

(The President refused. He reminded Members of the announcement he had made at the beginning of Question Time, then read out the recommendations contained in Annex IIB to the Rules of Procedure.)

Mr Chanterie protested at the President's ruling.

Question 57 by Mr Pasmazoglou: Need for a blueprint for economic and political reform in the countries of Eastern Europe

Mr Andriessen answered the question and supplementaries by Mr Pasmazoglou and Mr Chanterie.

Question 58 by Mr Chabert would receive a written answer as its author was absent.

Question 59 by Mr Seligman: Spent fuel from nuclear reactors in Central and Eastern Europe

Mr Andriessen answered the question and supplementaries by Mr Seligman, Mr Crampton and Mr Chanterie.

Question 60 by Mr Cassidy: Community aid to the Commonwealth of Independent States (CIS)

Mr Andriessen answered the question and supplementaries by Mr Cassidy, Mr Dessylas and Mr Chanterie.

Question 61 by Mrs Dury would receive a written answer as its author was absent.

Question 62 by Mr Stavrou: Social integration programmes for former political prisoners in Albania

Mr Andriessen answered the question and supplementaries by Mr Stavrou and Mr Chanterie.

Question 63 by Mr Hughes: Trade relations with Iran

Mr Andriessen answered the question and supplementaries by Mr Hughes and Mr Chanterie.

Mr Titley protested at the number of supplementaries put by Mr Chanteri.

(The President replied that the latter had merely been exploiting the possibilities offered by the Rules.)

The President declared Question Time closed. He announced that questions which had not been taken would receive written answers unless their authors had withdrawn them before the end of Question Time.

40. STATEMENT BY THE COMMISSION ON ACTION TAKEN ON THE OPINIONS OF PARLIAMENT

The President announced that the Commission statement on action taken on the opinions adopted by the European Parliament during the January and February 1992 part-sessions had been distributed. No-one had asked to speak.

41. AGENDA FOR NEXT SITTING

The President announced the following agenda for the sitting on Thursday, 12 March 1992:

10 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 8 p.m.:

10 a.m. to 1 p.m. (vote at 12.30 p.m.):

— topical and urgent debate

Wednesday, 11 March 1992

3 p.m.:

- continuation of debate on bananas and GATT
- Green report on scientific examination of food ** I
- motion for a resolution on the ozone layer
- Theato report on Parliament's accounts for 1991
- Lüttge report on a civil aviation agreement *
- McIntosh report on aviation relations with third countries *
- Lalor report on road worthiness tests *
- H.F. Köhler report on the social and economic situation of the regions

— joint debate on three oral questions on trade barriers with the US

6.30 p.m.:

- Votes on:
 - Florenz report (final vote) (A3-0301/91)
 - Aglietta report (A3-0062/92)
 - Robles Piquer report (A3-0094/92)
 - the motions for resolutions on Yugoslavia
 - the motions for resolutions on the Kurds in Iraq
 - other motions for resolutions on which the debate has closed

(The sitting was closed at 11.50 p.m.)

Enrico VINCI
Secretary-General

Nicolas ESTGEN
Vice-President

Wednesday, 11 March 1992

PART II

Texts adopted by the European Parliament

1. Common Agricultural Policy *

(a) Proposal for a regulation I COM(91) 0339 — C3-0406/91

Proposal for a Council regulation on the common organization of the market in raw tobacco

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 46)

Recital -1 (new)

Whereas Parliament must be asked for its opinion again if the Council adopts a position which departs significantly from that approved by Parliament;

(Amendment No 1)

Recital 5

Whereas competition on the tobacco market calls for some support *of tobacco production*; whereas such support should be based on a premium system allowing the disposal of tobacco in the Community;

Whereas competition on the tobacco market calls for some support **for traditional tobacco producers**; whereas such support should be based on a premium system allowing the disposal of tobacco in the Community;

(Amendment No 2)

Recital 11

Whereas measures to orientate production can help to stabilize the tobacco market and improve the quality of production; whereas specific aid will enable producer groups to contribute towards the improvement of the organization and orientation of production; whereas a research programme financed with the proceeds of a deduction from the premium will enable tobacco growing to be brought more closely into line with Community requirements as regards public health; whereas, lastly, a conversion programme for growers of Mavra and Tsebelia tobacco is necessary because of the importance of these varieties for the economy of certain Community regions;

Whereas measures to orientate production can help to stabilize the tobacco market and improve the quality of production; whereas specific aid will enable producer groups to contribute towards the improvement of the organization and orientation of production; whereas a research programme financed with the proceeds of a deduction from the premium will enable tobacco growing to be brought more closely into line with Community requirements as regards public health; **whereas diversification away from tobacco growing should be encouraged**; whereas, lastly, a conversion programme for growers of Mavra and Tsebelia tobacco is necessary because of the importance of these varieties for the economy of certain Community regions;

(*) OJ No C 295, 14.11.1991, p. 10.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 3)

Recital 17a (new)

Whereas the existing guideline for agricultural spending from the EAGGF—Guarantee Section should be maintained for the next five-year period;

(Amendment No 47)

Recital 17b (new)

Whereas this guideline will take into account the incorporation of the five new Länder;

(Amendment No 4)

Recital 18a (new)

Whereas the provisions of this regulation should neither result in additional management costs nor increase the risk of fraud;

(Amendment No 5)

Recital 18b (new)

Whereas the Commission and the Member States are jointly responsible for ensuring that this regulation is correctly implemented;

(Amendment No 6)

Recital 19a (new)

Whereas this regulation constitutes a step towards a reform in which agricultural expenditure must be forecast more precisely, be based on mechanisms other than price support and incorporate compensation to farmers, the terms of which should be clearly defined in advance and which must not become an encouragement to increase production;

(Amendment No 7)

Article 3, second paragraph

The purpose of the premium shall be to supplement the incomes of producers whose products correspond to market requirements and to facilitate the disposal of tobacco produced in the Community.

The purpose of the premium shall be to supplement the incomes of **traditional** producers whose products correspond to market requirements and to facilitate the disposal of tobacco produced in the Community.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 8)

Article 8, first paragraph

A maximum global guarantee threshold for the Community is hereby fixed at 340 000 tonnes of raw leaf tobacco per harvest.

A maximum global guarantee threshold for the Community is hereby fixed at 340 000 tonnes of raw leaf tobacco per harvest, **to be reached at the end of a five-year period during which production of those varieties which are most difficult to dispose of on the market shall be gradually reduced.**

(Amendment No 9)

Article 12(1)

1. In order to concentrate supply and adapt it to the qualitative requirements of the market, specific aid equivalent to *10%* of the premium shall be granted where cultivation contracts are concluded between a first processor and a recognized group of producers and where the deliveries covered by such contracts account for the entire output of the members of the group.

1. In order to concentrate supply and adapt it to the qualitative requirements of the market, specific aid equivalent to **5%** of the premium shall be granted where cultivation contracts are concluded between a first processor and a recognized group of producers and where the deliveries covered by such contracts account for the entire output of the members of the group. **Regional and national growers' organizations may be equated with groups of producers for the purposes of this specific aid.**

(Amendment No 10)

Article 12(3), first indent

— the definition of producers' groups eligible for specific aid,

— the definition of producers' groups **and regional or national growers' organizations** eligible for specific aid,

(Amendment No 11)

Article 13(2)

2. The fund shall finance and coordinate programmes of research and information to *promote greater knowledge of the harmful effects of tobacco and the appropriate preventive and curative measures relevant to such effects and to orientate Community tobacco production towards the least harmful varieties and qualities.*

2. The fund shall finance and coordinate programmes of research and information to orientate Community tobacco production towards the least harmful varieties and qualities and to **promote worthwhile agricultural alternatives, especially in objective 1 and 5b areas dependent on tobacco production.**

(Amendment No 12)

Article 14

A three-year programme for the conversion of plantations of Mavra and Tsebelia tobacco to varieties more in line with market requirements or to other agricultural crops shall be adopted by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 23. The programme shall be launched immediately after the 1992 harvest. It may comprise specific measures to compensate growers for any loss of income due to the conversion.

A three-year programme for the conversion of plantations of Mavra and Tsebelia tobacco **and varieties of dark tobacco less in line with market requirements** to varieties more in line with market requirements or to other agricultural crops shall be adopted by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 23. The programme shall be launched immediately after the 1992 harvest. It may comprise specific measures to compensate growers for any loss of income due to the conversion.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 62)

Article 17, second paragraph (new)

Before these procedures are initiated the European Parliament shall be consulted and shall give its opinion by simple majority vote.

(Amendment No 13)

Article 20(1)

1. Member States shall take all the necessary measures to ensure compliance with the Community provisions concerning raw tobacco. To this end *they* shall notify to the Commission, within six months after the adoption of this regulation, the arrangements they intend to make for the purposes of management and supervision. Within three months after such notification the Commission shall approve the arrangements or ask for adjustments. Where adjustments are required the Member State shall make them at the earliest opportunity. Any modification of national arrangements shall be notified without delay by the Member States to the Commission and examined by it in accordance with the same procedure.

1. **The Commission and the Member States** shall take all the necessary measures to ensure compliance with the Community provisions concerning raw tobacco. To this end **the Member States** shall notify to the Commission, within six months after the adoption of this regulation, the arrangements they intend to make for the purposes of management and supervision. Within three months after such notification the Commission shall approve the arrangements or ask for adjustments. Where adjustments are required the Member State shall make them at the earliest opportunity. Any modification of national arrangements shall be notified without delay by the Member States to the Commission and examined by it in accordance with the same procedure.

(Amendment No 14)

Article 20(3), second subparagraph a (new)

Commission officials shall participate in the work carried out by the agency.

(Amendment No 15)

*Article 28a (new)***Article 28a**

Parliament shall be informed in advance of the laying down of detailed rules in connection with the implementation of this regulation.

(Amendment No 16)

*Article 28b (new)***Article 28b**

The Commission shall submit annual progress reports to Parliament, beginning one year after the entry into force of this regulation.

Wednesday, 11 March 1992

— A3-0078/92

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation on the common organization of the market in raw tobacco

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91) 0339) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (C3-0406/91),
- having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, and the opinions of the Committee on Budgets, the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection and the Committee on Budgetary Control (A3-0078/92),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Council to notify it should it intend to depart from the text approved by Parliament;
3. Reserves the right to open the conciliation procedure should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;
4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 295, 14.11.1991, p. 10.

— **Proposal for a regulation II COM(91) 0339 — C3-0407/91**

Proposal for a Council regulation fixing the premiums for leaf tobacco by group of tobacco varieties and the processing quotas allocated by group of varieties and by Member State

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 17)

Article 1

For the 1992 harvest, the premium referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No ... for each group of raw tobacco varieties shall be *as set out in Annex I hereto*.

For the 1992 harvest, the premium referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No ... for each group of raw tobacco varieties shall be **the same as for the 1991/1992 market year**.

(*) No C 295, 14.11.1991, p. 17.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 49)

Annex II, first and second columns

	Flue cured	Light air-cured
Italy	43 600	43 600
Greece	12 900	12 900
Spain	22 800	4 000
Portugal	4 000	2 000
France	6 000	4 000
Germany	2 500	6 000
Belgium		
	91 800	72 500

	Flue cured	Light air-cured
Italie	43 600	43 600
Greece	12 900	12 900
Spain	26 800	0
Portugal	4 000	2 000
France	6 000	4 000
Germany	2 500	6 000
Belgium		
	95 800	68 500

— A3-0078/92

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation fixing the premiums for leaf tobacco by group of tobacco varieties and the processing quotas allocated by group of varieties and by Member State

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91) 0339) (1)
- having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (C3-0407/91),
- having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, and the opinions of the Committee on Budgets, the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, and the Committee on Budgetary Control (A3-0078/92),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Council to notify it should it intend to depart from the text approved by Parliament;
3. Reserves the right to open the conciliation procedure should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;
4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

(1) OJ No C 295, 14.11.1991, p. 17.

Wednesday, 11 March 1992

— Proposal for a regulation III COM(91) 0338 — C3-0410/91

Proposal for a Council regulation concerning inter-branch organizations and agreements in the tobacco sector

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 18)

Recital 6a (new)

Whereas the provisions of this regulation should neither result in additional management costs nor increase the risk of fraud;

(Amendment No 19)

Recital 6b (new)

Whereas the Commission and the Member States are jointly responsible for ensuring that this regulation is correctly implemented;

(Amendment No 20)

Article 1

This regulation lays down the conditions for the recognition and activity of inter-branch organizations operating in the sector covered by the common organization of the market in tobacco.

This regulation lays down the conditions for the recognition and activity of inter-branch organizations operating in the sector covered by the common organization of the market in tobacco. **The Member States shall decide whether or not they wish to recognize branch organizations established in their territory.**

(Amendment No 21)

Article 2, principal phrase

Inter-branch organizations which ... *shall* be recognized under this regulation.

Inter-branch organizations which ... **may** be recognized under this regulation.

(Amendment No 22)

Article 3(1), introductory phrase

1. On application, Member States *shall* recognize inter-branch organizations established in their territory which:

1. On application, Member States **may** recognize inter-branch organizations established in their territory which:

(*) OJ No C 295, 14.11.1991, p. 5.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 23)

Article 4(1)

1. On application, the Commission *shall* recognize inter-branch organizations which:

- (a) carry out their activities throughout or in part of the territories of several Member States, or throughout the Community,
- (b) have been established under the national legislation of a Member State or under Community law; and
- (c) satisfy the provisions of Article 3(1)(b), (c) and (d).

1. On application, the Commission *may* recognize inter-branch organizations which:

- (a) carry out their activities throughout or in part of the territories of several Member States, or throughout the Community,
- (b) have been established under the national legislation of a Member State or under Community law **and have been recognized by the Member State in which they were established;** and
- (c) satisfy the provisions of Article 3(1)(b), (c) and (d).

(Amendment No 24)

*Article 11a (new)***Article 11a**

Parliament shall be informed in advance of the laying down of detailed rules in connection with the implementation of this regulation.

(Amendment No 25)

*Article 11b (new)***Article 11b**

The Commission shall submit annual progress reports to Parliament, beginning one year after the entry into force of this regulation.

— A3-0078/92

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation concerning inter-branch organizations and agreements in the tobacco sector

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91) 0338) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (C3-0410/91),
- having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinion of the Committee on Budgetary Control (A3-0078/92),

⁽¹⁾ OJ No C 295, 14.11.1991, p. 5.

Wednesday, 11 March 1992

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Council to notify it should it intend to depart from the text approved by Parliament;
3. Reserves the right to open the conciliation procedure should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;
4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and the Commission.

(b) Proposal for a regulation II COM(91) 0379 — C3-0422/91 ⁽¹⁾

Proposal for a Council regulation on the common organization of the market in cereals

Rejected after the following amendments had been adopted ⁽²⁾:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 128)

Recital -1 (new)

Whereas Parliament must be asked for its opinion again if the Council adopts a position which departs significantly from that approved by Parliament;

(Amendment No 46)

Recital -1a (new)

Whereas the cereals sector includes widely varying species and varieties which give rise to different types of employment and producer chains;

(Amendment No 47)

Recital -1b (new)

Whereas the prices of cereals on the world market are differentiated according to quality;

⁽¹⁾ Dealt with in report A3-0087/92.

⁽²⁾ Rule 39(3) was applied. The matter was therefore referred back to the committee responsible.

(*) OJ No C 303, 22.11.1991, p. 10.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 48)

First recital

Whereas the prices and guarantees represented by the machinery introduced by Council Regulation No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No ..., encourage the growth of cereal production at a rate which is no longer in line with the absorption capacity of the market; whereas, in order to avoid a succession of increasingly serious crises, the current policy should be radically reformed; whereas that implies that the support provided by the market organization should be reorientated in such a way that it no longer depends solely on guaranteed prices;

Whereas the prices and guarantees represented by the machinery introduced by Council Regulation No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No ..., encourage the growth of cereal production at a rate which is no longer in line with the absorption capacity of the market; **whereas much of this growth is a result of the indiscriminate mechanism of guaranteed maximum quantities which encourages producers to increase their production to compensate for the loss of earnings associated with exceeding quotas;** whereas, in order to avoid a succession of increasingly serious crises, the current policy should be radically reformed; whereas that implies that the support provided by the market organization should be reorientated in such a way that it no longer depends solely on guaranteed prices;

(Amendment No 49)

Second recital

Whereas the new orientation of the common agricultural policy must lead to better market equilibrium and to a better competitive position for Community agriculture; whereas that objective can be achieved by *lowering* the target price to a level representing an anticipated rate on a stabilized world market; whereas, so as not to encourage producers to opt for one particular crop, the target price should be the same for the major cereals;

Whereas the new orientation of the common agricultural policy must lead to better market equilibrium and to a better competitive position for Community agriculture; whereas that objective can be achieved by **a moderate and staggered reduction in** the target price to a level representing an anticipated rate on a stabilized world market; whereas, so as not to encourage producers to opt for one particular crop, the target price should be the same for the major cereals;

(Amendment No 52)

Ninth recital

Whereas, having regard to the imbalance which persists between production and consumption of cereals and the accumulation of intervention stocks, the basic co-responsibility levy scheme should also be renewed temporarily;

Deleted

(Amendment No 53)

Ninth recital a (new)

Whereas with the introduction of the new system the general co-responsibility levy scheme will become superfluous and will therefore be abolished;

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 54)

21st recital a (new)

Whereas the provisions of this regulation should neither result in additional management costs nor increase the risk of fraud;

(Amendment No 55)

21st recital b (new)

Whereas the Commission and the Member States are jointly responsible for ensuring that this regulation is correctly implemented;

(Amendment No 56)

22nd recital a (new)

Whereas the existing guideline for agricultural spending from the EAGGF—Guarantee Section should be maintained for the next five-year period;

(Amendment No 129)

22nd recital b (new)

Whereas this guideline will take into account the incorporation of the five new Länder;

(Amendment No 57)

22nd recital c (new)

Whereas this regulation constitutes a step towards a reform in which agricultural expenditure must be forecast more precisely, be based on mechanisms other than price support and incorporate compensation to farmers, the terms of which should be clearly defined in advance and which must not become an encouragement to increase production;

(Amendment No 58)

Article 3(1), first and second subparagraphs

1. A target price for all cereals is fixed at:

- ECU 125 per tonne for the 1993/94 marketing year,
- ECU 110 per tonne for the 1994/95 marketing year, and
- ECU 100 per tonne for the 1995/96 marketing year on.

1. A target price for all cereals, **except durum wheat**, is fixed at:

- ECU 150 per tonne for the 1993/94 marketing year,
- ECU 145 per tonne for the 1994/95 marketing year, and
- ECU 140 per tonne for the 1995/96 marketing year,

Wednesday, 11 March 1992

 TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

 TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

A threshold price for all cereals is fixed at 110% of the target price.

- ECU 135 per tonne for the 1996/97 marketing year
- ECU 130 per tonne for the 1997/98 marketing year.

For durum wheat, the target price for a marketing year is 1,4 times the target price of other cereals.

A threshold price for all cereals is fixed at 150% of the target price.

(Amendment No 59)

Article 4(1)

1. The intervention agencies designated by the Member States shall buy in common wheat, durum wheat, rye, barley, maize and sorghum which are offered to them and have been harvested in the Community, provided that the offers comply with conditions laid down, in particular in respect of quality and quantity.

1. The intervention agencies designated by the Member States shall buy in common wheat, durum wheat, rye, barley, **oats**, maize and sorghum which are offered to them and have been harvested in the Community, provided that the offers comply with conditions laid down, in particular in respect of quality and quantity.

(Amendment No 60)

Article 7

1. *A basic co-responsibility levy shall be payable by producers in respect of the cereals referred to in Article 1 point (a), with the exception of the codes NC 0709 90 and 0712 90, and point (b) which are produced in the Community and placed on the market or sold to an intervention agency. These arrangements shall apply for the 1993/1994 and 1994/1995 marketing years.*

The amount of the basic co-responsibility levy shall be 3% of the target price in the 1993/94 marketing year and 2% in the 1994/95 marketing year.

2. *The basic levy referred to in paragraph 1 will not be payable where:*

- *the cereals are placed on the market by a small producer as defined by Regulation (EEC) No 729/89, in a Member State where Regulation (EEC) No 1346/90 is not applied,*
- *the cereals are placed on the market by a producer as referred to in Article 2.7 of Regulation (EEC) No 2328/91,*
- *the cereals are certified seed within the meaning of Directive 66/402/EEC.*

The detailed rules for applying this paragraph will be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 24.

3. *The levy provided for in this article shall be regarded as forming part of the intervention measures designed to stabilize agricultural markets and shall be allocated to the financing of expenditure in the cereals sector.*

The general co-responsibility levy shall cease to be raised with effect from the 1992/1993 marketing year.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

4. For the purposes of applying this article, for cereals other than maize and grain sorghum, produced in Italy, Greece, Spain and Portugal, 'marketing year' shall mean the period from 1 June to 31 May.

5. Detailed rules for the application of this article, in particular the definition of placing on the market and the conditions for exempting cereal seeds shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 24.

(Amendment No 61)

Article 9(1), indents

- ECU 200 for the 1993/94 marketing year,
- ECU 176 for the 1994/95 marketing year,
- ECU 160 for the 1995/96 marketing year.

- ECU 208 for the marketing years 1992/93 to 1995/96.

(Amendment No 62)

Article 9(2)

2. A system of compensatory payments is established for producers of potatoes destined for the manufacture of potato starch. The amount of the payment applies to the quantity of potatoes needed for making one tonne of starch. It is set at:

- ECU 48 for the 1993/94 marketing year,
- ECU 72 for the 1994/95 marketing year,
- ECU 88 for the 1995/96 marketing year.

However, if the 1991 cereals harvest is found to have exceeded the maximum guaranteed quantity, these payments shall each be reduced by ECU 8 per tonne of starch.

2. A system of compensatory payments is established for producers of potatoes destined for the manufacture of potato starch. The amount of the payment applies to the quantity of potatoes needed for making one tonne of starch. It is set at:

- ECU 50 for the marketing years 1992/93 to 1995/96.

(Amendment No 63)

Article 27(1), first subparagraph

1. Council Regulation No 2727/75 is hereby repealed with effect from the 1993/94 marketing year.

1. Council Regulation No 2727/75 is hereby repealed with effect from the 1992/93 marketing year.

(Amendment No 64)

Article 27(2)

2. The following regulations are hereby repealed:
— with effect from the beginning of the 1993/94 marketing year:

Regulations (EEC) Nos 2731/75, 2743/75, 2744/75, 2745/75, 2746/75, 2747/75, 2748/75, 1145/76, 3103/76, 1188/71, 1008/86, 1009/86, 1581/86, 1582/86, 2226/88 and 1835/89;

2. The following regulations are hereby repealed:
— with effect from the beginning of the 1992/93 marketing year:

Regulations (EEC) Nos 2731/75, 2743/75, 2744/75, 2745/75, 2746/75, 2747/75, 2748/75, 1145/76, 3103/76, 1188/71, 1008/86, 1009/86, 1581/86, 1582/86, 2226/88 and 1835/89;

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

— with effect from the 1995/96 marketing year:
Regulations (EEC) Nos 729/89 and 1346/90.

— with effect from the 1993/94 marketing year:
Regulations (EEC) Nos 729/89 and 1346/90.

(Amendment No 65)

Article 27(3)

3. To facilitate the transition from the current arrangement as regards the common organization of the market in cereals to the arrangements resulting from this regulation, or to facilitate the transition from one marketing year to the next during the marketing years 1993/94, 1994/95 and 1995/96, the Commission, acting in accordance with the procedure laid down in Article 24, may adopt any transitional measures deemed appropriate.

3. To facilitate the transition from the current arrangement as regards the common organization of the market in cereals to the arrangements resulting from this regulation, or to facilitate the transition from one marketing year to the next during the marketing years 1992/93 to 1994/95, the Commission, acting in accordance with the procedure laid down in Article 24, may adopt any transitional measures deemed appropriate.

(Amendment No 66)

*Article 27a (new)***Article 27a**

Parliament shall be informed in advance of the laying down of detailed rules in connection with the implementation of this regulation.

(Amendment No 67)

*Article 27b (new)***Article 27b**

The Commission shall submit annual progress reports to Parliament, beginning one year after the entry into force of this regulation.

(Amendment No 68)

*Article 27c (new)***Article 27c**

Before 31 December 1995, the Commission shall present to the Council and the European Parliament a report on the application of these arrangements.

(Amendment No 69)

Article 28, second paragraph

It shall apply from the 1993/94 marketing year; however, Article 27(3) shall apply from 1 January 1993.

It shall apply from the 1992/93 marketing year.

Wednesday, 11 March 1992

— **Proposal for a regulation I COM(91) 0379 — C3-0421/91** ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Proposal for a Council regulation establishing a support system for producers of certain arable crops

Not put to the vote following the rejection of proposal for a regulation II COM(91) 0379 — C3-0422/91 ⁽³⁾

⁽¹⁾ OJ No C 303, 22.11.1991, p. 1.

⁽²⁾ Dealt with in A3-0087/92.

⁽³⁾ The matter was therefore referred back to committee.

— **Proposal for a regulation III COM(91) 0379 — C3-0453/91** ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Proposal for a Council regulation amending Regulation (EEC) No 2727/75 on the common organization of the market in cereals

Not put to the vote following the rejection of proposal for a regulation II COM(91) 0379 — C3-0422/91 ⁽³⁾

⁽¹⁾ OJ No C 303, 22.11.1991, p.28.

⁽²⁾ Dealt with in A3-0087/92.

⁽³⁾ The matter was therefore referred back to committee.

(c) **Proposal for a regulation I COM(91) 0409 — C3-0412/91**

Proposal for a Council regulation amending Regulation (EEC) No 804/68 on the common organization of the market in milk and milk products

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 22)

Recital -1 (new)

Whereas Parliament must be asked for its opinion again if the Council adopts a position which departs significantly from that approved by Parliament;

(*) OJ No C 337, 31.12.1991, p. 34.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

Second recital a (new)

Whereas this regulation constitutes a step towards a reform in which agricultural expenditure must be forecast more precisely, be based on mechanisms other than price support and incorporate compensation to farmers, the terms of which should be clearly defined in advance and which must not become an encouragement to increase production;

(Amendment No 2)

ARTICLE 1(2a) (new)

2a) The following Article 28a is inserted:

'Before 31 December 1995, the Commission shall present to the Council and the European Parliament a report on the application of these arrangements.'

— A3-0079/92

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation amending Regulation (EEC) No 804/68 on the common organization of the market in milk and milk products

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91) 0409) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (C3-0412/91),
- having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinions of the Committee on Budgets, the Committee on External Economic Relations and the Committee on Budgetary Control (A3-0079/92),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
3. Reserves the right to open the conciliation procedure should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;

⁽¹⁾ OJ No C 337, 31.12.1991, p. 34.

Wednesday, 11 March 1992

4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and the Commission.

— **Proposal for a regulation II COM(91) 0409 — C3-0413/91**

Proposal for a Council regulation establishing an additional levy in the milk and milk products sector

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 44)

Recital 1a (new)

Whereas, if the Council has not come to a decision on the new quota system by 31 March 1992, the current system — including the provisions applied in this sector in the new German Länder — will have to be extended for the 1992/93 marketing year, in order to avoid a legal vacuum;

(Amendment No 45)

Recital 2

Whereas, in order to make full use of the experience gained in this area and in the interests of simplification and clarification with a view to ensuring the legal certainty of producers and other parties concerned, the basic rules of the extended scheme should be laid down in a separate regulation, their scope and diversity should at the same time be reduced and Council Regulation (EEC) No 857/84 laying down general rules for the application of the levy referred to in Article 5c of Regulation (EEC) No 804/68 in the milk and milk products sector, as last amended by Regulation (EEC) No 1639/91, should be repealed; *whereas the Commission must be granted direct competence to implement the principles thus laid down;*

Whereas, in order to make full use of the experience gained in this area and in the interests of simplification and clarification with a view to ensuring the legal certainty of producers and other parties concerned, the basic rules of the extended scheme should be laid down in a separate regulation, their scope and diversity should at the same time be reduced and Council Regulation (EEC) No 857/84 laying down general rules for the application of the levy referred to in Article 5c of Regulation (EEC) No 804/68 in the milk and milk products sector, as last amended by Regulation (EEC) No 1639/91, should be repealed;

(Amendment No 35)

Recital 14a (new)

Whereas the existing guideline for agricultural spending from the EAGGF—Guarantee Section should be maintained for the next five-year period;

(*) OJ No C 337, 31.12.1991, p. 35.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 36)

Recital 14b (new)

Whereas monitoring of the application of the quota system will be tightened up in order to ensure that the conditions of milk production do not differ according to Member State;

(Amendment No 54)

Article 2(1), second subparagraph a (new)

Producer groups and associations thereof, considered as producers within the meaning of Article 7 below, shall collect the levy from the producers who have contributed to the overrun.

(Amendment No 37)

Article 3, second paragraph (new)

For the Federal Republic of Germany the present separation of quotas between the five new Länder and the territory of the former Federal Republic shall be maintained until 31 March 1995.

(Amendment No 50)

Article 4(1)

1. The individual reference quantity available to a holding shall be equal to the quantity available on 31 March 1992, increased where applicable pursuant to Article 2(4) of Regulation (EEC) No 1637/91 and/or Article 6(2) of this regulation and adjusted so as not to exceed the total quantities fixed in Article 3, without prejudice to the application of Article 6.

1. The individual reference quantity available to a holding shall be equal to the quantity available on 31 March 1992, increased where applicable pursuant to Article 2(4) of Regulation (EEC) No 1637/91 and/or Article 6 of this regulation and adjusted so as not to exceed the total quantities fixed in Article 3, without prejudice to the application of Article 6.

(Amendment No 31)

Article 6(1), first subparagraph

1. When determining the individual reference quantities referred to in Article 4, Member States shall award additional or specific reference quantities within the limits of the total quantities fixed in Article 3, giving priority to extensive holdings in areas as defined in Article 3(3), (4) and (5) of Directive 75/268/EEC, as last amended by Regulation (EEC) No 797/85, and thereafter to other areas and, where appropriate, to producers designated in accordance with the procedure referred to in Article 9.

1. When determining the individual reference quantities referred to in Article 4, Member States shall award additional or specific reference quantities within the limits of the total quantities fixed in Article 3, giving priority to extensive holdings in areas as defined in Article 3(3), (4) and (5) of Directive 75/268/EEC, as last amended by Regulation (EEC) No 797/85, and thereafter to other areas and, where appropriate, to producers designated in accordance with the procedure referred to in Article 9. **For this purpose priority shall be given to extensive holdings in disadvantaged areas, young farmers, high-quality producers and producers participating**

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

in agri-environmental programmes and programmes for the protection of local breeds.

(Amendment No 40)

Article 6(2), second subparagraph (new)

For the Federal Republic of Germany the present separation of quotas between the five new Länder and the territory of the former Federal Republic shall be maintained until 31 March 1995.

(Amendment No 41)

Article 6(2a) (new)

2a. The quantities referred to in paragraph 2 shall be administered, as regards their provisional or definitive assignment to producers enjoying priority as defined in paragraph 1, at regional level by a body in which producers, professional associations and the public authorities shall be represented.

(Amendment No 55)

Article 7(c), second subparagraph

Until the end of the 10th period of the scheme, producer groups and associations thereof recognized pursuant to Regulation (EEC) No 1360/78 and under whose internal rules the members are subject to the obligation referred to in the first indent of Article 6(1)(c) of that regulation may be considered as producers;

Until expiry of the scheme, producer groups and associations thereof recognized pursuant to Regulation (EEC) No 1360/78 and under whose internal rules the members are subject to the obligation referred to in the first indent of Article 6(1)(c) of that regulation may be considered as producers;

(Amendment No 42)

Article 7(da) (new)

(da) 'independent agricultural worker' means any physical person occupied principally, professionally and independently in an agricultural activity, whether a farmer, his or her spouse, or a member of a group of whatever form provided that he or she holds a significant share of its capital;

(Amendment No 34)

Article 7(e), introductory phrase

(e) 'purchaser' means a firm or group which purchases milk or other milk products;

(e) 'purchaser' means a firm or group which receives deliveries or purchases milk or other milk products;

Wednesday, 11 March 1992

— A3-0079/92

LEGISLATIVE RESOLUTION**embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation establishing an additional levy in the milk and milk products sector***The European Parliament,*

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91) 0409) ⁽¹⁾,
 - having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (C3-0413/91),
 - having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinions of the Committee on Budgets, the Committee on External Economic Relations and the Committee on Budgetary Control (A3-0079/92),
1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
 2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
 3. Reserves the right to open the conciliation procedure should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;
 4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
 5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and the Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 337, 31.12.1991, p. 35.— **Proposal for a regulation IV COM(91) 0409 — C3-0415/91 ⁽¹⁾****Proposal for a Council regulation fixing the target price for milk and the intervention prices for butter, skimmed-milk powder and Grana Padano and Parmigiano Reggiano cheeses for three annual periods from 1 July 1993 to 30 June 1996****Rejected after the following amendments had been adopted ⁽²⁾:**TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 5)

*Sixth recital a (new)***Whereas the existing guideline for agricultural spending from the EAGGF—Guarantee Section should be maintained for the next five-year period;**⁽¹⁾ Dealt with in report A3-0079/92.⁽²⁾ Rule 39(3) was applied. The matter was therefore referred back to the committee responsible.

(*) OJ No C 337, 31.12.1991, p. 43.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 6)

Sixth recital b (new)

Whereas the provisions of this regulation should neither result in additional management costs nor increase the risk of fraud;

(Amendment No 7)

Sixth recital c (new)

Whereas the Commission and the Member States are jointly responsible for ensuring that this regulation is correctly implemented;

(Amendment No 8)

Sixth recital d (new)

Whereas this regulation constitutes a step towards a reform in which agricultural expenditure must be forecast more precisely, be based on mechanisms other than price support and incorporate compensation to farmers, the terms of which should be clearly defined in advance and which must not become an encouragement to increase production;

(Amendment No 11)

Article 2a (new)

Article 2a

Before 31 December 1995, the Commission shall present to the Council and the European Parliament a report on the application of these arrangements.

Wednesday, 11 March 1992

— Proposal for a regulation III COM(91) 0409 — C3-0414/91

Proposal for a Council regulation setting compensation for reduction of individual milk reference quantities and for definitive discontinuation of milk production**Approved with the following amendments:**TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 70)

Article 1 (-1) (new)

-1. The following provisions concerning the fixing of compensation for a reduction in reference quantities for individual holdings shall only apply if an additional reduction in the reference quantities comes into force from 1 April 1992.

(Amendment No 64)

Article 2(2)(e), first subparagraph

(e) The compensation shall be ECU 17 per 100 kilograms per year and may be supplemented by the Member State acting on its own account.

(e) The compensation shall be ECU 17 per 100 kilograms per year and may be supplemented by the Member State acting on its own account. **Member States may however fund more ambitious restructuring programmes while reducing the amount of this compensation by up to 50%.**

(Amendment No 65)

Article 3

Reference quantities released pursuant to Article 2 shall be *reallocated, up to the level of the volume on which compensation as provided for in Article 1 is granted, to producers whose reference quantity remains below 200 000 kilograms, on condition that the amount of compensation still due corresponding to the reallocated quantity is relinquished.*

Reference quantities released pursuant to Article 2 shall be **maintained at regional level, according to a zoning plan proposed to the Commission by the Member States, and reallocated, as a matter of priority, to young farmers setting up in business, priority producers whose requests for new quantities it has not yet been possible to meet, producers in less-favoured areas and to producers whose reference quantity remains below 200 000 kilograms.**

(Amendment No 66)

Article 5(1)

1. From the end of the 12th 12-month period until the additional levy scheme is terminated Member States *may, on request by the party concerned and on the terms set out in Article 2, grant producers as defined in that*

1. From the end of the 12th 12-month period until the additional levy scheme is terminated Member States **shall, on request by the party concerned and on the terms set out in Article 2, grant producers as defined in that**

(*) OJ No C 337, 31.12.1991, p. 40.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

article compensation in the form of transferable bonds guaranteed by the Community and the Member State and realizable on the market, payable in 10 annual instalments from 1996, between 1 April and 30 September of each year.

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

article compensation in the form of transferable bonds guaranteed by the Community and the Member State and realizable on the market, payable in ten annual instalments from 1996, between 1 April and 30 September of each year.

(Amendment No 67)

Article 5(3)

3. Reference quantities released pursuant to this article shall be reallocated *as provided for in Article 6(1) of Regulation (EEC) No .../... or, if appropriate, shall not be reallocated.*

3. Reference quantities released pursuant to this article shall be reallocated, **as a matter of priority, to producers referred to in Article 3.**

— A3-0079/92

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation setting compensation for reduction of individual milk reference quantities and for definitive discontinuation of milk production

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91) 0409) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (C3-0414/91),
- having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinions of the Committee on Budgets, the Committee on External Economic Relations and the Committee on Budgetary Control (A3-0079/92),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
3. Reserves the right to open the conciliation procedure should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;
4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and the Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 337, 31.12.1991, p. 40.

Wednesday, 11 March 1992

— **Proposal for a regulation V COM(91) 0409 — C3-0416/91 ⁽¹⁾ ⁽²⁾****Proposal for a Council regulation instituting a dairy cow premium scheme:****Not put to the vote following the rejection of proposal for a regulation IV COM(91) 0409 — C3-0416/91 ⁽³⁾**⁽¹⁾ OJ No C 337, 31.12.1991, p. 45.⁽²⁾ Dealt with in report A3-0079/92.⁽³⁾ The matter was thus referred back to committee.— **Proposal for a regulation VI COM(91) 0409 — C3-0417/91****Proposal for a Council regulation on promoting consumption in the Community and expanding the markets for milk and milk products****Approved with the following amendments:**TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 13)

*Third recital a (new)***Whereas the provisions of this regulation should neither result in additional management costs nor increase the risk of fraud;**

(Amendment No 14)

*Third recital b (new)***Whereas the Commission and the Member States are jointly responsible for ensuring that this regulation is correctly implemented;**

(Amendment No 15)

*Fourth recital a (new)***Whereas this regulation constitutes a step towards a reform in which agricultural expenditure must be forecast more precisely, be based on mechanisms other than price support and incorporate compensation to farmers, the terms of which should be clearly defined in advance and which must not become an encouragement to increase production;**

(*) OJ No C 337, 31.12.1991, p. 47.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 16)

Article 1(2) (da), (db), (dc), (dd) (new)

- (da) support for farms switching from conventional to organic farming,
- (db) development of regional distribution channels geared towards short sales chains for quality natural and pure products,
- (dc) collection and dissemination of traditional know-how on, and promotion of research into, more integrated, labour-intensive farming methods,
- (dd) information campaigns on the differences between pure milk products and milk replacements and milk products produced with hormones and genetic engineering.

(Amendment No 17)

*Article 3a (new)***Article 3a**

Parliament shall be informed in advance of the laying down of detailed rules in connection with the implementation of this regulation.

(Amendment No 18)

*Article 3b (new)***Article 3b**

The Commission shall submit annual progress reports to Parliament, beginning one year after the entry into force of this regulation.

— A3-0079/92

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation on promoting consumption in the Community and expanding the markets for milk and milk products

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91) 0409 final) (1),
- having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (C3-0417/91),

(1) OJ No C 337, 31.12.1991, p. 47.

Wednesday, 11 March 1992

- having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinions of the Committee on Budgets, the Committee on External Economic Relations and the Committee on Budgetary Control (A3-0079/92),
1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
 2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
 3. Reserves the right to open the conciliation procedure should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;
 4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
 5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and the Commission.

(d) **Proposal for a regulation I COM(91) 0415 — C3-0419/91**

Proposal for a Council regulation instituting a Community aid scheme for forestry measures in agriculture

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

Recital 1

Whereas the afforestation of agricultural land is important both from the point of view of soil *use* and the environment and as an accompaniment to the Community's policy for containing agricultural production;

Whereas the afforestation of agricultural land is important from the point of view of soil **and water conservation** and for the environment, **as a way of reducing the Community's deficit in forestry products** and as an accompaniment to the Community's policy for containing agricultural production;

(Amendment No 2)

Recital 9

Whereas eucalyptus and Christmas tree plantations are generally fairly profitable; whereas, therefore, for afforestation with these species, it is sufficient to provide Community assistance for afforestation costs incurred by farmers *practising farming as a main occupation*;

Whereas eucalyptus, **other rapid growth species** and Christmas tree plantations are generally fairly profitable; whereas, therefore, for afforestation with these species, it is sufficient to provide Community assistance for afforestation costs incurred by farmers, **provided that this is appropriate to local conditions and environmentally acceptable**;

(*) OJ No C 300, 21.11.1991, p. 12.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 3)

Recital 10

Whereas the improvement of existing farm woodlands can help to improve the incomes of persons employed in farming; whereas, in particular, because of the structural and other problems affecting cork production, measures to improve existing cork oak stands should be reinforced;

Whereas the improvement of existing farm woodlands can help to improve the incomes of persons employed in farming; whereas, in particular, because of the structural and other problems affecting cork production, measures to **conserve, increase the number of and** improve existing cork oak stands should be reinforced;

(Amendment No 4)

Recital 11

Whereas, given that the Community is to contribute to the financing of the measure, it must be able to ascertain that the implementing arrangements adopted by the Member States contribute towards the attainment of its objectives; whereas, for this purpose, a structure of cooperation should be set up between the Member States and the Commission in the *Standing Forestry Committee set up by Council Decision 89/367/EEC* ⁽¹⁾;

Whereas, given that the Community is to contribute to the financing of the measure, it must be able to ascertain that the implementing arrangements adopted by the Member States contribute towards the attainment of its objectives; whereas, for this purpose, a structure of cooperation should be set up between the Member States and the Commission in the **Committee on Agricultural Structures and Rural Development (STAR)**;

⁽¹⁾ OJ No L 165, 15.6.1989, p. 14.

(Amendment No 5)

Recital 11a (new)

Whereas the provisions of this regulation should neither result in additional management costs nor increase the risk of fraud;

(Amendment No 6)

Recital 11b (new)

Whereas the Commission and the Member States are jointly responsible for ensuring that this regulation is correctly implemented;

(Amendment No 7)

Recital 12

Whereas the resources available for implementing the measures provided for in this regulation must be additional to those available for the implementation of measures under the rules governing the Structural Funds, and in particular for measures applicable in regions covered by Objectives 1 and 5(b) as defined in Article 1 of Regulation (EEC) No 2052/88;

Whereas the resources available for implementing the measures provided for in this regulation must be additional to those available for the implementation of measures under the rules governing the Structural Funds, and in particular for measures applicable in regions covered by Objectives 1 and 5(b) as defined in Article 1 of Regulation (EEC) No 2052/88, **and must be entered in the budget essentially as measures to combat the greenhouse effect and to absorb CO₂;**

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 8)

Recital 12a (new)

Whereas in the areas of the Community where a significant proportion of the working population is engaged in agriculture, there are in many instances no resources available at national level to satisfy national part-financing of Community structural measures, with the result that the measures needed to improve the structure of agriculture cannot be satisfactorily implemented; whereas, therefore, in future there should be full Community funding of the structural policy, at least in the less-favoured areas of the Community;

(Amendment No 9)

Article 1

In order to:

- accompany the changes to be introduced under the market organization rules,
- contribute towards an eventual improvement in forest resources,
- contribute towards forms of countryside management more compatible with environmental balance,

a Community aid scheme part-financed by the *Guarantee* Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF) is hereby instituted to promote:

- (a) afforestation as an alternative use of agricultural land,
- (b) the development of forestry activities on farms.

In order to:

- accompany the changes to be introduced under the market organization rules,
- contribute towards an eventual improvement in forest resources,
- contribute towards forms of countryside management more compatible with environmental balance,
- **to combat the greenhouse effect and to absorb CO₂,**

a Community aid scheme part-financed by the **Guidance** Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF) is hereby instituted to promote:

- (a) afforestation as an alternative use of agricultural land,
- (b) the development of forestry activities on farms.

(Amendment No 10)

Article 2(2)(a)

2. (a) Aid as referred to in paragraph 1(a) and (b) may be granted to any natural or legal person undertaking afforestation of agricultural land.

2. (a) Aid as referred to in paragraph 1(a) and (b) may be granted to any natural or legal person undertaking afforestation of agricultural land, **except for the Member States themselves.**

(Amendment No 11)

Article 2(2)(c)

- (c) In the case of eucalyptus and Christmas tree plantation, aid as referred to in paragraph 1(a) shall be eligible only if it is granted to farmers *practising farming as a main occupation in accordance with Article (5)(1)(a) of Regulation (EEC) No 2328/91.*

- (c) In the case of eucalyptus, other **rapid growth species** and Christmas tree plantations — **insofar as this is appropriate to the locality and environmentally acceptable** — aid as referred to in paragraph 1(a) shall be eligible only if it is granted to farmers.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 12)

Article 4(1)

1. Member States shall implement the aid scheme referred to in Article 2 by means of multiannual zonal programmes covering the objectives laid down in Article 1. Zonal programmes shall reflect the diversity of environmental situations, natural conditions and the structure of agriculture.

1. Member States shall implement the aid scheme referred to in Article 2 by means of multiannual zonal programmes covering the objectives laid down in Article 1. Zonal programmes shall reflect the diversity of environmental situations, natural conditions and the structure of agriculture **and ensure that appropriate species of trees are selected.**

(Amendment No 13)

Article 4(2), indents

- conditions in respect of the location and grouping of areas which may be afforested,
- measures taken to lay down afforestation conditions and silvicultural practices to be complied with,
- the amounts of aid,
- measures taken to evaluate and monitor environmental impact,
- details of any accompanying measures taken or planned,
- an estimate of the annual cost of implementing the programme.

- **regional planning compatibility,**
- conditions in respect of the location and grouping of areas which may be afforested,
- measures taken to lay down afforestation conditions and silvicultural practices to be complied with,
- the amounts of aid,
- measures taken to evaluate and monitor environmental impact,
- details of any accompanying measures taken or planned,
- an estimate of the annual cost of implementing the programme,
- **provisions to ensure accurate information for farms and rural businesses.**

(Amendment No 14)

Article 4(2a)(new)

2a. Zonal programmes shall be drawn up and implemented with the direct involvement of the competent regional and local authorities.

(Amendment No 15)

Article 5(1)

1. Member States shall communicate to the Commission by ... (*within 12 months of the entry into force of this regulation*), the draft zonal programmes referred to in Article 4 and any existing or proposed laws, regulations or administrative provisions by which they intend to apply this regulation.

1. Member States shall communicate to the Commission **no later than 18 months after** the entry into force of this regulation, the draft zonal programmes referred to in Article 4 and any existing or proposed laws, regulations or administrative provisions by which they intend to apply this regulation.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 16)

Article 5(2), fourth indent

- the rate of Community part-financing for the whole of the programme, *up to 50%*. The rate may be increased to *75%* in Objective 1 regions.
- the rate may be increased to *75%* in Objective 5b regions and to *100%* in Objective 1 regions.

(Amendment No 17)

Article 7(2a) (new)

2a. After a period of three years, the Commission shall submit to the European Parliament and the Council a report on the application of this regulation.

(Amendment No 18)

Article 7a (new)

Article 7a

Parliament shall be informed in advance of the laying down of detailed rules in connection with the implementation of this regulation.

(Amendment No 19)

Article 7b (new)

Article 7b

The Commission shall submit annual progress reports to Parliament, beginning one year after the entry into force of this regulation.

— A3-0086/92

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation instituting a Community aid scheme for forestry measures in agriculture

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91) 0415) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (C3-0419/91),
- having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinions of the Committee on Budgets and the Committee on Budgetary Control (A3-0086/92),

⁽¹⁾ OJ No C 300, 21.11.1991, p. 12.

Wednesday, 11 March 1992

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
3. Reserves the right to open the conciliation procedure should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;
4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

— Proposal for a regulation II COM(91) 0415 — C3-0418/91

Proposal for a Council regulation on agricultural production methods compatible with the requirements of the protection of the environment and the maintenance of the countryside

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 89)

Recital 1

Whereas the requirements of environmental protection are an integral part of the common agricultural policy;

Whereas the objectives set out in Article 39 of the Treaty must be supplemented as part of the reform of the common agricultural policy around the objective of environmentally sound production methods for the Community's entire farming industry;

(Amendment No 20)

Recital 3

Whereas many factors affect the environment; whereas it is subject to very diverse pressures within the Community;

Whereas environmental damage caused by an erroneous agricultural policy can only be reduced through the consistent integration of environmental and agricultural policies; whereas, in future, the ecological sustainability of all agricultural production methods must be guaranteed by appropriate environmental, agricultural and social policies and must be a precondition for any Community assistance;

(Amendment No 21)

Recital 4

Whereas, on the basis of an appropriate aid scheme, farmers can serve society as a whole by introducing or continuing to use production methods compatible with

Whereas the maintenance of natural resources and environmental protection must be integral components of agricultural production in the Community; whereas aid

(*) OJ No C 300, 21.11.1991, p. 7.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

the increasing demands of protection of the environment and natural resources and upkeep of the landscape and the countryside;

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

schemes should therefore be geared to the introduction or maintenance of sustainable ecological production methods; whereas the role of farmers to produce and, simultaneously, to maintain the countryside would thus be supported by the local community;

(Amendment No 22)

Recital 6

Whereas a reduction in *livestock numbers* can help to avert environmental damage due to pressure from excessive numbers of sheep and cattle; whereas, therefore, the extensification scheme for various products provided for in Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2328/91 of 15 July 1991 on improving the efficiency of agricultural structures should be incorporated in the scheme introduced pursuant to this regulation;

Whereas a reduction in **the number of animals kept on farms** can help to avert environmental damage due to pressure from excessive numbers of sheep and cattle; whereas, therefore the extensification scheme for various products provided for in Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2328/91 of 15 July 1991 on improving the efficiency of agricultural structures should be incorporated in the scheme introduced pursuant to this regulation;

(Amendment No 23)

Recital 8

Whereas a scheme to encourage the introduction or maintenance of *particular* production methods may help to solve specific problems related to protection of the environment or the countryside and thus contribute to environmental policy goals;

Whereas a scheme to encourage the introduction or maintenance of **more environmentally acceptable** production methods may help to solve specific problems related to protection of the environment or the countryside and thus contribute to environmental policy goals;

(Amendment No 24)

Recital 12

Whereas the measures provided for in this regulation must encourage farmers to make undertakings regarding farming methods compatible with the requirements of environmental protection and maintenance of the countryside, *and thereby to contribute to balancing the market*; whereas the measures must compensate farmers for any income losses caused by reductions in output and/or increases in costs;

Whereas the measures provided for in this regulation must encourage farmers to make undertakings regarding farming methods compatible with the requirements of environmental protection and maintenance of the countryside, **thus contributing to the achievement of environmental objectives**; whereas the measures must compensate farmers for any income losses caused by reductions in output and/or increases in costs **and for their role in enhancing the environment**;

(Amendment No 25)

Recital 14

Whereas because of the diversity of the environment, natural conditions and the structure of agriculture in the various parts of the Community the measures may have to be adapted; whereas they should therefore be implemented within the framework of *zonal* programmes for

Whereas because of the diversity of the environment, natural conditions and the structure of agriculture in the various parts of the Community the measures may have to be adapted; whereas they should therefore be implemented within the framework of programmes covering

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

the management of agricultural or abandoned land;

homogenous areas for the management of agricultural or abandoned land, that can be divided up into standard administrative areas; whereas the Member States must also be able to promote specific measures (for example, farms run on environmental lines and extensification) throughout their territory;

(Amendment No 26)

Recital 18a (new)

Whereas the adverse effects of restrictive measures taken as part of the reform of the common agricultural policy on sectors upstream and downstream of the farming industry must not be ignored; whereas appropriate adjustment measures must be provided for in order to alleviate such effects;

(Amendment No 27)

Recital 18b (new)

Whereas, in the areas of the Community where a significant proportion of the working population is engaged in agriculture, there are, in many instances, no resources available at national level to satisfy national part-financing of Community structural measures, with the result that the measures needed to improve the structure of agriculture cannot be satisfactorily implemented; whereas, therefore, in future there should be full Community funding of the structural policy, at least in the less-favoured areas of the Community;

(Amendment No 28)

Recital 18c (new)

Whereas the provisions of this regulation should neither result in additional management costs nor increase the risk of fraud;

(Amendment No 29)

Recital 18d (new)

Whereas the Commission and the Member States are jointly responsible for ensuring that this regulation is correctly implemented;

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 30)

Article 1, introductory phrase

In order to:

- accompany the changes to be introduced under the market organization rules,
- contribute to the achievement of the Community's policy objectives regarding agriculture and the environment,
- contribute to providing an appropriate income to farmers,

a Community aid scheme part-financed by the *Guarantee* Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF) is hereby instituted to promote:

In order to:

- accompany the changes to be introduced under the market organization rules,
- contribute to the achievement of the Community's policy objectives regarding agriculture and the environment,
- contribute to providing an appropriate income to farmers,

a Community aid scheme part-financed by the **Guidance** Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF) is hereby instituted to promote:

(Amendment No 31)

Article 1(b)

(b) the extensification of crop farming and sheep and cattle farming;

(b) the extensification of crop farming, **including the conversion of arable land into grassland for extensive cultivation**, and sheep and cattle farming;

(Amendment No 32)

Article 1(ca) (new)

(ca) **measures to reduce the risk of depopulation, soil erosion, flooding and forest fires;**

(Amendment No 33)

Article 1(cb) (new)

(cb) **a reduction in the number of cattle and sheep in areas where there are large numbers of such animals;**

(Amendment No 35)

Article 1(e)

(e) long-term set-aside of agricultural land for *reasons connected with the environment*;

(e) long-term set-aside of agricultural land for **environmental protection purposes;**

(Amendment No 36)

Article 1(f)

(f) education and training for farmers in types of farming compatible with the requirements of environmental protection and upkeep of the countryside.

(f) education and training, **advice and comprehensive extension services** for farmers in types of farming compatible with the requirements of environmental protection and upkeep of the countryside.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 37)

Article 2(1)(b)

(b) to change, by means other than those referred to in the first indent, to more extensive forms of crop production, including forage production, or to maintain extensive production methods introduced in the past;

(b) to change, by means other than those referred to in the first indent, to more extensive forms of crop production, including forage production, **or game crops and the conversion of arable land into grassland for extensive cultivation**, or to maintain extensive production methods introduced in the past;

(Amendment No 87)

Article 2(1)(c)

(c) to reduce sheep and cattle numbers;

(c) to reduce sheep and cattle numbers, **with the total number of animals in relation to the useable agricultural area (livestock unit/hectare) being used as a criterion for aid and, where necessary, to modify husbandry practices in order to protect semi-natural vegetation**;

(Amendment No 94)

Article 2(1)(d)

(d) to use other production methods compatible with the requirements of protection of the environment and natural resources, as well as maintenance of the countryside and the landscape, or to rear animals of local breeds in danger of extinction;

(d) to use other production methods compatible with the requirements of protection of the environment and natural resources, as well as maintenance of the countryside and the landscape, **organic farming methods**, or to rear animals of local breeds in danger of extinction;

(Amendment No 40)

Article 2(1)(f)

(f) to set aside farmland for at least 20 years with a view to its use for purposes connected with the environment, in particular for the establishment of biotope reserves or natural parks.

(f) to set aside farmland for at least **10** years with a view to its use for purposes connected with the environment, in particular for the establishment of biotope reserves, natural parks **or areas for hunting or fishing**.

(Amendment No 41)

Article 2(2)

2. In addition, the scheme may include measures to improve *the training of farmers* with regard to farming practices compatible with the environment.

2. In addition, the scheme may include measures to improve training **and provide advice and comprehensive extension services for farmers** with regard to farming practices compatible with the environment.

(Amendments Nos 42 and 88)

Article 3(1)

1. Member States shall implement, throughout their territories, the aid scheme provided for in Article 2 by

1. Member States shall implement, throughout their territories, the aid scheme provided for in Article 2 **in**

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

means of multiannual *zonal* programmes covering the objectives referred to in Article 1. The programmes shall reflect the diversity of environmental situations, natural conditions, agricultural structure and the main types of farming practised.

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

accordance with their specific requirements by means of multiannual programmes covering the objectives referred to in Article 1. The programmes shall reflect the diversity of environmental situations, natural conditions, agricultural structure, **Community environmental priorities** and the main types of farming practised.

(Amendment No 44)

Article 3(2a)(new)

2a. Zonal programmes shall be drawn up and implemented with the direct involvement of the competent regional and local authorities.

(Amendment No 45)

Article 3(2b) (new)

2b. The Member States may supplement the zonal programmes with measures under Article 2 throughout their territory (for example, farms run on environmental lines).

(Amendment No 46)

Article 3(3)(c)

(c) a description of the proposed objectives and their justification in view of the characteristics of the area;

(c) a description of the proposed objectives and their justification in view of the characteristics of the area, **including an indication of which Community legislation on the environment the programme is intended to implement;**

(Amendment No 47)

Article 3(3)(ea)(new)

(ea) provisions to ensure accurate information for farmers and rural business;

(Amendment Nos 48 and 92)

Article 4(2), fourth to ninth indents

- ECU 100 for each livestock unit of an endangered breed reared;
- ECU 400 for specialized olive groves;
- ECU 1 000 for citrus fruits;
- ECU 700 for other perennial crops and wine;
- ECU 250 for the upkeep of abandoned land;
- ECU 600 for land set aside.

- ECU **250** for each livestock unit of an endangered breed reared;
- ECU 400 for specialized olive groves;
- ECU 1 000 for citrus fruits;
- ECU 700 for other perennial crops and wine;
- ECU **350 in hill areas and ECU 250 in lowland areas** for the upkeep of abandoned land;
- ECU 600 for land **permanently set aside for the benefit of nature conservation measures;**
- ECU **600 for the cultivation and increase of agriculturally useful plants appropriate to the locality and threatened by genetic erosion.**

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 49)

Article 4(3)

3. The maximum eligible amount for annual crops and pasture shall be increased to ECU 350 per hectare if the farmer has, at the same time and for same area, made one or more of the undertakings referred to in Article 2(1)(a) or (b), together with an undertaking as referred to in Article 2(1)(d).

3. The maximum eligible amount for annual crops and pasture shall be increased to ECU **450** per hectare if the farmer has, at the same time and for same area, made one or more of the undertakings referred to in Article 2(1)(a) or (b), together with an undertaking as referred to in Article 2(1)(d).

(Amendment No 50)

Article 4(5a) (new)

5a. The amounts of the premiums shall be increased by 20% for farmers whose holdings are located in hill or mountain areas or less-favoured areas.

(Amendment No 51)

Article 4(5b) (new)

5b. The Member States may provide for additional aid for farmers who market products certified by competent authorities which comply with the terms of this regulation.

(Amendment No 52)

Article 5(1), introductory phrase

1. In order to achieve the objectives of this regulation in the context of the *zonal* programmes, Member States shall determine, in compliance with the provisions laid down herein:

1. In order to achieve the objectives of this regulation in the context of the programmes, Member States shall determine, in compliance with the provisions laid down herein:

(Amendment No 97)

Article 5(1a) (new)

1a. None of the aid provided for in this regulation shall be granted to farmers who fail to comply with the directive on nitrates.

(Amendment No 53)

Article 7(2), fourth indent

— the rate of Community part-financing for the whole of the programme, *up to 50%*. The rate may be increased to 75% in Objective 1 regions.

— the rate of Community part-financing for the whole of the programme, **which shall be 50%**. The rate may be increased to 75% in Objective 5b regions and to **100% in Objective 1 regions**.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 54)

Article 9(2a) (new)

2a. The Commission shall submit to the Council proposals for appropriate adjustment measures to offset the adverse impact of the reform on areas upstream and downstream of the farming industry.

After consulting Parliament, the Council shall act by a qualified majority.

(Amendment No 55)

*Article 10a (new)***Article 10a**

Parliament shall be informed in advance of the laying down of detailed rules in connection with the implementation of this regulation.

(Amendment No 56)

*Article 10b (new)***Article 10b**

The Commission shall submit annual progress reports to Parliament, beginning one year after the entry into force of this regulation.

— A3-0086/92

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation on agricultural production methods compatible with the requirements of the protection of the environment and the maintenance of the countryside

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 0415) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (C3-0418/91),
- having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinions of the Committee on Budgets, the Committee on Budgetary Control and the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A3-0086/92),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

⁽¹⁾ OJ No C 300, 21.11.1991, p. 7.

Wednesday, 11 March 1992

3. Reserves the right to open the conciliation procedure should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;
4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

— Proposal for a regulation III COM(91) 0415 — C3-0420/91

Proposal for a Council regulation instituting a Community aid scheme for early retirement from farming

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 57)

Recital 2

Whereas early retirement from farming should be encouraged in order to improve the viability of agricultural holdings;

Whereas early retirement from farming should be encouraged in order to improve the viability of agricultural holdings **or taking land out of food production;**

(Amendment No 102)

Recital 3

Whereas an aid scheme for early retirement can help to provide an income for elderly farmers who decide to stop farming, to encourage the replacement of such elderly farmers by farmers able to improve the viability of the remaining agricultural holdings and to allow the reassignment of agricultural land to non-agricultural uses where there are no farmers likely to take it over in satisfactory conditions of viability;

Whereas an aid scheme for early retirement can help to provide an income for elderly farmers who decide to stop farming, to encourage the replacement of such elderly farmers by farmers able to improve the viability of the remaining agricultural holdings, **with priority being given to the entry of young farmers,** and to allow the reassignment of agricultural land to non-agricultural uses where there are no farmers likely to take it over in satisfactory conditions of viability;

(Amendment No 59)

Recital 5

Whereas to ensure the effectiveness of the scheme *aid should be provided for setting up services and networks* to organize the transfer and expansion of agricultural holdings and the rational use of the countryside;

Whereas to ensure the effectiveness of the scheme **the Member States must empower their services** to organize the transfer, expansion **and conversion** of agricultural holdings and the rational use of the countryside;

(*) OJ No C 300, 21.11.1991, p. 15.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 61)

Recital 6a (new)

Whereas, in the areas of the Community where a significant proportion of the working population is engaged in agriculture, there are in many instances no resources available at national level to satisfy national part-financing of Community structural measures, with the result that the measures needed to improve the structure of agriculture cannot be satisfactorily implemented; whereas, therefore, in future there should be full Community funding of the structural policy, at least in the less-favoured regions of the Community;

(Amendment No 62)

Recital 7a (new)

Whereas the provisions of this regulation should neither result in additional management costs nor increase the risk of fraud;

(Amendment No 63)

Recital 7b (new)

Whereas the Commission and the Member States are jointly responsible for ensuring that this regulation is correctly implemented;

(Amendment No 107)

Recital 13a (new)

Whereas an agricultural insurance scheme should be set up at Community level as an integral part of the reform to help resolve the most serious problems that farmers may have to contend with, especially in times of hardship or when bad weather or natural disaster strikes;

(Amendment No 64)

Article 1(1)

1. In order to accompany the changes to be introduced under the market organization rules, a Community aid scheme for early retirement from farming, part-financed by the *Guarantee* Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF), is hereby instituted.

1. In order to accompany the changes to be introduced under the market organization rules, a Community aid scheme for early retirement from farming, part-financed by the **Guidance** Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF), is hereby instituted.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 65)

Article 1(2)(b)

- | | |
|---|---|
| (b) encouraging the replacement of such elderly farmers by farmers able to improve the economic viability of the remaining agricultural holdings; | (b) encouraging the replacement of such elderly farmers and/or persons employed full time on cooperative farms , by farmers able to improve the economic viability of the remaining agricultural holdings; |
|---|---|

(Amendment No 67)

Article 1(3)(b)

- | | |
|--|---|
| (b) organize the transfer and expansion of agricultural holdings and ensure rational use of the countryside. | (b) organize the transfer and expansion of agricultural holdings and ensure rational use of the countryside and the conversion of farmland, including set-aside. |
|--|---|

(Amendment No 68)

Article 2, first indent

- | | |
|--|--|
| — 'transferor' means a farmer who stops all commercial farming activity definitively pursuant to this early retirement aid scheme, | — 'transferor' means a farmer, and/or a part-owner of a farm, employed full time , who stops all commercial farming activity definitively pursuant to this early retirement aid scheme, |
|--|--|

(Amendment No 69)

Article 2, second indent

- | | |
|--|---|
| — 'worker' means a family helper or paid farm worker who was employed on a transferor's agricultural holding before his early retirement and who stops all farm work definitively, | — 'worker' means a family helper or paid farm worker who was employed on a transferor's agricultural holding or a cooperative farm before his early retirement and who stops all farm work definitively, |
|--|---|

(Amendment No 103)

Article 2, third indent

- | | |
|---|--|
| — 'farming transferee' means a farmer who succeeds the transferor at the head of the agricultural holding and expands it <i>on the same occasion</i> , or a farmer who takes over all or part of the land released by a transferor in order to expand his own agricultural holding, | — 'farming transferee' means a farmer who succeeds a transferor at the head of the agricultural holding, and initially maintains and subsequently expands it , or a farmer who takes over all or part of the land released by a transferor in order to expand his own agricultural holding, |
|---|--|

(Amendments Nos 72 and 105)

Article 3(1), third subparagraph (a)

- | | |
|---|---|
| (a) aid is paid, from the age of early retirement to the normal retirement age, in the form of annual compensation at a rate of ECU 4 000 per holding, plus an annual allowance of ECU 250 per hectare, up to a maximum annual total of ECU 10 000 per holding; | (a) aid is paid, from the age of early retirement to the normal retirement age, in the form of annual compensation at a rate of ECU 4 000 per holding, plus an annual allowance of ECU 250 per hectare, up to a maximum annual total of ECU 10 000 per part-owner of a cooperative farm employed full time ; |
|---|---|

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 106)

Article 3(2), third subparagraph (a)

(a) aid is paid, from the age of early retirement to the normal retirement age, in the form of annual compensation at a rate of ECU 2 500 per worker;

(a) aid is paid, from the age of early retirement to the normal retirement age, in the form of annual compensation at a rate of ECU 5 000 per worker;

(Amendment No 73)

Article 3(2), last subparagraph

Early retirement aid shall be eligible for part-financing by the Community for two workers per agricultural holding.

Early retirement aid shall be eligible for part-financing by the Community for two workers per agricultural holding, **and/or for a maximum of one worker per part-owner of a cooperative farm employed full time.**

(Amendment No 74)

Article 3(2a) (new)

2a. In the case of a farm released under the aid scheme for early retirement being taken over by a young farming or non-farming transferee, the installation allowance provided for by Article 10(2)(a) of Regulation (EEC) No 2328/91 shall be increased by 20%.

(Amendment No 75)

Article 4

AID PROGRAMMES

1. Member States shall implement the aid scheme throughout their territory *by means of multiannual programmes drawn up at national or regional level.*

2. *Each programme shall include the following:*

- *the geographical limits of the area covered;*
- *a description of the structural situation of the area, including statistical data on the number of agricultural holdings, by size and by age of farmer, and on incomes;*
- *a description of the early retirement and retirement schemes existing in the area, the degree of take-up in recent years and problems encountered;*
- *an indication, with explanatory comments, of the rates and conditions of grant of aid, by type of beneficiary;*
- *an estimate of the number of transferors, transferees and workers who will be concerned by such aid;*
- *an estimate of the number of hectares which will be released by the transferors and the proportions*

AID ZONES

Member States shall implement the aid scheme throughout their territory.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

which will be transferred to farming transferees (successors or other farmers) and non-farming transferees;

- *an estimate of the expected costs of the various types of aid envisaged and the financial means required, together with the expected schedule of expenditure;*
- *the proposed timetable for implementing the various types of aid.*

(Amendment No 76)

Article 5(1), second indent

- have practised farming *as a main occupation* for the 10 years preceding transfer;
- have practised farming for the 10 years preceding transfer;

(Amendment No 77)

Article 6(2)

2. Transferors may continue farming a maximum of 10%, but not more than one hectare, of their agricultural land provided that they stop commercial production completely.

2. Transferors may continue farming a maximum of 10%, but not more than one hectare, of their agricultural land provided that they stop commercial production completely. **They may also retain the use of the area on which the farm buildings used as a dwelling by the transferor and his family stand.**

(Amendment No 78)

Article 6(3)

3. The size of the agricultural holdings resulting from the transfer of land released by the transferor must be increased so as to improve their economic viability, in compliance with conditions to be defined by the Member States as regards, for instance, area, volume of work or income, according to the region and type of production.

3. The size of the agricultural holdings resulting from the transfer of land released by the transferor must be **initially maintained and subsequently** increased so as to improve their economic viability, in compliance with conditions to be defined by the Member States as regards, for instance, area, volume of work or income, according to the region and type of production.

(Amendment No 79)

Article 6(4)

4. Released land transferred to farming transferees must be farmed for not less than five years, in harmony with the requirements of environmental protection.

4. Released land transferred to farming transferees must be farmed for not less than five years, in harmony with the requirements of environmental protection. **It shall also be eligible for set-aside measures.**

(Amendment No 80)

Article 6(5)

5. Released land transferred to non-farming transferees must be used in a manner compatible with protection of the quality of the environment and, if necessary, maintained in such a way as to preserve the countryside.

5. Released land transferred to non-farming transferees must be used in a manner compatible with protection **or improvement** of the quality of the environment and, if necessary, maintained in such a way as to preserve the countryside.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 83)

Article 8(2), fourth indent

— the rate of Community part-financing for the *whole of the programme*, up to 50%. The rate may be increased to 75% in Objective 1 regions.

— the rate of Community part-financing for the **measures as a whole**, up to 50%. The rate may be increased to 75% in Objective 5b regions **and to 100% in Objective 1 regions**.

(Amendment No 84)

Article 10a (new)

Article 10a

Parliament shall be informed in advance of the laying down of detailed rules in connection with the implementation of this regulation.

(Amendment No 85)

Article 10b (new)

Article 10b

The Commission shall submit annual progress reports to Parliament, beginning one year after the entry into force of this regulation.

— A3-0086/92

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation instituting a Community aid scheme for early retirement from farming

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 0415) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (C3-0420/91),
- having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinions of the Committee on Budgets and the Committee on Budgetary Control (A3-0086/92),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

⁽¹⁾ OJ No C 300, 21.11.1991, p. 15.

Wednesday, 11 March 1992

3. Reserves the right to open the conciliation procedure should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;
4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

(e) Proposal for a regulation I COM(91) 0379 — C3-0425/91

Proposal for a Council regulation amending Regulation (EEC) No 3013/89 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 34)

Recital -1 (new)

Whereas Parliament must be asked for its opinion again if the Council adopts a position which departs significantly from that approved by Parliament;

(Amendment No 1)

First recital a (new)

Whereas it is important to maintain sheep production in the Community's upland areas;

(Amendment No 2)

Third recital

Whereas the continuing upward trend in ewe numbers in the Community and the resulting substantial drop in prices are having serious repercussions on *market balance* and have considerably increased expenditure charged to the EAGGF; whereas, far from being adequately curbed by the various measures introduced in recent years, in particular as regards prices and stabilizers, this trend has only been accentuated, and has resulted in an increase of approximately 65% in EAGGF expenditure during the last three years;

Whereas the continuing upward trend in ewe numbers in some Member States of the Community together with the import agreements concluded with certain third countries and the resulting substantial drop in prices are having serious repercussions on the balance of an internal market in deficit overall and have considerably increased expenditure charged to the EAGGF; whereas, far from being adequately curbed by the various measures introduced in recent years, in particular as regards prices and stabilizers, this trend has only been accentuated, and has resulted in an increase of approximately 65% in EAGGF expenditure during the last three years;

(Amendment No 3)

Third recital a (new)

Whereas this trend demonstrates both the inefficiency of the stabilizing methods implemented and the inequality of the penalties on the income of the producers concerned;

(*) OJ No C 303, 22.11.1991, p. 35.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 4)

Third recital b (new)

Whereas the European Community is still not self-sufficient in sheepmeat production;

(Amendment No 5)

Fourth recital

Whereas further, more severe measures should be introduced; whereas the results sought may be achieved firstly, by reducing the limits laid down in Article 5(7) of Regulation (EEC) No 3013/89, secondly, *by providing that above those limits and after a transitional period, no premium will be granted, and, lastly*, by imposing, subject to special provisions applicable to producer groups, an individual limit on each producer based on the total premiums granted for the 1991 marketing year to each producer;

Whereas further, more severe measures should be introduced; whereas the results sought may be achieved firstly, by reducing the limits laid down in Article 5(7) of Regulation (EEC) No 3013/89, **and secondly**, by imposing, subject to special provisions applicable to producer groups, an individual limit on each producer based on the total premiums granted for the 1991 marketing year to each producer;

(Amendment No 6)

Fifth recital

Whereas an individual limit on each producer based on past production could be particularly disadvantageous to small producers who are unable to expand; whereas, therefore, in the interests of an equitable balance, the maximum limits referred to above should be lowered; whereas, on the other hand, the non-payment of *any* premium above the said lowered limits would not force holdings with a production level above the limit to abandon sheepmeat and goatmeat production since such producers are not totally dependent on the premium to assure themselves of an equitable living standard by keeping larger herds;

Whereas an individual limit on each producer based on past production could be particularly disadvantageous to small producers who are unable to expand; whereas, therefore, in the interests of an equitable balance, the maximum limits referred to above should be lowered; whereas, on the other hand, the non-payment of **the full** premium above the said lowered limits would not force holdings with a production level above the limit to abandon sheepmeat and goatmeat production since such producers are not totally dependent on the premium to assure themselves of an equitable living standard by keeping larger herds;

(Amendment No 38)

Eighth recital a (new)

Whereas any limit on the number of ewes on which the premium may be claimed must not distort the relationships between the owners and occupiers of land, nor must it detract from the economic value of land in upland and peripheral regions;

(Amendment No 8)

10th recital a (new) (Ninth recital a in all other versions except Dutch)

Whereas a derogation from the provisions on links to the land shall apply for itinerant shepherds when granting and transferring entitlement to premiums;

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 9)

10th recital b (new) (Ninth recital b in all other versions except Dutch)

Whereas the provisions of this regulation should neither result in additional management costs nor increase the risk of fraud;

(Amendment No 10)

10th recital c (new) (Ninth recital c in all other versions except Dutch)

Whereas the Commission and the Member States are jointly responsible for ensuring that this regulation is correctly implemented;

(Amendment No 11)

11th recital (10th recital in all other versions except Dutch)

Whereas the introduction of the above arrangements, by maintaining flock numbers at their existing level, should reduce very appreciably the risk of budgetary overspending; whereas, in the circumstances, the coefficient for reducing the basic price referred to in Article 8(2) of that regulation *should be fixed at the level adopted for the 1990 marketing year;*

Whereas the introduction of the above arrangements, by maintaining flock numbers at their existing level, should reduce very appreciably the risk of budgetary overspending; whereas, in the circumstances, the coefficient for reducing the basic price referred to in Article 8(2) of that regulation **should be kept at the existing level;**

(Amendment No 12)

11th recital a (new) (10th recital a in all other versions except Dutch)

Whereas the existing guideline for agricultural spending from the EAGGF—Guarantee Section should be maintained for the next five-year period;

(Amendment No 35)

11th recital b (new) (10th recital b in all other versions except Dutch)

Whereas this guideline will take into account the incorporation of the five new Länder;

(Amendment No 13)

11th recital c (new) (10th recital c in all other versions except Dutch)

Whereas the development of Community sheep and goat production also involves the production of sheep and goat milk;

(Amendment No 14)

11th recital d (new) (10th recital d in all other versions except Dutch)

Whereas this regulation constitutes a step towards a reform in which agricultural expenditure must be forecast more precisely, be based on mechanisms other than price support and incorporate compensation to farmers,

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

the terms of which should be clearly defined in advance and which must not become an encouragement to increase production;

(Amendment No 15)

ARTICLE 1(1), second indent

Article 5(6), fourth subparagraph (Regulation 3013/89)

'The amount of the final premium shall be determined without delay after the end of the marketing year in question and not later than 31 March where appropriate. Before 15 October of the same year any balance, where appropriate, shall be paid.'

'The amount of the final premium shall be determined without delay after the end of the marketing year in question and not later than 31 March where appropriate. Before 15 May of the same year any balance, where appropriate, shall be paid.'

(Amendment No 16)

ARTICLE 1(2)

Article 5a(1) (Regulation 3013/89)

1. An individual limit per producer is hereby introduced in respect of the grant of the premium provided for in Article 5.

In the case of producers who have been granted the premium prior to the 1992 marketing year, the premium shall be paid at the full rate for that marketing year and subsequent years within the limit of the number of animals for which the premium has been paid for the 1991 marketing year, such number being multiplied by the coefficient referred to in paragraph 6, provided that that number does not exceed the following maximum limits:

1. **The following individual limits per producer and per independent agricultural worker on the holding are hereby introduced in respect of the grant of the premium provided for in Article 5:**

- less-favoured areas: 1 000 ewes,
- all other areas: 500 ewes (from 1992).

	Less-favoured areas within the meaning of Art. 3(3), (4) and (5) of Directive 75/268/CEE	Other areas
1992 marketing year	920	450
1993 marketing year	830	400
1994 marketing year and subsequent marketing years	750	350

The limits set out in the above table shall be reduced by the number of ewes corresponding to the percentage provided for in Article 5b(1) applied to the figures shown in that table.

(Amendment No 43)

ARTICLE 1(2)

Article 5a(1a) (new) (Regulation 3013/89)

1a. For the purpose of this regulation

'independent agricultural worker' means any person working principally on a self-employed basis on a holding, whether an individual farmer, his or her spouse, or a farmer working for a group in which he or she holds a significant part of the capital, whatever the legal form of this group.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 17)

ARTICLE 1(2)

Article 5a(2) (Regulation 3013/89)

2. For animal numbers in excess of the limits referred to in the preceding paragraph, the premium shall be paid at the reduced rate of 33% for the 1992 marketing year and 17% for the 1993 marketing year. For subsequent marketing years, no premium shall be paid for animal numbers in excess of those limits.

2. Above the limits referred to in paragraph 1, the premium to be paid shall be set at 50% of the amount to be calculated.

(Amendment No 18)

ARTICLE 1(2)

Article 5a(3) (Regulation 3013/89)

3. Where, as a result of natural circumstances, no premium has been paid for the 1991 marketing year, the number of animals corresponding to the payments made during the most recent marketing year shall be used. Where no premium has been paid for the 1991 marketing year as a result of the imposition of penalties provided for to that end, the number recorded during the check which gave rise to those penalties shall be used.

3. Where, as a result of natural circumstances, no premium has been paid for the 1991 marketing year, the number of animals corresponding to the payments made during the most recent marketing year shall be used. Where no premium has been paid for the 1991 marketing year as a result of the imposition of penalties provided for to that end, the number recorded during the check which gave rise to those penalties shall be used. **Where no premium was paid for the 1991 marketing year because the region only came into the Community in 1990, the number of animals corresponding to the average number of animals in this area in the years 1985 to 1989 shall be used.**

(Amendment No 19)

ARTICLE 1(2)

Article 5a(4)(a) (Regulation 3013/89)

(a) where the group has notified the competent authority of the formula for apportioning livestock referred to in Article 2(2) of Regulation (EEC) No 2385/91(1) in respect of the 1991 marketing year, in accordance with Article 4 of that regulation, those limits shall be fixed for each producer member using that formula as a basis;

(a) where the group has notified the competent authority of the formula for apportioning livestock referred to in Article 2(2) of Regulation (EEC) No 2385/91(1) in respect of the 1991 marketing year, in accordance with Article 4 of that regulation, those limits shall be fixed for each producer member using that formula as a basis **and the maximum per producer provided for in paragraph 1;**

(Amendment No 20)

ARTICLE 1(2)

Article 5a(4)(b) last sentence (Regulation 3013/89)

(b) An individual limit shall be fixed for each producer member in respect of the 1992 marketing year in accordance with the formula notified by the group.

(b) An individual limit shall be fixed for each producer member in respect of the 1992 marketing year in accordance with the formula notified by the group. **Where groups or partnerships currently trade as a single unit, representation will be allowed in order that such group or partnership may apply for a reappraisal of their allowance.**

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 21)

ARTICLE 1(2)

Article 5a(5)(a) (Regulation 3013/89)

- | | |
|---|--|
| <p>(a) transferred fully to another producer provided that all the land used for sheep and/or goat rearing are also transferred to that producer and that that producer continues to exercise the rights acquired on the transferred land; the transfer may concern the ownership, beneficial interest, lease or any such form of property. However, the transfer of entitlement to the premium by a producer who does not possess such land shall take place in accordance with rules to be laid down;</p> | <p>(a) transferred fully to another producer in an identical area (less-favoured or other) provided that all the land used for sheep and/or goat rearing are also transferred to that producer and that that producer continues to exercise the rights acquired on the transferred land; the transfer may concern the ownership, beneficial interest, lease or any such form of property. The transfer of entitlement to the premium by a producer who does not possess such land may not take place. A producer may not be deprived of his right to the premium by the transfer of land as a result of regrouping, except with his agreement.</p> |
|---|--|

(Amendment No 22)

ARTICLE 1(2)

Article 5a(5a)(new) (Regulation 3013/89)

5a. A derogation from the provisions on links to the land shall apply for itinerant shepherds with regard to transfer of entitlement to premiums.

(Amendment No 41)

ARTICLE 1(2)

Article 5b(2) introductory phrase (Regulation 3013/89)

- | | |
|---|---|
| <p>2. Member States shall grant from their national reserves, within the limits of the reserves, entitlements to producers:</p> | <p>2. Member States shall grant from their national reserves, via a regional administration procedure, within the limits of the reserves, entitlements to producers:</p> |
|---|---|

(Amendment No 25)

ARTICLE 1(2)

Article 5b(6) (Regulation 3013/89)

- | | |
|---|---|
| <p>6. The Commission shall present to the Council before <i>1 July 1996</i> a report on the application of the arrangements laid down in Article 5a and in this article <i>together with, where appropriate, the necessary proposals.</i></p> | <p>6. The Commission shall present to the Council and to the European Parliament before 31 December 1995 a report on the application of the arrangements laid down in Article 5a and in this article.</p> |
|---|---|

(Amendment No 26)

ARTICLE 1(3)

- 3) Article 8(4) is replaced by the following:

'4. However, from the 1992 marketing year, the coefficient for reducing the basic price referred to in paragraph 2 shall be 7%.'

Deleted

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 28)

*ARTICLE 1b (new)***ARTICLE 1b****Parliament shall be informed in advance of the laying down of detailed rules in connection with the implementation of this regulation.**

(Amendment No 29)

*ARTICLE 1c (new)***ARTICLE 1c****The Commission shall submit annual progress reports to Parliament, beginning one year after the entry into force of this regulation.**

— A3-0085/92

LEGISLATIVE RESOLUTION**embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation amending Regulation (EEC) No 3013/89 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat***The European Parliament,*

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91) 0379) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (C3-0425/91),
- having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinions of the Committee on Budgets, the Committee on External Economic Relations and the Committee on Budgetary Control (A3-0085/92),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
3. Reserves the right to open the conciliation procedure should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;
4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 303, 22.11.1991, p. 35.

Wednesday, 11 March 1992

— Proposal for a regulation II COM(91) 0379 — C3-0424/91

Proposal for a Council regulation amending Regulation (EEC) No 3493/90 laying down general rules for the grant of premiums to sheepmeat and goatmeat producers

Approved with the following amendment:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 30)

*ARTICLE 1a (new)***ARTICLE 1a****The Commission shall submit annual progress reports to Parliament, beginning one year after the entry into force of this regulation.**

(*) OJ No C 303, 22.11.1991, p. 39.

— A3-0085/92

LEGISLATIVE RESOLUTION**embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation amending Regulation (EEC) No 3493/90 laying down general rules for the grant of premiums to sheepmeat and goatmeat producers***The European Parliament,*

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91) 0379) ⁽¹⁾,
 - having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (C3-0424/91),
 - having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinions of the Committee on Budgets, the Committee on External Economic Relations and the Committee on Budgetary Control (A3-0085/92),
1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendment and in accordance with the vote thereon;
 2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
 3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
 4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 303, 22.11.1991, p. 39.

Wednesday, 11 March 1992

(f) Proposal for a regulation II COM(91) 0379 — C3-0454/91**Proposal for a Council regulation fixing, for the period between 1 July 1993 and 30 June 1996, the intervention prices for adult bovine animals****Approved with the following amendments:**TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 83)

Recital 3

Whereas the economic effect of the new conditions of production should be reflected proportionately in the intervention price; whereas, given the constant ratio between the production price for beef and those for pigmeat and poultrymeat, in order not to disturb competition between these two sectors the intervention price for beef should be reduced by a further 5%;

Whereas the economic effect of the new conditions of production should be reflected proportionately in the intervention price as the market is brought into balance; whereas, given the constant ratio between the production price for beef and those for pigmeat and poultrymeat, in order not to disturb competition between these two sectors the intervention price for beef should be reduced by a further 5% following the adjustment of supply to demand;

(Amendment No 30)

Recital 5a (new)

Whereas the reform can only be applied if there are checks, particularly health controls, on the quantity and quality of meat imports from third countries;

(Amendment No 31)

Recital 5b (new)

Whereas this regulation constitutes a step towards a reform in which agricultural expenditure must be forecast more precisely, be based on mechanisms other than price support and incorporate compensation to farmers, the terms of which should be clearly defined in advance and which must not become an encouragement to increase production;

(Amendment No 84)

Article 1, first paragraph a (new)

These prices are subject to a maximum weight of 340 kg per carcase.

(*) OJ No C 303, 22.11.1991, p. 33.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 33)

*Article 1a (new)***Article 1a**

The following paragraph 3a is added to Article 5 of Regulation (EEC) No 805/68:

'3a. The intervention quantity, i.e. the quantity which can be stored in intervention, is restricted to:

- 750 000 tonnes in the year 1992,
- 500 000 tonnes in the year 1993 and
- 250 000 tonnes in the year 1994.'

(Amendment No 34)

*Article 1b (new)***Article 1b**

The Commission shall submit annual progress reports to Parliament, beginning one year after the entry into force of this regulation.

(Amendment No 35)

*Article 1c (new)***Article 1c**

Before 31 December 1995, the Commission shall present to the Council and the European Parliament a report on the application of these arrangements.

— A3-0082/92

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation fixing, for the period between 1 July 1993 and 30 June 1996, the intervention prices for adult bovine animals

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91) 0379) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (C3-0454/91),
- having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinions of the Committee on Budgets, the Committee on External Economic Relations, the Committee on Budgetary Control (A3-0082/92),

⁽¹⁾ OJ No C 303, 22.11.1991, p. 33.

Wednesday, 11 March 1992

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
3. Reserves the right to open the conciliation procedure should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;
4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

— Proposal for a regulation I COM(91) 0379 — C3-0423/91

Proposal for a Council regulation amending Regulation No 805/68 on the common organization of the market in beef and veal and repealing Regulation (EEC) No 468/87 laying down general rules applying to the special premium for beef producers and Regulation (EEC) No 1357/80 introducing a system of premiums for maintaining suckler cows

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 62)

Recital -1 (new)

Whereas Parliament must be asked for its opinion again if the Council adopts a position which departs significantly from that approved by Parliament;

(Amendment No 1)

Recital 1

Whereas the beef and veal sector is persistently subject to economic factors which, given the possibilities for exports to third countries, cause structural imbalance between supply and demand on the Community market;

Whereas the beef and veal sector is persistently subject to economic factors which, given the possibilities for exports to third countries, cause structural imbalance between supply and demand on the Community market; **whereas the market situation is largely due to the lack of import controls and the restrictive policy conducted by the Community in the milk production sector; whereas, therefore, it is imperative to limit the number of animals imported into the Community to the maximum level accepted in 1991; whereas this limitation should be set for a minimum of five years and monitoring of its effective application should be stepped up;**

(*) OJ No C 303, 22.11.1991, p. 29.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 2)

Recital 2

Whereas in order to redress the situation of agriculture in general measures must be applied both in the farming sectors supplying raw materials for beef and veal production and in the beef and veal sector itself; *whereas as a result of these measures the intervention price for beef is to be reduced;*

Whereas in order to redress the situation of agriculture in general measures must be applied both in the farming sectors supplying raw materials for beef and veal production and in the beef and veal sector itself; **whereas further measures are required to reduce the amount of beef entering intervention;**

(Amendment No 3)

Recital 3

Whereas, *given the consequences for producers, partial compensation should be granted in the form of premiums, subject to a limit on the number of eligible animals per holding; whereas, given the variety of stockfarming enterprises, the special premium for beef producers and the premium for maintaining suckler cow herds should be continued; whereas these schemes should be adapted to the new situation by redefinition of the conditions of grant;*

Whereas **full compensation should be granted to producers on a long-term basis for fluctuations in market prices** in the form of premiums, subject to a limit on the number of eligible animals per holding; whereas, given the variety of stockfarming enterprises, the special premium for beef producers and the premium for maintaining suckler cow herds should be continued; whereas these schemes should be adapted to the new situation by redefinition of the conditions of grant;

(Amendment No 5)

Recital 4a (new)

Whereas encouragement should be given to the veal calf distribution chain to compensate for the relative advantage that the other white meats will gain from the reduction in cereal prices;

(Amendment No 6)

Recital 6

Whereas producers fattening beef on extensive holdings do not benefit as much as intensive producers from reductions in input prices; *whereas this situation should be remedied by authorizing the grant of the special premium until the animals reach the age of three years;*

Whereas producers fattening beef on extensive holdings do not benefit as much as intensive producers from reductions in input prices;

(Amendment No 7)

Recital 10a (new)

Whereas the provisions of this regulation should neither result in additional management costs nor increase the risk of fraud;

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 8)

Recital 10b (new)

Whereas the Commission and the Member States are jointly responsible for ensuring that this regulation is correctly implemented;

(Amendment No 9)

Recital 11a (new)

Whereas the existing guideline for agricultural spending from the EAGGF—Guarantee Section should be maintained for the next five-year period;

(Amendment No 10)

Recital 11b (new)

Whereas this regulation constitutes a step towards a reform in which agricultural expenditure must be forecast more precisely, be based on mechanisms other than price support and incorporate compensation to farmers, the terms of which should be clearly defined in advance and which must not become an encouragement to increase production;

(Amendment No 11)

ARTICLE 1(2)

Article 4a, first indent (Regulation No 805/68)

— producer means an individual farmer, whether a natural or a legal person or group of natural or legal persons, irrespective of the legal status conferred by national law on such a group or its members, whose holding is located in Community territory and who is engaged in rearing bovine animals,

— producer means an individual farmer, whether a natural or a legal person or group of natural or legal persons, irrespective of the legal status conferred by national law on such a group or its members, whose holding or group of holdings is located in Community territory and who is engaged in rearing bovine animals and meat-producing breeds;

(Amendment No 12)

ARTICLE 1(2)

Article 4a, third indent a (new) (Regulation No 805/68)

— 'independent agricultural worker' means any physical person occupied principally, professionally and independently in an agricultural activity, whether a farmer, his or her spouse, or a member of a group of whatever form provided that he or she holds a significant share of its capital.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendments Nos 13 and 57)

ARTICLE 1(2)

Article 4b(1) (Regulation No 805/68)

1. A producer fattening male bovine animals on his holding may qualify for a special premium. It shall be granted, *on application*, in the form of an *annual premium* for not more than 90 animals per calendar year per holding.

1. A producer fattening male bovine animals on his holding may qualify for a special premium. It shall be granted in the form of **payments at the calf rearing and finishing stages** for not more than 120 animals per calendar year per holding **and per independent agricultural worker employed on the holding. In the case of cooperatives this maximum shall apply to each associated holding involved.**

(Amendment No 14)

ARTICLE 1(2)

Article 4b(2) (Regulation No 805/68)

2. Grant of the premium shall be limited to the first *three* years of life of each male bovine animal. Premium applications shall concern bovine animals in the following age brackets *only*:

- not less than 6 months and not more than 9 months,
- not less than 14 months and not more than 22 months,
- *not less than 28 months and not more than 34 months,*

which are kept for fattening by the producer for a period to be determined.

2. Grant of the premium shall be limited to the first **two** years of life of each male bovine animal. Premium applications shall concern bovine animals in the following **two** age brackets:

- not less than 6 months and not more than 9 months,
- not less than 14 months and not more than **24** months,

which are kept for fattening by the producer for a period to be determined.

(Amendment No 15)

ARTICLE 1(2)

Article 4b(4), first subparagraph (Regulation No 805/68)

4. The amount of the premium shall be:

- ECU 40 per eligible animal for calendar year 1993,
- ECU 50 per eligible animal for calendar year 1994,
- ECU 60 per eligible animal for calendar year 1995 and thereafter.

4. The amount of the premium shall be ECU **90** per eligible animal for calendar year 1993 and thereafter.

(Amendment No 16)

ARTICLE 1(2)

Article 4b(5) (Regulation No 805/68)

5. From the time of the *first* premium application each male bovine animal must be covered by an administrative document *until it reaches three years of age or until slaughter.*

5. From the time of the premium application each male bovine animal must be covered by an administrative document until slaughter.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 17)

ARTICLE 1(2)

Article 4c(1) (Regulation No 805/68)

1. A producer keeping suckler cows on his holding for rearing calves for beef production may qualify for a premium for maintaining suckler cows. The premium shall be granted, on application, for not more than 90 suckler cows per calendar year per holding.

1. A producer keeping suckler cows on his holding for rearing calves for beef production may qualify for a premium for maintaining suckler cows. The premium shall be granted, on application, for not more than 120 suckler cows per calendar year per holding **and per independent agricultural worker employed on the holding.**

(Amendment No 19)

ARTICLE 1(2)

Article 4c(4) (Regulation No 805/68)

4. The amount of the premium shall be:
— ECU 55 per eligible animal for calendar year 1993,
— ECU 65 per eligible animal for calendar year 1994,
— ECU 75 per eligible animal for calendar year 1995 and thereafter.

4. The amount of the premium shall be ECU 75 per eligible animal for the calendar year **1993** and thereafter.

Except in duly justified cases, payment must be made *not later than 30 April of the year following the calendar year for which the premium is applied for.*

Except in duly justified cases payment must be made **within six months of application.**

Member States may grant an additional national premium, up to a maximum of ECU 25 per cow, provided that no discrimination is caused between stockfarmers and the Member State concerned.

In respect of holdings located in a region as referred to in the Annex of Regulation (EEC) No 2052/88⁽¹⁾, the first ECU 20 per cow of this additional premium shall be financed by the Guarantee Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF).

⁽¹⁾ OJ No L 185, 15.7.1988, p. 9.

(Amendment No 21)

ARTICLE 1(2)

Article 4d(1) (Regulation No 805/68)

1. Grant of the premium provided for in Article 4b or Article 4c shall be subject to compliance, throughout the calendar year for which the premium is applied for, with a stocking density on the holding, expressed in livestock units (LU) per unit for forage area of the holding used for feeding the animals carried on it. However, for grant of

1. Grant of the premium provided for in Article 4b or Article 4c shall be subject to compliance, throughout the calendar year for which the premium is applied for, with a stocking density on the holding, expressed in livestock units (LU) per unit for forage area of the holding used for feeding the animals carried on it. However, for grant of

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

the premium provided for in Article 4c, producers shall be exempt from this condition if the number of animals to be taken into account for determining the stocking density of their holding is not more than 6 LU.

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

the premium provided for in Article 4c, producers shall be exempt from this condition if the number of animals to be taken into account for determining the stocking density of their holding is not more than 10 LU.

(Amendment No 77)

ARTICLE 1(2)

Article 4d(2) (Regulation No 805/68)

2. The stocking density shall be:
- 1,4 LU/ha for holdings or parts of holdings located in a less-favoured area within the meaning of Article 2(2) of Directive 75/268/EEC,
 - 2 LU/ha for holdings or parts of holdings located elsewhere.

2. The stocking density shall be **between 1,4 LU/ha and 2,5 LU/ha for holdings or parts of holdings depending on the natural conditions of the various regions.**

(Amendment No 24)

ARTICLE 1(2)

Article 4d(3), last line of second indent (Regulation No 805/68)

Forage area includes areas in shared use as defined in rules to be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 27.

Forage area includes **pasturage down to annual or multi-annual crops included in rotation schemes for internal consumption on holdings and areas in shared use as defined in rules to be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 27.**

(Separate vote)

ARTICLE 1(2)

Article 4e (Regulation No 805/68)

Article 4e

Deleted

1. Operators may qualify for a processing premium in respect of male dairy-breed calves which are withdrawn from production before exceeding the age of 10 days.
2. The amount of the premium shall be ECU 100 per calf withdrawn. Except in duly justified cases, payment must be made within a period not exceeding four months from the date of submission of the application.
3. In accordance with the procedure laid down in Article 27 the Commission shall:
 - adopt detailed rules for applying this article,
 - and
 - amend the amount of the premium or decide to suspend the grant thereof.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 25)

ARTICLE 1(2)

Article 4f (new) (Regulation No 805/68)

The premiums laid down in this regulation may only be granted as long as no production stimulants such as growth hormones are used on the holding and no cruel forms of animal husbandry such as boxed calves are used.

(Amendment No 26)

ARTICLE 2a (new)

ARTICLE 2a

Parliament shall be informed in advance of the laying down of detailed rules in connection with the implementation of this regulation.

(Amendment No 27)

ARTICLE 2b (new)

ARTICLE 2b

The Commission shall submit annual progress reports to Parliament, beginning one year after the entry into force of this regulation.

(Amendment No 28)

ARTICLE 2c (new)

ARTICLE 2c

Before 31 December 1995, the Commission shall present to the Council and the European Parliament a report on the application of these arrangements.

— A3-0082/92

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation amending Regulation (EEC) No 805/68 on the common organization of the market in beef and veal and repealing Regulation (EEC) No 468/87 laying down general rules applying to the special premium for beef producers and Regulation (EEC) No 1357/80 introducing a system of premiums for maintaining suckler cows

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91) 0379) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (C3-0423/91),

⁽¹⁾ OJ No C 303, 22.11.1991, p. 29.

Wednesday, 11 March 1992

— having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinions of the Committee on Budgets, the Committee on External Economic Relations and the Committee on Budgetary Control (A3-0082/92),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
3. Reserves the right to open the conciliation procedure should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;
4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

— Proposal for a regulation III COM(91) 0379 — C3-0455/91

Proposal for a Council regulation on measures to promote and market quality beef and veal

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 36)

Recital 1

Whereas the beef and veal market is affected by a long-term decline in Community consumption; whereas, *given the imperative need to achieve a better balance between supply and demand, it has become necessary to reduce the intervention price under the market organization for beef and veal and to amend the premium arrangements and introduce a new premium for the withdrawal from production of young male calves of dairy breeds;*

Whereas the beef and veal market is affected by a long-term decline in Community consumption; whereas, **since there is a need to achieve a better balance between supply and demand, it has become necessary to restrict the intervention quantity and to amend the premium arrangements;**

(Amendment No 88)

Recital 2a (new)

Whereas such measures should exclude expenditures for unspecified purposes that could be used by sellers to reduce their selling price or confer a direct economic benefit on purchasers;

(*) OJ No C 303, 22.11.1991, p. 34.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 37)

Recital 3a (new)

Whereas the provisions of this regulation should neither result in additional management costs nor increase the risk of fraud;

(Amendment No 38)

Recital 3b (new)

Whereas the Commission and the Member States are jointly responsible for ensuring that this regulation is correctly implemented;

(Amendment No 39)

Recital 4a (new)

Whereas this regulation constitutes a step towards a reform in which agricultural expenditure must be forecast more precisely, be based on mechanisms other than price support and incorporate compensation to farmers, the terms of which should be clearly defined in advance and which must not become an encouragement to increase production;

(Amendment No 40)

Article 1(2)

2. Promotion and marketing measures *entailing* control of meat quality throughout the *chain of production*, from the producer to the consumer, *may be given priority*. *In such cases Community part-financing may be increased to 60% of the actual cost of the measure.*

2. Promotion and marketing measures **must entail** control of meat quality throughout the **system**, from the producer to the consumer.

(Amendment No 41)

Article 1(2a)(new)

2a. Such measures must be compatible with a specific regulation to be approved by 31 December 1992 laying down a programme for guaranteeing the absence in meat of hormones and other prohibited substances.

(Amendment No 42)

*Article 4a (new)***Article 4a**

Parliament shall be informed in advance of the laying down of detailed rules in connection with the implementation of this regulation.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 43)

*Article 4b (new)***Article 4b****The Commission shall submit annual progress reports to Parliament, beginning one year after the entry into force of this regulation.**

(Amendment No 44)

*Article 4c (new)***Article 4c****Before 31 December 1995, the Commission shall present to the Council and the European Parliament a report on the application of these arrangements.**

— A3-0082/92

LEGISLATIVE RESOLUTION**embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation on measures to promote market quality beef and veal***The European Parliament,*

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91) 0379) (1),
- having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (C3-0455/91),
- having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinions of the Committee on Budgets, the Committee on External Economic Relations, the Committee on Budgetary Control (A3-0082/92),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
3. Reserves the right to open the conciliation procedure should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;
4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

(1) OJ No C 303, 22.11.1991, p. 34.

Wednesday, 11 March 1992

2. Coal and the internal energy market

— A3-0333/91

RESOLUTION

on coal and the internal energy market

The European Parliament,

- having regard to the ECSC Treaty and in particular Articles 3(a), 54 and 55 thereof,
 - having regard to the Community Energy Policy objectives for 1995 ⁽¹⁾,
 - having regard to its resolutions of 14 September 1988 on European coal policy ⁽²⁾, and 13 March 1986 on new Community rules for State aids to the coal industry ⁽³⁾,
 - having regard to its resolution of 26 May 1989 on the internal energy market ⁽⁴⁾,
 - having regard to its resolution of 26 October 1990 on the REGEN programme ⁽⁵⁾,
 - having regard to the working paper of the Commission on security of supply, the internal energy market and energy policy ⁽⁶⁾,
 - having regard to the Communication from the Commission on the future of the ECSC Treaty ⁽⁷⁾,
 - having regard to the draft European Energy Charter ⁽⁸⁾,
 - having regard to the motions for resolutions by:
 - (a) Mr Adam and others on improving the competitiveness of Community coal (B3-0625/89),
 - (b) Mr Wynn and Mr Adam on the closure of British coal mines (B3-0006/90),
 - (c) Mrs García Arias and others on the internal energy market and its impact on the European coal industry (B3-0220/90),
 - (d) Mrs Muscardini and others on the energy shortage (B3-0266/90),
 - having regard to the report of the Committee on Energy, Research and Technology (A3-0333/91),
- A. whereas market integration within the perspective of a united Europe is not an end in itself but a means of achieving higher objectives such as sustainable development and economic and social cohesion,
- B. whereas the Community needs, in the long term, a stable and secure supply of energy at economically and environmentally acceptable costs, in the context of economic development which will not lose competitiveness on international markets,
- C. whereas the Community is highly, and increasingly, dependent on third countries in the field of energy, and world resources of oil and natural gas are largely concentrated in geopolitical areas threatened by instability and are often delivered over lengthy supply routes with their own attendant dangers,

⁽¹⁾ OJ No C 241, 25.9.1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No C 262, 10.10.1988, p. 61.

⁽³⁾ OJ No C 88, 14.4.1986, p. 86.

⁽⁴⁾ OJ No C 158, 26.6.1989, p. 514.

⁽⁵⁾ OJ No C 295 of 26.11.1990, p. 649.

⁽⁶⁾ SEC(90) 1248 of 14.9.1990.

⁽⁷⁾ SEC(90) 0407 of 15.3.1991.

⁽⁸⁾ COM(91) 0036.

Wednesday, 11 March 1992

- D. having regard to the lessons learned from the 1973 and 1979 energy crises and the situation recently posed by the Gulf crisis,
 - E. having regard to the potential supply of energy from Eastern Europe and the former Soviet Union, conditioned by political instability which makes it difficult to assess the possibilities of coal supplies from the geographical area,
 - F. whereas any substantial supplies of coal from Eastern Europe should be subject to the same economic, environmental and social requirements as coal from the Community,
 - G. whereas European public opinion in the Member States is divided over the use of nuclear energy and this divergence of opinion has widened since the accident in Chernobyl, and others,
 - H. whereas the Community energy objectives for 1995 are based on fossil fuels, in particular an increase in the share of solid fuels, nuclear fission, renewable energies and the conservation of energy,
 - I. whereas burning of coal, like other fossil fuels, increases greenhouse gases, inducing the need to determine other technologies to harness the energy of fossil fuels with minimal disturbance to the environment,
 - J. whereas, in the process of developing the internal energy market, there is an urgent need to establish objective and verifiable criteria for transparency regarding the costs of the various energy sources, particularly nuclear energy,
 - K. having regard to the importance on the world market of the European mining technology industry, of standards of safety and checks on hazards at the workplace, and the level reached in R&D aimed at demonstrating new technologies of liquefaction and gasification,
 - L. having regard to the economic decline being experienced by mining regions in the European Community, many of which rely to a large extent on the mining industry and have high rates of unemployment,
 - M. having regard to the energy sector's negative impact on the environmental situation, ranging from the possibility of accidents in nuclear power stations and the unresolved problem of storing waste to the greenhouse effect supposedly induced by fossil fuels,
 - N. whereas coal contributes to the generation of 40% of electricity world-wide, while these same power stations are responsible for only around 8% of the greenhouse gases,
 - O. whereas the resources earmarked under the THERMIE programme for research into and development of the clean burning of coal are inadequate,
1. Affirms that coal is the only fossil energy resource which Europe has available in sufficient quantities; that constitutes a strategic resource for the European Community, and provides a guarantee of secure supplies in the long term — particularly for electricity and iron and steel production — while ensuring price stability;
 2. Affirms that the process of European integration in relation to energy markets must unfold in such a way that each Member State may choose its own energy strategy within the framework of Community energy guidelines in accordance with its geographical, economic and regional situation and the principles of self-supply and diversification;
 3. Considers that defining a strategy for security of supply at Community level entails making an assessment of the role of indigenous sources, diversifying energy resources, and laying down a quota in the interests of security of supply to enable the Member States to use these indigenous resources,

Wednesday, 11 March 1992

4. Urges the Commission to ensure the transparency and comparability of the various forms of aid which influence the formation of prices and production costs of all energy sources;
5. Stresses that there is scarcely any internal trade in coal within the European Community and that, as a consequence, state aid does not distort free intra-Community competition;
6. Considers that a larger reduction in Community coal production within the framework of the internal market would result in an even greater increase in the volume of coal from third countries and consequently in coal prices;
7. Points out the risk entailed by the present trend towards excessive exploitation of non-renewable natural gas resources for electricity production; takes the view that it is a matter of general interest to promote long-term cooperation in the field of energy in Europe, for the sake of the optimum use of energy sources, guaranteed energy supply and protection of the environment;
8. Takes the view that Community coal production must respond to energy guidelines which take account both of the long-term security of supply in the Community and its Member States and the economic costs of energy in the context of the internal market; as well as criteria based on public acceptance, environmental considerations and the principle of economic and social cohesion and that where international levels of coal productivity are unattainable the Community's Structural Funds must be used to introduce alternative economic activities in areas where coal is the monoculture of a locality;
9. Stresses that Community coal production benefits all of the twelve Member States since it acts as a stock which deters increases in the price of imported coal and other fossil fuels used to generate electricity;
10. Affirms that, unlike the Community market, the international energy market is an imperfect gauge of stable costs in the long term, owing to the continued instability of the Middle East, North Africa and the Commonwealth of Independent States;
11. Stresses that long-term contracts based on the reference price are necessary to safeguard investment, guarantee supplies and reduce the volatility of prices;
12. Recalls that the current level of energy prices is based on the price per barrel of oil, which makes prices extremely volatile due to fluctuations in the exchange rate of the dollar, among other reasons. In the case of coal, European prices must take into account labour costs, marginal costs or environmental and working practices which are socially unacceptable in the Community, or may simply fail to reflect true production costs, as happens in the planned economies;
13. Recalls that the positive or negative decisions taken in the coal sector have a significant and lasting impact on the level of employment, both direct and indirect or induced, in many regions of the Community which already suffer from a high level of structural problems;
14. Notes that the medium-term cost to the budget of the employment measures which accompany the restructuring of the coal industry is just as large as the cost to the budget of sustaining an equivalent number of jobs in mining and thus has a most unfavourable impact on the revenue-cost ratio;
15. Considers that, as the European Community urges the restructuring of the mining sector, the Commission should be responsible, along with national, regional and local administrations, for the design and follow-up of reindustrialization programmes in these areas and should make appropriate budgetary provision;

Wednesday, 11 March 1992

16. Insists that all restructuring programmes put forward by the Commission must be subject to full consultation with the mining unions;
17. Points out that mining in the European Community is concentrated in particular regions, resulting in situations characterized by industrial monoculture, which makes such regions extremely dependent on trends in this sector of the economy, highlighting the urgency for industrial diversification;
18. Affirms, therefore, that the policy of fostering high-quality coal technology may contribute to redistribution of wealth and represents one aspect of the principle of economic and social cohesion in the European Community;
19. Highlights the particularly delicate situation of mining areas situated in peripheral regions of the Community, far removed from the Community's main lines of communication and economic development, in which it is more difficult to locate other productive investment and thus achieve industrial diversification;
20. Calls on the Commission and the Member States to promote, through special regional development programmes, the setting-up of industries or economic activities which will provide as many jobs as those lost through the projected restructuring plans;
21. Recalls the link which exists between the coal extraction industry, the mining supply industry and research and development, and their importance in external markets, through associated industry;
22. Warns of the danger that these markets might be lost should there be a significant reduction in European mining;
23. Proposes that the ECSC Treaty should be integrated into the EEC Treaty and steps should be taken to ensure that the accumulated budgetary reserves are earmarked for the objectives laid down in the ECSC Treaty and that opportunities are created for providing budgetary resources for research into mining and environmental technology, the health and safety of workers and for accompanying social measures (Article 56 of the ECSC Treaty);
24. Reaffirms its stance that until the integration of the Treaties has been completed, new provisions should be drawn up so as to allow the policy of state aid for the Community mining industry to be continued, which is justified by criteria such as security of supply, improved competitiveness, regional development, the resolution of social problems, increased capacity and environmental improvements;
25. Reaffirms Parliament's call for the borrowing and lending operations of the ECSC to be incorporated into the General Budget of the Community, and proposes that the ECSC reserves be allocated in such a way as to provide optimal and targeted assistance to facilitate industrial diversification and clean up the environmental pollution caused by mining, the iron and steel industries, etc.;
26. Calls on the Commission to examine the conditions under which the social measures envisaged in the ECSC Treaty in its present form can be adapted to the changing needs of the regions undergoing conversion of the mining and iron and steel industries;
27. Considers that energy and environmental aspects should ensure that international projects are drawn up allowing real progress to be made throughout Europe and worldwide and considers that the European Community must play a pioneering role in this;
28. Recognizes the significant progress which has been made with the incorporation of clean coal technologies, emphasizes the opportunities offered by gasification and stresses that EEC financial support should continue to be given with a view to research in the field, the development of demonstration projects and the extension of these technologies to less developed European regions;
29. Believes that laying down codes of good conduct for coal-producing industries and electricity companies is an important step in the fight against pollution and in improving the environment;

Wednesday, 11 March 1992

30. Recognizes that the contribution to gaseous emissions varies among the individual Member States and that, consequently, the less developed countries can not be made responsible for limiting CO₂ emissions or applying fiscal measures to the same extent without restricting their growth and competitiveness; stresses that it is advisable to make greater use of economic instruments in the field of energy and the environment with the aim of making measures for energy-saving, the rational use of energy and the use of renewable sources of energy more economical, and limiting environmental pollution, particularly in the case of fossil fuels;

31. Considers that the introduction of fiscal measures throughout the Community in the sphere of the environment should take into account:

- (a) the negative contributions to the environment made by all energy sources, together with the whole range of greenhouse gases (including CFCs) and the international implications,
- (b) the possible effects of higher energy costs on European competitiveness, for example in the steel industry,
- (c) the need to carry out thorough and comprehensive cost-benefit assessments which would provide the basis for the adoption of such measures,
- (d) the various implications which higher energy costs might have for particular Community countries, either because they use more or less coal in their energy production or because of the impact on the general competitiveness of their undertakings;

32. Calls on the Commission to submit a report setting out a cost-benefit analysis of the foregoing proposals;

33. Considers that these levies are counterproductive as regards the distribution of income and that if they are introduced there must be a proportionate increase in budget expenditure to compensate; in particular the revenue from such taxes must be channelled into the budgetary funds designed to eliminate social and regional disparities and into research and development programmes and investments for environmental protection in the Community, the countries of Eastern Europe and the developing countries;

34. Stresses that nuclear energy must under no circumstances be favoured by a tax on CO₂;

35. Urges that in conjunction with the introduction of a tax on CO₂, an environmental levy on nuclear-produced electricity should be introduced, reflecting the higher cost of the use of fossil fuels compared with nuclear power and that the resulting revenue should be used for research and development on the increased use of renewable energy sources;

36. Finally calls on the Commission to:

- (a) initiate a dialogue with the social partners and interested parties on the economic, social and regional aspects of Community coal production, with a view to finding optimal ways of guaranteeing security of supply, the competitiveness of Community coal, economic diversification and environmental protection,
- (b) propose a 10 year research development and demonstration programme with sufficient financing, and on a scale similar to the coal technology programmes currently under way in Japan and the US, to concentrate in particular on:
 - (i) gasification technology (Integrated Gasification Combined Cycle),
 - (ii) small advanced technology coal fired stations for Combined Heat and Power networks,
 - (iii) the construction of a demonstration coal refinery to further develop liquefaction technology,
 - (iv) techniques to neutralise CO₂ emissions,
 - (v) the combining of large-scale advanced coal technology and hydrogen technology,

Wednesday, 11 March 1992

- (c) establish a reference price band for Community coal to recognize the real strategic value based upon
- at the lower boundary:
 - (i) an agreed figure for the long-run sustainable price of internationally trade coal expressed in ecus,
 - (ii) an additional premium to recognise the effect Community coal has in restraining the price of traded coal,
 - at the upper boundary:
 - (i) an assessment of value reflecting security of supply and other Community objectives,
 - (ii) the social and environmental costs which are not reflected in world market prices.

In addition, a quota shall be laid down for security of supply in each Member State, based on the specific energy requirements of each State, to facilitate the use of their own resources with the assistance of national aids for electricity generation. Both measures should be in place by the expiry of Commission Decision 2064/86/ECSC.

- (d) investigate as a matter of urgency the anti-dumping complaint lodged by Community coal producers, and take appropriate action,
- (e) create the conditions whereby intra-Community trade in coal is encouraged in accordance with the provisions of the ECSC Treaty,
- (f) actively encourage long-term contracts linked to the quota for security of supply between Community coal producers and major consumers such as power stations and steel industry operators, to provide a level of investment security equivalent to that currently enjoyed by the gas industry,
- (g) urge the Council to set up a financial instrument under which Community aid can be earmarked for investments to enhance the competitiveness and environmental acceptability of the extraction of coal, lignite and peat,
- (h) conduct a comparative international survey of national social and environmental practices in the coal sector which will make it possible to assess the production costs of the exporting countries,
- (i) provide Community funding, within the PHARE programme or through the creation of an appropriate legal instrument, for example, in the context of the Energy Charter, for the transfer of energy technology to Eastern European countries, ensuring appropriate consultation with the new social partners,
- (j) ensure the prolongation and reinforcement of the RECHAR programme after 1993, retaining and strictly applying the principles of complementarity and additionality, and to step up the allocation of aid to conversion,
- (k) consider various ways to support and improve the competitive development of a strong auxiliary mining industry, on both the internal and international markets,
- (l) extend, if appropriate, Commission Decision 2064/86/ECSC for a further transitory period after 1993, taking into account the specific needs of the Community's coal industry,
- (m) encourage the use of coal as a chemical feed-stock,
- (n) reduce Community tax on ECSC coal,
- (o) encourage the replacement of exhausted mines by new capacity;

Wednesday, 11 March 1992

37. Calls on the governments of the Member States, in the context of proposed EC Treaty revision, to:

- (a) explicitly recognize security of supply as the prime objective of Community energy policy and the importance of indigenous Community coal resources for its achievement,
- (b) ensure that the European Community's responsibilities in the energy field serve as a framework guaranteeing consideration of specific national features in national energy policies,
- (c) with regard to the integration of the ECSC Treaty, incorporate in the EEC Treaty provisions which will guarantee in future the particular importance of the coal and steel sectors, as laid down in the ECSC Treaty;

38. Urges the Commission and the Member States to take security of supply as one of their objectives in negotiations for a European Energy Charter, and thus to defend the Community coal industry;

39. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the governments of the Member States, and national parliaments.

3. Losses of enterprises' establishments in other Member States *

— Proposal for a directive COM(90) 0595 — C3-0069/91

Proposal for a Council directive concerning arrangements for the taking into account by enterprises of the losses of their permanent establishments and subsidiaries situated in other Member States

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

Sixth recital

Whereas it is appropriate to allow Member States the option of maintaining *or introducing* other means of taking into account subsidiaries' losses alongside the common method defined in this directive;

Whereas it is appropriate to allow Member States the option of maintaining other means of taking into account subsidiaries' losses alongside the common method defined in this directive;

(Amendment No 2)

Seventh recital

Whereas, with a view to improving the worldwide competitiveness of Community enterprises, it appears appropriate to extend the arrangements laid down by this directive to permanent establishments and subsidiaries situated in non-member countries; whereas Member States should be free to determine the conditions and scope of any such extension;

Whereas, with a view to improving the worldwide competitiveness of Community enterprises, it appears appropriate to extend the arrangements laid down by this directive to permanent establishments and subsidiaries situated in non-member countries; whereas Member States should be free to determine the conditions and scope of any such extension **although they must be based on the principles of non-discrimination and reciprocity;**

(Amendment No 3)

Article 4

Member States may extend the application of this directive, under conditions which they shall lay down, to all or

Member States may extend the application of this directive, under conditions which they shall lay down, to all or

(*) OJ No C 53, 28.2.1991, p. 30.

Wednesday, 11 March 1992

 TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

some of their enterprises' permanent establishments and subsidiaries situated outside the Community. However, these conditions may not be more favourable than those applicable to permanent establishments and subsidiaries situated in the other Member States.

 TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

some of their enterprises' permanent establishments and subsidiaries situated outside the Community. However, these conditions may not be more favourable than those applicable to permanent establishments and subsidiaries situated in the other Member States **and must be in conformity with the principles of non-discrimination and reciprocity.**

(Amendment No 4)

Article 12

The provisions of this directive shall not prevent Member States from maintaining *or introducing* other methods of taking into account the losses of subsidiaries of its enterprises located in other Member States, including the consolidated profit method.

The provisions of this directive shall not prevent Member States from maintaining other methods of taking into account the losses of subsidiaries of its enterprises located in other Member States, including the consolidated profit method.

(Amendment No 5)

*Article 12a (new)***Article 12a**

The provisions of Titles II and III shall prevent enterprises from introducing new methods other than those recognized by this directive of taking into account the losses of their subsidiaries or their permanent establishments located in other Member States, or those proposed by the Commission in the context of harmonization.

— A3-0020/92

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council directive concerning arrangements for the taking into account by enterprises of the losses of their permanent establishments and subsidiaries situated in other Member States

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 0595) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 100 of the EEC Treaty (C3-0069/91),
- having regard to the report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy (A3-0020/92),

⁽¹⁾ OJ No C 53, 28.2.1991, p. 30.

Wednesday, 11 March 1992

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;
3. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

4. Collective redundancies *

— Proposal for a directive COM(91) 0292 — C3-0439/91

Proposal for a Council directive amending Directive 75/129/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to collective redundancies

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

ARTICLE 1(-1) (new)

-1) Article 1(1)(a) is replaced by the following:

'(a) "collective redundancies" means dismissals effected by an employer for one or more reasons not related to the individual workers concerned where, over a period of 60 days, at least two or five workers are affected, according to whether the establishment concerned employs between three and 50 employees or more than 50 workers, this to include transnational enterprises.'

(Amendment No 2)

ARTICLE 1(-1a) (new)

-1a) The following subparagraph is added to Article 1(1)(a):

'(a) Where, over a period of 60 days, at least two or five workers are thereby affected (according to whether the establishment concerned employs between three and 50 or more than 50 workers), negotiated terminations of employment contracts must be regarded as collective redundancy and, accordingly, be preceded by a process of informing and consulting the workers in question.'

(*) OJ No C 310, 30.11.1991, p. 5.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 3)

ARTICLE 1(1)

Article 1(1)(c) (Directive 75/129/EEC)

(c) 'employer' means any natural or legal person who has an employment relationship with the worker.

(c) 'employer' means any natural or legal person who has an employment relationship with the worker **including the natural or legal person who has a relationship with the direct employer.**

(Amendment No 4)

ARTICLE 1(1a) (new)

1a) Article 1(2)(b) is deleted.

(Amendment No 5)

ARTICLE 1(4)

Article 2(2) (Directive 75/129/EEC)

2. These consultations shall, at least, cover ways and means of avoiding collective redundancies or minimizing the number of workers affected, and mitigating the consequences.

2. These consultations shall, at least, cover ways and means of avoiding collective redundancies or minimizing the number of workers affected, and mitigating the consequences. **They shall also cover the proposed criteria for selecting the workers to be made redundant, the proportion of men to women, and their family situation. For the duration of these consultations, which shall run for at least two weeks, the redundancy procedure shall be suspended.**

(Amendment No 6)

ARTICLE 1(4)

Article 2(3), first subparagraph (Directive 75/129/EEC)

3. To enable the workers' representatives to make constructive proposals the employer shall supply them in good time with all relevant information and shall in any event give in writing the reasons for the projected redundancies, the number of workers normally employed, the employer's proposals with regard to the number and category of workers to be made redundant, *the criteria proposed for the selection of the workers to be made redundant*, the proposed basis of any redundancy payments, and the period over which the projected redundancies are to be effected.

3. To enable the workers' representatives **or, should there be none, the workers potentially affected** to make constructive proposals the employer shall supply them in good time, **during the negotiations**, with all relevant information and shall in any event give in writing the reasons for the projected redundancies, the number of workers normally employed, the employer's proposals with regard to the number and category of workers to be made redundant **and, during this participation procedure**, the proposed basis of any redundancy payments, and the period over which the projected redundancies are to be effected.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 7)

ARTICLE 1(4)

Article 2(3a) (new) (Directive 75/129/EEC)

3a. The employer shall endeavour to prevent or restrict collective redundancies, without prejudice to the efficient operation of the business. To this end he must:

- anticipate labour and skills requirements by means of forward management of labour, and consult workers' representatives as far ahead as possible on the introduction of technological or organizational changes which could affect the employment level or structure within the company;
- allow the workers' representatives access to technical advice for the analysis of any information made available to them;
- take part in the drawing up and implementation of a social plan of measures aimed at enabling workers affected by redundancy to be reintegrated socially and in the world of work and providing for, in particular, early retirement, priority in new recruitment, support for the creation of alternative employment, special training programmes and systems for preventing any reduction in income during a period of training or retraining.

(Amendment No 8)

ARTICLE 1(4)

Article 2(4), first subparagraph (Directive 75/129/EEC)

4. The obligations laid down in paragraphs 1, 2, 3 and 5 shall apply irrespective of whether the decision regarding collective redundancies is being taken by the employer or by an undertaking controlling the employer.

4. The obligations laid down in paragraphs 1, 2, 3, 3a and 5 shall apply irrespective of whether the decision regarding collective redundancies is being taken by the employer or by an undertaking controlling the employer.

(Amendment No 12)

ARTICLE 1(5)

5) The following phrase is inserted at the end of Article 5:

'or to promote or to allow the application of collective agreements more favourable to workers.'

5) Article 5 is to read as follows:

'This directive does not affect the right of the Member States to maintain, apply or introduce laws, regulations and administrative provisions more favourable to workers.'

(Amendment No 9)

ARTICLE 1(6)

Article 5a (Directive 75/129/EEC)

Member States shall ensure that judicial procedures exist for the enforcement of obligations under this directive at the suit of the workers' representatives and workers and

Member States shall be required to provide judicial procedures which guarantee that the obligations under this directive will be enforced.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

in particular procedures rendering null and void the collective redundancies concerned, notwithstanding the availability of recourse to other procedures.

(Amendment No 10)

ARTICLE 1(6a) (new)

6a) The following Article 5b is inserted:

'Article 5b

When transposing the principles of this directive into national law, the Member States shall establish an adequate system of penalties to ensure the full effectiveness thereof.'

(Amendment No 11)

ARTICLE 1(6b) (new)

6b) The following Article 5c is inserted:

'Article 5c

The Member States shall ensure the establishment of a Guarantee Fund from which, on the basis of arrangements and ceilings to be laid down by the Member States, workers made redundant will be paid any wages, redundancy payments, supplementary retirement pensions and other benefits owed to them by their employer if he is unable to fulfil the obligations ensuing from this directive.'

— A3-0093/92

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council directive amending Directive 75/129/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to collective redundancies

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91) 0292) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 100 of the EEC Treaty (C3-0439/91),
- having regard to the report of the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment and the opinions of the Committee on Women's Rights and the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy (A3-0093/92),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;

⁽¹⁾ OJ No C 310, 30.11.1991, p. 5.

Wednesday, 11 March 1992

2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;
3. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

5. Procedure without report ** I

(a) Proposal for a directive COM(91) 0502 — C3-0040/92 — SYN 374

- Proposal from the Commission to the Council for a directive amending for the first time Directive 88/344/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to extraction solvents used in the production of foodstuffs and food ingredients: approved

(b) Proposal for a directive COM(91) 0358 — C3-0063/92 — SYN 362

- Proposal from the Commission to the Council for a directive on procedures for harmonizing the programmes for the reduction and eventual elimination of pollution caused by waste from the titanium dioxide industry: approved

6. Satellite broadcasting of television signals ** II

- A3-0066/92

DECISION

(Cooperation procedure: second reading)

on the common position established by the Council with a view to the adoption of a directive on the adoption of standards for satellite broadcasting of television signals

The European Parliament,

- having regard to the common position of the Council (C3-0049/92 — SYN 350),
- having regard to its opinion delivered at first reading ⁽¹⁾ on the Commission proposal (COM(91) 0242),
- having regard to the amended Commission proposal (COM(91) 0530) ⁽²⁾,
- having regard to the relevant provisions of the EEC Treaty and its Rules of Procedure,

1. Has approved the common position;
2. Has instructed its President to forward this decision to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 326, 16.12.1991, p. 66.

⁽²⁾ OJ No C 332, 21.12.1991, p. 13.

7. International telephone access code ** II

— A3-0071/92

DECISION

(Cooperation procedure: second reading)

on the common position established by the Council with a view to the adoption of a decision on the harmonization of the international telephone access code in the Community

The European Parliament,

- having regard to the common position of the Council (C3-0042/92 — SYN 339),
 - having regard to its opinion delivered at first reading ⁽¹⁾ on the Commission proposal (COM(91) 0165),
 - having regard to the relevant provisions of the EEC Treaty and its Rules of Procedure,
1. Has approved the common position;
 2. Has instructed its President to forward this decision to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 326, 16.12.1991, p. 118.

8. Credit institutions ** II

— A3-0074/92

DECISION

(Cooperation procedure: second reading)

on the common position established by the Council with a view to the adoption of a directive relating to the supervision of credit institutions on a consolidated basis

The European Parliament,

- having regard to the common position of the Council (C3-0041/92 — SYN 306),
 - having regard to its opinion delivered at first reading ⁽¹⁾ on the Commission proposal (COM(90) 0451),
 - having regard to the amended Commission proposal (COM(91) 0491) ⁽²⁾,
 - having regard to the relevant provisions of the EEC Treaty and its Rules of Procedure,
1. Has approved the common position;
 2. Has instructed its President to forward this decision to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 326, 16.12.1991, p. 103.

⁽²⁾ OJ No C 332, 21.12.1991, p. 6.

Wednesday, 11 March 1992

9. Summertime arrangements ** II

— A3-0080/92

DECISION (Cooperation procedure: second reading)

on the common position established by the Council with a view to the adoption of a sixth Council directive on summertime arrangements

The European Parliament,

- having regard to the common position of the Council (C3-0048/92 — SYN 351),
 - having regard to its opinion delivered at first reading ⁽¹⁾ on the Commission proposal (COM(91) 0253),
 - having regard to the relevant provisions of the EEC Treaty and its Rules of Procedure,
1. Has approved the common position;
 2. Has instructed its President to forward this decision to the Council and Commission.

⁽¹⁾ Minutes of 13.12.1991, Part II, Item 21.

10. 'FOREST' programme ** I

— Proposal for a decision COM(91) 0403 — C3-0019/92 — SYN 366: approved

— A3-0091/92

LEGISLATIVE RESOLUTION (Cooperation procedure: first reading)

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council decision concerning the conclusion of a bilateral cooperation agreement between the European Economic Community and the Republic of Finland on a research and technological development programme in the field of renewable raw materials: forestry and wood products (including cork), 'FOREST'

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91) 0403 — SYN 366) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 130q(2) of the EEC Treaty (C3-0019/92),
- having regard to the report of the Committee on Energy, Research and Technology and the opinions of the Committee on Budgets and Committee on External Economic Relations (A3-0091/92),

⁽¹⁾ OJ No C 316, 6.12.1991, p. 4.

Wednesday, 11 March 1992

1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote thereon;
2. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
3. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

11. 'FOREST' and 'REWARD' programme ** I

— Proposal for a decision COM(91) 0402 — C3-0020/92 — SYN 365: approved

— A3-0092/92

LEGISLATIVE RESOLUTION (Cooperation procedure: first reading)

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council decision concerning the conclusion of a cooperation agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden on a research and technological development programme in the fields of renewable raw materials: forestry and wood products (including cork), 'FOREST' and the recycling of waste, 'REWARD'

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91) 0402 — SYN 365) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 130q(2) of the EEC Treaty (C3-0020/92),
- having regard to the report of the Committee on Energy, Research and Technology and the opinions of the Committee on Budgets and the Committee on External Economic Relations (A3-0092/92),

1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote thereon;
2. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
3. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 316, 6.12.1991, p. 10.

12. Digital short-range radio ** I

— Proposal for a directive COM(91) 0215 — C3-0283/91 — SYN 345: approved

Wednesday, 11 March 1992

— A3-0369/91

LEGISLATIVE RESOLUTION
(Cooperation procedure: first reading)

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council directive on the frequency bands to be designated for the coordinated introduction of digital short-range radio (DSRR) in the Community

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91) 0215 — SYN 345) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 100a of the EEC Treaty (C3-0283/91),
- having regard to the report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy and the opinion of the Committee on Energy, Research and Technology (A3-0369/91),

1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote thereon;
2. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
3. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 189, 20.7.1991, p. 14.

13. Enforcement of Community legislation on internal market ** I

— Proposal for a decision COM(91) 0408 — C3-0430/91 — SYN 364

Proposal for a Council decision on the adoption of an action plan for the exchange of national officials between Member State administrations who are engaged in the enforcement of Community legislation required to build the Single Market

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

Title

Proposal for a Council decision on the adoption of an action plan for the exchange of national officials between Member State administrations who are engaged in the enforcement of Community legislation required to build the Single Market;

(Does not apply to English version)

(*) OJ No C 299, 20.11.1991, p. 25.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 2)

Eighth recital

Whereas the legal status of the exchange officials will be the same as that of national officials where, in performing their duties, their civil liability is put at issue by a third party;

(Does not apply to English version)

(Amendment No 3)

Ninth recital

Whereas exchange officials will be bound by the same rules of professional secrecy as national officials given that the exchange official will take part in the routine work of the administration to which he or she is seconded;

(Does not apply to English version)

(Amendment No 4)

10th recital

Whereas the cost of financing the Action Plan will be shared by the *Commission* and the Member States;

Whereas the cost of financing the Action Plan will be shared by the **Community** and the Member States, the **Community's share being indicated in the Commission's budget**;

(Amendment No 5)

11th recital

Whereas, from 1992 onwards, a specific budget line will be included in the Community budget to ensure the Community contribution to the financing of the programme;

Whereas, from 1992 onwards, a specific budget line will be included in the Community budget to ensure the Community contribution to the financing of the programme, **in which 500 officials shall initially participate**;

(Amendment No 6)

11th recital a (new)

Whereas when the annual budget appropriations are determined, the number of participants shall be reviewed, taking into account the number of unsuccessful applicants, and, if necessary, increased;

(Amendment No 7)

12th recital

Whereas it is necessary to ensure the uniform application of this decision and, for that purpose, to provide for a Community procedure for the enactment of implementing rules;

Whereas a Committee *should* be set up to provide a forum for close and effective cooperation between Member States and the Commission in this field;

Whereas it is necessary to ensure the uniform application of this decision and, for that purpose, to provide for a Community procedure for the enactment of implementing rules;

Whereas a Committee **shall** be set up to provide a forum for close and effective cooperation in this field between the Member States, the Commission **and representatives of the exchange officials**;

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 8)

Article 8(2)

2. The training should cover all official Community languages.

2. The training should cover all official Community languages; **emphasis shall be given to the official language of the host country.**

(Amendment No 10)

*Article 10, first paragraph a (new)***Representatives of the exchange officials may attend meetings at the invitation of the chairman.**

(Amendment No 11)

Article 11(1)

1. The Action Plan shall be multiannual.

1. The Action Plan shall be multiannual, **commencing in the 1993 financial year.**

(Amendment No 12)

Article 12

Before 1 July 1993, the Commission shall submit a report on the experience acquired in implementing the Action Plan to the European Parliament and to the Council accompanied, if appropriate, by a proposal for its adaptation.

Before 1 July 1994, the Commission shall submit a report on the experience acquired in implementing the Action Plan to the European Parliament and to the Council accompanied, if appropriate, by a proposal for its adaptation.

— A3-0088/92

LEGISLATIVE RESOLUTION
(Cooperation procedure: first reading)**embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council decision on the adoption of an action plan for the exchange of national officials between Member State administrations who are engaged in the enforcement of Community legislation required to build the Single Market***The European Parliament,*

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91) 0408 — SYN 364) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 100a of the EEC Treaty (C3-0430/91),
- having regard to the report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy and the opinion of the Committee on Budgets (A3-0088/92),

⁽¹⁾ OJ No C 299, 20.11.1991, p. 25.

Wednesday, 11 March 1992

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Commission to amend its proposals accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;
3. Instructs its President to forward this opinion to the Council, the Commission and, for information, the parliaments of the Member States.

14. R&D programme in measurements and testing ** II

— A3-0095/92

DECISION

(Cooperation procedure: second reading)

on the common position established by the Council with a view to the adoption of a decision adopting a specific research and technological development programme in the field of measurements and testing (1990-1994)

The European Parliament,

- having regard to the common position of the Council (C3-0046/92 — SYN 262),
 - having regard to its opinion delivered at first reading ⁽¹⁾ on the Commission proposal (COM(90) 0157),
 - having regard to the amended Commission proposal (COM(91) 0503) ⁽²⁾,
 - having regard to the relevant provisions of the EEC Treaty and its Rules of Procedure,
1. Has amended the common position as set out below;
 2. Has instructed its President to forward this decision to the Council and Commission.

COMMON POSITION
OF THE COUNCIL

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

Article 2(3a) (new)

3a. The budgetary authority shall decide on the appropriations available for each year.

(Amendment No 2)

Article 5(1)

1. Contracts concluded by the Commission shall govern the rights and obligations of each party, in particular the arrangements for the dissemination, protection and exploitation of research results, in accordance with the provisions adopted pursuant to the second paragraph of Article 130k of the Treaty.

1. The contacts concluded by the Commission shall govern the rights and obligations of each party, in particular the arrangements for the dissemination, protection and exploitation of research results, in accordance with the provisions adopted pursuant to the second paragraph of Article 130k of the Treaty **and, where appropriate, procedures for training and evaluation.**

⁽¹⁾ OJ No C 326, 16.12.1991, p. 120.

⁽²⁾ OJ No C 4, 8.1.1992, p. 6.

Wednesday, 11 March 1992

COMMON POSITION
OF THE COUNCIL

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 3)

Annex II, footnote 2, fourth paragraph (new)

An amount equivalent to 3%-5% of the total amount deemed necessary shall be used for technological and risk assessment, the results of which shall be communicated to Parliament with the evaluation reports.

15. Hot-water boilers ** II

— A3-0064/92

DECISION

(Cooperation procedure: second reading)

on the common position established by the Council with a view to the adoption of a directive on efficiency requirements for new, hot-water boilers fired with liquid or gaseous fuels

The European Parliament,

- having regard to the common position of the Council (C3-0002/92 — SYN 294),
 - having regard to its opinion delivered at first reading ⁽¹⁾ on the Commission proposal (COM(90) 0368),
 - having regard to the relevant provisions of the EEC Treaty and its Rules of Procedure,
1. Has approved the common position;
 2. Has instructed its President to forward this decision to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 129, 20.5.1991, p. 94.

Wednesday, 11 March 1992

16. Electromagnetic compatibility ** II

— A3-0063/92

DECISION
(Cooperation procedure: second reading)**on the common position established by the Council with a view to the adoption of a directive amending Directive 89/336/EEC on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility***The European Parliament,*

- having regard to the common position of the Council (C3-0007/92 — SYN 342),
 - having regard to its opinion delivered at first reading ⁽¹⁾ on the Commission proposal (COM(91) 0126),
 - having regard to the relevant provisions of the EEC Treaty and its Rules of Procedure,
1. Has amended the common position as set out below;
 2. Has instructed its President to forward this decision to the Council and Commission.

COMMON POSITION
OF THE COUNCILTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

*Fourth recital a (new)***Whereas the delays that have taken place in drawing up the harmonized standards in implementation of Council Directive 89/336/EEC and the need to extend the transitional period have demonstrated the necessity for regular progress reports;**

(Amendment No 2)

*Article 2a (new)***Article 2a****Every two years a report shall be submitted to the European Parliament and Council outlining the priorities that have been chosen for EMC standardization, the progress in adopting such standards, and any problems encountered in implementing the present directive.**

⁽¹⁾ Minutes of 13.12.1991, Part II, Item 18.

Wednesday, 11 March 1992

17. Labelling of tobacco products ** II

— A3-0067/92

DECISION

(Cooperation procedure: second reading)

on the common position established by the Council with a view to the adoption of a directive amending Directive 89/622/EEC on the approximation of the laws, regulations and administrative provisions of the Member States concerning the labelling of tobacco products

The European Parliament,

- having regard to the common position of the Council (C3-0435/91 — SYN 314),
 - having regard to its opinion delivered at first reading ⁽¹⁾ on the Commission proposal (COM(90) 0538),
 - having regard to the Commission's amended proposal (COM(91) 0336) ⁽²⁾,
 - having regard to the relevant provisions of the EEC Treaty and its Rules of Procedure,
1. Has amended the common position as set out below;
 2. Has instructed its President to forward this decision to the Council and Commission.

COMMON POSITION
OF THE COUNCIL

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 2)

ANNEX

Annex II (Directive 89/622/EEC)

List of health warnings referred to in Article 4(2a)(b) Deleted

1. *Smoking causes cancer*
2. *Smoking causes fatal diseases*
3. *Smoking damages the health of those around you*
4. *Smoking causes heart disease*

⁽¹⁾ OJ No C 240, 16.9.1991, p. 22.

⁽²⁾ OJ No C 260, 5.10.1991, p. 7.

18. Supplementary budget No 1 for 1992

(a) Draft supplementary and amending budget No 1 for the financial year 1992 (C3-0082/92)

(Amendment No 1)

SECTION III — COMMISSION

Subsection B6 — Research and technological development

NOMENCLATURE: unchanged

EXPENDITURE

Differentiated appropriations

Increase items B6-6112, B6-6113 and B6-6211 by a total of ECU 45 million in commitment appropriations and accordingly reduce items B6-6122, B6-6222, B6-6233 and B6-711 by the same amount in total accordance with the breakdown below.

Wednesday, 11 March 1992

Increase item B6-6111 by ECU 40 million in payment appropriations and accordingly reduce items B6-6222 and B6-6233 by the same amount in total in accordance with the breakdown below.

REMARKS: unchanged

Amend schedules accordingly.

	1992 budget	Draft SAB No 1	New amounts	Amendment	Amended amounts
Commitment appropriations					
B6-6112 Communications technology	154 302 000	- 42 500 000	111 802 000	+ 32 000 000	143 802 000
B6-6113 Telematic systems in areas of general interest	178 584 000	- 19 000 000	159 584 000	+ 9 000 000	168 584 000
B6-6122 Measurement and texting	17 026 000	- 1 000 000	16 026 000	- 500 000	15 526 000
B6-6211 Environment	124 627 000	- 14 000 000	110 627 000	+ 4 000 000	114 627 000
B6-6222 Agriculture and agro-industry	90 483 000	- 18 000 000	72 483 000	- 12 000 000	60 483 000
B6-6233 Controlled thermonuclear fusion	141 238 000	0	141 238 000	- 30 000 000	111 238 000
B6-711 Dissemination and exploitation of results	30 000 000	- 2 500 000	27 500 000	- 2 500 000	25 000 000
TOTAL				0	
Payment appropriations					
B6-6111 Information technology	134 925 000	- 45 000 000	89 925 000	+ 40 000 000	129 925 000
B6-6222 Agriculture and agro-industry	38 712 000	- 11 350 000	27 362 000	- 5 000 000	22 362 000
B6-6233 Controlled thermonuclear fusion	44 925 000	+ 33 075 000	78 000 000	- 35 000 000	43 000 000
TOTAL				0	

(Amendment No 2)

SECTION III — Commission

Item B7-5041: Operations to promote tropical forests

REMARKS:

Update references to previous positions of the Institutions and the legal bases for these operations.

Hence:

- replace the second and fourth paragraphs of the Remarks with the following paragraphs from the preliminary draft supplementary and amending budget:

'Communications from the Commission on the conservation of tropical forests (OJ No C 264, 16.10.1989, p. 1) and on a common platform: guidelines for the Community for the United Nations Conference on the Environment and Development (UNCED) of 1992 (SEC(91) 1693, 30.10.1991).

Conclusions of the European Council in Dublin.

Conclusions of the Council of 12.12.1991 concerning the guidelines for the Community for UNCED.

European Parliament resolutions of 25.10.1990 on tropical forests (OJ No C 295, 26.11.1990, p. 193) and of 12.2.1992 on the environment and development.'

- Add the following to the fifth paragraph of the Remarks:

'This appropriation can also be used, pursuant to UNCED, to finance a number of pilot operations for the protection and rational management of tropical forests.'

Wednesday, 11 March 1992

(Amendment No 3)

SECTION I — EUROPEAN PARLIAMENT**NOMENCLATURE**

Establishment Plan — Create the following 45 posts:

2 A3
 8 A5
 8 A7
 3 B3
 3 B5
 3 C1
 9 C3
 9 C4

EXPENDITURE**Non-differentiated appropriations**

	Commitments	Payments
A) Amendment		
<i>Chapter 11 — Staff (to be entered in Chapter 100) see breakdown below</i>		
Preliminary draft budget		241 770 892
Draft budget		241 770 892
Amendment		+ 576 782
New amount		242 347 674
B) Net effect on the volume of appropriations		+ 576 782
C) Effect on revenue		+ 576 782

REMARKS: unchanged

*Breakdown***Expenditure:**

1100	Basic salaries	448 114
1101	Family allowances	39 533
1102	Expatriation and foreign residence allowance	62 615
1130	Insurance against sickness	14 964
1131	Insurance against accidents and occupational disease	3 008
1190	Provisional appropriations	8 548
		576 782

Revenue:

400	Proceeds from taxation on the salaries, wages and allowances of officials and other servants	52 721
401	Staff contributions to the pension scheme	30 599
402	Temporary contribution	9 171
		92 491
Net effect:		484 291

Wednesday, 11 March 1992

(b) A3-0098/92

RESOLUTION**on draft supplementary and amending budget No 1 for 1992 — Section III: Commission***The European Parliament,*

- having regard to the 1992 budget ⁽¹⁾,
- having regard to its resolution of 12 December 1991 which rejected the letter of amendment dated 12 November 1991 to the original 1992 draft budget ⁽²⁾,
- having regard to the decision of 12 February 1992 on the revision of the financial perspective ⁽³⁾,
- having regard to preliminary draft supplementary and amending budget No 1/92 (SEC(92) 332),
- having regard to draft supplementary and amending budget No 1/92 submitted by the Council on 2 March 1992 (C3-0082/92),
- having regard to the report of the Committee on Budgets (A3-0098/92),

A. whereas this supplementary and amending budget is in line with:

- its call for this budget to be submitted as a consequence of the rejection of the letter of amendment to the original draft budget,
- the recent decision on revision of the financial perspective,

1. Welcomes the fact that this supplementary and amending budget will help to resolve the problems which were outstanding when the 1992 budget was adopted, particularly in connection with the financing of technical assistance for the CIS, of adjustments to the Structural Fund appropriations to take account of inflation, of measures to conserve tropical forests and of administrative expenditure relating to the stepping-up of relations with Eastern Europe and the CIS;

2. Has amended the draft supplementary and amending budget in respect of the following points in line with the objectives to be realized in revising the financial perspective:

- the remarks in connection with tropical forests have been brought into line with the Commission's and Parliament's position on the legal basis for the expenditure concerned;
- the reduction in expenditure on research and development has been restructured in order to match the appropriations more closely with Parliament's priorities;

3. Stresses that the balance can only be included in the budget subject to approval of the accounts in the discharge procedure;

4. Instructs its President to forward this resolution to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ No L 26, 3.2.1992.

⁽²⁾ Minutes of that sitting, Part II, Item 1(b).

⁽³⁾ Minutes of that sitting, Part II, Item 11 (Annex).

Wednesday, 11 March 1992

(c) A3-0099/92

RESOLUTION

on draft supplementary and amending budget No 1 for 1992, Section I — European Parliament, Section II — Council, Section IV — Court of Justice

The European Parliament,

- having regard to the Interinstitutional Agreement on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure ⁽¹⁾,
- having regard to the budget for the financial year 1992 ⁽²⁾,
- having regard to the preliminary draft supplementary and amending budget No 1 for 1992 (SEC(92) 0332),
- having regard to the draft supplementary and amending budget No 1 for 1992 (C3-0082/92),
- having regard to the report of the Committee on Budgets (A3-0099/92),

As regards the European Parliament,

1. Considers that the Establishment Plan should be reinforced to take account of new tasks but decides to enter the related appropriations in the reserve (Chapter 100) pending the outcome of a rapid, in-depth evaluation of the precise nature of the posts to be created; instructs its Committee on Budgets to carry out this evaluation in conjunction with the other committees and delegations;
2. Endorses the Bureau's decision to exploit to the full the headroom available within the ceiling of Category 5 of the financial perspective, notably to meet Parliament's property requirements under Article 200 — 'Rent'; agrees that the precise amount will be established in a further supplementary budget later in the year and will depend upon the level of refunds to be paid to Spain and Portugal;

As regards the Council,

3. Welcomes the decision of the Council to align its budget with that of the other institutions and to create a new budgetary line to cover aid for the handicapped;

As regards the Court of Justice,

4. Approves the increase in appropriations to cover the rental requirements of the Court in accordance with the commitment entered into by the Parliament in the 1992 budgetary procedure, whereby such an increase was made dependent upon a revision of the financial perspective;

*
* *
*

5. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission and the Court of Justice.

⁽¹⁾ OJ No L 185, 15.7.1988, p. 33.

⁽²⁾ OJ No L 26, 3.2.1992.

Wednesday, 11 March 1992

19. Personal data and information security **I/*

— Proposal for a directive I COM(90) 0314 — C3-0323/90 — SYN 287

Proposal for a Council directive concerning the protection of individuals in relation to the processing of personal data**Approved with the following amendments:**TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

Recital (9)

(9) Whereas the protection principles must apply to all data files where the activities of the controller of the file are governed by Community law; whereas public-sector files which are not governed by Community law should, as is provided for in the resolution of the representatives of the Governments of the Member States of the European Communities meeting within the Council of ..., be subject to the same protection principles set forth in national laws; whereas, however, data files falling exclusively within the confines of the exercise of a natural person's right to privacy, such as personal address files, must be excluded;

(9) Whereas the protection principles must apply to all data; whereas suitable derogations must be provided for in those matters which fall within exclusively national competences, such as national security or defence; whereas, data falling exclusively within the confines of the exercise of a natural person's right to privacy, such as personal address files, must be excluded;

(Amendment No 2)

Recital (10)

(10) Whereas any processing of personal data in the Community should be carried out in accordance with the law of the Member State in which the data file is located so that individuals are not deprived of the protection to which they are entitled under this directive; whereas, in this connection, each part of a data file divided among several Member States must be considered a separate data file and transfer to a non-member country must not be a bar to such protection;

(10) Whereas any processing of personal data in the Community should be carried out in accordance with the law of the Member State in which the data is located so that individuals are not deprived of the protection to which they are entitled under this directive; whereas, in this connection, each part of the collection of data divided among several Member States must be considered a separate data and transfer to a non-member country must not be a bar to such protection;

(Amendment No 3)

Recital (12)

(12) Whereas national laws may, under the conditions laid down in this directive, specify rules on the lawfulness of processing; whereas, however, such a possibility cannot serve as a basis for supervision by a Member State other than the State in which the data file is located, the obligation on the part of the latter to ensure, in

(12) Whereas national laws may, under the conditions laid down in this directive, specify rules on the lawfulness of processing; whereas, however, such a possibility cannot serve as a basis for supervision by a Member State other than the State in which the data is located, the obligation on the part of the latter to ensure, in

(*) OJ No C 277, 5.11.1990, p. 3.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

accordance with this directive, the protection of privacy in relation to the processing of personal data being sufficient, under Community law, to permit the free flow of data;

accordance with this directive, the protection of privacy in relation to the processing of personal data being sufficient, under Community law, to permit the free flow of data;

(Amendment No 4)

Recital (13)

(13) Whereas the procedures of notification in respect of *public or private sector data files*, and provision of information at the time of first communication, in respect of *private sector data files*, are designed to ensure the transparency essential to the exercise by the data subject of the right of access to data relating to him;

(13) Whereas the procedures of notification in respect of data and provision of information at the time of first communication in respect of data are designed to ensure the transparency essential to the exercise by the data subject of the right of access to data relating to him;

(Amendment No 5)

Recital (19)

(19) Whereas the Member States must encourage the drawing-up, by the business circles concerned, of European codes of conduct of professional ethics relating to certain specific sectors; whereas the Commission will support such initiatives and will take them into account when it considers the appropriateness of new, specific measures in respect of certain sectors;

(19) Whereas the Member States must encourage the drawing-up, by the business circles concerned, of European codes of conduct of professional ethics relating to certain specific sectors; **whereas more specific guidelines should be laid down for the establishment of such codes**; whereas the Commission will support such initiatives and will take them into account when it considers the appropriateness of new, specific measures in respect of certain sectors;

(Amendment No 6)

Recital (20)

(20) Whereas, in the event of non-compliance with this directive, liability in any action for damages must rest with the controller of the *file*; whereas dissuasive sanctions must be applied in order to ensure effective protection;

(20) Whereas, in the event of non-compliance with this directive, liability in any action for damages must rest with the controller of the **data**; whereas dissuasive sanctions must be applied in order to ensure effective protection;

(Amendment No 7)

Recital (21a) (new)

(21a) Whereas the provisions contained in this directive will have to be put into practice; whereas Member States, industries concerned and the Community institutions will cooperate in developing and manufacturing the relevant technologies necessary to implement controls mentioned below and to enforce law;

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 8)

Recital (24)

(24) *Whereas the adoption of additional measures for applying the principles set forth in this directive calls for the conferment of rule-making powers on the Commission and the establishment of an Advisory Committee in accordance with the procedures laid down in Council Decision 87/373/EEC,*

Deleted

(Amendment No 9)

Recital (24a) (new)

(24a) Whereas automatic data-processing systems are designed to serve society; whereas they must respect individual rights and freedoms, human identity and privacy, and contribute to economic and social progress, trade expansion and the well-being of individuals;

(Amendment No 10)

Article 1(1)

1. The Member States shall ensure, in accordance with this directive, the protection of the privacy of individuals in relation to the processing of personal data, *contained in data files*;

1. The Member States shall ensure, in accordance with this directive, the protection of the privacy of individuals in relation to the **collection and processing** of personal data;

(Amendment No 11)

Article 1(2a) (new)

2a. The Member States shall therefore reconcile a high level of protection in relation to the processing, collection and communication of personal data with the principle of the free flow of personal data throughout the Community.

(Amendment No 12)

Article 2(a)

(a) 'personal data' means any information relating to an identified or identifiable individual ('data subject'); an identifiable individual is notably an individual who can be identified by reference to an identification number or a similar identifying particular;

(a) 'personal data' means any information relating to an identified or identifiable individual ('data subject'); an identifiable individual is notably an individual who can be identified **directly or indirectly** by reference to an identification number or a similar identifying particular **or by reference to one or more factors specific to his physical, mental, economic, cultural or social identity**; 'personal data' also includes any set of personal data, networks of data, profiles, integrated sound systems, images, numerical data or texts, whether centralized or geographically dispersed, undergoing automatic or

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

other processing or which, although not undergoing processing, are structured and accessible in an organized collection according to specific criteria in such a way as to facilitate their use or combination;

(Amendment No 13)

Article 2(b)

(b) 'depersonalize' means modify personal data in such a way that the information they contain can no longer be associated with a specific individual or an individual capable of being determined *except at the price of an excessive effort in terms of staff, expenditure and time;*

(b) 'depersonalize' means modify personal data in such a way that the information they contain can no longer be associated with a specific individual or an individual capable of being determined;

(Amendment No 14)

Article 2(c)

(c) '*personal data file*' (*file*) means any set of personal data, whether centralized or geographically dispersed, undergoing automatic processing or which, although not undergoing automatic processing, are structured and accessible in an organized collection according to specific criteria in such a way as to facilitate their use or combination;

Deleted

(Amendment No 15)

Article 2(d)

(d) 'processing' means the following operations, whether or not performed by automatic means: the recording, storage or combination of data, and their alteration, use or communication, including transmission, dissemination, retrieval, blocking or erasure;

(d) 'processing' means the following operations, whether or not performed by automatic means: the **collection**, recording, **organizing**, storage or combination of data, and their alteration, use or communication, including **consultation**, transmission, dissemination, retrieval, blocking or erasure;

(Amendment No 16)

Article 2(da) (new)

(da) 'communication' means the dissemination, disclosure, transmission or making available of personal data to a natural or legal person; communication shall not include the dissemination or making available of personal data to other persons within the organization or undertaking in which the controller of the data operates, if such persons receive such data in the course of their duties within the framework of the principles laid down in Article 8(1) hereafter;

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 17)

Article 2(e)

- (e) 'controller of the *file*' means the natural or legal person, public authority, agency or other body competent *under Community law or the national law of a Member State* to decide *what will be* the purpose of the *file*, which categories of personal data will be stored, which operations will be applied to them and which third parties may have access to them;
- (e) 'controller of the **data**' means the natural or legal person, public authority, agency or other body, **which processes personal data either on its own account or by a processor and is competent to decide the purpose or purposes for which the personal data are processed**, which categories of personal data will be stored, which operations will be applied to them and which third parties may have access to them;

(Amendment No 18)

Article 2(ea) (new)

- (ea) '**processor**' means a natural or legal person who **processes personal data on behalf of the controller of the data;**

(Amendment No 19)

Article 2(ha) (new)

- (ha) '**automatic data-processing system**' means a system composed of one or more processing units, memories, software packages, input-output units and links which combine to produce a specific result;

(Amendment No 134)

Article 2(hb) (new)

- (hb) '**third parties**' means natural or legal persons other than the controller of the data. The following shall not be considered third parties: employees of the companies which hold the data, to the exclusion of those in their branches, or in companies belonging to the same holding company, if they receive such data in the course of their work.

(Amendment No 21)

Article 3(1)

1. The Member States shall apply this directive to *files in the public and private sectors with the exception of files in the public sector where the activities of that sector do not fall within the scope of Community law.*

1. The Member States shall apply this directive to **personal data held by all authorities and organizations constituted under public law, and by other natural and legal persons, without prejudice to the provisions laid down pursuant to paragraph 2 of this article.**

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendments Nos 22 and 130)

Article 3(2)

2. This directive shall not apply to *files held by*:

(a) an individual solely for private and personal purposes;

or

(b) non-profit-making bodies, notably of a political, philosophical, religious, cultural, trade union, sporting or leisure nature, as part of their legitimate aims, on condition that *they* relate only to those members and corresponding members who have consented to being included therein and that they are not communicated to third parties.2. This directive shall not apply to **personal data**:

(a) held by an individual solely for private and personal activities;

or

(b) held by **foundations and non-profit-making bodies**, notably of a political, **charitable**, philosophical, religious, **professional**, cultural, trade union or **trade or staff association**, sporting or leisure nature, as part of their legitimate aims, on condition that **the data** relate only to those members and corresponding members who have consented to being included therein and that they are not communicated to third parties;

or

(ba) held by **press, photography, cinematography, radio or television undertakings and by journalists, programme makers, publishers and contributors to the extent that such personal data is used for the public supply of information, where compatible with individuals' right to privacy.**

(Amendment No 23)

Article 3(2)(bb) to (bf) (new)

(bb) held under an obligation laid down by statute on condition that the personal data are not communicated to third parties;

(bc) held in the archives of a person or entity either for purposes of reconstruction or for use as evidence;

(bd) held in compliance with legal obligations, whether of a fiscal or an accounting nature;

(be) from sources or registers whose object is to ensure publicity for such data;

(bf) held for payroll, pensions and accounts purposes on condition that the data are not communicated to third parties except as necessary for those others to carry out statutory duties.

Such sets of data shall not require registration with the supervisory authority.

(Amendment No 24)

Article 4(1)

(a) all *files* located in its territory;(a) all **personal data** located in its territory;

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

- (b) the controller of *a file* resident in its territory who uses from its territory *a file* located in a third country whose law does not provide an *adequate* level of protection, *unless such use is only sporadic*.

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

- (b) the controller of **data** resident in its territory who uses from its territory **data** located in a third country whose law does not provide an **equivalent** level of protection.

(Amendment No 25)

Article 4(2)

2. Each Member State shall apply Articles 5, 6, 8, 9, 10, 17, 18 and 21 of this directive to a user consulting *a file* located in a third country from a terminal located in the territory of a Member State, *unless such use is only sporadic*.

2. Each Member State shall apply Articles 8, 9, 10, 17, 18 and 21 of this directive to a user consulting **data** located in a third country from a terminal located in the territory of a Member State.

(Amendment No 26)

Article 4(3)

3. Where *a file* is moved temporarily from one Member State to another, the latter shall place no obstacle in the way and shall not require the completion of any formalities over and above those applicable in the Member State in which the file is normally located.

3. Where **data** is moved temporarily from one Member State to another **for a purpose in accordance with the declared purpose of the data**, the latter shall place no obstacle in the way and shall not require the completion of any formalities over and above those applicable in the Member State in which the data is normally located.

(Amendment No 27)

Article 5

1. *Subject to Article 6, the Member States shall, with respect to files in the public sector, provide in their law that:*

Deleted

(a) *the creation of a file and any other processing of personal data shall be lawful in so far as they are necessary for the performance of the tasks of the public authority in control of the file;*

(b) *the processing of data for a purpose other than that for which the file was created shall be lawful if:*

— *the data subject consents thereto,*

or

— *it is effected on the basis of Community law, or of a law, or a measure taken pursuant to a law, of a Member State conforming with this directive which authorizes it and defines the limits thereto,*

or

— *the legitimate interests of the data subject do not preclude such change of purpose,*

or

— *it is necessary in order to ward off an imminent threat to public order or a serious infringement of the rights of others.*

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 28)

Article 6

1. *The Member States shall provide in their law that the communication of personal data contained in the files of a public-sector entity shall be lawful only if:* Deleted

(a) *it is necessary for the performance of the tasks of the public-sector entity communicating or requesting communication of the data;*

or

(b) *it is requested by a natural or legal person in the private sector who invokes a legitimate interest, on condition that the interest of the data subject does not prevail.*

2. *Without prejudice to paragraph 1, the Member States may specify the conditions under which the communication of personal data is lawful.* Deleted

3. *The Member States shall provide in their law that, in the circumstances referred to in paragraph 1(b), the controller of the file shall inform data subjects of the communication of personal data. The Member States may provide for the replacing of such provision of information by prior authorization by the supervisory authority.* Deleted

(Amendment No 29)

Article 7

1. *The Member States shall provide in their law that the creation of a public-sector file the personal data in which might be communicated shall be notified in advance to the supervisory authority and recorded in a register kept by that authority. The register shall be freely available for consultation.* Deleted

2. *The Member States shall specify the information which must be notified to the supervisory authority. That information shall include at least the name and address of the controller of the file, the purpose of the file, a description of the types of data it contains, the third parties to whom the data might be communicated and a description of the measures taken pursuant to Article 18.* Deleted

3. *The Member States may provide that paragraphs 1 and 2 shall apply to other public sector files and that consultation of the register may be restricted for the reasons stated in Article 15(1).* Deleted

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 30)

Article 8(1)

1. The Member States shall provide in their law that, *without the consent of the data subject, the recording in a file and any other processing of personal data shall be lawful* only if it is effected in accordance with this directive *and if*:

- (a) the processing is carried out under a contract, or in the context of a quasi-contractual relationship of trust, with the data subject and is necessary for its discharge; or
- (b) the data come from sources generally accessible to the public and their processing is intended solely for correspondence purposes; or
- (c) *the controller of the file is pursuing a legitimate interest, on condition that the interest of the data subject does not prevail.*

1. The Member States shall provide in their law that **personal data may be processed** only if it is effected in accordance with this directive.

Processing of personal data may only be carried out if:

- (-a) the data subject has given his consent, explicitly or implicitly, in a previous contract; or**
- (a) the processing is carried out under a contract or in the context of a quasi-contractual relationship of trust with the data subject and is necessary for its discharge **or is inherent in the nature of the relationship between the controller of the data and the data subject; or**
- (b) the data come from sources generally accessible to the public and their processing is intended solely for correspondence, **marketing or credit referencing** purposes; or
- (c) **processing of the data is mandatory under national law;**

(Amendment No 31)

Article 8(1)(ca) (new)

- (ca) the data subject has been given an opportunity to object to the processing and has not done so.**

(Amendment No 32)

Article 8(2)

2. *The Member States shall provide in their law that it shall be for the controller of the file to ensure that no communication is incompatible with the purpose of the file or is contrary to public policy.* In the event of on-line consultation, the same obligations shall be incumbent on the user.

2. **The controller of the data may only communicate personal data in the following cases:**

- (a) if it is necessary for the performance of a statutory duty,**
- (b) if it is requested by a natural or legal person, whether or not governed by public law, who must demonstrate convincingly that his interest in the data to be communicated is justified,**
- (c) with the consent express or implied of the data subject,**
- (d) to a processor,**
- (e) if the purpose of a contractual relationship or of a quasi-contractual relationship of trust with the data subject is thereby served,**

Wednesday, 11 March 1992

 TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

 TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

- (f) the data comes from sources generally accessible to the public and their processing is intended solely for correspondence purposes,
- (g) insofar as it is necessary to safeguard the legitimate interests of a third party or the general public, provided that the interests of the data subject that warrant protection are not harmed,
- (h) for direct marketing or similar purposes; in such cases lists of members of a group of persons giving their names, addresses and occupation or profession may be disclosed,
- (i) for research and statistical purposes on condition that the personal data is depersonalized.

In the event of on-line consultation, the same obligations shall be incumbent on the user.

(Amendment No 33)

Article 8(2a) (new)

2a. The controller of the data shall inform the data subjects of the communication of the data including details of the name and the address of the receiver.

(Amendment No 34)

Article 8(3)

3. Without prejudice to paragraph 1, the Member States may specify the conditions under which the processing of personal data *is* lawful.

3. Without prejudice to paragraphs 1 and 2, the Member States may specify the conditions under which **collection, processing, inspection and communication of personal data **are** lawful.**

(Amendment No 35)

Article 9

1. The Member States shall, *with respect to the private sector*, provide *in their law* that at the time of first communication or of the affording of an opportunity for on-line consultation the controller of the *file* shall inform the data subject accordingly, indicating also the purpose of the *file*, the types of data stored therein and his name and address.

1. The Member States shall provide that in the cases referred to in Article 8(2)(a), (b), (e), (g) and (h), either prior to first communication or at the time of first communication or of the affording of an opportunity for on-line consultation the controller of the data or his agent shall inform the data subject accordingly, indicating also the purpose of the **collection of the data, the types of data stored and his name and address.**

2. *The provision of information under paragraph 1 shall not be mandatory in the circumstances referred to in Article 8(1)(b).* There shall be no obligation to inform where communication is required by law.

2. There shall be no obligation to inform where communication is required by law, or is covered by one of the reasons stated in Article 15(1).

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

3. If the data subject objects to communication or *any other processing*, the controller of the *file* shall *cease the processing objected to unless he is authorized by law to carry it out*.

(Amendment No 36)

Article 10

If the provision of information to the data subject provided for in Article 9(1) proves impossible or involves a disproportionate effort, or comes up against the overriding legitimate interests of the controller of the *file* or a similar interest of a third party, the Member States may provide in their law that the supervisory authority may authorize a derogation.

(Amendment No 37)

Article 11(1)

1. The Member States shall provide in their law that the controller of the *file* shall notify the creation of a personal data *file*, where the data are intended to be communicated and do not come from sources generally accessible to the public, to the supervisory authority of the Member State in which the *file* is located, or if it is not located in a Member State, to the supervisory authority of the Member State in which the controller of the *file* resides. *The controller of the file shall notify to the competent national authorities any change in the purpose of the file or any change in his address.*

(Amendment No 39)

Article 11(2) and (3)

2. *The Member States shall specify the information which must be notified to the supervisory authority. That information shall include at least the name and address of the controller of the file, the purpose of the file, a description of the types of data it contains, the third parties to whom the data might be communicated and a description of the measures taken pursuant to Article 18.*

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

3. If the data subject objects to communication or **on-line consultation**, the controller of the **data** or **his agent** shall **abstain from communication or from affording the opportunity of on-line consultation**.

Such opposition shall have no effect where communication is required or authorized by law.

If the provision of information to the data subject provided for in Article 9(1) proves impossible or involves a disproportionate effort, or comes up against the overriding legitimate interests of the controller of the **data** or a similar interest of a third party, the Member States may provide in their law that the supervisory authority may authorize a derogation.

1. The Member States shall provide in their law that the controller of the **data** shall notify the **collection** of personal **data**, where the data are intended to be communicated and do not come from sources generally accessible to the public, to the supervisory authority of the Member State in which the **data** is located, or if it is not located in a Member State, to the supervisory authority of the Member State in which the controller of the **data** resides. **The supervisory authority shall record the collection of such data in a register, which shall be freely available for consultation; data collected before the entry into force of this directive will be recorded in the same public register.**

The Member States may lay down special provisions to govern processing operations carried out by bodies covered by Article 2(h) or which infringe a civil liberty or privacy.

2. **Notification** shall include at least:

- (a) the name and address of the controller of the **data**,
- (b) the purpose of the **data**,
- (c) a **simplified** description of the types of data,
- (d) **the categories of possible users of the communication**,
- (e) a **general** description of security measures taken pursuant to Article 18.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

3. The Member States may *provide that paragraphs 1 and 2 shall apply to other private sector files and that the information referred to in paragraph 2 shall be accessible to the public.*

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

3. The Member States may **determine the contents of the register referred to in paragraph 1 and the extent to which the information referred to in paragraph 2 shall be accessible to the public. The Member States may restrict the application of paragraphs 1 and 2 to personal data whose purpose is covered by any one of the reasons stated in Article 15(1).**

3a. The Member States may provide that the formality referred to in paragraph 1 shall be simplified by legal acts such as simplified standards, specimen models, and codes of ethics or good conduct. An annex to the directive shall lay down the categories of processing to which the simplified formalities may apply, subject to the opinion of the Working Party on the Protection of Personal Data.

Application of the simplified formalities shall not exempt the controller of the data from any of the obligations laid down in this directive, in particular that of informing subjects whose data is being processed.

3b. The register in which the processing operations referred to in paragraphs 1 and 2 are entered may be consulted by any individual. Consultation of the register may be restricted for the reasons stated in Article 15(1).

3c. The Member States shall specify the information which, pursuant to paragraph 2, must be notified to the supervisory authority.

(Amendment No 40)

Article 11(3d) (new)

3d. The Member States shall provide in their law that the controller of the data shall seek the opinion of the supervisory authority in cases where the ability to consent of the party concerned is reduced and the risk of exclusion is significant.

(Amendment No 41)

Article 11(3e) (new)

3e. The Member States shall provide in their law that the controller of the data shall seek prior authorization in cases where the data assembled is particularly sensitive.

(Amendment No 118)

Article 11(3f) (new)

3f. Before personal data involving the census of a whole population or of a type of population are processed, a request for authorization must be submitted to the national supervisory authority.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 119)

Article 11 (3g) (new)

3g. Other processing operations registered with the national supervisory authority may be checked subsequently, particularly if:

- (a) the person in question has only one possible co-contracting party, who has a de jure or de facto monopoly or a dominant position;**
- (b) the processing establishes a personality project, represents an aid to decision-making or even takes a decision in lieu of a human being.**

(Amendment No 42)

Article 12(a), (b) and (c)

- | | |
|---|--|
| <p>(a) the data subject is supplied with the following information:</p> <ul style="list-style-type: none"> — the purposes of the <i>file</i> and the types of data stored, — the type of use and, where appropriate, the recipients of the personal data <i>contained in the file</i>, — the name and address of the controller of the <i>file</i>; <p>(b) <i>it is specific and express and specifies the types of data, forms of processing and potential recipients covered by it;</i></p> <p>(c) it may be withdrawn by the data subject at any time without retroactive effect.</p> | <p>(a) the data subject is supplied with the following information:</p> <ul style="list-style-type: none"> — the purposes of the collection of the data and the types of personal data about the data subject stored or intended to be stored, — the type of use and, where appropriate, the types of potential recipients of the personal data, — the name and address of the controller of the data; <p>(b) the data subject is given a specific and express opportunity to object to any type of processing or use in respect of that personal data by the controller of the data which requires consent under this directive;</p> <p>(c) it may be withdrawn by the data subject at any time without retroactive effect;</p> <p>(ca) The consent of the data subject must also be obtained whenever the purpose of the data is changed.</p> |
|---|--|

(Amendment No 145)

Article 12, second paragraph (new)

The right to object to the processing of personal data may be exercised at any time.

(Amendment No 43)

Article 13(1), introductory phrase

1. The Member States shall guarantee individuals from whom personal data are collected the right to be informed at least about:

1. The Member States shall guarantee individuals or **groups of individuals** from whom personal data are collected the right to be informed at least about:

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 44)

Article 13(1)(a)

- | | |
|--|--|
| (a) the purposes of the <i>file</i> for which the information is intended; | (a) the purposes of the collection of the data for which the information is intended; |
|--|--|

(Amendment No 45)

Article 13(1)(f)

- | | |
|---|---|
| (f) the name and address of the controller of the <i>file</i> . | (f) the name and address of the controller of the data . |
|---|---|

(Amendment No 46)

Article 14(2)

2. Not to be subject to an administrative or private decision involving an assessment of his *conduct* which has as its sole basis the automatic processing of personal data defining his profile or personality.

2. Not to be subject to an administrative or private decision involving an assessment of his **character** which has as its sole basis the automatic processing of personal data defining his profile or personality, save where the data subject has requested or given his consent to such assessment in accordance with the provisions of Article 12 or in the circumstances described in Article 8(1)(-a) and (a).

2a. To be informed of and to challenge the information and arguments used in the automatic processing whose outcome is detrimental to him.

(Amendment No 47)

Article 14(3)

3. To know of the existence of *a file* and to know its main purposes and the identity and habitual residence, headquarters or place of business of the controller of the *file*.

3. To know of the existence of a **collection of data** and to know its main purposes and the identity and habitual residence, headquarters or place of business of the controller of the **data**.

(Amendment No 48)

Article 14(4), first subparagraph

4. To obtain at reasonable intervals and without excessive delay or expense confirmation of whether personal data relating to him are stored *in a file* and communications to him of such data in an intelligible form.⁴

4. To obtain, **upon request**, at reasonable intervals and without excessive delay or expense confirmation of whether personal data relating to him are stored and communications to him of such data **and information on their general origin and their exact use** in an intelligible form.

No charge may be levied where the data subject has reasonable grounds for believing that a breach of his rights under this directive has occurred.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 49)

Article 14(5)

5. To obtain, *as the case may be*, rectification, erasure or *blocking* of such data if they have been processed in violation of the provisions of this directive.

5. To obtain **the rectification of inaccurate data and the addition of data which have been wholly or partially omitted, as well as the erasure of such data** if they have been processed in violation of the provisions of this directive.

(Amendment No 50)

Article 14(6)

6. To obtain upon request and free of charge the erasure of data relating *to him held in files* used for *market research* or advertising purposes.

6. To obtain upon request and free of charge the erasure of data relating to him used for **direct marketing** or advertising purposes. **Personal employment data shall be erased within a reasonable period following cessation of the employment in question. The former employee shall be notified that this is being done.**

(Amendment No 51)

Article 14(7)

7. To obtain, in the event of the application of paragraph 5 and if the data have been communicated to third parties, notification to the latter of the rectification, erasure or *blocking*.

7. To obtain, in the event of the application of paragraph 5 and if the data have been communicated to third parties, notification to the latter of the rectification or erasure.

(Amendment No 52)

Article 14(8)

8. To have a judicial remedy if the rights guaranteed in this *Article* are infringed.

8. To have a judicial remedy if the rights guaranteed in this **directive** are infringed.

(Amendment No 53)

*Article 14a (new)***Article 14a**

The right laid down in Article 14(3) shall be available to any individual.

(Amendment No 54)

Article 15, Title

Exceptions to the data subject's right of access to *public sector files*.

Exceptions to the data subject's right of access.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 55)

Article 15(1)(ga) (new)

(ga) the collection of personal data solely for research and/or statistical purposes and which cannot be related to individuals, or are transmitted to a third party for that reason only.

(Amendment No 56)

Article 15(2)

2. In the circumstances referred to in paragraph 1, the supervisory authority shall be empowered to carry out, at the request of the data subject, the necessary checks on the *file*.

2. In the circumstances referred to in paragraph 1, the supervisory authority shall be empowered to carry out, at the request of the data subject, the necessary checks on the **data unless access is denied to the supervisory authority by the Member State concerned for reasons of national security, defence or public safety.**

(Amendment No 57)

Article 15(3)

3. *The Member States may place limits on the data subject's right of access to data compiled temporarily for the purpose of extracting statistical information therefrom.*

Deleted

(Amendment No 58)

*Article 15a (new)***Article 15a**

1. Member States may restrict by statute the rights provided for in Article 14(3) and (4) for reasons relating to an equivalent right of another person or to the general interest.

2. In the cases referred to in paragraph 1 the supervisory authority must be empowered to make the necessary checks on the data at the request of the person concerned.

(Amendment No 132)

*Article 15b (new)***Article 15b****Rights in relation to third parties**

The Member States shall provide in their law that a data subject may not be required by any legal or natural person as a precondition for employment, continued employment or any other purpose to exercise his right of access to his own personal data in order to disclose it to that third party.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 59)

Article 16(1)(b)

(b) stored for specified, explicit and lawful purposes and used *in a way compatible* with those purposes;

(b) stored for specified, explicit and lawful purposes and used **in conformity** with those purposes;

(ba) the determining purpose for which the data are to be collected shall be established before collection begins;

(Amendment No 60)

Article 16(1)(e)

(e) kept in a form which permits identification of the data subjects for no longer than is necessary for the purpose for which the data are stored.

(e) kept in a form which permits identification of the data subjects for no longer than is necessary for the purpose for which the data are stored. **Exceptions may be laid down by law in the case of personal data transferred to archives and used for historical, statistical or scientific purposes.**

(Amendment No 61)

Article 16(1a) (new)

1a. It shall be possible to trace all data back to the original owner of the data, so that the data can be corrected if errors are found. It shall be incumbent on the owner of the data to ensure that these corrections are made by all who have acquired the data by combining files.

(Amendment No 62)

Article 16(2)

2. It shall be for the controller of the *file* to ensure that paragraph 1 is complied with.

2. It shall be for the controller of the **data** to ensure that paragraph 1 is complied with.

(Amendment No 63)

Article 17(1) and (2)

1. The Member States shall prohibit the automatic processing of data revealing ethnic or racial origin, political opinions, religious or philosophical beliefs or trade union membership, and of data concerning health or sexual life, without the express and written consent, freely given, of the data subject.

1. The Member States shall prohibit the **manual or automatic** processing of data revealing ethnic or racial origin, political opinions, religious or philosophical beliefs or trade union membership, and of data concerning health or sexual life, **or significant social circumstances including criminal convictions as well as any identification number issued by the public authorities** without the express and written consent, freely given, of the data subject.

2. The Member States *may, on important public interest grounds, grant derogations from paragraph 1 on the basis of a law specifying the types of data which may be stored and the persons who may have access to the file and providing suitable safeguards against abuse and unauthorized access.*

2. The Member States **shall provide in their law for a ban on the processing of data of a strictly private nature in the private sector.**

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendments Nos 64 and 149)

Article 17(2a) (new)

2a. Non-profit-making bodies, notably of a political, philosophical, religious, cultural, trade union, sporting or leisure nature, may collect data of a strictly private nature for the purposes of achieving their legitimate object and on condition that the data relate solely to members and corresponding members who have consented thereto and that they are not communicated to third parties. The processing of such data shall be exempt from the requirement to register with the supervisory authority, pursuant to the provisions of the second subparagraph of Article 11(1). However, they shall be subject to all other relevant provisions of this directive.

(Amendment No 65)

Article 17(3)

3. Data concerning criminal convictions shall be held only *in public sector files*.

3. Data concerning criminal convictions shall be held only by judicial authorities; the supervisory authority may nevertheless grant authorization to certain undertakings, having regard to the nature of their activities, to hold data concerning criminal convictions.

3a. The Member States shall lay down in their law the conditions under which the national identification number or other identifying particular of a general nature may be used.

(Amendment No 66)

Article 18(1), first subparagraph

1. The Member States shall provide in their law that the controller of *a file* shall take appropriate technical and organizational measures to protect personal data *stored in the file* against accidental or unauthorized destruction or accidental loss and against unauthorized access, modification or other processing.

1. The Member States shall provide in their law that the controller of **data** shall take appropriate technical and organizational measures to protect personal data against accidental or unauthorized destruction or accidental loss and against unauthorized access, modification or other processing.

(Amendment No 67)

Article 18(1), second subparagraph

Such measures shall ensure, in respect of *automated files*, an appropriate level of security having regard to the state of the art in this field, the cost of taking the measures, the nature of the data to be protected and the assessment of the potential risks. To that end, the controller of the *file* shall take into consideration any recommendations on data security and network interoperability formulated by the Commission in accordance with the procedure provided for in Article 29.

Such measures shall ensure, in respect of **automatic processing of data**, an appropriate level of security having regard to the state of the art, the nature of the data to be protected and the assessment of the potential risks. To that end, the controller of the **data** shall take into consideration any recommendations on data security and network interoperability formulated by the Commission in accordance with the procedure provided for in Article 29.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 68)

Article 18(3)

3. In the event of on-line consultation, the hardware and software shall be designed in such a way that the consultation takes place within the limits of the authorization granted by the controller of the *file*.

3. In the event of on-line consultation, the hardware and software shall be designed in such a way that the consultation takes place within the limits of the authorization granted by the controller of the **data and it is possible to make random checks of consultations and authorizations.**

(Amendment No 69)

Article 18(4)

4. The obligations referred to in paragraphs 1, 2 and 3 shall also be incumbent on persons who, either de facto or by contract, control the operations relating to a *file*.

4. The obligations referred to in paragraphs 1, 2 and 3 shall also be incumbent on persons who, either de facto or by contract, control the operations relating to **data**.

(Amendment No 70)

Article 18(5)

5. Any person who in the course of his work has access to information *contained in files* shall not communicate it to third parties without the agreement of the controller of the *file*.

5. Any person who in the course of his work has access to information shall not communicate it to third parties without the agreement of the controller of the **data**.

(Amendment No 71)

Article 19

The Member States may grant, in respect of the press and the audiovisual media, derogations from the provisions of this directive in so far as they are necessary to reconcile the right to privacy with the rules governing freedom of information and of the press.

Deleted

(Amendment No 72)

Article 20

The Member States shall encourage the business circles concerned to participate in drawing up European codes of conduct or professional ethics in respect of certain sectors on the basis of the principles set forth in the directive.

The Member States shall encourage the business circles concerned to participate in drawing up European codes of conduct or professional ethics in respect of certain sectors on the basis of the principles set forth in the directive. **Such codes shall be reviewed by the Working Party on the protection of personal data mentioned in Article 27, which shall ensure the adequacy of the code, and the representative nature of those organizations proposing it. Third parties shall be given the necessary opportunity to comment or to object to the proposed code. The opinion of the Working Party shall be published in the Official Journal, along with the final version of the code, which shall have a maximum duration of five years. Any prolongation or modification of the code shall again be**

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

subject to the above procedures. Codes shall be drawn up on the basis of the fundamental rights flowing from the constitutions of the Member States and from the European Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms.

(Amendment No 73)

Article 21

1. The Member States shall provide in their law that any individual whose personal data have been stored *in a file* and who suffers damage as a result of processing or of any act incompatible with this directive shall be entitled to compensation from the controller of the *file*.

2. *The Member States may provide that the controller of the file shall not be liable for any damage resulting from the loss or destruction of data or from unauthorized access if he proves that he has taken appropriate measures to fulfil the requirements of Articles 18 and 22.*

1. The Member States shall provide in their law that any individual whose personal data have been stored and who suffers damage as a result of **unlawful** processing or of any act incompatible with this directive shall be entitled to compensation from the controller of the **data**.

2. The controller of the **data** shall **compensate the data subject** for any damage resulting from **storage of his personal data that is incompatible with this directive**.

(Amendment No 74)

*Article 22, title*Processing on behalf of the controller of the *file*Processing on behalf of the controller of the **data**

(Amendment No 75)

Article 22(1) and (2)

1. The Member States shall provide in their law that the controller of the *file* must, where processing is carried out on his behalf, ensure that the necessary security and organizational measures are taken and choose a *person or enterprise* who provides sufficient guarantees in that respect.

2. *Any person who collects or processes personal data on behalf of the controller of the file shall fulfil the obligations provided for in Article 16 and 18 of this directive.*

1. The Member States shall provide in their law that the controller of the **data** must, where processing is carried out on his behalf, ensure that the necessary security and organizational measures are taken and choose a **processor** who provides sufficient guarantees in that respect.

2. **The processor shall only carry out that processing of personal data laid down contractually by the controller of the data and shall take instructions only from the controller.**

(Amendment No 76)

Article 22(3)

3. The contract shall be in writing and shall stipulate, in particular, that the personal data may be divulged by the person providing the service or his employees only with the agreement of the controller of the *file*.

3. The contract shall be in writing and shall stipulate, in particular, that the personal data may be divulged by the person providing the service or his employees only with the agreement of the controller of the **data**.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 77)

Article 23

Each Member State shall make provision in its law for the application of dissuasive sanctions in order to ensure compliance with the measures taken pursuant to this directive.

Each Member State shall make provision in its law for the application of dissuasive sanctions, **applicable to both authorities and organizations governed by public law and other natural or legal persons**, in order to ensure compliance with the measures taken pursuant to this directive.

(Amendments Nos 78 and 127)

Article 24(1)

1. The Member States shall provide in their law that the transfer to a third country, whether temporary or permanent, of personal data which have been gathered with a view to processing may take place only if that country ensures an adequate level of protection.

1. The Member States shall provide in their law that the transfer to a third country, whether temporary or permanent, of **particular categories of specified personal data which are undergoing processing** or which have been gathered with a view to processing may be **prohibited in order to prevent damage to data subjects' interests from an inadequate level of protection**. The transfer of personal data to a third country may require the express consent of the data subject.

(Amendment No 79)

Article 24(2)

2. The Member States shall inform the Commission of cases in which an importing third country does not ensure an adequate level of protection.

2. The Member States shall inform the Commission of cases in which they consider an importing third country does not ensure an adequate level of protection **for particular categories of specified personal data**.

(Amendment No 80)

Article 24(3)

3. Where the Commission finds, either on the basis of information supplied by Member States or on the basis of other information, that a third country does not have an adequate level of protection and that the resulting situation is likely to harm the interests of the Community or of a Member State, it may enter into negotiations with a view to remedying the situation.

3. Where the Commission finds, **after consulting the body referred to in Article 27**, either on the basis of information supplied by Member States or on the basis of other information, that a third country does not have an adequate level of protection **for particular categories of specified personal data** and that the resulting situation is likely to harm the interests of the Community or of a Member State, it may enter into negotiations with a view to remedying the situation.

(Amendment No 81)

Article 24(4) and (5)

4. The Commission may decide, *in accordance with the procedure laid down in Article 30(2) of this directive*, that a third country ensures an adequate level of protection by reason of the international commitments it has entered into or of its domestic law.

4. The Commission may decide that a third country ensures an adequate level of protection of **particular categories of specified personal data** by reason of the international commitments it has entered into or of its domestic law. Measures taken pursuant to this article

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

5. Measures taken pursuant to this Article shall be in keeping with the obligations incumbent on the Community by virtue of international agreements, both bilateral and multilateral, governing the protection of individuals in relation to the automatic processing of personal data.

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

shall be in keeping with the obligations incumbent on the Community by virtue of international agreements, both bilateral and multilateral, governing the protection of individuals in relation to the automatic processing of personal data.

(Amendment No 82)

Article 25(1)

1. A Member State may derogate from Article 24(1) in respect of a given export on submission by the controller of the *file* of sufficient proof that an adequate level of protection will be provided. The Member State may grant a derogation only after it has informed the Commission and the Member States thereof and in the absence of notice of opposition given by a Member State or the Commission within a period of 10 days.

1. A Member State may derogate from Article 24(1) in respect of a given export **or type of export of personal data** on submission by the controller of the **data** of sufficient proof that an adequate level of protection will be provided. The Member State may grant a derogation only after it has informed the Commission and the Member States thereof and in the absence of notice of opposition given by a Member State or the Commission within a period of 10 days.

(Amendment No 83)

Article 25(2)

2. Where notice of opposition is given, the Commission shall adopt appropriate measures *in accordance with the procedure laid down in Article 30(2)*.

2. Where notice of opposition is given, the Commission shall adopt appropriate measures **after consulting the Working Party on the Protection of Personal Data**.

(Amendment No 84)

Article 26(1)

1. The Member States shall ensure that an independent competent authority supervises the protection of personal data. The authority shall monitor the application of the national measures taken pursuant to this directive and perform all the functions that are entrusted to it by this directive.

1. The Member States shall ensure that an independent competent authority **(or authorities)** supervises the protection of personal data. The authority **(or authorities)** shall monitor the application of the national measures taken pursuant to this directive and perform all the functions that are entrusted to it by this directive.

(Amendment No 85)

Article 26(2)

2. The authority shall have investigative powers and effective powers of intervention against the *creation* and exploitation of files which do not conform with this directive. To that end, it shall have inter alia the right of access to *files* covered by this directive and shall be given the power to gather all the information necessary for the performance of its supervisory duties.

2. The authority shall have investigative powers and effective powers of intervention against the **collection** and exploitation of **data** which do not conform with this directive. To that end, it shall have inter alia the right of access to **data** covered by this directive and shall be given the power to gather all the information necessary for the performance of its supervisory duties.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

Amendment No 86)

Article 26(3a) (new)

3a. The Member States shall provide that the supervisory authority has appropriate powers of sanction such as ordering the blocking and erasure of data, a temporary or definitive ban on processing, destruction of the processing operation, or sending a warning to the controller of the data.

(Amendment No 87)

Article 26(3b) (new)

3b. The supervisory authority shall issue annual reports on its activities. These reports shall be made public.

(Amendments Nos 88 and 128)

Article 27(1)

1. A Working Party on the Protection of Personal Data is hereby set up. The Working Party, which *shall have advisory status and* shall act independently, shall be composed of representatives of the supervisory authorities provided for in Article 26 of all the Member States and shall be chaired by *a representative of the Commission.*

1. A Working Party on the Protection of Personal Data is hereby set up. The Working Party, which shall act independently **shall monitor, in conjunction with the national supervisory authorities, the cross-border data flows within the Community and between the Community and third countries.** It shall be composed of representatives of the supervisory authorities provided for in Article 26 of all the Member States as well as **representatives of consumers, employers, trade unions and civil liberty groups and a representative of the Commission** and shall be chaired by **one member elected annually from the Group.** It shall have **investigative powers and effective powers of intervention analogous to those in Article 26(2) and (3).**

(Amendment No 89)

Article 27(2)

2. The secretariat of the Working Party on the Protection of Personal Data shall be provided by the Commission's departments.

2. The secretariat of the Working Party on the Protection of Personal Data shall be provided by the Commission's departments, **which shall be allocated the necessary funds.**

(Amendment No 90)

Article 28(1), (2) and (3)

1. The Working Party on the Protection of Personal Data shall:

(a) *contribute to the uniform application of the national rules adopted pursuant to this directive;*

1. The Working Party on the Protection of Personal Data shall:

(a) **give an opinion at the request of the Commission on the application of this directive in the Member States;**

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

(b) give an opinion on the level of protection in the Community and in third countries;

(c) *advise the Commission on any measures to be taken to safeguard the protection of privacy.*

2. *If the Working Party on the Protection of Personal Data finds that significant divergences are arising between the laws or practices of the Member States in relation to the protection of personal data which might affect the equivalence of protection in the Community, it shall inform the Commission accordingly.*

3. *The Working Party on the Protection of Personal data may formulate recommendations on any questions concerning the protection of individuals in relation to personal data in the Community. The recommendations shall be recorded in the minutes and may be transmitted to the Advisory Committee referred to in Article 30. The Commission shall inform the Working Party on the Protection of Personal Data of the action it has taken in response to the recommendations.*

(Amendment No 91)

Article 28(1a) (new)

1a. The Working Party on the Protection of Personal Data shall be heard by the Commission in respect of:

- all codes of conduct and professional ethics covered by Article 20,
- any decision proposed pursuant to Article 24(4),
- any measure or decision proposed pursuant to Article 25(2),
- any measure proposed pursuant to Article 29 of the directive.

In urgent cases the Commission may either refrain from hearing the Working Party or set a deadline for its opinion.

(Amendment No 92)

Article 28(4)

4. *The Working Party on the Protection of Personal Data shall draw up an annual report on the situation regarding the protection of individuals in relation to the processing of personal data in the Community and in third countries, which it shall transmit to the Commission.*

4. The opinions and recommendations shall be recorded in the minutes and shall be forwarded to the Commission. The Commission shall inform the Working Party of the action it has taken in response to these opinions and recommendations. It shall do so in a report which shall also be transmitted to the European Parliament and the Council. This report shall be made public.

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(b) give an opinion, **which shall also be forwarded to the European Parliament**, on the level of protection in the Community and in third countries **and on the measures to be taken concerning the protection of privacy;**

(c) **draw up recommendations on its own initiative on all matters relating to the protection of personal data in the Community;**

Deleted

Deleted

Wednesday, 11 March 1992

 TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

 TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

Parliament shall examine this report. The Working Party on the Protection of Personal Data shall take the utmost account of Parliament's observations.

(Amendment No 93)

Article 29

The Commission shall, in accordance with the procedure laid down in Article 30(2), adopt such technical measures as are necessary to apply this directive to the specific characteristics of certain sectors having regard to the state of the art in this field and to the codes of conduct.

The Commission shall, after consulting the Working Party on the Protection of Personal Data pursuant to Article 28(1)(c), submit appropriate legislative proposals to apply this directive to the specific characteristics of certain sectors having regard to the state of the art in the field, and to the codes of conduct published in the Official Journal pursuant to Article 20, (Minor technical adaptations of existing directives may be adopted directly by the Commission after consulting the Working Party and forwarding the draft decision to the European Parliament for its comments).

In particular the Commission shall report back within a year to the Council and Parliament on the advisability of submitting a specific directive for the protection of personal data and privacy in the context of integrated services digital networks, having borne in mind the work of the Council of Europe in this area.

(Amendment No 94)

Article 30

1. The Commission shall be assisted by a Committee of an advisory nature composed of the representatives of the Member States and chaired by a representative of the Commission.

Deleted

2. The representative of the Commission shall submit to the Committee a draft of the measures to be taken. The Committee shall deliver its opinion on the draft within a time limit which the chairman may lay down according to the urgency of the matter, if necessary by taking a vote. The opinion shall be recorded in the minutes; in addition each Member State shall have the right to ask to have its position recorded in the minutes. The Commission shall take the utmost account of the opinion delivered by the Committee. It shall inform the Committee of the manner in which its opinion has been taken into account.

Deleted

(Amendment No 95)

Article 32

The Commission shall report to the Council and the European Parliament at regular intervals on the implementation of this directive, attaching to its report, if necessary, suitable proposals for amendments.

The Commission shall report to the Council and the European Parliament at regular intervals on the implementation of this directive, attaching to its report, if necessary, suitable proposals for amendments. The report shall be published.

Wednesday, 11 March 1992

— A3-0010/92

LEGISLATIVE RESOLUTION
(Cooperation procedure: first reading)

embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a directive concerning the protection of individuals in relation to the processing of personal data

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 0314 — SYN 287) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 100A of the EEC Treaty (C3-0323/90),
- having regard to the report of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights and the opinions of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, the Committee on Energy, Research and Technology, the Committee on Budgets and the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A3-0010/92),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;
3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 277, 5.11.1990, p. 3.

— **Proposal for a directive II COM(90) 0314 — C3-0324/90 — SYN 288**

Proposal for a Council directive concerning the protection of personal data and privacy in the context of public digital telecommunications networks, in particular the integrated services digital network (ISDN) and public digital mobile networks

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 96)

Title

Proposal for a Council directive concerning the protection of personal data and privacy in the context of public digital telecommunications networks, in particular the integrated services digital network (ISDN) and public digital mobile networks

Proposal for a Council directive concerning the protection of personal data and privacy in the context of public **and private** digital telecommunications networks, in particular the integrated services digital network (ISDN) and public **and private** digital mobile networks **and public and private value added services**

(*) OJ No C 277, 5.11.1990, p. 12.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 97)

Recital (21a) (new)

(21a) Whereas the provisions contained in this directive will have to be put into practice, whereas Member States, industries concerned and the Community institutions will cooperate in developing and manufacturing the relevant technologies necessary to implement controls mentioned below and to enforce law;

(Amendment No 98)

Article 2(2a) (new)

2a. 'special or exclusive rights' means the rights granted by a Member State or a public authority to one or more public or private bodies through any legal, regulatory or administrative instrument reserving them the right to provide a service or undertake an activity;

(Amendment No 99)

Article 2(2b) (new)

2b. 'service providers' means those natural or legal persons providing services whose provision consists wholly or partly in the transmission and routing of signals on a public telecommunications network, with the exception of radio broadcasting and television;

(Amendment No 100)

Article 4(1), second subparagraph (new)

Personal data contained in a directory should be limited to what is strictly necessary to identify a particular subscriber, unless the subscriber requests additional personal data to be published. The subscriber shall be entitled not to have his or her sex indicated and to be omitted from the directory at his or her request, free of charge.

(Amendment No 101)

Article 4(2)

2. The telecommunications organization shall not use such data to set up electronic profiles of the subscribers or classifications of individual subscribers by category.

2. The telecommunications organization shall not use such data to set up electronic profiles of the subscribers or classifications of individual subscribers by category, **unless the subscriber has given his informed consent, as provided for in Article 9 of Council Directive ... concerning the protection of individuals in relation to the processing of personal data.**

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 102)

Article 5(2)

2. The contents of the information transmitted must not be stored by the telecommunications organization after the end of the transmission, except where required by obligations imposed by the law of the Member State, in conformity with Community law.

2. The contents of the information transmitted must not be stored by the telecommunications organization after the end of the transmission, except where required by obligations imposed by the law of the Member State, in conformity with Community law **or where the telecommunications organization has contracted with a service provider to store such information.**

(Amendment No 103)

Article 9(1)

1. Billing data containing the telephone number or identification of the subscriber station, the address of the subscriber and the type of station, the total number of units to be charged for the accounting period, the called telephone number, the type and duration of the calls made and/or the data volume transmitted as well as other information needed for billing such as advance payment, payment by instalments, disconnection and reminders, may be stored and processed.

1. Billing data containing the telephone number or identification of the subscriber station, the address of the subscriber and the type of station, the total number of units to be charged for the accounting period, the called telephone number, the type and duration of the calls made and/or the data volume transmitted as well as other information needed for billing such as advance payment, payment by instalments, disconnection and reminders, may be stored and processed, **as long as no other technological means of storage are available. Access to the storage of billing data has to be restricted and subject to control by the working party referred to in Article 22, in accordance with the procedure laid down in Article 23.**

(Amendment No 104)

Article 10

1. Traffic data *containing the personal data necessary to establish calls, or required for billing or other operational purposes, such as the telephone number of the calling and of the called subscriber, the time each call started and finished and the telecommunications service used by the subscriber*, may be collected, stored and processed *as far as this is necessary to provide the telecommunications service required.*

Traffic data **other than billing data** may be collected, stored and processed **after termination of the call on condition that the data is depersonalized within the meaning of Article 2(b) of Council Directive ... concerning the protection of individuals in relation to the processing of personal data, unless the data is required for other legitimate purposes within the meaning of Article 4.**

2. *The traffic data stored in the switching centres of the telecommunications organization must be erased after termination of the call unless the data are anonymized or are required for billing or other legitimate purposes in the meaning of Article 4.*

(Amendment No 105)

Article 14(1)

1. Calls may be forwarded from the called subscriber to a third party only if this party has agreed; *the third*

1. Calls may be forwarded from the called subscriber to a third party only if this party has agreed; **for this**

Wednesday, 11 March 1992

 TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

party may limit automatic forwarding to those calls which identify the calling subscriber's number; the third party must be informed via a specific signal of the message that the call has been forwarded.

 TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

purpose ways and means of agreement by a third party will have to be developed and made available as well as the possibility of stopping automatic forwarding.

(Amendment No 106)

Article 16

1. *The telecommunications organization must ensure that the telephone number as well as other personal data of the subscriber, in particular concerning the quantity and nature of his/her orders when using a teleshopping service or concerning the information requested via a videotex service, is stored only to the extent strictly necessary to supply the service and is only used by the service provider for purposes authorized by this subscriber.*

Deleted

2. *Subject to the provisions of Article 20, the service provider may not set up electronic profiles of the subscribers or classifications of individual subscribers by category, without their prior consent.*

Deleted

(Amendment No 107)

Article 19

1. *The provisions of this directive relating to the telephone service shall be applied to other public digital telecommunications services to the extent that these services present similar risks for the privacy of the user.*

1. Articles 4 to 10, 13 and 17 of this directive shall apply mutatis mutandis to other public digital telecommunications services and to other service providers.

2. *The measures necessary for the implementation of paragraph 1 shall be adopted by the Commission after consultation of the Working Party referred to in Article 22 and in accordance with the procedure laid down in Article 23.*

2. The measures necessary for the application of other provisions of this directive to service providers or measures that may prove necessary to give better effect to the application of paragraph 1 shall be adopted by the Commission after consultation of the Working Party referred to in Article 22 and in accordance with the procedure laid down in Article 23.

(Amendment No 108)

Article 20

To the extent that the full achievement of the objectives of this directive requires the application of its provisions to service providers other than telecommunications organizations, the Commission may adopt the measures necessary for the application of this directive to those service providers after consultation of the Working Party referred to in Article 22 and in accordance with the procedure laid down in Article 23.

Deleted

Wednesday, 11 March 1992

— A3-0010/92

LEGISLATIVE RESOLUTION
(Cooperation procedure: first reading)

embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a directive concerning the protection of personal data and privacy in the context of public digital telecommunications networks, in particular the integrated services digital network (ISDN) and public digital mobile networks

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 0314 — SYN 288) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 100A of the EEC Treaty (C3-0324/90),
- having regard to the report of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights and the opinions of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, the Committee on Energy, Research and Technology, the Committee on Budgets and the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A3-0010/92),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;
3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 277, 5.11.1990, p. 12.

— Proposal for a decision III COM(90) 0314 — C3-0325/90: approved

— A3-0010/92

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the proposal from the Commission to the Council for a decision in the field of information security

The European Parliament,

- having regard to the proposal from the Commission to the Council (COM(90) 0314) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 235 of the EEC Treaty (C3-0325/90),
- having regard to the report of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights and the opinions of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, the Committee on Energy, Research and Technology, the Committee on Budgets and the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A3-0010/92),

⁽¹⁾ OJ No C 277, 5.11.1990, p. 18.

Wednesday, 11 March 1992

1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote thereon;
2. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
3. Instructs its President to forward this opinion to the Council and the Commission.

20. Freedom of movement for workers ** I

— Proposal for a regulation COM(91) 0316 — C3-0368/91 — SYN 359

Proposal for a Council regulation changing Part II of Regulation (EEC) No 1612/68 on freedom of movement for workers within the Community

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

ARTICLE 1(-1) (new)

- 1) Throughout Part II the reference to 'manpower services' is replaced by 'employment services'.

(Amendment No 2)

ARTICLE 1(2)

Article 15(1), introductory phrase (Regulation No 1612/68)

1. The specialist service of each Member State shall regularly send to the specialist services of the other Member States and to the European Coordination Office:

1. **At the request of the national or regional employment authorities**, the specialist service of each Member State shall regularly send to the specialist services of the other Member States and to the European Coordination Office:

(Amendment No 3)

ARTICLE 1(2)

Article 15(1)(a) (Regulation No 1612/68)

(a) the vacancies likely to be filled by Community nationals from other Member States;

(a) **at the express request of the employer**, the vacancies likely to be filled by Community nationals from other Member States;

(Amendment No 4)

ARTICLE 1(2)

Article 15(1), second subparagraph (Regulation No 1612/68)

The specialist service of each Member State shall forward such information to the appropriate employment services and agencies.

The specialist service of each Member State shall forward, **as soon as possible**, such information to the appropriate employment services and agencies.

(*) OJ No C 254, 28.9.1991, p. 9.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 5)

ARTICLE 1(2)

Article 15(2) (Regulation No 1612/68)

2. The vacancies and applications messages referred to in paragraph 1 shall be circulated according to a uniform system to be established by the European Coordination Office in collaboration with the Technical Committee.

2. The vacancies and applications messages referred to in paragraph 1 shall be circulated according to a uniform system to be established by the European Coordination Office in collaboration with the Technical Committee **within six months. Whenever necessary the European Coordination Office can adapt this system in collaboration with the Technical Committee.**

(Amendment No 6)

ARTICLE 1(3)

Article 16(2) (Regulation No 1612/68)

2. The applications referred to in subparagraph 1(b) of Article 15 shall be responded to by the receiving services of the Member States within a reasonable *delay*.

2. The applications referred to in subparagraph 1(c) of Article 15 shall be responded to by the receiving services of the Member States within a reasonable **period, which may under no circumstances exceed one month.**

(Amendment No 7)

ARTICLE 1(4), second indent a (new)

— **the following subparagraph is added to subparagraph (b):**

These services in border areas will also develop, when necessary, methods of cooperation and service which will provide users with the widest possible range of practical information concerning the different aspects of mobility, and which will also provide both sides of industry and the social services concerned with a framework for agreement concerning any additional measures necessary for mobility.

(Amendment No 8)

ARTICLE 1(5a) (new)

5a) In Article 19 the following paragraph 2a is inserted:

2a. The Commission will address to the European Parliament every two years a report on the implementation of Part II of this Regulation, summarizing the information obtained, the data arising out of the studies and research carried out and bringing to light any useful facts about the development of the Community labour market.

(Amendment No 9)

ARTICLE 2, first paragraph

This regulation shall enter into force on ...

This regulation shall enter into force on **1 January 1993.**

Wednesday, 11 March 1992

— A3-0084/92

LEGISLATIVE RESOLUTION
(Cooperation procedure: first reading)

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council Regulation Changing Part II of Regulation (EEC) No 1612/68 on freedom of movement for workers within the Community

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91) 0316 — SYN 359) (1),
 - having been consulted by the Council pursuant to Article 49 of the EEC Treaty (C3-0368/91),
 - having regard to the report of the Committee on Social Affairs (A3-0084/92),
1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
 2. Reserves the right to open the conciliation procedure should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;
 3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
 4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

(1) OJ No C 254, 28.9.1991, p. 9.

21. Sulphur content of gasoil ** I

— Proposal for a directive COM(91) 0154 — C3-0261/91 — SYN 340

Proposal for a Council directive relating to the sulphur content of gasoil

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

Sixth recital a (new)

Whereas fuel quality plays a key role in reducing air pollution by vehicle exhaust fumes;

(*) OJ No C 174, 5.7.1991, p. 18.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 2)

Seventh recital

Whereas reducing the sulphur content of gasoil serves to further one of the Community's objectives, which is to preserve, protect and improve the quality of the environment and to contribute towards protecting human health, rectifying environmental damage at source;

Whereas air pollution is responsible for alarming environmental problems in large areas of the Community, particularly in cities and conurbations; whereas in view of the increasing threat to public health, damage to forests, harm to architectural monuments and corrosion of materials a drastic reduction in the sulphur content of gasoil is urgently needed;

(Amendment No 3)

Seventh recital a (new)

Whereas sulphur emissions from inland waterway vessels, coastal vessels, deep sea vessels and motor vehicles crossing the frontier to, or entering the territorial waters of, a Member State from a third country are a significant factor in air pollution; there is therefore an urgent need for measures to ensure that from the moment these vessels and vehicles cross the border or enter the territorial waters of a Member State they use only fuel whose sulphur content complies with the requirements of this directive; as far as motor vehicles are concerned this applies in particular to heavy commercial vehicles from third countries which are fitted with excessively large special fuel containers with which they can cover the entire journey through the Member States of the Community without any further stop for fuel;

(Amendment No 4)

Ninth recital

Whereas Council Directive 88/77/EEC, as amended by Directive 91/.../EEC, concerning the emission of gaseous pollutants from diesel engines requires, inter alia, a substantial reduction in sulphur content in the second half of the 1990s; whereas meeting second-step standards for particulate emissions under that directive supposes amongst others the availability on the market and the balanced distribution of automotive gasoils with a sulphur compound content not exceeding 0,05% by weight as from 1 October 1995 and there is, therefore, a need to take appropriate measures for availability and balanced distribution of such fuel;

Whereas Council Directive 88/77/EEC, as amended by Council Directive 91/542/EEC of 1 October 1991⁽¹⁾, concerning the emission of gaseous pollutants from diesel engines requires, inter alia, a substantial reduction in sulphur content in the second half of the 1990s; whereas meeting second-step standards for particulate emissions under that directive supposes amongst others the availability on the market of automotive gasoils with a sulphur compound content not exceeding 0,05% by weight as from 1 October 1995 and there is, therefore, a need to ensure that diesel fuels with a maximum sulphur content of 0,05% by weight are available in all filling stations in the European Community by 1 October 1995;

⁽¹⁾ OJ No L 295, 25.10.1991, p. 1.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 5)

Ninth recital a (new)

Whereas, in addition to reducing the maximum sulphur content to 0,05% by weight, the quality of diesel fuel must also be improved with regard to the cetane number (reduced to at least 50) and the proportion of aromatics (reduced to less than 10%);

(Amendment No 6)

13th recital

Whereas it is *to be expected* with a view to Directive 91/.../EEC that there will be a switch to the use of automotive gasoil with a low sulphur content of 0,05% by weight where this does not entail excessive costs for the consumer;

Whereas it is **an urgent requirement** with a view to Directive 91/542/EEC to switch to the use of automotive gasoil with a low sulphur content of 0,05% by weight;

(Amendment No 7)

14th recital

Whereas Member States can in general introduce fiscal incentives to make it beneficial for consumers to buy environmentally inoffensive products provided such incentives are compatible with the Treaty; whereas the need for a rapid improvement in air quality especially in urban areas and the fulfilment of the requirements laid down by the EEC directives on the reduction of gaseous pollutants from diesel engines make it particularly appropriate to take advantage of this possibility to make available as quickly as possible automotive gasoil with a sulphur content of 0,05% by weight;

Whereas Member States can in general introduce fiscal incentives to make it beneficial for consumers to buy environmentally inoffensive products provided such incentives are compatible with the Treaty; whereas the need for a rapid improvement in air quality especially in urban areas and the fulfilment of the requirements laid down by the EEC directives on the reduction of gaseous pollutants from diesel engines make it particularly appropriate to take advantage of this possibility to make available as quickly as possible automotive gasoil **and heating gasoil** with a sulphur content of 0,05% by weight;

(Amendment No 16)

Article 1(2), first indent, subparagraph 1a (new)

On a proposal from the Commission the Council shall decide, no later than 31 December 1993, on measures to ensure that with effect from 1 October 1994 these vessels and vehicles only use within the Community gasoils with a sulphur content which complies with the provisions of this directive.

(Amendment No 8)

Article 2(1)

1. Member States shall take all necessary steps to ensure that automotive gasoils *can be* marketed in the Community only if their sulphur compound content,

1. Member States shall take all necessary steps to ensure that automotive gasoils **are** marketed in the Community only if their sulphur compound content,

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

expressed in sulphur (hereinafter 'sulphur content'), does not exceed:

- 0,2% by weight as from 1 October 1994,
- 0,05% by weight as from 1 October 1996.

(Amendment No 9)

Article 2(2)

2. Member States shall ensure the availability and balanced distribution of automotive gasoils with a sulphur content not exceeding 0,05% by weight as from 1 October 1995. Gasoil of this quality shall represent, as from this date, not less than 25% of the total amount of automotive gasoil distributed in each Member State.

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

expressed in sulphur (hereinafter 'sulphur content'), does not exceed:

- 0,2% by weight as from 1 October 1993,
- 0,05% by weight as from 1 October 1995,
- 0,02% by weight as from 1 October 1999.

Deleted

(Amendment No 10)

Article 2(3)

Member States shall take all necessary steps to ensure that heating, industrial and bunker gasoils can be marketed in the Community only if their sulphur content does not exceed:

- 0,2% by weight as from 1 October 1994,
- 0,1% by weight as from 1 October 1999.

Member States shall take all necessary steps to ensure that heating, industrial and bunker gasoils can be marketed in the Community only if their sulphur content does not exceed:

- 0,2% by weight as from 1 October 1993,
- 0,1% by weight as from 1 October 1996 and
- 0,05% by weight as from 1 October 1998.

(Amendment No 11)

Article 2(4)

4. If, as the result of a sudden change in the supply of crude oil or petroleum products, it becomes difficult for a Member State to apply the limit on the maximum sulphur content of gasoil, that Member State shall inform the Commission thereof. The Commission may authorize a higher limit to be applicable within the territory of that Member State for a period not exceeding six months, and notify its decision to the Council. Any Member State may refer the Commission's decision to the Council within one month. The Council, acting by a qualified majority, may take a different decision within two months.

4. If, as the result of a sudden change in the supply of crude oil or petroleum products, it becomes difficult for a Member State to apply the limit on the maximum sulphur content of gasoil, that Member State shall inform the Commission thereof. The Commission may authorize a higher limit to be applicable within the territory of that Member State for a period not exceeding six months.

(Amendment No 12)

Article 3

Member States *may not*, as from the dates of application laid down in Article 2(1) or (3), prohibit, restrict or impede the marketing of gasoils, on the grounds of sulphur content, provided they comply with the requirements of this directive.

Member States **must**, as from the dates of application laid down in Article 2(1) or (3), prohibit the marketing of gasoils if they do not comply with the requirements of this directive.

Wednesday, 11 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 13)

Article 3a (new)

Article 3a

The Commission shall take measures to ensure that the European Investment Bank (EIB) makes available sufficient credits for small refineries to assist them, where appropriate, in funding the investments needed to comply with this directive.

(Amendment No 14)

Article 6, first paragraph

Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this directive not later than *1 October 1993*.

Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this directive not later than **1 January 1993**.

(Amendment No 15)

Article 6a (new)

Article 6a

Two years after adoption of the first phase pursuant to Article 2 and every two years thereafter, the Commission shall submit to the European Parliament and the Council a report on its application and effectiveness in the Member States.

— A3-0068/92

LEGISLATIVE RESOLUTION
(Cooperation procedure: first reading)

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council directive relating to the sulphur content of gasoil

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91) 0154 — SYN 340) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 100a of the EEC Treaty (C3-0261/91),
- having regard to the report of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection and the opinions of the Committee on Energy, Research and Technology and the Committee on Transport and Tourism (A3-0068/92),

⁽¹⁾ OJ No C 174, 5.7.1991, p. 18.

Wednesday, 11 March 1992

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;
3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
4. Calls on the Council to incorporate Parliament's amendments in the common position that it adopts in accordance with Article 149(2)(a) of the EEC Treaty;
5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

22. EC-Japan centre for industrial cooperation *

— Proposal for a decision COM(91) 0193 — C3-0263/91: approved

— A3-0072/92

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council decision confirming the consolidation of the EC-Japan Centre for Industrial Cooperation

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91) 0193) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 235 of the EEC Treaty (C3-0263/91),
- having regard to the report of the Committee on External Economic Relations and the opinions of the Committee on Budgets and the Committee on Budgetary Control (A3-0072/92),

1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
3. Reserves the right to open the conciliation procedure should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;
4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 173, 4.7.1991, p. 4.

Wednesday, 11 March 1992

23. Community representation in third countries

— A3-0090/92

RESOLUTION**on Community representation in third countries***The European Parliament,*

- having regard to the motion for a resolution by Mr Moorhouse and others on Community representation in Member States and third countries (B3-1304/90),
 - having regard to the report of the Committee on External Economic Relations and the opinion of the Committee on Development and Cooperation (A3-0090/92),
- A. whereas the Community is represented by Commission delegations in 106 third countries:
 - 44 delegations responsible to DG I,
 - 63 delegations responsible to DG VIII,
 - 4 press and information offices responsible to DG X,
 - B. whereas the number of delegations has risen exponentially, since the first delegation in a third country was established in 1964 to the international organizations in Geneva,
 - C. whereas a 'Secretariat General Inspection' was established in 1982 with a brief to examine and make recommendations on all aspects of a Delegation's performance,
 - D. whereas the delegations cooperate with the missions of Member States in third countries in various fields,
 - E. whereas the experience and local knowledge which accrues in the delegations is clearly a resource which the European Parliament would do well to exploit,
 - F. whereas the standing delegations of the European Parliament to third countries visit these countries on a regular basis,
 - G. whereas, in addition to the Community delegations, EC experts are deployed in developing countries to implement projects financed by the Community and whereas a satisfactory development policy requires that these experts should be available in the longer term in order to guarantee the quality and success of the projects,
1. Takes the view that MEPs, before visiting a third country, or when writing a report on a third country, should consider contacting the Commission both for a briefing from the relevant department in Brussels, and in order, in the case of a visit, to lay on further briefings from the delegation on arrival;
 2. Considers that the Inspection should have the possibility of reporting on an informal basis on its activities to the appropriate committee, i.e. REX, Development or Foreign Affairs;
 3. Considers that it should be consulted about the establishment of new delegations so that it may deliver its opinion on the appropriateness of such a decision;
 4. Proposes that the European Parliament delegations seek a close, but not yet too formal link with the Commission delegations in the respective country for the benefit of mutual understanding;
 5. Encourages the rapporteurs, as a matter of course, to seek the informed help and guidance available in the delegations when preparing reports on EC relations with third countries;

Wednesday, 11 March 1992

6. Recommends that young, professionally qualified persons should be given the opportunity to participate in EC projects in developing countries for a number of years as assistants to the experts, as is the case in the bilateral development policy of a number of Member States and in other international organizations such as the WHO, ILO and FAO;
7. Recommends that, where appropriate, Community delegations designate one official to liaise with the respective national Parliament;
8. Instructs its President to forward this resolution to the Council and the Commission.

24. EEC-Albania trade agreement

— A3-0073/92

DECISION

to declare significant the trade and cooperation agreement between the EEC and Albania

The European Parliament,

— having regard to the report by the Committee on External Economic Relations (A3-0073/92),

- A. whereas on 23 September 1991 the Council adopted guidelines for the negotiation of a trade and cooperation agreement with Albania; whereas this agreement was initialled in Brussels on 17 February 1992,
- B. whereas there is an urgent need for the Community to contribute with all means at its disposal to the economic stability of Albania which is absolutely essential for the harmonious political development of the country,
- C. having regard to the information supplied by the Council and the Commission,
 1. Recalls its resolution of 13 February 1992 on the political rights of minorities in Albania, in particular paragraphs 1 and 2 ⁽¹⁾;
 2. Welcomes the negotiation of a trade and cooperation agreement between the Community and Albania;
 3. Stresses that, at the present time, direct aid to Albania is absolutely essential to guarantee a minimum standard of living for the population; however, in the medium term, the development of economic relations between the Community and Albania, particularly by means of a considerable increase in trade and investment, constitutes the most appropriate instrument for supporting Albania's economic development;
 4. Notes that, given the relatively small scale of the Albanian economy, the Community can easily eliminate quantitative restrictions on Albanian exports and grant Albania most-favoured nation status, with a view, in particular, to Albania's future membership of the GATT;
 5. Identifies some potential for the development of the Albanian economy, particularly in the tourism and mining industries;

⁽¹⁾ Minutes of that sitting, Part II, Item 5(g).

Wednesday, 11 March 1992

6. Notes that assistance from the Community and other international bodies, above and beyond immediate humanitarian aid, is urgently required in the following sectors:
- introduction of new technologies,
 - training in all sectors of the economy (commerce, banking, business) and public administration,
 - environmental protection, with particular reference to afforestation,
 - funding of feasibility studies covering tourism,
 - infrastructure (transport, ports, etc.),
 - sectoral schemes under the PHARE programme with particular reference to agriculture and small and medium-sized undertakings; this clearly implies an increase in the budget for the PHARE programme,
 - cultural exchanges designed to bring an end to Albania's long isolation and bring home to them their close links with European culture;
7. Welcomes the proposals for economic and trade cooperation that lay down a cooperation framework similar to that established with the non-associated countries of Central Europe;
8. Encourages and supports the efforts which the neighbouring Community countries are making in this respect;
9. Notes that the agreement should make reference to the fact that the parties must uphold the principles of democracy and protect human rights as laid down within the framework of the CSCE;
10. Notes that, at such time as developments in Albania allow, the conclusion of an association agreement between the Community and Albania will provide considerable aid for this country's economic development and political stability;
11. Decides therefore to declare the agreement in question significant within the meaning of the Stuttgart Declaration on European Union of 19 June 1983 and Rule 34(1) of its Rules of Procedure;
12. Instructs its President to forward this decision to the Commission, the Council, the governments of the Member States and the Albanian Government.

25. Artists in the community

— A3-0389/91

RESOLUTION

on the situation of artists in the European Community

The European Parliament,

- having regard to the motions for resolutions by:
 - (a) Mrs van Hemeldonck on the protection of journalists' sources of information (B3-0029/89),
 - (b) Mr Kostopoulos on the setting up of an institute for the study of popular music and poetry, traditions and the forms and means of expression of popular creative artists in the Community Member States, and, at a later stage, throughout Europe (B3-0270/90),
 - (c) Mrs Muscardini on the protection of the professions (B3-0254/91),

Wednesday, 11 March 1992

- having regard to the Commission communication of 17 December 1987 on stronger Community action in the cultural sector ⁽¹⁾,
 - having regard to the Commission communication of 25 October 1990 on vocational training in the arts field ⁽²⁾,
 - having regard to the conclusions of the Council and the Ministers responsible for cultural affairs meeting within the Council of 18 May 1990, 7 June 1991 and 14 November 1991,
 - having regard to the work of the Council of Europe on the subject of artists ⁽³⁾,
 - having regard to the Community Charter of Fundamental Social Rights signed at Strasbourg on 8 December 1989 by 11 Member States, which was not published in the Official Journal of the European Communities,
 - having regard to its resolutions
 - of 16 January 1981 ⁽⁴⁾, on the social situation of cultural workers,
 - of 17 February 1989 ⁽⁵⁾, on stronger Community action in the cultural sector,
 - of 10 September 1991 ⁽⁶⁾, on cultural relations between the European Community and the countries of Central and Eastern Europe,
 - having regard to the outcome of the public hearing held by the Committee on Youth, Culture, Education, the Media and Sport on 2 May 1991 in Brussels ⁽⁷⁾,
 - having regard to the report of the Committee on Youth, Culture, Education, the Media and Sport (A3-0389/91),
- A. whereas it is the duty of the Member States to take into account not only the material situation of their citizens but also their cultural and non-material well-being,
- B. whereas most of the Member States are allocating fewer and fewer resources for cultural policy measures and it is regrettable that budget allocations for cultural purposes are relatively low in most Member States,
- C. whereas the cultural sector is a significant economic sector within the Community,
- D. whereas the continued existence of the arts is nevertheless particularly dependent on aid from the Member States,
- E. whereas the Community and the Member States must take steps as a matter of urgency to ensure freedom of cultural expression in Europe, taking into account both art and the public,
- F. whereas the growth of leisure offers everyone a greater chance to take an active part in cultural opportunities,
- G. whereas it is time to pursue a realistic policy to encourage individual creative activity, increased awareness and cultural self-expression, while bearing in mind that the role of the State or the regional authorities is not to plan or direct artistic expression but to exercise a flexible influence on mechanisms whereby both the cultural aspirations of the public and the legitimate wishes of artists can be satisfied,
- H. whereas the arts must become more accessible to the public and the latter must be encouraged to play a more active role,

⁽¹⁾ COM(87) 0603/2.

⁽²⁾ COM(90) 0472.

⁽³⁾ For example:

Resolution 624 (1976) of 4 May 1976 on the democratic renewal of the performing arts.

Recommendation 815 (1977) of 6 October 1977 on freedom of expression and the role of writers in Europe.

Recommendation 1011 (1985) of 4 July 1985 on the situation of professional dance in Europe.

Recommendation 1104 (1989) of 15 March 1989 on dance.

⁽⁴⁾ OJ No C 28, 9.2.1981, p. 82.

⁽⁵⁾ OJ No C 69, 20.3.1989, p. 180.

⁽⁶⁾ OJ No C 267, 14.10.1991, p. 45.

⁽⁷⁾ PE 151.381.

Wednesday, 11 March 1992

- I. whereas vocational training for young artists at university and other levels must be encouraged in the Member States,
 - J. whereas the extent of the contacts and exchanges between artists within the Community is still unsatisfactory and there could be an important role for the Community in this field,
 - K. whereas in most Member States the economic and social situation of creative and performing artists is far from satisfactory with regard to pay, taxation and social protection (social security and retirement pension),
 - L. whereas satisfactory solutions have nevertheless been achieved in some Member States with regard to pay, social protection and taxation,
 - M. whereas this state of affairs was entirely confirmed at the public hearing held by the Committee on Youth, Culture, Education, the Media and Sport on 2 May 1991,
 - N. whereas, if artists are to enjoy equality of opportunity in the Single Market of 1993, it is becoming increasingly urgent for the Community and the Member States to take measures in their favour to avoid their being left out in the cold,
 - O. whereas no form of art must fall victim to discrimination on account of its genre, age, public, geographic specificity or innovation,
 - P. having regard to the universality of art, even when it is expressed in a minority language or practised only in a small area,
 - Q. whereas millions of immigrants and the ethnic and/or linguistic minorities in the Community have a legitimate right to their own culture and forms of cultural expression,
1. Refers to its aforementioned resolutions of 16 January 1981 and 17 February 1989;

The Intergovernmental Conference

2. Welcomes the fact that, following the Maastricht Intergovernmental Conference, the cultural dimension now forms part of the Community's responsibilities;

The Commission

3. Regrets that the Commission has not yet been able to draw up the statistics asked for in the resolution of 16 January 1981 and reiterates its request to be told the exact size of the target group in question;
4. Calls on the Commission to propose to the Council that activities designed to improve the cultural structure in disadvantaged regions be included in the measures supported by the Structural Funds;
5. Expresses its satisfaction with the work undertaken by the Commission in the training of artists, which will certainly facilitate the free movement of these workers, but considers nevertheless that it is becoming increasingly necessary for the Commission to propose measures for the benefit of creative and performing artists which go beyond training;
6. Calls on the Commission to draw up to this end an 'action programme 1993' in close cooperation with the Council of Europe;
7. Urges the Commission to ensure that this action programme includes a statute for artists which would guarantee them social recognition by providing for a decent living wage during the periods when they work but receive no payment, appropriate social security cover so that they are also insured during the periods when they receive no payment, a tax system adjusted to allow for the irregularity of their income and an acceptable pension scheme;
8. Suggests to the Commission that it take as a basis for drawing up this statute the most favourable laws in existence in the Member States and improve them further;

Wednesday, 11 March 1992

9. Calls on the Commission to set up a system of training grants ('Community grants') for young artists, in accordance with the European Parliament's demand of 12 December 1991 during the second reading of the 1992 budget;

10. Calls on the Commission, in the context of the report it is preparing on cultural networks, and in accordance with the Council Resolution of 14 November 1991, to draw up and submit a Community action programme to support these networks, and to extend and support existing networks such as GERMINATION and ELIA;

11. Calls on the Commission to initiate a European prize for the best work of art of the year by young artists to encourage young people who wish to become artists;

The Member States

12. Calls on the Member States to take the necessary measures to ensure that young people wishing to enter vocational training in the arts are encouraged to do so, for example by providing special grants for young artists;

13. Calls on those responsible in the Member States to ensure that the ERASMUS programme includes a balanced number of students in the fields of the creative and performing arts;

14. Calls on the Member States to provide economic and social recognition for artists and to take the necessary measures to

- promote the banding together of creative and performing artists in bodies which will defend their right to a fitting wage and a top-up payment during periods when they are working but receive no wages, and to foster agreements between the two sides of industry to the same end; and to ensure that:
- they are subject to a tax system which takes account of the irregularity of income earned,
- they enjoy appropriate social security cover (for all contingencies such as sickness, maternity, invalidity, widowhood, industrial accidents and disease and unemployment),
- an acceptable pension scheme is devised for them, and
- to incorporate in the most appropriate way in their existing laws the artists' statute drawn up by the Commission;

15. Calls on the Member States to ensure that artists actively participate in all national organizations where decisions concerning art, cultural policy and the situation of the artist are taken;

16. Calls for the Member States' taxation laws

- to provide tax exemption for prizes won by artists,
- to encourage the acquisition by individuals of works of art by living artists, for example by providing for reduced VAT rates and authorizing the deduction of part of the price paid from taxable income,
- to give favourable treatment to artists' sponsors;

17. Calls on the Member States, when awarding public building contracts, to require the developer to spend at least 1,5% of the total construction budget on works of art;

18. Calls on the Member States to support recognized cultural bodies;

19. Calls on the Member States to encourage public museums systematically to organize exhibitions of contemporary works by young artists, enabling the latter to make their work more accessible to the public;

20. Calls on the Member States to target support on women in artistic circles;

Wednesday, 11 March 1992

21. Suggests to the Member States that they organize travelling exhibitions by artists from different categories in order to encourage a better understanding of the different branches of art among the public;
22. Calls on the municipal authorities of European cities which are designated 'European Cities of Culture' and their designated Eastern and Central European twin capital to organize special events with their countries' artists in order to increase their citizens' awareness of the importance of the role of artists for the common good;
23. Calls on the Member States not only to set up a system of exchanges between artists within the Community but also to encourage greater participation by artists in cultural exchanges with the Central and Eastern European countries;

The Member States and the Commission

24. Calls on the Commission to organize, in collaboration with the Member States, regular information campaigns to make Europeans more aware of the importance of art and the role of artists in their lives;

The Council

25. Calls on the Council to approve the action programme and to allot it sufficient financial resources;

*
* *
*

26. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, European Political Cooperation, the governments of the Member States and the Council of Europe.

26. Consumer protection, public health and the internal market

— A3-0060/92

RESOLUTION

on the consumer protection and public health requirements to be taken into account in the completion of the internal market

The European Parliament,

- having regard to the motion for a resolution by Mr Collins and others (B3-0850/90),
- having regard to the Commission's three-year Consumer Policy Action Plan for 1990-1992 ⁽¹⁾,
- having regard to the Council resolution of 9 November 1989 on future priorities for relaunching consumer protection policy ⁽²⁾,
- having regard to the Cecchini report on the economic implications of the internal market ⁽³⁾,
- having regard to its resolution of 26 May 1989 on consumer protection and the internal market ⁽⁴⁾,
- having regard to the report of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A3-0060/92),

⁽¹⁾ COM(90) 0098.

⁽²⁾ OJ No C 294, 22.11.1989, p. 1.

⁽³⁾ Paolo Cecchini, 'Europe 1992 — the advantages of the internal market', 1988.

⁽⁴⁾ OJ No C 158, 26.6.1989, p. 321.

Wednesday, 11 March 1992

- A. having regard to the outcome of the Maastricht Summit in December 1991 which takes account of the long-standing demands of the European Parliament in that consumer protection is now explicitly included in the Treaty as a Community policy, thereby creating a separate, well-defined Community competence in the field of consumer protection legislation,
- B. whereas the completion of the European internal market by 1 January 1993 will have considerable implications for the Community's consumers, who at present number almost 340 million, a figure due to rise to 375 million when the EC and EFTA unite to form the European Economic Area (EEA),
- C. whereas Article 100a of the EEC Treaty expressly stipulates a 'high level of protection' for all EC legal acts concerning health, safety, environmental protection and consumer protection,
- D. whereas consumer protection measures should not be confined to individual measures of overall economic policy,
- E. whereas the growing range of duties falling within the ambit of consumer protection — partly due to the increase in international transactions — can only be met if the Commission's consumer protection department is better funded and staffed,
- F. whereas, furthermore, better and closer coordination both between the various Commission departments responsible for consumer issues and with the responsible national bodies is absolutely vital for the preparation of European legislation and the application, implementation and monitoring of Community law,
- G. convinced that many of the shortcomings of European consumer protection policy stem from the different ways in which the Commission departments allocate responsibility for it,
- H. having regard to the Commission initiative to set up three European agencies to supply information to consumer organizations in border areas, in Lille for the Franco-Belgian border area, in Luxembourg and (soon) in Gronau for the German-Dutch border area,
- I. whereas it is essential that consumers are provided with comprehensive and comprehensible information if they are to take advantage of the opportunities offered by the Single Market (particularly cross-border opportunities) and, through purposeful consumer action, become equal partners in economic matters,
- J. regretting that the European Parliament's idea to hold a European Year of the Consumer was not taken up, although it would have played an extremely important part in informing consumers, since the Single Market will have major implications for the consumer,
- K. whereas Community law is still inadequate, above all in the area of food law and particularly with regard to the detailed provisions of the draft directive on additives, food hygiene and inspections,
- L. emphasizing, in particular, that adequate monitoring is vital to ensure food safety and must be guaranteed throughout the European Community,
- M. whereas the only way of ensuring that checks are comparable is if food inspectors (whether scientifically or practically trained) are given similar training,

Wednesday, 11 March 1992

- N. whereas adequate food labelling is also essential to food safety and the handling of food by consumers, the problem being not to confuse people by providing too much data while giving sufficient information, in their own language, on contents,
- O. whereas no information, however comprehensive, can assist consumers if they are unable to assert their rights in borderline cases,
- P. convinced that the implementation of the law on consumer contracts, that is the consumers' access to the law, can and must be fundamentally improved,
- Q. whereas a reliable system of making international payments is a vital prerequisite for the completion of the internal market and whereas the current situation, and notably the excessive delays in international money transfers, is in need of urgent improvement,
- R. whereas the development of new technologies, such as the wide range of credit cards and electronic systems, is in full swing and by no means ended,
- S. emphasizing, in particular, that in this area, too, information is of crucial importance in enabling the consumer to make sensible use of these new systems,
- T. whereas a vital part of this information is transparency as regards the cost of each form of payment and the intelligible presentation of the financial terms governing the use of individual credit cards by consumers and retailers,
- U. whereas the consumer must be assured of equality of treatment, regardless of the form of payment used,
- V. whereas consumers will enjoy proper protection only if all information is always available in their own language,

I. Calls on the Commission

1. To base legislation on long-term consumer protection for the entire Community not merely on a high level of protection and safety, as hitherto, but on the highest possible level;
2. To take greater account than hitherto of consumer considerations in all relevant policy areas;
3. To set up, in place of the Commission's consumer protection department, a better-funded and better-staffed Directorate-General for Consumer Protection, to ensure a clearly demarcated division of responsibility between the various Commission departments that currently deal with consumer protection issues and to ensure better and closer coordination within the Commission and with the responsible departments of the Member States;
4. To launch immediately a comprehensive information campaign on the opportunities and risks that the internal market entails for consumers;
5. To draw up a study of the internal market's implications for consumers, as a confidence-boosting measure, and to provide an abbreviated version of it to all consumer advisory centres in the Member States as background material on the internal market;
6. To draw up a summary of existing Community law (codification) and a survey of the state of implementation of Community law in the Member States (legislative coordination), to record it on a database and make it available to consumers by publishing it in all the official languages;

Wednesday, 11 March 1992

7. To give priority support to the development of nationwide consumer advisory centres in all Member States — particularly Ireland and the southern Member States, where sufficient centres are not available — to enable consumers to seek information as cheaply and as close to home as possible, on 'cross-border shopping' in particular;

8. After assessing the work of the three European agencies for providing information to consumer organizations close to borders, to support further initiatives of this kind;

9. To support the development of law centres in all the Member States, either as part of existing consumer advisory centres or as centres in their own right, to which consumers could turn for free or low-cost information on Community consumer law and national consumer laws, a facility that is particularly valuable in the case of cross-border purchases or legal proceedings abroad;

10. In the field of food legislation:

(a) in respect of additives and residues in foodstuffs

(aa) to present Community law still to be drafted without exemptions for certain areas, products or countries and to revise existing law accordingly,

(bb) to draft standards as far as possible on an international scale, with Community participation, and to ensure their observance through mutual recognition, in order, for example, to press for high consumer standards both under the GATT rules and as part of worldwide trading commitments,

(cc) to draft all European legislation on the basis of scientific investigations and criteria,

(dd) to draft the awaited Community legislation on additives in accordance with the principle that additives should be employed as little as possible, as repeatedly advocated by the European Parliament, and on the basis of technological need, taking the lists already drawn up by various industries as their point of departure,

(ee) to introduce standard authorization procedures for plant protection agents and pesticides at European level, to enable preparations yet to be authorized that are better from the point of view of residues to be marketed,

(ff) to publish criteria for the assessment of additives in close collaboration with national experts and to publish the findings,

(gg) to improve information on additives by means of comprehensible labelling, in the consumer's language, of the contents and volume of additives used,

(hh) to give consumers the right to seek damages for proven harm caused by additives in foodstuffs,

(ii) to submit with the minimum of delay the rules necessary to ensure effective monitoring of food, including training requirements for food inspectors;

(b) in respect of food hygiene:

(aa) to submit by the end of 1992 a general directive setting out general requirements with regard to standards of hygiene for all foodstuffs,

(bb) to assign responsibility for drafting this directive to DG III and ensure close collaboration with the other Directorates-General involved (DG VI, DG XIII and the consumer department),

(cc) to compile data on hygiene standards and requirements in the Member States,

Wednesday, 11 March 1992

- (c) in respect of food labelling:
- (aa) to revise the existing Community labelling directive and ensure that:
 - a list is drawn up of major additives (over 3%),
 - all other ingredients, including flavourings, are indicated,
 - where food (including additives) has been irradiated, this is specially indicated,
 - nutritional labelling is made compulsory,
 - and, where genetic engineering has been used in the production of food, this is indicated,
 - (bb) to draft new Community directives on the labelling of perishable and unwrapped produce,
 - (cc) to give ambiguous designations a clear definition and guarantee protection for the designation of national specialities (in the form of an annex, for example, by defining the term 'whole food'),
 - (dd) to facilitate the provision of information by prescribing a definite form of labelling, for example:
 - specifying that important information must always be given on a particular part of the label,
 - prohibiting the concealment of instructions and the practice common among retailers of covering certain details such as 'use by' date with price stickers,
 - by designating certain contents with symbols (for example, a sign indicating that food has been irradiated),
 - (ee) to review the use of abbreviations — specially for chemicals and additives — in food labelling and to ensure that the consumer is given appropriate information, for example, by means of large signs in shops,
 - (ff) to improve information to consumers on how to handle food, by conducting and supporting the relevant education campaigns, which should begin at school,
 - (gg) to make it compulsory for all information which must be provided obligatorily or which is of use to the consumer to be given in the consumer's language in accordance with EC legislation in force, and where applicable, national legislation, taking into account the linguistic features of the area in which the product is sold;
- (d) to work for the establishment of a European food authority or food agency to carry out the functions listed above;

11. With regard to consumer rights:

- (a) in respect of liability and guarantees:
- (aa) to ensure the implementation of and compliance with Directive No 85/374/EEC on liability for defective products ⁽¹⁾ and when the directive is revised as planned in 1995, to reconsider the deletion of the exemptions,
 - (bb) in the forthcoming discussions on the proposal for a directive on the liability of suppliers of services ⁽²⁾, to consider whether it might be more appropriate to take a more comprehensive approach as a basis, introducing liability without the implication of negligence, similar to liability for defective products,
 - (cc) to review the laws of the various Member States on guarantee schemes and to propose schemes that will ensure a minimum European standard, but to retain contractual guarantees that go further than this as a special form of competition and not to regulate them in European law,
 - (dd) to draft a proposal for a directive of its own to protect consumers against unfair terms in contracts ⁽³⁾, in accordance with the amendments submitted by the European Parliament,

⁽¹⁾ OJ No L 210, 7.8.1985, p. 29.

⁽²⁾ COM(90) 0482.

⁽³⁾ COM(90) 0322.

Wednesday, 11 March 1992

- (ee) to consider the feasibility of introducing throughout the Community model contracts for particular industries, for example, after-sales service,
 - (ff) to consider setting up a fund for paying out damages in exceptional cases if the persons causing the damage can not be identified or are insolvent (for example, in the case of adulterated cooking oil in Spain),
 - (gg) to propose to trade and industry a voluntary code of conduct entailing a commitment to provide information on guarantees and repairs and, particularly in the case of transfrontier contracts, to explain clearly the relevant possibilities,
- (b) as regards access to legal protection:
- (aa) to support the setting-up in all the Member States of special consumer advisory centres, which could also provide information on Community law and the law of the other Member States,
 - (bb) to urge the Member States to develop in cooperation with trade and industry nationwide networks of mediation centres, using existing national institutions (such as ombudsmen and mediation bodies), which could be brought in to settle disputes before involving the courts, without curtailing in any way the consumer's right to turn the matter over to the proper courts,
 - (cc) to consider whether representative action at Community level can be introduced for consumer associations, to draft criteria for the mutual recognition of national consumer organizations and, in particular, to harmonize the national requirements which consumer associations have to satisfy in order to bring collective action and submit proposals (for example, reciprocal enforcement of court judgments delivered in other countries) permitting the introduction of collective action;
12. To continue work on the new technical possibilities (for example credit cards and electronic payment systems) in accordance with the Commission communication ⁽¹⁾ and submit without delay proposals for any improvements needed, for example with regard to consumer information;

II. Calls on the Commission and Council to make substantial increases in the funds allocated to consumer protection in the 1993 budget and in subsequent years, in accordance with the proposals of the European Parliament;

III. Instructs its President to forward this resolution to the Commission and the Council.

⁽¹⁾ COM(90) 0447.

27. Nuclear mercenaries

— B3-0302, 0303, 0304, 0305 and 0310/92

RESOLUTION

on the risk of nuclear proliferation due to the existence of 'nuclear mercenaries'

The European Parliament,

- A. whereas eminent scientists from the former Soviet Union are commuting abroad, starting with contracts as visiting professors as a prelude to signing longer-term contracts,
- B. whereas Soviet science can draw on an immense fund of knowledge, built up through the efforts of millions of persons, which has given rise to specializations and skills and very high levels of know-how,

Wednesday, 11 March 1992

- C. whereas 51% of the specialists in Moscow research institutes wish to work abroad and 6% of them wish to emigrate for good,
 - D. whereas, alongside the market in scientists, a traffic has developed in low-grade uranium from the CIS to the Mashreq countries, via Switzerland and Italy,
 - E. stressing the special responsibility of the Community in this sphere as the main financial backer of the CIS, particularly now that the Commission is vice-chairman of the working party on 'Technical Assistance' set up by the Washington Conference,
 - F. concerned at the number of states seeking to acquire the capability to produce nuclear weapons,
 - G. particularly concerned that a large number of scientists and technicians previously employed in military nuclear programmes in the USSR are now unemployed or underpaid,
 - H. acknowledging the importance of the experience gained by the IAEA and Euratom,
 - I. whereas there is a widely recognized risk of top-rank nuclear scientists of the former Soviet Union succumbing to the blandishments of countries attempting to acquire or extend a nuclear arms capacity,
1. Welcomes the decision to set up an international science and technology centre to train and redeploy the 4 000 nuclear engineers who previously worked on Soviet military programmes, even though this may be considered inadequate;
 2. Stresses that the Community is the main financial backer of this project and regrets all the more, therefore, that the task of establishing this centre has been left to others;
 3. Calls on the Commission to
 - (a) take practical steps to redirect the work of scientists towards civilian objectives in the sphere of basic research and the recovery of the scientific knowledge available in the former Soviet Union,
 - (b) draw up, in agreement with the Governments of the CIS, a policy of active cooperation and exchanges between ex-Soviet and Community research centres,
 - (c) urge that these scientists' skills be used to dismantle atomic weapons and increase nuclear security,
 - (d) launch an international monitoring scheme to control and prevent trafficking in nuclear materials;
 4. Stresses the pressing need to make this centre operational, given that a considerable number of scientists are already employed by governments which have not signed the Nuclear non-Proliferation Treaty;
 5. Calls, therefore, for the authorities of the CIS to provide guarantees that responsibility for nuclear matters both civil and military, will not be divided up and dispersed amongst the republics;
 6. Calls on the Japanese Government to support this initiative by contributing at least the same financial resources as the United States and the European Community;
 7. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the Governments of the CIS, the countries of Central and Eastern Europe and the United States, the Japanese Government and the Secretary-General of the IAEA.
-

Wednesday, 11 March 1992

ATTENDANCE REGISTER

11 March 1992

ADAM, AINARDI, ALAVANOS, ALBER, von ALEMANN, ALEXANDRE, ALLIOT-MARIE, AMARAL, AMENDOLA, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, ANDREWS, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BALFE, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARRERA I COSTA, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÔCO, BELO, BENOIT, BERNARD-REYMOND, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BETTIZA, BEUMER, BINDI, BIRD, BJØRNVIG, BLAK, BLANEY, BLOT, BÔGE, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BONETTI, BONTEMPI, BORGO, BOWE, BRAUN-MOSER, BREYER, BRIANT, van den BRINK, BRITO, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, BURON, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CASTELLINA, CATHERWOOD, CAUDRON, CECI, CEYRAC, CHABERT, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN F.N., CHRISTENSEN I., COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, CONTU, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMON DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, CRAXI, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DAVID, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DELCROIX, DENYS, DE PICCOLI, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, DE VITTO, de VRIES, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DILLEN, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DOUSTE-BLAZY, DUARTE CENDÁN, DURY, DUVERGER, ELLES, ELLIOTT, ELMALAN, EPHREMIDIS, ERNST de la GRAETE, ESCUDER CROFT, ESCUDERO, ESTGEN, EWING, FALCONER, FALQUI, FANTUZZI, FAYOT, FERRER, FERRI, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FORMIGONI, FORTE, FRÉMION, FRIEDRICH, FUNK, GAIBISSO, GALLAND, GALLE, GALLENZI, GANGOITI LLAGUNO, GARCIA, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASOLIBA I BÖHM, GERAGHTY, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD d'ESTAING, GLINNE, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GOMES, GRAEFE zu BARINGDORF, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUIDOLIN, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERZOG, HINDLEY, HOON, HOPPENSTEDT, HORY, HOWELL, HUGHES, HUME, INGLEWOOD, ISLER BÉGUIN, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JANSSEN van RAAY, JARZEMBOWSKI, JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KÖHLER K.P., KOFOED, KOSTOPOULOS, KUHN, LACAZE, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LAGORIO, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANDA MENDIBE, LANE, LANGENHAGEN, LANGER, LANGES, LANNOYE, LA PERGOLA, LARIVE, LARONI, LATAILLADE, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LE PEN, LINKOHR, LIVANOS, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, LUSTER, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McINTOSH, McMAHON, McMILLAN-SCOTT, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, de la MALÈNE, MALHURET, MANTOVANI, MARCK, MARINHO, MARLEIX, MARQUES MENDES, MARTIN D., MARTIN S., MARTINEZ, MAYER, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MEGRET, MELANDRI, MELIS, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, de MONTESQUIOU FEZENSAC, MOORHOUSE, MORÁN LÓPEZ, MORODO LEONCIO, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MUNTINGH, MUSSO, NAPOLETANO, NAVARRO, NEUBAUER, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIANIAS, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, O'HAGAN, ONESTA, ONUR, OOSTLANDER, OREJA, ORTIZ CLIMENT, PAGOROPOULOS, PAISLEY, PAPAYANNAKIS, PAPOUTSIS, PARODI, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PEREIRA, PERREAU DE PINNINCK DOMENECH, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERMONT, PIERROS, PIMENTA, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, PUNSET I CASALS, van PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, QUISTORP, RAFFIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAUTI, RAWLINGS, READ, REDING, REGGE, REYMANN, RIBEIRO, RINSCHKE, RISKÆR PEDERSEN, ROBLES PIQUER, RÖNN, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, ROVSING, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SALEMA O MARTINS, SALISCH, SAMLAND, SANDBÆK, SANTOS, de los SANTOS LÓPEZ, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHLECHTER, SCHLEE, SCHMID, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, SPERONI, STAES, STAMOULIS, von STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, STEVENSON, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAZDAÏT, TELKÄMPER, THEATO, THYSSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TORRES COUTO, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VANDEMEULEBROUCKE, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, van VELZEN, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERNIER, VERTEMATI, VERWAERDE, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, von der VRING, van der WAAL, WALTER, von WECHMAR, WELSH, WEST, WETTIG, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, von WOGAU, WOLTJER, WURTH-POLFER, WURTZ, WYNN, ZAVVOS, ZELLER.

Observers from the former GDR

BEREND, BOTZ, GLASE, GOEPEL, HAGEMANN, KAUFMANN, KERTSCHER, KLEIN, KOCH, KOSLER, KREHL, MEISEL, RICHTER, ROMBERG, SCHROEDER, STOCKMANN, THIETZ, TILLICH.

Wednesday, 11 March 1992

ANNEX

Result of roll-call votes

- (+) = For
 (-) = Against
 (O) = Abstention

Topical and urgent debate — Objection: 'Cabotage'

(+)

von ALEMANN, AMARAL, ARIAS CAÑETE, BEAZLEY P., BELO, BENOIT, BETTINI, BEUMER, BORGIO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CARVALHO CARDOSO, CASSIDY, CATHERWOOD, COLINO SALAMANCA, CORNELISSEN, COX, DEFRAIGNE, DE VITTO, ELLES, ESCUDER CROFT, FERNÁNDEZ ALBOR, FITZGERALD, GALLAND, GUIDOLIN, HABSBERG, HERMANS, HOPPENSTEDT, INGLEWOOD, KELLETT-BOWMAN, LANE, LANGER, McCARTIN, McGOWAN, McMILLAN-SCOTT, MAHER, MARQUES MENDES, MENRAD, de MONTESQUIOU FEZENSAC, MOORHOUSE, MOTTOLA, NAVARRO, NEWTON DUNN, NORDMANN, O'HAGAN, OOMEN-RUIJTEN, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PLANAS PUCHADES, PONS GRAU, PRAG, van PUTTEN, RAFFIN, RAWLINGS, RISKÆR PEDERSEN, ROVSING, SCHÖNHUBER, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SISÓ CRUELLAS, SPENCER, STAES, STEVENS, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, VALVERDE LOPEZ, VÁZQUEZ FOUZ, VERHAGEN, von WECHMAR, WELSH, WIJSENBECK.

(-)

ALEXANDRE, BLAK, BOWE, van den BRINK, BURON, CAUDRON, COIMBRA MARTINS, COLOM I NAVAL, COT, da CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DESAMA, DESSYLAS, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DILLEN, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLIOTT, EPHREMIDIS, FANTUZZI, FORD, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DÍAZ, HAPPART, HOON, HUGHES, KUHN, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MIRANDA DA SILVA, ONUR, PAGOROPOULOS, PIQUET, RIBEIRO, ROMEOS, RØNN, ROSSETTI, SCHODRUCH, SIMPSON B., SMITH A., TITLEY, VAYSSADE, VECCHI, WILSON, von WOGAU, WYNN.

Objection: 'Disasters'

(+)

BETTINI, BEUMER, DEFRAIGNE, DESSYLAS, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, ELLIOTT, FANTUZZI, GRAEFE zu BARINGDORF, GUTIÉRREZ DÍAZ, IVERSEN, LANGER, LANNOYE, MIRANDA DA SILVA, PIQUET, RAFFIN, RIBEIRO, ROSSETTI, SIMEONI, STAES, TAZDAÏT, VECCHI, VERBEEK.

(-)

von ALEMANN, ALEXANDRE, AMARAL, ARIAS CAÑETE, BEAZLEY P., BELO, BENOIT, BLAK, BÖGE, BORGIO, van den BRINK, BURON, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CASSIDY, CATHERWOOD, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMPTON, da CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DE VITTO, DELCROIX, DESAMA, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLES, ESCUDER CROFT, FERNÁNDEZ ALBOR, FITZGERALD, FORD, GALLAND, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, HADJIGEORGIOU, HAPPART, HERMANS, HOON, HOPPENSTEDT, HUGHES, INGLEWOOD, KELLETT-BOWMAN, KUHN, LAFUENTE LÓPEZ, LAMBRIAS, LANE, McCARTIN, McGOWAN, McMILLAN-SCOTT, MAHER, MARQUES MENDES, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, de MONTESQUIOU FEZENSAC, MOORHOUSE, MOTTOLA, NEWTON DUNN, NORDMANN, O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, PAGOROPOULOS, PASTY, PATTERSON, PISONI F., PLANAS PUCHADES, PONS GRAU, PRAG, PRONK, van PUTTEN, RAWLINGS, RISKÆR PEDERSEN, RØNN, ROVSING, SANZ FERNÁNDEZ, SARIDAKIS, SCHÖNHUBER, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SPENCER, STEVENS, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THYSSEN, TITLEY, VALVERDE LÓPEZ, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VERHAGEN, von WECHMAR, WELSH, WIJSENBECK, WILSON, von WOGAU, WYNN.

(O)

BOWE, PARTSCH.

Wednesday, 11 March 1992

BOCKLET report (A3-0078/92) — Tobacco
Amendment No 61

(+)

AINARDI, ALBER, von ALEMANN, ALEXANDRE, ALLIOT-MARIE, BEIRÓCO, BENOIT, BERNARD-REYMOND, BEUMER, BOCKLET, BÖGE, BONETTI, BOURLANGES, BRITO, BROK, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, CHRISTENSEN F.N., COONEY, CORNELISSEN, CUSHNAHAN, DALSSASS, DE VITTO, DELCROIX, DENYS, DOUSTE-BLAZY, ELMALAN, ESCUDER CROFT, ESCUDERO, ESTGEN, FERNÁNDEZ ALBOR, FITZGERALD, FITZSIMONS, FONTAINE, FRIEDRICH, FUNK, GARCIA, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD d'ESTAING, GUILLAUME, HABSBERG, HAPPART, HERMAN, HERMANS, HOPPENSTEDT, HORY, JANSSEN van RAAY, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, LACAZE, LAFUENTE LÓPEZ, LALOR, LAMASSOURE, LANE, LANGENHAGEN, LANGES, LATAILLADE, LUCAS PIRES, LULLING, McCARTIN, de la MALÈNE, MARCK, MARLEIX, MARQUES MENDES, MEBRAK-ZAÏDI, MENRAD, MERZ, MIRANDA DA SILVA, de MONTESQUIOU FEZENSAC, MOTTOLA, MÜLLER, MUSSO, NAVARRO, NICHOLSON, NORDMANN, OOMEN-RUIJTEN, PAPOUTSIS, PASTY, PEIJS, PENDERS, PERY, PIQUET, PISONI N., POETTERING, PRONK, QUISTHOUDT-ROWOHL, REDING, REYMANN, RINSCHÉ, ROSMINI, SÄLZER, SAINJON, SBOARINA, SCHLEICHER, SCHÖNHUBER, SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAZDAÏT, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TRAUTMANN, TSIMAS, VALVERDE LÓPEZ, VAYSSADE, WALTER.

(-)

ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, BANDRÉS MOLET, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BIRD, BLAK, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BORGIO, BOWE, BRU PURÓN, BUCHAN, BURON, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CASSIDY, CATHERWOOD, CHIABRANDO, COATES, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, CONTU, COT, COX, CRAMPTON, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, DALY, DAVID, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DE GIOVANNI, DE PICCOLI, DESAMA, DESSYLAS, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DILLEN, DOMINGO SEGARRA, DUARTE CENDÁN, ELLIOTT, FANTUZZI, FAYOT, FORD, GALLAND, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GRAEFE zu BARINGDORF, GREEN, GRÖNER, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HARRISON, HOON, HUGHES, INGLEWOOD, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KÖHLER H., KOFOED, KOSTOPOULOS, KUHN, LAGORIO, LAMBRIAS, LANNOYE, LARONI, LINKOHR, LOMAS, LÜTTGE, McCUBBIN, McGOWAN, McINTOSH, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MANTOVANI, MARTIN S., MEDINA ORTEGA, MEGAHY, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORRIS, MUNTINGH, NEWTON DUNN, ODDY, ONESTA, ONUR, PAGOROPOULOS, PARODI, PARTSCH, PATTERSON, PESMAZOGLOU, PETERS, PIERROS, PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PROUT, van PUTTEN, QUISTORP, RAFFIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REGGE, ROGALLA, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROVSING, SAMLAND, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SARIDAKIS, SARLIS, SCHLECHTER, SCHMID, SCOTT-HOPKINS, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SMITH A., SMITH L., SPENCER, STAVROU, STEVENS, TITLEY, TOMLINSON, TRIVELLI, TURNER, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, WELSH, WEST, WETTIG, WHITE, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS.

(O)

BONDE, CHRISTENSEN I., GRUND, SANDBÆK.

BOCKLET report (A3-0087/92) — Cereals
Amendment No 124

(+)

BANDRÉS MOLET, BETTINI, BLANEY, BOISSIÈRE, BRU PURÓN, DENYS, van DIJK, GRAEFE zu BARINGDORF, GRUND, IVERSEN, LANNOYE, ONESTA, PISONI N., RAFFIN, SIMEONI, TAZDAÏT, VERBEEK.

(-)

AINARDI, ALBER, von ALEMANN, ALEXANDRE, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÓCO, BELO, BENOIT, BERNARD-REYMOND, BEUMER, BIRD, BLAK, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BONETTI, BORGIO, BOURLANGES, BOWE, BRITO, BROK, BUCHAN, BURON, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CARVALHO CARDOSO, CASSIDY, CATHERWOOD, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN F.N., COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, CONTU, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMPTON, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DAVID, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DE GIOVANNI, DELCROIX, DE PICCOLI, DESAMA, DESSYLAS, DE VITTO, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DILLEN, DOMINGO SEGARRA, DUARTE CENDÁN, ELLIOTT, ELMALAN, ESCUDER CROFT, ESCUDERO,

Wednesday, 11 March 1992

ESTGEN, FANTUZZI, FAYOT, FERNÁNDEZ ALBOR, FITZGERALD, FITZSIMONS, FONTAINE, FORD, FRIEDRICH, FUNK, GALLAND, GARCIA, GARCÍA ARIAS, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUILLAUME, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMANS, HOON, HOPPENSTEDT, HORY, HOWELL, HUGHES, INGLEWOOD, JACKSON Ca., JANSSEN van RAAJ, JENSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KOFOED, KOSTOPOULOS, KUHN, LACAZE, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LAGORIO, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGENHAGEN, LANGES, LARONI, LATAILLADE, LINKOHR, LUCAS PIRES, LULLING, LÜTTGE, McCARTIN, McGOWAN, McMAHON, McMILLAN-SCOTT, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, de la MALÈNE, MANTOVANI, MARCK, MARLEIX, MARQUES MENDES, MARTIN S., MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, de MONTESQUIOU FEZENSAC, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MUNTINGH, MUSSO, NAVARRO, NEWTON DUNN, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OREJA, PAGOROPOULOS, PAPOUTSIS, PARODI, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PESMAZOGLOU, PETERS, PIERROS, PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, van PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REDING, REGGE, RINSCHÉ, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROTHE, ROVSING, SÄLZER, SAINJON, SAMLAND, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHMID, SCHÖNHUBER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, STAVROU, STEVENS, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VERDE I ALDEA, VOHRER, WELSH, WEST, WETTIG, WHITE, von WOGAU, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS.

Amendment No 58 (first part)

(+)

AINARDI, ALBER, von ALEMANN, ALEXANDRE, ALLIOT-MARIE, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, ARIAS CAÑETE, BANDRÉS MOLET, BEIRÓCO, BENOIT, BERNARD-REYMOND, BETTINI, BEUMER, BOCKLET, BÖGE, BOISSIÈRE, BONETTI, BORGO, BOURLANGES, BRITO, BROK, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN F.N., COIMBRA MARTINS, CONTU, COONEY, CORNELISSEN, COX, CUSHNAHAN, DALSSASS, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DELCROIX, DENYS, DESSYLAS, DE VITTO, DILLEN, DOUSTE-BLAZY, ELMALAN, ESCUDER CROFT, ESCUDERO, ESTGEN, FITZGERALD, FITZSIMONS, FONTAINE, FRIEDRICH, FUNK, GALLAND, GARCIA, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD d'ESTAING, GRUND, GUILLAUME, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HAPPART, HERMAN, HERMANS, HOPPENSTEDT, HORY, JANSSEN van RAAJ, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KOFOED, LACAZE, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGENHAGEN, LANGES, LANNOYE, LATAILLADE, LUCAS PIRES, LULLING, McCARTIN, MAHER, de la MALÈNE, MANTOVANI, MARCK, MARLEIX, MARQUES MENDES, MARTIN S., MEBRAK-ZAÏDI, MENRAD, MERZ, MIRANDA DA SILVA, de MONTESQUIOU FEZENSAC, MOTTOLA, MÜLLER, MUSSO, NAVARRO, NICHOLSON, NIELSEN, ONESTA, OOMEN-RUIJTEN, PAISLEY, PARODI, PARTSCH, PASTY, PEIJS, PENDERS, PERY, PESMAZOGLOU, PIERROS, PIQUET, PISONI N., POETTERING, PRONK, QUISTHOUDT-ROWOHL, QUISTORP, RAFFIN, REDING, RINSCHÉ, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, SÄLZER, SAINJON, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHLEICHER, SCHÖNHUBER, SEAL, SIMEONI, SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, STAVROU, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TRAUTMANN, TSIMAS, VALVERDE LÓPEZ, VAYSSADE, VEIL, VERBEEK, VOHRER, WALTER, von WOGAU, ZAVVOS.

(-)

ÁLVAREZ DE PAZ, ARBELOA MURU, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BIRD, BLAK, BOFILL ABEILHE, BONDE, BOWE, BRU PURÓN, BUCHAN, BURON, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CASSIDY, CATHERWOOD, CHRISTENSEN I., COATES, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COT, CRAMPTON, da CUNHA OLIVEIRA, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DE PICCOLI, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DOMINGO SEGARRA, DUARTE CENDÁN, ELLIOTT, FANTUZZI, FAYOT, FORD, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, HÄNSCH, HARRISON, HOON, HOWELL, HUGHES, INGLEWOOD, IVERSEN, JACKSON Ca., JENSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KÖHLER H., KOSTOPOULOS, KUHN, LAGORIO, LARONI, LINKOHR, LOMAS, LÜTTGE, McCUBBIN, McGOWAN, McMAHON, McMILLAN-SCOTT, MAGNANI NOYA, MAIBAUM, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORRIS, MUNTINGH, NEWTON DUNN, ODDY, ONUR, PAGOROPOULOS, PAPOUTSIS, PATTERSON, PETERS, PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PROUT, van PUTTEN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REGGE, ROGALLA, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROVSING, SAMLAND, SANDBÆK, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SCHLECHTER, SCHMID, SCOTT-HOPKINS, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SMITH A., SMITH L., SPENCER, STEVENS, TITLEY, TOMLINSON, TRIVELLI, TURNER, VAN HEMELDONCK, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERDE I ALDEA, VISSER, VITTINGHOFF, WELSH, WEST, WHITE, WOLTJER, WYNN.

Wednesday, 11 March 1992

(O)

BLANEY, EWING.

Amendment No 58 (second part)

(+)

AINARDI, ALBER, ALEXANDRE, ALLIOT-MARIE, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, ARIAS CAÑETE, BANDRÉS MOLET, BEIRÔCO, BENOIT, BERNARD-REYMOND, BEUMER, BOCKLET, BÔGE, BOISSIÈRE, BONETTI, BORGO, BOURLANGES, BRITO, BROK, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN F.N., COIMBRA MARTINS, CONTU, COONEY, CORNELISSEN, COX, CUSHNAHAN, DALSSASS, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DELCROIX, DENYS, DESSYLAS, DE VITTO, van DIJK, DOUSTE-BLAZY, ELMALAN, ERNST de la GRAETE, ESCUDER CROFT, ESCUDERO, ESTGEN, FERNÁNDEZ ALBOR, FITZGERALD, FONTAINE, FRIEDRICH, FUNK, GALLAND, GARCIA, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD d'ESTAING, GRAEFE zu BARINGDORF, GRUND, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HAPPART, HERMAN, HERMANS, HOPPENSTEDT, HORY, JANSSEN van RAAY, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KOFOED, LACAZE, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGENHAGEN, LANGES, LANNOYE, LATAILLADE, LUCAS PIRES, LULLING, McCARTIN, MAHER, de la MALÈNE, MANTOVANI, MARCK, MARLEIX, MARQUES MENDES, MARTIN S., MEBRAK-ZAÏDI, MENRAD, MERZ, MIRANDA DA SILVA, de MONTESQUIOU FEZENSAC, MOTTOLA, MÜLLER, MUSSO, NAVARRO, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, ONESTA, OOMEN-RUIJTEN, OREJA, PAISLEY, PARODI, PARTSCH, PASTY, PEIJS, PENDERS, PERY, PESMAZOGLOU, PIERROS, PIQUET, POETTERING, QUISTHOUDT-ROWOHL, REDING, RINSCHÉ, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, SÄLZER, SAINJON, SARLIS, SBOARINA, SCHLEICHER, SCHÖNHUBER, SEAL, SIMEONI, SISÓ CRUELLAS, STAVROU, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TRAUTMANN, TSIMAS, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VEIL, VERBEEK, WALTER, von WOGAU, WURTH-POLFER, ZAVVOS.

(-)

ÁLVAREZ DE PAZ, ARBELOA MURU, BARZANTI, BEAZLEY C., BIRD, BLAK, BOFILL ABEILHE, BONDE, BOWE, BRU PURÓN, BUCHAN, BURON, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CASSIDY, CATHERWOOD, CHRISTENSEN I., COATES, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COT, CRAMPTON, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DE PICCOLI, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DILLEN, DOMINGO SEGARRA, DUARTE CENDÁN, ELLIOTT, FANTUZZI, FAYOT, FORD, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, HÄNSCH, HARRISON, HOON, HUGHES, INGLEWOOD, IVERSEN, JACKSON Ca., JENSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KÖHLER H., KOSTOPOULOS, LAGORIO, LINKOHR, LÜTTGE, McCUBBIN, McGOWAN, McINTOSH, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAIBAUM, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORRIS, MUNTINGH, NEWTON DUNN, O'HAGAN, ODDY, ONUR, PAGOROPOULOS, PAPOUTSIS, PATTERSON, PETERS, PISONI N., PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, van PUTTEN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REGGE, ROGALLA, ROTH-BEHRENDT, RÖTHE, ROTHLEY, ROVSING, SAMLAND, SANDBÆK, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SCHLECHTER, SCHMID, SCOTT-HOPKINS, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SMITH A., SONNEVELD, SPENCER, STEVENS, TITLEY, TOMLINSON, TRIVELLI, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERDE I ALDEA, WELSH, WEST, WETTIG, WHITE, WOLTJER, WYNN.

Amended proposal II

(+)

ALBER, von ALEMANN, ALEXANDRE, ALLIOT-MARIE, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, ARIAS CAÑETE, BEIRÔCO, BERNARD-REYMOND, BEUMER, BOCKLET, BÔGE, BONETTI, BORGO, BOURLANGES, BRAUN-MOSER, BROK, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CAUDRON, CHANTERIE, CHIABRANDO, CHRISTENSEN F.N., COIMBRA MARTINS, CONTU, COONEY, CORNELISSEN, COX, CUSHNAHAN, DALSSASS, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DE VITTO, ESCUDER CROFT, ESCUDERO, ESTGEN, FERNÁNDEZ ALBOR, FITZGERALD, FONTAINE, FRIEDRICH, FUNK, GALLAND, GARCIA, GARCÍA AMIGO, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD d'ESTAING, GRUND, GUIDOLIN, GUILLAUME, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HERMAN, HERMANS, HOPPENSTEDT, HORY, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KOFOED, LACAZE, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGENHAGEN, LANGES, LATAILLADE, LUCAS PIRES, LULLING, McCARTIN, MAHER, de la MALÈNE, MARCK, MARLEIX, MARQUES MENDES, MARTIN S., MENRAD, de MONTESQUIOU FEZENSAC, MOTTOLA, MÜLLER, MUSSO, NAVARRO, NEWTON DUNN, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA, PAISLEY, PARODI, PARTSCH, PASTY, PENDERS, PESMAZOGLOU, PIERROS, PISONI N., POETTERING, PRONK, QUISTHOUDT-ROWOHL, REDING, RINSCHÉ, ROMERA I ALCÁZAR, ROVSING, SÄLZER, SARIDAKIS, SBOARINA, SCHLEICHER, SCHÖNHUBER, SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, STAVROU, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VOHRER, van der WAAL, WALTER, WIJSENBEK, WURTH-POLFER, ZAVVOS.

Wednesday, 11 March 1992

(—)

AINARDI, ÁLVAREZ DE PAZ, ARBELOA MURU, BARZANTI, BELO, BIRD, BJØRNVIG, BLAK, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BONDE, BOWE, BRITO, BRU PURÓN, BUCHAN, BURON, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CHRISTENSEN I., COATES, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COT, CRAMPTON, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DE GIOVANNI, DENYS, DE PICCOLI, DESAMA, DESSYLAS, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DOMINGO SEGARRA, DUARTE CENDÁN, ELLIOTT, ELMALAN, ERNST de la GRAETE, FANTUZZI, FAYOT, FORD, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GRAEFE zu BARINGDORF, GREEN, GRÖNER, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HOON, HUGHES, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JENSEN, JUNKER, KÖHLER H., KUHN, LAGORIO, LANNOYE, LARONI, LE PEN, LINKOHR, LOMAS, LÜTTGE, McCUBBIN, McGOWAN, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAIBAUM, MAYER, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MORRIS, MUNTINGH, ODDY, ONESTA, ONUR, PAGOROPOULOS, PAPOUTSIS, PETERS, PIQUET, PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRICE, van PUTTEN, RAFFIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, REGGE, ROGALLA, ROMEOS, RØNN, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, SAINJON, SAMLAND, SANDBÆK, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SCHLECHTER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMONS, SIMPSON B., SMITH A., SMITH L., STEWART, TITLEY, TOMLINSON, TORRES COUTO, TRIVELLI, TSIMAS, VAN HEMELDONCK, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VISSER, VITTINGHOFF, WETTIG, WHITE, WOLTJER, WYNN.

(O)

BEAZLEY C., BEAZLEY P., BLANEY, CASSIDY, CATHERWOOD, DALY, HOWELL, INGLEWOOD, KELLETT-BOWMAN, McINTOSH, MOORHOUSE, O'HAGAN, PATTERSON, PRAG, PROUT, RAWLINGS, SIMMONDS, STEVENS, WELSH.

BOCKLET report (A3-0079/92) — milk

Amendment No 20

(—)

BJØRNVIG, BLANEY, BOISSIÈRE, BONDE, CHRISTENSEN I., van DIJK, GRAEFE zu BARINGDORF, GRUND, LAMBRIAS, LANNOYE, O'HAGAN, ONESTA, PAISLEY, PESMAZOGLOU, PIERROS, PISONI N., SANDBÆK, de los SANTOS LÓPEZ, SIMEONI, TAZDAÏT, VERBEEK, VITTINGHOFF.

(—)

AINARDI, ALBER, von ALEMANN, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANDRÉ, ARIAS CAÑETE, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÓCO, BELO, BENOIT, BERNARD-REYMOND, BEUMER, BIRD, BLAK, BLOT, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BONETTI, BORGO, BOURLANGES, BRAUN-MOSER, BRITO, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, BURON, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN F.N., COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, CONTU, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMPTON, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DAVID, DEFRAIGNE, DE GIOVANNI, DELCROIX, DENYS, DE PICCOLI, DEPREZ, DESAMA, DE VITTO, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DILLEN, DOMINGO SEGARRA, DURY, ELLIOTT, ELMALAN, ESCUDER CROFT, ESCUDERO, ESTGEN, FANTUZZI, FERNANDÉZ ALBOR, FITZGERALD, FONTAINE, FORD, FRIEDRICH, FUNK, GALLAND, GARCIA, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD d'ESTAING, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, GUILLAUME, HABSBURG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMANS, HOON, HOPPENSTEDT, HORY, HOWELL, HUGHES, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ca., JENSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., KOFOED, KUHN, LACAZE, LAGORIO, LALOR, LAMASSOURE, LANE, LANGENHAGEN, LANGES, LARONI, LE PEN, LINKOHR, LOMAS, LUCAS PIREZ, LULLING, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McINTOSH, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, de la MALÈNE, MANTOVANI, MARCK, MARLEIX, MARQUES MENDES, MARTIN S., MAYER, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, de MONTESQUIOU FEZENSAC, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MUNTINGH, MUSSO, NAPOLETANO, NAVARRO, NEWTON DUNN, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA, PAPOUTSIS, PARODI, PARTSCH, PASTY, PENDERS, PETERS, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, van PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REDING, REGGE, RINSCHÉ, ROGALLA, ROMERA I ALCÁZAR, RØNN, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROVSING, SÄLZER, SAINJON, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SBOARINA, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH L., SONNEVELD, SPENCER, STEVENS, STEWART, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TORRES COUTO, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE,

Wednesday, 11 March 1992

VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VERDE I ALDEA, VOHRER, van der WAAL, WALTER, WEST, WETTIG, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, von WOGAU, WOLTJER, WURTH-POLFER, WYNN, ZAVVOS.

(O)

SCHÖNHUBER.

Amendment No 49 (first part)

(+)

ALBER, von ALEMANN, ANDRÉ, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÔCO, BENOIT, BEUMER, BOCKLET, BÖGE, BRAUN-MOSER, BROK, CARVALHO CARDOSO, CASSIDY, CAUDRON, CHANTERIE, CHRISTENSEN F.N., COONEY, CORNELISSEN, COX, CUSHNAHAN, DALY, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DELCROIX, DEPRez, ESCUDERO, ESTGEN, FERNÁNDEZ ALBOR, FITZGERALD, FRIEDRICH, FUNK, GALLAND, GARCÍA AMIGO, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD d'ESTAING, GUIDOLIN, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HAPPART, HERMAN, HERMANS, HOPPENSTEDT, HOWELL, INGLEWOOD, JACKSON Ca., KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KOFOED, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LALOR, LANE, LANGENHAGEN, LANGES, LUCAS PIRES, LULLING, McCARTIN, McINTOSH, MAHER, MARCK, MARTIN S., MEBRAK-ZAÏDI, MENRAD, MERZ, MOORHOUSE, MÜLLER, NEWTON DUNN, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA, PARTSCH, PESMAZOGLOU, POETTERING, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHL, REDING, REYMAN, RINSCHÉ, RISKÆR PEDERSEN, ROMERA I ALCÁZAR, ROVSING, SÄLZER, SCHLEICHER, SCHÖNHUBER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, STAVROU, STEVENS, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TRAUTMANN, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VEIL, VOHRER, van der WAAL, WALTER, WELSH, WIJSENBECK, von WOGAU, ZAVVOS.

(-)

AINARDI, ALEXANDRE, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BARZANTI, BELO, BERNARD-REYMOND, BIRD, BLAK, BLOT, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BONDE, BONETTI, BORGO, BOURLANGES, BOWE, BRU PURÓN, BUCHAN, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN, COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, CONTU, COT, CRAMON DAIBER, CRAMPTON, da CUNHA OLIVEIRA, DAVID, DE GIOVANNI, DENYS, DE PICCOLI, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DILLEN, ELLIOTT, ELMALAN, ERNST de la GRAETE, ESCUDER CROFT, FALCONER, FANTUZZI, FONTAINE, FORD, GARCIA, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GRAEFE zu BARINGDORF, GREEN, GRÖNER, GUILLAUME, HÄNSCH, HARRISON, HOON, HUGHES, IZQUIERDO ROJO, JENSEN, JUNKER, KÖHLER H., KÖHLER K.P., KUHN, LACAZE, LAGORIO, LAMASSOURE, LANNOYE, LATAILLADE, LE PEN, LINKOHR, LOMAS, LÜTTGE, McCUBBIN, McGOWAN, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAIBAUM, de la MALÈNE, MANTOVANI, MARLEIX, MAYER, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MORRIS, MOTTOLA, MUNTINGH, NAPOLETANO, NAVARRO, ODDY, ONESTA, ONUR, PAGOROPOULOS, PAPOUTSIS, PARODI, PASTY, PETERS, PIERROS, PIQUET, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, van PUTTEN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, REGGE, ROGALLA, RØNN, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, SABY, SAINJON, SAMLAND, SANDBÆK, de los SANTOS LÓPEZ, SANZ FERNÁNDEZ, SBOARINA, SCHLECHTER, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMONS, SIMPSON B., SMITH A., SMITH L., STEWART, TAZDAÏT, TITLEY, TOMLINSON, TRIVELLI, TSIMAS, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VISSER, VITTINGHOFF, WEST, WHITE, WILSON, WOLTJER, WYNN.

(O)

BLANEY, DALSSASS, DURY, GRUND, PENDERS, VAYSSADE.

Amendment No 49 (second part)

(+)

ALBER, von ALEMANN, ALLIOT-MARIE, BEIRÔCO, BENOIT, BOCKLET, BÖGE, BROK, BURON, CARVALHO CARDOSO, CAUDRON, CHANTERIE, CHRISTENSEN F.N., COIMBRA MARTINS, COONEY, CORNELISSEN, COX, CUSHNAHAN, DEFRAIGNE, DELCROIX, DEPRez, DESAMA, DOUSTE-BLAZY, ESCUDER CROFT, ESCUDERO, ESTGEN, FITZGERALD, FITZSIMONS, FRIEDRICH, FUNK, GALLAND, GARCÍA AMIGO, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GUIDOLIN, HABSBURG, HAPPART, HERMAN, HERMANS, HOPPENSTEDT, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KOFOED, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LALOR, LANE, LANGENHAGEN, LANGES, LATAILLADE, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LULLING, McCARTIN, MAHER, MARCK, MARLEIX, MARQUES MENDES, MARTIN S., MEBRAK-ZAÏDI, MENRAD, MERZ, MÜLLER, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA, PARTSCH, PASTY, PENDERS, PESMAZOGLOU, POETTERING, PRONK, QUISTHOUDT-ROWOHL, REDING, REYMAN, RINSCHÉ, RISKÆR PEDERSEN, ROMERA I ALCÁZAR, SÄLZER, SARIDAKIS, SCHLEICHER, SCHÖNHUBER, SISÓ CRUELLAS,

Wednesday, 11 March 1992

SONNEVELD, STAVROU, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, VALVERDE LÓPEZ, VOHRER, van der WAAL, WALTER, von WOGAU, ZAVVOS.

(-)

AINARDI, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BERNARD-REYMOND, BIRD, BLAK, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BONDE, BONETTI, BORGIO, BOURLANGES, BOWE, BRITO, BRU PURÓN, BUCHAN, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CASSIDY, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN I., COATES, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, CONTU, COT, CRAMON DAIBER, CRAMPTON, CRAWLEY, da CUNHA OLIVEIRA, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DE PICCOLI, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DILLEN, DOMINGO SEGARRA, DURY, ELLIOTT, ELMALAN, ERNST de la GRAETE, FALCONER, FANTUZZI, FONTAINE, FORD, GARCIA, GARCÍA ARIAS, GISCARD d'ESTAING, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GRAEFE zu BARINGDORF, GREEN, GRÖNER, GUILLAUME, HÄNSCH, HARRISON, HOON, HOWELL, HUGHES, IZQUIERDO ROJO, JENSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KÖHLER H., KÖHLER K.P., KUHN, LACAZE, LAGORIO, LAMASSOURE, LANNOYE, LE PEN, LINKOHR, LOMAS, LÜTTGE, McCUBBIN, McGOWAN, McINTOSH, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAIBAUM, de la MALÈNE, MANTOVANI, MAYER, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, de MONTESQUIOU FEZENSAC, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MUNTINGH, NAPOLETANO, NAVARRO, NEWTON DUNN, O'HAGAN, ODDY, ONESTA, ONUR, PAGOROPoulos, PAPOUTSIS, PARODI, PETERS, PIERROS, PIQUET, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, van PUTTEN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, REGGE, ROGALLA, RØNN, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROVSING, SABY, SAMLAND, SANDBÆK, de los SANTOS LÓPEZ, SANZ FERNÁNDEZ, SBOARINA, SCHLECHTER, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMONS, SIMPSON B., SMITH A., SMITH L., SPENCER, STEVENS, STEWART, TAZDAÏT, TITLEY, TOMLINSON, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VISSER, VITTINGHOFF, WELSH, WEST, WETTIG, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, WOLTJER, WYNN.

(O)

BLANEY, DALSASS, GRUND, SAINJON, VANDEMEULEBROUCKE.

Amendment No 74

(+)

BANDRÉS MOLET, BOISSIÈRE, BONDE, CHRISTENSEN I., van DIJK, DOUSTE-BLAZY, ERNST de la GRAETE, GRAEFE zu BARINGDORF, GRUND, LAMBRIAS, LANNOYE, MEGAHY, ONESTA, PISONI N., RAFFIN, ROTH, SANDBÆK, de los SANTOS LÓPEZ, SARLIS, SIMEONI, VAN HEMELDONCK, VERBEEK.

(-)

ALBER, ALEXANDRE, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANDRÉ, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BARÓN CRESPO, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÓCO, BELO, BENOIT, BLAK, BLOT, BOCKLET, BÔGE, BOFILL ABEILHE, BONETTI, BORGIO, BOWE, BRAUN-MOSER, van den BRINK, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, BURON, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CAUDRON, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN F.N., COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, CONTU, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMPTON, CRAWLEY, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DAVID, DEFRAIGNE, DE GIOVANNI, DELCROIX, DENYS, DE PICCOLI, DEPREZ, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DILLEN, DOMINGO SEGARRA, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLIOTT, ESCUDER CROFT, ESCUDERO, ESTGEN, FANTUZZI, FERNÁNDEZ ALBOR, FITZGERALD, FITZSIMONS, FONTAINE, FORD, FRIEDRICH, FUNK, GALLAND, GARCIA, GARCÍA ARIAS, GISCARD d'ESTAING, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, GUILLAUME, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMANS, HOON, HOPPENSTEDT, HORY, HOWELL, HUGHES, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ca., JARZEMBOWSKI, JENSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KÖHLER K.P., KOFOED, KOSTOPOULOS, KUHN, LACAZE, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LAGORIO, LALOR, LAMASSOURE, LANE, LANGENHAGEN, LANGES, LARONI, LATAILLADE, LENZ, LE PEN, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McINTOSH, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, de la MALÈNE, MANTOVANI, MARCK, MARLEIX, MARQUES MENDES, MARTIN S., MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, de MONTESQUIOU FEZENSAC, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MUNTINGH, MUSSO, NAPOLETANO, NEUBAUER, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NICHOLSON, ODDY, O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OREJA, PAGOROPoulos, PAPOUTSIS, PARODI, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PENDERS, PESMAZOGLOU, PETERS, PIERROS, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, van PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REYMANN, RINSCHÉ, ROGALLA, ROMERA I ALCÁZAR, RØNN, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROVSING, SABY, SÄLZER, SAINJON, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SBOARINA, SCHLECHTER,

Wednesday, 11 March 1992

SCHLEICHER, SCHMID, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, von STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TRIVELLI, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VERDE I ALDEA, VISSER, VITTINGHOFF, van der WAAL, WALTER, WELSH, WEST, WETTIG, WHITE, WILSON, von WOGAU, WOLTJER, WYNN.

(O)

BRITO, MIRANDA DA SILVA, RIBEIRO.

Amendment No 9

(+)

AINARDI, ALBER, ALEXANDRE, ALLIOT-MARIE, ANDRÉ, ARIAS CAÑETE, BANDRÉS MOLET, BEIRÔCO, BENOIT, BERNARD-REYMOND, BEUMER, BOCKLET, BÖGE, BOISSIÈRE, BONETTI, BORGO, BRAUN-MOSER, van den BRINK, BRITO, BROK, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CAUDRON, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN F.N., CONTU, COONEY, CORNELISSEN, COX, CRAMON DAIBER, CUSHNAHAN, DALSSASS, DE CLERCQ, DENYS, DEPREZ, van DIJK, DOUSTE-BLAZY, ELMALAN, ERNST de la GRAETI, ESCUDER CROFT, ESTGEN, FERNÁNDEZ ALBOR, FITZGERALD, FITZSIMONS, FONTAINE, FRIEDRICH, FUNK, GALLAND, GARCIA, GARCÍA AMIGO, GISCARD d'ESTAING, GRAEFE zu BARINGDORF, GRUND, GUIDOLIN, GUILLAUME, HABSBERG, HAPPART, HERMAN, HERMANS, HOPPENSTEDT, HORY, JARZEMBOWSKI, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KOFOED, LACAZE, LAFUENTE LÓPEZ, LALOR, LAMASSOURE, LANE, LANGENHAGEN, LANGES, LANNOYE, LATAILLADE, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LULLING, McCARTIN, MAHER, de la MALÈNE, MANTOVANI, MARCK, MARQUES MENDES, MARTIN S., MAYER, MEBRAK-ZAÏDI, MEGAHY, MENRAD, MERZ, MIRANDA DA SILVA, de MONTESQUIOU FEZENSAC, MÜLLER, MUSSO, NICHOLSON, NIELSEN, OOMEN-RUIJTEN, OREJA, PARODI, PARTSCH, PASTY, PENDERS, PERY, PESMAZOGLOU, PIQUET, PIRKL, PISONI F., POETTERING, PRONK, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFIN, REYMAN, RIBEIRO, RINSCHER, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROTH, SABY, SÄLZER, SAINJON, SBOARINA, SCHLEICHER, SCHÖNHUBER, SIMEONI, SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, von STAUFFENBERG, STAVROU, SUÁREZ GONZÁLEZ, TAZDAÏT, THEATO, THYSSSEN, TINDEMANS, VALVERDE LÓPEZ, VAYSSADE, VEIL, VERBEEK, VOHRER, van der WAAL, WIJSENBECK, von WOGAU.

(-)

ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BARÓN CRESPO, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BIRD, BLAK, BLOT, BOFILL ABEILHE, BONDE, BRU PURÓN, BUCHAN, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CASSIDY, CHRISTENSEN I., COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COT, CRAMPTON, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DELCROIX, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DILLEN, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLIOTT, FANTUZZI, FORD, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HARRISON, HOON, HOWELL, HUGHES, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ca., JENSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KÖHLER H., KÖHLER K.P., KOSTOPOULOS, KUHN, LAGORIO, LARONI, LE PEN, LINKOHR, LÜTTGE, McCUBBIN, McGOWAN, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAIBAUM, MEDINA ORTEGA, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORÁN LÓPEZ, MORRIS, MOTTOLA, MUNTINGH, NEUBAUER, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, ODDY, ONUR, PAGOROPOULOS, PAPOUTSIS, PATTERSON, PETERS, PIERROS, PISONI N., PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PROUT, van PUTTEN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REGGE, ROGALLA, RÖNN, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROVSING, SANDBÆK, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SCHLECHTER, SCHMID, SCHODRUCH, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SPENCER, STAMOULIS, STEVENS, TITLEY, TOMLINSON, TRIVELLI, TSIMAS, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERDE I ALDEA, WELSH, WEST, WETTIG, WHITE, WILSON, WOLTJER, WYNN.

(O)

BLANEY, de los SANTOS LÓPEZ.

Amendment No 82

(+)

BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÔCO, BONDE, CASSIDY, CHRISTENSEN I., DALY, HOWELL, INGLEWOOD, JACKSON Ca., KELLETT-BOWMAN, McINTOSH, McMILLAN-SCOTT, MOORHOUSE, NEWTON DUNN, O'HAGAN, PATTERSON, PRICE, PROUT, RAWLINGS, ROVSING, SARLIS, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SPENCER, STEVENS, WELSH, WIJSENBECK.

(-)

AINARDI, ALBER, ALEXANDRE, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BANDRÉS MOLET, BARÓN CRESPO, BARZANTI, BELO, BENOIT, BERNARD-REYMOND, BEUMER, BIRD, BLAK, BLOT, BOCKLET,

Wednesday, 11 March 1992

BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BORGIO, BOWE, BRAUN-MOSER, van den BRINK, BRITO, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, BURON, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CAUDRON, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN F.N., COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, CONTU, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMON DAIBER, CRAMPTON, CRAWLEY, CUSHNAHAN, DALSSASS, DAVID, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DE GIOVANNI, DELCROIX, DENYS, DE PICCOLI, DEPREZ, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DILLEN, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLIOTT, ELMALAN, ERNST de la GRAETE, ESCUDER CROFT, ESCUDERO, ESTGEN, FANTUZZI, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER, FITZGERALD, FITZSIMONS, FONTAINE, FORD, FRÉMION, FRIEDRICH, FUNK, GALLAND, GARCIA, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GISCARD d'ESTAING, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GRAEFE zu BARINGDORF, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUIDOLIN, GUILLAUME, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HOON, HOPPENSTEDT, HORY, HUGHES, IZQUIERDO ROJO, JARZEMBOWSKI, JENSEN, JUNKER, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KÖHLER H., KÖHLER K.P., KOFOED, KOSTOPOULOS, KUHN, LACAZE, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LAGORIO, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGENHAGEN, LANGES, LANNOYE, LARONI, LATAILLADE, LE PEN, LENZ, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LUCAS PIRES, LULLING, LÜTTGE, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, de la MALÈNE, MALHURET, MANTOVANI, MARCK, MARLEIX, MARTIN S., MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, de MONTESQUIOU FEZENSAC, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MUNTINGH, MUSSO, NEUBAUER, NEWENS, NEWMAN, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, ONESTA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OREJA, PAGOROPOULOS, PAPOUTSIS, PARODI, PARTSCH, PASTY, PENDERS, PESMAZOGLOU, PETERS, PIERROS, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRONK, van PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, REGGE, REYMANN, RIBEIRO, RINSCHÉ, RISKÆR PEDERSEN, ROGALLA, ROMERA I ALCÁZAR, RØNN, ROSMINI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, SABY, SÄLZER, SAINJON, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SARIDAKIS, SBOARINA, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHMID, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, STAMOULIS, von STAUFFENBERG, STAVROU, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, van der WAAL, WALTER, WEST, WETTIG, WHITE, WILSON, von WOGAU, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS.

(O)

KLEPSCH, PRAG.

*BOCKLET report (A3-0086/92) — Forestry measures
Amendment No 30*

(+)

AGLIETTA, ALBER, ALEXANDRE, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANDRÉ, AVGERINOS, BALFE, BANDRÉS MOLET, BARÓN CRESPO, BARTON, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÓCO, BELO, BENOIT, BETTINI, BEUMER, BIRD, BLAK, BLANEY, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BONETTI, BONTEMPI, BORGIO, BOWE, BRAUN-MOSER, van den BRINK, BRITO, BROK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CASSIDY, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN I., CHRISTENSEN F.N., COATES, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, CONTU, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAVINHO, CRAWLEY, CUSHNAHAN, DALSSASS, DAVID, DEFRAIGNE, DELCROIX, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DILLEN, DOMINGO SEGARRA, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLIOTT, ERNST de la GRAETE, ESCUDER CROFT, ESCUDERO, ESTGEN, EWING, FANTUZZI, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER, FITZGERALD, FITZSIMONS, FONTAINE, FORD, FRÉMION, FRIEDRICH, FUNK, GALLE, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GRAEFE zu BARINGDORF, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUIDOLIN, GUILLAUME, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HOON, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JAKOBSEN, JARZEMBOWSKI, JENSEN, JEPSÉN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KOFOED, KOSTOPOULOS, KUHN, LACAZE, LAFUENTE LÓPEZ, LAGORIO, LALOR, LAMASSOURE, LANE, LANGENHAGEN, LANGES, LANNOYE, LARONI, LATAILLADE, LEMMER, LENZ, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LUCAS PIRES, LULLING, LÜTTGE, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McINTOSH, McMAHON, McMILLAN-SCOTT, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, de la MALÈNE, MALHURET, MANTOVANI, MARCK, MARTIN S., MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, de MONTESQUIOU FEZENSAC, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MUNTINGH, MUSSO, NAPOLETANO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NICHOLSON, NORDMANN, ODDY, ONESTA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, PAGOROPOULOS, PAPOUTSIS, PARODI, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PENDERS, PERY, PESMAZOGLOU, PETERS, PIERROS, PIQUET, PIRKL, PISONI F.,

Wednesday, 11 March 1992

PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, van PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, QUISTORP, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REDING, REGGE, REYMANN, RIBEIRO, RINSCHÉ, RISKÆR PEDERSEN, ROMERA I ALCÁZAR, RØNN, ROSSETTI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, SABY, SÄLZER, SAINJON, SANDBÆK, SANTOS, de los SANTOS LÓPEZ, SANZ FERNÁNDEZ, SBOARINA, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHODRUCH, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMONS, SIMPSON A., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, SPENCER, STAMOULIS, von STAUFFENBERG, STEVENS, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN OUIRIVE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VISSER, VOHRER, van der WAAL, WELSH, WETTIG, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, von WOGAU, WOLTJER, ZAVVOS.

(-)

AINARDI, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, COIMBRA MARTINS, GALLAND, GARCIA, MARQUES MENDES, VAN HEMELDONCK, WYNN.

Amendment No 89

(+)

ADAM, AGLIETTA, ALBER, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANDRÉ, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BALFE, BARÓN CRESPO, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÔCO, BELO, BENOIT, BEUMER, BIRD, BOCKLET, BÔGE, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BONETTI, BORGO, BOWE, van den BRINK, BROK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CAUDRON, CHABERT, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN F.N., COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAVINHO, CUSHNAHAN, DALSSASS, DAVID, DELCROIX, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DíEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DOMINGO SEGARRA, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLIOTT, ERNST de la GRAETE, ESTGEN, EWING, FALCONER, FANTUZZI, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER, FONTAINE, FRÉMION, FRIEDRICH, FUNK, GALLE, GARCIA, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GRAEFE zu BARINGDORF, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUIDOLIN, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HERMAN, HERMANS, HOON, HOPPENSTEDT, HOWELL, INGLEWOOD, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ch., JAKOBSEN, JARZEMBOWSKI, JENSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KÖHLER H., KOSTOPOULOS, LACAZE, LAGORIO, LAMASSOURE, LANGENHAGEN, LANGES, LANNOYE, LATAILLADE, LEMMER, LENZ, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McINTOSH, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MANTOVANI, MARCK, MARTIN S., MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, de MONTESQUIOU FEZENSAC, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, NAPOLETANO, NEWMAN, ODDY, O'HAGAN, ONESTA, ONUR, ORTIZ CLIMENT, PAPOUTSIS, PARODI, PARTSCH, PENDERS, PERY, PESMAZOGLOU, PETERS, PIERROS, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POETTERING, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, van PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, QUISTORP, RAFFIN, RAGGIO, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REYMANN, RINSCHÉ, ROGALLA, ROMERA I ALCÁZAR, RØNN, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROVSING, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAMLAND, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SBOARINA, SCHLEICHER, SCHMID, SCOTT-HOPKINS, SIMEONI, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, SPENCER, STAMOULIS, STEVENS, STEWART, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VECCHI, VEIL, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, van der WAAL, WALTER, WELSH, WETTIG, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, von WOGAU, WOLTJER, WYNN.

(-)

BJØRNVIG, BRAUN-MOSER, CHRISTENSEN I., FITZGERALD, GUILLAUME, KLEPSCH, KOFOED, LANE, MIRANDA DA SILVA, PASTY, RISKÆR PEDERSEN, SANDBÆK, VÁZQUEZ FOUZ, VERHAGEN.

(O)

DILLEN.

Amendment No 64

(+)

ALBER, ALEXANDRE, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BALFE, BARÓN CRESPO, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÔCO, BELO, BENOIT, BEUMER, BIRD, BJØRNVIG, BOCKLET, BÔGE, BOFILL ABEILHE, BONDE, BONETTI, BONTEMPI, BOWE, BRAUN-MOSER, van den BRINK, BROK, BRU PURÓN, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANAVARRO, CANO PINTO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATHERWOOD, CAUDRON, CHABERT, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN I., CHRISTENSEN F.N., COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO

Wednesday, 11 March 1992

SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAVINHO, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DEFRAIGNE, DE GIOVANNI, DELCROIX, DENYS, DEPREZ, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DILLEN, DOMINGO SEGARRA, DUARTE CENDÁN, DURY, ESCUDER CROFT, ESCUDERO, ESTGEN, EWING, FALCONER, FANTUZZI, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER, FITZGERALD, FITZSIMONS, FONTAINE, FRIEDRICH, FUNK, GALLE, GARCÍA ARIAS, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD d'ESTAING, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GUIDOLIN, GUILLAUME, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HERMAN, HERMANS, HOPPENSTEDT, HOWELL, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JAKOBSEN, JANSSEN van RAAY, JARZEMBOWSKI, JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., KÖHLER K.P., KOFOED, KOSTOPOULOS, LACAZE, LAGORIO, LALOR, LAMASSOURE, LANE, LANGENHAGEN, LANGES, LATAILLADE, LEMMER, LENZ, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McINTOSH, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAHER, de la MALÈNE, MALHURET, MARCK, MARLEIX, MARTIN S., MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, de MONTESQUIOU FEZENSAC, MORRIS, MÜLLER, MUNTINGH, MUSSO, NAPOLETANO, NEUBAUER, NEWENS, NEWMAN, NIELSEN, ODDY, O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OREJA, ORTIZ CLIMENT, PAPOUTSIS, PARODI, PASTY, PENDERS, PERY, PESMAZOGLOU, PETERS, PIERROS, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POETTERING, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, van PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, REDING, RINSCHÉ, RISKÆR PEDERSEN, ROGALLA, ROMERA I ALCÁZAR, RØNN, ROSSETTI, ROTHE, ROTHLEY, ROVSING, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAMLAND, SANDBÆK, SANTOS, de los SANTOS LÓPEZ, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SBOARINA, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCOTT-HOPKINS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, SPENCER, STAMOULIS, STEVENS, STEWART, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VERDE I ALDEA, VISSER, VITTINGHOFF, van der WAAL, WALTER, WELSH, WHITE, WILSON, von WOGAU, WOLTJER, WYNN.

(—)

CARVALHO CARDOSO, GARCIA, MARQUES MENDES, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, WIJSENBECK.

(O)

AGLIETTA, BOISSIÈRE, GRAEFE zu BARINGDORF, GRUND, LANNOYE, MORETTI, PARTSCH, SIMEONI, VERBEEK.

BOCKLET report (A3-0085/92) — Sheepmeat and goatmeat

Amendment No 32

(—)

AGLIETTA, BARÓN CRESPO, BETTINI, BONDE, FRÉMION, GRAEFE zu BARINGDORF, GRUND, IVERSEN, LA PERGOLA, LANNOYE, PAISLEY, RAFFIN, SIMEONI, STAES, VÁZQUEZ FOUZ, VERBEEK.

(—)

ALBER, ALEXANDRE, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, AVGERINOS, BALFE, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BENOIT, BEUMER, BIRD, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BONETTI, BONTEMPI, BORGO, van den BRINK, BROK, BUCHAN, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATHERWOOD, CAUDRON, CHABERT, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN F.N., COATES, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, CRAVINHO, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DAVID, DEFRAIGNE, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DELCROIX, DEPREZ, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DILLEN, DOMINGO SEGARRA, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLIOTT, ELMALAN, ESCUDER CROFT, ESTGEN, FANTUZZI, FAYOT, FITZGERALD, FONTAINE, FRIEDRICH, FUNK, GALLAND, GARCIA, GARCÍA ARIAS, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, GUILLAUME, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMANS, HOON, HOPPENSTEDT, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JANSSEN van RAAY, JARZEMBOWSKI, JENSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KOSTOPOULOS, KUHN, LACAZE, LALOR, LAMASSOURE, LANE, LARONI, LATAILLADE, LEMMER, LENZ, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, LUSTER, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McINTOSH, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, de la MALÈNE, MALHURET, MARCK, MARLEIX, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, MIRANDA DE LAGE, de MONTESQUIOU FEZENSAC, MORRIS, MOTTOLA, MUNTINGH, MUSSO, NAPOLETANO, NAVARRO, NEWENS, NEWTON DUNN, NICHOLSON, NIELSEN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OREJA, ORTIZ CLIMENT, PAGOROPOULOS, PARTSCH, PASTY, PERY, PESMAZOGLOU, PETER,

Wednesday, 11 March 1992

PIERROS, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, van PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, REGGE, RINSCHÉ, RISKÆR PEDERSEN, ROGALLA, ROMERA I ALCÁZAR, RØNN, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROVSING, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAMLAND, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SARIDAKIS, SBOARINA, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, SPENCER, von STAUFFENBERG, STEVENS, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TOMLINSON, TRIVELLI, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VECCHI, VEIL, VERDE I ALDEA, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, WALTER, WELSH, WIJSENBECK, WILSON, von WOGAU, WOLTJER, ZAVVOS.

(O)

EWING, NEUBAUER.

Amendment No 31

(+)

AGLIETTA, BARRERA I COSTA, BERNARD-REYMOND, BETTINI, COX, van DIJK, ERNST de la GRAETE, EWING, FRÉMION, GARCIA, GISCARD d'ESTAING, GRAEFE zu BARINGDORF, GRUND, LAMASSOURE, LANNOYE, MAHER, MALHURET, MARTIN S., de MONTESQUIOU FEZENSAC, NIELSEN, NORDMANN, PAISLEY, RAFFIN, RISKÆR PEDERSEN, ROTH, SIMEONI, STAES, VEIL, VERBEEK, VOHRER.

(-)

ALBER, ALEXANDRE, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BALFE, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARZANTI, BEAZLEY C., BEIRÓCO, BELO, BENOIT, BEUMER, BIRD, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BONDE, BONETTI, BONTEMPI, BORGO, BOWE, van den BRINK, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATHERWOOD, CAUDRON, CHABERT, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN I., COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, CORNELISSEN, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, CUSHNAHAN, DALSASS, DALY, DE GIOVANNI, DELCROIX, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DILLEN, DUARTE CENDÁN, ELLIOTT, ESCUDERO, ESTGEN, FALCONER, FANTUZZI, FAYOT, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER, FITZGERALD, FITZSIMONS, FONTAINE, FORD, FUNK, GALLE, GARCÍA ARIAS, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GUIDOLIN, GUILLAUME, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HOON, HOPPENSTEDT, HORY, HUGHES, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JARZEMBOWSKI, JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KOFOED, KUHN, LACAZE, LALOR, LANE, LANGES, LA PERGOLA, LARONI, LATAILLADE, LEMMER, LENZ, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, LUSTER, McCARTIN, McGOWAN, McINTOSH, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAIBAUM, de la MALÈNE, MARCK, MARLEIX, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MUNTINGH, NAPOLETANO, NAVARRO, NEWMAN, NEWTON DUNN, NICHOLSON, O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA, ORTIZ CLIMENT, PAGOROPOULOS, PARTSCH, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POETTERING, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, van PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAMÍREZ HEREDIA, READ, REDING, REYMANN, RINSCHÉ, ROGALLA, ROMERA I ALCÁZAR, RØNN, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, ROVSING, SÄLZER, SAINJON, SAMLAND, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SBOARINA, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHMID, SCOTT-HOPKINS, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, SPENCER, von STAUFFENBERG, STEVENS, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VISSER, VITTINGHOFF, WALTER, WELSH, WHITE, WILSON, von WOGAU, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS.

(O)

MIRANDA DA SILVA.

BOCKLET report (A3-0082/92) — Beef and veal

Amendment No 82

(+)

AGLIETTA, BARRERA I COSTA, van den BRINK, van DIJK, ERNST de la GRAETE, EWING, FALQUI, FRÉMION, GRAEFE zu BARINGDORF, GRUND, LANNOYE, MAHER, PERY, RAFFIN, SIMEONI, VERBEEK.

Wednesday, 11 March 1992

(—)

AINARDI, ALBER, ALEXANDRE, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, ARIAS CAÑETE, BALFE, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÓCO, BELO, BENOIT, BEUMER, BIRD, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BONETTI, BONTEMPI, BORGO, BROK, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CAUDRON, CHABERT, CHANTERIE, CHIABRANDO, COATES, COÍMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, CORNELISSEN, COT, CRAMPTON, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DAVID, DELCROIX, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DILLEN, DOMINGO SEGARRA, DURY, ELLIOTT, ELMALAN, ESCUDERO, ESTGEN, FANTUZZI, FAYOT, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER, FITZGERALD, FITZSIMONS, FONTAINE, FORD, FRIEDRICH, FUNK, GARCÍA ARIAS, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GRÖNER, GUIDOLIN, GUILLAUME, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HOON, HOPPENSTEDT, HORY, HUGHES, INGLEWOOD, JACKSON Ca., JARZEMBOWSKI, JENSEN, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KUHN, LACAZE, LALOR, LAMASSOURE, LANE, LANGES, LA PERGOLA, LARONI, LATAILLADE, LEMMER, LENZ, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, LUSTER, McCARTIN, McGOWAN, McINTOSH, Mc MAHON, MAGNANI NOYA, MAIBAUM, de la MALÈNE, MALHURET, MANTOVANI, MARCK, MARLEIX, MARTIN S., MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MENRAD, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, de MONTESQUIOU FEZENSAC, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MUNTINGH, MUSSO, NAPOLETANO, NAVARRO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIELSEN, NORDMANN, O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA, ORTIZ CLIMENT, PAGOROPOULOS, PARTSCH, PASTY, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POETTERING, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, REDING, REGGE, RINSCHÉ, ROGALLA, ROMERA I ALCÁZAR, RØNN, ROSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, ROVSING, SÄLZER, SAINJON, SAMLAND, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SARIDAKIS, SBOARINA, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, SPENCER, von STAUFFENBERG, STEVENS, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TOMLINSON, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUIRIVE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERHAGEN, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, WALTER, WELSH, von WOGAU, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS.

Amendment No 32

(—)

AGLIETTA, AINARDI, ALBER, ALLIOT-MARIE, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BANOTTI, BARRERA I COSTA, BEIRÓCO, BENOIT, BOCKLET, BÖGE, BONETTI, BORGO, BRITO, BROK, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CAUDRON, CHABERT, CHANTERIE, CHIABRANDO, COÍMBRA MARTINS, CORNELISSEN, CUSHNAHAN, DALSSASS, DEFRAIGNE, DENYS, DEPREZ, DILLEN, ELMALAN, ESCUDERO, ESTGEN, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER, FITZGERALD, FITZSIMONS, FONTAINE, FRÉMION, FRIEDRICH, FUNK, GALLAND, GIL-ROBLES GIL-DELGADO, GISCARD d'ESTAING, GRAEFE zu BARINGDORF, GRUND, GUIDOLIN, GUILLAUME, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HAPPART, HERMAN, HERMANS, HOPPENSTEDT, HORY, JARZEMBOWSKI, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, LACAZE, LALOR, LAMASSOURE, LANE, LANGENHAGEN, LANGES, LANNOYE, LATAILLADE, LEMMER, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, McCARTIN, de la MALÈNE, MALHURET, MANTOVANI, MARCK, MARLEIX, MARTIN S., MENRAD, MERZ, MIRANDA DA SILVA, de MONTESQUIOU FEZENSAC, MOTTOLA, MÜLLER, MUSSO, NAVARRO, NEWENS, NIELSEN, NORDMANN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA, ORTIZ CLIMENT, PARTSCH, PASTY, PESMAZOGLOU, PIQUET, PIRKL, PISONI F., POETTERING, PRONK, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFIN, REDING, REYMANN, RINSCHÉ, ROMERA I ALCÁZAR, ROTH, SÄLZER, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SIMEONI, SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, STAES, von STAUFFENBERG, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, VALVERDE LÓPEZ, VEIL, VERBEEK, VERHAGEN, VOHRER, WALTER, von WOGAU, ZAVVOS.

(—)

ALEXANDRE, ALVAREZ DE PAZ, BALFE, BARÓN CRESPO, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BEUMER, BIRD, BOFILL ABEILHE, BONTEMPI, BOWE, van den BRINK, BRU PURÓN, CABEZÓN ALONSO, de la CÁMARA MARTÍNEZ, CANO PINTO, CASSIDY, CATHERWOOD, COATES, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COT, CRAMPTON, CRAWLEY, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DELCROIX, DE PICCOLI, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DOMINGO SEGARRA, DURY, ELLIOTT, FALCONER, FANTUZZI, FAYOT, FORD, GALLE, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, HÄNSCH, HARRISON, HOON, HOWELL, HUGHES, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ch., JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KÖHLER H., KUHN, LA PERGOLA, LARONI, LINKOHR, LOMAS, LÜTTGE, McCUBBIN, McGOWAN, McINTOSH, MAGNANI NOYA, MAIBAUM, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MUNTINGH,

Wednesday, 11 March 1992

NAPOLETANO, NEWMAN, NEWTON DUNN, O'HAGAN, ONUR, PAGOROPOULOS, PERY, PETER, PETERS, PLANAS PUCHADES, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PROUT, van PUTTEN, RAGGIO, RAWLINGS, REGGE, ROGALLA, RØNN, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, ROVSING, SAINJON, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SPENCER, STEVENS, STEWART, STEWART-CLARK, TOMLINSON, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VAN OUTRIVE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VISSER, VITTINGHOFF, WELSH, WETTIG, WHITE, WILSON, WOLTJER, WYNN.

(O)

CHEYSSON.

Amended proposal II

(+)

ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANDRÉ, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BALFE, BARÓN CRESPO, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BEUMER, BIRD, BOFILL ABEILHE, BONTEMPI, BOWE, van den BRINK, BRU PURÓN, BUCHAN, BURON, CABEZÓN ALONSO, CASSIDY, CATHERWOOD, COATES, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COT, CRAMPTON, CRAWLEY, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DELCROIX, DE PICCOLI, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DOMINGO SEGARRA, DURY, ELLIOTT, FALCONER, FANTUZZI, FAYOT, FITZGERALD, FITZSIMONS, FORD, GALLE, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GRAEFE zu BARINGDORF, GREEN, GRÖNER, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HOON, HUGHES, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KUHN, LALOR, LANE, LA PERGOLA, LARIVE, LARONI, LINKOHR, LOMAS, LÜTTGE, LULLING, McCUBBIN, McGOWAN, McINTOSH, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAIBAUM, MARQUES MENDES, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, ODDY, O'HAGAN, ONUR, OOSTLANDER, PAGOROPOULOS, PARTSCH, PETER, PETERS, PLANAS PUCHADES, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, van PUTTEN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, READ, REGGE, ROGALLA, RØNN, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROVSING, SAINJON, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SBOARINA, SCHLECHTER, SCHMID, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SMITH L., SONNEVELD, SPENCER, STEVENS, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TOMLINSON, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERHAGEN, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, WELSH, WETTIG, WHITE, WILSON, WOLTJER, WYNN.

(-)

AGLIETTA, AINARDI, ALLIOT-MARIE, BARRERA I COSTA, BENOIT, BERNARD-REYMOND, BETTINI, BONDE, BORGO, BRITO, CHABERT, CHEYSSON, CHRISTENSEN I., DENYS, DILLEN, ELMALAN, ERNST de la GRAETE, EWING, FALQUI, FONTAINE, FRÉMION, GISCARD d'ESTAING, GUILLAUME, HORY, LACAZE, LAMASSOURE, LANNOYE, LATAILLADE, LUCAS PIRES, MAHER, de la MALÈNE, MALHURET, MARLEIX, MARTIN S., MIRANDA DA SILVA, de MONTESQUIOU FEZENSAC, MUSSO, NAVARRO, NORDMANN, PASTY, PIQUET, RAFFIN, REYMANN, ROTH, ROUMELIOTIS, SANDBÆK, SIMEONI, STAES, VERBEEK.

(O)

ALBER, ANASTASSOPOULOS, ARIAS CAÑETE, BANOTTI, BEIRÔCO, BOCKLET, BÖGE, BONETTI, BROK, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CHANTERIE, CHIABRANDO, COIMBRA MARTINS, COONEY, CORNELISSEN, CRAVINHO, CUSHNAHAN, DALSA, DEPRES, ESTGEN, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER, FRIEDRICH, FUNK, GAIBISSO, GRUND, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HERMAN, HERMANS, HOPPENSTEDT, JARZEMBOWSKI, KEPPELHOFF-WIECHERT, LANGENHAGEN, LANGES, LEMMER, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LUSTER, MANTOVANI, MARCK, MENRAD, MOTTOLA, MÜLLER, NIELSEN, OOMEN-RUIJTEN, ORTIZ CLIMENT, PERY, PESMAZOGLOU, PIRKL, PISONI F., POETTERING, QUISTHOUDT-ROWOHL, REDING, RINSCHÉ, ROMERA I ALCÁZAR, SÄLZER, SARIDAKIS, SCHÖNHUBER, SISÓ CRUELLAS, von STAUFFENBERG, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, WALTER, von WOGAU, ZAVVOS.

Amendment No 20

(+)

AGLIETTA, AINARDI, ALLIOT-MARIE, ANDRÉ, BERNARD-REYMOND, BRITO, CANAVARRO, CARVALHO CARDOSO, CHABERT, CHIABRANDO, COIMBRA MARTINS, COX, DILLEN, ELMALAN, ESTGEN, FERRER, FITZGERALD, FITZSIMONS, FONTAINE, FRÉMION, GRAEFE zu BARINGDORF, GRUND, GUILLAUME, KILLILEA, KLEPSCH, LACAZE, LALOR, LAMASSOURE, LANE, LANNOYE, LATAILLADE, LULLING, MAHER, de la MALÈNE, MALHURET, MARLEIX, MARTIN S., MERZ, MIRANDA DA SILVA, MONTESQUIOU FEZENSAC, MUSSO, NAVARRO, NIELSEN, NORDMANN, ORTIZ CLIMENT, PARTSCH, PASTY, REDING, REYMANN, de los

Wednesday, 11 March 1992

SANTOS LÓPEZ, SARIDAKIS, SCHLECHTER, SIMEONI, SUÁREZ GONZÁLEZ, VERBEEK, VOHRER.

(-)

ALBER, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BALFE, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÔCO, BELO, BEUMER, BIRD, BJØRNVIG, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BONDE, BONETTI, BORGIO, BOWE, van den BRINK, BROK, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHRISTENSEN F.N., COATES, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, CRAMPTON, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DAVID, DEPREZ, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DOMINGO SEGARRA, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLIOTT, ESCUDER CROFT, FALCONER, FANTUZZI, FAYOT, FERNÁNDEZ ALBOR, FORD, FRIEDRICH, FUNK, GAIBISSO, GALLE, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVE, HOON, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, INGLEWOOD, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JARZEMBOWSKI, JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KÖHLER H., LAFUENTE LÓPEZ, LANGENHAGEN, LANGES, LARONI, LEMMER, LENZ, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LUCAS PIRES, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McINTOSH, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAIBAUM, MANTOVANI, MARCK, MARQUES MENDES, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, NAPOLETANO, NEWENS, NEWTON DUNN, ODDY, O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA, PAPOUTSIS, PETER, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POETTERING, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, van PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, READ, REGGE, RINSCHÉ, ROMERA I ALCÁZAR, RÖNN, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, ROVSING, SAMLAND, SANDBÆK, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHLEICHER, SCHÖNHUBER, SCOTT-HOPKINS, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, SPENCER, von STAUFFENBERG, STEVENS, STEWART, STEWART-CLARK, THEATO, THYSSSEN, TINDEMANS, TOMLINSON, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VISSER, VITTINGHOFF, WALTER, WELSH, WILSON, von WOGAU, WOLTJER, WYNN.

(O)

BARRERA I COSTA, BENOIT, BLANEY, CAUDRON, CHEYSSON, EWING, KOFOED, LUSTER, NICHOLSON, VANDEMEULEBROUCKE.

Amendment No 52

(+)

ALLIOT-MARIE, ANDRÉ, BERNARD-REYMOND, CARVALHO CARDOSO, CHABERT, CHIABRANDO, COIMBRA MARTINS, COX, DILLEN, FERRER, FITZGERALD, FITZSIMONS, FONTAINE, GRUND, GUILLAUME, KILLILEA, LACAZE, LALOR, LAMASSOURE, LANE, LARIVE, LATAILLADE, LULLING, McCARTIN, MAHER, de la MALÈNE, MALHURET, MARLEIX, MARQUES MENDES, MARTIN S., MONTESQUIOU FEZENSAC, MUSSO, NIELSEN, NORDMANN, PASTY, REYMANN, ROTH, SARIDAKIS, SBOARINA, VERBEEK.

(-)

AINARDI, ALBER, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BALFE, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARRERA I COSTA, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÔCO, BELO, BEUMER, BIRD, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BONDE, BONETTI, BORGIO, BONTEMPI, BORGIO, BRITO, BROK, BURON, CABEZÓN ALONSO, CANAVARRO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATHERWOOD, CAUDRON, CHANTERIE, CHRISTENSEN F.N., COATES, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, CRAMPTON, CRAWLEY, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DAVID, DELCROIX, DENYS, DEPREZ, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DOMINGO SEGARRA, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLIOTT, ELMALAN, ERNST de la GRAETE, ESCUDER CROFT, ESCUDERO, ESTGEN, FALCONER, FANTUZZI, FAYOT, FORD, FRÉMION, FRIEDRICH, FUNK, GAIBISSO, GALLE, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GRAEFE zu BARINGDORF, GREEN, GRÖNER, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVE, HOON, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JARZEMBOWSKI, JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., KOFOED, LAFUENTE LÓPEZ, LANGENHAGEN, LANNOYE, LEMMER, LENZ, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LUSTER, McCUBBIN, McGOWAN, McINTOSH, McMAHON, MAGNANI NOYA, MAIBAUM, MANTOVANI, MARCK, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, NAPOLETANO, NAVARRO, NEWENS, NEWTON DUNN, NICHOLSON, ODDY, O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA, ORTIZ CLIMENT, PAPOUTSIS, PENDERS, PESMAZOGLOU, PETER, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POETTERING, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, van PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, READ, REDING, REGGE,

Wednesday, 11 March 1992

RINSCHÉ, ROMERA I ALCÁZAR, RØNN, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROVSING, SAMLAND, SANDBÆK, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCHMID, SCHÖNHUBER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON A., SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, SPENCER, von STAUFFENBERG, STEVENS, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSÉN, TINDEMANS, TOMLINSON, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VISSER, VITTINGHOFF, WELSH, WHITE, von WOGAU, WOLTJER, WYNN.

(O)

BJØRNVIG, BLANEY, EWING, PARTSCH, VANDEMEULEBROUCKE.

Amendment No 71

(+)

ALBER, ALLIOT-MARIE, ANDRÉ, BERNARD-REYMOND, BETTINI, CANAVARRO, CHABERT, COX, DE GUCHT, DESAMA, DILLEN, ERNST de la GRAETE, FALQUI, FITZGERALD, FITZSIMONS, FONTAINE, FRÉMION, GISCARD d'ESTAING, GRAEFE zu BARINGDORF, GRUND, GUILLAUME, HORY, KILLILEA, LACAZE, LALOR, LAMASSOURE, LANE, LANNOYE, LATAILLADE, LEMMER, LULLING, MAHER, de la MALENE, MALHURET, MARLEIX, MARTIN S., MONTESQUIOU FEZENSAC, MUSSO, NIELSEN, NORDMANN, ORTIZ CLIMENT, PASTY, RAFFIN, REYMANN, de los SANTOS LÓPEZ, SCHLECHTER, SIMEONI, VERBEEK.

(-)

AINARDI, ALEXANDRE, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BALFE, BANOTTI, BARÓN CRESPO, BARRERA I COSTA, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÓCO, BELO, BEUMER, BIRD, BJØRNVIG, BOCKLET, BØGE, BOFILL ABEILHE, BONETTI, BONTEMPI, BORGIO, BOWE, BRITO, BROK, BURON, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN F.N., COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, CRAVINHO, CRAWLEY, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DAVID, DE GIOVANNI, DELCROIX, DENYS, DE PICCOLI, DEPPEZ, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DOMINGO SEGARRA, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLIOTT, ELMALAN, ESCUDER CROFT, ESCUDERO, ESTGEN, FALCONER, FANTUZZI, FAYOT, FERRER, FORD, FRIEDRICH, FUNK, GAIBISSO, GALLE, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERVE, HOON, HOPPENSTEDT, HOWELL, HUGHES, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ca., JARZEMBOWSKI, JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KLEPSCH, KÖHLER H., KOFOED, LAFUENTE LÓPEZ, LANGENHAGEN, LANGES, LARONI, LENZ, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LUCAS PIRES, LUSTER, McGOWAN, McINTOSH, McMAHON, MAGNANI NOYA, MANTOVANI, MARCK, MARQUES MENDES, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, NAPOLETANO, NAVARRO, NEWENS, NEWTON DUNN, NICHOLSON, ODDY, O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA, PAPOUTSIS, PENDERS, PESMAZOGLOU, PETER, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POETTERING, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, READ, REDING, REGGE, RINSCHÉ, ROMERA I ALCÁZAR, RØNN, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, ROVSING, SÄLZER, SAMLAND, SANDBÆK, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SBOARINA, SCHLEICHER, SCHMID, SCHÖNHUBER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., SONNEVELD, SPENCER, von STAUFFENBERG, STEVENS, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSÉN, TINDEMANS, TOMLINSON, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OTRIVE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VISSER, VITTINGHOFF, WALTER, WELSH, WETTIG, WHITE, WILSON, von WOGAU, WOLTJER, WYNN, ZAVVOS.

(O)

BLANEY, CAUDRON, EWING, PARTSCH, VANDEMEULEBROUCKE.

GARCÍA ARIAS report (A3-0333/91) — Coal

Amendment No 12

(+)

von ALEMANN, ALLIOT-MARIE, CATHERWOOD, COX, de VRIES, DILLEN, ELLES, INGLEWOOD, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, LATAILLADE, McINTOSH, McMILLAN-SCOTT, NEWTON DUNN, O'HAGAN, PARTSCH, PRAG, PROUT, RAWLINGS, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, STEVENS, STEWART-CLARK.

Wednesday, 11 March 1992

(—)

AGLIETTA, ALBER, ÁLVAREZ DE PAZ, ANDRÉ, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, BALFE, BARZANTI, BELO, BERNARD-REYMOND, BETTINI, BEUMER, BIRD, BLANEY, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BONTEMPI, BOWE, BRAUN-MOSER, van den BRINK, BROK, BRU PURÓN, BURON, CABEZÓN ALONSO, CANAVARRO, CANO PINTO, CHANTERIE, COATES, COIMBRA MARTINS, COLOM I NAVAL, COONEY, CRAWLEY, DALSSASS, DAVID, DELCROIX, DEPREZ, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DOMINGO SEGARRA, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLIOTT, ERNST de la GRAETE, EWING, FALCONER, FERRER, FONTAINE, FORD, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GRÖNER, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HOON, HUGHES, IZQUIERDO ROJO, JUNKER, KEPPELHOFF-WIECHERT, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LANGENHAGEN, LANGER, LANNOYE, LEMMER, LENZ, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LULLING, McCARTIN, McGOWAN, McMAHON, MAHER, MAIBAUM, MARTIN D., MAYER, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MUNTINGH, NAVARRO, NEWENS, ODDY, ONUR, OREJA, ORTIZ CLIMENT, PAPOUTSIS, PERY, PESMAZOGLOU, PETER, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRONK, van PUTTEN, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, REDING, REYMANN, RINSCHÉ, ROGALLA, ROMERA I ALCÁZAR, RÖNN, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SBOARINA, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SIERRA BARDAJÍ, SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., STAES, von STAUFFENBERG, STAVROU, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TORRES COUTO, TRIVELLI, VALVERDE LÓPEZ, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VERDE I ALDEA, VISSER, VITTINGHOFF, WETTIG, WILSON, WYNN.

Amendment No 13

(—)

von ALEMANN, ALLIOTT-MARIE, ANDRÉ, BOWE, BROK, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHIABRANDO, COONEY, COX, DEPREZ, DILLEN, FERRER, FONTAINE, GARCÍA AMIGO, HADJIGEORGIOU, INGLEWOOD, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LALOR, LANGENHAGEN, LATAILLADE, LEMMER, LENZ, LUCAS PIRES, McCARTIN, McINTOSH, MAHER, MENRAD, MERZ, NEWTON DUNN, O'HAGAN, OOSTLANDER, PESMAZOGLOU, PIERROS, PIRKL, PISONI F., PRONK, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAWLINGS, REDING, RINSCHÉ, SBOARINA, SCHLEICHER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, von STAUFFENBERG, STEVENS, STEWART-CLARK, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, VEIL, VOHRER.

(—)

AGLIETTA, ALBER, ÁLVAREZ DE PAZ, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, BALFE, BARZANTI, BELO, BETTINI, BIRD, BLANEY, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BONTEMPI, BORGIO, van den BRINK, BURON, CABEZÓN ALONSO, CANAVARRO, CANO PINTO, COIMBRA MARTINS, COLOM I NAVAL, DALSSASS, DAVID, DELCROIX, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLES, ELLIOTT, ERNST de la GRAETE, EWING, FALCONER, FERNÁNDEZ ALBOR, FORD, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GRÖNER, HÄNSCH, HAPPART, HOON, HOWELL, HUGHES, IZQUIERDO ROJO, JUNKER, KEPPELHOFF-WIECHERT, KÖHLER H., LANGER, LANNOYE, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LULLING, McGOWAN, McMAHON, MAIBAUM, MARTIN D., MAYER, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, METTEN, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MUNTINGH, NAVARRO, ODDY, ONUR, OREJA, ORTIZ CLIMENT, PAPOUTSIS, PERY, PETER, PLANAS PUCHADES, PONS GRAU, PORRAZZINI, van PUTTEN, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, REYMANN, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMERA I ALCÁZAR, RÖNN, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHLECHTER, SIERRA BARDAJÍ, SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., STAES, STAVROU, SUÁREZ GONZÁLEZ, TITLEY, TORRES COUTO, TRIVELLI, VALVERDE LÓPEZ, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERDE I ALDEA, VISSER, VITTINGHOFF, WETTIG, WILSON, von WOGAU, WYNN.

(O)

PARTSCH.

Amendment No 16

(—)

ALBER, ALLIOT-MARIE, BEUMER, BRAUN-MOSER, CANAVARRO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CATHERWOOD, CHANTERIE, COONEY, DALSSASS, DEPREZ, de VRIES, FONTAINE, GARCÍA AMIGO, HADJIGEORGIOU, HOWELL, INGLEWOOD, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LANGENHAGEN, LATAILLADE, LEMMER, LENZ, LUCAS PIRES, McINTOSH, McMILLAN-SCOTT, MENRAD, MERZ, NEWTON DUNN, O'HAGAN, PESMAZOGLOU, PIERROS, PIRKL, PISONI F., PRAG, PRONK, PROUT, QUISTHOUDT-ROWOHL, RAWLINGS, REDING, RINSCHÉ, de los SANTOS LÓPEZ, SCHLEICHER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, von STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS,

Wednesday, 11 March 1992

STEWART-CLARK, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, VOHRER, WELSH, WIJSENBECK, von WOGAU.

(-)

AGLIETTA, ÁLVAREZ DE PAZ, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, BARZANTI, BELO, BETTINI, BIRD, BLANEY, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BONTEMPI, BOWE, van den BRINK, BRU PURÓN, BURON, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CAUDRON, COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, DAVID, DELCROIX, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DILLEN, DOMINGO SEGARRA, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLIOTT, ERNST de la GRAETE, ESCUDERO, EWING, FALCONER, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER, FORD, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GRÖNER, HÄNSCH, HOON, HUGHES, IZQUIERDO ROJO, JUNKER, KÖHLER H., LANGER, LANNOYE, LINKOHR, LORCA VILAPLANA, LOMAS, LULLING, LUSTER, McGOWAN, McMAHON, MAIBAUM, MARTIN D., MAYER, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, METTEN, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MUNTINGH, NAVARRO, NEWENS, ODDY, ONESTA, ONUR, OREJA AGUIRRE, ORTIZ CLIMENT, PAPOUTSIS, PEIJS, PETER, PLANAS PUCHADES, PONS GRAU, PORRAZZINI, van PUTTEN, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMERA I ALCÁZAR, RØNN, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SBOARINA, SCHLECHTER, SIERRA BARDAJÍ, SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., STAES, SUÁREZ GONZÁLEZ, TITLEY, TORRES COUTO, TRIVELLI, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUYTRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERDE I ALDEA, VISSER, VITTINGHOFF, WALTER, WETTIG, WILSON, WYNN.

(O)

PARTSCH.

Amendment No 17

(+)

ALBER, von ALEMANN, ALLIOT-MARIE, ANDRÉ, BEUMER, BRAUN-MOSER, BROK, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHIABRANDO, COONEY, COX, DALSSASS, DEPREZ, de VRIES, DILLEN, ELLES, FONTAINE, GARCÍA AMIGO, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HOWELL, INGLEWOOD, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOF-WIECHERT, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LANGENHAGEN, LARIVE, LATAILLADE, LEMMER, LENZ, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, McINTOSH, MENRAD, O'HAGAN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PEIJS, PESMAZOGLOU, PIERROS, PIRKL, PISONI F., PRAG, PROUT, REDING, RINSCHKE, SCHLEICHER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, von STAUFFENBERG, STAVROU, STEWART-CLARK, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TURNER, VEIL, VOHRER, WELSH.

(-)

AGLIETTA, ÁLVAREZ DE PAZ, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, BALFE, BARZANTI, BELO, BETTINI, BIRD, BLANEY, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BONTEMPI, BOWE, van den BRINK, BRITO, BRU PURÓN, BURON, CABEZÓN ALONSO, CANAVARRO, CANO PINTO, CAUDRON, COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, DAVID, DE GUCHT, DELCROIX, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLIOTT, ERNST de la GRAETE, ESCUDERO, EWING, FALCONER, FERNÁNDEZ ALBOR, FERRER, FORD, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GRÖNER, HÄNSCH, HOON, HUGHES, IZQUIERDO ROJO, JUNKER, LANGER, LANNOYE, LINKOHR, LORCA VILAPLANA, LOMAS, McGOWAN, McMAHON, MAIBAUM, MARTIN D., MAYER, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MUNTINGH, NAVARRO, NEWENS, ODDY, ONUR, OREJA, ORTIZ CLIMENT, PAPOUTSIS, PETER, PLANAS PUCHADES, PONS GRAU, PORRAZZINI, van PUTTEN, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMERA I ALCÁZAR, RØNN, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SBOARINA, SCHLECHTER, SIERRA BARDAJÍ, SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., STAES, SUÁREZ GONZÁLEZ, TITLEY, TRIVELLI, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUYTRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERDE I ALDEA, VISSER, VITTINGHOFF, WALTER, WETTIG, WILSON, WYNN.

(O)

PARTSCH, QUISTHOUDT-ROWOHL.

Whole

(+)

AGLIETTA, ALBER, ALVAREZ DE PAZ, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, BALFE, BARZANTI, BELO, BETTINI, BEUMER, BIRD, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BONTEMPI, BOWE, BREYER, van den BRINK, BRITO, BROK, BRU PURÓN, BUCHAN, BURON, CANAVARRO, CANO PINTO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CAUDRON, CHANTERIE, CHIABRANDO, COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COONEY, DALSSASS, DAVID, DELCROIX, DEPREZ, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLIOTT, ERNST de la GRAETE, ESCUDER CROFT, ESCUDERO, EWING, FALCONER, FERNÁNDEZ ALBOR, FONTAINE, FORD, FUNK, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GRÖNER,

Wednesday, 11 March 1992

HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HOON, HUGHES, IZQUIERDO ROJO, JUNKER, LAGAKOS, LANGENHAGEN, LANNOYE, LEMMER, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LUCAS PIRES, LULLING, McGOWAN, McMAHON, MAIBAUM, MARTIN D., MAYER, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MUNTINGH, NEWENS, ODDY, ONESTA, ONUR, OOSTLANDER, PAPOUTSIS, PESMAZOGLOU, PETER, PIERROS, PISONI F., PLANAS PUCHADES, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRONK, van PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, REDING, RINSCHÉ, ROGALLA, ROMERA I ALCÁZAR, RØNN, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, SAMLAND, de los SANTOS LÓPEZ, SANZ FERNÁNDEZ, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SIERRA BARDAJÍ, SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SMITH L., von STAUFFENBERG, STAVROU, SUÁREZ GONZÁLEZ, THYSSEN, TINDEMANS, TORRES COUTO, TRIVELLI, VALVERDE LÓPEZ, VAYSSADE, VECCHI, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VISSER, VITTINGHOFF, WALTER, WETTIG, WYNN.

(—)

CASSIDY, CATHERWOOD, COX, de VRIES, FERRER, HOWELL, INGLEWOOD, JEPSEN, KELLET-BOWMAN, LARIVE, McMILLAN-SCOTT, MERZ, NEWTON DUNN, O'HAGAN, PRAG, PROUT, RAWLINGS, ROBLES PIQUER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, STEVENS, STEWART-CLARK, TURNER, VEIL, WELSH, WIJSENBECK.

(O)

von ALEMANN, ANDRÉ, DILLEN, OOMEN-RUIJTEN, PARTSCH, PIRKL.

TORRES COUTO report (A3-0093/92) — Collective redundancies
Commission proposal

(—)

AGLIETTA, ALLIOT-MARIE, ARBELOA MURU, BARZANTI, BELO, BETTINI, BOISSIÈRE, BONTEMPI, BRITO, BRU PURÓN, BURON, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, COATES, COIMBRA MARTINS, CRAMPTON, DELCROIX, DESAMA, DURY, ELLIOTT, ERNST de la GRAETE, FALCONER, FRÉMION, GOEDMAKERS, GRÖNER, HÄNSCH, HORY, LANGER, LANNOYE, LINKOHR, McGOWAN, McMAHON, MAIBAUM, MEDINA ORTEGA, METTEN, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, NAPOLETANO, ODDY, ONUR, PERY, PETER, PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, PORAZZINI, van PUTTEN, RAFFIN, RØNN, ROSETTI, ROTH-BEHRENDT, SANDBÆK, de los SANTOS LÓPEZ, SANZ FERNÁNDEZ, SIERRA BARDAJÍ, SMITH A., SMITH L., TORRES COUTO, TRIVELLI, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VISSER, VITTINGHOFF, WYNN.

(—)

ARIAS CAÑETE, BEUMER, BROK, CATHERWOOD, CHIABRANDO, CORNELISSEN, DEPPEZ, ESCUDER CROFT, FERNÁNDEZ ALBOR, FONTAINE, GARCÍA AMIGO, HADJIGEORGIOU, INGLEWOOD, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, LEMMER, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LULLING, McCARTIN, McMILLAN-SCOTT, MENRAD, MERZ, MULLER, NEWTON DUNN, O'HAGAN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PESMAZOGLOU, PIRKL, PISONI F., PRICE, PRONK, PROUT, REDING, ROBLES PIQUER, SCHLEICHER, SELIGMAN, SIMMONDS, SISÓ CRUELLAS, STAVROU, STEVENS, STEWART-CLARK, THYSSEN, TINDEMANS, TURNER, VALVERDE LOPEZ.

(O)

von ALEMANN.

Resolution

(—)

AGLIETTA, ARBELOA MURU, BELO, BETTINI, BOISSIÈRE, BONTEMPI, BRITO, BRU PURÓN, BURON, CABEZON ALONSO, CANO PINTO, COATES, COIMBRA MARTINS, CRAMPTON, DELCROIX, DESAMA, DURY, ELLIOTT, ERNST de la GRAETE, FALCONER, FRÉMION, GARCÍA ARIAS, GOEDMAKERS, GRÖNER, HÄNSCH, LANGER, LINKOHR, McGOWAN, McMAHON, MAIBAUM, MARQUES MENDES, MEDINA ORTEGA, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MAPOLETANO, NEWENS, ODDY, ONUR, PERY, PETER, PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, van PUTTEN, RAFFIN, ROBLES PIQUER, RØNN, ROSETTI, ROTH-BEHRENDT, SANDBÆK, SANZ FERNÁNDEZ, SIERRA BARDAJÍ, SMITH A., SMITH L., TORRES COUTO, TRIVELLI, VAN OUIRIVE, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VISSER, WYNN.

(—)

ALLIOT-MARIE, ARIAS CAÑETE, BEUMER, BROK, CASSIDY, CATHERWOOD, CHIABRANDO, CORNELISSEN, DEPPEZ, ESCUDER CROFT, FONTAINE, HADJIGEORGIOU, INGLEWOOD, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, LEMMER, LLORCA VILAPLANA, LULLING, McCARTIN, McMILLAN-SCOTT, MENRAD, MERZ, MULLER, NEWTON DUNN, O'HAGAN, OOMEN-RUIJTEN, PESMAZOGLOU, PIRKL, PISONI F., PRICE, PRONK, PROUT, RAWLINGS, REDING, SCHLEICHER, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMMONDS, SISÓ CRUELLAS,

Wednesday, 11 March 1992

STAVROU, STEVENS, STEWART-CLARK, SUAREZ GONZALEZ, THYSSEN, TINDEMANS, TURNER, VALVERDE LOPEZ, VERHAGEN.

(O)

METTEN.

HOON report (A3-0010/92) — Protection of data

Amendments 2 to 7, 9 to 19, 21, 22 to 26, 32, 34 to 36, 39(1 and 2) to 41, 43 to 45, 47 to 55, 57, 59 to 73(1), 74 to 81, 83 to 87, 90 to 92, 95

(+)

AGLIETTA, ALBER, von ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BALFE, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BARRERA I COSTA, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BERNARD-REYMOND, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BEUMER, BIRD, BJØRNVIG, BLAK, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BONDE, BONTEMPI, BORGO, BOWE, BRAUN-MOSER, van den BRINK, BROK, BURON, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATHERWOOD, CAUDRON, CECI, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN I., COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, CRAMON DAIBER, CRAVINHO, CRAWLEY, DALSSASS, DALY, DAVID, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DE GUCHT, DELCROIX, DENYS, DE PICCOLI, DEPREZ, DESAMA, de VRIES, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DUARTE CENDÁN, DURY, DUVERGER, ELLES, ELLIOTT, ERNST de la GRAETE, ESCUDER CROFT, ESTGEN, FAYOT, FONTAINE, FORD, FRIEDRICH, FUNK, GALLAND, GALLE, GALLENZI, GANGOITI LLAGUNO, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GERAGHTY, GOEDMAKERS, GRAEFE zu BARINGDORF, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HINDLEY, HOON, HOWELL, INGLEWOOD, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ca., JANSSEN van RAAY, JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KÖHLER H., KOFOED, KOSTOPOULOS, KUHN, LACAZE, LAGAKOS, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANGENHAGEN, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LARONI, LEMMER, LENZ, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LÜTTGE, LULLING, LUSTER, McCARTIN, McGOWAN, McINTOSH, McMILLAN-SCOTT, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MANTOVANI, MARQUES MENDES, MARTIN D., MARTIN S., MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, MERZ, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, de MONTESQUIOU FEZENSAC, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEWENS, NEWMAN, NIELSEN, ODDY, O'HAGAN, ONESTA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA, PARODI, PARTSCH, PATTERSON, PEREIRA, PESMAZOGLOU, PETERS, PIERROS, PIMENTA, PIRKL, PISONI N., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, van PUTTEN, QUISTORP, RAFFIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REGGE, REYMANN, RISKÆR PEDERSEN, ROBLES PIQUER, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, RØNN, ROSMINI, ROSSETTI, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, ROVSING, SÄLZER, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANDBÆK, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHLEICHER, SCHÖNHUBER, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, SPECIALE, STAES, von STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TRAUTMANN, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERDE I ALDEA, VERTEMATI, VERWAERDE, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, von der VRING, WALTER, von WECHMAR, WELSH, WETTIG, WIJSENBEEK, WILSON, von WOGAU, WYNN.

(O)

ALLIOT-MARIE, CANAVARRO, DILLEN, LALOR, LEHIDEUX, MUSSO, NEUBAUER, NORDMANN, SCHODRUCH, VEIL, VERNIER.

Amendment No 131

(+)

ALBER, ÁLVAREZ DE PAZ, ANASTASSOPOULOS, ARBELOA MURU, BARRERA I COSTA, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BERTENS, BETHELL, BOCKLET, BÖGE, BORGO, BROK, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATHERWOOD, CHABERT, CHIABRANDO, COONEY, CORNELISSEN, DALSSASS, DALY, DEPREZ, ELLES, ESCUDER CROFT, ESTGEN, FERNÁNDEZ ALBOR, FONTAINE, FRIEDRICH, FUNK, GALLENZI, GANGOITI LLAGUNO, GARCÍA AMIGO, GUIDOLIN, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HERMAN, HERMANS, HOWELL, INGLEWOOD, JACKSON Ca., JANSSEN van RAAY, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, LACAZE, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANGENHAGEN, LANGES, LEMMER, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LULLING, LUSTER, McCARTIN, McINTOSH, McMILLAN-SCOTT, MANTOVANI, MENRAD, MERZ, MOORHOUSE, MOTTOLA, MÜLLER, O'HAGAN, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA, PARODI, PATTERSON, PIERROS, PISONI N., PLUMB, POETTERING, PRAG, PRICE, PRONK,

Wednesday, 11 March 1992

PROUT, RAWLINGS, REYMANN, ROBLES PIQUER, ROMERA I ALCÁZAR, ROVSING, SÄLZER, SCHLEICHER, SCOTT-HOPKINS, SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, von STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, WELSH, von WOGAU.

(-)

von ALEMANN, ALLIOT-MARIE, AMARAL, ANDRÉ, AVGERINOS, BALFE, BELO, BIRD, BLAK, BOFILL ABEILHE, BONTEMPI, BOWE, van den BRINK, BURON, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CAUDRON, CECI, CHEYSSON, COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COT, CRAVINHO, CRAWLEY, DAVID, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DE GUCHT, DELCROIX, DENYS, DE PICCOLI, DESAMA, de VRIES, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DUARTE CENDÁN, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, FAYOT, FORD, GALLAND, GALLE, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GERAGHTY, GOEDMAKERS, GREEN, GRÖNER, HAENSCH, HAPPART, HARRISON, HINDLEY, HOFF, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JENSEN, JUNKER, KÖHLER H., KOFOED, KOSTOPOULOS, KUHN, LALOR, LARIVE, LARONI, LINKOHR, LÜTTGE, MCGOWAN, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MARQUES MENDES, MARTIN D., MARTIN S., MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MONTESQUIOU FEZENSAC, MORRIS, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEWENS, NEWMAN, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, ONUR, PARTSCH, PASTY, PEREIRA, PETERS, PIMENTA, PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, van PUTTEN, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, REGGE, ROMEOS, RØNN, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHLECHTER, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SMITH A., SPECIALE, STEWART, TITLEY, TRAUTMANN, TSIMAS, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VERDE I ALDEA, VERNIER, VERTEMATI, VERWAERDE, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, WALTER, von WECHMAR, WIJSENBECK, WILSON, WYNN.

(O)

AGLIETTA, BANDRÉS MOLET, BETTINI, BOISSIÈRE, CHANTERIE, CRAMON DAIBER, van DIJK, DILLEN, ERNST de la GRAETE, GRAEFE ZU BARINGDORF, LANNOYE, NEUBAUER, ONESTA, QUISTORP, RAFFIN, SCHODRUCH, STAES, VAN OUTRIVE.

Amendment No 30

(+))

AGLIETTA, ALBER, von ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BALFE, BANDRÉS MOLET, BARRERA I COSTA, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BERNARD-REYMOND, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BEUMER, BIRD, BJØRNVIG, BLAK, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BONDE, BOWE, BRAUN-MOSER, BREYER, van den BRINK, BURON, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATHERWOOD, CAUDRON, CHABERT, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN I., COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, CRAMON DAIBER, CRAVINHO, DALSASS, DALY, DAVID, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DE GUCHT, DELCROIX, DENYS, DEPRez, DESAMA, de VRIES, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DUARTE CENDAN, DURY, ELLES, ELLIOTT, ERNST de la GRAETE, ESCUDER CROFT, ESTGEN, FAYOT, FERNÁNDEZ ALBOR, FORD, FRIEDRICH, FUNK, GALLAND, GALLE, GANGOITI LLAGUNO, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GOEDMAKERS, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HINDLEY, HOFF, HOON, HOWELL, INGLEWOOD, IZQUIERDO ROJO, JANSSEN van RAAY, JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KÖHLER H., KOFOED, KOSTOPOULOS, KUHN, LACAZE, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANGENHAGEN, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LARONI, LEMMER, LENZ, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LÜTTGE, LULLING, LUSTER, McCARTIN, MCGOWAN, McMILLAN-SCOTT, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MARQUES MENDES, MARTIN D., MARTIN S., MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORRIS, MOTTOLA, MÜLLER, MUNTINGH, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIELSEN T., ODDY, ONESTA, ONUR, OOMEN-RUITJEN, OOSTLANDER, OREJA, PARODI, PARTSCH, PATTERSON, PEREIRA, PESMAZOGLOU, PETERS, PIERROS, PIMENTA, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PRICE, PROUT, van PUTTEN, QUISTORP, RAFFIN, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, RISKÆR PEDERSEN, ROBLES PIQUER, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, RØNN, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROUMELIOTIS, ROVSING, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANDBÆK, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, SPENCER, STAES, von STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TRAUTMANN, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VERDE I ALDEA, VERTEMATI, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, WALTER, von WECHMAR, WELSH, WIJSENBECK.

Wednesday, 11 March 1992

(-)

ALLIOT-MARIE, BONTEMPI, COLAJANNI, DE PICCOLI, DUVERGER, GERAGHTY, IVERSEN, LALOR, de MONTESQUIOU FEZENSAC, NAPOLETANO, NORDMANN, PASTY, REGGE, SPECIALE, VECCHI, VEIL, VERNIER, VERWAERDE.

(O)

DILLEN, NEUBAUER, PRAG, SCHODRUCH.

Amendment No 42

(+)

AGLIETTA, ALBER, von ALEMANN, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, ARBELOA MURU, AVGERINOS, BALFE, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BARRERA I COSTA, BERNARD-REYMOND, BERTENS, BETTINI, BIRD, BJØRNVIG, BLAK, BOCKLET, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BONDE, BONTEMPI, BOWE, BREYER, van den BRINK, BROK, BURON, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CAUDRON, CHABERT, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN I., COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, CRAVINHO, DALSSASS, DAVID, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DE GUCHT, DELCROIX, DE PICCOLI, DEPREZ, DESAMA, de VRIES, DíEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DUARTE CENDÁN, DURY, DUVERGER, ELLIOTT, ERNST de la GRAETE, ESCUDER CROFT, ESTGEN, FAYOT, FERNÁNDEZ ALBOR, FORD, FORTE, FRIEDRICH, FUNK, GALLAND, GALLE, GALLENZI, GANGOITI LLAGUNO, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GERAGHTY, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HINDLEY, HOFF, HOON, IZQUIERDO ROJO, JANSSEN van RAAY, JENSEN, JUNKER, KEPPELHOFF-WIECHERT, KOFOED, KOSTOPOULOS, KUHN, LACAZE, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANGENHAGEN, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LARONI, LEMMER, LENZ, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LÜTTGE, LULLING, LUSTER, McCARTIN, McGOWAN, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MANTOVANI, MARQUES MENDES, MARTIN D., MARTIN S., MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, de MONTESQUIOU FEZENSAC, MORRIS, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEWENS, NEWMAN, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, ONESTA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA, PARODI, PARTSCH, PASTY, PENDERS, PEREIRA, PESMAZOGLOU, PETERS, PIERROS, PIMENTA, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PRONK, van PUTTEN, QUISTORP, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, REGGE, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, RØNN, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANDBÆK, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, STAES, von STAUFFENBERG, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TRAUTMANN, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OUTRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VERDE I ALDEA, VERNIER, VERTEMATI, VERWAERDE, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, von der VRING, von WECHMAR, WETTIG, WIJSENBEEK, WILSON, von WOGAU, WYNN.

(-)

BEAZLEY C., BETHELL, CASSIDY, CATHERWOOD, DALY, ELLES, INGLEWOOD, JACKSON Ca., JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, McINTOSH, MOORHOUSE, NEWTON DUNN, O'HAGAN, PATTERSON, PLUMB, PRAG, PRICE, PROUT, RAWLINGS, ROVSING, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SPENCER, STEVENS, STEWART-CLARK.

(O)

DILLEN, NEUBAUER, SCHODRUCH.

Amendment No 56

(+)

ALBER, von ALEMANN, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, BANOTTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BERNARD-REYMOND, BERTENS, BETHELL, BEUMER, BOCKLET, BÖGE, BORGO, BROK, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATHERWOOD, CHABERT, CHIABRANDO, COONEY, CORNELISSEN, DALSSASS, DALY, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DE GUCHT, DEPREZ, de VRIES, DUVERGER, ELLES, ESCUDER CROFT, ESTGEN, FERNÁNDEZ ALBOR, FRIEDRICH, GALLENZI, GANGOITI LLAGUNO, GARCÍA AMIGO, GASÓLIBA I BÖHM, GUIDOLIN, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HERMAN, HERMANS, HOFF, INGLEWOOD, JANSSEN van RAAY, JEPSEN, KELLETT-BOWMAN, KOFOED, LACAZE, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANGENHAGEN, LANGES, LEMMER, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LUSTER, McCARTIN, McINTOSH, MAHER, MANTOVANI, MARQUES MENDES, MENRAD, MERZ, MIHR, MOORHOUSE, MOTTOLA, MÜLLER, NEWTON DUNN, O'HAGAN, OOMEN-RUITJEN, OOSTLANDER, OREJA, PARODI, PARTSCH, PATTERSON, PENDERS, PEREIRA, PESMAZOGLOU, PIERROS, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PLUMB, POETTERING, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, RAWLINGS, REGGE, REYMANN, ROMERA I ALCÁZAR, ROSSETTI, ROVSING, SÄLZER, SCHLEICHER,

Wednesday, 11 March 1992

SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, SPENCER, von STAUFFENBERG, STAVROU, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, VALVERDE LÓPEZ, VOHRER, von WECHMAR, WELSH, WIJSENBECK, von WOGAU, ZELLER.

(-)

ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMENDOLA, ARBELOA MURU, BALFE, BANDRÉS MOLET, BELO, BETTINI, BIRD, BLAK, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BONTEMPI, BREYER, van den BRINK, BURON, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CAUDRON, CHEYSSON, COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COT, CRAVINHO, DAVID, DELCROIX, DE PICCOLI, DESAMA, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLIOTT, ERNST de la GRAETE, FAYOT, FORD, GARCÍA ARIAS, GERAGHTY, GÖRLACH, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DÍAZ, HÄNSCH, HARRISON, HINDLEY, HOON, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JENSEN, JUNKER, KÖHLER H., KOSTOPOULOS, KUHN, LANGER, LARONI, LINKOHR, LOMAS, LÜTTGE, MCGOWAN, MAGNANI NOYA, MAIBAUM, MARTIN D., MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MORRIS, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEWENS, ODDY, ONESTA, ONUR, PASTY, PETERS, PLANAS PUCHADES, POLLACK, van PUTTEN, QUISTORP, RAFFIN, RANDZIO-PLATH, READ, ROMEOS, RØNN, ROSMINI, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHLECHTER, SEAL, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SMITH A., STAES, STEWART, TITLEY, TRAUTMANN, TSIMAS, VAN HEMELDONCK, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERTEMATI, VERWAERDE, VISSER, VITTINGHOFF, von der VRING, WALTER, WYNN.

(O)

BARRERA I COSTA, BJØRNVIG, BONDE, CHANTERIE, CHRISTENSEN I., DILLEN, NEUBAUER, SANDBÆK, VAN OTRIVE.

Commission proposal

(+))

AGLIETTA, ALBER, von ALEMANN, ÁLVAREZ DE PAZ, AMENDOLA, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, ARBELOA MURU, BALFE, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BARRERA I COSTA, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BERNARD-REYMOND, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BEUMER, BIRD, BJØRNVIG, BLAK, BÖGE, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BONDE, BONTEMPI, BORGO, BOWE, BREYER, van den BRINK, BROK, BURON, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CATHERWOOD, CAUDRON, CHABERT, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN I., COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, CRAVINHO, CRAWLEY, DALSASS, DALY, DAVID, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DE GUCHT, DE PICCOLI, DEPREZ, DESAMA, de VRIES, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DUARTE CENDÁN, DURY, ELLES, ELLIOTT, ERNST de la GRAETE, ESCUDER CROFT, ESTGEN, FAYOT, FERNÁNDEZ ALBOR, FONTAINE, FORD, FORTE, FRIEDRICH, FUNK, GALLAND, GALLE, GANGOITI LLAGUNO, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GERAGHTY, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HINDLEY, HOFF, HOON, HOWELL, INGLEWOOD, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ca., JANSSEN van RAAJ, JENSEN, JEPSEN, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KOFOED, KOSTOPOULOS, KUHN, LACAZE, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANGENHAGEN, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LARONI, LEMMER, LENZ, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LÜTTGE, LULLING, LUSTER, McCARTIN, MCGOWAN, McINTOSH, McMILLAN-SCOTT, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MANTOVANI, MARQUES MENDES, MARTIN D., MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MENRAD, METTEN, MIHR, MIRANDA DE LAGE, de MONTESQUIOU FEZENSAC, MOORHOUSE, MORRIS, MÜLLER, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIELSEN, ODDY, O'HAGAN, ONESTA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, OREJA, PARTSCH, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PEREIRA, PESMAZOGLOU, PETERS, PIERROS, PIRKL, PISONI F., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PRONK, PROUT, van PUTTEN, QUISTORP, RAFFIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REGGE, RØNN, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROVSING, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANDBÆK, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, SPENCER, STAES, von STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAN OTRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERTEMATI, VERWAERDE, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, von der VRING, WALTER, von WECHMAR, WELSH, WETTIG, WILSON, von WOGAU, WOLTJER, WYNN, ZELLER.

(O)

ALLIOT-MARIE, DILLEN, NEUBAUER, PASTY, VEIL, VERNIER.

Thursday, 12 March 1992

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF THURSDAY, 12 MARCH 1991

(92/C 94/04)

PART I

Proceedings of the sitting

IN THE CHAIR: MR ESTGEN

*Vice-President**(The sitting was opened at 10 a.m.)*

1. APPROVAL OF MINUTES

The minutes of the previous sitting were approved.

* * *

The following spoke:

— Mr Vázquez Fouz, who asked for an assurance that the vote on the motions for resolutions tabled to wind up the debate on the Commission statement on bananas would take place that day (the President reminded him that it had been decided the previous day that the debate would take place that afternoon and that the vote would be held at 6.30 p.m. that evening);

— Mr Bertens, who, on behalf of the LDR Group, announced that his Group would not take part in the vote on the joint motion for a resolution on Kashmir in the topical and urgent debate under 'Human Rights' as this motion, in his opinion, was less about human rights and more about politics and was an infringement of Rule 64(2);

— Mrs Roth, who asked for the recently created Committee on Civil Liberties and Internal Affairs to take part in preparing topical and urgent debates on human rights infringements inside the Community just as the subcommittee on human rights currently did for human rights infringements outside the Community; this would mean human rights in the Community could be fully covered in these debates; she asked for this matter to be referred to the Enlarged Bureau (the President undertook to do this);

— Mr Bettini on the previous day's minutes.

2. OFFICIAL WELCOME

On behalf of Parliament, the President welcomed a delegation from the Russian parliament, led by Mr Nikolai Riabov, President of the Chamber of the Republics of the Supreme Soviet, who had taken their seats in the official gallery.

TOPICAL AND URGENT DEBATE

The next item was the debate on topical and urgent subjects of major importance (*for titles and authors of the motions for resolutions, see Minutes of 10.03.92, Part I, Item 4*).

3. CHERNOBYL (debate)

The next item was the joint debate on eight motions for resolutions (B3-0315, 0328, 0343, 0355, 0362, 0370, 0378 and 0392/92).

The following spoke: Mr Romera i Alcàzar, author of motion for a resolution B3-0315/92, on behalf of the EPP Group, Mr Coates, author of motion for a resolution B3-0328/92, on behalf of the SOC Group, Mr de los Santos López, on behalf of the RB Group, Mr Vohrer, on behalf of the LDR Group, Mr Bettini, co-author of motion for a resolution B3-0370/92, on behalf of the Green Group, Mr Musso, co-author of motion for a resolution B3-0378/92, on behalf of the EDA Group, Mr Ceyrac, author of motion for a resolution B3-0392/92, on behalf of the ER Group, Mr Riskaer Pedersen, Lord Bethell, Mr Regge and Mr Marín, Vice-President of the Commission.

The President declared the joint debate closed.

Vote: Item 11.

4. REFERENDUM IN SOUTH AFRICA (debate)

The next item was the debate on motion for a resolution (B3-0354/92).

The following spoke: Mr Mendes Bota, on behalf of the LDR Group, Mr Pons Grau, on behalf of the SOC Group, Mr Verhagen, on behalf of the EPP Group, Mr P. Beazley, on behalf of the ED Group, Mr Vecchi, on behalf of the EUL Group, Mrs van Putten and Mr Marín, Vice-President of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Item 12.

5. ABORTION IN IRELAND (debate)

The next item was the joint debate on seven motions for resolutions (B3-0359, 0366, 0384, 0385, 0387, 0394 and 0404/92).

Thursday, 12 March 1992

The following spoke: Mr Cooney, co-author of motion for a resolution B3-0359/92, on behalf of the EPP Group, Mrs Van Dijk, co-author of motion for a resolution B3-0366/92, on behalf of the Green Group, Mr Geraghty, co-author of motion for a resolution B3-0384/92, on behalf of the EUL Group, Mr Cox, co-author of motion for a resolution B3-0385/92, on behalf of the LDR Group, Mr Desmond, co-author of motion for a resolution B3-0387/92, on behalf of the SOC Group.

IN THE CHAIR: MR BARZANTI

Vice-President

The following spoke: Mr Dillen, co-author of motion for a resolution B3-0394/92, on behalf of the ER Group, Mrs Crawley, Mrs Banotti, Mr Maher, Lord O'Hagan, Mr Verbeek, Mr Lalor, Mr Blaney, Mr van der Waal, Mr Marín, Vice-President of the Commission, Mr Robles Piquer, on paragraph 3 of the joint motion for a resolution, and Mr Cox, who put a question to the Commission which Mr Marín answered.

The President declared the debate closed.

Vote: Item 13.

6. HUMAN RIGHTS (debate)

The next item was the joint debate on 21 motions for resolutions (B3-0323, 0347, 0358, 0311, 0329, 0337, 0374, 0314, 0338, 0352, 0368, 0317, 0313, 0334, 0340, 0364, 0333, 0386, 0397, 0350 and 0375/92).

The following spoke: Mr Seal, co-author of motion for a resolution B3-0323/92, on behalf of the SOC Group, Mr Trivelli, on behalf of the EUL Group, Mrs Reding, co-author of motion for a resolution B3-0358/92, on behalf of the EPP Group, Mr Gutiérrez Díaz, on behalf of the EUL Group, Mr Medina Ortega, author of motion for a resolution B3-0337/92, on behalf of the SOC Group, Mrs André, co-author of motion for a resolution B3-0314/92, on behalf of the LDR Group, Mr Medina Ortega, author of motion for a resolution B3-338/92, on behalf of the SOC Group, Mr Rossetti, on behalf of the EUL Group, Mrs Roth, co-author of motion for a resolution B3-0368/92, on behalf of the Green Group, Mrs Lenz, co-author of motion for a resolution B3-0317/92, on behalf of the EPP Group, Mr Vandemeulebroucke, co-author of motion for a resolution B3-0313/92, on behalf of the RB Group, Mr Staes, co-author of motion for a resolution B3-0364/92, on behalf of the Green Group, Mr Ford, co-author of motion for a resolution B3-0333/92, on behalf of the SOC Group, Mr Bontempì, co-author of motion for a resolution B3-0386/92, on behalf of the EUL Group, Mrs Napoletano, co-author of motion for a resolution B3-0350/92, on behalf of the EUL Group, Mrs Ernst de la Graete, author of motion for a resolution B3-0375/92, on behalf of the Green Group, Mr Newens, Mr Lafuente López, Mr Nordmann, Mrs Roth, Mrs Lehieux and Mr Robles Piquer.

7. OFFICIAL WELCOME

On behalf of Parliament, the President welcomed members of a delegation from the Oireachtas Joint Committee on the Secondary Legislation of the European Communities, who had taken their seats in the official gallery.

IN THE CHAIR: MR KLEPSCH

President

8. IN MEMORIAM

On behalf of Parliament, the President paid tribute to Mr Lima, who had just been assassinated.

Parliament observed a minute's silence.

IN THE CHAIR: MR BARZANTI

Vice-President

The following spoke: Mr Colajanni, on behalf of the EUL Group, Mr Langer, on behalf of the Green Group, Mr F. Pisoni, on behalf of the EPP Group, Mr Cano Pinto, on behalf of the SOC Group, Mr Galland, on behalf of the LDR Group, Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group, Mr Dillen, on behalf of the ER Group, and Mr Ephremidis, on behalf of the LU Group, who all condemned the attack which had caused Mr Lima's death and expressed their condolences to Mr Lima's family and to the EPP Group to which he had belonged.

9. HUMAN RIGHTS (continuation of debate)

The following spoke: Mrs Ernst de la Graete, and Mr Marín, Vice-President of the Commission, who firstly expressed the Commission's condolences to Parliament following Mr Lima's death and then spoke in the debate.

The President declared the joint debate closed.

Vote: Item 14.

10. DISASTERS (debate)

The next item was the joint debate on 17 motions for resolutions (B3-0344, 0351, 0353, 0363, 0381, 0390, 0396, 0401, 0348, 0369, 0398, 0342, 0382, 0400, 0403, 0339 and 0391/92).

The following spoke: Mr Papayannakis, co-author of motion for a resolution B3-0351/92, on behalf of the EUL Group, Mr Maher, co-author of motion for a resolution B3-0353/92, on behalf of the LDR Group, Mr Ephremidis, co-author of motions for resolutions B3-0363 and 0391/92, on behalf of the LU Group, Mrs Roth, author of motion for a resolution B3-0396/92, on behalf of the Green Group, Mrs Hermans, co-author of motion for a resolution B3-0401/92, on behalf of the EPP Group,

Thursday, 12 March 1992

Mr Iversen, co-author of motion for a resolution B3-0348/92, on behalf of the EUL Group, Mr Staes, author of motion for a resolution B3-0369/92, on behalf of the Green Group, Mrs Oomen-Ruijten, author of motion for a resolution B3-0398/92, on behalf of the EPP Group, Mr Ribeiro, co-author of motion for a resolution B3-0339/92, on behalf of the LU Group, Mr Verhagen, on behalf of the EPP Group, Mr Medina Ortega, co-author of motion for a resolution B3-0403/92, on behalf of the SOC Group, and Mr Kofoed, on behalf of the LDR Group.

Mr Galland referred to the remarks made by Mr Bertens at the start of the sitting and said the LDR Group condemned this serious infringement of the provisions of Rule 64(2); this was clear, in his view, from the fact that the joint motion for a resolution on Kashmir under the heading 'Human Rights' had no connection with human rights but rather was introducing a sixth subject into the debate; he asked for the matter to be referred to the Enlarged Bureau and the Rules Committee (the President undertook to refer the matter to the Enlarged Bureau).

The President declared the joint debate closed.

Vote: Item 15.

VOTES

11. CHERNOBYL (vote)

(motions for resolutions B3-0315, 0328, 0343, 0355, 0362, 0370, 0378, 0392/92)

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-0315, 0328, 0343, 0355, 0362, 0370 and 0378/92:

- joint motion for a resolution tabled by:
 - Mr Coates, on behalf of the SOC Group,
 - Mr Romera i Alcàzar, on behalf of the EPP Group,
 - Mr Pimenta, on behalf of the LDR Group,
 - Mr McMillan-Scott, on behalf of the ED Group,
 - Mr Colajanni, on behalf of the EUL Group,
 - Mr Lannoye and Mr Bettini, on behalf of the Green Group,
 - Mr de la Malène, on behalf of the EDA Group,
 - Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group,
 - Mr Alavanos, on behalf of the LU Group,
- to replace these motions by a new text:

Amendment adopted: 1.

The different parts of the text were adopted in order, para. 9 by split vote (Greens):

1st part up to 'concerned',

2nd part: remainder

Parliament adopted the resolution by RCV (EPP):

Members voting: 175

For: 172

Against: 0

Abstentions: 3

(Part II, Item 1).

(Motion for a resolution B3-0392/92 fell.)

12. REFERENDUM IN SOUTH AFRICA (vote) (motion for a resolution B3-0354/92)

The following spoke: Mr P. Beazley, who clarified the views he had given on the amendments during the debate, and Mr Vecchi, who pointed out an error in the Italian text of am. 6.

Amendments adopted: 5, 6;

Amendments rejected: 3, 1, 2 (1st part), 4;

Amendment fallen: 2 (2nd part).

A split vote was held on am. 2 (LDR):

1st part up to 'South Africa',

2nd part: remainder.

The different parts of the text were adopted in order.

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 2*).

13. ABORTION IN IRELAND (vote)

(motions for resolutions B3-0359, 0366, 0384, 0385, 0387, 0394, 0404/92)

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-0359, 0366, 0384, 0385, 0404/92:

- joint motion for a resolution tabled by:
 - Mr Cooney, Mrs Banotti, Mr Cushnahan,
 - Mr McCartin, Mrs Fontaine, Mrs Hermans,
 - Mrs Lenz and Mr Lafuente López, on behalf of the EPP Group,
 - Mr Cox, Mrs Larive and Mr Maher, on behalf of the LDR Group,
 - Lord O'Hagan, on behalf of the ED Group,
 - Mr Geraghty, on behalf of the EUL Group,
 - Mrs Van Dijk, on behalf of the Green Group,
 - Mr Vandemeulebroucke and Mrs Ewing, on behalf of the RB Group,
 - Mrs Elmalan, on behalf of the LU Group,
- to replace these motions with a new text:

Mrs Crawley, co-author on behalf of the SOC Group of motion B3-0387/92, pointed out that her Group had added its name to the joint motion for a resolution.

Amendments adopted: 1, 3;

Amendment rejected: 2 (1st part);

Amendment fallen: 2 (2nd part).

The following spoke:

— Mrs Van Dijk, following the President's announcement that am. 2 had been withdrawn, to point out that the Green Group, one of the signatories of the amendment, wished to keep it;

— Mrs Oomen-Ruijten on the previous speaker's remarks.

Thursday, 12 March 1992

— Mr Robles Piquer before the vote on am. 3;

— Lord O'Hagan on the vote on am. 3.

A split vote was held on am. 2:

1st part up to 'within the Community',
2nd part: remainder.

The different parts of the text were adopted in order,
Recital C and para. 1 by split vote (RB):

Recital C:

1st part up to 'European Community'
2nd part: remainder.

para. 1:

1st part up to 'High Court injunction',
2nd part: remainder.

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 3*).

(Motion for a resolution B3-0394/92 fell.)

14. HUMAN RIGHTS (vote)

(motions for resolutions B3-0323, 0347, 0358, 0311,
0329, 0337, 0374, 0314, 0338, 0352, 0368, 0317,
0313, 0334, 0340, 0364, 0333, 0386, 0397, 0350,
0375/92)

Kashmir

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-0323 and 0358/
92:

— joint motion for a resolution tabled by:
Mr Seal, on behalf of the SOC Group,
Mrs Reding and Mr Habsburg, on behalf of the EPP
Group,
Mr de la Malène, on behalf of the EDA Group,
Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group,
Mr Ribeiro, on behalf of the LU Group,
to replace these motions with a new text:

Separate votes were requested by the SOC and LDR
Groups:

Recital A: adopted

Recital B: adopted

Recitals C, D and paras. 1 to 3: adopted

para. 4: adopted

Mrs Pollack pointed out that the SOC Group had
requested a split vote on this paragraph (the President
replied that he had not received any such request).

paras. 5 to 7: adopted.

Parliament rejected the motion for a resolution by RCV
(EPP):

Members voting: 171

For: 70

Against: 92

Abstentions: 9

MOTION FOR A RESOLUTION B3-0323/92:

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 4(a)*).

(Motions for resolutions B3-0347 and 0358/92 fell.)

María Elena Moyano

MOTION FOR A RESOLUTION B3-0311/92:

Amendment adopted: 1.

Mrs Oomen-Ruijten said that, in her view, am. 1 had
fallen.

The different parts of the text were adopted in order.

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 4(b)*).

(Motions for resolutions B3-0329, 0337 and 0374/92
fell.)

Colombia

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-0314, 0352, 0368/
92:

— joint motion for a resolution tabled by:
Mrs Dury, on behalf of the SOC Group,
Mrs Lenz, on behalf of the EPP Group,
Mrs André, Mr Ruiz-Giménez and Mrs Salema, on
behalf of the LDR Group,
Mr McMillan-Scott, on behalf of the ED Group,
Mrs Roth, on behalf of the Green Group,
Mr Puerta, on behalf of the EUL Group,
Mr de la Malène, on behalf of the EDA Group,
Mr Vandemeulebroucke and Mrs Ewing, on behalf
of the RB Group,
Mr Brito, on behalf of the LU Group,
to replace these motions with a new text:

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 4(c)*).

Mr Medina Ortega pointed out that the adoption of the
joint resolution did not mean his motion for a resolution
B3-0388/92 fell: the President agreed.

MOTION FOR A RESOLUTION B3-0338/92:

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 4(d)*).

Iran

MOTION FOR A RESOLUTION B3-0317/92:

Amendments adopted: 1, 2, 5, 4;

Amendment fallen: 3.

The different parts of the text were adopted in order.

Thursday, 12 March 1992

Mrs Lenz pointed out that the text of am. 3 had been overtaken by events and should be considered to have fallen; the text of am. 5 was more accurate.

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 4(e)*).

Indigenous peoples

MOTION FOR A RESOLUTION B3-0313/92:

Parliament rejected the motion for a resolution.

MOTION FOR A RESOLUTION B3-0334/92:

Amendments adopted: 2 by EV, 3 by EV, 5 by EV;

Amendments rejected: 1, 4.

The different parts of the text were adopted in order.

Parliament adopted the motion for a resolution (*Part II, Item 4(f)*).

(Motions for resolutions B3-0340 and 0364/92 fell)

Racism and xenophobia

MOTION FOR A RESOLUTION B3-0333/92:

Amendments adopted: 1 by EV, 3 by split vote (1st part by EV), 4;

Amendment rejected: 2.

A split vote was held on am. 3 (LDR):

1st part: text without the words 'and political',
2nd part: these words.

Parliament adopted the resolution by RCV (SOC):

Members voting: 143
For: 140
Against: 3
Abstentions: 0

(*Part II, Item 4(g)*).

(Motions for resolutions B3-0386 and 0397/92 fell.)

Côte d'Ivoire

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-0350, 0375/92:

— joint motion for a resolution tabled by:
Mrs Dury, on behalf of the SOC Group,
Mr Verhagen, on behalf of the EPP Group,
Mr Mendes Bota and Mr Bertens, on behalf of the LDR Group,
Mrs Napoletano, on behalf of the EUL Group,
Mrs Ernst de la Graete, on behalf of the Green Group,
Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group,
Mr Wurtz, on behalf of the LU Group,
to replace these motions with a new text:

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 4(h)*).

15. DISASTERS (vote)

(motions for resolutions B3-0344, 0351, 0353, 0363, 0381, 0390, 0396, 0401, 0348, 0369, 0398, 0342, 0382, 0400, 0403, 0339, 0391/92)

Mining disaster in Turkey

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-0344, 0351, 0353, 0363, 0381, 0390, 0396, 0401/92:

— joint motion for a resolution tabled by:
Mr Galle and Mrs Dury, on behalf of the SOC Group,
Mrs Hermans, on behalf of the EPP Group,
Mr Maher and Mr Defraigne, on behalf of the LDR Group,
Mr P. Beazley and Mr C. Beazley, on behalf of the ED Group,
Mrs Roth, on behalf of the Green Group,
Mr Trivelli, on behalf of the EUL Group,
Mr de la Malène, on behalf of the EDA Group,
Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group,
Mr Ephremidis, on behalf of the LU Group,
to replace these motions with a new text:

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 5(a)*).

Pollution in the Baltic Sea

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-0348, 0369, 0398/92:

— joint motion for a resolution tabled by:
Mr Galle, on behalf of the SOC Group,
Mrs Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group,
Mr Iversen, on behalf of the EUL Group,
Mr Staes, on behalf of the Green Group,
Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group,
Mrs Mayer, on behalf of the LU Group,
to replace these motions with a new text:

A split vote on am. 3 was requested by the EPP Group:

Recitals, para. 1, 2 and 4 to 7: adopted

para. 3:

1st part: text without the word 'German': adopted,
2nd part: this word: adopted

Parliament adopted the resolution by RCV (EPP, LDR):

Members voting: 112
For: 103
Against: 9
Abstentions: 0

(*Part II, Item 5(b)*)

Cholera

MOTION FOR A RESOLUTION B3-0342/92:

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 5(c)*).

(Motions for resolutions B3-0382, 0400 and 0403/92 fell.)

Thursday, 12 March 1992

Portugal

MOTION FOR A RESOLUTION B3-0339/92:

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 5(d)*).*Drought in Greece*

MOTION FOR A RESOLUTION B3-0391/92:

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 5(e)*).**END OF TOPICAL AND URGENT DEBATE**

(The sitting was suspended at 1.20 p.m. and resumed at 3 p.m.)

IN THE CHAIR: MR ANASTASSOPOULOS

*Vice-President***16. BANANAS AND GATT (debate)**

The next item was the debate on bananas and GATT.

*
* *

The President announced that he had received the following motions for resolutions, with request for an early vote pursuant to Rule 56(3), to wind up the debate on the Commission statement:

— Newton Dunn, Daly, Turner, on behalf of the ED Group, on keeping bananas out of the GATT negotiations (B3-0346/92);

— Guillaume, on behalf of the EDA Group, on GATT and the banana trade (B3-0414/92);

— Medina Ortega and others, on behalf of the SOC Group, on the banana market in the context of GATT (B3-0415/92);

— Peijs, Escuder Croft, Verhagen, on behalf of the EPP Group, on GATT and the banana trade (B3-0416/92/rev.);

— Escuder Croft, on behalf of the EPP Group, on bananas and GATT (B3-0417/92).

He announced that the decision on the request for an early vote would be taken at the end of the debate.

*
* *

The following spoke: Mrs Randzio-Plath, on behalf of the SOC Group, Mrs Peijs, on behalf of the EPP Group, Mr Pereira, on behalf of the LDR Group, Mr Turner, on behalf of the ED Group, Mr Guillaume, on behalf of the EDA Group, Mr Wynn, Mr Jarzembowski, Mr Medina Ortega, Mr Cheysson and Mr Dondelinger, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

Decision on the request for an early vote:

Parliament agreed to an early vote.

*Vote: Item 30.***17. SCIENTIFIC EXAMINATION OF FOOD QUESTIONS (debate) ** I**

Mrs Green introduced her report, drawn up on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, on the Commission proposal for a Council directive on assistance to the Commission and cooperation by the Member States in the scientific examination of questions relating to food (COM(91) 0016 — C3-0201/91 — SYN 332) (A3-0097/92).

The following spoke: Mr Valverde López and Mr Dondelinger, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

*Vote: Item 31.***18. PROTECTION OF THE OZONE LAYER (debate)**

Mr Collins introduced the motion for a resolution which he and Mr Alavanos had tabled, on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, on protection of the ozone layer (B3-0268/92).

The following spoke: Mrs Oomen-Ruijten, on behalf of the EPP Group, Mr Iversen, on behalf of the EUL Group, Mr Lannoye, on behalf of the Green Group, Mr Fitzsimons, on behalf of the EDA Group, and Mr Dondelinger, Member of the Commission.

IN THE CHAIR: MR VERDE I ALDEA

Vice-President

The President declared the debate closed.

*Vote: Item 33.***19. CLOSURE OF PARLIAMENT'S ACCOUNTS FOR 1991 (debate)**

Mrs Theato introduced her report, drawn up on behalf of the Committee on Budgetary Control, on the closure of Parliament's accounts for the 1991 financial year (administrative expenditure) (A3-0070/92).

Mr Blak spoke on behalf of the SOC Group.

The President declared the debate closed.

Vote: Item 34.

Thursday, 12 March 1992

20. EEC-NORWAY/SWEDEN CIVIL AVIATION AGREEMENT (debate) *

The next item was the report by Mr Lüttge, drawn up on behalf of the Committee on Transport and Tourism, on the proposal from the Commission to the Council for a decision concerning the conclusion of an agreement between the European Economic Community, the Kingdom of Norway and the Kingdom of Sweden on civil aviation (COM(91) 0299 — C3-0400/91) (A3-0056/92).

The following spoke: Mr Jarzembowski, on behalf of the EPP Group, Mr Blak, Miss McIntosh, on behalf of the ED Group, Mr Cardoso e Cunha, Member of the Commission, Mr Topmann, deputizing for the rapporteur, who presented the report, Mr B. Simpson, on behalf of the SOC Group, and Mr Cardoso e Cunha.

The President declared the debate closed.

Vote: Item 35.

21. COMMERCIAL AVIATION RELATIONS WITH THIRD COUNTRIES (debate) *

Miss McIntosh introduced her report, drawn up on behalf of the Committee on Transport and Tourism, on the proposal from the Commission to the Council for a decision on a consultation and authorization procedure for agreements concerning commercial aviation relations between Member States and third countries (COM(90)0017 — C3-0097/90) (A3-0030/92).

The following spoke: Mr Visser, on behalf of the SOC Group, Mr Sarlis, on behalf of the EPP Group, Mr Wijzenbeek, on behalf of the LDR Group, Mr van der Waal, Non-attached Member, Mr Cardoso e Cunha, Member of the Commission, and Miss McIntosh who put a question to the Commission which Mr Cardoso e Cunha answered.

IN THE CHAIR: MRS MAGNANI NOYA

Vice-President

The President declared the debate closed.

Vote: Item 36.

22. ROADWORTHINESS TESTS FOR MOTOR VEHICLES (debate) *

Mr Lalor introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Transport and Tourism, on the proposal from the Commission to the Council for a directive amending Directive 77/143/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to roadworthiness tests for motor vehicles and their trailers (brakes) (COM(91)0243 — C3-0298/91) (A3-0031/92).

The following spoke: Mr Schlechter, on behalf of the SOC Group, and Mr Cardoso e Cunha, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Item 37.

23. SOCIAL AND ECONOMIC SITUATION OF THE REGIONS (debate)

Mr H.F. Köhler introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Regional Policy, Regional Planning and Relations with Regional and Local Authorities on 'The Regions in the 1990s' — fourth periodic report on the social and economic situation and development of the regions of the Community (COM(90)0609 — C3-0053/91) (A3-0065/92).

The following spoke: Mr Harrison, on behalf of the SOC Group, Mr Nicholson, on behalf of the EPP Group, Mr Pereira, on behalf of the LDR Group, Mr Gutiérrez Díaz, on behalf of the EUL Group, Mr Boissière, on behalf of the Green Group, Mr Fitzgerald, on behalf of the EDA Group, Mr de los Santos López, on behalf of the RB Group, Mr Ribeiro, on behalf of the LU Group, Mr Romeos, Mr Lambrias, Mr Simeoni, Mr Ephremidis, Mr Santos, Mr Guidolin, Mr Cushnahan and Mr Cardoso e Cunha, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

Vote: Item 38.

24. EEC-US RELATIONS AND PUBLIC PROCUREMENT (debate)

The next item was the joint debate on three oral questions with debate to the Commission.

Mr Cravinho moved the oral question which Mr Mattina, Mr Caudron, Mrs Randzio-Plath, Mr Cravinho himself, Mr Rogalla, Mr Harrison, Mrs Read, Mr Wettig, Mr Fuchs, Ms Tongue, Mr Roumeliotis, Mr Saby, Mr Sainjon, Mr Metten, Mrs Buron, Mrs Dury and Mr Colom I Naval had tabled, on behalf of the SOC Group, on the attitude of the US Administration to the Public Contracts Directive (B3-0290/92).

Mr Papayannakis moved the oral question which Mr Colajanni had tabled, on behalf of the EUL Group, on trade barriers with the United States (B3-0291/92).

Mr von Wechmar moved the oral question which he had tabled, on behalf of the LDR Group, on the comparison of EC and American protection clauses in public procurement contracts (B3-0293/92).

Mr Cravinho spoke on Mr von Wechmar's remarks.

The following spoke: Mr Donnelly, on behalf of the SOC Group, Mr Spencer, on behalf of the ED Group, Mrs Ernst de la Graete, on behalf of the Green Group, Mr Lane, on behalf of the EDA Group, Mr Dessylas, on behalf of the LU Group, Mrs Randzio-Plath and Mr Cardoso e Cunha, Member of the Commission.

Thursday, 12 March 1992

* * *

The President announced that he had received the following motions for resolutions, with request for an early vote, pursuant to Rule 58(7), to wind up the debate on the oral questions:

— Caudron, on behalf of the SOC Group, Colajanni, on behalf of the EUL Group, von wogau, on behalf of the EPP Group, Guillaume, on behalf of the EDA Group, on US protectionism in public procurement (B3-0412/92).

* * *

The President declared the debate closed.

Decision on the request for an early vote:

Parliament agreed to an early vote.

Vote: Minutes of 13.3.1992, Part I, Item 5.

IN THE CHAIR: MR MARTIN

Vice-President

VOTING TIME

25. SHIPMENTS OF WASTE IN THE COMMUNITY (final vote) ** I (Florenz report — A3-0301/91)

(This vote had been postponed during the sitting of 20 November 1991, pursuant to Rule 40(2) (*Part I, Item 29 of Minutes of that date*)).

The following spoke: Mr Collins, chairman of the Committee on the Environment, and Mr Cardoso e Cunha, Member of the Commission.

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Explanation of vote tabled in writing:

Mrs Magnani Noya.

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 6*).

26. DEATH PENALTY (vote) (motion for a resolution in the Aglietta report — A3-0062/92)

Amendments adopted: 6, 1, 4 by RCV (Greens), 5, 2;

Amendment withdrawn: 3.

The following spoke:

— Mr Cot, on behalf of the SOC Group, to request separate votes on paras. 2 and 10;

— the rapporteur:

— to point out that am. 4 was repetitive and therefore unnecessary; Mr Verde i Aldea, author of the amendment, did not agree and insisted it should be put to the vote;

— to withdraw am. 3;

— to request a split vote on para. 9(b):
1st part: the French word 'incontournable': rejected, (not applicable to English text),
2nd part: remainder: adopted.

Results of RCV:

am. 4:

Members voting: 162

For: 110

Against: 50

Abstentions: 2

The different parts of the text were adopted in order, para. 2 by EV and para. 9(b) by split vote.

EXPLANATIONS OF VOTE

The following spoke: Mr Sakellariou, on behalf of the SOC Group, Mr Bandres Molet, on behalf of the Green Group, Mr Neubauer, on behalf of the ER Group, Mrs Aglietta, rapporteur, Mr Cassidy on the rapporteur's remarks, and Mrs Aglietta.

Explanations of vote tabled in writing:

Mr H.F. Köhler, Mr Arbeloa Muru, Mr Blot, Mr de la Cámara Martínez and Mr Blak.

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 7*).

Mr Cot asked the President to conduct the vote more slowly.

27. COMMON ENERGY POLICY (vote) (motion for a resolution in the Robles Piquer report — A3-0094/92)

Amendments adopted: 1 by EV, 2 by EV, 3, 4, 6 by EV;

Amendment rejected: 5.

EXPLANATIONS OF VOTE:

The following spoke: Mr Blaney and Mr Seligman, on behalf of the ED Group.

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 8*).

Thursday, 12 March 1992

28. SITUATION IN THE FORMER YUGOSLAVIA
(motions for resolution B3-0405, 0406, 0407, 0408, 0409, 0410, 0411 and 0413/92)

Mr I. Christensen pointed out that the joint motion for a resolution was not available in Danish. The President replied that this would be looked into and decided in the meantime to move on to the following vote.

29. HUMANITARIAN AID TO KURDS IN IRAQ
(vote)
(motions for resolution B3-0301, 0306, 0307, 0308, 0309 and 0321/92)

MOTIONS FOR RESOLUTION B3-0301, 0306, 0307, 0308, 0309, 0321/92:

- joint motion for a resolution tabled by:
Mr Cravinho, on behalf of the SOC Group,
Mr Brok, on behalf of the EPP Group,
Mr Bertens and Mr Gawronski, on behalf of the LDR Group,
Mrs Roth, on behalf of the Green Group,
Mr Vecchi, on behalf of the EUL Group,
Mr Canavaro and Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group,
Mr Ephremidis, on behalf of the LU Group,
to replace these motions by a new text:

Explanation of vote tabled in writing:

Mr Dillen.

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 9*).

30. BANANAS AND GATT (vote)
(motions for resolution B3-0346, 0414, 0415, 0416/rev. and 0417/92)

MOTIONS FOR RESOLUTION B3-0346, 0414, 0417/92:

- joint motion for a resolution tabled by:
Mrs Peijs and Mr Escuder Croft, on behalf of the EPP Group,
Mr Pereira and Mr Calvo Ortega, on behalf of the LDR Group,
Mr Newton Dunn, Mr Turner and Mrs Daly, on behalf of the ED Group,
Mrs Domingo Segarra, on behalf of the EUL Group,
Mr Guillaume, on behalf of the EDA Group,
Mr Barrera I Costa and Mr de los Santos, on behalf of the RB Group,
Mr Miranda da Silva, on behalf of the LU Group,
Mr Medina Ortega, Mr Wynn, Mr Vazquez Fouz and Mr Bandres Molet,
to replace these motions by a new text:

(Motion for a resolution B3-0416/92/rev. by the EPP Group was withdrawn).

The following spoke:

— Mr Pereira, who pointed out that the Canary Islands, Crete and Madeira were not mentioned in Recital A as producer regions;

— Mr Medina Ortega, who agreed with Mr Pereira.

The President asked the authors of the joint motion for a resolution whether they would accept an oral amendment. He noted there was opposition in the LDR Group.

The following spoke:

— Mr Pereira, who requested a separate vote on the words 'from the French Overseas Departments and Territories' in Recital A;

— Mr Cot, who said it should be clearly stated that Community banana production included bananas from the French Overseas Departments and Territories, Mr Saridakis and Mr Medina;

EXPLANATIONS OF VOTE:

The following spoke: Mr Medina Ortega and Mr de Vries, on behalf of the LDR Group.

Explanations of vote tabled in writing:

Mr Gutiérrez Díaz and Mr David.

Recital A:

text without the words: 'from the French Overseas Departments and Territories': adopted

these words: rejected

Recital B and paras. 1 to 5: adopted.

Parliament adopted the resolution by RCV (EUL):

Members voting: 166

For: 142

Against: 14

Abstentions: 10

(*Part II, Item 10*).

31. SCIENTIFIC EXAMINATION OF FOOD QUESTIONS (vote) ** I
(Green report — A3-0097/92)

PROPOSAL FOR A DIRECTIVE COM(91) 0016 — C3-0201/91 — SYN 332:

Separate and split votes were requested for certain amendments.

Amendments adopted: 1 and 2 collectively, 3, 4 and 5 collectively, 6, 7, 8 and 9 collectively, 10, 11, 12 to 15 collectively, 16, 17, 18 by split vote, 19 and 20 collectively, 21 by split vote, 22 to 28 in order.

Thursday, 12 March 1992

Split votes were held on:

am. 18 (EPP):

1st part: introductory phrase and (a),
2nd part: (b),
3rd part: (c);

am. 21 (EPP):

1st part: para. 1,
2nd part: para. 2.

Mr McCubbin appealed to those requesting separate votes to keep their requests to the absolute minimum so that votes could be held collectively.

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 11*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 11*).

32. SITUATION IN THE FORMER YUGOSLAVIA (vote)

(motions for resolution B3-0405, 0406, 0407, 0408, 0409, 0410, 0411 and 0413/92)

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-0405, 0406, 0407, 0408, 0409, 0410 and 0413/92:

— joint motion for a resolution tabled by:
Mr Woltjer and Mr Sakellariou, on behalf of the SOC Group,
Mr Oostlander and Mr Habsburg, on behalf of the EPP Group,
Mr Bertens and Mr von Aleman, on behalf of the LDR Group,
Mr McMillan-Scott and Mr Prag, on behalf of the ED Group,
Mr De Piccoli and Mr Papayannakis, on behalf of the EUL Group,
Mrs Aglietta and Mr Langer, on behalf of the Green Group,
Mr de la Malène, on behalf of the EDA Group,
Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the RB Group,
to replace these motions by a new text:

Amendment rejected: 1 by EV;

Amendments withdrawn: 2, 3;

The different parts of the text were adopted in order:

Recital D by split vote:

1st part: 'fully supporting the efforts of the Council of Ministers': adopted,
2nd part: remainder: adopted;

paras. 11 by RCV (EUL), 12 by RCV (EUL) and 15 by RCV (EUL);

para. 14 by split vote (Greens):

1st part: first two clauses: adopted
2nd part: remainder: adopted

para. 21 incorporating the following correction announced by the President, to which Parliament agreed: 'Helsinki Citizens Assembly' instead of 'Helsinki CSCE Assembly';

para. 23 by split vote (SOC):

1st part up to 'EPC': adopted,
2nd part up to 'Voivodina': rejected by RCV (EUL),
3rd part: remainder: adopted

Results of RCVs:

para. 11:

Members voting: 146
For: 136
Against: 6
Abstentions: 4

para. 12:

Members voting: 146
For: 131
Against: 12
Abstentions: 3

para. 15:

Members voting: 156
For: 141
Against: 9
Abstentions: 6

para. 23 (2nd part):

Members voting: 165
For: 75
Against: 83
Abstentions: 7

EXPLANATIONS OF VOTE:

The following spoke: Mr Dessylas and Mr Hadjigeorgiou.

Explanations of vote tabled in writing:

Mr Dillen, Mr Ephremidis and Mr Papayannakis.

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 12*).

(Motion for a resolution B3-0411/92 fell.)

33. PROTECTION OF THE OZONE LAYER (vote) (motion for a resolution B3-0268/92)

A separate vote was requested by the LDR Group on para. 4:

proposal for a resolution as a whole excluding para. 4: adopted,

para. 4: adopted.

Explanation of vote tabled in writing:

Mr Delcroix.

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 13*).

Thursday, 12 March 1992

34. CLOSURE OF PARLIAMENT'S ACCOUNTS FOR 1991 (vote)
(motion for a resolution in the Theato report — A3-0070/92)

Amendment adopted: 1.

The different parts of the text were adopted in order.

para. 9 by split vote (EPP):

1st part up to 'Considers that': adopted by EV,
2nd part up to 'notes that': adopted by EV,
3rd part: remainder: adopted.

Mr Samland raised a technical problem.

Explanation of vote tabled in writing:

Mr Schodruich.

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 14*).

35. EEC-NORWAY/SWEDEN CIVIL AVIATION AGREEMENT (vote) *
(Lüttge report — A3-0056/92)

PROPOSAL FOR A DECISION COM(91) 0299 — C3-0400/91:

Amendments adopted: 1, 2, 3.

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 15*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 15*).

36. COMMERCIAL AVIATION RELATIONS WITH THIRD COUNTRIES (vote) *
(McIntosh report — A3-0030/92)

PROPOSAL FOR A DECISION COM(90) 0017 — C3-0097/90:

Amendments adopted: 1 to 6 collectively, 7 by EV, 8 to 11 collectively, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 27, 18 to 26 collectively.

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 16*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

The rapporteur asked for the Commission's position on Parliament's amendments, especially the amendment of the legal base.

Mr Dondelinger, Member of the Commission, replied that the Commission did not intend to amend the legal base.

The rapporteur therefore requested application of Rule 40(2).

Parliament agreed to this request.

The report was therefore deemed to be referred back to the committee responsible for reconsideration.

37. ROADWORTHINESS TESTS FOR MOTOR VEHICLES (vote) *
(Lalor report — A3-0031/92)

PROPOSAL FOR A DIRECTIVE COM(91) 0243 — C3-0298/91:

Amendments adopted: 1 to 7 collectively.

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 17*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 17*).

38. SOCIAL AND ECONOMIC SITUATION OF THE REGIONS (vote)
(motion for a resolution in the H.F. Köhler report — A3-0065/92)

A split vote was requested on para. 8.

Amendment adopted: 1/rev.

The different parts of the text were adopted in order, para. 8 by split vote:

1st part up to 'and the EC': adopted,
2nd part: remainder: adopted

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 18*).

END OF VOTING TIME

Thursday, 12 March 1992

39. AGENDA FOR NEXT SITTING

The President announced the following agenda for the sitting of Friday, 13 March 1992:

9 a.m.:

- procedure without report *
- vote on motion for a resolution on EEC/US relations and public procurement
- Oostlander report on the 'TEMPUS' programme *
- Borgo report on raw tobacco * (!)

- van der Waal report on transport on inland waterways (!)
- Partsch report on the winter olympics (!)
- Commission statement on Community policy on China

(The sitting was closed at 7.55 p.m.)

(!) Debate and vote.

Enrico VINCI
Secretary-General

Hans PETERS
Vice-President

Thursday, 12 March 1992

PART II

Texts adopted by the European Parliament

1. Chernobyl

— B3-0315, 0328, 0343, 0355, 0362, 0370 and 0378/92

RESOLUTION

on urgent medical, technical and food aid to the victims of Chernobyl in Byelarus, the Ukraine and Russia*The European Parliament,*

- A. having regard to its resolution of 17 May 1990 ⁽¹⁾,
- B. having regard to the new information received by members of the Parliament's delegation for relations with the Commonwealth of Independent States on the direct, indirect and growing consequences of the Chernobyl disaster in Byelarus, Ukraine and Russia,
- C. drawing attention to the utter inadequacy of safety measures at nuclear plants in the CIS Republics, such as the absence of advanced warning systems for the civilian population and of adequately trained and equipped fire emergency services,
- D. alarmed by the evidence of increasing pollution of water by nuclear waste which is being carried to the Arctic Ocean, the Baltic and Black Seas, while for other reasons both the Aral and Caspian Seas are also gravely polluted,
- E. whereas because of inadequate medical action, failure to evacuate the people living in contaminated areas and the difficulty of obtaining healthy food, the health situation is becoming worse in the three republics concerned,
- F. whereas the indirect consequences of the Chernobyl disaster are only now becoming apparent, as evidenced by the multiple increases in cancers, malignant tumours and birth defects, coupled with evidence of the concealment of the extent of the contamination of the food chain until August 1991,
- G. whereas medical and socio-economic consequences, in terms of unusable agricultural land, health care and resettlement, far exceed the resources of the Republics' budget,
- H. whereas a large part of the population has been adversely affected by the catastrophe, the full extent of which was kept secret by the authorities until August 1991,
- I. whereas in Russia nearly one million people live on contaminated territory, which can only be decontaminated at an estimated cost of US\$ 5 billion,
- J. whereas medical and humanitarian aid to date has been scattered, episodic and has not corresponded to real needs,

⁽¹⁾ OJ No C 149, 18.6.1990, p. 126.

Thursday, 12 March 1992

1. Regrets that its earlier abovementioned resolution has not been fully implemented;
2. Instructs its Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection to organize a hearing on the delayed effects of the Chernobyl accident;
3. Insists that any EC-supported policy must take into account the true record of the nuclear industry in the former Soviet Union and its implications for the environment as well as for energy supplies;
4. Calls on the Commission to propose as a matter of urgency, and at any event before the end of 1992, a comprehensive long-term programme of assistance to the victims of the Chernobyl disaster to cover:
 - (i) monitoring of environmental contamination,
 - (ii) a permanent system of radiation control of food products and water supplies,
 - (iii) economic and social help for resettlement,
 - (iv) technical and economic assistance for land decontamination,
 - (v) technical assistance for local production of essential medical supplies and equipment;
5. Calls for medical assistance to be directed as a matter of priority to the many rescue workers who took part in the decontamination work after the accident and to the 150 000 people (including 60 000 children) exposed to high doses of radiation to the thyroid gland;
6. Believes that the European Space Agency's project 'Collection and distribution of environmental data by satellite' (CDEDS) would play an active role in detecting and monitoring the local and global impact of the radioactive releases from such power plants;
7. Calls on the Commission and the Member States to consider whether twinning between nuclear power and fire services stations in Member States and in CIS Republics could help to improve rapidly the safety standards in CIS nuclear power stations capable of reaching the level of safety of power stations in Western Europe;
8. Calls for the shutdown of the clearly unsafe nuclear power plants and those more than 20 years old;
9. Calls for a large-scale epidemiological study to be carried out jointly by teams of scientists from the European Community, the three republics concerned and the International Atomic Energy Agency;
10. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the governments of the Member States, the Presidents and Parliaments of the Republics of Byelarus, Ukraine and Russia and the IAEA.

2. Referendum in South Africa

— B3-0354/92

RESOLUTION

on the referendum in South Africa

The European Parliament,

- A. determined to do all in its power to assist the transformation of South Africa into a multi-party, non-racial democracy,

Thursday, 12 March 1992

- B. recognizing and saluting the efforts of President De Klerk and Nelson Mandela in the constructive process of negotiating a new constitution,
 - C. welcoming the announcement of the agreement reached in the framework of CODESA for the establishment of an interim government before the end of 1992, to include representatives of the non-white population,
 - D. having regard to President De Klerk's insistence that the referendum among the white electorate which the South African Government has called for 17 March 1992 is not an attempt to veto constitutional progress, but rather to reaffirm the government's commitment to replacing the old system,
1. Calls on the white electorate of South Africa to show by their votes on 17 March that they wish their country to play its full part in the growing international community of democratic nations;
 2. Reaffirms the terms of its resolution on South Africa of 13 February 1992 ⁽¹⁾ and stresses that a positive vote on 17 March will open the possibility of the rapid removal of all further restrictions, other than the arms embargo, on normal relations between the EC, its Member States and South Africa;
 3. Congratulates the participants in CODESA on the progress they have already made and hopes that the Conservative party and the Pan-African Congress will not continue to exclude themselves from taking part;
 4. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the Foreign Ministers meeting in EPC, the South African Government, the Head of Administration of CODESA and the leaders of the National, Conservative and Democratic parties in the House of Assembly and the President of the Pan-African Congress.

⁽¹⁾ Minutes of that date, Part II, Item 2.

3. Abortion in Ireland

— B3-0359, 0366, 0384, 0385, 0387 and 0404/92

RESOLUTION

on the Irish abortion case

The European Parliament,

- A. having regard to the judgements of the High Court and the Supreme Court of Ireland concerning the case of a 14-year-old girl who was raped in December 1991, became pregnant and who, together with her parents, wished to travel to the United Kingdom to have an abortion,
- B. having regard to the serious implications of the judgement of the High Court and Supreme Court of Ireland in this case, concerning the question of free movement of Irish citizens within the European Community to avail themselves of such services,
- C. having regard to the Protocol annexed by the High Contracting Parties to the Treaty on European Union and to the Treaties establishing the European Communities of February 1992 which states that nothing in these Treaties shall affect the application in Ireland of Article 40.3.3 of the Constitution of Ireland,
- D. having regard to the Irish Government's stated intention to amend the Protocol,

Thursday, 12 March 1992

- E. having regard to the importance of the principle of free movement of citizens of all EC countries in accordance with the Treaties,
 - F. having regard to the fact that all Member States adhere to the European Convention on Human Rights and that the Maastricht Treaty incorporates this convention into the principles of the European Union,
 - G. repeating its support for the principle of subsidiarity, according to which all Member States are entitled to have constitutions and laws which reflect their varied religious, ethical, philosophical and cultural backgrounds, in accordance with the Treaties,
1. Notes the decision of the Irish Supreme Court to lift the High Court injunction on the grounds that they were satisfied there was a real and substantial risk to the life of the mother, and a termination of pregnancy was therefore permissible;
 2. Calls on the Member States to ensure the availability of legal redress whereby their citizens can assert their rights under the Treaties;
 3. Expresses the hope that steps will be taken to ensure that no diminution of any of the rights which Irish citizens and other Community citizens in Ireland enjoy under Community law will result from the ratification of the Maastricht Treaties;
 4. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission and the governments of the Member States, and to report back to a future part-session of Parliament.

4. Human rights

(a) B3-0323/92

RESOLUTION

on heightened tension in Jammu and Kashmir State

The European Parliament,

- A. having regard to its earlier resolutions on the situation in Jammu and Kashmir,
- B. deeply concerned at the provocative and dangerous march on Srinagar which was recently organized by India's Bharatiya Janata Party (BJP) and which threatens an already volatile situation in the State,
- C. expressing serious concern at the loss of life as a result of the demonstration organized by the Jammu Kashmir Liberation Front, which took place on 11 February, and for further planned demonstrations,
- D. even more worried that another similar demonstration and attempt to cross the line of control is planned for 30 March which could result in more bloodshed and serious consequences,
- E. regretting this further manipulation of a dangerous situation for political purposes,
- F. aware that the continuation of the present situation will inevitably mean the continuation of human rights abuses and acts of terrorism,

Thursday, 12 March 1992

1. Condemns all acts of terrorism and repression and abuses of human rights which have been committed in Jammu and Kashmir State and stresses that such acts may influence the European Community's relations with India and Pakistan;
2. Calls upon the Governments of India and Pakistan to work for a peaceful resolution to this long-standing conflict which takes account of the views of a large number of Kashmiris who seek the right to self-determination;
3. Urges the Governments of India and Pakistan to intensify their present dialogue by embarking on genuine confidence-building measures, such as a mutual reduction of their military presence on the frontier and along the line of control;
4. Expresses its serious concern at the development of a nuclear weapons capacity in both countries;
5. Calls on the Government of India to authorize international organizations to visit Jammu and Kashmir;
6. Calls on the Security Council of the United Nations to re-examine the volatile situation in Kashmir and use its influence with India and Pakistan to resolve the situation;
7. Urges the Council of the European Communities to use all means available to persuade India and Pakistan to resolve the problems of Kashmir;
8. Considers that international observers should be deployed to monitor this process;
9. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the Secretary-General of the United Nations and the Governments of India and Pakistan.

(b) B3-0311/92

RESOLUTION

on the assassination of María Elena Moyano in Villa El Salvador (Peru)

The European Parliament,

- A. horrified at the assassination on 15 February 1992 by Shining Path guerillas of María Elena Moyano, a mother of two and deputy mayor for the Unified Left coalition of Villa El Salvador in Peru,
- B. whereas Shining Path assassinated many mayors, including the mayor of Ayacucho, during the 1989 municipal elections as part of its strategy to sow terror in towns and cities and cause a rift between the working classes and their left-wing representatives, thereby provoking a confrontation with the state,
- C. whereas, according to the conclusions of the national parliamentary committee on the causes of violence and peaceful alternatives in Peru, political violence has led to some 20 000 deaths in the last decade,
- D. whereas María Elena Moyano, known as 'Mother Courage' because of her stance against terrorism, founded the first women's federation in Peru and headed the efforts of grassroots organizations in Villa El Salvador to set up people's kitchens and 'glass of milk committees' providing the only source of food for thousands of children,

Thursday, 12 March 1992

- E. shocked that women from grassroots organizations have been the main victims of many attacks perpetrated by Shining Path, including Juana López, director of the 'glass of milk programme' for the district of Carmen de la Legua, Lima, who was murdered in September 1991, and Emma Hilario, Chairwoman of the National Federation of People's Kitchens, who was seriously wounded in a machine-gun attack in October 1991,
- F. whereas the situation in Peru reflects the many problems besetting Latin America, such as the economic and social crisis, violence, cholera, earthquakes and drugs trafficking; whereas 60% of Peruvians live in poverty,
- G. having regard to the visit to Villa El Salvador (an autonomous town which received the Prince of Asturias Prize for Peace and Harmony) in July 1991 by its delegation for relations with South America; whereas the 300 000 inhabitants of this town have only one clinic and no ambulance,
- H. whereas the UN Human Rights Commission meeting in Geneva on 15 February 1992 condemned this assassination,
1. Extends its sympathy to the family of María Elena Moyano, the citizens of Villa El Salvador and the Peruvian Government;
 2. Strongly condemns this assassination carried out by the Shining Path movement with the aim of preventing any peaceful alternatives involving community development;
 3. Calls on the Commission and the Member States to step up cooperation programmes in Peru, whose democracy is threatened by serious social problems, and to make special efforts to ensure the economic and social development of Villa El Salvador, this being the only effective means of preventing the violent Shining Path movement from gaining ground;
 4. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the governments of the Member States, the municipal authorities of Villa El Salvador and the Government of Peru.

(c) B3-0314, 0352 and 0368/92

RESOLUTION

on the sufferings of abandoned children in Colombia

The European Parliament,

- A. distressed by the persecution and neglect of thousands of abandoned children in Colombia, of whom it is estimated there are 5 000 in Bogota alone, forced to hide in sewers and live on rubbish tips,
- B. recognizing that the number of these children is increasing, with many forced to resort to crime for survival,
- C. appalled that hundreds of these street children are known to have been shot or burned to death over the last few years, with many more killings unreported,
- D. appalled by the murder of at least 18 of these children shortly before Christmas, including two seven-year olds, crimes only too typical of hundreds of killings of children by elements of the police and death squads,

Thursday, 12 March 1992

- E. saluting all those organizations and individuals who try to help these children, such as Los Niños de Los Andes, set up at great risk and personal expense by a Colombian scientist, Jaime Jaramillo,
- F. welcoming the signs, such as the recent conviction of 35 police officers for killing street children, that the Colombian authorities are beginning to take action against this evil, but recognizing that it is deeply rooted in the brutal experience of violence which has persisted in Colombia since 1948 and that it will require a sustained and determined effort by the Colombian Government before these brutal crimes are brought to an end,
 - 1. Welcomes the efforts of the Colombian Government to do everything in its power to stop the murders of children by elements of the police and death squads and to prosecute those responsible;
 - 2. Calls on the Colombian Government, as a matter of urgency, to take effective action to prevent further killings of abandoned children;
 - 3. Urges the Colombian Government to make the necessary resources available to address the problem of the ever increasing number of abandoned children and to develop programmes for their health and education;
 - 4. Calls on the Commission to examine urgently ways in which it can assist organizations which are trying to help these children;
 - 5. Calls on EPC to make clear to the Colombian Government its concern about this matter;
 - 6. Supports Amnesty International's recommendations for the setting up of a register of all violent deaths linked to death squads or the Colombian police, supervision of all investigations into such killings, adequate protection of victims and witnesses and thorough, impartial investigations into all reports of torture;
 - 7. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, EPC, the Government of Colombia, the President of the Latin American Parliament and the Director of Los Niños de Los Andes.

(d) B3-0338/92

RESOLUTION

on the murder of vagrants and the sale of their corpses to the medical faculty in Barranquilla, Colombia

The European Parliament,

- A. appalled at reports in the media that an indeterminate number of vagrants have been murdered in the Colombian city of Barranquilla and their corpses sold to a medical faculty,
- B. whereas such deeds are a flagrant violation of human rights and whereas the Colombian authorities must investigate the allegations and punish the guilty parties,
 - 1. Calls on the Colombian Government to set in motion the relevant legal machinery to establish the facts and impose exemplary sentences on the perpetrators;

Thursday, 12 March 1992

2. Calls on the Commission, the Council and European Political Cooperation to express their concern to the Colombian Government about this type of crime and the need for the Colombian legal system to act effectively to protect its citizens from violence, whatever their origin, social status or economic position;
3. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, European Political Cooperation and the Colombian Government.

(e) B3-0317/92

RESOLUTION

on the violation of human rights in Iran

The European Parliament,

- A. having regard to its resolution of 18 April 1991 on human rights in Iran ⁽¹⁾, and the terrorist activities directed by the Iranian regime in Europe,
 - B. deeply concerned at the dramatic increase in officially announced and public executions and the arrest of 298 112 people during 1991,
 - C. deeply concerned over the arrest of many witnesses and victims of the violations of human rights who tried to testify to the ICRC in Tehran in recent months, in particular on 12 December 1991,
 - D. whereas human rights violations in Iran also take the form of ethnic and sexist discrimination, particularly reflected in the marginalization of women in terms of access to education and employment,
 - E. deploring the continuing increase in the Iranian regime's terrorist activities outside Iran, through its diplomatic missions and in particular the foiled plot to assassinate Mr Massout Rajavi, the Leader of the Iranian resistance,
 - F. appalled at the harassment of the Swiss diplomatic corps in Tehran by the Rafsanjani regime in response to the arrest of an Iranian embassy employee in Berne for apparent involvement in terrorist activities,
 - G. concerned at the continued imposition of the death penalty on Salman Rushdie, decreed by Khomeini and upheld by Khameneii and Rafsanjani,
1. Calls on European Political Cooperation to condemn the severe and systematic violations of human rights in Iran, in particular the increasing number of extrajudicial executions and arbitrary mass arrests of discontented citizens who have taken part in demonstrations and protests;
 2. Draws attention to the question also tabled by the EC group to the 48th session of the UN Human Rights Commission, condemning the human rights abuses in Iran and calling for the monitoring of the human rights situation to be extended;
 3. Asks the Council to give special attention to the deteriorating situation in Iran;
 4. Instructs its President to forward this resolution to the Council, EPC, the Secretary-General of the United Nations and the Chairman of the UN Commission on Human Rights.

⁽¹⁾ OJ No C 129, 20.5.1991, p. 128.

Thursday, 12 March 1992

(f) B3-0334/92

RESOLUTION

on 1992, indigenous peoples and the quincentenary

The European Parliament,

- A. having regard to 1992, the year of the commemoration of the 500th anniversary of the arrival of Europeans in America and its impact on the indigenous civilizations,
- B. having regard to 1993, which will be proclaimed by the UN as the 'year of the indigenous peoples',
- C. having regard to UN estimates of 300 million indigenous peoples in the world, including over 60 million Amerindians in the Americas,
- D. mindful of its recommendations in its past resolutions of 14 April 1989 on the position of the world's Indians ⁽¹⁾, 10 January 1990 on the situation of the Yanomami Indians in Brazil ⁽²⁾, 13 September 1990 on the Canadian Indians ⁽³⁾, 25 October 1990 on the environmental problems in the Amazon region ⁽⁴⁾, 25 October 1990 on measures to protect the ecology of the tropical forests ⁽⁵⁾, 25 October 1990 on the conservation of tropical forests ⁽⁶⁾, 13 December 1990 on Commission participation in the 1992 Genoa International Exhibition ⁽⁷⁾;
- E. mindful of the response of indigenous peoples' organizations to the planned celebrations to commemorate Columbus' voyage to the Americas;
- F. concerned at reports from Amnesty International and Survival International of human rights violations against indigenous peoples,
 1. Welcomes the progress made by, *inter alia*, the Governments of Brazil (land for the Yanomami people), Argentina (land for the Guarani people in the province of Misiones), Canada (land for the Inuit called Nunavut) and Colombia (the establishment of 'resguardos'), in granting indigenous people large territories for autonomy;
 2. Calls for the right of indigenous peoples to their territory to be recognized and calls for disputes regarding territory to be resolved as soon as possible;
 3. Calls upon governments of countries with indigenous peoples to settle disputes over land before engaging in economic activities in those areas where indigenous people claim to have titles to the land and where the activities are not supported by the majority of the indigenous population;
 4. Calls upon those governments to comply with and implement international human rights instruments;
 5. Calls on the European Community Institutions to comply with the wish of this Parliament and allocate funding for special projects with indigenous peoples, developed by and for native communities;
 6. Calls on international organizations and governments to consult indigenous peoples on any economic exploitation, any planning project and any other project concerning them;

⁽¹⁾ OJ No C 120, 16.5.1989, p. 328.

⁽²⁾ OJ No C 38, 19.2.1990, p. 80.

⁽³⁾ OJ No C 260, 15.10.1990, p. 144.

⁽⁴⁾ OJ No C 295, 26.11.1990, p. 189.

⁽⁵⁾ OJ No C 295, 26.11.1990, p. 193.

⁽⁶⁾ OJ No C 295, 26.11.1990, p. 196.

⁽⁷⁾ OJ No C 19, 28.01.1991, p. 283.

Thursday, 12 March 1992

7. Instructs its Subcommittee on Human Rights to invite experts to one of its meetings in 1992 to study and discuss in detail the human rights situation of indigenous peoples in the world;
8. Requests the European Commission, the World Bank and the IMF to include in their criteria for financing development programmes both environmental impact assessments and indigenous peoples' impact analyses;
9. Calls upon the Community to organize activities that take account both of the present situation of indigenous peoples in the world and the historic context and requests the European Commission and Council to implement its recommendations of earlier resolutions;
10. Expresses its solidarity with the 'Earth Parliament' which will be organized by the indigenous peoples during the UNCED in Brazil;
11. Instructs its human rights unit to provide a background document on the situation of indigenous peoples, and its competent committee to appoint a rapporteur to analyse the human, territorial and cultural rights of the indigenous peoples of the Americas;
12. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the Foreign Ministers meeting in EPC, the ILO, the World Bank, the International Monetary Fund and the Governments of Brazil, Argentina, Canada and Colombia.

(g) B3-0333/92

RESOLUTION

on support for demonstrations in favour of democracy and tolerance and against racism and xenophobia

The European Parliament,

- having regard to the joint declaration by the European Parliament, the Council, the representatives of the Member States, meeting within the Council, and the Commission against racism and xenophobia of 11 June 1986 ⁽¹⁾,
 - having regard to the report by its Committee of Inquiry into Racism and Xenophobia and the recommendations therein ⁽²⁾,
 - recalling its previous resolutions on racism and xenophobia,
- A. deeply alarmed at the increase in recent months in many European countries in the number of racist and antisemitic incidents, including assaults, arson and murders; condemning the pro-Nazi sympathies expressed by some political parties in Europe,

1. Expresses its concern at the fact that throughout Europe acts of violence and, indeed, electoral results, point to an upsurge of ideologies hostile to the values of democracy and tolerance;
2. Urges all the democratic parties in the EC to commit themselves in clear, unequivocal terms to putting an end to this wave of racist and antisemitic violence, to working towards the recognition and safeguarding of the civil and political rights of ethnic and religious minorities as well as equal opportunities for all under the policies implemented; urges the Commission to support immigrants' associations and associations which defend the interests of minorities and combat racism;

⁽¹⁾ OJ No C 158, 25.6.1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No C 284, 12.11.1990, p. 57.

Thursday, 12 March 1992

3. Welcomes the fact that citizens are taking action to demonstrate — peacefully and with respect for civil liberties, but in a spectacular and determined manner — their refusal to allow the very foundations of our societies to be jeopardized;
4. Supports the tens of thousands of people who have demonstrated in Germany, Paris and Milan, and also those in Brussels on 22 March 1992;
5. Welcomes this concerted action in support of a Europe characterized by human rights, solidarity and tolerance;
6. Calls on the Community institutions and the Member State Governments to draw on this force to strengthen the basis of a living democracy;
7. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission and the governments and parliaments of the Member States.

(h) B3-0350 and 0375/92

RESOLUTION

on human rights violations in Côte d'Ivoire

The European Parliament,

— having regard to Article 5 of the Fourth Lomé Convention and the resolution adopted by the ACP/EEC Joint Assembly in Amsterdam in September 1991 on the links between democracy and development,

- A. whereas, on 18 February 1992, a demonstration by opposition groups was violently broken up by the security forces,
 - B. whereas over 300 people have appeared before the Abidjan criminal court; whereas leading opposition figures have been sentenced to several years' imprisonment, including Mr Laurent Gragbo, Member of Parliament and Secretary-General of the Côte d'Ivoire People's Front, Mr René Dégny-Segui, President of the Côte d'Ivoire Human Rights League, and four Members of Parliament who have been imprisoned and charged in violation of their parliamentary immunity,
 - C. whereas the Archbishop of Abidjan has alleged that women and children have been arrested at home for no apparent reason and badly treated,
 - D. whereas the opposition has been left leaderless following the systematic round-up of political and trade union leaders and leaders of various associations,
 - E. whereas the demonstration was in response to the report by the Committee of Inquiry into the acts of violence committed by the armed forces on Abidjan university campus in May 1991,
 - F. whereas the report clearly indicates that General Guei, the Chief of Staff, was responsible and whereas President Houphouët Boigny has refused to punish the General,
1. Expresses its deep concern at the imprisonment of trade union leaders and all activists from political opposition parties arrested because of their non-violent political activities;
 2. Deplores the unacceptable repression of the Côte d'Ivoire opposition whose rights have been constantly undermined despite the recognition of a multi-party political system on 30 April 1990;

Thursday, 12 March 1992

3. Calls on the Côte d'Ivoire authorities to halt proceedings against all political detainees imprisoned in February 1992, to release them immediately and to respect the rules of political pluralism and human rights;
4. Calls, in response to the report by the Committee of Inquiry, for the military personnel responsible for the acts of violence on Abidjan campus to be brought to trial;
5. Calls on the Council and the Commission, on the basis of the commitments entered into by the signatories to the Lomé Convention, to exert pressure on the Côte d'Ivoire authorities to secure the release of the opposition leaders and to institute criminal proceedings on the basis of the report by the Committee of Inquiry;
6. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council and the Government of Côte d'Ivoire.

5. Disasters

- (a) B3-0344, 0351, 0353, 0363, 0381, 0390, 0396 and 0401/92

RESOLUTION

on the Turkish mining disaster

The European Parliament,

- A. appalled by the tragic accident which killed hundreds of miners in the coalmine in Kozlu, Turkey,
- B. concerned that several accidents of the same kind had already occurred in this and other mines in the Zonguldak basin, causing more than 3 000 deaths in the last 50 years,
- C. noting that strict safety measures are called for, above all where miners are working in very dangerous conditions,
- D. acknowledging the courage and determination of all those involved in the rescue operation,
 1. Expresses its profound sympathy with the victims' families;
 2. Calls on the Turkish authorities to hold a thorough inquiry into the causes of the disaster and possible negligence in respect of the safety measures in force in all of the mines in the area;
 3. Calls for more effective safety measures to be implemented, with the agreement of the workers;
 4. Calls on the Commission to investigate what material and humanitarian support it can offer to those affected;
 5. Proposes that there should be a more efficacious exchange of mining technology, particularly in the field of safety, between EC specialists and those of Turkey;
 6. Calls on the governments of the coal-producing Member States to cooperate with the Turkish authorities by providing them with appropriate assistance in implementing the safety measures needed to protect the lives of miners;
 7. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the governments of the Member States and the Turkish Government.

Thursday, 12 March 1992

(b) B3-0348, 0369 and 0398/92

RESOLUTION

on the risks of a disaster in the Baltic and the North Sea

The European Parliament,

- A. whereas massive quantities of armaments were dumped in various places, including the North Sea and the Baltic, following the First and Second World Wars,
- B. whereas many of these armaments contain toxic gases (such as cyanogen, phosgene and mustard gas) and others include explosive devices, such as torpedoes and mines, the firing mechanisms of which are still operational,
- C. concerned at reports of an 'ecological time-bomb' in the Baltic Sea near the Danish island of Bornholm,
- D. whereas this danger seems to stem from the practice, employed until 1965, of sinking at sea, without any precautions, chemical weapons used by the German army in the Second World War and, in particular, highly dangerous products such as 'Lost', 'Tabun' and the synthetic gases 'Clark 1' and 'Clark 2',
- E. whereas, according to certain scientists, the 200 000 tonnes of chemical weapons sunk at sea at a depth of 85 metres have produced a gas bubble almost 400 metres long north-east of Bornholm,
- F. alarmed at the enormous ecological risk which an explosion of the bubble would pose to the Baltic Sea and the dangers to the coastal population,
- G. mindful that, if an accident occurred, for example as a result of a shipping collision, fishing or a ship dropping anchor, the effects on both the marine environment itself and a large section of the coast would undoubtedly be considerable with repercussions for the human population, fauna and flora and various areas of economic and social activity such as fisheries and tourism,
- H. noting that the location of most of the dumping grounds is unknown, some of them being military secrets, whereas others such as the place where thousands of tonnes of weaponry were deposited less than a kilometre from the Belgian coast at Duinbergen (Knokke-Heist) can be located exactly,
- I. referring to other locations where similarly vast quantities were dumped, directly endangering other Community waters, including the Adriatic coast, the Bay of Biscay, the Atlantic Ocean, the Irish Sea, the Baltic and the Skagerrak,
- J. noting the absence of any form of contingency plan to limit damage as much as possible in the event of an accident,
 1. States as a matter of principle that any form of dumping in European waters must be avoided and condemns once again the practice of dumping dangerous products at sea without considering the risks involved;
 2. Calls for the authorities concerned to cooperate in charting where, and in what quantities, these munitions have been dumped and what types are involved;
 3. Calls, in the case of Bornholm, for the German authorities to conduct an in-depth study to reconstruct the precise details of the operation which led to the dumping of arms in order to find out the volume of chemical products offshore and their precise location, and to conduct a study of the risks presented by the gas bubble and of possible ways of recovering the chemical products without any further damage to man or the environment;

Thursday, 12 March 1992

4. Considers the current situation to be intolerable and unjustifiable and calls for all of the weaponry to be removed from Community waters as soon as possible, pending its total destruction, and for contingency plans to be drawn up immediately;
5. Calls for a thorough report on possible ways of disposing of the munitions, either now or in the future, with an indication of how they can be processed;
6. Urges the Commission, the Council and the Member States to act without delay; draws the attention of third countries to their undoubted responsibilities in this connection and calls upon them to cooperate with the Community to the greatest possible extent;
7. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the governments of the Member States and the Governments of the Baltic coastal States.

(c) B3-0342/92

RESOLUTION

on the cholera epidemic in Latin America

The European Parliament,

- A. whereas the cholera epidemic which started in the Peruvian city of Chimbote has spread rapidly in Latin America; whereas it has caused around 4 000 deaths in little more than a year and infected over 400 000 people, some tens of thousands of whom are deemed to be serious cases,
 - B. whereas, according to the WHO, the epidemic is continuing to spread with on average 3 500 new cases per week; whereas hundreds of thousands of people are potential carriers of the disease,
 - C. whereas those affected are always the poorest members of society, i.e. the indigenous population, Indian communities and the inhabitants of the poor, underprivileged areas of big cities,
 - D. having regard to the difficulties in controlling and containing the epidemic owing to the lack of adequate health infrastructures such as hospitals, doctors, medicines, medical equipment and decontamination facilities, and the lack of other basic urban health infrastructures and services such as drinking water, piped water and sewers,
 - E. whereas cholera is a phenomenon resulting from the abject poverty affecting tens of millions of people in Latin America, hunger and malnutrition, the lack of medical and health infrastructure and basic services, environmental destruction and the lack of economic and social development to meet fundamental human requirements,
 - F. whereas the epidemic has had serious economic repercussions for several countries, such as a slump in exports, thereby exacerbating a situation which is already difficult in itself because of foreign debt and the fall in commodity prices,
 - G. welcoming the recent meeting in Buenos Aires of the Health Ministers of ten South American countries with the aim of coordinating the campaign against the spread of cholera,
1. Calls on the Commission to provide emergency funding, and to organize emergency economic and humanitarian aid for the regions and countries most affected, in coordination with the relevant international, regional and national organizations — including the World Health Organization (WHO) and Pan-American Health Organization (PAHO) — in order to take concerted action to contain and eradicate the disease;

Thursday, 12 March 1992

2. Calls on the Commission to support the efforts to combat the disease undertaken following the Buenos Aires meeting of the Health Ministers of Argentina, Bolivia, Brazil, Colombia, Chile, Ecuador, Paraguay, Peru, Uruguay and Venezuela;
3. Draws attention to the seriousness of the situation which, according to the WHO, resulted in 18 000 deaths throughout the world in 1991; considers it essential that the Community should press for the fight against cholera, which is the result both of a lack of development and of environmental destruction, to be included in the work of the United Nations Conference on the Environment and Development to be held in Rio in 1992;
4. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the WHO, the PAHO and the governments of the Latin American countries.

(d) B3-0339/92

RESOLUTION

on the ecological disaster in part of the Santarém district of Portugal

The European Parliament,

- A. whereas the ecological plight of a region of Portugal has repeatedly been drawn to the attention of countless authorities by various parties calling for action to prevent any aggravation of the situation; whereas questions have been put to the Commission on the subject by Members of the European Parliament, who also paid a visit to the area in June 1991,
- B. whereas this region is ravaged by seasonal ecological disasters such as flooding and fire, which are not unconnected and which remove the natural protection, and by permanent damage such as industrial waste, waste water, the lack of waste disposal facilities and the destruction of flora and fauna, some of which are rare and protected by the Berne Convention,
- C. whereas it is clear this situation is due to human behaviour, sometimes clearly criminal, as in the case of forest fires and the discharging of toxic substances into streams and rivers, in each case the motive or justification being the desire for profit: which is illegal because it is based on these crimes,
- D. whereas on 1 March 1992 there was an ecological disaster involving the pollution of a stream (the Beselga) and two tributaries of the Tagus (the Nabão and Zêzere, the latter of which supplies Lisbon with water) and the large-scale destruction of fauna after the discharge of waste water from a distillery,
- E. whereas this disaster has once again illustrated that these discharges are not isolated incidents and that the absence of rain alone reduced the volume of water to a level at which it was no longer able to absorb the continuous discharge of harmful substances,
- F. in the certain knowledge that the fine to be imposed on the firm responsible for the pollution cannot make good the damage caused and that, in the light of the situation as it actually is, the deterrent effect is necessarily minimal, since firms regard themselves as victims of nature, because there was not enough rain to hush up the crime,
- G. regretting that this incident has confirmed fears that other incidents harmful to the environment are possible and that other dangerous situations are known which could reach breaking point at any moment;

Thursday, 12 March 1992

1. Calls on the Commission, in view of the serious nature of the situation, to cooperate with the Portuguese Government and the regional and local authorities in taking emergency measures to control and prevent an impending ecological disaster in the rivers and streams of the northern district of Santarém;
2. Believes that a global, comprehensive plan to avert this danger and to restore the biological balance is absolutely essential and calls on the Commission for technical and financial aid for the study which will be urgently required and for the measures to be taken subsequently;
3. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Portuguese Government, the Commission for the Regional Coordination of Lisbon and the Tagus Valley, and the municipal councils of Constância, Tomar, Ourém, Vila Nova da Barquinha and Ferreira do Zêzere.

(e) B3-0391/92

RESOLUTION

on the devastation caused by drought in northern Greece

The European Parliament,

- A. having regard to the continued drought afflicting the regions of Thessaly and central Macedonia,
 - B. whereas this situation is jeopardizing agricultural production in these regions,
 - C. whereas the responsible Greek authorities estimate that 40% of the early cereals crop has already been destroyed while close on 30% of total production has been ruined to date,
 - D. having regard to the problems that the drought has caused for other crops such as beet, maize, cotton, market garden produce, which producers cannot begin to sow in the adverse conditions,
 - E. whereas strong winds followed by low temperatures in the region of Xanthi (Polisitos, Feloni, Palios and Zygos, Nea Kessani and Xanthi itself) devastated an estimated 50 to 100% of production and 30 to 100% of the area's greenhouses; whereas, moreover, the producers in these regions are the poorest in the Community and have particular social problems,
1. Considers that appropriate measures should be taken to bring irrigation systems into operation and save the spring crops at least;
 2. Considers that the problem created by the drought for crops in northern Greece must be resolved through more active deployment of Community resources;
 3. Calls on the Commission, in cooperation with the Greek Government, to estimate the damage and jointly provide the requisite compensation;
 4. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council and the Greek Government.

Thursday, 12 March 1992

6. Shipments of waste in the Community ** I

- **Proposal for a regulation COM(90) 0415 — C3-0387/90 — SYN 305:** approved with the amendments adopted during the sitting of 20 November 1991 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ After the amendments were adopted, the Commission proposal was referred back to the committee responsible pursuant to Rule 40(2) (OJ No C 326, 16.12.1991, p. 130).

- **A3-0301/91**

LEGISLATIVE RESOLUTION (Cooperation procedure: first reading)

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal to the Council for a regulation on the supervision and control of shipments of waste within, into and out of the European Community

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(90) 0415 — SYN 305) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Articles 100a and 113 of the EEC Treaty (C3-0387/90),
- having regard to the report of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection and the opinions of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, the Committee on External Economic Relations, the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights, the Committee on Transport and Tourism and the Committee on Development and Cooperation (A3-0301/91),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;
3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
4. Calls on the Council to incorporate Parliament's amendments in the common position that it adopts in accordance with Article 149(2)(a) of the EEC Treaty;
5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and the Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 289, 17.11.1990, p. 9.

Thursday, 12 March 1992

7. Death penalty

— A3-0062/92

RESOLUTION

on the death penalty

The European Parliament,

- having regard to Articles 3 and 4 of the Universal Declaration of Human Rights,
 - having regard to the European Convention on Human Rights and Article 1 of the VIth Protocol to that Convention which entered into force in 1985,
 - having regard to Article 6 of the International Covenant on Civil and Political Rights and the 2nd Protocol to that Covenant adopted in 1989 by the United Nations General Assembly, which entered into force in June 1991, after a 10th state had ratified it,
 - having regard to Article 4 of the American Convention on Human Rights,
 - having regard to the 1957 European Convention on Extradition,
 - having regard to UN resolutions Nos 32/61 of 8 December 1977, 35/172 of 15 December 1980, 1984/50 of 2 May 1989 and 39/118 of 14 December 1984 on the death penalty,
 - having regard to its previous resolutions of 18 June 1981 ⁽¹⁾ on the abolition of the death penalty in the European Community, and of 17 January 1986 ⁽²⁾ on the abolition of the death penalty and accession to the Sixth Protocol to the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms,
 - having regard to the resolution adopted by the ACP-EEC Assembly on 27 September 1990 on the death penalty in the ACP and EEC countries (Doc. 248/90),
 - having regard to motions for resolutions B3-0605/89, B3-0682/90, and B3-1915/90,
 - having regard to the report of the Committee on Foreign Affairs and Security (A3-0062/92),
- A. alarmed at the fact that the laws of 132 out of 181 states of the international community still make provision for the death penalty (in 116 countries, this applies to ordinary crimes and, in 16 countries, to exceptional crimes) and that it is still actually applied in 96 countries, including countries which have democratic political systems,
- B. whereas many countries, including those which have democratic political systems, apply the death penalty in circumstances which are specifically precluded by international conventions on human rights (for example, minors or people suffering from mental illness),
- C. whereas the death penalty is frequently used in non-democratic countries to restrict certain fundamental freedoms such as political, religious or sexual freedom, freedom of speech and freedom to form or join associations, and is therefore used as an instrument to punish dissidents or simply minorities,
- D. whereas the death penalty is often inflicted in the absence of judicial and procedural safeguards,
- E. whereas past experience has shown that errors may be made when sentencing people to the death penalty; whereas, therefore, this has led and may continue to lead to the execution of innocent people; whereas such sentences are often influenced by social factors and ethnic prejudices,

⁽¹⁾ OJ No C 172, 13.7.1981, p. 72.

⁽²⁾ OJ No C 36, 17.2.1986, p. 214.

Thursday, 12 March 1992

F. welcoming Belgium's intention to abolish the death penalty as provided for in a preliminary draft law due to be submitted to its two Houses of Parliament,

1. Considers that no state, still less any democratic state, should dispose of the lives of its citizens or other persons on its territory by having its law impose the death penalty for crimes, even very serious crimes;

2. Considers that the commitment to work for the abolition of the death penalty wherever it is provided for or practised may be seen as justifiable;

3. Calls on the Member States, therefore, in accordance with the VIth Protocol to the European Convention on Human Rights and the Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights, to undertake to abolish the death penalty in those judicial systems in which such penalty still exists for ordinary crimes (Greece and Belgium even though they have not in effect applied it for decades);

4. Calls also on those Member States which still make provision for the death penalty to abolish it;

5. Urges all Member States which have not yet done so to sign and/or ratify without further delay both the VIth Protocol to the European Convention on Human Rights (Belgium, Greece, Ireland and the United Kingdom) and the Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights;

6. Calls also on all Member States to refuse to authorize the extradition of persons accused of crimes punishable by the death penalty in the countries which apply for extradition unless the latter provide sufficient guarantees that the death penalty will not be applied;

7. Hopes that those countries which are members of the Council of Europe, and have not yet done so, will undertake to abolish the death penalty (in the case of exceptional crimes, this applies to Cyprus, Malta and Switzerland, and, in the case of both ordinary and exceptional crimes, to Turkey and Poland), together with those countries which are members of the CSCE, in which the death penalty still exists (Bulgaria, United States of America, Commonwealth of Independent States, Yugoslavia, Lithuania, Estonia, Latvia, and Albania);

8. Calls accordingly on the Commission, the Council and the Member States to exert all possible political and diplomatic pressure in all quarters until the death penalty is entirely abolished in all countries in which it still exists;

9. Urges the Council, the Commission, and, as far as is within their power, the Member States to:

(a) work to secure within the United Nations a binding decision imposing a general moratorium on the death penalty,

(b) conduct their foreign policy, especially the sector of economic cooperation agreements, in such a way as to ensure that human rights are fully respected and, in particular, that the abolition of the death penalty becomes a factor of crucial importance, bearing in mind, however, that the Community's bargaining leverage in this sphere will be diminished so long as some of its Member States continue to provide for the death penalty under their laws,

(c) promote a widespread information campaign on the European Parliament's position and also the arguments against maintaining the death penalty in the judicial system of any country, so as to make the public more aware of the fact that the death penalty is both ineffective and unacceptable;

10. Considers, furthermore, that it is also necessary, as a means of combating the death penalty, to make every effort to restrict or oppose the application thereof; calls, therefore, on the Community institutions and the Member States to make representations to those countries in which the death penalty still exists, urging that:

(a) the death penalty should not be imposed in respect of persons who are aged under 18 when the crime was committed, pregnant women or women with small children, elderly or sick persons or those suffering from mental illness,

Thursday, 12 March 1992

- (b) all accused persons, and, in particular, those accused of crimes punishable by the death penalty, should be guaranteed a fair trial and, more specifically,
- the accused be deemed innocent until proved guilty,
 - the accused be guaranteed the assistance of a lawyer and be given the opportunity of preparing their own defence in full knowledge of the facts of which they stand accused, with the legal means of refuting the charges through witnesses and evidence for the defence,
 - trials be held in public,
 - provision be made to appeal against a sentence;

11. Believes that the subject of extrajudicial 'executions' is even more serious than the subject of this resolution and therefore instructs its Committee on Foreign Affairs and Security to draw up a report on this issue;

12. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the Foreign Ministers meeting in EPC, the governments and parliaments of the Member States, the Council of Europe, the CSCE and the Secretary-General of the United Nations.

8. Common energy policy

- A3-0094/92

RESOLUTION

on a common energy policy

The European Parliament,

- having regard to the motions for resolutions by:
 - (a) Mr Pierros on the need to adopt a common energy policy in the Community (B3-1668/90),
 - (b) Mr Bandrés Molet on the building of a new power station and industrial port in S'Estalella (Majorca) (B3-2112/90),
 - (c) Mr Regge and others on the opening of a free sector for the production and sale of electricity in the Community countries (B3-0173/91),
- having regard to the Treaties establishing the European Communities, including the Single European Act and the amendments to it agreed by the European Council at Maastricht on 10 December 1991,
- having regard to the various Commission documents on a Community energy strategy and policy and the Community's medium-term objectives in the energy sector,
- having regard to the aim of achieving an internal energy market by the end of 1992 and to the Commission's assessment of the obstacles in the way of this objective,
- having regard to the conclusions of the various congresses of the World Energy Conference, in particular the Congress held in Montreal in September 1989,
- having regard to the Commission communication on energy and the environment (1990),
- having regard to the many proposals relating to the ECSC and Euratom Treaties,
- having regard to the development of Community legislation on the transparency of prices for industrial end-users of gas and electricity, investment projects of Community interest in the sectors of oil, natural gas and electricity, the transit of electricity and natural gas through major grids, efficiency in the use of electricity, derogations from the restriction of the use of natural gas in power stations, the exploitation of renewable energy sources, etc.,

Thursday, 12 March 1992

- having regard to the programmes in the energy sector contained in the various framework programmes of research and technological development, the activities of the Joint Research Centre and the specific demonstration programmes relating to energy efficiency and renewable energy projects, the liquefaction and gasification of solid fuels, the substitution of hydrocarbons by solid fuels, the RECHAR programme, etc.,
 - having regard to the 1990 legislative programme and the principles of inter-institutional cooperation adopted jointly by the European Parliament and the Commission in April 1990,
 - having regard to the Commission's assessments of the development of the oil sector and the refining industry (1988) and nuclear industries (1990) in the Community and the hearings on energy issues organized by the European Parliament,
 - having regard to the objectives of the Conference on the subject of 'Energy in the 21st century: the European perspective', held by the Commission in Brussels in May 1990,
 - having regard to the Commission communications on a European Energy Charter (1991) and energy planning in the EEC (regional) (1991),
 - having regard to the final agreement on creating the European Economic Area,
 - having regard to the political commitment made when the European Energy Charter was signed in The Hague on 17 December 1991,
 - having regard to its resolutions of 13 June 1991 on energy and the environment ⁽¹⁾, ⁽²⁾, 16 January 1992 on the integration of the ECSC and EAEC Treaties into the EEC Treaty ⁽³⁾, and 16 January 1992 on the amendment of the ECSC and EAEC Treaties ⁽⁴⁾ pursuant to Article 96 of the former, and Article 204 of the latter,
 - having regard to the parliamentary reports drawn up in some Member States, in particular the one considered in the French Senate on recent developments in Community energy policy (Rouvière report, on behalf of the Senate delegation to the European Communities, at the sitting of 18 December 1991),
 - having regard to its resolution of 16 January 1992 on the Commission's annual report on the economic situation in 1991/92 ⁽⁵⁾, in particular paragraph 24 entitled 'A common energy policy' in the chapter on 'Strengthening the Community's competitiveness';
 - having regard to the report of the Committee on Energy, Research and Technology (A3-0094/92),
- A. having regard to the clear lack of a common energy policy (CEP), which is a serious obstacle in the way of integration,
- B. whereas it is of vital importance for the European Community to be guaranteed a secure energy supply,
- C. having regard to the specific characteristics of the energy sector as regards the rules on competition: its role as a public service, and the need to rationalize investments and control markets over a very long term,
- D. having regard to the benefits which an internal energy market would yield,
- E. having regard to the general benefit that would result if Europe were to achieve greater integration of objectives responding to economic, social and environmental needs in its CEP,

⁽¹⁾ OJ No C 183, 15.7.1991, p. 303.

⁽²⁾ OJ No C 183, 15.7.1991, p. 308.

⁽³⁾ Minutes of that date, Part II, Item 1b.

⁽⁴⁾ Minutes of that date, Part II, Item 1a.

⁽⁵⁾ Minutes of that date, Part II, Item 2.

Thursday, 12 March 1992

- F. having regard to the valuable contribution which science and technology can make to the energy sector and to the need for the Community institutions to play an increasing role in this field,
- G. having regard to the considerable differences in taxation of energy in the various Member States and the very different effects to which this gives rise,
- H. having regard to the potential for cooperation in the energy field in the context of the Community's new relations with the countries of Central and Eastern Europe,
- I. whereas the Community must help to solve the problems arising from the requirements of world economic and social development, which is compatible with the need for environmental protection and the principle of using the world's resources more evenly,
- J. having regard to the need for the Community to assess the role of nuclear energy in the light of world energy prospects, risk assessment and safety guarantees, in view of the accidents which have occurred and still unsolved problems, all of which shows how important a medium and long term forecast of energy supply and demand is,
- K. having regard to the desirability of promoting, throughout the Community, moves towards use of technologically mature renewable energy sources of proven value (e.g. wind power, biomass, photovoltaic energy and hydrogen),
- L. whereas the Commission should step up research and development in the energy sector in general, as well as research, development and demonstration projects relating to new, alternative and renewable energy sources, in order to promote conversion to these forms of energy,
- M. noting that in the Commission document on 'European Industrial Policy for the 1990s', drawn up on the basis of COM(90) 0556, SEC(91) 565 and SEC (91) 629, data on the energy requirements for any industrial activity are conspicuous by their absence,

Within the Community framework

1. Deeply regrets that the revision of the EEC Treaty which was completed in Maastricht on 10 December 1991 does not include any principles on which a true common energy policy (CEP) could be based;
2. Is particularly disappointed that the Intergovernmental Conference rejected all the Commission's proposals on energy, which sought to incorporate into the revised Treaty on Political Union four articles on a common energy policy, its objectives, the measures needed to achieve it, the kind of legislation required and other aspects of the Community's energy sector;
3. Stresses in this context that the reference to energy policy in Article 3(t) of the text agreed at Maastricht on 10 December 1991 — together with civil protection and tourism — is a totally unsuitable way to achieve the economic and social objectives set out in Article 2 of this draft Treaty, as part of the system of 'bridges' which transfer powers from the intergovernmental area to the Community;
4. Repeats its insistence that matters currently governed by the ECSC and EAEC Treaties should be incorporated into the EEC Treaty (Political Union), to comply with Article 32 of the 1965 Treaty establishing a single Council and a single Commission;
5. Stresses that the CEP must rely not only on the criteria of efficiency (competition) and adaptation of production to needs (market) but also on the criteria of independence (security of supply), knowledge (research into new energy sources) safety (hazard-free technologies) and durability (sustainable ecological development);

Thursday, 12 March 1992

6. Calls for the measures regulating the internal energy market to be consolidated, and for continued efforts to be made to achieve common energy policy in the near future, in the medium and long-term interests of European consumers, including the smallest of them;
7. Calls on the Council and the Member States to make effective use of the principle of subsidiarity and recognize that there is a substantial Community dimension to the quest for a secure energy supply under acceptable economic, social and environmental conditions;
8. Calls also, in the context of energy security, for clear powers to be conferred on the Commission to take action if new critical situations arise;
9. Calls for the Community to be given greater powers to engage in international negotiations through Community instruments, so as to offset the Community's weakness in the energy sector;
10. Calls for the Council to try to reach an agreement under which Community rules will be applied to the energy sector, taking into account the most significant characteristics of the sector;
11. Calls in particular for the future CEP to confer on the Community the power to implement the necessary corrective mechanisms to encourage the compatible development of industry, the policy of economic and social cohesion and protection of the environment;
12. Insists that the commitments made in the environmental field should be scrupulously respected, particularly the drastic reduction of carbon dioxide emissions;
13. Calls also for the CEP to focus attention on social aspects, which can be very important in certain regions and may require measures to be taken at regional, national and Community level;
14. Calls for price transparency and stability, priority attention to satisfying the long-term energy needs of each country with the aim of ensuring economic and social development whilst respecting the environment, energy saving and the promotion of rational energy planning and management to be included in the strategic objectives of the CEP;
15. Calls on the Commission, when it assumes such powers, to step up its information policy in order to counteract the impression that citizens are far removed from the decision-making centres;
16. Hopes that this genuine and comprehensive information policy will have special importance during the forthcoming Community Energy Year, instigated by the European Parliament;
17. Calls on the Commission to adopt and submit to Parliament as soon as possible a proposal for a directive which, taking account of the Council's positions, contains rigorous and effective fiscal measures aimed at reducing carbon dioxide emissions, backed up by consideration of diverse scenarios;
18. Proposes that the effects of such fiscal measures on the Community's external competitiveness be studied;
19. Calls also for more harmonized taxation throughout the Member States as regards all matters relating to energy;
20. Calls on the Commission to step up its support for European infrastructure networks and, in the field of energy, to apply the principle of economic and social cohesion to the less-developed regions,
21. Calls on the Community to step up its scientific and technological activities in the energy sector and to support the important work being carried out by the Joint Research Centre (JRC) in this field;

Thursday, 12 March 1992

22. Calls on the Commission to endeavour, without delay, to step up research and demonstration efforts in the field of renewable energies in order to enable Community firms to take on a leading role in the world market in this sector;
23. Calls for the activities carried out in the field of standardization to be continued and for the Community's illustrative nuclear programme to be constantly updated;
24. Proposes that, in view of the potential offered by thermonuclear fusion energy, the Community continue its research and development work in this field in cooperation with other countries, while at the same time making parallel efforts in terms of research, application and new forms of funding in the area of renewable energy;
25. Calls for effective ways to be found to encourage investment in new and renewable energy sources, particularly in the promising field of developing wind power and solar power;
26. Proposes that the Community, drawing on its experience of cooperation between the Member States, set medium-term objectives and draw up scientific and technological programmes with the aim of continuing and increasing such cooperation;
27. Calls for the new prospects opened up by the agreement on a European Economic Area (EEA) to be taken into account in all these sectors;

Within the framework of cooperation with the countries of Central and Eastern Europe and North-South relations

28. Calls, after the signing in The Hague of the European Energy Charter, an essentially political document, for resolute progress to be made in negotiating the specific and legally binding agreements, to be submitted as soon as possible to the European Parliament;
29. Recommends that the Community should invest as much as possible in the countries of Central and Eastern Europe and that it should engage in technological and environmental cooperation in the energy sector, including nuclear safety;
30. Calls, in view of recent events, for a precise definition of the entitlement to rights over existing energy resources in the new Commonwealth of Independent States (CIS);
31. Recommends that sufficient attention be paid to the risks inherent in any situation where there is inadequate control over the civil and military use of nuclear power, as was dramatically demonstrated by the Chernobyl disaster;
32. Calls for Europe to support the energy programmes of the developing countries through sufficient investment and appropriate technology transfer, in particular in the field of renewable energies;
33. Calls on the Commission to take the necessary steps to extend the JOULE and THERMIE programmes to include the countries of Central and Eastern Europe and the developing countries, with further special adequate funding;
34. Calls for the Commission to notify the European Parliament in good time of the contributions it is preparing for the United Nations Conference on the Environment and Development to be held next year in Rio de Janeiro and for the XVth Congress of the World Energy Conference to be held in Madrid in 1992;

*
* *
*

35. Instructs its President to forward this resolution to the Commission and the Council.

Thursday, 12 March 1992

9. Humanitarian aid to Kurds in Iraq

— B3-0301, 0306, 0307, 0308, 0309 and 0321/92

RESOLUTION

on the situation of the Kurds in Iraq

The European Parliament,

- A. gravely concerned at the present plight of the Iraqi Kurds and other people living in the region, who are suffering from hunger and cold in bitter winter conditions, due to the blockade on their supplies of food, fuel and medicines imposed by the regime of Saddam Hussein in contravention of UN Security Council Resolution No 688,
 - B. alarmed at the renewed attacks on the Kurdish population by the armed forces of Saddam Hussein and by the risk that they will increase after the expiry of the Memorandum of Understanding on 30 June 1992,
 - C. stressing the responsibility of Iran and Turkey in helping relief agencies to reach those affected as easily and as quickly as possible,
 - D. deeply disturbed by the pressure exerted by Saddam Hussein on representatives of the United Nations and of NGOs in Iraq,
 - E. deeply concerned also that the Turkish authorities have launched new air attacks against Kurdish villages in northern Iraq,
 - F. having regard to the reports submitted by national and international aid organization workers active in Iraqi Kurdistan indicating that this region is still infested with vast numbers of anti-personnel mines — partly of European origin — and the number of persons injured by these mines is rising dramatically,
 - G. recalling the substantial contribution of the European Community and its Member States in providing humanitarian aid to the Iraqi Kurds following their mass exodus to Turkey and Iran at the end of the Gulf War,
1. Condemns the blockade imposed by Saddam Hussein which prevents vital supplies from reaching the Iraqi Kurds;
 2. Insists on the duty of the 12 Member States, acting where appropriate through the Community institutions, to ensure that UN Security Council Resolution No 688 is enforced and calls on the Governments of the Member States to bring to the notice of the UN Security Council this violation of Resolution No 688 and to urge the international community to ensure the resumption of supplies to the Iraqi Kurds;
 3. Calls on the United Nations to guarantee the security of the Kurdish refugees and the population in Northern Iraq until full respect for human rights is guaranteed in Iraq and, if necessary, to extend the mandate of the allied military authorities which expires in June 1992;
 4. Calls on the Commission and the Governments of the Member States to set an immediate example whereby supplies of food, fuel and medicines are urgently restored, on the understanding that this may require the organization by the European Community of relief convoys, if necessary to be escorted under UN authority;
 5. Calls on the Governments of Turkey and Iran to cooperate fully in such an exercise;
 6. Calls on the Commission and the Governments of the Member States to take the necessary measures to provide such additional funds and direct assistance as may be required for this emergency operation;

Thursday, 12 March 1992

7. Urges the Community and its Member States to make available as soon as possible equipment and personnel to remove and dispose of all anti-personnel mines in Iraqi Kurdistan;
8. Insists that the newly established European Office of Emergency Aid should play its full role, according to its statutes, in assisting the Iraqi Kurds, including those remaining in Iran and Turkey, and instructs its Bureau to give it a complete report about this emergency;
9. Calls on the Commission, in cooperation with the local authorities, to draw up a reconstruction programme for the region, with particular reference to agriculture, housing and the supply of drinking water;
10. Insists that the Turkish authorities cease the air attacks against villages in northern Iraq which have caused the death of civilians;
11. Insists that the PKK stop their acts of violence;
12. Calls on the Community and the Member States, in consultation with the Kurdish authorities, to support the elections to political bodies in Iraqi Kurdistan scheduled for 3 April by providing technical assistance and to ensure that the elections go ahead without a hitch and that the political outcome is respected;
13. Calls on the Commission to give a written and oral report to the next part-session of Parliament on the action undertaken in accordance with this resolution;
14. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, European Political Cooperation and to the Governments of the Member States, as well as to the Secretary-General of the UN and Members of the Security Council and to the Governments of Turkey, Iran and Iraq.

10. Bananas and GATT

— B3-0346, 0414 and 0416/rev./92

RESOLUTION

on GATT and the banana trade

The European Parliament,

- A. having regard to the specific rules governing Community banana production and the banana trade between the ACP states and the Community,
- B. having regard to the compromise proposals submitted during the GATT negotiations by the Director-General of GATT, in particular those relating to a tariff system for bananas,
 1. Calls for bananas to be withdrawn from the categories of products subject to the negotiating proposals within GATT;
 2. Calls on the Council and the Commission not to disrupt the delicate balance achieved between Community banana production, which benefits from Community preference, and the agreements with the ACP producers;
 3. Considers that measures should be adopted to guarantee an acceptable price level on the banana market so that Community and ACP producers can develop and improve the standard of living of small independent producers and workers in the banana sector;

Thursday, 12 March 1992

4. Urges the Commission to submit at the earliest opportunity new proposals aimed at setting up a definitive system to protect banana production in the Community and the ACP states with a view to the 1992 internal market;
5. Instructs its President to forward this resolution to the Council and the Commission.

11. Scientific examination of food questions ** I

— Proposal for a directive COM(91) 0016 — C3-0201/91 — SYN 332

Proposal for a Council directive on assistance to the Commission and cooperation by the Member States in the scientific examination of questions relating to food

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

Recital 1

Whereas the completion and smooth operation of the internal market for foodstuffs make it necessary to *examine and evaluate scientific questions relating to food in disciplines such as medicine, nutrition, toxicology, food contamination, microbiology, biotechnology and chemistry, particularly when these questions concern human health;*

Whereas the completion and smooth operation of the internal market for foodstuffs make it necessary to **have a single unit with overall competence and responsibility for food;**

(Amendment No 2)

Recital 1a (new)

Whereas the Community needs a food and nutrition policy based on an up-to-date assessment of the nutritional status of diets throughout the Community;

(Amendment No 3)

Recital 1b (new)

Whereas the completion of the internal market for foodstuffs makes it necessary to examine and evaluate scientific questions relating to food in disciplines such as medicine, nutrition, toxicology, microbiology, novel foods and processes, hygiene, food quality, labelling, methods of analysis, risk assessment techniques, inspection and

(*) OJ No C 108, 23.4.1991, p. 7.

Thursday, 12 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

enforcement and consumer issues, particularly when these questions concern human health;

(Amendment No 4)

Recital 1c (new)

Whereas consumers are entitled to a Community food policy which promotes safe food particularly regarding nutritional, microbiological and toxicological issues;

(Amendment No 5)

Recital 3a (new)

Whereas the Scientific Committee for Food should be involved much more widely in Community policies that affect food, diet and public health;

(Amendment No 6)

Recital 3b (new)

Whereas the process of achieving a satisfactory scientific base for matters relating to food safety must, in the interests of consumers and industry, be independent, transparent and effective;

(Amendment No 7)

Recital 5a (new)

Whereas it is necessary to make provision for consumer participation in discussions directly affecting their interests, and to have a structure to deal with the legitimate but non-technical consumer concerns such as need, ethics and risk/benefit assessment;

(Amendment No 8)

Recital 6

Whereas, in order to ensure that these tasks are carried out, the Commission must have access to the information and assistance available in the Member States, which must facilitate the accomplishment of its work;

Whereas, in order to ensure that these tasks are carried out, the Commission must have **open** access to the information and assistance available in the Member States, which must facilitate the accomplishment of its work **in an open way;**

Thursday, 12 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 9)

Recital 7

Whereas the completion of the internal market *is giving* rise to increased participation of the Community represented by the Commission in the meetings and work on foodstuffs of international organizations such as the WHO, FAO, JECFA, GATT, Council of Europe, OECD and also in bilateral relations;

Whereas the completion of the internal market **and the need to protect standards in the Community must give** rise to increased participation of the Community represented by the Commission in the meetings and work on foodstuffs of international organizations such as the WHO, FAO, JECFA, GATT, Council of Europe, OECD and also in bilateral relations;

(Amendment No 10)

Recital 8

Whereas in the Member States there are various institutions whose task is to provide their governments with scientific back-up on questions concerning foodstuffs; whereas it is necessary to use *these* resources effectively to support Community activities through cooperation;

Whereas in the Member States there are various institutions whose task is to provide their governments with scientific back-up on questions concerning foodstuffs; whereas it is necessary to use **the resources of accredited institutions effectively and openly** to support Community activities through cooperation;

(Amendment No 11)

Recital 9

Whereas there must therefore be *an approximation of the provisions governing these bodies* in order that they may cooperate directly with the Commission with the aim especially of drawing up future rules to ensure the free movement of foodstuffs, on the basis of all the scientific data available;

Whereas there must therefore be **guarantees that the acquisition and deployment of scientific advice through these bodies will be open and directed to the concerns of consumers and industry** in order that they may cooperate directly with the Commission with the aim especially of drawing up future rules to ensure the **safe** free movement of foodstuffs, on the basis of all the scientific data available;

(Amendment No 12)

Recital 9a (new)

Whereas it is necessary to enhance and strengthen the remit and expertise of the Scientific Committee for Food, particularly with the aim of increasing the effectiveness of the Community in all food issues;

Thursday, 12 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 13)

Recital 9b (new)

Whereas for the sake of the health and quality of life of the Community's citizens, nutrition must assume more prominence in Community policymaking than it has to date;

(Amendment No 14)

Article 1(1)

1. Member States shall take the necessary measures to adapt the laws, regulations and administrative provisions which govern, in particular, the functioning of their competent authorities and bodies so as to enable them to cooperate with the Commission and lend it the assistance it needs in the scientific examination of questions of public interest relating to food, particularly in the field of public health, through disciplines such as medicine, toxicology, biology, microbiology, nutrition, physics and chemistry.

1. Member States shall take the necessary measures to adapt the laws, regulations and administrative provisions which govern, in particular, the functioning of their competent authorities and bodies so as to enable them to cooperate with the Commission and lend it the assistance it needs in the scientific examination of questions of public interest relating to food, particularly in the field of public health, through disciplines such as medicine, nutrition, toxicology, biology, microbiology, **biotechnology, novel food and processes, methods of analysis, risk assessment techniques, veterinary science, physics, chemistry and consumer behaviour.**

(Amendment No 15)

Article 1(2)

2. This directive shall apply when a Council act requires the opinion of the Scientific Committee for Food.

This directive shall also apply in cases where scientific appraisal of questions of public interest in the field of the free movement of foodstuffs proves necessary and particularly where there is a risk to public health.

2. This directive shall apply when:

- (a) a Council act requires the opinion of the Scientific Committee for Food,
- (b) **the Scientific Committee for Food is working on matters related to the protection of the health and safety of persons arising from the consumption of food, including assessment of the nutritional impact of Community legislation on diet and health.**

(Amendment No 16)

Article 2, first paragraph a (new)

The Commission, assisted by the Standing Committee on Food, shall establish and publish criteria for defining the independence of scientific authorities or bodies to be so designated.

(Amendment No 17)

Article 2, first paragraph b (new)

The tasks to be carried out in accordance with the inventory of tasks adopted in accordance with Article 3(2) first indent, shall be distributed between the

Thursday, 12 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

responsible authorities or bodies mentioned in the first paragraph, by common agreement between the Commission and the competent authorities or bodies of the Member States on the basis of scientific expertise and acknowledged centres of excellence.

(Amendment No 18)

*Article 2, first paragraph c (new)***The Commission shall also:**

- (a) establish a common accreditation procedure for scientific laboratories within the Member States;
- (b) initiate a Community database of scientific expertise and excellence on these issues;
- (c) encourage international peer-review assessment of such laboratories and personnel.

(Amendment No 19)

Article 3(2), first indent

- establishment of programmes of work for fixed periods in the areas of activity listed in the Annex,
- establishment, and updating at least every six months, of the inventory of tasks and their associated priorities as listed in the Annex,

(Amendment No 20)

Article 3(2), fourth indent

- for extensive studies, deciding the programme of work to be carried out and designating the authorities or bodies to cooperate in a particular study.
- Deleted**

(Amendment No 21)

*Article 3a (new)***Article 3a**

1. In the interest of public confidence, the management of the work and reports of the Scientific Committee for Food and its sub-committees shall be as follows:

- (a) the Commission shall make prior announcement of forthcoming scientific enquiries to permit the involvement of interested parties, including consumers;
- (b) work-in-progress shall be listed twice yearly in the Official Journal of the European Communities with details of the establishment engaged on such work and the period of time involved;

Thursday, 12 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

- (c) the agenda and minutes of meetings of the Scientific Committee for Food and its sub-committees shall be available to the public;
- (d) the Commission shall ensure open access to all data and documentation submitted to the Scientific Committee for Food and its sub-committees. Where commercial confidentiality demands exception to this rule, the Commission shall state the reason for exempting material from open access;
- (e) the Commission shall ensure that the reasoned opinions of the Scientific Committee for Food and its sub-committees are published in full. A record of any minority report shall be appended to the main opinion.

2. The Scientific Committee for Food shall be assisted by a sub-committee system that shall include experts on hygiene, food quality, labelling, methods of analysis, risk assessment techniques, inspection and enforcement, and consumer issues:

- (a) the Scientific Committee for Food shall have a new permanent consumer issues sub-committee to give appropriate weight to non-technical consumer issues relating to food safety, such as need, risk/benefit assessment and ethics;
- (b) consumer members of the consumer issues sub-committee shall be nominated by the Consumers Consultative Council;
- (c) the consumer issues sub-committee shall be able to comment on any matter covered by the Scientific Committee for Food or its sub-committees. Any such opinion of the consumer issues sub-committee shall be appended to the ensuing report;
- (d) the Scientific Committee for Food may set up new sub-committees when required.

(Amendment No 22)

Article 4

The Commission is hereby authorized to open negotiations with a view to concluding agreements with third countries guaranteeing their participation in the cooperation procedures laid down in Article 3(2).

The Commission may, after consultations with the authorities or bodies mentioned in Article 2, first paragraph, invite third countries to participate in the carrying out of the tasks mentioned in Article 3(2) and the provisions of Article 3a.

Thursday, 12 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 23)

Article 5(1)

1. The Commission shall be assisted by the Standing Committee on Food set up by Council Decision 69/414/EEC.

1. The Commission shall be assisted by the Standing Committee on Food set up by Council Decision 69/414/EEC. **The Committee shall meet in public. It shall maintain a public record of declarations of interest by its members. It shall publish minutes of all its meetings.**

(Amendment No 24)

*Article 5a (new)***Article 5a**

Those appointed to the Scientific Committee for Food or its sub-committees shall be required to make a public declaration of their personal and institutional financial interests.

The Commission shall ensure that such declarations are published annually in the Official Journal of the European Communities.

(Amendment No 25)

*Article 5b (new)***Article 5b**

The Commission shall report to the European Parliament on the structures, work and efficiency of the Scientific Committee for Food within three years of the implementation of this directive and every three years thereafter.

(Amendment No 26)

Annex, first indent

— drawing up *risk assessment protocols in relation to food and methods of nutritional evaluation,*

— drawing up **protocols for the assessment of risks relating to food components and elaborating methods of nutritional evaluation,**

(Amendment No 27)

Annex, first indent a (new)

— **assessing the nutritional adequacy of the diet,**

Thursday, 12 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 28)

Annex, first indent b (new)

- exploring the scientific basis of consumers' perceptions and attitudes about food and how these influence dietary choice.

— A3-0097/92

LEGISLATIVE RESOLUTION
(Cooperation procedure: first reading)

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council directive on assistance to the Commission and cooperation by the Member States in the scientific examination of questions relating to food

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91) 0016) ⁽¹⁾,
 - having been consulted by the Council pursuant to Article 100a of the EEC Treaty (C3-0201/91 — SYN 332),
 - having regard to the report of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection and the opinions of the Committee on Budgets, the Committee on Energy, Research and Technology and the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy (A3-0097/92),
1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
 2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;
 3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
 4. Calls on the Council to incorporate Parliament's amendments in the common position that it adopts in accordance with Article 149(2)(a) of the EEC Treaty;
 5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 108, 23.4.1991, p. 7.

Thursday, 12 March 1992

12. Situation in the former Yugoslavia

— B3-0405, 0406, 0407, 0408, 0409, 0410 and 0413/92

RESOLUTION

on the situation on the territory of the former Yugoslavia

The European Parliament,

- A. deeply concerned at the continuing tension and violence in certain parts of the territory of the former Socialist Federative Republic of Yugoslavia,
- B. concerned also at the implications which destabilization in the region is having for the Community and its Member States,
- C. noting the results and events surrounding the referendum in the Republic of Bosnia-Herzegovina on 29 February and 1 March 1992, as reported by Parliament's observers,
- D. fully supporting the efforts of the Council of Ministers and praising the excellent work of the EC monitors,
- E. welcoming the decision by the UN Security Council to send 13 000 troops to the former Yugoslavia on a peace-keeping mission and asking UN Member States to ensure that the operation is properly financed,
- F. noting the result of the referendum in the Republic of Montenegro,
- G. having regard to its previous resolutions,
 1. Acknowledges the result of the referendum in Bosnia-Herzegovina, which revealed a sizeable majority in favour of independence;
 2. Believes that Bosnia-Herzegovina now meets the Community's requirements concerning the recognition of independence and urges that any change in the constitutional status of Bosnia-Herzegovina must be accompanied by the establishment of effective guarantees for the human and minority rights of all its citizens;
 3. Applauds the efforts of the leaders of the communities to reach agreements which will prevent further bloodshed in the Republic; insists that all parties must make every effort to maintain peace and move forward on the basis of the referendum result, which commands the greatest possible degree of support from the population as a whole;
 4. Asks the Council and the Commission to offer their assistance in the process of continuing the conference on the future of Bosnia-Herzegovina in which all population groups and all political parties must be able to participate;
 5. Believes that the Community should adopt the 'Treaty Provisions for the Convention', especially Chapter 2 on the protection of the rights of minorities and human rights, as its guideline for the negotiations;
 6. Insists that the political authorities in neighbouring republics must refrain from any action or statements which could further inflame the situation;
 7. Warns against a large-scale acceptance of dual nationality for population groups in Bosnia-Herzegovina and asks the governments involved to enter immediately into negotiations on cultural and economic agreements which are not based on ethnic discrimination or ethnic privileges;
 8. Stresses the importance of the freedom and independence of the press and the media;

Thursday, 12 March 1992

9. Asks the Council and the Commission to help the Government of Bosnia-Herzegovina to solve the problems connected with the future of the Yugoslav national army, insofar as it cooperates with the Government;
10. Believes that the Community should establish economic and cultural relations with Bosnia-Herzegovina so that it will be able to participate fully in Community programmes for Central Europe;
11. Takes note of the request from the former Yugoslav 'Republic of Macedonia' for diplomatic recognition on the basis of the referendum of 8 September 1991, the views of the 'Badinter' Commission on this request, and the Council decision of 16 December 1991 on the guidelines for recognition;
12. Urges that any change in the constitutional status of Macedonia must be accompanied by unequivocal undertakings by the Macedonian Government and Parliament that they will not seek any territorial changes in the frontiers of their republic;
13. Stresses the need for the Community and its Member States to play their full part in underwriting such guarantees;
14. Calls on the parties concerned to make every effort to find a mutually acceptable solution to the current problems in an atmosphere of restraint; supports the Council's commitment to mediate over the question of the name of the republic and other political problems before proceeding to recognition of the republic; believes that all the necessary means must be used to bring about negotiations as soon as possible;
15. Believes, however, that it is totally unacceptable for political disagreements between Member States to be pursued by economic means; welcomes the condemnation of popular initiatives of this sort by the authorities of the Member State concerned;
16. Stresses again that respect for the human rights of all the inhabitants of the former Yugoslavia remains essential if conflicts, potentially catastrophic to all concerned, are to be avoided, and recalls, therefore, its previous resolutions on Kosovo, insisting that the Serbian and other governments fully respect the rights of the Albanians of this and other parts of the former Yugoslavia;
17. Hopes that all authorities in the former Yugoslav republics will do everything possible to avoid national antagonisms and their consequences, and in particular to work for economic cooperation, equitable sharing of the Yugoslav debt, free movement of people and goods, and rapid transit arrangements across boundaries;
18. Reiterates its belief that absolute acceptance of CSCE principles is a precondition for the recognition of any new states within Europe and that no changes of frontiers made by force will be recognized;
19. Recalls the guarantees given by the newly independent republics and by the other republics of the former Socialist Federative Republic of Yugoslavia concerning their commitment to a peaceful and negotiated end to the conflict and to respect for human rights, in particular those of minorities; urges, in particular from the Croatian authorities, full respect for these guarantees and believes that relations between the Community and the states and republics must continue to be shaped by the extent to which each lives up to its undertakings;
20. Expresses its support for the continuation of the peace conference on Yugoslavia, chaired by Lord Carrington;
21. Supports the Citizen's Peace Conference to be organized by the Helsinki Citizens' Assembly with the goal of providing a forum for citizens' groups within which to debate the future of the former Yugoslav republics and the construction of peace and democracy in the region; also supports the Municipal Peace Conference to be held in Sarajevo in November 1992, bringing together mayors and other local officials from the former Yugoslav republics and elsewhere in Europe;

Thursday, 12 March 1992

22. Expresses the strongest possible support for the work of the EC monitors and for the deployment of UN peace-keeping forces; acknowledges the cooperation to date of all the relevant national authorities and calls on them to maintain this constructive approach;

23. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, EPC and the Secretary-General of the United Nations.

13. Protection of the ozone layer

— B3-0268/92

RESOLUTION

on protection of the ozone layer

The European Parliament,

- having regard to Council Regulation (EEC) No 594/91 on substances that deplete the ozone layer ⁽¹⁾,
 - having regard to the Council decision on the Amendment to the Montreal Protocol on substances that deplete the ozone layer, as adopted in June 1990 in London by the contracting parties to the Protocol,
 - having regard to its opinions of 14 December 1990 ⁽²⁾ and 8 October 1991 ⁽³⁾ respectively on these two matters,
 - having regard to the statement made by the Commission on 19 February 1992,
 - having regard to Rule 41 of its Rules of Procedure,
- A. whereas recent NASA reports based on satellite observations indicate that concentrations of chlorine monoxide (CLO) have reached extremely high levels in the northern hemisphere, making it likely that up to 40% of the ozone layer over northern parts of Europe, Russia, the USA and Canada will disappear towards the end of winter and at the beginning of spring,

1. Calls on the Council, following a proposal which must have been drawn up by the Commission, when it attends the sixth meeting of the working party of the parties to the Montreal Protocol due to take place in Nairobi (Kenya) from 6 to 15 April 1992, to call for a revision of the Protocol and to propose a substantial acceleration of the reduction schedules;
2. Considers that the European Community, as one of the major international producers of chlorofluorocarbons, other fully halogenated chlorofluorocarbons, halons, carbon tetrachloride and 1,1,1-trichloroethane, should take a world lead in this matter and propose that the production and consumption of these substances cease by 31 December 1993;
3. Considers that the European Community should submit specific proposals to the parties to the Protocol so that international rules can be drawn up covering the safe handling, transport, recovery, recycling, destruction and reduction of emissions of all controlled and transitional substances;

⁽¹⁾ OJ No L 67, 14.3.1991, p. 1.

⁽²⁾ OJ No C 19, 28.1.1991, p. 637.

⁽³⁾ OJ No C 280, 28.10.1991, p. 29.

Thursday, 12 March 1992

4. Considers that the production and consumption of partially halogenated chlorofluorocarbons (H-CFC) which are considered 'transitional substances' under the Protocol and hydrobromofluorocarbons (H-BFC), must be phased out by 31 December 1995 at the latest;
5. Calls on the Commission, in addition to pursuing the procedure for a review of the Montreal Protocol, to put forward proposals based on the above, seeking unilaterally to promote appropriate legislation in the Community;
6. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council and the governments of the Member States.

14. Closure of Parliament's accounts for 1991

— A3-0070/92

RESOLUTION

on the closure of Parliament's accounts for the 1991 financial year (administrative expenditure)

The European Parliament,

- having regard to Article 79 of the Financial Regulation,
- having regard to Rule 135(3) of its Rules of Procedure,
- having regard to Articles 8 and 9 of the Internal Rules for the Implementation of the European Parliament Budget,
- having regard to the Administration's report on the implementation of the European Parliament's budget for 1991 (A3-0070/92/ANNEX),
- having regard to the report of the Committee on Budgetary Control (A3-0070/92),

A. whereas the Administration's report notes that the available appropriations can be broken down as follows:

	(ECU)
— estimates of the appropriations for the 1991 financial year:	512 188 678,00
— appropriations carried over from the 1990 financial year to 1991	
— automatically (Article 7(1)(b) of the Financial Regulation):	34 700 904,39
— by request (Article 7(1)(a) of the Financial Regulation):	4 000 000,00

B. whereas the available appropriations were utilized as follows:

	(ECU)
1991 appropriations	
(a) commitments for the 1991 financial year:	488 691 650,48
(b) payments for the 1991 financial year:	431 608 474,64
— automatic carry-overs to 1992 (Article 7(1)(b) of the Financial Regulation):	57 083 175,84
Appropriations carried over from the financial year 1990	
— payments in respect of appropriations carried over automatically from 1990:	30 224 126,99
— payments in respect of appropriations for which a carry-over from 1990 was requested:	4 000 000,00

Thursday, 12 March 1992

C. whereas the provisions of the Financial Regulation require the following cancellations:

	(ECU)
— cancellations of 1991 appropriations which were not committed:	23 497 027,52
(including appropriations from the reserves in Chapters 100 and 101):	4 176 150,00
— cancellations of appropriations automatically carried over from 1990 and not disbursed:	4 476 777,40
— cancellations of appropriations for which a carry-over from 1990 was requested and which were not disbursed:	0

1. Confirms the results set out in the accounts for the 1991 financial year and submitted to the Commission under Article 79 of the Financial Regulation to enable it to draw up the consolidated revenue and expenditure account and balance sheet, following the scrutiny undertaken by the Committee on Budgetary Control on the basis of Articles 8 and 9 of the internal rules;

2. Expresses its satisfaction at the way in which the 1991 budget of the Institution has been implemented in general and at the presentation of an analysis of the financial management in accordance with the requirements of Article 79 of the Financial Regulation;

3. Notes a significant increase in the utilization of appropriations in a number of chapters such as Chapter 12 (allowances and expenses on entering and leaving the service and on transfer), 14 (sociomedical infrastructure), 15 (graduate traineeships and further training for staff), 20 (investments in immovable property, rental of buildings and associated costs), 23 (current administrative expenditure), 25 (expenditure on formal and other meetings), 26 (expenditure on studies, surveys and consultations) and 27 (expenditure on publishing and information);

4. Notes in particular the increase in the utilization of appropriations in certain sensitive sectors where there have been shortcomings in the management and implementation of appropriations in the past, for example, restaurants and canteens, staff training and consultations and surveys;

5. Notes however that there has been a further reduction in the utilization of appropriations in Chapter 22 (movable property and associated costs); draws its Secretary-General's attention to the need to improve efficiency in this sector;

6. Notes that the figure for fixed assets in the Institution's financial statement does not take account of the losses of equipment incurred and repeats its call for the inventory system to be improved as a matter of urgency;

7. Notes the increase in the number of decisions to overrule the Financial Controller, despite the Court of Auditors Annual Report for 1989 and Parliament's resolution on the closure of the Institution's accounts for the 1990 financial year; points out that both the financial and statutory rules must be respected;

8. Notes that a considerable number of budget implementation decisions, many of them political in nature, were taken in the final weeks of the financial year, which represents a serious breach of the principles of sound financial management and reveals a deplorable lack of planning; stresses that, in many of these cases, the conformity with the rules and/or the advisability of the decision concerned is questionable;

9. Notes that the 1991 budget has increased by 14,2% over that for the previous year, considerably more than the growth rate in the past; in view of this increase in the volume of administrative expenditure, instructs its Secretary-General to consider measures such as the creation of budget units within each directorate-general and self-contained service, with a view to making authorizing officers more aware of the principles of sound financial management and the need to streamline procedures; this should not entail the creation of any new posts;

10. Points out that the amount owed to the Institution by contractors in connection with the BUDG project is subject to negotiations and therefore does not appear in Parliament's balance sheet; considers that it should be referred to in the remarks on the balance sheet and notes that Article 28(2) of the Financial Regulation must be respected as soon as the amount due has been established;

11. Instructs its President to forward this resolution to the Commission.

Thursday, 12 March 1992

15. EEC-Norway/Sweden civil aviation agreement *

— Proposal for a decision COM(91) 0299 — C3-0400/91

Proposal for a Council decision concerning the conclusion of an Agreement between the European Economic Community, the Kingdom of Norway and the Kingdom of Sweden on civil aviation

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

First citation

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community and in particular *Article 113* thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community and in particular **Articles 84 and 228** thereof,

(Amendment No 2)

Fourth recital

Whereas, as a consequence, the conclusion of the agreement is part of the common commercial policy and should therefore be based on Article 113 of the EEC Treaty, requirements of a technical nature would be considered as supplementary to the abovementioned provisions;

Deleted

(Amendment No 3)

Article 3a (new)

Article 3a

On behalf of the Community, the Commission shall forthwith enter into negotiations on civil aviation with Switzerland, Austria, Finland and Iceland, with a view to concluding agreements with them comparable to the present agreement.

— A3-0056/92

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal to the Council for a decision concerning the conclusion of an agreement between the European Economic Community, the Kingdom of Norway and the Kingdom of Sweden on civil aviation

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91) 0299 final),
- having been consulted by the Council pursuant to Article 84 of the EEC Treaty (C3-0400/91),

Thursday, 12 March 1992

- having regard to its resolution of 12 June 1990 on the Commission recommendation for a Council decision on the opening of negotiations between the European Economic Community and the EFTA countries on scheduled air passenger services ⁽¹⁾ in which it called for the legal base to be amended,
 - considering the legal base to be inappropriate and that reference should be made to Articles 84 and 228,
 - having regard to the report of the Committee on Transport and Tourism and the opinion of the Committee on External Economic Relations (A3-0056/92),
1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
 2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;
 3. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
 4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 175, 16.7.1990, p. 54.

16. Commercial aviation relations with third countries *

- Proposal for a decision COM(90) 0017 — C3-0097/90 ⁽¹⁾

Proposal for a Council decision on a consultation and authorization procedure for agreements concerning commercial aviation relations between Member States and third countries

Approved with the following amendments ⁽²⁾:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)	TEXT AMENDED BY THE EUROPEAN PARLIAMENT
(Amendment No 1)	
<i>Title</i>	
Proposal for a Council decision on a consultation and authorization procedure for agreements concerning <i>commercial</i> aviation relations between Member States and third countries	Proposal for a Council decision on a consultation and authorization procedure for agreements concerning aviation relations between Member States and third countries
(Amendment No 2)	
<i>First citation</i>	
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular <i>Article 113</i> thereof,	Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 84 and 228 thereof,

⁽¹⁾ Dealt with in A3-0030/92.

⁽²⁾ Rule 40(2) was applied. The matter was thus referred back to committee.

(*) OJ No C 260, 15.10.1990, p. 224.

Thursday, 12 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 3)

Second citation a and b (new)

Having regard to the opinion of the European Parliament,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee,

(Amendment No 4)

First recital

Whereas the Council Decision 69/494/EEC of 16 December 1969 on the progressive standardization of agreements concerning commercial relations between Member States and third countries and on the negotiations of Community agreements *provides* a consultation and authorization procedure for all commercial agreements with third countries;

Whereas the Council Decision 69/494/EEC of 16 December 1969 on the progressive standardization of agreements concerning commercial relations between Member States and third countries and on the negotiations of Community agreements **providing** a consultation and authorization procedure for all commercial agreements with third countries **does not apply to civil aviation;**

(Amendment No 5)

Second recital

Whereas it is necessary that *commercial* relations with third countries in the field of civil aviation *are governed by special provisions replacing the provisions of Decision 69/494/EEC;*

Whereas it is necessary that relations with third countries in the field of civil aviation **should be governed by Community agreements once the single air transport market has been completed;**

(Amendment No 6)

Third recital

Whereas *commercial* aviation relations are regulated by bilateral air services agreements, their annexes and amendments thereto, and other bilateral and multilateral arrangements containing provisions on market access, capacity, tariff arrangements or related provisions;

Whereas aviation relations are regulated by bilateral air services agreements, their annexes and amendments thereto, and other bilateral and multilateral arrangements containing provisions on market access, capacity, tariff arrangements or related provisions;

(Amendment No 7)

Fourth recital a (new)

Whereas the Commission can only be given powers over external policy when a coherent position is agreed by the Commission, Council and Parliament on the substance of the external policy to be pursued;

(Amendment No 8)

Fifth recital

Whereas, while all negotiations with a view to conclusion of new treaties, agreements, or arrangements, or to amendment of those already existing, must be conducted

Whereas, while all negotiations with a view to conclusion of new treaties, agreements, or arrangements, or to amendment of those already existing, must be conducted

Thursday, 12 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

in accordance with a Community procedure, it is nevertheless permissible for existing bilateral air services agreements, their annexes and any amendments thereto, and any other commercial bilateral or multilateral arrangement concerning aviation relations with third countries to be provisionally extended, expressly or tacitly, provided that their extension does not hinder the implementation of the common *commercial* aviation policy;

(Amendment No 9)

Seventh recital

Whereas, *however*, in certain *exceptional* cases, where negotiation by the Community is not yet possible and an *interruption in relations based on agreement might compromise the development of commercial aviation relations with the third country in question to the detriment of the Community and the Member States*, provision should be made, *as a temporary measures and for a limited period*, for possible negotiation by Member States;

(Amendment No 10)

Seventh recital a (new)

Whereas it is essential for the success of Community air transport negotiations that the responsible Commission services be adequately staffed;

(Amendment No 11)

Eighth recital

Whereas, in order to prevent such negotiations hindering the implementation of the common *commercial* aviation policy, they may be conducted by Member States in the framework of guidelines agreed upon beforehand in accordance with a Community procedure and covering the basic terms of the agreements to be negotiated;

Whereas, in order to prevent such negotiations hindering the implementation of the common aviation policy, they may be conducted by Member States in the framework of guidelines agreed upon beforehand in accordance with a Community procedure and covering the basic terms of the agreements to be negotiated;

(Amendment No 12)

Eighth recital a (new)

Whereas Community negotiations on traffic rights should seek to obtain for Community carriers cabotage rights in third countries which are equivalent to those exercised by carriers of these countries within the Community;

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

in accordance with a Community procedure, it is nevertheless permissible for existing bilateral air services agreements, their annexes and any amendments thereto, and any other commercial bilateral or multilateral arrangement concerning aviation relations with third countries to be provisionally extended, expressly or tacitly, provided that their extension does not hinder the implementation of the common aviation policy;

Thursday, 12 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 13)

Eighth recital b (new)

Whereas guidelines should be set regarding the matters on which, for a transitional period, mixed agreements should be negotiated and concluded, in order to give to third countries legal certainty about the authority duly representing the Community in air transport matters;

(Amendment No 14)

Eighth recital c (new)

Whereas it appears appropriate to review the Chicago Convention also in the light of the European integration process and the achievement of a Community single air transport market;

(Amendment No 15)

Article 1, first paragraph

Member States shall communicate to the Commission all bilateral air services agreements, their annexes and any amendments thereto, or any other *commercial* bilateral or multilateral arrangements with third countries concerning aviation relations within the meaning of Article 113 of the Treaty, at the latest one year after adoption of this decision.

Member States shall communicate to the Commission all bilateral air services agreements, their annexes and any amendments thereto, or any other bilateral or multilateral arrangements with third countries concerning aviation relations within the meaning of Article 84 of the Treaty, at the latest one year after adoption of this decision.

(Amendment No 16)

Article 2, third paragraph

The main purpose of the consultation shall be to establish whether a Community negotiation should be initiated or, if not, whether the agreements or arrangements to be extended expressly or tacitly contain provisions relating to the common *commercial* aviation policy within the meaning of Article 113. If such is the case, it shall be established whether such provisions could constitute an obstacle to that policy. The consultation shall also cover all instruments currently in force between the other Member States and the third country concerned.

The main purpose of the consultation shall be to establish whether a Community negotiation should be initiated or, if not, whether the agreements or arrangements to be extended expressly or tacitly contain provisions relating to the common aviation policy within the meaning of Article 84. If such is the case, it shall be established whether such provisions could constitute an obstacle to that policy. The consultation shall also cover all instruments currently in force between the other Member States and the third country concerned.

Within four weeks after the beginning of the consultations the Commission may decide to recommend to the Council, pursuant to Article 3, second paragraph of this decision, the opening of Community negotiations. If it does not, or if the Council and Parliament do not authorize the opening of Community negotiations within three months thereafter, the Member State shall be entitled to extend or modify the respective agreement or arrangement, in compliance with the guidelines established pursuant to Article 6 of this decision.

Thursday, 12 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 17)

Article 3, first paragraph

If the Commission establishes, either after consultation or on its own initiative, that even though certain provisions in the instruments to be extended expressly or tacitly come within the scope of the common commercial aviation policy within the meaning of Article 113 those provisions would not, during the period of extension envisaged, constitute an obstacle to implementation of the common commercial aviation policy, it may authorize Member States to extend, expressly or tacitly, for a period to be specified, the provisions in question of the instruments which were the subject of the consultation. This period shall not exceed one year.

The Commission shall open negotiations with the United States of America, the Central and Eastern European States, the States of the Far East and with Australia aiming at the conclusion of Community agreements pursuant to Article 84 of the EEC Treaty on the reciprocal

- (a) granting of overflying rights,**
- (b) granting of cabotage rights,**
- (c) granting of rights and extension of obligations under existing Community air transport legislation;**

Community action vis-à-vis third countries shall be within the context of the overall efforts to liberalize Community aviation policy.

(Amendment No 27)

Article 3, first paragraph a (new)

The Commission shall seek the direct participation of the European Community in the application of the Chicago Convention and related rules to take account of the creation of the internal market.

(Amendment No 18)

Article 3, second paragraph

If, however, the instruments in question contain either a Community reservation clause or a clause providing for annual notice of termination, express or tacit extension may be authorized by the Commission for a longer period.

On a proposal to be presented by the Commission pursuant to Article 84 of the EEC Treaty the Council and Parliament may authorize the Commission to open on behalf of the European Economic Community negotiations with third countries on civil aviation matters which are covered by proposed or enforced Community legislation.

(Amendment No 19)

Article 3, second paragraph a (new)

At the end of negotiations the agreement shall be concluded pursuant to Article 228 of the EEC Treaty. The Member States shall take the necessary measures in order to ensure that agreements or arrangements between them and third countries will no longer be in force at the time when Community agreements covering the same matters enter into force.

(Amendment No 20)

Article 4

If the Commission establishes, either after consultation or on its own initiative, that provisions in the instrument

if the Commission establishes, either after consultation or on its own initiative, that provisions contained in

Thursday, 12 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

to be extended expressly or tacitly could, during the period of extension envisaged, constitute an obstacle to the implementation of the common commercial aviation policy, in particular by reason of divergencies between the policies of Member States, it shall submit a detailed report to the Council. This report shall be accompanied by the necessary proposals and, where appropriate, by recommendations requesting that the Commission be authorized to open Community negotiations with the third countries in question.

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

agreements or arrangements on civil aviation matters between Member States and third countries could constitute an obstacle to the implementation of the common aviation policy, in particular by reason of divergencies between the policies of Member States, it shall submit a detailed report to the Council. This report shall be accompanied by the necessary proposals and, where appropriate, by recommendations requesting that the Commission be authorized to open Community negotiations with the third countries in question.

(Amendment No 21)

Article 5

1. *Without prejudice to Article 113 of the Treaty, and until 31 December 1992, the Council acting on a proposal from the Commission and after the required prior consultation may, by way of exception, authorize bilateral negotiations between Member States and certain third countries in cases where Community negotiations prove to be not yet possible as a result of compelling circumstances of an administrative or technical nature.*

Deleted

2. *The provisions of this article shall apply where, for any special reason, a Member State considers that, in order to avoid any interruption in commercial relations based on agreements, negotiations must be undertaken with some third country.*

Deleted

3. *In derogation of paragraph 1, the Commission may, until 31 December 1992, authorize Member States to enter into bilateral negotiations with third countries concerning modification and/or application of annexes of existing agreements in respect of exercise of traffic rights, designation of airlines, approval of air fares and scheduling.*

Deleted

(Amendment No 22)

Article 6, introductory phrase and paragraph (i)

Consultation conducted in accordance with Article 5 shall be ensured by the Commission and

- (i) shall involve such coordination as will ensure the proper functioning and the strengthening of the internal market, as will take account of the legitimate interests of the Member States, as regards safeguarding and extending their *commercial* aviation relations with third countries and as will contribute towards the establishment of uniform principles of common *commercial* aviation policy in relation to the country in question;

Consultation conducted in accordance with Article 3 shall be ensured by the Commission and

- (i) shall involve such coordination as will ensure the proper functioning and the strengthening of the internal market, as will take account of the legitimate interests of the Member States, as regards safeguarding and extending their aviation relations with third countries and as will contribute towards the establishment of uniform principles of common aviation policy in relation to the country in question;

Thursday, 12 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 23)

Article 7

At the end of the negotiations the Member State concerned shall communicate to the Commission the results of such negotiations and shall inform the other Member States thereof.

If within five working days after communication to the Commission no Member State has raised any objection with the Commission to the proposed agreement or communicated any such objection to the Member State concerned, the Commission shall forthwith inform the Council and the other Member States of that fact, unless, for its part, the Commission has any objection to raise.

Upon receipt of this information the agreement in question may be concluded.

In all other cases, the agreement may be concluded only after authorization by the Council, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission.

On a proposal to be presented pursuant to Article 84 of the EEC Treaty by the Commission before 1 July 1992 the Council shall adopt common rules for the conduct of negotiations on those aspects of civil aviation relations between Member States and third countries which are not the object of current Community negotiations or covered by agreements concluded by the Community.

(Amendment No 24)

Article 9

The following Article 15a is inserted in Decision 69/494/EEC:

Article 15a

This decision does not apply to agreements and arrangements concerning *commercial* aviation matters.

The following Article 15a is inserted in Decision 69/494/EEC:

Article 15a

This decision does not apply to agreements and arrangements concerning aviation matters.

(Amendment No 25)

*Article 9a (new)***Article 9a**

The Commission shall submit a document to the Council and Parliament with a minimum of delay, and no later than 31 July 1992, setting out a coherent approach to the substance of the external aviation policy to be pursued by the Commission.

(Amendment No 26)

Article 10

This decision is addressed to the Member States.

This decision is addressed to the Member States and shall enter into force on a date to be laid down in a Council regulation, after Parliament has been consulted.

Thursday, 12 March 1992

17. Roadworthiness tests for motor vehicles *

— Proposal for a directive COM(91) 0243 — C3-0298/91

Proposal for a Council directive amending Directive 77/143/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to roadworthiness tests for motor vehicles and their trailers (brakes)

Approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES (*)

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 1)

First recital

Whereas Council Directive 77/143/EEC as amended by Directive 88/449/EEC provides for the regular roadworthiness testing of certain road vehicles *only* (buses, heavy and light goods vehicles, heavy trailers and semi-trailers, taxis and ambulances) *but not for passenger cars*;

Whereas Council Directive 77/143/EEC as **last** amended by Directive 91/328/EEC provides for the regular roadworthiness testing of certain road vehicles (buses, heavy and light goods vehicles, heavy trailers and semi-trailers, taxis and ambulances **and private cars**);

(Amendment No 2)

Sixth recital a (new)

Whereas the setting of values for the required braking efficiencies will be the subject of a further Commission proposal to be submitted before June 1992;

(Amendment No 3)

Seventh recital

Whereas, *at this stage it is not practical to set values for the required braking efficiencies, air pressure settings and build-up times etc. given the variance in Member States' test equipment and procedures*, the aim of brake performance testing *must* be that a realistic judgement can be made at the time of testing that the vehicle, irrespective of its laden condition within the bounds of its gross weights, would be safe on the road and that if tested to the technical requirements of the type approval braking Directive 71/320/EEC as amended then it would pass;

Whereas, until such time as this proposal is adopted, the aim of brake performance testing will have to be that a realistic judgement can be made at the time of testing that the vehicle, irrespective of its laden condition within the bounds of its gross weights, would be safe on the road and that if tested to the technical requirements of the type approval braking Directive 71/320/EEC as amended then it would pass;

(*) OJ No C 189, 20.7.1991, p. 16.

Thursday, 12 March 1992

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

TEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 4)

Ninth recital a (new)

Whereas it is desirable that the Member States should impose penalties for failure to comply with the requirement to have a vehicle tested and, in particular in the event of the vehicle failing the braking system test, it should be possible to withdraw the vehicle from circulation until such time as it satisfies the requirements;

(Amendment No 5)

Ninth recital b (new)

Whereas the Commission should submit at the earliest opportunity a proposal to extend roadworthiness tests, in particular on braking systems, to two and three-wheeled vehicles;

(Amendment No 6)

*ARTICLE -I (new)***ARTICLE -I**

Directive 77/143/EEC is hereby amended as follows:

Annex I of Directive 77/143/EEC, as last amended by Directive 91/328/EEC, is amended as follows:

FREQUENCY OF TESTS

Except for exhaust emissions, which shall be tested annually for all categories of vehicle, the frequency of tests shall be as follows:

(Amendment No 7)

ARTICLE 1, INTRODUCTION

Directive 77/143/EEC is hereby amended as follows:

Paragraph 1 of Annex II to Directive 77/143/EEC as amended by Directive 88/449/EEC, which concerns braking systems, is replaced by:

1. BRAKING SYSTEMS

The following items are to be included in the roadworthiness test of vehicle braking systems. The vehicle will fail the test if any of the listed defects to those items are detected. The test results achieved during the checks of the braking systems shall be equivalent to the *technical* requirements of the braking Directive 71/320/EEC.

Directive 77/143/EEC is hereby amended as follows:

Paragraph 1 of Annex II to Directive 77/143/EEC as last amended by Directive 91/328/EEC, which concerns braking systems, is replaced by:

1. BRAKING SYSTEMS

The following items are to be included in the roadworthiness test of vehicle braking systems. The vehicle will fail the test, and will be withdrawn from circulation until such time as it satisfies the requirements, if any of the listed defects to those items are detected. The test results achieved during the checking of the braking systems shall be equivalent to the **construction and fitting** requirements of the braking Directive 71/320/EEC.

— A3-0031/92

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council directive amending Directive 77/143/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to roadworthiness tests for motor vehicles and their trailers (brakes)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91) 0243) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 75 of the EEC Treaty (C3-0298/91),
- having regard to the report of the Committee on Transport and Tourism (A3-0031/92),

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 149(3) of the EEC Treaty;
3. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 189, 20.7.1991, p. 16.

18. Social and economic situation of the regions

— A3-0065/92

RESOLUTION

on 'The Regions in the 1990s' — fourth periodic report on the social and economic situation and development of the regions of the Community

The European Parliament,

- having regard to Article 8 of Regulation (EEC) No 4254/88 of 19 December 1988 on the reform of the ERDF ⁽¹⁾,
- having regard to the fourth periodic report on the social and economic situation and development of the regions of the Community (COM(90) 0609 — C3-0053/91),
- having regard to the report of the Committee on Regional Policy, Regional Planning and Relations with Regional and Local Authorities and the opinions of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy and the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment (A3-0065/92),

⁽¹⁾ OJ No L 374, 31.12.1988.

Thursday, 12 March 1992

1. Notes that the level of analysis and the breadth of coverage of the fourth periodic report show a considerable improvement on previous reports;
2. Notes that the main findings of the report are as follows:
 - (a) regional disparities in the Community at the end of the 1980s remain as wide as ever despite the strong growth in the economy as a whole: per capita GDP in the 10 most developed regions is on average three times higher than in the 10 least developed regions, almost all of them in Portugal and Greece,
 - (b) Greece did not, during the period under consideration, share the positive growth in productivity, which led to a stabilization in disparities in income per head in Spain, Portugal and Ireland: it now has the lowest GDP per head and lowest GDP per person employed of the Community,
 - (c) there are also marked imbalances in unemployment levels: in some 20 of the 171 regions of the Community surveyed, principally in Spain, Italy and Ireland, unemployment is running at over 15%,
 - (d) the regional disparity in general and vocational training, which is a determining factor in regional competitiveness, is disproportionately large: in Portugal and Greece fewer than 10% of all young people receive vocational training,
 - (e) in order to improve the effectiveness with which resources are used for regional development, a shift of emphasis is required from infrastructure aids to investment aid at business level,
 - (f) in the least developed regions or Member States the ERDF finances between 5% and 7% of all investments,
 - (g) it will take many years (20 or more) and above-average rates of growth in the least developed regions to overcome regional disparities: this requires long-term planning,
 - (h) growth in the size of the potential workforce (births outnumbering deaths, migration) to the year 2000 will make combating unemployment considerably more difficult, particularly in Objective 1 regions;
3. Regrets that the Commission has not followed up the requests put forward in its resolution of 8 July 1988 on the third periodic report ⁽¹⁾ to provide detailed statistical evidence, compiled at NUTS III level, on matters such as the situation of the labour market in the regions, their standard of training, the structure and composition of regional assistance and the strengths and weaknesses of the regions, so as to provide a profile of these;
4. Deplores the fact that the Commission has not, on its own initiative, assessed the effects on the regions of the Community's policies on the environment and environmental protection;
5. Regrets further that practically no analyses have been made of the situation of women, a policy area which constitutes a major challenge in less-favoured regions;
6. Welcomes, given the fourth periodic report's profoundly depressing conclusions with regard to convergence, the decision of the Maastricht Summit to strengthen economic and social cohesion in the Treaties and to set up a Cohesion Fund; believes, however, that it is absolutely essential that in the reform of the Structural Funds and the arrangements for financing the convergence fund, these newly agreed undertakings be given concrete and financially effective form;
7. Proposes that a revision of the Structural Funds regulations contain legal provisions for sanctions, should control measures reveal misuse of public funds and failure to observe the basic principles of the regulations, e.g. the principle of additionality;
8. Emphasizes that political responsibility for the economic and social cohesion of the Community lies with the regions, the governments of the Member States and the EC: notes that almost all Member States have cut back their regional development expenditure since 1983, and that this reduction in real terms in national regional development budgets has not been offset by a doubling of the Community's Structural Fund resources;

⁽¹⁾ OJ No C 235, 12.9.1988, p. 178.

Thursday, 12 March 1992

9. Does not share the Commission's optimistic forecast of the future effects of the single market and economic and monetary union on the less-developed regions of the EC and border regions dependent on customs-related activity, and calls on the Commission to draw up a detailed impact assessment incorporating the preliminary work done by the European Parliament and the opinions expressed at the second conference of the European Parliament and the regions of the Community;

10. Agrees with the Commission that the restructuring required in the five new Federal German Länder poses a significant challenge, but takes the view that the analyses of the economic and social development of these regions are over-optimistic in the light of evidence of a lower rate of development in the interim;

11. Calls on the Commission, in view of the fact that the rate of development is markedly lower than forecast in the five new German Länder, to review its current subsidies policy and take it into account when reformulating structural policy after 1993;

12. Recalls that economic and social cohesion cannot be achieved exclusively through the Structural Funds but must also, above all, be an objective of all other Community policies, in fields such as R&D, energy, transport, telecommunications and agriculture which can contribute significantly;

13. Expresses its conviction that in ultra-peripheral island regions, economic and social cohesion will be possible only if, in conjunction with the implementation of the Community policies referred to above, a specific fiscal policy is also simultaneously applied for a reasonable period of time: only in this way can the flow of financial resources generated in these regions to other parts of the Community be prevented, so that they remain concentrated in the regions and can provide the necessary resources and financial wherewithal for regional development and economic growth, as has already been demonstrated in other, non-Community ultra-peripheral island regions;

14. Notes that the Structural Funds, particularly following their re-orientation, are making a significant contribution to overcoming the imbalances but, in the light of the findings of the fourth periodic report, considers a re-orientation of structural policies to be essential in the following areas:

- (a) further concentration of the funds' resources in both geographical and financial terms on the least developed regions of the Community, with particular reference to promotion of 'soft' location factors,
- (b) a review of the selection criteria for special development regions; in addition to unemployment and GDP, the scale of school and vocational training facilities, particularly for the 15-19 age group, and the standard of infrastructure development should be taken into account as further criteria for designation of such regions,
- (c) increased transfer of subsidies from infrastructure into private economic development in both the secondary and the services sectors, thus increasing the future importance of the latter as a source of new jobs and as a major 'soft' location factor,
- (d) as the deficit in school and vocational training facilities for young people is perpetuated in the form of employment and prosperity deficits, the Structural Funds must become more active in the field of both education and vocational training and further education, including the provision of educational and further education infrastructures,
- (e) in view of the ever more complex pattern of interconnected regional, national and Community support measures, the need for information and consultation in the special regions is becoming ever greater. The Structural Funds must develop an active information policy,
- (f) the structural effects of disarmament,
- (g) measures to evaluate the success of regional development measures must be strengthened,

Thursday, 12 March 1992

- (h) a certain percentage of the Community budget should be held in reserve so as to provide flexible aid in unforeseen cases of hardship or crisis, for example, in connection with the regional effects of environmental or similar disasters,
- (i) the social partners should be involved earlier and in a more thorough-going manner at institutional level;

15. Calls for stricter monitoring of state aids outside the special regions, in order to give investment promotion in structurally weak development areas greater impact;

16. Calls for any additional financial resources made available within the EEA by the EFTA countries for structural aid of the less developed regions of the Community to be channelled towards the Community's Structural Funds;

17. Calls on the Commission to investigate the following additional aspects in its fifth periodic report:

- (a) the importance of decentralization and regionalization, taking due account of the subsidiarity principle as a factor in regional development,
- (b) the impact of Member State subsidy policies (including indirect subsidies, sectoral promotion measures, tax concessions, etc.) on the less developed regions of the Community,
- (c) more detailed analysis to assess the competitiveness of regions,
- (d) more detailed analysis of the increased infrastructure and social costs incurred by regions with very low population densities,
- (e) possible ways of increasing the efficiency of regional and local authorities in the less developed Community regions,
- (f) the scale and significance of the underground economy in the Member States,
- (g) the socio-economic impact, and the effects on the labour market, of the abolition of internal Community frontiers, compiled at NUTS III level,
- (h) integration of new social and environmental indicators taking account of the quality of life and the specific characteristics of regions into the financing criteria for the Structural Funds;

18. Instructs its President to forward this resolution to the national parliaments of the Member States and the assemblies of the regions of the Community, the Council, the Commission and the governments of the Member States.

Thursday, 12 March 1992

ATTENDANCE REGISTER

12 March 1992

ADAM, ALBER, von ALEMANN, ALEXANDRE, ALLIOT-MARIE, ÁLVAREZ DE PAZ, AMARAL, AMENDOLA, ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, ANDREWS, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BALFE, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BARRERA I COSTA, BARÓN CRESPO, BARTON, BARZANTI, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BENOIT, BERNARD-REYMOND, BERTENS, BETHELL, BETTINI, BEUMER, BIRD, BJØRNVIG, BLAK, BLANEY, BLOT, BOCKLET, BÔGE, BOFILL ABEILHE, BOISSIÈRE, BONDE, BONTEMPI, BORGIO, BOWE, BRAUN-MOSER, BREYER, van den BRINK, BRITO, CABEZÓN ALONSO, CALVO ORTEGA, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CASTELLINA, CATHERWOOD, CAUDRON, CECI, CEYRAC, CHABERT, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, CHRISTENSEN I., COATES, COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOMBO, COLOM I NAVAL, COONEY, CORNELISSEN, COT, COX, CRAMON DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, CUSHNAHAN, DALSSASS, DALY, DAVID, DE CLERCQ, DEFRAIGNE, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DELCROIX, DENYS, DE PICCOLI, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, de VRIES, DIEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DILLEN, DOMINGO SEGARRA, DONNELLY, DUARTE CENDAN, DUVERGER, ELLIOTT, ELMALAN, EPHREMIDIS, ERNST de la GRAETE, ESCUDERO, ESTGEN, EWING, FALQUI, FANTUZZI, FAYOT, FERNÁNDEZ ALBOR, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FRÉMION, FRIEDRICH, FUNK, GALLAND, GALLE, GALLENGI, GANGOITI LLAGUNO, GARCIA, GARCÍA AMIGO, GARCÍA ARIAS, GASÓLIBA I BÖHM, GERAGHTY, GLINNE, GÖRLACH, GOMES, GRAEFE zu BARINGDORF, GREEN, GRÖNER, GRUND, GUIDOLIN, GUILLAUME, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBERG, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HERMANS, HERZOG, HINDLEY, HOFF, HOON, HORY, HOWELL, HUGHES, HUME, INGLEWOOD, ISLER BÉGUIN, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ca., JACKSON Ch., JAKOBSEN, JANSSEN van RAAY, JARZEMBOŃSKI, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KÖHLER K.P., KOFOED, KUHN, LACAZE, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANDA MENDIBE, LANE, LANGENHAGEN, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LARONI, LATAILLADE, LEHIDEUX, LEMMER, LENZ, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LO GIUDICE, LOMAS, LUCAS PIRES, LÜTTGE, LULLING, LUSTER, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, MAGNANI NOYA, MAHER, MAIBAUM, MALANGRÉ, de la MALÈNE, MANTOVANI, MARINHO, MARQUES MENDES, MARTIN D., MARTIN S., MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MEGRET, MELANDRI, MENDES BOTA, MENRAD, MERZ, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORETTI, MORRIS, MÜLLER, MUNTINGH, MUSSO, NAPOLETANO, NAVARRO, NEUBAUER, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, O'HAGAN, ONESTA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPAYANNAKIS, PARTSCH, PASTY, PATTERSON, PEIJS, PENDERS, PEREIRA, PERREAU DE PINNINCK DOMENECH, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERMONT, PIERROS, PIQUET, PISONI F., PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETTERING, POLLACK, POMPIDOU, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PROUT, PUNSET I CASALS, van PUTTEN, QUISTORP, RAFFIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REDING, REGGE, REYMANN, RIBEIRO, RINSCHKE, RISKÆR PEDERSEN, ROBLES PIQUER, RØNN, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROSMINI, ROSSETTI, ROTH, ROTH-BEHRENDT, ROTHE, ROTHLEY, ROUMELIOTIS, SABY, SÄLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SALISCH, SAMLAND, SANDBÆK, SANTOS, de los SANTOS LÓPEZ, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SBOARINA, SCHLECHTER, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHMID, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, SPECIALE, SPENCER, STAES, von STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENS, STEVENSON, STEWART, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TELKÄMPER, THEATO, THYSSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOMLINSON, TOPMANN, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VANDEMEULEBROUCKE, VAN HEMELDONCK, VAN OTRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VEIL, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VERTEMATI, VERWAERDE, VISSER, VITTINGHOFF, VOHRER, von der VRING, van der WAAL, WALTER, von WECHMAR, WELSH, WETTIG, WHITE, WIJSENBEK, WILSON, von WOGAU, WOLTJER, WURTH-POLFER, WURTZ, WYNN, ZELLER.

Observers from the former GDR

BEREND, BOTZ, GLASE, GOEPEL, KAUFMANN, KERTSCHER, KLEIN, KOCH, KOSLER, KREHL, MEISEL, ROMBERG, STOCKMANN, THIETZ, TILLICH.

Thursday, 12 March 1992

ANNEX

Result of roll-call votes

- (+) = For
 (-) = Against
 (O) = Abstention

Topical and urgent debate
Joint resolution — Chernobyl

(+)

ANASTASSOPOULOS, ANDRÉ, ANDREWS, ARBELOA MURU, ARIAS CAÑETE, BALFE, BANOTTI, BARRERA I COSTA, BEAZLEY P., BELO, BERNARD-REYMOND, BERTENS, BETTINI, BEUMER, BIRD, BONTEMPI, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CASSIDY, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COONEY, COT, COX, CRAMPTON, CRAWLEY, CUSHNAHAN, DALSSASS, DE CLERCQ, DE GIOVANNI, DE GUCHT, DELCROIX, DENYS, DEPREZ, DESMOND, de VRIES, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DUARTE CENDÁN, ELLIOTT, ERNST de la GRAETE, ESTGEN, FITZGERALD, FITZSIMONS, FONTAINE, FORD, FRÉMION, FUNK, GALLAND, GARCÍA ARIAS, GERAGHTY, GREEN, GRÖNER, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HARRISON, HERMANS, HINDLEY, HOFF, HOON, HOWELL, INGLEWOOD, ISLER BÉGUIN, KILLILEA, KOFOED, KUHN, LACAZE, LAFUENTE LÓPEZ, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANE, LANGER, LANGES, LANNOYE, LARIVE, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LUSTER, McCARTIN, McGOWAN, McMILLAN-SCOTT, MAGNANI NOYA, MAHER, MARQUES MENDES, MEDINA ORTEGA, MENRAD, MERZ, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORRIS, MUSSO, NAPOLETANO, NEWENS, NEWTON DUNN, NIELSEN, ODDY, O'HAGAN, ONESTA, OOMEN-RUIJTEN, ORTIZ CLIMENT, PAPAYANNAKIS, PARTSCH, PATTERSON, PENDERS, PEREIRA, PETER, PIQUET, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PRICE, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REDING, REGGE, REYMANN, RIBEIRO, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROTH, SÄLZER, SAKELLARIOU, SANDBÆK, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMONS, SISÓ CRUELLAS, SMITH A., SONNEVELD, STAVROU, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSÉN, TINDEMANS, TRIVELLI, TSIMAS, VANDEMEULEBROUCKE, VAN HEMELDONCK, VAN OUYTRIVE, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VISSER, von der VRING, WALTER, von WOGAU, WURTZ.

(O)

BLANEY, DILLEN, LEHIDEUX.

Joint resolution — Kashmir

(+)

ANASTASSOPOULOS, BANOTTI, BERNARD-REYMOND, BETTINI, BEUMER, BIRD, BOISSIÈRE, CARVALHO CARDOSO, CHANTERIE, CHIABRANDO, COATES, COONEY, CUSHNAHAN, DALSSASS, DEPREZ, van DIJK, ELLIOTT, ERNST de la GRAETE, FALQUI, FLORENZ, FONTAINE, FRÉMION, FRIEDRICH, FUNK, GUIDOLIN, HABSBERG, HERMANS, ISLER BÉGUIN, LACAZE, LAMASSOURE, LAMBRIAS, LANGES, LENZ, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, McCARTIN, MENRAD, MUSSO, ONESTA, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PEIJS, PISONI F., POETTERING, QUISTORP, RAFFIN, REDING, REYMANN, ROBLES PIQUER, ROMERA I ALCÁZAR, ROTH, SÄLZER, SAKELLARIOU, SAMLAND, SARIDAKIS, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SISÓ CRUELLAS, STAES, STAVROU, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSÉN, TINDEMANS, VALVERDE LÓPEZ, VÁZQUEZ FOUZ, VERBEEK, von WOGAU.

(-)

ARBELOA MURU, BALFE, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BELO, BONTEMPI, BOWE, van den BRINK, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, COIMBRA MARTINS, COLOM I NAVAL, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, CRAWLEY, DAVID, DE GIOVANNI, DELCROIX, DESMOND, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DUARTE CENDÁN, FAYOT, FORD, GERAGHTY, GLINNE, GREEN, GRÖNER, GUTIÉRREZ DÍAZ, HAPPART, HARRISON, HINDLEY, HOFF, HOON, HOWELL, HUGHES, INGLEWOOD, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, KELLETT-BOWMAN, KUHN, McGOWAN, McINTOSH, McMILLAN-SCOTT, MAGNANI NOYA, MEBRAK-ZAÏDI, MEDINA ORTEGA, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORRIS, MUNTINGH, NAPOLETANO, NAVARRO, NEWTON DUNN, ODDY, O'HAGAN, PAPAYANNAKIS, PETER, PIQUET, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PRICE, PROUT, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REGGE, RIBEIRO, ROGALLA, ROMEOS, ROSSETTI, SAINJON, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SCOTT-HOPKINS, SELIGMAN, SIMONS, SMITH A., SONNEVELD, STEVENS, TRIVELLI, TSIMAS, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VECCHI, VERDE I ALDEA, VERHAGEN, VISSER, WELSH.

Thursday, 12 March 1992

(O)

CATHERWOOD, CHEYSSON, DILLEN, LANGER, PATTERSON, PENDERS, PLANAS PUCHADES, POLLACK, van der WAAL.

Resolution B3-0333/92 — Racism

(+)

ANASTASSOPOULOS, BALFE, BANOTTI, BEAZLEY C., BELO, BERNARD-REYMOND, BERTENS, BETTINI, BEUMER, BIRD, BOISSIÈRE, BONTEMPI, van den BRINK, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CATHERWOOD, CHANTERIE, CHEYSSON, CHIABRANDO, COATES, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COT, CRAMPTON, CRAWLEY, DALSSASS, DAVID, DE GUCHT, DELCROIX, DENYS, DEPRez, DESMOND, de VRIES, DíEZ DE RIVERA ICAZA, DUARTE CENDÁN, ELLIOTT, EPHREMIDIS, ESTGEN, FAYOT, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FRÉMION, FUNK, GALLAND, GRÖNER, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HAPPART, HARRISON, HERMANS, HINDLEY, HOON, HOWELL, HUGHES, ISLER BÉGUIN, IZQUIERDO ROJO, KELLETT-BOWMAN, KOFOED, KUHN, LAMBRIAS, LANGER, LARIVE, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, McCUBBIN, McGOWAN, McINTOSH, McMILLAN-SCOTT, MAGNANI NOYA, MAHER, MARQUES MENDES, MEBRAK-ZAÍDI, MEDINA ORTEGA, MENRAD, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MORRIS, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEWENS, NEWTON DUNN, NORDMANN, ODDY, O'HAGAN, ONESTA, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, PEIJS, PEREIRA, PETER, PIQUET, PLANAS PUCHADES, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, van PUTTEN, QUISTORP, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, RAWLINGS, READ, REGGE, REYMANN, RIBEIRO, ROGALLA, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROSSETTI, ROTH, SAINJON, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCOTT-HOPKINS, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMONS, SMITH A., SONNEVELD, STAES, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSEN, TRIVELLI, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERDE I ALDEA, VISSER, von der VRING, WELSH, von WOGAU.

(-)

DILLEN, PISONI F., SELIGMAN.

Joint resolution — Disaster in the Baltic and North Sea

(+)

ANASTASSOPOULOS, BANOTTI, BELO, BERNARD-REYMOND, BETTINI, BEUMER, BOISSIÈRE, van den BRINK, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CHANTERIE, CHIABRANDO, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLOM I NAVAL, COT, CRAMPTON, CRAWLEY, DALSSASS, DAVID, DELCROIX, DEPRez, DUARTE CENDÁN, ELLIOTT, EPHREMIDIS, ESTGEN, FAYOT, FONTAINE, FRÉMION, FUNK, GRÖNER, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HAPPART, HARRISON, HINDLEY, HOON, ISLER BÉGUIN, IVERSEN, IZQUIERDO ROJO, KELLETT-BOWMAN, KUHN, LAMBRIAS, LOMAS, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McMILLAN-SCOTT, MAGNANI NOYA, MEBRAK-ZAÍDI, MEDINA ORTEGA, MENRAD, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, NEWENS, NEWTON DUNN, ODDY, O'HAGAN, ONESTA, OOSTLANDER, PIQUET, PISONI F., PLANAS PUCHADES, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, van PUTTEN, QUISTORP, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, RAWLINGS, REYMANN, RIBEIRO, RISKÆR PEDERSEN, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROTH, SÁLZER, SAINJON, SAKELLARIOU, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCOTT-HOPKINS, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMONS, SMITH A., SONNEVELD, STAES, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TRIVELLI, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VAYSSADE, VÁZQUEZ FOUZ, VISSER, von der VRING, von WOGAU.

(-)

BEAZLEY C., BERTENS, de VRIES, GALLAND, LARIVE, MAHER, MARQUES MENDES, NORDMANN, PEREIRA.

AGLIETTA report (Doc. A3-0062/92) — Abolition of death penalty

Amendment No 4

(+)

ADAM, ANASTASSOPOULOS, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BANOTTI, BERNARD-REYMOND, BEUMER, BIRD, BLANEY, BOWE, van den BRINK, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSIDY, CHANTERIE, COIMBRA MARTINS, COLLINS, COT, CRAVINHO, DALSSASS, DELCROIX, DESAMA, DESMOND, DíEZ DE RIVERA ICAZA, DUARTE CENDÁN, ELLIOTT, FAYOT, FLORENZ, FONTAINE, FRIEDRICH, FUNK, GÖRLACH, GREEN, GUIDOLIN, HABSBURG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HARRISON, HUGHES, JACKSON Ch., JARZEMBOWSKI, KEPPELHOFF-WIECHERT, KUHN, LAGAKOS, LALOR, LAMASSOURE, LANE,

Thursday, 12 March 1992

LANGENHAGEN, LATAILLADE, LLORCA VILAPLANA, McCARTIN, McINTOSH, MAGNANI NOYA, MARTIN D., MEDINA ORTEGA, MENRAD, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MUNTINGH, NEWMAN, ODDY, O'HAGAN, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PATTERSON, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, PRAG, PROUT, RAMÍREZ HEREDIA, READ, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, ROUMELIOTIS, SÁLZER, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANZ FERNÁNDEZ, SARLIS, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SISO CRUELLAS, STAVROU, THEATO, THYSSEN, TITLEY, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VÁZQUEZ FOUZ, VISSER, van der WAAL, WELSH, WILSON, WYNN.

(–)

AGLIETTA, von ALEMANN, BANDRÉS MOLET, BARZANTI, BETTINI, BJORNVIG, BOISSIÈRE, CHRISTENSEN I., COLAJANNI, COX, DEFRAIGNE, DE GIOVANNI, de VRIES, van DIJK, DILLEN, ERNST de la GRAETE, FORD, GALLAND, GERAGHTY, GUTIERREZ DÍAZ, HERMAN, ISLER BÉGUIN, IVERSEN, KELLETT-BOWMAN, KOFOED, LANNOYE, LARIVE, MARTIN S., NAPOLETANO, NEUBAUER, NIELSEN, NORMANN, ONESTA, PAPAYANNAKIS, PARTSCH, PEREIRA, PORRAZZINI, QUISTORP, RAFFIN, SANDBÆK, de los SANTOS LÓPEZ, SCHODRUCH, SIMEONI, SPECIALE, STAES, STEWARD-CLARK, TRIVELLI, VECCHI, von der VRING, VIJSENBEK.

(O)

EPHREMIDIS, GRUND.

Joint resolution on bananas

(+))

AGLIETTA, ANASTASSOPOULOS, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BETTINI, BIRD, BLANEY, BLOT, BOISSIÈRE, van den BRINK, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CHANTERIE, CHEYSSON, COIMBRA MARTINS, COONEY, COT, CRAMPTON, CRAVINHO, CUSHNAHAN, DALSSASS, DAVID, DEFRAIGNE, DELCROIX, DESMOND, DESSYLAS, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DUARTE CENDÁN, ELLIOTT, EPHREMIDIS, ERNST de la GRAETE, FITZGERALD, FITZSIMONS, FONTAINE, FORD, FUNK, GREEN, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HARRISON, HERMAN, HORY, HUGHES, IZQUIERDO ROJO, JUNKER, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KUHN, LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LANGENHAGEN, LANNOYE, LATAILLADE, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McINTOSH, MAGNANI NOYA, MARQUES MENDES, MARTIN S., MEDINA ORTEGA, MENRAD, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEWMAN, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, ONESTA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PAPAYANNAKIS, PEREIRA, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PIQUET, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, QUISTORP, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, RIBEIRO, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, ROMEOS, ROUMELIOTIS, SÁLZER, SAKELLARIOU, SANTOS, de los SANTOS LÓPEZ, SANZ FERNÁNDEZ, SARIDAKIS, SARLIS, SCHLEICHER, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMONS, SIMPSON B., SISO CRUELLAS, STAES, STAVROU, STEWART-CLARK, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOPMANN, TRAUTMANN, TSIMAS, TURNER, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERDE I ALDEA, VERWAERDE, VOHRER, von WECHMAR, WHITE, WILSON, WYNN.

(–)

von ALEMANN, BEUMER, CASSIDY, DE GUCHT, de VRIES, KELLETT-BOWMAN, KÖHLER H., KOFOED, LARIVE, PATTERSON, SAMLAND, VAN HEMELDONCK, VISSER, von der VRING.

(O)

COX, van DIJK, DILLEN, GÖRLACH, GRUND, JACKSON Ch., KÖHLER K.P., MIHR, NEUBAUER, SCHODRUCH.

Joint resolution on former Yugoslavia

Paragraph 11

(+))

AGLIETTA, von ALEMANN, ARIAS CAÑETE, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BETTINI, BEUMER, BIRD, BJORNVIG, BOISSIÈRE, van den BRINK, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSIDY, CHANTERIE, CHEYSSON, CHRISTENSEN I., COIMBRA MARTINS, COONEY, COT, COX, CRAMPTON, CUSHNAHAN, DALSSASS, DAVID, DEFRAIGNE, DELCROIX, DESMOND, de VRIES, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DUARTE CENDÁN, ELLIOTT, ERNST de la GRAETE, FONTAINE, FORD, FUNK, GREEN, GRUND, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HÄNSCH, HARRISON, HERMAN, HORY, HUGHES, ISLER BÉGUIN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ch., JUNKER, KEPPELHOFF-WIECHERT, KÖHLER H., KOFOED, KUHN, LALOR, LAMBRIAS, LANE, LANNOYE, LLORCA VILAPLANA, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McINTOSH,

Thursday, 12 March 1992

MAGNANI NOYA, MARQUES MENDES, MARTIN D., MEDINA ORTEGA, MENRAD, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEWMAN, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, ONESTA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PARTSCH, PATTERSON, PEREIRA, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, QUISTORP, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, READ, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, SÄLZER, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANDBÆK, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SARLIS, SCHLECHTER, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, STAES, STAVROU, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOPMANN, TRAUTMANN, VAN HEMELDONCK, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERDE I ALDEA, VERWAERDE, VISSER, VOHRER, von der VRING, von WECHMAR, WHITE, WILSON, WYNN.

(-)

ANASTASSOPOULOS, BLANEY, EPHREMIDIS, HADJIGEORGIOU, ROUMELIOTIS, TSIMAS.

(O)

DILLEN, KÖHLER K.P., NEUBAUER, SCHODRUCH.

Paragraph 12

(+))

AGLIETTA, von ALEMANN, ARIAS CAÑETE, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BETTINI, BEUMER, BIRD, BJØRNVIG, BLANEY, BOISSIÈRE, van den BRINK, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSIDY, CHANTERIE, CHEYSSON, CHRISTENSEN I., COIMBRA MARTINS, COONEY, COT, COX, CRAMPTON, CUSHNAHAN, DALSSASS, DAVID, DEFRAIGNE, DELCROIX, DESMOND, de VRIES, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DUARTE CENDÁN, ELLIOTT, ERNST de la GRAETE, FITZGERALD, FONTAINE, FORD, FUNK, GREEN, GRUND, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HÄNSCH, HARRISON, HERMAN, HORY, HUGHES, ISLER BÉGUIN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ch., JARZEMBOWSKI, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KÖHLER H., KOFOED, KUHN, LALOR, LANE, LANGENHAGEN, LANNOYE, LLORCA VILAPLANA, McCARTIN, McCUBBIN, McINTOSH, MAGNANI NOYA, MARQUES MENDES, MEDINA ORTEGA, MENRAD, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEWMAN, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, ONESTA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PARTSCH, PEREIRA, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERROS, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, QUISTORP, READ, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, SÄLZER, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANDBÆK, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SCHLEICHER, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, STAES, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THYSSEN, TITLEY, TOPMANN, TRAUTMANN, VAN HEMELDONCK, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERDE I ALDEA, VERWAERDE, VISSER, von der VRING, WILSON, WYNN.

(-)

ANASTASSOPOULOS, AVGERINOS, DESSYLAS, EPHREMIDIS, LAGAKOS, LAMBRIAS, MIRANDA DA SILVA, RAMIREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, ROMEOS, ROUMELIOTIS, TSIMAS.

(O)

DILLEN, NEUBAUER, SCHODRUCH.

Paragraph 15

(+))

AGLIETTA, von ALEMANN, ARIAS CAÑETE, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BETTINI, BEUMER, BIRD, BJØRNVIG, BLANEY, BOISSIÈRE, BOWE, van den BRINK, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSIDY, CHANTERIE, CHEYSSON, CHRISTENSEN I., COIMBRA MARTINS, COLLINS, COONEY, COT, COX, CRAMPTON, CUSHNAHAN, DALSSASS, DAVID, DEFRAIGNE, DELCROIX, DESMOND, de VRIES, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DUARTE CENDÁN, ELLIOTT, ERNST de la GRAETE, FITZGERALD, FITZSIMONS, FONTAINE, FORD, FUNK, GÖRLACH, GREEN, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HÄNSCH, HARRISON, HERMAN, HORY, HUGHES, ISLER BÉGUIN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ch., JARZEMBOWSKI, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KÖHLER H., KOFOED, KUHN, LALOR, LANE, LANGENHAGEN, LANNOYE, LLORCA VILAPLANA, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McINTOSH, MAGNANI NOYA, MARQUES MENDES, MEDINA ORTEGA, MENRAD, MIHR, MIRANDA DE LAGE, MUNTINGH, NAPOLETANO, NEWMAN, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PARTSCH, PATTERSON, PEREIRA, PETER, PETERS, PIERROS, PISONI F., PLANAS PUCHADES, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, RAFFIN, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROGALLA, SÄLZER, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANDBÆK, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SCHLEICHER, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON

Thursday, 12 March 1992

B., SISÓ CRUELLAS, STAES, STAVROU, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOPMANN, TRAUTMANN, VAN HEMELDONCK, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERDE I ALDEA, VERWAERDE, VISSER, von der VRING, von WECHMAR, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, WYNN.

(-)

AVGERINOS, DESSYLAS, EPHREMIDIS, LAGAKOS, LAMBRIAS, PESMAZOGLOU, ROMEOS, ROUMELIOTIS, TSIMAS.

(O)

DILLEN, GRUND, KÖHLER K.P., NEUBAUER, SCHODRUCH, SIMEONI.

Paragraph 23 (second part)

(+)

AGLIETTA, von ALEMANN, ARIAS CAÑETE, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BETTINI, BEUMER, BJØRNVIG, BLANEY, BOISSIÈRE, CARVALHO CARDOSO, CASSIDY, CHANTERIE, CHRISTENSEN I., COONEY, COX, CUSHNAHAN, DALSSASS, DEFRAIGNE, de VRIES, van DIJK, ERNST de la GRAETE, FITZGERALD, FITZSIMONS, FONTAINE, FRIEDRICH, FUNK, GUIDOLIN, HERMAN, ISLER BÉGUIN, JACKSON Ch., JARZEMBOWSKI, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KOFOED, LALOR, LANE, LANGENHAGEN, LANNOYE, LLORCA VILAPLANA, McINTOSH, MARQUES MENDES, MENRAD, NIELSEN, NORDMANN, ONESTA, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PACK, PARTSCH, PATTERSON, PEREIRA, PIERROS, PISONI F., PLANAS PUCHADES, PORRAZZINI, PRAG, QUISTORP, RAFFIN, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, SANDBÆK, SCHLEICHER, SELIGMAN, SIMEONI, SISÓ CRUELLAS, STAES, STAVROU, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, THEATO, THYSSEN, VECCHI, VERWAERDE.

(-)

ANASTASSOPOULOS, AVGERINOS, BIRD, BOWE, van den BRINK, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CHEYSSON, COIMBRA MARTINS, COLLINS, COT, CRAMPTON, DAVID, DELCROIX, DESMOND, DESSYLAS, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, DUARTE CENDÁN, ELLIOTT, EPHREMIDIS, FORD, GÖRLACH, GREEN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HARRISON, HORY, HUGHES, IZQUIERDO ROJO, JUNKER, KÖHLER H., KUHN, LAGAKOS, LAMBRIAS, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, MAGNANI NOYA, MEDINA ORTEGA, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MUNTINGH, NEWMAN, ODDY, ONUR, PAPAYANNAKIS, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIQUET, POLLACK, PONS GRAU, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, RIBEIRO, ROGALLA, ROMEOS, ROUMELIOTIS, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANTOS, SANZ FERNÁNDEZ, SARLIS, SIERRA BARDAJÍ, SIMONS, SIMPSON B., TITLEY, TOPMANN, TRAUTMANN, TSIMAS, VAN HEMELDONCK, VÁZQUEZ FOUZ, VERDE I ALDEA, VISSER, von der VRING, von WECHMAR, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, WYNN.

(O)

DILLEN, GRUND, KÖHLER K.P., NAPOLETANO, NEUBAUER, SÄLZER, SCHODRUCH.

Friday, 13 March 1992

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF FRIDAY, 13 MARCH 1992

(92/C 94/05)

PART I

Proceedings of the sitting

IN THE CHAIR: MR PETERS

*Vice-President**(The sitting was opened at 9 a.m.)*

1. APPROVAL OF MINUTES

The following spoke:

— Mr Medina Ortega, who pointed out a mistake in the Spanish version of paragraph 4 of the resolution on bananas (*Part II, Item 10*);

— Mr I. Christensen, on his remarks concerning the joint motion on the situation in the former Yugoslavia (*Part I, Item 28*);

— Mr Dillen, on Mr Neubauer's explanation of vote after the vote on the Aglietta report on the death penalty (*Part I, Item 26*).

The minutes of the previous sitting were approved.

*
* *

Mr Verbeek spoke on the murder of Mr Lima.

*
* *

The President announced that Mr Robles Piquer had informed him that he had intended to vote for the motion for a resolution in the García Arias report on coal and the internal energy market (A3-0333/91), not against (*Minutes of 11.3.1992, Part I, Item 7*).

2. DOCUMENTS RECEIVED

The President announced that he had received:

(a) from the Council, requests for opinions on the following proposals from the Commission of the European Communities to the Council:

— Proposal for a regulation relating to the conclusion of the Protocol establishing, for the period 1 January 1992 to 30 September 1993, the fishing opportunities and the financial contribution provided for in the Agreement

between the European Economic Community and the Government of the People's Republic of Mozambique on fisheries relations
(COM(92) 0012 — C3-0085/92)

referred to responsible: AGRI
opinion: BUDG, DEVE

legal basis: Art. 043 EEC

— Proposal for a directive on the approximation of the laws of the Member States relating to lifts
(COM(92) 0035 — C3-0086/92 — SYN 394)

referred to responsible: ECON
opinion: ENVI

legal basis: Art. 100a EEC

— Proposal for a regulation on the conclusion of the Protocol establishing, for the period 1 January 1992 to 31 December 1993, the fishing rights and financial compensation provided for in the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Guinea on fishing off the coast of Guinea
(COM(92) 0038 — C3-0087/92)

referred to responsible: AGRI
opinion: BUDG, DEVE

legal basis: Art. 043 EEC

— Proposal for a regulation amending Council Regulation (EEC) No 1114/88 which amended Regulation (EEC) No 727/70 on the common organization of the market in raw tobacco
(COM(92) 0040 — C3-0088/92)

referred to responsible: AGRI

legal basis: Art. 043 EEC

— Proposal for a regulation amending Regulation (EEC) No 2268/92 fixing, for the 1988 harvest, certain prices and the guaranteed maximum quantities in the tobacco sector
(COM(92) 0040 — C3-0089/92)

referred to responsible: AGRI

legal basis: Art. 043 EEC

Friday, 13 March 1992

— Proposal for a regulation amending Regulation (EEC) No 1442/88 on the granting, for the 1988/89 to 1995/96 wine years, of permanent abandonment premiums in respect of wine-growing areas (COM(92) 0049 — C3-0090/92)

referred to responsible: BUDG
opinion: AGR1

legal basis: Art. 043 EEC

— Proposal for a directive concerning minimum requirements for improving the safety and health protection of workers in the extractive industries for the exploration and exploitation of minerals in mines and quarries (COM(92) 0014 — C3-0091/92 — SYN 392)

referred to responsible: SOCI
opinion: BUDG

legal basis: Art. 118a EEC

(b) motions for resolutions tabled pursuant to Rule 63 by the following Members:

— Pompidou, Adam, Casini, Chiabrande, Desama, Falqui, Fitzsimons, Ford, Gasòliba i Böhm, Goedmakers, Hervé, La Pergola, Larive, Linkohr, Mayer, Pierros, Salema O. Martins, Samland, Seligman, Vernier on biotechnological inventions (B3-0011/92)

referred to responsible: ENER
opinion: LEGA

— Cassidy on economic and commercial relations between the EC and Iran (B3-0012/92)

referred to responsible: RELA

— Poettering, Bertens, Capucho, Fernández-Albor, Gawronski, Jepsen, Lacaze, Lagakos, Llorca Vilaplana, McMillan-Scott, Oostlander, Penders, Pasmazoglou, Pirkli, Reding, Sakellariou, Verde i Aldea on the situation in the Kaliningrad region (B3-0013/92)

referred to responsible: POLI

— (B3-0014/92) (withdrawn)

— Samland, Adam, Goedmakers, Görlach, Linkohr, Rinsche, Sakellariou, Sälzer on the position adopted by the Council of Industry Ministers with regard to information and communication technologies (B3-0015/92)

referred to responsible: ENER
opinion: ECON

— Habsburg on the situation in the Baltic States (B3-0016/92)

referred to responsible: POLI

— Rossetti on economic and commercial cooperation between the European Community and Albania (B3-0017/92)

referred to responsible: RELA
opinion: POLI

— Hermans on the burnout syndrome in the nursing sector (B3-0018/92)

referred to responsible: SOCI
opinion: ENVI

— Glinne on the prevention of AIDS amongst women (B3-0019/92)

referred to responsible: ENVI
opinion: WOME

— (B3-0020/92) (withdrawn)

— Vayssade on consumer protection (B3-0021/92)

referred to responsible: ENVI

— Adam, Bowe, Collins, David, Falconer, Hindley, Hughes, D. Martin, Read, A. Smith, Tomlinson, Wynn on the Environmental Impact Assessment of Opencast Coalmining (B3-0022/92)

referred to responsible: ENVI

— Banotti, Bjørnvig, Ceci, Green, Hadjigeorgiou, Ch. Jackson, Oomen-Ruijten, Valverde López, Vernier on vaccination of healthcare workers and at risk occupations against Hepatitis B (B3-0023/92)

referred to responsible: SOCI
opinion: ENVI

— Mottola on protection of the Sorrento-Amalfi coastline and the islands of the Gulf of Naples from pollution and landslides (B3-0024/92)

referred to responsible: ENVI
opinion: BUDG, CULT

— Bettini, Amendola, Catasta, Vertemati on the protection and conservation of historic canals in the Community (B3-0025/92)

referred to responsible: ENVI

— Contu on the protection of Sardinia's coastline (B3-0026/92)

referred to responsible: ENVI

— Pollack, Crawley, Green, Read on sex discrimination in Community recruiting procedures (B3-0027/92)

referred to responsible: LEGA
opinion: WOME

Friday, 13 March 1992

— Lord Plumb on future EC-South African Relations (as a contributing factor to the development of Africa) (B3-0028/92)

referred to responsible: POLI
opinion: DEVE, RELA

— Lafuente López on the creation of a European code on advertising (B3-0029/92)

referred to responsible: CULT
opinion: LEGA

— Fernández-Albor on reclamation of the River Miño in Galicia, Spain (B3-0030/92)

referred to responsible: ENVI

— Arbeloa Muru on unlawful arrests in Latin America (B3-0051/92)

referred to responsible: POLI

— Arbeloa Muru on the worsening plight of developing countries (B3-0052/92)

referred to responsible: DEVE

— Álvarez De Paz, Arbeloa Muru on refugees in Africa (B3-0053/92)

referred to responsible: POLI
opinion: DEVE

— Cabezón Alonzo on the situation in Cuba (B3-0054/92)

referred to responsible: POLI

— Kostopoulos on toxic substances in building materials (B3-0055/92)

referred to responsible: ENVI

— Kostopoulos on hospital waste (B3-0056/92)

referred to responsible: ENVI

— Alber, Ford, Iversen, Jensen, Kofoed, Lalor, Melis, Partsch, A. Simpson, Stavrou, Titley on the European Community's relations with Estonia, Latvia and Lithuania (B3-0057/92)

referred to responsible: RELA
opinion: POLI

— Simeoni on the law governing residence requirements for aliens in France and respect for human rights in the Community (B3-0058/92)

referred to responsible: CIVI

— Dury, Buron, Delcroix, Desama, Glinne, Happart on social integration in the urban environment (B3-0059/92)

referred to responsible: SOCI

— McIntosh on twinning of Agricultural Schools in Poland and the European Community (B3-0060/92)

referred to responsible: CULT
opinion: RELA

— Van Hemeldonck on involving the elderly in the development process (B3-0061/92)

referred to responsible: WOME
opinion: SOCI

— Calvo Ortega, Gutiérrez Díaz on the withdrawal of aid to regions which have been transferred from Objective 1 to Objective 2 (B3-0062/92)

referred to responsible: REGI

— Kostopoulos on all types of radiation (B3-0063/92)

referred to responsible: ENVI

— Ephremidis on the problems facing tobacco growers in Greece (B3-0064/92)

referred to responsible: AGRI
opinion: BUDG

— Muscardini on the EEC-Japan negotiations on tanned hides (B3-0065/92)

referred to responsible: RELA
opinion: ECON, ENVI

— Muscardini on a European register for scientific and pharmaceutical writers (B3-0066/92)

referred to responsible: LEGA
opinion: ENVI

— Muscardini on recognition of the pension rights of former military personnel of the Italian Social Republic (B3-0067/92)

referred to responsible: SOCI
opinion: POLI

— Muscardini on the rise in youth unemployment (B3-0068/92)

referred to responsible: SOCI

— Muscardini on the footwear industry (B3-0069/92)

referred to responsible: ECON
opinion: RELA

Friday, 13 March 1992

— Muscardini, Fini, Mazzone, Rauti on use of Italian sheepdogs in the public interest (B3-0070/92)

referred to responsible: ENVI

— Mazzone, Fini, Muscardini, Rauti on EEC recognition of the Republics of Bosnia and Macedonia (B3-0071/92)

referred to responsible: POLI

(c) a written declaration for entry in the register pursuant to Rule 65 from:

— Mr Donnelly on the Award of City Status to the Borough of Sunderland (No 2/92).

3. COMMUNICATION OF COMMON POSITIONS OF THE COUNCIL

Pursuant to Rule 45(1), the President announced that he had received, pursuant to the provisions of the Single Act, the following common positions of the Council and the reasons behind their adoption, along with the Commission positions on:

— a directive relating to the type-approval of two or three-wheel motor vehicles (C3-0069/92 — SYN 331)

referred to responsible: ECON
opinion: TRAN

legal base: Art. 100a EEC

— a decision on the dissemination and exploitation of knowledge resulting from the specific programmes of research and technological development of the Community (C3-0070/92 — SYN 323)

referred to responsible: ENER
opinion: BUDG, ECON

legal base: Art. 130q(2) EEC

— a decision adopting specific research programmes to be implemented by the Joint Research Centre for the European Economic Community (1992-1994) (C3-0071/92 — SYN 352)

referred to responsible: ENER
opinion: SOCI, BUDG, ECON, ENVI

legal base: Art. 130q(2) EEC

— a directive on the coordination of laws, regulations and administrative provisions relating to direct insurance other than life assurance and amending Directives

73/239/EEC and 88/357/EEC (third non-life assurance Directive)
(C3-0072/92 — SYN 291)

referred to responsible: LEGA
opinion: ECON

legal base: Art. 057(2) EEC, Art. 066 EEC

— a directive relating to the coordination of procedures on the award of public service contracts (C3-0073/92 — SYN 293)

referred to responsible: ECON
opinion: LEGA

legal base: Art. 057(2) EEC, Art. 066 EEC, Art. 100a EEC, Art. 113 EEC

— a directive for a second general system for the recognition of professional education and training to supplement Directive 89/48/EEC (C3-0074/92 — SYN 209)

referred to responsible: LEGA
opinion: SOCI, BUDG, CULT

legal base: Art. 049 EEC, Art. 057(1) EEC, Art. 066 EEC

— a regulation concerning the creation of a supplementary protection certificate for medical products (C3-0076/92 — SYN 255)

referred to responsible: LEGA
opinion: ECON, ENER, ENVI

legal base: Art. 100a EEC

The three month period available to Parliament to give its opinion would therefore begin the following day, Saturday, 14 March 1992.

4. PROCEDURE WITHOUT REPORT *

The next item was the vote on the following procedures without report pursuant to Rule 116:

— Commission proposal for a Council directive amending Directive 85/73/EEC on the financing of health inspections and controls of fresh meat and poultry-meat (COM(91) 0081 — C3-0034/92)

which had been referred to the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development.

The proposal was approved (*Part II, Item 1(a)*).

— Commission proposal for a Council regulation amending Regulation (EEC) No 1408/71 on the application of social security schemes to employed persons, self-employed persons and members of their families moving within the Community and Regulation (EEC) No 574/72 laying down the procedure for implementing Regulation (EEC) No 1408/71 (COM(91) 0528 — C3-0037/92)

which had been referred to the Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment.

The proposal was approved (*Part II, Item 1(b)*).

Friday, 13 March 1992

5. EEC-US RELATIONS AND PUBLIC PROCUREMENT (vote)
(motion for a resolution B3-0412/92)

Amendments rejected: 1, 3, 4 and 2

The different parts of the text were adopted in order.

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 2*).

6. 'TEMPUS' PROGRAMME (Rule 37) (vote) *
(report by Mr Oostlander, drawn up on behalf of the Committee on Culture, Youth, Education and the Media, on the Commission proposal for a Council decision amending Decision No 90/233/EEC of 7 May 1990 establishing a trans-European mobility scheme for university studies (TEMPUS) (COM(91) 0513 — C3-0039/92) (A3-0069/92))

The President announced that, in the absence of opposition in writing, the opinion contained in this report was deemed adopted, pursuant to Rule 37(5) (*Part II, Item 3*).

7. RAW TOBACCO (debate and vote) *

Mr Vázquez Fouz, deputizing for the rapporteur, introduced the report by Mr Borgo, drawn up on behalf of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development, on the Commission proposals to the Council for

- I. a regulation amending Regulation (EEC) No 727/70 on the common organization of the market in raw tobacco (COM(92) 0054 — C3-0077/92)
- II. a regulation fixing, for the 1992 harvest, the maximum guaranteed quantities in the raw tobacco sector (COM(92) 0054 — C3-0078/92)

(A3-0100/92).

The following spoke: Mr Saridakis, on behalf of the EPP Group, Mr Dondelinger, Member of the Commission, and Mr Wynn, who put a question about the status of the Budget Committee amendments, to which Mr Dondelinger replied.

The President declared the debate closed.

VOTE

I. PROPOSAL FOR A REGULATION COM(92) 0054 — C3-0077/92:

Amendments adopted: 2, 1.

Mr Vázquez Fouz asked for the matter to be referred back to the committee responsible, pursuant to Rule 39(3).

The President replied that the Commission proposal should be put to the vote first.

Mr Dondelinger spoke.

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 4*).

The President pointed out that, as the Commission proposal had been approved, Rule 39(3) could no longer be applied. He asked the rapporteur whether he wanted to invoke Rule 40(2) or Rule 103(1).

Mr Vázquez Fouz repeated his request for referral back to committee and insisted that Rule 39(3) should be applied; he protested at the President's application of the Rules.

Mr Wijsenbeek endorsed Mr Vázquez Fouz's request.

After reading out Rule 39(1), the President decided to apply Rule 40(2) and therefore put to the House the question of whether it should vote on the draft legislative resolution or not.

Parliament decided by EV to move on to the vote.

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 4*).

II. PROPOSAL FOR A REGULATION COM(92) 0054 — C3-0078/92:

Parliament approved the Commission proposal by EV (*Part II, Item 4*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution by EV (*Part II, Item 4*).

Mr Vázquez Fouz protested at the procedure followed by the President for the vote and called for the matter to be referred to the Enlarged Bureau.

The President replied that he had followed the provisions of the Rules to the letter.

The following spoke: Mr Saridakis, on the procedure, and Mr Suárez González, who pointed out that, when the first proposal for a regulation had been put to the vote, members of his group thought that they were voting on referral back to committee: they both criticized the way in which the President had applied the Rules.

The President repeated that he had adhered to the provisions of the Rules in every respect.

Friday, 13 March 1992

8. TRANSPORT ON INLAND WATERWAYS (debate and vote)

Mr van der Waal introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Transport and Tourism, on the opening of negotiations between the Community and third countries on the rules applicable to the carriage of freight and passengers by inland waterways between the parties concerned (A3-0075/92).

The following spoke: Mr Jarzembowski, on behalf of the EPP Group, Mr Wijsenbeek, on behalf of the LDR Group, Mr Dondelinger, Member of the Commission, and Mr Wijsenbeek, who put a question to the Commission which Mr Dondelinger answered.

The President declared the debate closed.

VOTE

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 5*).

9. WINTER OLYMPIC GAMES (debate and vote)

Mr Partsch introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, on the Winter Olympic Games (A3-0058/92).

The following spoke: Mr Bettini and Mrs von Alemann.

The following spoke in the debate: Mr White, on behalf of the SOC Group, Mr Habsburg, on behalf of the EPP Group, Mr Vohrer, on behalf of the LDR Group, Mr Seligman, on behalf of the ED Group, Mr Raffin, on behalf of the Green Group, Mrs Fontaine, Mr Mendes Bota, Mr Bettini and Mr Dondelinger, Member of the Commission.

The President declared the debate closed.

VOTE

Amendment adopted: 1.

The different parts of the text were adopted in order.

Parliament adopted the resolution by RCV (EPP, SOC):

Members voting: 52

For: 48

Against: 1

Abstentions: 3

(*Part II, Item 6*).

IN THE CHAIR: MR ESTGEN
Vice-President

10. COMMUNITY POLICY ON CHINA

Mr Dondelinger, Member of the Commission, made a statement on the Community's policy towards China.

The President announced that he had received a request by the Green Group, pursuant to Rule 56(3), to have the statement followed by a debate.

He put this request to the House.

Parliament rejected the request by EV.

The President pointed out that Members could now put short and concise questions to the Commission, for a total of 30 minutes, pursuant to Rule 56(2).

The following asked questions: Mr Bettini, vice-chairman of the Delegation for Relations with China, on behalf of the Green Group, Mr Suárez González, Mr Simeoni, Mr Dondelinger, who replied to the questions, Mr Suárez González, who sought further clarification from the Commission which Mr Dondelinger then gave.

11. MEMBERSHIP OF ACP-EEC JOINT ASSEMBLY AND OF DELEGATIONS

At the request of the SOC Group, Parliament ratified the appointments of:

— Mr Laroni as a member of the ACP-EEC Joint Assembly instead of Mr Baget Bozzo,

— Mrs Santos, as a member of the Delegation for Relations with South Asia and the South Asian Association for Regional Cooperation, instead of Mr Ribeiro.

12. MEMBERSHIP OF PARLIAMENT

The President announced that Mr La Malfa had informed him in writing of his resignation as Member of Parliament with effect from 13 March 1992.

In accordance with Article 12(2), second subparagraph of the Act concerning the election of representatives to the European Parliament, Parliament established that there was a vacancy; the Member State would be informed accordingly.

13. REQUEST FOR THE WAIVER OF A MEMBER'S IMMUNITY

The President announced that he had received from the French authorities a request for the waiver of Mr Le Pen's parliamentary immunity.

In accordance with Rule 5(1), the request had been referred to the appropriate committee, in this instance the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities.

Friday, 13 March 1992

14. WRITTEN DECLARATIONS (Rule 65)

In accordance with Rule 65(3), the President informed Parliament of the number of signatures obtained by these declarations:

Doc. No	Author	Signatures
1/92	Borloo	15
2/92	Donnelly	6

15. FORWARDING OF RESOLUTIONS ADOPTED DURING THE SITTING

The President informed Parliament, pursuant to Rule 107(2), that the minutes of that day's sitting would be submitted to Parliament for its approval at the beginning of its next sitting.

With Parliament's agreement, he stated that he would forward the resolutions that had just been adopted forthwith to the bodies named therein.

Mr Suárez González objected to this procedure.

The President replied that these resolutions were forwarded subject to the Minutes being approved.

16. DATES FOR NEXT PART-SESSION

The President announced that the next part-session would be held from 6 to 10 April 1992.

17. ADJOURNMENT OF SESSION

The President declared the session of the European Parliament adjourned.

(The sitting was closed at 10.55 a.m.)

Enrico VINCI
Secretary-General

Friday, 13 March 1992

PART II

Texts adopted by the European Parliament

1. Procedure without report *

(a) Proposal for a directive COM(91) 0081 — C3-0034/92

- Proposal for a Council directive amending Directive 85/73/EEC on the financing of health inspections and controls of fresh meat and poultrymeat: approved

(b) Proposal for a regulation COM(91) 0528 — C3-0037/92

- Proposal for a Council regulation amending Regulation (EEC) No 1408/71 on the application of social security schemes to employed persons, self-employed persons and members of their families moving within the Community and Regulation (EEC) No 574/72 laying down the procedure for implementing Regulation (EEC) No 1408/71: approved

2. EEC-US relations and public procurement

- B3-0412/92

RESOLUTION

on US protectionism in public procurement

The European Parliament,

- A. having regard to the development of relations between the Community and the United States which led to the Joint EC-US Declaration,
 - B. whereas the strengthening of these relations can only be founded on mutual trust,
 - C. whereas the current economic situation requires the development of international trade and the abolition of trade barriers of every kind,
 - D. whereas the completion of the single market will offer third countries access to a market of 345 million consumers with common rules,
 - E. whereas the US market is fragmented because of the laws and regulations of the States of the Union,
1. Calls on the Commission to publish the brochure 'Doing business with the US' in all the Community languages;
 2. Calls on the Commission to launch an information campaign on the barriers and obstacles preventing access by European companies to the US market;
 3. Calls on the Commission to develop its information service for European companies wishing to gain access to the US market;

Friday, 13 March 1992

4. Demands that the final protocol containing the results of the multilateral trade negotiations of the Uruguay Round include a commitment by the contracting parties to apply the General Agreement on Tariffs and Trade definitively;
5. Demands that the contracting parties undertake to modify their national or federal legislation to ensure that their laws comply with these agreements at every level;
6. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council and the governments of the Member States and the United States.

3. TEMPUS programme (Rule 37) *

— Proposal for a decision COM(91) 0513 — C3-0039/92: approved

— A3-0069/92

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council decision establishing a trans-European mobility scheme for university studies (TEMPUS)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(91) 0513) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 235 of the EEC Treaty (C3-0039/92),
- having delegated, pursuant to Rule 37 of its Rules of Procedure, the power of decision to the Committee on Culture, Youth, Education and the Media,
- having regard to the report of the Committee on Culture, Youth, Education and the Media and the opinions of the Committee on Budgets and the Committee on External Economic Relations (A3-0069/92),

1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote thereon;
2. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
3. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ No C 11, 17.1.1992, p. 9.

Friday, 13 March 1992

4. Raw tobacco *— **Proposal for a regulation I (COM(92) 0054 — C3-0077/92)****Proposal for a Council regulation amending Regulation (EEC) No 727/70 on the common organization of the market in raw tobacco****Approved with the following amendments:**TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIESTEXT AMENDED
BY THE EUROPEAN PARLIAMENT

(Amendment No 2)

Third recital a (new)

Whereas this regulation represents a provisional step towards reform in the context of which farm spending will have to be planned more precisely, be based on mechanisms other than price support and incorporate compensation for farmers which must meet conditions clearly laid down in advance and must not become an incentive to increase production; whereas the Commission will submit, within three years, fresh proposals consistent with these principles;

(Amendment No 1)

ARTICLE 1*Article 4(5), fourth subparagraph (Regulation (EEC) 727/70)*

The reductions referred to in the third subparagraph shall not exceed 15% for the 1989 to 1991 harvests, and 30% for the 1992 harvest.

The reductions referred to in the third subparagraph shall not exceed 15% for the 1989 to 1992 harvests.

— **A3-0100/92****LEGISLATIVE RESOLUTION**

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation amending Regulation (EEC) No 727/70 on the common organization of the market in raw tobacco

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(92) 0054),
- having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (C3-0077/92),
- having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinion of the Committee on Budgets (A3-0100/92),

Friday, 13 March 1992

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments and in accordance with the vote thereon;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

— **Proposal for a regulation II (COM(92) 0054 — C3-0078/92): approved**

— **A3-0100/92**

LEGISLATIVE RESOLUTION

embodying the opinion of the European Parliament on the Commission proposal for a Council regulation fixing, for the 1992 harvest, the maximum guaranteed quantities in the raw tobacco sector

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(92) 0054),
 - having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EEC Treaty (C3-0078/92),
 - having regard to the report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development and the opinion of the Committee on Budgets (A3-0100/92),
1. Approves the Commission proposal in accordance with the vote thereon;
 2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
 3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
 4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

Friday, 13 March 1992

5. Transport on inland waterways

— A3-0075/92

RESOLUTION

on the opening of negotiations between the Community and third countries on the rules applicable to carriage of freight and passengers by inland waterways between the parties concerned

The European Parliament,

- having regard to Rule 121 of its Rules of Procedure,
 - having regard to its resolutions:
 - of 12 September 1985 on a regulation laying down the conditions for access to the arrangements under the Revised Convention for the Navigation of the Rhine relating to vessels belonging to the Rhine Navigation ⁽¹⁾,
 - of 12 September 1986 on a regulation laying down the conditions under which non-resident carriers may transport goods or passengers by inland waterway within a Member State ⁽²⁾,
 - of 16 November 1988 on a regulation on structural improvements in inland waterway transport ⁽³⁾,
 - of 9 July 1991 on inland navigation ⁽⁴⁾,
 - having regard to the report of the Committee on Transport and Tourism (A3-0075/92),
- A. whereas the political changes in Central and Eastern Europe and the completion of the Rhine-Main-Danube link in 1992 will lead to a considerable increase in traffic flows on inland waterways in the EC and between the EC and those countries,
- B. whereas the present bilateral agreements between the EC Member States and Central and Eastern European countries are not comprehensive or standardized and whereas with the completion of the internal market these agreements must be brought into line with EC law, so that inland waterway transport is governed by a single set of rules,
- C. whereas some bilateral agreements permit cabotage and intra-Community carriage by barge owners from third countries, thus undermining the effect of the Community's rationalization programme, whose cost is borne by EC bargeowners and which is aimed at reducing carriage capacity,
- D. whereas, in view of the EC's scrap and build scheme and the current process of change to a free market economy in the countries of Eastern Europe, the participation of vessels from these countries in EC cabotage and intra-Community carriage can only be permitted on a limited basis and must be introduced gradually,
- E. whereas Switzerland, as a member of the Central Commission for the Navigation of the Rhine, is a party to the rules governing navigation in the Rhine basin,
1. Calls upon the Member States to apply their bilateral agreements with third countries in such a manner as to give EC vessels preference with regard to cabotage and intra-Community carriage and to take steps to ensure that the Second Additional Protocol of the revised Convention of Mannheim is observed in Rhine navigation;

⁽¹⁾ OJ No C 262, 14.10.1985, p. 103.

⁽²⁾ OJ No C 255, 13.10.1986, p. 227.

⁽³⁾ OJ No C 326, 19.12.1988, p. 54.

⁽⁴⁾ OJ No C 240, 16.9.1991, p. 74.

Friday, 13 March 1992

2. Considers that, at an early date, the Commission should be given a mandate on the basis of Article 75 of the EEC Treaty for the first stage of negotiations with the countries of Central and Eastern Europe with a view to the conclusion of agreements laying down the conditions for bilateral transport by inland waterway between the Community and the countries concerned, and that these multilateral agreements, which will replace the existing bilateral agreements, should be based on fair competition, non-discrimination and reciprocity;
3. Takes the view that, in this initial phase and during the period of validity of the EC scrap-and-build scheme and in view *inter alia* of the cost structures of inland waterway navigation with third countries, only bilateral traffic can be permitted, and that cabotage within the Member States, onward cabotage and intra-Community traffic within the Community should be excluded from these, except in cases where no EC tonnage is available for particular cargoes;
4. Considers that coordination through the Central Commission for the Navigation of the Rhine should be used to ensure that, where necessary, Switzerland is involved in the conclusion of the agreements;
5. Takes the view that, for a second phase in which further liberalization will be sought, a fresh mandate from the Council will be required on the basis of a detailed draft document to be prepared by the Commission on a common inland waterways policy *vis-à-vis* third countries;
6. Instructs its President to forward this resolution to the Commission and the Council.

6. Winter Olympic Games

— A3-0058/92

RESOLUTION

on the Winter Olympic Games

The European Parliament,

- having regard to the motion for a resolution on the Winter Olympic Games by Mr Puerta, Mr Gutiérrez Díaz, Mrs Domingo Segarra and Mr Pérez Royo (B3-0853/91),
 - having regard to its resolution of 12 June 1991 ⁽¹⁾ on the danger to natural and semi-natural habitats in the Alps (EC and EFTA countries) posed by the steady increase in summer and winter tourism in these areas,
 - having regard to Directive No 85/337/EEC ⁽²⁾ on the assessment of the effects of certain public and private projects on the environment,
 - having regard to the Convention on the Alps, signed in Salzburg on 7 November 1991,
 - having regard to the report of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection and the opinion of the Committee on Youth, Culture, Education, the Media and Sport (A3-0058/92),
- A. whereas the Olympic Games were originally confined to one location,
- B. whereas the inhabitants of both Gröden (Italian Dolomites) and Graubünden (Switzerland) have decisively and successfully turned down large-scale sporting events,

⁽¹⁾ OJ No C 183, 15.7.1991, p. 112.

⁽²⁾ OJ No L 175, 5.7.1985, p. 40.

Friday, 13 March 1992

- C. whereas development in Europe's mountain regions is pushing at the limits of what is ecologically acceptable,
- D. whereas measures for the Alps are also valid for other mountains in Europe, such as the Pyrenees,

1. Regrets that the preparations for the 1992 Winter Olympics in Albertville in France ignore Directive No 85/337/EEC and contravene its resolution of 12 June 1991, which was adopted unanimously, in the following areas:

- (a) preparation for the 1992 Winter Olympics is not environmentally friendly and is unacceptable in terms of planning or social and cultural considerations;
- (b) the clearing of mountain slopes to create new ski-runs has substantially increased the risk of avalanches and landslides in the area;
- (c) the creation of ski-runs destroys any vegetation, resulting in a drastic acceleration of erosion damage;
- (d) the installation of numerous snow-making machines at high altitudes without prior environmental impact assessments and the operation of these machines will in certain circumstances have a long-term negative impact on local water management and increase the risk of erosion;
- (e) the construction or extension of multi-lane roads is causing serious environmental damage in the valleys concerned;
- (f) although the Alps are regarded as having undergone sufficient development, 300 000 sq.m. have been released for further building despite the example of Innsbrück in Austria, which shows that in certain circumstances there is no advantage in maintaining such installations after the Olympic Games because of their highly uncertain profitability;

2. Calls for future Winter Olympic Games to recognize and respect the constraints of a sustainable natural and cultural environment;

3. Proposes that in future the Winter Olympic Games, in line with the original Olympic tradition, should be attached to one site that already has the appropriate infrastructure (e.g. Albertville in France), so as to avoid the risk of destroying other potential Winter Olympic Games sites in future (Berchtesgaden in Germany, Aosta in Italy, Jaca in Spain, etc.); considers that for similar reasons the idea of a permanent site for the Summer Olympic Games should also be examined;

4. Urges the financiers of future Winter Olympic Games, before funding large-scale building projects, to insist that an environmental impact assessment be carried out or to carry it out themselves, since any long-term environmental damage caused by such projects would harm their reputation;

5. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council and the governments and parliaments of the Community and EFTA Member States.

Friday, 13 March 1992

ATTENDANCE REGISTER

13 March 1992

ADAM, AGLIETTA, ALBER, von ALEMANN, ALEXANDRE, ANASTASSOPOULOS, ANDREWS, ARIAS CAÑETE, AVGERINOS, BANDRÉS MOLET, BANOTTI, BERTENS, BETTINI, BJØRNVIG, BLAK, BLANEY, BLOT, BOISSIÈRE, BOWE, BREYER, van den BRINK, CABEZÓN ALONSO, CANO PINTO, CARVALHO CARDOSO, CASSIDY, CHANTERIE, CHRISTENSEN I., COIMBRA MARTINS, COLAJANNI, COLLINS, COONEY, COT, COX, CRAMON DAIBER, CRAMPTON, CRAVINHO, CUSHNAHAN, DALY, DAVID, DEFRAIGNE, DE GUCHT, DELCROIX, DEPREZ, DESAMA, DESMOND, DESSYLAS, de VRIES, DÍEZ DE RIVERA ICAZA, van DIJK, DILLEN, DUARTE CENDÁN, ELLIOTT, EPHREMIDIS, ERNST de la GRAETE, ESTGEN, FITZGERALD, FITZSIMONS, FLORENZ, FONTAINE, FORD, FUCHS, FUNK, GALLENZI, GERAGHTY, GLINNE, GÖRLACH, GOMES, GREEN, GRUND, GUIDOLIN, GUTIÉRREZ DÍAZ, HABSBERG, HADJIGEORGIOU, HÄNSCH, HAPPART, HARRISON, HERMAN, HOFF, HOPPENSTEDT, HORY, HUGHES, ISLER BÉGUIN, IZQUIERDO ROJO, JACKSON Ch., JARZEMBOWSKI, JUNKER, KELLETT-BOWMAN, KEPPELHOFF-WIECHERT, KILLILEA, KLEPSCH, KÖHLER H., KÖHLER K.P., KOFOED, KUHN, LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LANDA MENDIBE, LANE, LANGENHAGEN, LANNOYE, LARIVE, LATAILLADE, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, LULLING, LUSTER, McCARTIN, McCUBBIN, McGOWAN, McINTOSH, MAGNANI NOYA, MAIBAUM, MALANGRÉ, MARQUES MENDES, MARTIN D., MARTIN S., MEDINA ORTEGA, MENDES BOTA, MENRAD, MIHR, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MUNTINGH, NEUBAUER, NEWMAN, NICHOLSON, NIELSEN, NORDMANN, ODDY, ONESTA, ONUR, OOMEN-RUIJTEN, OOSTLANDER, ORTIZ CLIMENT, PAPAYANNAKIS, PARTSCH, PATTERSON, PEREIRA, PESMAZOGLOU, PETER, PETERS, PIERMONT, PIQUET, PLANAS PUCHADES, POETTERING, POLLACK, PONS GRAU, PORRAZZINI, PRAG, PROUT, QUISTORP, RAFFIN, RAGGIO, RAMÍREZ HEREDIA, RANDZIO-PLATH, READ, REYMANN, RIBEIRO, RINSCHÉ, ROBLES PIQUER, ROMEOS, ROMERA I ALCÁZAR, ROUMELIOTIS, SABY, SÄLZER, SAKELLARIOU, SAMLAND, SANDBÆK, SANTOS, de los SANTOS LOPEZ, SANZ FERNÁNDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SARLIS, SCHLECHTER, SCHLEE, SCHLEICHER, SCHODRUCH, SCHÖNHUBER, SELIGMAN, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMONS, SIMPSON B., SISÓ CRUELLAS, SONNEVELD, STAES, STAVROU, STEWART-CLARK, SUÁREZ GONZÁLEZ, TELKÄMPER, THEATO, THYSSSEN, TINDEMANS, TITLEY, TOPMANN, TRAUTMANN, TRIVELLI, TSIMAS, TURNER, VALVERDE LÓPEZ, VAN HEMELDONCK, VÁZQUEZ FOUZ, VECCHI, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERWAERDE, VISSER, VOHRER, von der VRING, van der WAAL, von WECHMAR, WELSH, WHITE, WIJSENBECK, WILSON, WURTH-POLFER, WYNN.

Observers from the former GDR

BEREND, GLASE, GOEPEL, KERTSCHER, KLEIN, KOCH, KOSLER, MEISEL, RICHTER, ROMBERG, SCHROEDER, STOCKMANN, THIETZ, TILLICH.

Friday, 13 March 1992

ANNEX

Result of roll-call votes

- (+) = For
(-) = Against
(O) = Abstention

*PARTSCH report (A3-0058/92) — Winter Olympic Games**Resolution*

(+)

von ALEMANN, BETTINI, BOISSIÈRE, BOWE, CASSIDY, COX, CRAVINHO, DEFRAIGNE, DíEZ DE RIVERA ICAZA, ESTGEN, FORD, FUNK, GÖRLACH, GREEN, GUIDOLIN, HABSBURG, KELLETT-BOWMAN, LLORCA VILAPLANA, LUCAS PIRES, MEDINA ORTEGA, MENDES BOTA, MENRAD, NEUBAUER, ORTIZ CLIMENT, PARTSCH, PATTERSON, PESMAZOGLOU, PETERS, POETTERING, QUISTORP, RAFFIN, REYMANN, SÄLZER, de los SANTOS LOPEZ, SCHLECHTER, SCHLEICHER, SIERRA BARDAJÍ, SIMEONI, SIMPSON B., SONNEVELD, SUÁREZ GONZÁLEZ, TINDEMANS, TITLEY, TURNER, VOHRER, von WECHMAR, WELSH, WHITE.

(-)

FITZGERALD.

(O)

FUCHS, HORY, SELIGMAN.

Addendum

to Minutes of 13 January 1992
(Official Journal No C 39 of 17 February 1992, page 1)

Item 2: Membership of Parliament — Membership of political groups

Add the following paragraph:

He also announced that Mr De Rossa had informed him that he had joined the EUL Group with effect from 19 December 1991 and that Mr Escudero had informed him that he had joined the EPP Group with effect from 20 December 1991.